

BYBLIOTHECAE APOSTOLICAE

VATICANAE

CODICES MANV SCRIPTI RECENSITI

IVSSV

PII XI PONTIFICIS MAXIMI

PRAESIDE AIDANO GASQVET O. S. B.

S. MARIAE IN PORTICV CARD. PRESBYTERO

S. R. E. BYBLIOTHECARIO ET SCRINIARIO.

CODICES ARMENI

BYBLIOTHECAE VATICANAE

BORGIANI VATICANI BARBERINIANI CHISIANI

SCHEDIS FREDERICI CORNWALLIS CONYBEARE ADHIBITIS

RECENSVIT

EVGENIVS TISSERANT

BYBLIOTHECAE VATICANAE SCRIPTOR



1930.3257

ROMAE

TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

MCMXXVII



PIO · XI
PONTIFICI · MAXIMO
SACRVM

PRAEFATIO

Codices Armeni bybliothecae Vaticanae sunt 125, videlicet Borgiani 88, Vaticani 33, Barberiniani 2, Chisiani 2, quibus Psalterium pentaglottum iungimus Barberinianum unumque folium cod. Barber. orient. 130.

Praeter ea, quae de singulorum codicum historia in descriptione referuntur, hic pauca tantum in univsum praemittimus. Inter codices « barbaricarum » seu « externarum » linguarum, qui sedente Iulio II in quinta capsula Pontificiae bybliothecae secretioris adservabantur, primum locum tenet ¹ « 302. Liber pulcherrim(us): lingua armenia: & armenicis caracterib(us): Cui titulus latinus i(n) p(ri)ma pagina p(er)script(us) est: Ep(i-stu)lę translate d(e) latino i(n) armeniu(m). Sed mihi videtur esse potius i(n) astrologia: na(m) tabulę quęda(m) instar astronomicar(um) postea sequuntur ». Hic, qui solus Armenus erat, nunc est Vaticanus Armenus 3.

Anno 1686, cum inventarium codicum orientalium bybliothecae Vaticanae ab Abrahamo Ecchellensi inceptum Iohannes Mattheus Naironius absolvit, codices Armeni novem erant, ² sed tertius tunc abfuisse videtur, cum eius enarratio desideretur, spatio ad eam recipiendam vacuo relicto. Adde quod numerus nonus « lunarium in 16 bombic. » iam Angeli Mai tempore non repperiebatur. Codices huius inventarii 1. 2. 4. 5. 6. 7. 8. hodie signantur 1. 2. 3. 13. 4. 5. 6. Codex 2, qui Francisci Antonii Santorii card. S. Severinae primum fuerat, deinde Guillelmi card. Sirleti, ab huius herede ex legato traditus est bybliothecae Vaticanae, Frederico Rainaldi custode, annis igitur 1585-1590; ³ de aliis codicibus nihil huc usque invenimus. Notandum tamen est rotulum, qui hodie num. 6 instructus mutilus incipit, tempore inventarii integrum exstitisse, ut demonstrant verba

¹ Vat. lat. 7136, f. 540; cf. Vat. lat. 7135, f. 50, ubi titulus praemittitur: « Armenica anonyma ».

² Vat. lat. 13201, f. 323-326^v, praemisso titulo « Catalogus librorum Armenorum ».

³ Archiv. bybl., n. 11, f. 155: « L(ette)re diverse del Patriarca dell'Armenia Minore à Papa Gregorio xij ».

recensentis: « Volumen oblongum, cuius titulus Litteris Maiusculis continens Orationes contra Terrae motum ».

Huic indici circa initium saec. XIX folium manu Ioseph Baldi, ut vid., scriptum additum est, ubi tituli leguntur codd. 10-14, nunc 8-12, nota praemissa « n. 9 Deest ». Nihil habetur de hodierno cod. 7, quem postea Angelus Mai in « lunarii » locum posuit. Horum codicum, qui n. 8 praefert Petri a Valle¹ fuit; 10, aequae ac 7, nomen ferunt Iohannis Angeli ducis ab Altemps inque bybliotheam e domo Ottoboniana venerunt;² 9, qui flagitante Ioseph Simonio Assemani scriptus fuerat, ab Abbate Mhitar Clementi XI oblatum est.³

Nullus sex codicum Armenorum, quos possedit Ioseph Simonius Assemani,⁴ in bybliothea invenitur; noli tamen mirari, iam enim desiderantur in indice codicum, « qui ex fortuito incendio, quod in cubiculis bybliothecae adnexis die 30 Augusti An^o 1768 contigit, superfuerunt ».⁵

Aliorum codicum historia perbrevis: codex 14 Leoni XIII dono dedit Alexander Volta Constantinopolitanus an. 1888; codd. 15-17 bybliothecae

¹ Cf. p. 237; I. S. ASSEMANI, *Bibliotheca Orientalis*, t. I, Romae, 1719, p. 587: « IV. Vita s. Gregorii Illuminatoris Armenicè in 4. bomb. 14 ».

² Cf. pp. 236, 240 et add.

³ *Bibl. Orient.*, I, p. 557: « Itaque Reverendissimum Petrum Mechitar ... per litteras rogavi, ut eundem Codicem à quopiam erudito monacho describi et ad Vaticanam Bybliotheacam transmitti curaret »; p. 632, sub n. XCV codicum Arabicorum, quos Auctor ex Oriente advexit (!): « In fol. 132. Codex Armenicus exscriptus ex pervetusto exemplari, quod prostat Venetiis in Hospitio Monachorum Armenorum et a Petro Mechitar eorundem Monachorum Abbate dono oblatum est Sanctissimo Domino nostro ». Cf. Minas NURIKHAN, *Il servo di Dio abate Mechitar fondatore dei Padri Mechitaristi...* Romae et Venetiis, 1914, p. 267; ed. angl. p. 271.

⁴ Vat. lat. 8994 (ante diem 11 aug. 1768 script.), f. 89: « Codices Armenici Mss. I. Missale Armenorum. Cod. in fol. chartac. eleganter exaratus. II. Breviarium, secundum Ritum Ecclesiae Armenae, una cum Canticis, quae Dominicis, et diebus Festis canis solent, Cod. in 8. chart. eleganter exaratus. III. Lectionarium (id est) Jarrantir Armenice nuncupatum; in multis a ceteris diversum, complectens Vitas Sanctorum, et Patrum Homilias, p(er) anni circulum recitandas. Cod. in fol. max. bombyc. saec. xi. elegantissimè exaratus a Vartane Monacho. IV. Professio Fidei Catholicae Romanae. Cod. in 4: bombyc. exaratus Alepi a Gregorio Diacono anno Armenorum 1034 [Christi 1534]. V. Pontificale Armenorum. Cod. in 4. chartac. exaratus anno Christi 1725. VI. Rotulus bombyc. complectens varias Preces, plerasque supersticiosas, cum Figuris, minio pictis, quarum magna apud Armenos auctoritas, quaeque Amuletorum instar gestari solent. Is autem Rotulus exaratus est anno Armenorum 1132 [Christi 1316] ».

⁵ Vat. lat. 13204.

Pontificiae tradidit s. Congregatio S. Officii; codd. 18-20 Pio XI obtulit Paulus Awad, archiepiscopus Cyprensis Maronitarum, an. 1923; cod. 21 e s. Congregatione pro Ecclesia Orientali venit mense feb. 1924; cod. 22 inter libros typis impressos repertus est; codd. 23-32 in Oriente empti sunt vertente an. 1923.

Nunc vero, cum de Borgianis codicibus dicendum sit, primum significare volumus, quod historia eorum enucleari non poterit nisi perscrutato s. Congregationis de Propaganda Fide archivo, cuius exploratio ardua. Indicia itaque hic tantum conlegimus, quae nobis contigit eruere e codicum notis eque duobus indicibus in bybliothea Vaticana adservatis.¹

Ordinem primum manifestant notae arabicae, quae circa finem saeculi XVIII inscriptae sunt,² adiecto verbo « Armen(us) », quasque invenies in adpendice II, p. 366, cum hodiernis conlatas. Est tamen sciendum quod illae notae saepe in paginis internis operculorum scriptae non nunquam cum integumentis antiquis periere. Sex notis minime repertis, triginta sex saltem tunc numerabantur codices Armeni.³

Ordo secundus, qui nullum in codicibus indicium reliquit, in catalogo legitur certe ante an. 1839 descripto,⁴ cui titulus est: « Codici Armeni che si conservano nel Museo del Coll(egio) Urbano ». Hic catalogus numeros adfert 66, at libros 72, cum tres numeri 3. 18. 31 bis scripti sint tresque ad tomos binos pertineant. Praeter codices, quos primus ordo continebat, citantur hodierni 9. 12. 18. 20. 25. 26. 28. 29. 32. 39. 40 (I. III). 41. 44. 47. 54. 58. 59. 60. 61. 66. 87 (?), nec non tredecim, qui interpretationem latinam

¹ Borg. lat. 767 et 768.

² Post an. 1777, nam hymnarium hod. 7. 8, quod in hoc ordine signatur 13, tunc pro libro typis impresso obtinebatur. Cf. quae diximus de simili ordine pro codicibus arabicis in *Inventaire sommaire des manuscrits arabes du Fonds Borgia à la Bibliothèque Vaticane* in *Miscellanea Fr. Ehrle*, t. V, Romae, 1924, p. 5 sq.

³ Pro « 43. Borg. arm. 33 » in adpendice II legendum est « 33. Borg. arm. 33 ».

⁴ Borg. lat. 767; catalogus enim codicum Georgianorum (f. 154) titulum praebet: « Manoscritti Giorgiani, che esistono nel Museo Borgiano an. 1839 ». Notae huius ordinis scriptae erant, ut vid., in schedulis non adglutinatis, quae aciem superiorem libri superabant; cf. *Miscellanea Fr. Ehrle*, t. V, p. 7 sq. Apographum inventariorum, quae hodiernum cod. Borg. lat. 767 efficiunt, exstat in cod. Vat. lat. 9574, ff. 330-410 (codd. armm. ff. 365v-366v), inter chartas Angeli Mai, qui die 18 dec. 1850 exemplar Musei Borgiani mutuatus est, cuiusque petitio recens compacta est in cod. Borg. lat. 767, f. 289: « Si prega Mr Segretario di Propaganda se puo favorire a breve tempo l'Indice dei Mss¹ del Museo di Propaganda nel Collegio, a fine di cercarvi qualche notizia, e poi restituire A(ngelus) C(ard.) M(ai). Quell'Indice fu fatto dal Cav. Draeh. = Restituito = Il Rettore ».

librorum liturgicorum Armenorum continent, quique Borg. Lat. 135-147 hodie signantur. Duo codices omittuntur, quos habebat ordo primus, hodierni scil. 11 et 24, qua de causa nescimus.

Ordinem tertium et in Museo Borgiano de Propaganda Fide ultimum cognoscimus tum e schedulis dorso vel paginae internaе integumentorum adglutinatis, cum ex inventario, quod sat aedurate digessit ann. 1855-6 Philippus Tancioni, conlegii Urbani rector.¹ Hic ordo, cuius notas invenies in adpendice III, p. 377, cum hodiernis conlatas, eosdem ac superior codices Latinos continebat, hodiernosque Armenos 1-61. Documenta quae nunc partes IV. V. VII cod. 65 efficiunt, in alio scrinio inveniebantur,² nec non hod. 66, qui in ordine secundo instruebatur n. 33.³ Codices 37 et 61, in catalogo omissi, schedulas tamen praebent huius ordinis L. II. 37 et L. VII. 21. In catalogo omittitur quoque 31 per haplographiam, cum eundem titulum « Miscellanea Armena » habeat ac cod. 30, sed schedula L. II. 31^o munitur. Tres titulos manus addidit, ut vid., altera in spatio vacuo relicto:⁴ « Confutazione delle eresie Armene 11 », qui forsitan est hod. 87; « Codice Armeno continente i canoni antichi 12 », qui est hod. 60; « Sermones s. Iacobi Nisibeni 13 », qui videtur deperditus, nisi forte idem sit ac hod. 59, aliter L. VII. 1 signatus.⁵ Praeterea, codex hod. 5, cui schedula L. II. 6 adposita est, respondet num. 5⁶ catalogi « psalmi Davidis 12^{mo} », dum titulo num. 6 « Libro Ecclesiastico Armeno continente i salmi 12^{mo} » respondet hod. 83, qui sine schedula remansit.

¹ Borg. lat. 768, f. 44: « Scanzia 12^{ma}. Fila 2^a ». Scrinium in schedulis indicatur littera L. Aliud huius inventarii exemplum ad usum bybliothecae Vaticanae factum est, addito consensu notarum ante et post an. 1902, quo anno codices Vaticanas aedes ingressi sunt (cod. Vat. lat. 13243).

² F. 59^v: « Credenza 2^a (a sinistra di chi entra). Lettera del Patriarca Armeno di Sciamazi (*sic*) in favore di Gregorio Deodati Patriarca di Costantinopoli. (Armeno)... Confederazione e protesta del Clero e popolo di Costantinopoli in favore di Gregorio Deodati ».

³ F. 66^v: « Credenza 10^{ma}. Fila 5^a. Opera Dionysii Areopagiti (*sic*) in Armeno. 1. ».

⁴ F. 46.

⁵ Duo quoque codices s. Iacobi Nisibeni obcurrunt in catalogo secundi ordinis: « 61. Sermones de variis rebus sancti Iacobi nisibensis Episcopi ex lingua Armena traducti in linguam Latinam a Caciadur Arachiel Sacerdote et doctore armeno missionario apostolico pro armenis Venetiis degentibus, cart. in foglio » et « 62. Disertazione di S. Giacomo Episcopo Nisibensi. Cart. in foglio ». Prior tamen certo certius est hod. 59.

⁶ Nullus invenitur codex cum schedula L. II. 5.

Codices Armeni, qui post an. 1856 bybliothecae conlegii Urbani additi sunt, sine numero manserunt usque ad an. 1893 et ultra. Tunc signati sunt notis arabicis grandioribus 1-17 (hodd. 67-81 et 85) in schedulis dorso et paginae internaе operculi anterioris adglutinatis, brevi titulo item in schedulis addito. Hodiernus 67, qui in inventario Philippi Tancioni desideratur, in ordine secundo ultimus comprehendebatur sub n. 66; alii recens adquisiti sunt.

De tempore vero quo bybliothecae comparati sunt codices s. Congregationis de Propaganda Fide, conlegiive Urbani, pauca certo dignoscuntur. Post med. saec. XVII conplures liturgici codices qui non omnes in ordine primo comprehenduntur, hodierni scil. 38. 39. 40 (I. III). 47. 49. 50. 51. 52. 55, pro s. illa Congregatione exarati sunt, translationesque latinae confectae. Alii codices circa finem saec. XVII adnotati sunt a Iohanne Pastritio, in conlegio de Propaganda Fide theologiae polemicae lectore, 10. 11. 24. 27. 30. 31. 36. 40 (II). 48. 53; alii denique e Polonia missi sunt ad s. Congregationem an. 1723: 15 et 58. Cod. 19 an. 1668 conlegio Urbano dono dedit alumnus Michahel Nourigean. Tres tantum ex hereditate Stephani card. Borgia devenerunt 54. 60. 61.¹ Cod. 22, qui duobus primis ordinibus abest, in primis tamen annis saec. XIX notam Nicolai Olivieri recepit.² Ex iis, qui ultimo in Museum Borgianum inlati sunt, codices misit duodecim Ioseph Ferahian, episcopus Amidensis, videlicet an. 1890 codd. 84 et 88, de quibus testimonium in cod. 84 exstat, an. 1893 codd. 68. 70. 73. 85, litteris A. B. C. D signati,³ et anno incerto, post tamen 1881,⁴ codd. 69. 71. 78. 79. 76. 77, qui describuntur in schedulis adiectis numerosque prae se ferunt 1. 2. 3. 4. 6. 7.

De codicibus Barberinianis Chisianisque subficiat quod in eorum descriptionibus rettulimus.

Haec de codicum origine et indicibus manu scriptis. Inpressae autem exstant Vaticanorum tantum codicum 1-13 breves illae enarrationes, An-

¹ Vat. lat. 10608, f. 19^v: « Al num. 212. Codice Membranaceo Armeno scritto l'anno 1319. e contiene un Lezionario. 10 (scudi) ... Al Num. 214. Codice Membranaceo con un frammento di Rituale Armeno. 150 »; f. 24^v: « Al Num. 291. Codice Cartaceo Armeno, Canoni degli antichi Concilii de' Padri Greci, ed Armeni, e varie regole per le questioni forensi. 6 (scudi) ». Cf. Borg. lat. 551, ff. 16^v et 20^v; 767, ff. 13^v. 15^v.

² Vide quae diximus de serie illa librorum ad philologiam spectantium, cui manus admovent Nicolaus Olivieri ca. an. 1812, *Miscellanea Fr. Ehrle*, t. V, p. 7.

³ Cf. Borg. lat. 767, f. 160.

⁴ Cod. 77 an. 1881 Tigranocertae vendebat Mesrop Čenesilean.

gelo Mai flagitante, a monachis Mechitaristis italice conscriptae¹ ab eoque latine reddita.² Fusius postea de iisdem codicibus disseruit Iohannes Miskhġean, armene tamen, in ephemeride Vindobonensi Հանրեւոյն տնօրէն, t. 6 (1892). Codicibus Musei Borgiani an. 1902 in Bybliotheca Vaticana depositis, Franciscus Ehrle, qui nunc est S. R. E. diaconus Card., Fredericum Cornwallis Conybeare rogavit ut omnes Bybliothecae Vaticanae Armenos codices describeret iuxta leges, quas eiusdem procuratores in recensendis codicibus sibi constituerunt. Hic vero, qui iam ann. 1892 et 1894 libros inspexerat Vaticanos, ter ad codices nostros enarrandos Romam petiit, primum an. 1907 (a ianuario usque ad 29 mart.), deinde a die 3 nov. 1909 usque ad 28 feb. 1910, tandem a 10 feb. usque ad 7 mart. 1913. Eiusdem schedae mox prelo mandatae sunt et folia duo impressa. Cum vero Achilles Ratti, praefecti Bybliothecae coadiutor, leges nostras in codicum enarrationibus non plene observatas esse vidisset, opus typographicum intermissum est auctorque rogatus, me laboris socio, schedas perficere. Hic libenter adnuit, plagulas omnes se lecturum promisit triaque folia iam legerat, cum mense augusto 1914 ad aras focosque defendenda vocatus sum. Post autem bellum, in aliis operibus tum Romae cum per varia itinera multo temporis a me consumpto, factum est ut Fredericus Cornwallis Conybeare, magno operis detrimento, die 9 ian. 1924 decesserit antequam alia folia prelo subicerentur. Qua re totus in me labor recidit, qui plura, prout e re visum est, inmutavi adieci. Attamen, ut omnibus pateret quantum praedecessori meo debeam, schedas eius in libro conposui, perpetuo inter codices Vaticanos Armenos adservando.

Librum benigne accipe, lector, et meis erroribus clementer indulge.

xv kal. Novembres an. MCMXXVII.

¹ Cod. Vat. lat. 13208, ff. 1-7.

² *Scriptorum veterum nova collectio*, t. V, Romae, 1831, p. xxxi et part. 2, p. 239-242.

LEGES QUAS IN RECENSENDIS CODICIBUS ARMENIS SERVARE STUDUIMUS

Singulorum codicum descriptionem in tres partes dividimus, quarum prima de externo libri habitu praecipua docet, altera auctores et opera recenset, tertia codicis faciem et cultum distinctius exponit.

I. In prima parte, quam, numero excepto, litteris minoris moduli inprimimus, haec tantum de codice proferuntur: nota, aetas, materia, amplitudo, foliorum linearumque numeri.

1. Lineae initio typis crassioribus exscriptum, numerum arabicum collocamus, quo codex in praesens signatus cernitur; e superioribus notis ultimam tantum, uncis lunatis inclusam adscribimus; alias notas antiquiores, quotiens in codice exstant, postremae descriptionis parti, utpote loco opportuniori, reservamus.

2. Sequitur nota temporis numero Romano, cui praefigimus litteras 'saec.', id est 'saeculi'. Ubi est codicis aetatem finibus angustioribus circumscribere, vocum illarum 'ineuntis', 'medii', 'exeuntis' compendia subicimus 'in.', 'med.', 'ex.'. Cum volumen obcurrit labente saeculo vel proximo ineunte exaratum, aetatem definimus lineola (-) inter duos saeculorum numeros inserta; e. g. 'saec. XII-XIII'. Codicum vero, qui notationem annorum prae se ferunt, annos post Christum natum, saeculi loco, adferimus, numero expressos arabico, secundum litteras 'an.' scil. 'anni'. Annos tamen Armenae computationis inter uncas adscribimus et folii numerum subnectimus, in quo notam librarius posuit; e. g. an. 1268 (Arm. 717, cf. f. 417^v).

3. Ad materiam indicandam adiectivis utimur 'membranaceus' (contracto 'membr.'), 'chartaceus' ('chart.').

4. Libri amplitudinem per longum et latum millimetris, quae vocantur, damus, altitudinis mensuram constanter praemittentes; e. g. 'mm. 280×198'.

5. Foliorum (ff.) praeviorum numerum prodimus nota romana, cui, puncto seiunctum, adscribimus notis arabicis foliorum numerum in codice signatorum e. g. 'ff. V. 148'.

6. Notas arabicas, plerumque ubi textus desinit intermissas, foliis vacuis sequentibus ad finem usque adponimus.

7. Si quae folia medio codice obcurrunt sine numero, ea signamus folii praecedentis nota, adicientes dextrorsum superius litterulas ^a, ^b, ^c, etc.; in recensione autem adscribimus signo + uncisque includimus. Similiter folia notamus bis numerata. Numeros vero a librario omissos, uncis comprehensos addimus pone signum —, adiecto compendio 'om.' id est 'omissis' E. g. 'ff. 150 (+ 24^a. 53^{a-b})'; 'ff. 170 (+ 20. 30. 50 bis numeratis)'; 'ff. 200 (— 21. 30 om.)'.

8. Plagulas vacuas ab iis adiectas, qui aetate fere nostra codices glutinarunt, sine nota relinquimus.

9. Linearum, quas singulae codicis paginae comprehendunt, numerum numeris foliorum adicimus, pone compendium 'linn. '; e. g. 'linn. 28', 'linn. 28-32'.

II. Auctorum et operum recensio.

1. Singulos auctores numeris ordinalibus crassioris formae signatos ad novam lineam reducimus, nisi eos titulus generalis complectatur, vel eorum orationes et epistulae iaceant in codice confusae ac permixtae.

2. Si codex plures auctores continet, singula eorum opera nova linea recensenda non ducimus, nisi longior sit descriptio, sed brevibus interiectis spatiis discernenda notulisque numeralibus supra lineas adscriptis signanda.

3. Quotiens codicem offendimus conplura unius auctoris opera exhibentem, scriptura quidem utimur continuata, sed opera singula spatiis vacuis distinguimus et numeris supra lineas adscriptis notamus.

4. Auctorum nomina typis crassioribus inprimimus, titulos vero Latinos, quibus vulgo circumferuntur opera, litteris diductis.

5. Auctorum nomina operumque inscriptiones, quotienscumque in codice omissa sunt, uncis angulatis < > comprehendimus.

6. Singulis auctorum nominibus pone numerum ordinalem praefigimus, uncis inclusam lunatis, notam numeralem f(olium) indicantem, in quo eorum opera incipiunt, e. g. '1 (f. 2) Abbatis **Mhitar Sebasteni** rhetorica brevis'. 2 (f. 134) **Gregorii Narekatsi** preces XLI. Numerus, nullo addito signo, folium rectum significat; litterula ^v, iuxta apicem ultimae numeri notae adiecta, folium indicat aversum.

7. Prolegomena vel praefationes post titulum recensemus, et, cum operis initium et finis dantur, post finem.

8. Quotiens aliqua ex codice sumimus verba, librariorum scripturam accurate exprimimus, orthographiam et vitia servantes, sed compendia solventes praeter communiora. Charactere minusculo seu *bolorgir*, qui dicitur, constanter utimur, etiam cum librarius notis uncialibus scripsit seu *erkatagir*.

9. Translationem latinam verborum armenorum constanter subiungimus inter duplices virgulas « ». ¹

10. Operum, quae typis impressa non exstant, initium et finem proferimus, titulosque capitum, quotiens operae pretium visum est. Eiusdem operis codices, in aliis bybliotheccis exstantes, in primis cum ad meliorem auctoris vel operis cognitionem utiles adpareant, enunciamus. ²

11. Quae in spatiis vacuis ab alia manu adiecta sunt et quae in custodiae foliis ex aliis codicibus avolsis leguntur, ea contentorum recensione subiungimus, nullo tamen praefixo numero.

12. Editiones ad solam fidem codicum nostrorum exactas, prout cognovimus memoramus.

13. In operibus notis admodum divulgatisque recensendis initium et finem numquam damus, sed unam alteramve editionem signamus.

14. Operum haud satis cognitorum editionem praesertim commemoramus principem et quae ad artis leges exacta sit.

15. Cum vero opus recensendum parum innotescit et editiones rariores haud facile adeundae sunt, prima verba et extrema describimus, editionem illam laudantes, quam ob oculos habere potuimus.

16. Fragmentorum operum quae typis impressa exstant prima et extrema verba adferimus, editionis paginas lineasque adponentes uncis inclusas.

17. Fragmenta operum, quae tantum manu scripta exstant, designamus initium ac finem exscribendo ac, si aequum est, capitum titulos.

III. Tertia descriptionis pars, litteris minutioribus impressa, de codicis facie et cultu, ut supra diximus, distinctius agit, ea omnia continens quae in prima parte consulto negleximus.

1. Ibi *a*) quam codex scripturam exhibeat definimus atque plenis lineis descriptus sit an laterculis duobus; *b*) fasciculos quibus liber constat adcu-

¹ Paucae translationes in primis tantum descriptionibus desiderantur.

² Saepissime adferimus catalogum codicum Mechitaristarum Vindobonensium a Iacobo Dashian, qui optimus est; sed catalogo aegre caremus librorum manu scriptorum Edšmiadzinensium, quem Constantinopoli et alibi frustra quaesivimus.

rate distinguimus; *c*) officinarum chartariorum insignia indicamus quotiens ad aetatem codicis cognoscendam videntur utilia; *d*) foliorum seriem interdum turbatam restituimus; *e*) stemmata, imagines, ornamenta, quae litteras initiales foliorumque margines interdum distinguunt, brevibus verbis perstringimus; *f*) plagulas indicamus initio, medio codice et in fine vacuas relictas; *g*) notas exscribimus librariorum, possessorum etc., interpretatione latina adiecta, vitia omnia servantes, compendia praeter communiora inter uncos lunatos solventes, scripturae versus linea directa distinguentes, latina litteris inclinatis inprimis; *h*) integumentum materiam et ornamenta notamus, in primis summorum pontificum et Cardinalium bibliothecariorum scuta, e quibus aetas, qua codex compactus est, eruitur.

2. Si qui codex e plurium codicum reliquiis constat, descriptionem ad singulas partes seu reliquias pertinentem subiungimus, uti litterae minoris moduli lectorem docebunt.

IV. Litterae armenae sequenti modo transcribimus:¹ *ա* = a; *բ* = b; *գ* = g; *դ* = d; *ե* = e; *զ* = z; *է* = ē; *ը* = ē; *թ* = t; *ճ* = ž; *ի* = i; *լ* = l; *խ* = h; *ծ* = dz; *կ* = k; *հ* = h; *ձ* = tz; *ղ* = l; *ճ* = ž (vel g); *մ* = m; *յ* = y; *ն* = n; *շ* = š; *ո* = o; *չ* = č; *պ* = p; *զ* = dš; *ր* = r; *ս* = s; *վ* = v; *տ* = t; *ր* = r; *ց* = ts; *ւ* = u (vel w); *փ* = f; *ք* = kh; *օ* = ō; *ֆ* = ph; *ու* = ou.

Uncis includimus () lunatis, quae ad solutionem compendiorum addimus, [] quadratis, quae, in cod. effluxa, restituimus, < > angulatis, quae subplevimus ad rectam textus intellegentiam, } } undulatis, a librario perperam scripta ideoque omittenda.

¹ Inconstanter vero praesertim in primis foliis scripsimus, ignoscat lector benevolens!

ADDENDA ET EMENDANDA

- P. 2 lin. 5 *lege*: f. 137.
P. 3 lin. 30 *post* 104 *adde*: et Vindobonensem bybl. nat. 9, f. 159.
P. 5 lin. 18 *lege*: *ϑ(αα)*.
P. 5 lin. 26 *post* an. 1044 *adde*: De pago Tevotsa disseruit Gregorius Galemkhearān *Կենսագրութիւններ Մ. in Աղբյուրն ժողովրդագրան*, t. 78, Vindobonae, 1915, p. 238, ubi pars subscriptionis refertur.
P. 7 lin. 22 *lege*: *սուտանն*.
P. 9 lin. 4 *adde*: Almus Zanolli de his sententiis disseruit primumque caput edidit in commentatione cui titulus *Frammenti di un florilegio di autori greci in un codice Armeno-Borgiano della Vaticana*, in *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, classe di scienze morali, storiche e filologiche*, ser. V, vol. 22 (21 dec. 1913), p. 633-664. Cum vero, postquam Almus Zanolli codicem viderat, ordinem foliorum restituissem, pauca scripsi de codice eiusque librariis, praemisso titulo *Note sur le manuscrit Borgia arménien 9*, in ephemeride *Revue de l'Orient chrétien*, t. 19 (1914), p. 188-191.
P. 13 lin. 17 *post* unus *adde*: Asar Sebastatsi (cf. cod. 37, ff. 4^v. 14^v).
P. 18 lin. 9 ab imo *post* codicis *adde* manu Nicolai Olivieri.
P. 21 lin. ult. *lege*: Martyrii.
P. 23 lin. penult. *pro* (fortasse 1130 vel 1180, sed cf. infra) *pone*: (post 1010 cancell. vid. 1180, ut legitur in cod. Borg. lat. 768, f. 146, sed cf. infra).
P. 24 lin. 18 *lege*: linn. 26.
P. 27 lin. 28 *post* codicis *adde*: manu Nicolai Olivieri.
P. 29 lin. 10 et p. 31 lin. 15 *lege*: 1651.
P. 35 lin. 6 *pro* LII. 28 *lege*: L. II. 28.
P. 35 lin. 9 ab imo *lege*: L. II. 29.
P. 36 lin. 14 ab imo *lege*: An. 1630 (Arm. 1080...).
P. 43 lin. 12 *lege*: *սմառն*.
P. 45 lin. 5 *post* inc. *adde*: (f. 423^v).
P. 47 lin. 8 ab imo *lege*: 1630.
P. 52 lin. 11 ab imo *pro* Heraclii Melitensis *pone*: Acacii Melitensis.
P. 53 lin. 15 *lege*: Seneherim.
P. 55 lin. penult. *post* iustitia *adde*: auctore Gregorio Tatevatsi, *Ամուսնի Հատոր*, p. 284-288.
P. 57 lin. 20 *lege*: (f. 226).
P. 60 lin. 15 *lege*: 33 Armen.
P. 61 lin. 18 *lege*: 1^o Tomo.
P. 79 lin. 14 *lege*: (olim L. III. 22, conrect. ex 13, dein 21).
P. 81 lin. 13 *in fine adde*: F. I: 29 Armen.

- P. 87 lin. 3 ab imo - ult. *lege*: ut in codd. Mekhitaristarum Vindobonensium 58 et 256, apud Iacobum Dashian, *Catalog...* p. 41, 133-136 et part. arm. 268-275, 649-657.
- P. 88 lin. 20 *lege*: Nersetis II.
- P. 88 lin. 5 ab imo *lege*: archiepiscopus.
- P. 89 lin. 6 *lege*: s. Nersetis Magni.
- P. 89 lin. 9 *pro* ⁵³ (f. 123) *lege*: ⁵³ (f. 124).
- P. 89 lin. 16 *lege*: Manuelis.
- P. 89 lin. 18 *pro* Armenorum *lege*: Albanorum.
- P. 91 lin. 2 *in fine adde*: De dissidiis Armenos inter et Graecos circa celebrationem Paschae deque martyrio Menae presbytero ac Saphar al-Ḥaḡḡāḡī, cf. Eduardum Dulaurier, *Recherches sur la chronologie arménienne*, t. I, Parisiis, 1859, p. 98-100.
- P. 91 lin. 5 *lege*: antiqua nota 291, quae est inventarii codicum Stephani card. Borgia.
- P. 98 lin. ult. *ante* F. 437 *pone*: F. 424 notula Iohannis librarii: Զանաւոր ե գհո-դեկնց գհառաւոր ե զեծապատիւ իշխանն զպ(ա)ր(օ)ն | պաղտին աւագ մարաջանն ամ(ենայն) | Հայոց աղաքիմ յիշեւիտ ար նա ե զճընաւղս իւր: ե զիս զմեղաւորս յհանէս | զրիչ: « Commemorate, quaeso, in Domino baronem Balduinum magnum marescallum totius Armeniae principem qui Deum amat Spirituque plenus est, gloriosus honoreque dignissimus, nec non parentes eius meque peccatorem, Iohannem librarium ».
- P. 102 post lin. 17 *adde*: In custodia e charta spissata legitur nota, qua codex signatus est in catalogo librorum Stephani Borgia, scil. N^o 212, atramento exarata, nec non in dorso eadem inscriptio atque in schedula lorea integumentis.
- P. 104 lin. penult. post *Stephanouicz* *adde*: (Roszka).
- P. 107 lin. 13 *post* Epistula *adde*: <Sahak II>.
- P. 116 lin. 28 *pro* (A. D. 1380-1) *pone*: (A. D. 1440-1).
- P. 117 lin. 14 *pro* 1357 *lege*: 1356-7.
- P. 120 lin. 17 ab imo *pro* Ionannis *conr.*: Iohannis.
- P. 122 lin. 10 *lege*: memoriale accepit Mkrtič Hapermantsi pro anima sua defunctorumque suorum patris...
- P. 122 lin. 12 *lege*: Melkhonis.
- P. 122 lin. 13 *lege*: pro parentibus spiritualibus Mkrtič, qui...
- P. 122 lin. 14 *lege*: Šnkhous̄.
- P. 122 lin. 15 *lege*: Eliae peregrini (*mahdesi*).
- P. 123 lin. 17 *lege*: (A. D. 1768-9).
- P. 127 lin. 10 *in fine adde*: auctore <Mkrtič Nalaš>, ut in cod. Vat. arm. 20, f. 176.
- P. 131 lin. 25 *pro* 6 *lege*: C.
- P. 136 lin. 23 *lege*: An. 1667-8.
- P. 142 lin. 13 ab imo *lege*: <Nečetsi>.
- P. 143 lin. 14 ab imo *lege*: (A. D. 1667-8).
- P. 143 lin. 9 ab imo *lege*: An. 1647-8.
- P. 146 lin. 17 *lege*: An. 1536-7.
- P. 149 lin. 1 *post* 79 *adde*: (olim 14).
- P. 149 lin. ult. *lege*: <Šnorhali>.
- P. 174 lin. 21 *lege*: *μυροφόρων*.
- P. 185 lin. 16 ab imo *lege*: Ann. 1634-7 (Arm. 1084-6, cf. ff. 211. 211^v. 213).

- P. 189 lin. 28 *pro* Theodorum *lege*: Theodori.
- P. 197 lin. 18 *ante* cf. *pone*: Varias lectiones in testamentis Ruben et Symeon conlegit Fredericus C. Conybeare, *A collation of Sinker's texts of the Testaments of Reuben and Simeon with the old Armenian version* in ephemeride cuius est titulus *the Jewish Quarterly Review*, t. 8 (1896), p. 260-268.
- P. 204 post lin. 11 *adde*: Codicem descripsit Iohannes Miskhġean in ephemeride *Հանդես ամսօրեայ*, t. 6 (1892), p. 244 sq.
- P. 216 lin. 13 *in fide adde*: Testimonium s. Polycarpi de die nativitatis D. N. I. C. (f. 371) anglice interpretatus est Fredericus C. Conybeare in ephemeride *The Guardian*, 18 iul. 1894, p. 1122, ubi *pro John the Baptist (!)* legendum est *Iohn the Evangelist*, codex enim habet յովհաննու աւետարանչի. Cf. A. Harnack in *Theologische Literaturzeitung*, t. 19 (1894), col. 583.
- P. 219 ante lin. penult. *adde*: Codicem descripsit Iohannes Miskhġean in ephemeride *Հանդես ամսօրեայ*, t. 6 (1892), p. 245-7.
- P. 240 ab imo *post* Canonice *adde*: Unum tantum nummum codex aestimatus est, cum Benedictus XIV bibliothecam Ottobonianam adquisivit, ut docet Vat. lat. 9476, f. 928^v: « 9^o. Codice in foglio à due colonne in lingua armena e carta sud(etta) coperto di tauolato con pelle nera sopra con titolo fuori = Acta Apostolor(um), et epistole canonice in lingua Armena: 1 ».
- P. 282 lin. 8 *lege*: theologici.
- P. 293 lin. 14 *post* Constantinopolitano *adde*: (Iohanne III, ut vid.).
- P. 294 lin. 4 ab imo *post* inseruntur *adde*: (f. 63^v).
- P. 294 lin. penult. *pro* f. 158^v *conr.*: f. 160.
- P. 300 lin. 17 *pro* (f. 250^v) *conr.*: (f. 520^v).
- P. 305 lin. 24 *lege*: Thaddei.
- P. 332 lin. 24 *lege*: Sedšovtsi.
- P. 344 lin. 10 ab imo *pro* notantur *pone*: anglice notantur, quae armenice iam prodierant in ephemeride *Բանասեր*, t. 6 (1904), p. 276-279.
- P. 350 lin. 11 ab imo *lege*: Goyan.
- P. 352 lin. 11 ab imo *lege*: die septima septembris.
- P. 353 lin. 10 *pro* praeses *lege*: Avakh.
- P. 355 linn. 21-23 *pro* Fredericus C. Conybeare... conpertum est *scribe*: Aliud exemplum eiusdem inscriptionis, quod videtur e Barberiniano apographo transscriptum, repperitur in cod. Vat. lat. 8217, f. 12, cuius in principio Abraham Ecchellensis, ni fallor, scripsit: *Inscriptio quae erat in Eccl(esi)a SS. Vincentij et Anastasij extra muros Civitatis Arretij*. Ubi tamen monumentum hodie exstet, scire nequivimus.
- P. 366 *pone*: 5. Borg. arm. 3; 33. Borg. arm. 33; *cancella*: 37-43. Borg. arm. 33.
- P. 384 col. 2 lin. 24 *lege*: Goyan.

CODICES BORGIANI ARMENI

1 (olim L. II. 1). Saec. XVI, chart., mm. 108×76, ff. 176, linn. 15 (ff. 3-136), 18 (ff. 137-176).

1 (f. 3) Horologion <ժամադիրք> sine psalmis et hymnis, scilicet praeconia orationesque tantum continens. Armeni horologii editiones recensuerunt Garegin Zarbhanelian, *Bibliographie arménienne, Հայկական հասկանալիություններ*, Venetiis, 1883, p. 218-238 et Arsenius Łazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne et encyclopédie de la vie arménienne, Հայկական նոր հասկանալիություններ և հանրագիտարան հայ կեանքի*, vol. I, Venetiis, 1909-1912, col. 811-849. E recentioribus memorasse subficiat Hierosolymitanam an. 1895 ժամադիրք Էսոյասարանեայց «. Եկեղեցւոյ... Venetamque an. 1898 Սարգստրուսներ հասարակաց աղբիւնց հոյասարանեայց Եկեղեցւոյ... Versiones ediderunt latinam Mechitaristae s. Lazari, *Breviarium armenum sive dispositio communium Armenicae ecclesiae precum*, Venetiis, 1908, anglicam vero Fredericus Cornwallis Conybeare in libro inscripto: *Rituale Armenum*, Oxoniae, 1895, Ad pendum I, *the Armenian daily offices*, p. 443-488. ¹ Preces mediae noctis, ² (f. 17) ad matutinam horam, ³ (f. 42) ad solis hortum, ⁴ (f. 48) ad horam tertiam, ⁵ (f. 53) ad horam sextam, ⁶ (f. 57^v) ad horam nonam, ⁷ (f. 63^v) sextae et nonae horae monita, ⁸ (f. 64^v) ad horam vespertinam, ⁹ (f. 76) benedictio mensae, ¹⁰ (f. 77) preces post prandium, ¹¹ (f. 78^v) ad horam pacificam, ¹² (f. 84^v) ad horam quietis.

2 (f. 86) Liturgia missae s. Athanasii dicta, quae, pro usu communi saepe typis mandata, denique ad artis criticae leges edita est apud Mechitaristas Vindobonenses: Ioseph Catergian et Iacobus Dashian, *Sacra armenae ecclesiae liturgia*, seu *Սրբազան պատարագամատուցոյց հայոց*, Vindobonae, 1897, pag. 617-721. Praecipuae editiones laudantur ibid., p. 599-606; Iacobus Dashian, *Catalog der armenischen Hss. in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien*, 1895, n. 268, p. 144; Arsenius Łazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne... Հայկական նոր հասկանալիություններ...», s. v. Խորհրդատար*, I, col. 1157-1176.

3 (f. 137) Alia manus inseruit post titulum officii horae quietis initia quorundam versiculorum ps. 118 et aliorum pss. et canticorum, ut in breviario Veneto, p. 250-255.

4 (f. 138) Kalendarium seu <Տօնացոյց>, qui seorsum aut in fine horologii saepe editus est. Inc. a die epiphaniae Domini: *Ս. Միայրայտ(ն)ութեան առաջին(ն) առաւրին(ն) (cod. օւռւրին) զիշերն կանոնայ զլինին. փառ. Հաւատայ. և զգինուն մոմգէսս. Առաջին(ն) ս(ա)ղ(մոս)*. (cf. cod. 40, III).

Codex constat ex duobus libellis, ff. 1-136 et 137-176, uno ac eodem librario, Mhitar nomine, caractere *bolorgir* exaratis. Pars prior novem fasciculos continet, in marg. inf. primae et ultimae paginae litteris armenis \overline{m} , \overline{r} ... notatos. Fasciculi 1-8 sexdecim foliorum sunt, nonus quaternio notis caret. Pars altera tres fasciculos continet, ut supra signatos \overline{m} , \overline{r} , \overline{q} , quorum 1. 2 sexdecim foliorum sunt, tertius quaternio, desideratur tamen nota in f. 37. Tituli rubri. Ornamenta marginalia et litterae initiales variis coloribus picta. F. 1 antiqua nota codicis: 21. Armen. et *Diurno Armeno* | *Manoscritto*. F. 2 *Aghoth Maduicz* (= աղթու մատուցել) | *offerens orationem* | *id: que pertinent ad sacerdotem et Archidiaconu(m) Armen(os) | seu | Armen(um) Breuiariu(m) exceptis psalmis* | *Missale Armen(um) | Calendariu(m) Arm(en)um*. F. 78^v in principio precum ad horam pacificam librarius nomen suum posuit: Չեռամբ Գրեթար գրչես. « manu Mhitar scribae ». Subscriptio in f. 173^v: Ի սահմանս անփոփոխելի | մինչ է գալուստն քրի. որբ | ընթեռնուք սիրով սրբի. յիշման արեք զիս արժանի զմեզուք մեռեալ մեթար գրիչէ | որ սառապեալ | նուստտ (sic) հոգի. « Inmutabiliter definitum est usque ad Christi adventum. Qui legitis in affectu cordis, memoriam facite mei peccatoris, mortui peccatis, Mhitar scribae, pauperis humilisque spiritu ». Ff. 1^v. 2^v. 174-176^v vacua.

Tabellae lignee corio fusco obductae tegumentum efficiunt, cuius in dorso satis lacero legitur numerus 21 atramento scriptus.

2 (olim L. II. 2). Saec. XVI vel XVII, chart. mm. 108x78, ff. 1, 214, linn. 19.

1 Horologion. 1 (f. 1) ad nocturnum, 2 (f. 48^v) ad matutinam horam, 3 (f. 102^v) ad solis ortum, titulo in f. 102 praemisso, 4 (f. 116) ad horam tertiam titulo in f. 115^v praemisso, 5 (f. 123^v) ad horam sextam, cum titulo in pag. anteriore, 6 (f. 129^v) ad horam nonam, praeunte titulo in f. 129, 7 (f. 137^v) preces seu ժամամուտք in principio missae a presbytero dicendae, apud J. Catergian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, p. 638-649, cum psalmis et precibus, p. 654-664, 8 (f. 154) benedictio mensae et preces post prandium, 9 (f. 158) ad horam vespertinam, cum titulo in f. 157^v, 10 (f. 176^v) ad horam pacificam, 11 (f. 198) ad horam quietis, titulo in f. 197^v praeunte.

2 (f. 213) Preces cum titulo Մաղթանք, inc. Միս սրբոյ ամենաւոր հինեալ անարատ մաւր քո և կուսի և զիս սր խաչի քո պատուականի; des. Հանգերուք խաղաղութք և աէր եղեցի ընդ ամենեան ամէն.

Codicem eleganter descriptum littera *notergir* commendant litterae maiores et ornamenta variis coloribus picta. Tituli rubri. Fasciculi 2-18, qui, praeter decimum septimum 11 foliorum, folia 12 habent, litteris notantur in prima et novissima pagina unius cuiusque fasciculi. Fasciculus primus nunc comprehendit ff. 1-5, quorum duo ultima manu recenti subpleta sunt. Fasciculus decimus nonus sex tantum foliis constat. Signa musica in ff. 6-7^v. 55. 102^v. 103. 105. 108. 109 prima manu scripta sunt, spatio ad ea recipienda in ff. 56. 64. 112^v vacuo relicto. F. I antiqua nota codicis 20. Armen. manu saec. XVII; *Breviariu(m) Armenu(m)* et verbum *prohibitum* manu altera cancellatum. Deinde: *Di Pasquale armeno* | 1755, atramento pallido depravatum in: *Da Balthaese Rumiensos* | 0788. F. 6^v. 195^v sigilli impressio ubi legimus ՌԸԼԿ. F. 214^v notulae duae: Գրեցաւ. (vid. ex 4) ժամակերն (sic) | ժ տարի լու է տանամ « Scriptum est hoc horologion anno decimo, optimo in domo »; Գրի սր պետրոս գրեբէ | այ ծառայ | մինաս | Գրեցաւ ժաման գիրն | եղաւ: ը: տարի. « Pro (?) domino Petro scribebat Menas servus Dei; scriptum est... liber factus est anno octavo ». F. 1^v vacuum.

Integumentum ex corio nigro recens reffectum.

3 (olim L. II. 3). An. 1632 (Arm. 1081, cf. 157^v), chart., mm. 124x88, ff. VIII. 159, linn. 16.

1 (f. 1) Preces cum hymni versibus, genibus flexis, in die Pentecostes alternandae, quae s. Basilio in praesenti codice adscriptae, in non nullis codicibus et breviario Vindobonensi an. 1879, II, 567-575, sub nomine s. Iohannis Chrysostomi exstant (cf. Iacobus Dashian, *Catalog der armenischen Hss. in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien*, 1895, nn. 9 [§ III, f. 210], 526 [f. 37], et sine auctoris nomine 5 [f. 240^v]). Oratio ut in praedictis codd. in tres partes dividitur:

1 post evangelicum praeconium et hymni versum Կենդանարար Մարաւաճ dicitur: Մենակալ. անարատ. աճ. անսկիզբն հայր. անտեսանելի. անբաւելի. անպատմելի. անպարագրելի... « Omnipotens, immaculate Deus, aeternae Pater, invisibilis, immense, inenarrabilis, incircumscripse... ».

2 (f. 5^v) Post versum eiusdem hymni Օւարձացան քո դալ(ստեամբըն) dicitur: Տր մեր յս քս որ զքս խաղաղութի(ուն)դ շնորհեցեր սրբոյ քոյ առաքելոցն... « Domine noster, Iesu Christe, qui pacem tuam concessisti sanctis tuis apostolis... ».

3 (f. 8^v) Post ultimum eiusdem hymni versum Հողեորական սուրբ մկրտութեամբ dicitur oratio: Որ էս սր զաւրութի(ան)ց. աճ ճշ(մարի)տ աղբեր լուսոյ և կենաց... « Qui es dominus virtutum, Deus verus, fons lucis et vitae... ».

2 (f. 13) S. Nersetis Klayetsi preces XXIV saepius impressae, e. g. Venetiis, *Preces s. Nersetis... tribus linguis editae*, 1862 et inter opera s. Nersetis. Titulus praemittitur: Մղաւթիք հասարակաց քրիստոնէից Կնճառական ի դիմ(ա)ց սրբոյ երրորդունէ. ի Կէրսէս հ(այրա)պ(ետ)է ասացեալ. իդ սունն զիս իդ ժամաւ աւուրն « Preces communibus christianis propriae ad s. Trinitatem, a Nersete patriarcha dictae. XXIV versus propter XXIV horas diei ».

3 (f. 19) Oratio, quae dicitur « pro nocte formidinis, autore <Gregorio Narekatsi>, in ed. Veneta an. 1840. Սրբոյ հոգն յերոյ Գրեգորի Կարեկայ լանից լանականի ճարեհագորտութեան, բան ժա, p. 28 sq.

4 (f. 21) Oratio in hora s. liturgiae recitanda, auctore Mhitar Gōš, inc. Տր աճ իմ յս քս, բան հաւր և կերպարան կենդանի և կենդանարար. « Domine Deus meus, Iesu Christe, verbum Patris et imago viva et vivificans... » (cf. e. g. cod. Mechitaristarum Vindobonensium 268, f. 104).

5 (f. 30) Oratio quae inscribitur « adversarius daemonum » Ընդդիմամարտ դիւաց ad anxietates et morbos repellenda, auctore <Gregorio Narekatsi>. Inc. Մրդ այսքանեացս անբաւից հրաշից հանդերձիչ, հայր ամենաստեղծ... « Quorum infinitorum prodigiorum operator, Pater creator omnium... »; ed. laud., բան իր, է, p. 69-71.

6 (f. 32^v) S. Ephremi oratio quae inter eius opera impressa exstat, cf. Սրբոյ Եփրեմի ճարեհագորտութեան, Venetiis, 1836, IV, 252-255.

7 (f. 39^v) Preces duae pro s. liturgia, auctore Mithar Gōš. 1 Inc. Մե-

նակա ալմենախընամ ան յամի աւրհնեալ յոր յամի ես և ամենեցուն ... « Omnipotens omniprovidens Deus... ».

8 (f. 45) Preces pro toto mundo: Ընորհեայ օր զէր հաստատութի և զզձալի զխաղաղութի ամ աշխարհի ... « Concede, Domine, caritatem, robur et desiderabilem pacem toti mundo... ».

9 (f. 49v) Preces ad ss. corpus Christi: 1 subplicatio ad s. corpus Christi, cum id elevat sacerdos coram populo: Արկիր պագեմք քեզ քս փրկութի աշխարհի, բան հաւր, պ(ա)տ(արա)դ կենդանի ... « Adoramus te, Christe, salus mundi, verbum Patris, oblatio viva... ».

2 (f. 50v) Oratio altera ad s. corpus et sanguinem Christi in hora sacrificii: Օգրեւելի ինձ ի փրկութի խոստովանիմ ձշմարտապէս մարմին և արիւն քի այ յուսոյ իմոյ « Conspicuum redemptionem profiteor verum corpus et sanguinem Christi Dei spei meae... ».

3 (f. 51) Oratio in s. sacrificio dicenda ad visum corporis et sanguinis D. N. I. C.: Մբ Մբ հայր ամենակարող և յաւիտենական ան ի սբ պահպանութի այն որ յանձին կալար զհոգի փառաւորագոյն որդոյ քո ան մերոյ յի քի: յորժամ առաքեցեր զնա յերկնից ի յերկիր ... « Sanctissime Pater, omnipotens et aeternae Deus, in sancta custodia qua recepisti spiritum gloriosum filii tui D. N. I. C., quo modo misisti eum e caelis in terram... ».

10 (f. 54) Preces post absolutionem liturgiae: 1 Տբ ան աւրհնեալ ես յաւիտենական ան աւրհնեալ հոգով զամենեան, զխաղաղութի տուր ամ աշխարհի... « Domine Deus, benedictus es in aeternum, benedic spiritu cunctos, pacem da toti mundo... ».

5 (f. 55v) Աւրհնեալ քս որդին այ, որ պատարադեցաւ այս աւր ք ամ տիեզերս հաւրի հաշտութի և մեզ ի քաւութի և ի թողութի մեղաց... « Benedictus Christus, filius Dei, qui oblatus est hodie cum toto orbe Patri, ut propitiatio et ad nostri expiationem et in remissionem peccatorum... ».

11 (f. 56) Iohannis Garnetsi preces variae: 1 oratio ad Deum quae inc. ut in cod. 165, f. 161v Mechitaristarum Vindobonensium (cf. Dashian, Catalog... part. arm. p. 474): Տբ օր հայր և ան կենաց իմոյ... « Domine, Domine, pater et Deus vitae nostrae... ».

2 (f. 59) Preces pro quoque die hebdomadae, quarum prima, diei scilicet dominicae, inc. Յաւիտենից ան և արարիչ բոլորից, որ այսմ յաւուր սկսեալ ի սկզբանէ արարեր զերկինս և զերկիր... « Aeternitatis Deus et creator orbis, qui die illo a principio exorsus creavit caelum et terram... ».

3 (f. 67) Oratio ad sanctam Dei genetricem, ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 165, fol. 64v, inc.: Ըծածին մայր քի. և ծնող միածնին հաւր ... « Dei genetrix, mater Christi, et parens unigeniti a Patre... ».

12 (f. 81v) Liturgia missae, de qua vide sis ad cod. 1.

13 (f. 139v) Preces ante communionem dicendae, e cod. Vindobonensi Mechitaristarum 195 e f. 150 editae a Iacobo Dashian apud Iosephum Catergian, Sacra Armenae Ecclesiae liturgia, p. 169 sq.

14 (f. 141) Nersetis Lambronatsi explicationis liturgiae cap. primum, Սրբոյն Մերեւելի Ամբրոնացոյ պարտնի եպիսկոպոսի խորհրդածութիւնի է կարգս եկեղեցոյ է- ժեկնութիւն խորհրդոյ պարտնի, Venetiis, 1847, p. 227-229.

Codex currenti calamo nitide exaratus 17 fasciculis constat, quorum primus (ff. I-VIII) et ultimus quaterniones, alii quiniones. Notae, quae margini inferiori primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi adpositae erant, plerumque glutinatoris cultro resectae sunt. Exstant 4 (= 4) in f. 30v, 2 (= 6) in f. 41 et 4 (= 15) in f. 140v. Vestigia conspiciuntur linearum numeris superinpositarum in ff. 90v. 91. 100v. 120v. 131. 150. 151. Tituli, litterae maiores et primae cuiusque orationis lineae rubro vel purpureo colore picta. F. I: 2 Missale | 1 Orationes diverse saec. XVII-XVIII scripta sunt, sed manus alia fecit ut legere habeas: Missale Armenum | et | Orationes diverse. Subscriptio in f. 157v: Գրեցաւ դերս ձեռամբ յիս | զիւրի և կոստու պօլս(ո)յ եպի է յիւր քաղաքի թիւ ոճա | թուականիս հայկազեան տու ժարի պսմ ամի կրալ (verb. polon. król i. e. rex) թագրն | զիկնուն առ ան փոխեցաւ | (ի զատկի նոր կիրակէին շարթին prima manu ut vid. cancell.) | ան լուսաւորէ հոգին և ը(ս) | առաջին սբ թագրն զաս|եցե. աշխարհամարանին դշ(արաթ)ին էր վախճանն « Scriptus est hic liber manu Iohannis doctoris et Constantinopoleos episcopi in urbe Leopoli anno 1081 erae Armenorum (a. D. 1632). Eodem anno rex Sigismundus (i. e. Sigismundus III rex Poloniae) ad Deum migravit (diebus paschalibus, sabbato novae dominicae cancell.) cuius Deus inluminet animam et cum prioribus sanctis regibus statuatur. Feria quarta post dominicam quae Asharhamadran dicitur (i. e. secundam post Pascham) fuit finis ». Vitam Iohannis patriarchae Constantinopolitani (1600-1627), qui an. 1629 per Leopolin Romam perrexit et qui in communionem Romanam decessus in ecclesia s. Mariae Aegyptiacae sepultus est, G. Kalemkiar enarravit in ephemeride Vindobonensi, « Հանդէս ամսօրեայ », XXV (1911), 1-25. Ff. I-VIII. 70-81v. 155v-157v. 158. 159 vacua.

Integumentum ex corio nigro imagines in operculis tenuissime impressas exhibet Iesu crucifixi et sanctae Dei genetricis.

4 (olim L. II. 4). An. 1439 (Arm. 888, cf. f. 245v), chart. mm. 139 x 88, ff. III. 245 (+ duo bifolia membran.), linn. 19.

S. Nersetis Klayetsi, qui et Snorhali dicitur, carmina et preces.

1 Carmina quae saepius impressa optime Venetiis typis mandata sunt an. 1830 (Arm. 1279) Տի Մերեւելի Ընորհալոյ հայոց կաթողիկոսի բանի զափա... 1 (f. 1) Carmen historicum in sacram scripturam, quod ex primis verbis Yisus Ordi dicitur, in ed. laud. p. 9-166; 2 (f. 106) rhythmus qui inscribitur Բան հաւատոյ « verbum fidei », ed. p. 169-227; 3 (f. 145) <epistula metrica altera ad medicum Mhitar>, ed. p. 297-302; 4 (f. 147v) epistula prima ad medicum et astrologum Mhitar, ed. p. 281-296; 5 (f. 154v) carmen litteratum seu alphabetites de divinis praeceptis, ed. p. 326-340; 6 (f. 162) de Increato et creatis, ed. p. 313-322; 7 (f. 170v) in libros Salomonis, ed. p. 356-361 et 351-355; 8 (f. 176v) litterae consolatoriae ad quemdam principem orientalem propter filium eius, ed. p. 307-312; 9 (f. 179v) hymnus ad nocturnum, Առաւուս լուսոյ, « Aurora luminis... » qui in officio horae no-

cturnae exstat, in brev. Veneto, p. 11 sq.; ¹⁰ (f. 181^v) hymnus alter ad nocturnum, **Աշխարհ ամենայն**, «Orbis universe...», in brev. Veneto, p. 13 sq.; ¹¹ (f. 183) lamentatio ad Dei genetricem, inc.: **Աճաճին մայր քի իմ յոյսն դու յառուր մեծի: Բարեխաւս ...** «Dei genetrix, mater Christi, mea spes, tu in die magna intercede...»; ¹² (f. 185) carmen Homericum de Armenorum historia, ut in carminum ed. laud., p. 494-559, cuius titulos poematum referre minus utile visum est, quia plerique editioni respondent.

² (f. 240^v) Preces XXIV, ut in cod. 3. Exstat (f. 228^v) prooemium de oratione, ut in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 88 (f. 152^v), 195 (f. 212), 333 (f. 251), 543 (f. 237), cf. J. Dashian, *Catalog...* part. arm., p. 352.

Ff. I-III manus recens fabulam negligenter descripsit de Philippo rege et serpente, lingua vulgari.

Initio et fine codicis custodiae loco adiecta sunt bina folia membranacea saec. XII vel XIII iberice exarata, quae libro liturgico avolsa sunt.

Codex complectitur fasciculos viginti, qui duodecim foliis constant praeter 1 quinionem et 20 qui undecim tantum folia habet, ultimo deperdito. Singuli fasciculi in margine imo primae et ultimae paginae litteris numeralibus armenis notantur. Tituli et litterae maiores rubri coloris. F. I manu saec. XVII: *Armeno libro eccles(iastico)*. F. III^v nota possessionis: **Ես Հաբաշ պողոսս յիշատ | ալի զպս յս որդես ի սր | փրկչի վանքն թմն. ոճիգ. | ի սր յբուսողէմ** «Ipse Habaš Paulus in memoriam dedi hunc (librum) *Yisus ordi* s. Salvatoris monasterio an. Arm. 1123 (A. D. 1674) in sancta Hierusalem». Subscriptio librarii fine mutila f. 245 inc.: **Փառք ամենայր երրորդութե...** **Արդ գրեցաւ. սա ի Թվականութեւ հայոց. ԳՁԸ. ձեռամբ մեղապարտ գրչի արբաճամ արեղի. յիշատակ ինձ և ծնողաց իմոց և ...** || «Gloria ss. Trinitati ... Nunc scriptum est hoc in anno Armenorum 888 (A. D. 1439) manu peccatoris scribae Abraham monachi. Memoria mihi et parentibus meis et...» Ff. I-III recentiora quorum novissimum primo folio fasciculi 1 adglutinatum est.

In dorso tegumenti, quod tabellis ligneis corio subobscuro coopertis constat, et in pagina interna operculi anterioris nota codicis antiquior 22 seu 22 *Armen*.

5 (olim L. II. 6). An. 1595 (Arm. 1044, cf. f. 253), chart., mm. 135 x 97, ff. 253 (+ duo bifolia membran.), linn. 17-19.

Psalterium et cantica pro usu liturgico disposita, ut Armeni solent et reperire potes in variis editionibus inde a Romana an. 1565 (cf. schema distributionis apud Fredericum C. Conybeare, *Rituale Armenorum...*, Oxoniae, 1905, p. 446). Foliis non nullis ante f. 33 deperditis, remanent in codice tantum: ¹ (f. 1-2) ps. 11, 7 **Յաւթնպատիկ** - 14, 2; ² (f. 3-6) ps. 16, 12 - 17, 31 **ան ը[նտրեալ]**; ³ (f. 7-9) ps. 17, 50 **[տո]վան** - Ex. 15, 19 **ի մէջ ծովուն**; ⁴ (f. 10-22) ps. 18, 12-26, 14 [abest num. vers. in fine ps.]; ⁵ (f. 23-32) ps. 30, 6 **ար և ի ձեռն** - 34, 20; ⁶ (f. 32-231) Deut. 32, 20 **ամենակի** - p. 150; ⁷ (f. 231^v) ps. 151, ⁸ (f. 232) oratio Manassis; ⁹ (f. 234) carmen ad B. M. V., inc. **Մարիամու անաճին. Աղաչեմ և խնդրեմ ի քէն թող ինձ ար: Բազումողորմ ար ողորմես ինձ...** «Mariae Dei genetricis. Precor et rogo te: indulge mihi, Domine. Domine multum misericors, miserere mei...»; ¹⁰ (f. 235) canticum trium puerorum, Dan.

3, 26-45 et 52-88; ¹¹ (f. 238) canticum B. M. V., Luc. 1, 46-55; ¹² (f. 239) canticum Zachariae, Luc. 1, 68-79; ¹³ (f. 252) canticum Simeonis, Luc. 2, 29-32.

Singula bifolia membranacea, litteris uncialibus inclinatis nitide scripta, quae custodiae loco addita sunt, continent partem passionis s. Febroniae inter vitas et passiones sanctorum selectas a Mechitaristis Venetiis impressae an. 1874; **Այսք եւ վայրենացանքն ինքն սրբոց հասարկարից ասկալ ի ճարտարաց**, II, p. 410, l. 5 [յարի]ւելս - l. 14 **արեւել[ից]**; l. 20 **զայս** - l. 30 **տեղինն**; l. 34 [յառ]աջ - p. 411, l. 5 **ձեռն**; l. 10 **զի** (ed. *և*) **Փերբոնիա** - l. 17 **այս**. Sed textus codicis edito paullo longior est.

Codex integer complectebatur fasciculos unum et viginti in imo margine primae et ultimae paginae signatos et bifolium sine notis; sed perierunt fasciculus primus et pars fasciculorum 2-4, cum tribus primis foliis fasc. 5. Supersunt 10 folia fasc. secundi, 12 tertii, 10 quarti, 11 quinti. Alii fasciculi 12 foliis constant, praeter sextum qui 18 folia continet, septimum et nonum qui 16, octavum qui 14. Tituli rubri. Litterae initiales versiculorum atramento atque minio alterne exaratae sunt, grandiores vero in principio psalmorum et ornamenta marginalia rudi arte nigro et roseo colore depicta. In folio membranaceo initio codicis adiecto manus saec. XVII, ut vid., scripserunt: *Psalterium et Psalterium | Armenium(m); scriptum(m) | anno 1044 | Armen. | Chr. 1595*. Cum fasciculi 20 et 21 errore bybliopegae transpositi sunt, quidam scripsit in f. 237^v **յառաջն է** et in f. 240 **մետն է (?)**. Subscriptio in f. 252^v: **Փառք Համազոյ և միասկան անբաժանելի սր երրորդութե...** | **Աստուաւր յանդէլեալ | կատարեցաւ սր զիրքս | որ (ասի suprase.) ոսկիփորիկ ի երկիր | սերաստիոյ ի դեւոն որ կոչի տեոցա ընդ հովանեաւ | սր անճաճին և սր լուսաւ որչին սր Թեորդորոս (sic) և սր | փրկչին Ձեռամբ նըւստ | և ներդեալ ոգոյ սոլտան ուն ալ իքսանոս իրիցոյս || ի Թուանիս. ո. խդ...** «Gloria connaturali et consubstantiali indivisibili sanctae Trinitati ... Hic perfectus absolutus est sanctus liber qui dicitur *oskiphorik* in terra Sebastes in pago qui vocatur Tevotsa sub praesidio s. Dei genetricis et s. Inluminatoris, s. Theodori et s. Salvatoris, manu humilis et languescentis animae falso nominati Alexiani presbyteri, anno 1044». F. 253^v calami probationes.

Dorsum tegumenti, quod tabellis ligneis corioque subobscuro constat, lacerum. In operculo anteriore externe legitur *Salmi | Armeni*, interne vero antiqua codicis nota 9. *Armen*. atramento scripta.

6 (olim L. II. 7). Saec. XVIII ex. vel XIX in., chart., mm. 143 x 102, ff. 112, linn. 21-22.

Linguae italicae grammatica, sine auctoris nomine, inc. (f. 10): **Քերականութի ի Թալիական: Քերականութին ունի զուր մասունս: այսինքն, Անուն.** «Grammatica italica. Grammatica habet octo partes: h. e. nomen...». Auctor satis feliciter imitatus est eloquium classicae aetatis, pronunciatione occidentali usus ad transscribenda italica verba. Opus imperfectum desinit (f. 59^v) in capite de regimine verbi.

Codex nitide exaratus est litteris minutis. Tituli et litterae initiales minio picta. Paginae in ang. sup. ext. signatae sunt notis quas arabicas dicimus ipsius librarii manu, ut videtur. Septem quaterniones, qui soli scripti sunt, notis numericis arabicis et litteris armenis in imo margine primae paginae (praeter fasc. 1. 2) et ultimae (exc. fasc. 7) distinguuntur. F. 1, manu recentis: *Grammatica Italiana*. Ff. 1-9. 60-112 vacua.

Opercula lignea corio nigro obducti sunt.

7 (olim L. II. 8). Saec. XVII, chart., mm. 138 × 93, ff. II. 206, linn. 21.

Hymnarii pars prior a nativitate B. M. V. usque ad dominicam post ascensionem Domini, quae secundi floricultus dicitur. Seriem hymnorum in codd. 7-8. 80. 81. 82 brevitatis causa una exponimus in adpendice I. Inc. mutilus in verbis [Մարի]ամ յոր վառեցաւ hymni pro nativitate B. M. V. (cf. ed. hymnarii Constantinopolitanam an. 1710, Հարակնոց երաժշտական երգեցման հոգե-որհանձն, p. 6, lin. 21 vel breviarium Venetiis impressum an. 1898, Արդասորհ-նիւն..., t. II, p. 991, l. 12). Hymnus ss. Ioachim et Annae (f. 3^v) Աննոյն Կանոնեան « canon nativitatis » inscribitur, hymnus vero XII apostolorum: Հարական եւ թանառուն եւ ք առա(քեղոց) « Hymnus septuaginta et II apostolorum ». Dominica III quadragesimae (f. 71) falso inscribitur երկրորդ pro երրորդ.

Codex littera *notergir* nitide exaratus signis musicis ornatur. Spatium ad scripturam recipiendam determinatur lineae duplici ad sinistram, ad dextram vero simplici, rubro, quandoque croceo colore deducta. Duae primae lineae hymnorum, post rubrum titulum, una purpurea, rubra altera; sectiones hymnorum una tantum linea minio scripta distinguit. Litterae initiales tum minio tum auro, grandiores vero et ornamenta marginalia caeruleo viridi purpureo et roseo pigmentis distinctae. Figurae variis coloribus et auro in marginibus depictae initia hymnorum indicant, quae sunt: (f. 5^v) Gabrihel archangelus et (f. 6) virgo Maria pro festo adnuciationis, (f. 34) Simeon senex puerum Iesum in ulnis gerens, pro festo ἱπαπανῆς, (f. 37) s. Antonius eremita, (f. 39) rex <Theodosius?> pro festo ss. regum, (f. 41) David pro festo ss. David et Iacobi, (f. 42^v) s. Stephanus protomartyr, (f. 45^v) ss. Petrus et Paulus, (f. 47^v) ss. Iohannes et Iacobus, (f. 49^v) sanctus stans et volumen in manibus tenens, pro festo ss. apostolorum, (f. 56^v) Ionas ore ceti eiectus sub cucurbita, (f. 102) s. Gregorius inluminator, (f. 123^v) Dominus asello insidens, (f. 138^v) s. Nerses, initio hymni sui qui canitur in magna parasceve, (f. 158) caput s. Iohannis Baptistae in disco, pro sabbato in albis, quo die Armeni decollationem praecursoris commemorant, (f. 192) Dominus in caelos ascendens, (f. 197) homo in palmam repens pro dominica secundi floricultus. F. 150^v D. N. I. C. resurgens pictura paginam inplens. Folium unum avolsum est inter ff. 57 et 58, et alterum inter ff. 118 et 119, quae ambo picturas continebant. Ornamenta in marginibus summis et externis ff. 58 et 119 initium temporum Quadragesimae et Passionis designant. Fasciculi 17 qui in margine imo primae et ultimae paginae signati sunt plerique 12 foliis constant, praeter decimum tertium 13 et decimum quintum 14 foliorum. Primus fasciculus, qui ff. 1-9 tantum continet, notis fraudatus est; sextus primum folium (f. 57^a) perdidit; undecimus ante resectionem f. 118^a 13 foliis constabat. Ff. 9. 151. 206 manu recentiore scripta. Imago Pentecostes quae initio cod. 8 servatur, primum in fine cod. 7 legata est, ut demonstrant vestigia picturae in f. 206. F. I: *Sciaragan | o sia | Innario Armeno | Necessario per recitare | l'offizio Divino come apunto | necessarie sono apresso i | Latini le lezioni, (ed anche cancell.) | Parte I. | che serve sino alla Pentecoste*. F. IV: *Mutai con un altro di stampa col consenso di Monsig(nore) | segretario, nell'anno 1777 | Io Hacciadur (i suprascr.) Uruggi. F. II. 150^r. 206^v vacua.*

Integumentum corio fusco constat, quod ornamenta praebet auro inpressa.

8 (olim L. II. 9). Saec. XVII, chart., mm. 131 × 94, ff. 273, linn. 21.

Hymnarii pars altera inde a festo Pentecostes. Series hymnorum, quam in adpendice I repperies non nunquam ab editione Constantinopolitana an. 1710 discrepat. Des. abrupte in verbo magnae benedictionis [Ն]այեցարուք (cf. ed.

laud. p. 687, l. 6 et breviarium, II, p. 25, l. 16). Dies altera post transfigurationem Domini (f. 47^v) et altera post adsumptionis B. M. V. (f. 56^v) falso inscribuntur երրորդ pro երկրորդ. F. 62 inseritur canticum ad B. M. V. auctore Cyriaco <Erzänkatsi>: Երդ քբ անաճինն ի հիրակոս վ(ար)դ(ա)ւ(ե)տէ: Երեկը գերարփինն եւ աւթարան լուսածին... « Oriens fulgide et habitaculum lucem parens... ». F. 104^v pars hymni ss. patriarcharum, verba scilicet Տեղի՞ - սով-մարն (cf. ed. Constantinopolitanam an. 1710, p. 510, l. 5 - 21) prima manu cancellata sunt.

Codices 7 et 8 scriptura et ornamentis omnino similes unum librum olim efficiebant, ut demonstrant notae fasciculorum prima manu scriptae, sed iam saec. XVIII, ut videtur, seorsum compacti sunt. Figurae marginales: (f. 24) s. Iohannes Baptista, (f. 28^v) episcopus pro festo filiorum et nepotum s. Gregorii inluminatoris, (f. 30^v) s. Nerses, (f. 34) s. Rhipsime, (f. 44^v) D. N. I. C. cum Maria et Martha, et (f. 45) Lazarus resurgens, (f. 54) transitus animae B. M. V., (f. 62) B. M. V., (f. 88) propheta veste episcopali indutus, (f. 92) Mesrop doctor, (f. 94^v) s. Iacobus Nisibenus, (f. 99) s. Michahel archangelus, (f. 101^v) episcopus quidam, (f. 193) s. Nerses. Imagines, quae totam paginam inplent: (f. 2) descensus Spiritus sancti in die Pentecostes, (f. 137^v) martyres duo, genibus flexis, adstante carnifice, (f. 165^v) angeli quattuor tuba canentes, (f. 201) imago sancti cuiusdam cui Deus pater e nubibus adparet. Ff. 17. 18. 224-273 saec. XVIII videntur addita cum codex compactus est. Pars codicis antiquior fasciculis 19 constat, quorum singuli in margine imo primae et ultimae paginae signati notis ԺԸ - ԺԹ (18-35) folia 12 habent. Fasciculus primus, cuius folia duo priora in cod. 7 invenies ff. 11 tantum continet. Fasciculi 31 et 34 tredecim foliis constant, fasciculus 35 ultima nota caret. Inter fasciculos 28 et 29 ternio sine notis insertus est. F. 1 antiqua codicis nota 13. *Armen.* et manu recentiore: *Sciaragan | o sia | Innario Armeno | P(arte) II | che serve da Pentecoste | sino all'anno nuovo*. Ff. 1^v. 2^r. 137^r. 165^r. 201^r. 224^v-273^v vacua.

Integumentum ex corio fusco, quod ornamenta praebet auro inpressa, integumento cod. 7 omnino par est.

9 (olim L. II. 10). Saec. XVII, chart., mm. 144 × 105, ff. I. 61.

1 (f. 1) **Davidis invicti** definitiones philosophicae litterarum ordine dispositae Մահմանք իմաստասիրականք դաւթի անաղտ (ex. corr., lege անյաղթ) Ֆիլիսոֆայի, (cf. cod. Mechitaristarum Vindobonensium 263, f. 340, apud Iacobum Dashian, *Catalog der Arm. Hss.*..., p. 142, part. arm., p. 676). Inc.: <Ը> բուն գոյութի: Ըժ ճայրազոյն եւ երանեալ բարի: Ըժ բողորակերտող եւ նախանամիչ յոչէից էսցեղոցս: « <Deus>, vera substantia. Deus, supremum et beatum bonum. Deus, omnia faciens et providens e nihilo creatis ». Des.: Քաջ է ոգի բացարձակ ի հողեղէն մարմնոյ. ք ինք(ն)ին գլ(խո)վ բ(ա)րի « Genius est spiritus a terrestri corpore semotus, ex proprio capite bonus ». Sequitur (f. 24^v) adnotatio brevis manu recentiori exarata, quae inc.: Յ(ա)ղ(ա)զս անձին գրէ, թէ անմիաբան է հնոցն... « De persona scribit non consentire veteres... ».

2 (f. 25) Conlectio sententiarum, praesertim ex philosophis graecis, mutila (cf. dissertationem Aemilii Teza, *Delle sentenze morali di filosofi Greci scelte e tradotte da Armeni*, in *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, classe di scienze morali, storiche e filologiche*, ser. V, vol. II [18 iunii 1893], pp. 375-396). Restant: ¹ praefationis, ut vid., ultima verba: *կմ ըմպելե(ա)ց. կմ գ(ա)րգ(ա)րեւոյ զհ(ան)դ(եր)ձիւ կմ վս ամ(ո)ւսն(ո)ւթե...*; ² cap. 1, testimonia de divinitate *Յաղ(ա)զս անձութե(ա)ն վկայու(թ)ի(ւն)ք*, inc. *Պղատոն ասէ զհայրն և զպ(աս)ձ(ա)նն ամի գտանելն գ(ո)րծ է, բ(ա)յց պատմելն զնմանէ անհնար է...* « Plato dicit: patrem et causam universi invenire oportet, sed enarrare eum impossibile est... »; ³ (f. 26^v) cap. 2, de intellegentia et sapientia, *Յաղազս խեղաց և իմաստութե*, prima sententia sola: *Պղե-տարքոս ասէ. ձ(անա)պ(ար)հորդք 'ի տունս... (Դանք խրատոց նախնի իմաստաբանաց in Սոփեթր հայկական, vol. I, Venetiis, 1853, p. 9; cf. Teza, loc. cit. p. 392);* ⁴ (f. 27) cap. <28, de mulieribus honestis> initio mutilum (cf. cap. 25 sententiarum ab Oskan episcopo Massiliae an. 1675 editarum, pag. 122, apud Teza, loc. cit., p. 392): *Եւ անարժանի (ex արժանի, ան suprascr.) ուրուք ոչ (suprascr.) ծ(ա)ռ(ա)յեաց: Եւ երանեալ է առն որ եգիտ զիմաստութի...* *Վորին. Վնոջ իմաստնոյ երանեալ է այր նր...* « nec ulli indigno servivit (Eccli, 25, 11). Et beatus est vir qui invenit sapientiam... Eiusdem: Mulieris sapientis beatus vir (Eccli, 26, 1)... »; ⁵ (f. 28^v) cap. 29, de temperantia (cap. 26 in ed. Massilien. p. 123, ap. Teza, loc. cit.; cap. 29 in conlectione cod. Musei Britannici or. 6798, f. 56) *Յ(ա)ղ(ա)զս համեստութե կենցաղավարութե*; ⁶ (f. 30^v) cap. 30, de religiose vivendo. *Յ(ա)ղ(ա)զս բարեպաշտութի կեւոյ*. Sequuntur capita duo de physiognomia ¹ (f. 32^v) de effigie *Յ(ա)ղ(ա)զս պատկերացութե* et ² (f. 36) de communium descriptione *Յ(ա)ղ(ա)զս հ(ա)ս(ա)ր(ա)կաց պատկերաց(ո)ւցութե*. Inc. cap. I: *Արդ զանազան յորի-նուած մարմնոյն...* « Haec varia structura corporis... ».

3 (f. 37) Conlectio sententiarum numerum IV spectantium, Salomonis et Ahicari proverbiorum instar, ut in codd. Mus. Brit. or. 6798, fol. 57 et or. 6987, fol. 246; inc.: *Դանք խրատականք: Ասացեալ իմաստ(ա)սիրացն: Չորս իրք է որ զթագաւորութի հ(ա)ստ(ա)տ պահէ: Որ ուննայ հաւատ սք...* « Verba suasoria, dicta philosophorum: Quattuor res sunt quae regnum stabile custodiunt: qui habet fidem sanctam... ». Sequuntur interrogationes duae, eadem manu scriptae, quarum prima inc.: *Հ(ար)ց(ուսն). Օրին է հիւր-ընկալ(ո)ւի. պ(ատաս)խ(անի). նախ յարբահամէ...* « Quaestio. Quae est hospitalitas. Responsum. Primum ad Abraham... ».

4 (f. 43^v) Versiculi XII manu recentiore scripti, inc.: *Ինչ շահ է քո զուր դատիլդ...* « Quid prode est tibi vanum iudicium...? ».

5 (f. 44) De Vespasiano et Tito deque excidio Hierosolymitano narratiuncula, inc.: *Վ եսպիանոս կայսերն քիթն ի ներս որդնէր, և որդն պիծակ դառնայր, և զամ բժիշկ ժողովէր...* « Vespasiano caesari in naso vermis erat, qui vermis vespa factus est, et omnes medicos congregavit... ».

6 (f. 44^v) In verbum Iob (39, 9): *Ի բանն յորայ որ ասէ. Եթէ կամիցի քեղ միեղջերուն ծառայել...* « In verbum Iob quod dixit: Numquid volet unicornis tibi servire... ». Sequuntur quaestiunculae tres eadem manu scriptae, quarum duae priores sunt: *Հց. Օրին է կենդանութի մ(ար)դ(ո)յն: Պիտ. Հողին: <Հց>. Օրին է կ(են)դ(ա)նութի հ(ո)դ(ո)յն. Պիտ. ան. « Quae est vita hominis? Spiritus. Quae est vita spiritus? Deus ».*

7 (f. 45) Quaestiones variae ¹ *Օրին է մեղքն որ ը(նդ)դէմ հոգոյն սքոյ* « Quid est peccatum contra Spiritum sanctum? » ² (f. 47) de sacramentis inc.: *Օրին է և է խորհուրդ եկեղեցոյ* « Quae sunt septem sacramenta ecclesiae? » ³ (f. 47^v) de donis Spiritus sancti, inc.: *Քանի ևն պ(ա)րգեք հոգոյն սքոյ* « Quot sunt dona Spiritus sancti? » ⁴ (f. 48) de peccatis inc.: *Քանի ևն ազգ մեղաց* « Quot sunt species peccatorum? » ⁵ (f. 48^v) *Օրին է որ վս որդոյ այրույն. է. անգամ աղօթեաց մղրէն.* « Quid est quod de viduae filio septiens oravit propheta? » (cf. III Reg. 17, 21).

8 (f. 49) Notulae diversae, ut plurimum nullo titulo. ¹ Inc. *Չայնիւն այն զոր ասացաւ առ պետրոս. թէ ոչ լուացից զքեզ...* « Voce illa quae dicta est Petro: si non lavero te... » ² Inc. *Արիստոտէլ ասէ: Մեծասունք և անյազք ջրոցեց նմանն...* « Aristoteles dicit: Divites et avidi hydropticis similes sunt... » ³ (f. 49^v) *Վս ողորմութե* « de misericordia ». ⁴ *Վս քարու-զութե* « de praedicatione ». ⁵ Inc. *Մտեալ ռափայկէ հ(րե)շ(տա)կն առ տուրիթ ասելով. ուրախութի եղեցի քեզ միշտ...* « Ingressus (est) Raphahel angelus ad Tobiam dicens: gaudium sit tibi semper... » ⁶ (f. 50) Inc. *Ի բարութի շնորհաց ոչ ոք կար է գալ ինքեամբ, զե այս ոչ է ըստ ընթացից բնութե...* « Ad bonitatem benevolentiae nemo est qui possit adcedere per se ipsum, quia haec non est secundum cursum naturae... » ⁷ (f. 50^v) *Վս հաւատոյ* (sic pro -յ) « de fide ». ⁸ *Վս յուսոյ* « de spe ». ⁹ *Վս սիրոյ* « de caritate ». ¹⁰ *Վս աստի-ձ(ա)ն(ա)ց սիրոյ* « de gradibus caritatis ». ¹¹ (f. 51) Quaestiones de sacro ordine, inc. *Քանի ևն աստիճանք կարգաց* « Quot sunt gradus ordinum? » ¹² (f. 51^v) *Որով իւրք կար է մ(ար)դ պահել միշտ զինքն ի սերն այ* « Quo

modo potest homo se ipsum custodire in caritate Dei? » ¹³ Inc. **Հեղ է, ույ
ասէ օրօսիոս, որ ոչ կրէ, և որ ոչ քարշի...** « Mitis est, ut ait Orosius, qui non
tollit neque trahit... » ¹⁴ Conpendia sex ex codice quodam latino transscripta:
Aus, Gus, Berus, Ierus, Hu, So (sic), quorum armena interpretatio immediate subiun-
gitur: **ակուստին, գրիգորիոս, պոնապոս, ջերօնիմոս, ուկո, սբ** « Augu-
stinus, Gregorius, Bernardus, Hieronymus, Hugo, sanctus ».

9 (f. 52) De septem sacramentis ecclesiae expositio brevis: **Մ ս .է.
խորհրդոյ եկեղեցոյն.**

10 (f. 53) De virtutibus theologiceis: **Վարձառօտ խրատք, վս հաւա-
տոյ, յուսոյ, և սիրոյ: եթէ զինչ են զօրութիւնք սոց. և ույ ի օգտութի
ունին** « Brevia praecepta de fide, spe et caritate, i. e. quae sint virtutes istarum
et qui utilitatis habeant ».

11 (f. 54^v) Dictum doctoris **Vahram** <Sevlerntsi> inc.: **Մահրամայ վ(ար)-
դ(այե)տի սասցեալ: Եթէ յորժամ զիպեսցի գալ թշնամեաց ի վեր
քրիստոնէից, ույ մ(ա)հմէտ(ա)կ(ա)նքն...** « Cum contigit ut adversarii supe-
rent christianos, sicut mohammedani... ».

12 (f. 55) De summo pontifice et patriarchis, inc.: **Մ ս գաւազա-
նաց: Հռոմայ աթոռն սբ պետրոսի վիմին է...** « De sceptris: Romae cathedra
s. Petri petra (*vimin*) est... ».

13 (f. 56) Inc. **Մյսպէս և որք բանտագուշին ի մեղս և ոչ զըջանան
գիտացեն զի տանջին և զփոխարէն գործոցն առնուն** « sicut qui delirant
in peccatis nec paenitentiam agunt, scient quod torquebuntur et mercedem ope-
rum accipiunt ».

14 (f. 57) Fragmentum, cuius prima linea glutinatoris cultro fere resecta est
de rebus decem necessariis: **Մաջին այն է: Որ քարոզ ավող, և
խրատ ուս(ու)ց(ա)նող մ(ար)դն, առաքինի լինի և բ(ա)րեգոր[ծ]** « Primum
est illud: Homo qui dat monita et praecepta docet, optimus evadit et beneficus ».

15 (f. 57^v) De vidua quadam et filio eius narratiuncula inc.: **Վին մի
այրի ունէր այծս. Ժ. և ունէր մի պատանեակ, որ արածէր զայծերն և
երեկոյն բերէր ի տունն...** « Mulier quaedam vidua habebat capras decem,
habebat quoque filium unum adolescentem, qui capras pascebat et vespere ad
domum ducebat... ».

16 (f. 58) De cognitione dissertatio quaedam initio mutila: **այլ սոյն
պիսիք: Մայ և զիտելի է զի իյաչսն նախկնաբար կայանայ կատարելութի
պատկերացուց(ո)ւթէն: ... Չորս են կարգք զիտութե՛ն զիտանականացն: Մախ
որ զիտէ, և թէպէտ զիտէ զի զիտէ, ասէ չեմ բաւական խօսելոյ...** « alia eius

modi. Etiam sciendum est in oculis praesertim stare perfectionem imaginis...
Quattuor sunt gradus scientiae doctorum; primum qui scit et quamvis sciat se
scire, dicit: nequeo dicere... ». Singuli versus inde a lin. 17 fol. 58^r in litteram **ն**
desinunt.

17 (f. 59) Sententiae morales, inc.: **Մ(ա)ցե(ա)լ են Պղատոն և
արիստոտէլ: եթէ .է. կարգ են (աշխարհ)ի. և .է. են գործք բարութե...**
« Dixerunt Plato et Aristoteles: septem sunt climata terrae, et septem sunt opera
bonitatis... ».

18 (f. 59^v) De modo orandi inc.: **Եթէ աղաչեսցես զամ օգնել քեզ
յաղազս փորձութե... Մյլ աղօթա՛ այսպ(է)ս: Տբ յս դու ես օգն(ա)կ(ա)ն
իմ և ի ձեռս քո եմ յամ ժամ...** « Cum precaberis Deum ut te adiuvet propter
tentationem... Sed sic ora: Domine Iesu, tu es adiutor meus et in manibus tuis
sum omni tempore... ».

19 (f. 60) Sententiae morales inc.: **Մկենայն զգալի սողնոց սատակիչ
եղջիւրոյն զոլով իսկ իմանալեացն խոնարհութիւն.** « Sensibilibus quidem
reptilibus universis exitiosum est cornu, intellegibilibus autem humilitas ».

Codex a diversis librariis exaratus est, quorum unus in f. 43^v notam anni 1621 adposuit.
F. I: *Continet hic liber interrogatio|nes et responsiones philoso|phicas.*

Integumentum membranaceum; in angulo inf. sinistro operculi anterioris tesserae genti-
liciae Pii X et Alfonsi Capcecelatro card. bybliotheccarii.

10 (olim L. II. 11). Saec. XVII, chart., mm. 148 × 98, ff. 308.

<**Pauli Piromalli** ord. Praed. doctrina de duabus naturis in Christo>
in tres partes, ut vid., divisa, quarum prima ad obiectiones sex responditur,
secunda (f. 103^v) ss. Patrum et conciliorum testimonia refert et explicat,
theses tertia (f. 276) probantur. Inc. (f. 2) **Ընթերցայ զգիրս քո, ով սիրելիդ,
և ուժգին ուրախացայ՝ մանաւանդ յաղազս պատուական բանին զոր իբրու-
յինէն սասցեալ յիշեցուցեր ինձ, որ էր. եթէ գտանիցես ՚ի սբոց վարդա-
պետաց սասցեալ զերկուս բնութիւնս. ա(յսինքն). ամուրի և մ(ար)դկութի մի
եղեալ բնութի քի...** « Perlegi librum tuum, o amice mi, et vehementer gavisus
sum, praesertim propter egregium verbum quod quasi a me dictum memorasti mihi,
i. e.: invenistine a ss. doctoribus dictum duas naturas deitatem scilicet et huma-
nitatem unam effecisse naturam Christi?... ». Des. in verbis s. Ephrem (in trans-
figurationem Domini ի պայծառակերպութե՛ն ճառ ճառնարի. լւ.) : **զի
հայր ձայնեցէ որդւոյ և ցուցցէ նց զի որդի նր իցէ ճշմարտութեբ, և ամ.**
Sectionum tituli sunt: ¹ (f. 5^v) principia generalia ad obiectionum solutionem
Գիտելիք յաղազս լուծման առարկութեց; ² (f. 14^v) apologia s. Athanasii
Պատասխանատուութի (sic) վս սբոյ աթանասի. թէ որպէս իմանի ոչն

երկու բնուի մի որդի; ³ (f. 23) de s. Gregorio Thaumaturgo Պատասխանի վսբանին, զոր ի սբոյ սքանչելադործէն տարահամբաւեն; ⁴ (f. 74^v) de s. Cyrillo Alexandrino Յաղագս դ առարկուեմ, որ է օրինակն սբոյ կիւրղե; ⁵ (f. 92) Պատասխանի առ Հնգերր(ո)դ առարկուիւն, որ է. եթէ զերկուս բնուիս ասեմք, հարկ է զերկուս դաւանիւ անձնաւորութիւնս; ⁶ (f. 96^v) Պատասխանի վս վեց(երրոր)դին առարկութե. որ է. եթէ բնուիք միաւորեցան, ապ(ա) մի բնուի դարձան; ⁷ (f. 103^v) Ա կայութիւք սբոյ հարանց յաղագս երկուց բնութեց 'ի մի քս միաւորեցելոցն: և հաստատուի ասացելոցն; ⁸ (f. 148) Չ առարկուիս և զերկմտութիս լուծեցինք. և զճշմարտուի ծանուցինք: այժմ պարտէ մեզ յառաջաբերել զինչ պակասուի լինի յասելն, մի է բնուի քի, quae sectio abrupta, post ff. vacua 192-199 resumitur: դ(ա)րձ(եա)լ Վերսէս կլայեցի ասէ...; ⁹ (f. 241) Մբոյ քաղկեդոնի ժողովոյն Բանք յաղագս սահմանելոյ, de concilio Chalcedonensi, cuius decem canones adferuntur et elucidantur; ¹⁰ (f. 255) Ղիմաբանուի ըդէմ միաբնակացն, confutatio monophysitarum; ¹¹ (f. 276) Այժմ հաստատեմք եթէ անհնարին է անուի և մ(ար)դկուի ի քս մի լինիլ բնութի, quod impossibile sit divinitatem et humanitatem in Christo unam naturam esse; ¹² (f. 281) Յետ այսորիկ հաստատեսցուք զերկուս գոլ բնութիս ի մի քս, duas naturas esse in uno Christo; ¹³ (f. 286) Հաստատեմք դարձ(եա)լ երկուս գոլ զբնութիս 'ի ներդործութեանցն երկուութե, duas naturas esse in operationum dualitate.

De auctore, qui fuit missionarius apostolicus ad Armenos et archiepiscopus Nahčevanensis (an. 1655-1664), et de eius operibus, vide sis quae dicta sunt a Quéatif-Echard, *Scriptores ordinis Praedicatorum recensiti*, tom. II, Parisiis, 1721, p. 622 et a Michaele Le Quien o. P., *Oriens christianus*, tom. III, Parisiis, 1740, col. 1410 sq.

Codex, cui multae conrectiones primae manus insunt, videtur autographus. Fasciculi 26 qui 12 foliis constant in imo margine primae et ultimae paginae signati sunt. Folia 2-151 in ang. sup. ext. prima manu notati sunt numeris arabicis 1-150. F. 1: *Dialogus supra Christi incar|nationem inter duos Ar|menos doctores dicta S. | Athanasii examinantes | mss.* et antiqua codicis nota *Armen. 36.* F. 2 in margine summo: *Principio.* F. 301: զինչ է անուն: սահման կարճաւօտ: | զինչ է սահման բան կարճաւօտ | յայտնիչ բնութե ենթակայ իրին. F. 307^v: ուրեմն ք գոն այ բան: | մին այ բան | պարզ. և միւսն այ բան մարմնաց(եա)լ | *Probo.* Հաստատեմ: երկու գոն բնութիւք | բանին ուր. ք բանք: մին որ | անուի է միայն իսկ միւսն որ անուի | է և մ(ար)դկուի միւսին. F. 308^v: *Testimonia SS. PP. varia collec(ta) | a P. Piromall contra Armenos* manu, ut vid., Iohannis Pastritii. F. 273 a librario ipso additum. Ff. 22^v. 192-199^v. 275^v. 301^v-307. 308 vacua.

Integumentum recens membranaceum, cuius in dorso tesserae gentiliciae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecarii nigro colore impressae sunt.

11 (olim L. II. 12). Saec. XVII, chart., mm. 149x102, ff. VII. 258.

Pauli Piromalli ord. Praed. apologia de duplici natura Christi contra Simonem Armenorum doctorem armenice (cf. cod. 40, II qui est autographus et primam recensionem eiusdem textus continere videtur). Liber editus est latine cum titulo *Apologia de duplici natura Christi, divina scilicet, et humana, ex s. Cyrillo Alexandrino petita, contra P. Simonem Armenorum doctorem*, Viennae Austriae, 1656. Titulus in codice est: Տն Պօղոսի Ֆռանգ վ(ա)րդ(ա)պետին յաղ(ա)գս երկուց բնութեց քի. պ(ատաս)խ(ա)նին առ տր սիմովն հայոց վ(ար)դ(ա)պետն. Inc.: Աւրախութի մեծաւ զպատասխանին ընթերցաք... Des.: ընդ յի քի զի միաբանութի ի մի բերան փառուոր առնիցեք զանծ. և զհայր տն մերոյ յի քի: Մէն:

Emendationes prima manu scriptae sunt in marginibus et inter lineas. Codex complectitur 21 fasciculos duodecim foliorum, in imo margine primae et ultimae paginae, praeter primum, signatos, et 5 ff. sine nota. Folium primum fasciculi quinti, qui 14 foliis constabat, a librario ipso fornice recisum est, nullo textus detrimento. F. I antiqua codicis nota 19. *Armen.* F. VII^v manu saec. XVII: *Patris Magistri Fratris Pauli | Piromalli ordinis Praedicatoru(m) | Apologia. | Contra Patrem Simonem Arme|norum Doctorem et Responsa|rium eiusdem Nationis | Patriarchae.* Deinde, manu, ut vid., Iohannis Pastritii: *Eadem quę typis edita est ab eodem | Latine.* F. 255 littera *notergir*: Հաւաքումն և վկայութիւք գրոց որ|բոց վարդ(ա)պ(ե)ա(ա)ց, յաղագս ուղղափառ | դաւա- նութեց, յերկուց բնութեցն | քի ընդ դէմ միար(ա)նակ(ե)աց ճշմարտասիրութե, և յոգնաջան աշխատութե, արարեալ երջանիկ բարութեց, յիտալացուոյ. Տեառն Պօղոսի | պիբօմայ. և արքեպ(ե)սկ(ո)պ(ա)սի նախ|ջէ- վանոյ: « Conlectio et testimonia e libris sanctorum doctorum pro orthodoxa professione de duabus naturis Christi. ., a beato magistro Itolorum domino Paulo Piromalli archiepiscopo Nahčevanensi ». Ff. I-VIIr. 225^v-258^v vacua.

Integumentum corio roseo constat, cuius in dorso antiqua nota 19 atramento scripta est. Ligamina serica.

12 (L. II. 13). Saec. XVIII-XIX, chart., mm. 166x113, ff. I. 168, linn. 20.

Homiliae in evangelia a feria V post dominicam IV quadragesimae usque ad feriam III post sanctum Pascha, ex conlectione maiore excerptae, ut demonstrant numeri uni cuique homiliae praefixi, scilicet 26-38. Textum translatum esse ex latino aut vernaculo quodam occidentali idiomate dubitari nequit, cum primae homiliae initio s. Cyprianus citetur. ¹ (f. 1) Inc.: Քարող. 26: 'ի հինգ շ(ա)բ(ա)թի յետ 4 կ(իւ)ր(ա)կրի աղուհ(ա)ցից 'ի նոյն հեղինակէ. յաղագս հ(ո)գւոյ. բնաբ(ա)ն զ(ու)կ(ա)ս. 7: 12: Մհա ելաներ մեռեալ... 1: Մբն կիպրիանոս մտածել(ո)վ 'ի մ(ա)րդն զերկուս գոյացու(թ)ի(ւն)ս, որք զնա բաղադրեն միս հոգևոր, և միւսն նիւթական... « Praeconium 26: in feria V post dominicam IV ieiunii. Eiusdem auctoris est. De Spiritu. Textus: Luc. 7-12: Ecce defunctus efferebatur... 1. S. Cyprianus considerans in homine duo elementa, quae eum componunt, unum spirituale et unum materiale... ». ² (f. 7) Feria VI

eiusdem hebdomadae in Ioh. 11, 35; 3 (f. 14) dominica V quadragesimae in Ioh. 8, 59; 4 (f. 21v) feria II in Ioh. 7, 37; 5 (f. 29) feria III in Ioh. 7, 8; 6 (f. 38) feria IV in Ioh. 10, 27; 7 (f. 45) feria V in Luc. 7, 37; 8 (f. 52v) feria VI in Ioh. 19, 25; 9 (f. 62v) dominica palmarum in Matth. 21, 2; 10 (f. 73) magna parasceve in Thren. 1, 12; 11 (f. 90v) de lacrimis s. Petri in Luc. 22, 60; 12 (f. 115) laus spineae coronae Christi in Ioh. 19, 2; 13 (f. 132) die sollemni Paschae in I Cor. 15, 54; 14 (f. 142) feria II in Luc. 24, 30, 31; 15 (f. 150v) feria III in Luc. 24, 46. Sequitur (f. 164v) index homiliarum imperfectus.

Codex currenti calamo scriptus. F. I: *Prediche diverse* (26) manu recenti. Ff. IV. 72v. 165-168v vacua.

Integumentum, cuius fibularum vestigia tantum conspiciuntur, ex corio nigro constat. Acies foliorum aurata.

13 (olim L. II. 14). Saec. XVII, chart., mm. 178 x 124, ff. VIII-165, linn. 23.

S. Cyrilli Alexandrini opera quaedam: 1 (f. 1) scholia de incarnatione Unigeniti, Մթոյն կիւրղի եպ(իս)կ(ո)պ(ոսապե)տի Աղէքսանդրի Պարապմունք յ(ա)ղ(ա)զս մարդանալոյ միածնին առ թէ զի արդ իմասցի edidit et anglice vertit Fredericus C. Conybeare, *The Armenian version of revelation and Cyril of Alexandria's scholia on the Incarnation and epistle on Easter*, Londini, 1907, part. angl., pp. 165-214, part. arm., pp. 93-143; 2 (f. 40) epistulae ad Secundum prima et (f. 45v) altera, quas graece cum titulo προς Σούκεσον repperies apud M. P. G. 77, 228-245; 3 (f. 50v) epistula ad Acacium Melitinensem episcopum, ibid., 181-201; 4 (f. 59v) epistula ad Iohannem Antiochenum episcopum, ibid., 173-181; 5 (f. 71) oratio ad piissimam reginam Eudoxiam, al. oratio altera ad reginas nuncupata, M. P. G. 76, 1336-1420; 6 (f. 115) ad piissimas reginas et perpetuo virgines Arcadium et Marinam, omissis e novo Testamento testimoniis, ibid., 1201-1221; 7 (f. 125v) ad Theodosium imperatorem liber de recta fide, ibid., 1133-1200, cui (f. 130, l. 5 - f. 131, l. 2) inserta sunt non nulla verba Stephani interpretis inter sententias Ἀλλὰ ταῦτι μὲν, ἐκεῖνοι et Φρονήσομεν δὲ ἡμεῖς οὐχ ὧδε (M. P. G. 76, 1141, lin. 4 ante finem). Haec additio denunciatur rubrica: Հետեւեալ բանս ոչ է կիւրղի, այլ սա(ե)փ(ա)նոսի թ(ա)րգմանչի գրոյս. Ubi textus s. Cyrilli resumitur, titulum posuit librarius: Այժմ՝ հետեւի բանն կիւրղի.

Opera non nulla s. Cyrilli Constantinopoli anno 1717 impressae sunt, sub titulo Պարապմունք Գիրք, պատգարեալ է կոստանդնուպոլիս, յասին ռճկջ, cf. A. L. Ghazikian, *Nouvelle bibliographie Arménienne et encyclopédie de la vie arménienne*, Հայկական Իրր Ժապարհագրագրութիւնն է- հանրագիտարան Հայկեանի, Venetiis, vol. I, 1909-12, p. 1310 sq.

Codex littera *bolorgir* satis nitide exaratus titulos rubros habet. Litterae maiores tum minio, tum caeruleo colore pictae sunt; grandiores vero et ornamenta marginalia variis coloribus. Fasciuli minime signati sunt. Notae marginales multae sunt et diversis manibus, plures vero a

Paulo Piromalli, exaratae. Partem lacunae, quam in f. 1 et 1v (cf. ed. Frederici C. Conybeare, part. arm., p. 95, lin. 9 օծանէին - lin. 14, զօծեալս քո) prima manus reliquit, manus saec. XVII, nisi fallor, inplevit usque ad verbum մեղանչէք (ibid. lin. 12). F. I a Paulo Piromalli exaratum est eadem scriptura qua cod. 10 excerptumque videtur ex alio libro, inc. ԿԼ. Բ. սսէ. փոքր մի խոնարհեալ քան զհրեշտակս տեսանեմք զյս. F. II efficit schidula folio novo recens adglutinata ubi leguntur notulae: ես կոստանդ աղուլ լի | մասսս պողոս վարտապետիւ տուղ լին... | 2 linn. | *Ego Franciscus Rigordi | testor eum haec recepisse. | Assino (vel Asseno vid.) como testimonha | Greg(orio) Dominguss.* F. III antiqua nota codicis 16. armen. et S. Cyrilli Chirch Parabmanz | seu Diatriba de Incarnatione | sine nomine scriptoris et anno | quando fuerit scriptus iste liber. Ff. V et VII excerpta continent e vitis ss. deserti patrum capp. 4 ԿԱ զդ ջու թիւ և քաղցր արտասուաց « de paenitentia et de suavibus lacrymis », 11 et 9, manu saec. XVII; inc. Ասաց հայր Մակարիոս, եթէ էրթայի էրբեմն յանապատի. « Dixit pater Macarius, quando abii olim in desertum... ». F. 165: *Ego f(rater) Ambrosius hodie confessus [cora(m) suprascr.] Wartabied [cora(m) suprascr. et cancell.] daoud secundu(m) | q(uo)d postulavi Nestoriu(m) optime dixisse In Christo | esse duas naturas, male autem In eodem esse duas | personas, nam quoad 1a(m) partem (Idem Nestorius suprascr.) sequitur consilium | totius Ecclesiae, Quoad vero 2a(m) partem ab Universali | Ecclesia condemnatur.* Sequuntur dicta s. Ioannis evangelistae, s. Cyrilli <Alexandrini> et Nestorii inc.: Ասէ սքն կ(ե)րեղ (in mg. առ սկակ): Նեստոր շարափառն զմարմնանալոյն... Ff. IIv. IIIv-IVv. Vv-VIv. VIII. 64-70v. 159-164v vacua.

Integumentum ex corio nigro signato recens reffectum.

14 (olim L. II. 15). Ann. 1757, 1771 et saec. XVIII (cf. ff. 56 et 69), chart., mm. 160 x 108.

1 (f. 2) Interpretatio verborum quorundam armenice et praesertim turcice. Inc. Տարտամուրի. շուարումն, Կ պաշարումն, 'ի տարակուսանաց. Կ անճարակուրի. որով լքեալ և ողորմելի 'ի գտանել զելս իրաց... Սայլորդ վարող զսայլս ք արապաճը. Praemittuntur f. 1 interpretationes verborum խոհակեր, խորհակերեմ, խորակերոց et խուփ recentius, ut videtur, additae.

2 (f. 20) Glossarium armeno-turcicum secundum naturam ultimae verborum vocalis, ut videtur, dispositum, inc. Ա. Աբբայ(ի suprascr.). պապա. կրօնաւորլարըն, ճգնաւորլարըն պաշը: Աբեղայ. թէրքի տիւնեայ:

3 (f. 69) Glossarium armeno-turcicum nullo ordine, inc. Աղօթք. աղօթքլար: եանի. եպատեթլէր: Աղթարք. եէնմէքլէր (cancel.): սսքիղ մարդուն:

4 (f. 99v) Interpretationes verborum armenice, inc. Անուանէ: զնա պեարոս: անուան զնել. անուան տ(ա)լ(ո)վ կոչել:

5 (f. 136v) Notae de flexionibus nominum, inc. Հոլով(ում)ն է զանազան շըջբերումն միոյ և նոյնոյ անուան: 1: ան, Անուն իմն...

Codex non una manu, ut videtur, exaratus. Ff. 20-29 signis numericis arabicis quae vocantur notati sunt prima manu pag. 11-30. F. 56v interpretatio paucorum verborum armenorum turcice. F. 137v adglutinata est schedula quae notulas eiusdem generis continet. F. 56 in fine secundae partis: 1757: փետրվարըն. 19: « 19 (mensis) februarii 1757 ». F. 69 titulus tertiae partis turcicus annum continet: Պո. հայճալի վէ թուրքճէլի բարբերք եաղըլը. | սէնէ, 1771. սէնէսինսէ.

վէ թէկտերմեր յայլն | տուրուզուհի կիւնտէ. « Hoc armenum et turcicum lexicon scriptum est anno 1771 die nono mensis decembris ». Ff. 1^v. 5-19^v. 57-68^v. 84^v-99^r. 123^v-136^r vacua.

Integumentum ex corio nigro in pagina anteriore interna habet *Dizionario | Armeno Letterale* | *Turco* manu saec. XIX et in posteriore nomen possessoris: *Don Giorgio di Pietro Chrmisi Guiumgijan | Armeno Anciriano*.

15 (olim L. II. 16). An. 1718 (et Arm. 1167, cf. f. 2), chart., mm. 163 x 102, ff. 127, linn. 25.

Stephani Stephanian Roszka parochi Armenorum Stanislavoviensis grammatica armena (cf. *Encyklopedyja Powszechna*, XXII [1866], p. 350). Titulus est in f. 2: **Քերականութի Ստեփաննոսի Ստեփանեան Մծաբանութե վարդապետի Լէհացուոյ: ըստ իսկական ոճոյն լեզուին հայոց շարադրեցեալ 'ի Սղանիսլաուզ 'Յամի Տ՛ն 1718. և հայոց ոճիկէ.** Praefatio inc. (f. 4): **Յառաջաբանութիւն: Բազումք զքերթողական արհեստս 'ի ձեռս առեալք ջանացին 'ի գլուխ հանել...** Textus inc. (f. 6): **Քերականութի Ստեփանեան: Գիրք (sic) առաջին. Յաղագս հոլովման Անոանց (sic), և Լծորդութե Բայից: Գլուխ առաջին Յաղագս հոլովման հասարակ անուանց: Առաջին հոլովումն, որոյ սեռականն եղերի այ...** Caput primum septem sectiones habet, secundum vero (f. 53^v), **յաղագս նախալրթութեց, կամ յաղագս ու թից մասանց բանի**, octo et tertium (f. 93), **յաղագս շարադրութե ու թից մասանց բանի**, decem et novem.

Codex, quem efficiunt 15 quaterniones in margine imo armenice signati, littera *notgerg* nitide exaratus emendationes continet prima manu in frustulis chartaceis super verba reprobata adglutinatis. F. 1 manu saec. XIX: *Gram(m)atica Armena | di Stefano Stefanian*. F. 5^v in fine praefationis: *Perillustris, et Adm(odum) R(evere)ndi Stephani Stephanowicz Roszka S. T(theo)logiae Doctoris, Officialis, et Prae(positi) Stanislavoviensis Armen(or)um Grammatica|Armena ab Ipsomet sat eleganter compo(sita) et maxime Iuventuti Gentis nostrae | necessaria, a Theologis nostris trutinata | ac revisa, ut lucem publicam sub typo|graphica sepia videat Auctoritate no|stra Ordinaria Approbam(us). In quorum | fidem et(c). Datum Leopoli Die 1^{ma} Iulij, An|no Domini 1723. | Ioannes Tobias Augustinowicz (1715-1751, cf. Gams, *Series episcoporum*, p. 352) *Archiep(isco)pus | Leop(olitanus) Armenus* (cod. *Armenus*). Sigillum eiusdem archiepiscopi in cera rubra impressum est. Ff. 1^v. 2^v-3^v. 124^v-127^v vacua.*

Integumentum e charta spissata et corio fusco tineae laeserunt. In pagina interna operculi posterioris antiqua nota codicis: *I. n^o. 26. lett^a. B.*

16 (olim L. II. 17). An. 1779 (cf. f. 1), chart., mm. 146 x 98, ff. 163, linn. 19.

1 (f. 2) Abbatis Mhitar Sebasteni rhetorica brevis. Titulus est in f. 1: **Համառօտ Ղարասանութիւն Գիրքին ոճիւ, և վայելուչ օրին(ա)կ(ա)ւ: Հարադրեցեալ աշխատասիրութեան Մխիթարայ վարդ(ա)պ(ետ)ին Սեբաստացուոյ Աբբայ Հայր կոչեցելոյ... Յամի տն. 1779: 'ի վէնէտիկ « Brevis rhetorica facilis dicendi ratione, perspicua methodo, composita opere domini Mhitar doctoris Sebasteni abbatis, pater vocati... anno Domini 1779, Venetiis ». Inc. Յաղագս արհեստի ճարասանութե: Գիրք Առաջին. Յա-**

ղագս սահմանի ճրտանուէ, և բաժանման մաս(ա)նց նորին: Գլուխ առ(ա)ջները(որ): Ղարասանութիւն որ և ասի հռետորութի, է արհեստ բարւոք ասելոյ: « De arte rhetorica. Liber primus. De definitione rhetorices et de distinctione partium eius. Sectio prima. Rhetorica (*dšartasanutiun*), quae et *ρήτορικη* (*hretorutiun*) dicitur, est ars bene dicendi ».

2 (f. 134) Gregorii Narekatsi preces XLI ex eius elegiis excerptae (cf. ed. Venetam an. 1840, **Սբէոյ հօրն թերոյ Գրեգորի Մարեկայ վանից վանականի ճարտասիրութիւն**). Titulus est: **Բանք ընտիրք վերաբաղեցեալք ի յաղօթական զրոց սըբբոյ հօրն մերոյ զրիգորի նարեկացուոյ: « Verba electa excerpta e precum libro s. patris nostri Gregorii Narekatsi ».** ¹ orat. 2, n. 1, ed. p. 3, l. 18 **Աշտամբեալս** - l. 27 **երուսաղէմի**, ² (f. 134^v) orat. 2, n. 2, ed. p. 5, l. 6 **Մի լեցի** (cod. *եղեցի*) - l. 12 **եղանել**, ³ orat. 3, n. 1, ed. p. 6 sq., ⁴⁻⁵ (f. 135^v) orat. 5, n. 2, ed. p. 12 sq., ⁶ (f. 136^v) orat. 6, n. 3, ed. p. 15, l. 31 **Իսկ մեղանք** - p. 16, l. 21, ⁷ (f. 137^v) orat. 7, n. 2, ed. p. 17, l. 32 **Տունկս** - p. 18, l. 15, ⁸ (f. 138^v) orat. 7, n. 3, ed. p. 18, ⁹ (f. 139) orat. 8, n. 2, ed. p. 19, lin. paenult. **ով չարդ** - p. 20, l. 14 (cod. *յօրհնեցելոց*), ¹⁰⁻¹¹ (f. 139^v) orat. 17, n. 1 inde a verbis **մի յաւելուր**, ed. p. 37, l. 21, ¹² (f. 141) orat. 19, n. 2, ed. p. 43 sq., ¹³ (f. 141^v) orat. 23, n. 3, ed. p. 54, l. 26 **Աթէ ջրովմն** (cod. *ջրովն*) - l. 34 **կարկիմ**, ¹⁴ (f. 142) orat. 24, n. 1, ed. p. 55 sq., ¹⁵ (f. 142^v) orat. 24, n. 2, ed. p. 56, inde a lin. 24 **պարծանացն**, ¹⁶ (f. 143) orat. 25, n. 2, ed. p. 58, l. 19 **Ուստի նաւն** - l. paenult. **ք(ա)րջեցան**, ¹⁷ (f. 143^v) orat. 25, n. 3, ed. p. 59 sq., ¹⁸⁻¹⁹ (f. 145) orat. 27, n. 2, ed. p. 64, l. 7-31 **կնքեալ**, ²⁰ (f. 145^v) orat. 27, n. 3, ed. p. 65, l. 10-17 **մեղայ**, ²¹ orat. 28, n. 1 sq., ed. p. 67, l. 10 - l. paenult. **յանդիմանցի**, ²² (f. 146^v) orat. 29, n. 2, ed. p. 72, l. 19 **քանզի ովորք** - p. 73, l. 8 **խառնեաց**, ²³ (f. 147) orat. 32, n. 2, ed. 81, l. 28 **ամբ բոլորից** - p. 82, l. 17, ²⁴ (f. 148) orat. 41, n. 1, ed. p. 106, l. 8 **որ 'ի ծագել** - l. 17 **յուսահատութիւնք**, ²⁵ orat. 45, n. 1, ed. p. 111, l. 2 **խոստովան** - l. 29 **բեռանց**, ²⁶ (f. 149) orat. 45, n. 2, ed. p. 112, l. 1-34 **դաժանական**, ²⁷ (f. 150) orat. 46, n. 3, ed. p. 115, l. 26 **և արդ** - p. 116, l. 6 **կե(նդա)նարարին**, ²⁸ f. 150^v) orat. 48, n. 3, ed. p. 120, l. 17 **յաղթեաց** - l. 22 **չուսայտութիւնն**, ²⁹ (f. 151) orat. 48, n. 4, ed. p. 120, l. ult. **զուր** - p. 121, l. 26 **հակառակութի**, ³⁰ (f. 151^v) orat. 55, n. 3, ed. p. 141, l. 3 **Սանաւանք** - l. 17 **ճ(ա)ղեղիք**, ³¹ (f. 152) orat. 55, n. 4, ed. p. 141, l. 27 **Քանզի** - p. 142, l. 2 **հողիս** (ed. *զհողիս*), ³²⁻³³ (f. 152^v) orat. 56, n. 2, ed. p. 142, l. 16 - p. 143, l. 27 **ինքնազործ**, ³⁴ (f. 154) orat. 66, n. 5, ed. p. 171, l. 25 - p. 172, l. 2 **մեռանիմ**, ³⁵ (f. 154^v) orat. 71, n. 2, ed. p. 182, l. 1 - p. 183, l. 25 **կցորդիմ**, ³⁶ (f. 156) orat. 73, n. 2, ed. p. 188, l. 19 **Յորժամ** - l. ante-

paenult. *կ(ո)սե(ա)լ*, ³⁷ (f. 157) orat. 76, n. 2, ed. p. 204, ³⁸ (f. 157^v) orat. 78, n. 3, ed. p. 208, l. 15 *Մի փոխարկեր* - p. 209, l. 9 *Հրապարակել* (cod. *Հր(ա)-ա(ա)րակել*), ³⁹ (f. 158^v) orat. 82, n. 5, ed. p. 219, l. 3 *դու սկիզբն* - l. 14 *ողորմութեան*, ⁴⁰ (f. 159) orat. 90, n. 3, ed. p. 234, l. 14 *և կառուցես* - p. 235, l. 9, ⁴¹ (f. 160) ex sermone in laudem Dei genetricis, n. 16, ed. p. 414 *Ապա յերաւի* - p. 416, l. 36 *Աստուածածին*; sequitur sine numero fragmentum alterum eiusdem orationis panegyricae, n. 4, ed. p. 409, l. 14 *Իսկ դու ընտրեալ* - l. 36 *անբժուլթբ*.

Librarius codicem ita descripsit ut libri typis inpressi speciem referret, qua de re etiam litteram initialem f. 2 nec non ornamenta marginalia ff. 2 et 134 ligno incisa dedit. Imagines monasterii s. Lazari Venetiis (f. 1^v) et Davidis citharoedi (f. 133^v) a librario ipso codici adiectae sunt. Singulae paginae signantur numeris armenis in ang. sup. ext. Fasciculi 21 insunt, omnes quaterniones praeter primum qui septem folia et ultimum qui quattuor tantum habet. Notae fasciculorum exstant in marg. inf. primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi. Ff. 133 et 163 notae possessoris: *Don Giorgio di Pietro Ormisi Cuiumgiian Armeno Ancirano* et figura quadrata in quattuor partes divisa cum litteris *պ. դ. շ. Ժ*. F. 163 ornamentum calamo delineatum.

Integumentum ex corio nigro recens reffectum, cuius paginae interna operculi anterioris adglutinata est schidula ubi legitur: *Rettorica dell'abate Mechitar* (litt. inter *e* et *c* erasa). Acies foliorum deaurata.

17 (olim L. II. 18). An. 1516 (Arm. 965, cf. f. 212), chart., mm. 180 x 133, ff. I. 212, linn. 17.

Rituale armenum seu <*մաշտոց*>, quod saepe pro usu liturgico editum anglie reddidit Fredericus Cornwallis Conybeare, *Rituale Armenorum being the administration of the sacrements edited... from the oldest mss...*, Oxoniae, 1905. Sacramentorum ritus latine translatus invenies apud Henricum Denzinger. *Ritus Orientalium*, Wiceburgi, 1863. Index capitum in f. 1 praemittitur. Insunt ¹ (f. 2) ordo baptismi, ² (f. 18) coronae nuptialis inpositio, ³ (f. 34) coronae nuptialis depositio, ⁴ (f. 34^v) ordo communionis infirmorum, ubi oratio prima ea est quae legitur in codd. a F. C. Conybeare litteris D F G I K N notatis, et rubrica ante lectionem Is. 44, 21 ea quae in codd. D K N (cf. op. cit. p. 119 et p. 115, n. f), ⁵ (f. 38) ritus exsequiarum parvulorum (cf. cod. K, op. cit. p. 291), ⁶ (f. 53) ordo precum quae dicuntur altera exsequiarum die mane, ⁷ (f. 57) ordo sepulturae laicorum, ⁸ (f. 74^v) exsequiarum pars quae vocatur in indice *Պանձ Թաղմանն*, ⁹ (f. 83) preces pro altera die exsequiarum, ¹⁰ (f. 89) preces pro defunctis dicendae diebus octavo decimo quinto et anniversario, ¹¹ (f. 93^v) preces pro animarum requie, ¹² (f. 98^v) ritus agni paschalis benedicendi, ¹³ (f. 99) benedictio salis, ¹⁴ (f. 99^v) benedictio grani sacrificii, ¹⁵ (f. 102) benedictio <oblationis> dominicae, ¹⁶ (f. 109) benedictio aquae, ¹⁷ (f. 124) praeconium mandati quod sacerdos declarat ad populum die magnae feriae quintae, ¹⁸ (f. 130^v) ritus pedum ablutionis, quem e syriaco idiomate in armenum transfudit **Gregorius Vkasēs** ut docet titulus: *Պանոն Ոսնալուային Արի-*

կունն զոր Թարգմանեաց Մեծն Գրիգոր վկայաւոր, ¹⁹ (f. 145) benedictio crucis, ²⁰ (f. 164) benedictio seminum, acervi <frumenti> et torcularis, ²¹ (f. 168) benedictio vestium sacrarum, ²² (f. 169) benedictio calicis et patinae, ²³ (f. 169^v) erectio novae portae in ecclesia, ²⁴ (f. 170^v) ordo reconciliationis ecclesiae pollutatae, ²⁵ (f. 184^v) ritus admissionis ad paenitentiam secundum **Iohannem Mandakuni**, *Պանոն ապաշխարող առնել: Յոհաննու մանդակունոյ Հայոց կաթուղիկոսի* (cf. cod. K apud F. Conybeare, op. cit., p. 190), ²⁶ (f. 196^v) ordo absolutionis paenitentium in magna feria quinta.

In principio et fine codicis, custodiae modo adiecta sunt singula bifolia membranacea litteris uncialibus inclinatis exarata. Cum liber evangeliorum ex quo haec folia avolsa sunt multo grandior esset, transverse novo codici inseri debuerunt. Columna interior partim resecta est, superant in principio codicis Matth. 17, 4 [տաղ]աւարս - 8 ոչ զք et 9 [մ]եռելոց - 13 առ[ին], in fine vero Matth. 23, 34 *եւ ի նոցանէ* 1^o - 24, 3 *նստեր ի*.

Codex littera *bolorgir* nitide exaratus complectitur 18 seniones praeter ultimum qui 10 ff. tantum et sextum qui 11 habet. Fasciculi sunt atramento signati in prima et novissima pagina litteris numeralibus, primus vero in ultima tantum pagina notam habet minio scriptam. Ornamenta et litterae grandiores animalium figuras referentia variis coloribus initio cuiusque sectionis depicta sunt. Tituli rubri. In angulo sup. dextro secundi folii membranacei initio codicis inserti legitur: *Masctuecz* (= *մաշտոց*) | *Rituale Armenum*(m). F. I antiqua nota codicis 18 et manu saec. XVII: *Rituale sacramentorum* | *scriptum a Josepho Monacho* | *Monasterii Hardisciar* [in Arm(enia) ma(iore) in margine adiunct.] *in episcopatu Charabieti anno քք Arm(enorum) 965. hoc est Chr(isti) 1516.* | *Cruce in tabula confixa est in* | *memoria(m) Mauritiij per Simeone(m) | año 1060 Arm(enorum) ne(m)pe 1611 Chr(isti).* F. I sigilla cum inscriptione armena quam non legimus. F. 211 librarii subscriptio: *Փառք ամենայն երրորդութեանն | անդաւ յաւիտեանն ամէն: | Արդ գրեցաւ մաշտոցս ձեռա|մբ յոգնամեղ և անարժան և ան|պիտան և անարհեստ և փցուն գր || (f. 211^v) շին յովսէփիս. սուտ և խարերա կրա|ւնաւորիս: Ի վանքս խարտիչարոյ. | Ընդ հովանեաւ սր անձանիս և սր | կարապետիս. և սր սարգսի զաւար|վարիս և այլ բարձրահասար սրբոցս | որ աստ կառուցեալ կան: Ի յառաջնորդութի սր ուխտիս կարապետ | եպիս. և ի ԺԵ անձն արեղիս որ | կան ի յայս լարանիս: այլ և զմեր հո|գևոր որդիս զոր Թուամայն որ զԹու|ղթս կոկեաց. ան իւրենն վարձահա|տոյց լինի: և զիմ մարմնաւոր հայրն իմ | զմարտիրոս անտեսն. սր բարաւժ աշխատեցաւ ի անտեսութիւն. ան լուսաւ|որէ ձեր սր աղաւթիւքդ զիւր հոգին. | այլ և զմայրիկն իմ գգնայն և զայլ ան| արեան մերձաւորս իմ. ամէն: || (f. 212) Ովքը հանդիպէք ի սմա կարգալով | կամ աւրինակելով յիշեսցէք ի մաքրա|փայլ յաղաւթս ձեր. զիս զանարժանս | և զանկրաւս ծառայս ծառայիցդ սյ. | կու աղաչեմ զձեզ որ իմ մեղացս Թողու|թի խնդՀրէք յայ. և ան զձեր մեղքն | Թողու. և խորթութե և սղաքանա|ցն անմեղադիր լերուք զի այս շափ | սեր կարսիմ. Գրեցաւ ի Թուականիս | Ջիւն. ի յապրիլ Ը. աւրն չրեք|չաբութի. աւրհնեալ է ան յւստ ամէն: « Gloria sanctissimae Trinitati infinitae aeternitatis amen. Hoc rituale exaratum est manu peccatoris et indigni, inutilis atque inhabilis vanique librarii Ioseph, falsi mendacisque ascetae, in monasterio Hartišar, sub praesidio s. Dei genetricis et s. Praecursoris (Karapet) et s. Sergii ducis militum aliorumque variorum sanctorum qui ibi conlocati sunt; dum antistes erat s. Congregationis Karapet episcopus, et (ipse librarius) inter quindecim monachos qui sunt in hac schola. Filio autem spiritali nostro, domino Thomae, qui chartas expolivit, Deus ipse remunerator sit, spiritum vero patris mei carnalis Martyris cellarii, qui multum laboravit in dispensatione sua, Deus inluminet*

sanctis vestris precibus item matris meae Reginae (Dšbay) omniumque cognatorum meorum: Amen... Scriptum est anno 965 (a. D. 1516) die 2 aprilis, feria quarta. Benedictus Deus in aeternum. Amen». Librarius Ioseph, ut vid., et dominus Thomas recurrunt in subscriptione cod. 123 (f. 1^v) Mechitaristarum Vindobonensium (cf. J. Dashian, *Catalog...*, part. arm., p. 409) qui in eodem monasterio Hartišar anno 1511 exaratus est. Ff. IV. 212^v vacua.

Integumentum efficiunt tabellae lignee corio fusco signato obductae, fere ut in tab. VII, nn. 1. 3, catalogi codd. Mechitaristarum Vindobonensium. Operculo anteriori crucula, de qua supra (cf. notulam f. I), quondam adfixa erat clavulis argenteis quorum vestigia conspicis in custodia membranacea. In pagina interna eiusdem operculi anterioris antiqua codicis nota atramento scripta legitur: 15 Armen.

18 (olim L. II. 19). An. 1735 (cf. f. 54), chart., mm. 185 x 122, ff. I. 59.

1 Epistula Georgii doctoris Constantinopolitani ad Sergium Łalfa filium Hađđi Georgii et magistrum Gregorium typographum. Titulus est in f. I: Թուղթ Առասանդնուպօլսեցի Գէորգ վարդապետին, գրեալ առ Սերգիս Ղաւֆայի որդի Հաճի Գէորգին և տպարանապետ տիրացու Գրիգորին. Inc. (f. 1): Մերեւիք և Պատուելիք հոգևոր Եղբարք իմ 'ի Տր: Լհասս 'ի լսելիս նուաստութե իմոյ, որ մեկնութի Աթուղիկէ Եկեղեցւոյ անուանեալ գիրգն (sic) իմ անկեալ 'ի ձեռս Եղբայրութե ձերոյ, ո՛չ գիտեմ զիս ինչ պատճառի տպագրել տուեալ էք զնա... «Carissimi et reverendi spirituales fratres mei in Domino, venit ad aures humilitatis meae, librum meum interpretationem catholicae Ecclesiae vocatum incidisse in manus fraternitatis vestrae et nescio qua de causa typis mandatum esse a vobis...». Des.: Ուրեմն սքն Լևոն հեռի է 'ի խմորոյ նեստորականացն, և ամենեկն ուղղափառ և ճշմարտահաւատ է, ոպ ցուցաք յայտնապէս 'ի մէջ յառաջագրեալ թղթոյն մերոյ. «Ergo s. Leo longe est a fermento Nestorianorum et omnino orthodoxus et fidelis est, sicut demonstravimus in proposita epistula nostra».

2 (f. 44) Canones concilii Constantinopolitani oecumenici V: Աանոնք Հինգերորդ Տիեզերագումար Մբ Ժողովոյն Առասանդնուպօլսոյ. Inc. canon I: Եթէ ոք ո՛չ դաւանի, թէ Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն սբյ մի է բնութիւն կամ էութիւն... «nisi quis credat Patris et Filii et Spiritus Sancti unam esse naturam vel substantiam...».

Loci ss. byblierum margine notati sunt prima manu. F. IV verba Matth. 5, 9 armenice. F. 54^v: Ego F. Bernardus Bergomi Ordinis | Prędicatorum olim missionarius | Apostolicus, et Exprovincialis Pro|uincię Armenię maioris attente | legi librum hunc (armeno idiomate conscriptum in mg. adiect. pr. manu) nuncupatum: epistola D. Georgii doctoris Con|stantinopolitani ad Georgium¹ filium Sergii, et ad Gregorium Bibli|opolam, et nihil in hoc inueni

¹ Hic et in sequenti nota armena perperam scripsit Bernardus Georgium filium Sergii pro Sergium filium Georgii, sicut in titulo habetur.

con|trarium Sanctę Catholicę fidei, imo | ad euertendas calumnias a schis|maticis monophij-sitis contra S. Leo|nem Pontificem maximum excogi|tatas aptissimu(m) iudico. | Ferrarię in nostro Conuentu | S. Dominici die 19 Aprilis 1735. | F. Bernardus Bergomi, qui | supra. F. 55: Ես Պատրի Պեռնարոսս Պեր|կոմի, 'ի կարգէ Տօմինիականց, եր|բեմն Առաքելական քարոզիչ և | դաւառական աստջնորդ գաւ|առին Կախիկանու, մտաբու|թիւր ըն|թերցայ զայս գիրգս հայ|երէն շարագրեալ, որ անուանի, | Թուղթ Առասանդնուպօլսեցի | Գէորգ վարդապետին, գրեալ | առ Սերգիս Ղաւֆայի որդի Հա|ճի Գէորգին, և տպարանապետ | տիրացու Գրիգորին. և ոչինչ գտի 'ի նմ հակառակ սբ. Աթու|ղիկէ հաւատոյն; այլ մանաւարդ | դատեմ; թէ զիս աւերելոյ զզր|պարտութիւն միաբնակաց ընդ դեմ սբյն Լևոնի ծայրագոյն քա|հանայապետին, ամենեկն յարմար | գիրգ (sic) է: | Գրեցաւ 'ի Ֆերարիայ քաղաքին, | 'ի մէջ վանքին մերոյ սբյն Տօմինիոսի. | Թուին քի. ոչ լե. Ապրիլի. ԺԺ. Պատրի Պեռնարոսս. Ff. 56-59^v vacua.

Integumentum recens ex corio nigro.

19 (olim L. II. 20). An. 1667 (Armen. 1116, cf. f. 97), chart., mm. 187 x 151, ff. VI. 101, linn. 17. Missale.

1 (f. 2^v) Liturgia missae (vide sis quae diximus ad cod. 1, f. 86).
2 (f. 41) Lectiones ex V. Testamento, epistulis et evangeliiis, quae ad missas dicuntur, versibus qui ad alleluia cantantur non nunquam adiectis: ¹ die 7 aprilis, festum adnunciationis s. Dei genetricis 'Ի. Է. ապրիլի. տօնէ աւետեաց սբ. Եջածնին, ² (f. 43) die 6 ianuarii, in nativitate Domini, ³ (f. 45) in adventu D. N. I. C. in templum, ⁴ (f. 48) in commemoratione s. Gregorii nostri Inluminatoris, quando in foveam intravit 'ի յիշատակի Սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորչին մուտն 'ի վերապն, ⁵ (f. 50^v) dominica Palmarum, ⁶ (f. 52^v) in resurrectione Domini, ⁷ (f. 54) in adscensione Domini, ⁸ (f. 56^v) in magna die sanctae Pentecostes, ⁹ (f. 59) in transfiguratione Domini, ¹⁰ (f. 62) in festo dormitionis et transitus Dei genetricis, ¹¹ (f. 64^v) in festo s. crucis, ¹² (f. 66) in dedicatione ecclesiae, ¹³ (f. 67^v) in festo ss. patriarcharum et archangelorum Gabrihel et Michahel, ¹⁴ (f. 69) in commemoratione ss. prophetarum, ¹⁵ (f. 70^v) ss. apostolorum, ¹⁶ (f. 72) ss. patriarcharum, ¹⁷ (f. 73^v) ss. martyrum, ¹⁸ (f. 75) ss. virginum, ¹⁹ (f. 77) ss. regum, ²⁰ (f. 78) ss. principum et militum, ²¹ (f. 79^v) ss. ascetarum, ²² (f. 81) die 1 novembris, festum omnium sanctorum, ²³ (f. 83) pro communibus dominicis, ²⁴ (f. 85^v) die 9 decembris, festum s. Virginis Mariae Dei genetricis conceptionis e Ioachim et Anna, ²⁵ (f. 88) die 8 septembris, festum nativitatis s. Dei genetricis, ²⁶ (f. 88^v) in missa cotidiana s. Dei genetricis, ²⁷ (f. 89) in missa cotidiana defunctorum, ²⁸ (f. 89^v) quando offertur missa pro nuperrime defunctis, ²⁹ (f. 90^v) in anniversario defunctorum, ³⁰ (f. 92) in ieiunio feriae secundae, ³¹ (f. 92^v) in ieiunio feriae tertiae, ³² (f. 93^v) in feria quarta, ³³ (f. 94^v) in ieiunio feriae quintae, ³⁴ (f. 95) in parasceve, ³⁵ (f. 96^v) praeconium ad horam sanctae missae ante orationem dominicam dicendum.

Codex diligenter exaratus caractere bologir. Liturgica praecepta minio scripta sunt. Ornamentum f. 3 rosaceo colore depictum partem superiorem et marginem externum inplet. F. I: Missale armenu(m) scriptu(m) in ciuitate | Leopoli: anno քրջ Arm(enae) 1100 (fortasse 1130 vel 1180, sed cf. infra). F. 1^v: Ex dono Michaelis Nurigian Armeno-Persae | Coll. Urb.

de Prop(agan)da Fide Alumni eiusde(m) | Collegij Bibliothecae. A(nn)o 1668. F. 2: Ներկողացոս Թորոսեանց. | Լեվա Արքեպիսկոպոս | եւ պողոտանաց երկրի Առաջնորդ Թովին Բեթ | յուլիսի Գ. i. e. « Nicolaus Thoroseants (Nicolaus Torosowicz, qui ecclesiam Leopopolitanam Armenorum rexit an. 1626-1681, cf. Encyclopedyja Powszechna, xxv, p. 388-390) Leopoleos archiepiscopus et Polonorum terrae princeps ». Subscriptio in f. 97: Գրեցաւ պատարագամատոյց տեսրակս, | 'ի վայելումն տեսան Գաղղայ երջանիկ | քահանայի: 'ի Թուխ մերում . Բ. Ծ. եւ վեշտասան: Գաղղիլ ամոյ հռոմայեցոց | Էդ: Ի հայրապետութե հռոմայեցոց | տեսան Աղէքսանդրու . Է. Եր(ո)թդ: 'ի կաթուղիկոսութեն որ 'ի սր Էջմիածին տեսան | Գաղղայ: եւ յարհիւպոտե տեսան նիկողայոսի: 'ի Թագաւորութեն Եան Կաղիսիբի: | Գերկրս Լէհաց. 'ի մայրաքաղաքս Լով: եւ 'ի գարատան հայոց: « Exaratum est hoc missale pro Iacobo beato presbytero, anno nostro 1116 (a. D. 1667), mense Romanorum aprilis, die 24, Romanorum patriarcha domino Alexandro VII, catholico qui est in sancta Edsmiadzin domino Iacobo, archiepiscopo domino Nicolao, regente Iohanne Casimiro terram Polonorum, in metropoli Leopoli et in conlegio Armenorum ». Ff. IV-VI. 1. 98-101 vacua. In pagina interna operculi anterioris antiqua nota codicis 34 Armen.

Integumentum ligneum corio purpureo obductum est, in quo imagines Iesu crucifixi et s. Dei genetricis auro impressae sunt. Paginae internae operculi posterioris adhaerent frustula cuiusdam libri palaeoslavi. Sectura foliorum aurata.

20 (olim L. II. 21). An. 1745 (cf. f. 1), chart., mm. 178 x 118, ff. VI. 196, linn. 26).

Iohannis Erzurumetsi adversus errores Armenorum schismaticorum liber, cuius in f. 1 titulus legitur: **Ա**հան հաւատոյ ընդդէմ աղանդոց և մոլորութեց հերձուածողաց, շարադրեալ 'ի Յոհաննու անխմաստ վարդապետէ Արզրուակեցոյ ըստ ճշմարիտ վարդապետութե Հռոմէականի **Սբ** Եկեղեցոյն 'ի միթարութի Ուղղափառաց Հայոց: **Յամի Տն** 1745. 'ի 12. **Գեկտեմբրի ... 'ի Աոստանդինուպոլիս:** « Scutum fidei adversus haereses et errores schismaticorum, compositum a Iohanne indocto doctore Erzurumetsi secundum veram doctrinam Romanae s. ecclesiae ad consolationem catholicorum Armenorum, anno Domini 1745, die 12 decembris ... Constantinopoli ». Post praefationem ad lectores (f. 2) liber continet (f. 3) exhortationem ad veram fidem et unitatem ecclesiae Dei, **յորդորակ զճշմարիտ հաւատոյ և զմիութե Եկեղեցոյն ԱՅ**, et (f. 8) brevem dissertationem de statu Armenorum, **յ(ա)ղ(ա)զս համառօտ կացութե Հայոց**, deinde in viginti disputationes dividitur: ¹ (f. 20) **յղգս երևելի Եկեղեցոյ** « de visibili ecclesiae », ² (f. 22) **յղգս տևողութե Եկեղեցոյ** « de stabilitate ecclesiae », ³ (f. 24^v) **յղգս Անսխալութե Եկեղեցոյ** « de infallibilitate ecclesiae », ⁴ (f. 27) **յղգս երևելի Գլխոյն Եկեղեցոյ** « de visibili capite ecclesiae », ⁵ (f. 29) **յղգս Գլխաւորութե Պետրոսի Առաքելոյն** « de primatu Petri apostoli », ⁶ (f. 47^v) **յղգս պետական իշխանութե Պետրոսի 'ի Յաջորդս նր** « de summo principatu Petri in successoribus suis » seu de primatu patriarchae Romani, ⁷ (f. 58^v)

յղգս անսխալութե Մայրագունի Հայրապետին Հռոմայ « de infallibilitate summi pontifici Romano », ⁸ (f. 61) **յղգս հեղինակութե Ժողովոց 'ի Եկեղեցոյն ԱՅ** « de auctoritate concilii in ecclesia Dei », ⁹ (f. 63) **յղգս տիեզերական Սբ Ժողովոյն Քաղկեդոնի** « de oecumenico concilio Chalcedonensi », ¹⁰ (f. 86) **յղգս տօնի Մանուկան Տն** « de festo nativitatis Domini », ¹¹ (f. 94^v) **յղգս երգոյն երեքսրբենի, որ 'ի մէնջ, Սբ ԱԾ, կոչի** « de cantico τρισαγίου, quod a nobis 'Sanctus Deus' dicitur », ¹² (f. 102^v) **ընդդէմ այնոցիկ, որք ուրանան զբողոսմն Հոգւոյն սրբոյ նակ 'ի յԱրդւոյ** « adversus eos qui negant processionem Spiritus sancti etiam esse a Filio », ¹³ (f. 112) **յղգս երկուց բնութեց Տն մերոյ Յի Քի** « de duabus naturis D. N. I. C. », ¹⁴ (f. 123^v) **յղգս երկուց կամաց, և ներգործութեց Քի** « de duabus voluntatibus et operationibus Christi », ¹⁵ (f. 130^v) **յղգս խառնման սակաւիկ ինչ ջրոյ ընդ զինւոյն 'ի Սբ Բաժակին** « de mixtione paullulae aquae cum vino in sancto calice », ¹⁶ (f. 138) **յղգս հաղորդելոյ ընդ միով տեսակաւ** « de communione sub una specie », ¹⁷ (f. 156^v) **յղգս մասնաւոր Դատաստանին** « de particulari iudicio », ¹⁸ (f. 160^v) **յղգս տանջանաց մեղաւորաց** « de tormentis peccatorum », ¹⁹ (f. 164) **յղգս փառաւորութե սրբոյ** « de gloria sanctorum », ²⁰ (f. 171) **յղգս հոգւոց Քաւարանին 'ի հանդերձեալ կեանս** « de animabus purgatorii in futura vita ». Post indices capitum (f. 180) et rerum (f. 181) sequitur (f. 184) adpendix de papissa Iohanna **յղգս Յոհաննու Էդ փափին**.

Codex exaratus caractere *notergir*. Paginae notantur in ang. sup. ext. in ff. 8-179 ab ipso librario notis quas arabicas vocamus, scilicet 1-343. Quaterniones 22 signantur item notis arabicis in margine imo primae et ultimae paginae. Fasciculus primus, qui notis caret, sex constat foliis, quorum primum operculo anteriori adglutinatum est. F. V^v manu saec. XIX: *Parmi probabilmente, che l'autor sia | Alunno di questo colleggio, perchè | lo stile, ed il modo dello scrivere è | molto alieno dall'armeno accostandosi al (ex all' | Latino. F. VI antiqua nota codicis 21 (= L. II. 21) et Scutum Fidei contra Hereses | opus | Ioannis Arzerumensis Doctoris. Ff. I-V^r. VI^r. 1^v. 19^r. 179^v. 191^v-196^v vacua.*

Integumentum ex corio nigro lilia in operculis impressa exhibet.

21 (olim L. II. 22). Saec. XVII vel XVIII, chart., mm. 181 x 113, ff. 324, linn. 23.

Rituale Armenum ad rituale Romanum reformatum (cf. cod. 502 Mechitaristarum Vindobonensium, apud Iacobum Dashian, *Catalog...*, p. 230). ¹ (f. 30) Monita generalia de administratione sacramentorum; **Հասարակ խրատք. Յ(ա)ղ(ա)զս այնցիկ զորս 'ի պաշտել զսր խորհուրդս հասարակաբար պահել պարտ է;** ² (f. 40^v) de baptismo parvolorum; ³ (f. 47) de sacramento confirmationis; ⁴ (f. 52) de baptismo adultorum; ⁵ (f. 69) benedictio aquae baptismalis; ⁶ (f. 72^v) bene-

dictio fontis; ⁷ (f. 75) de sacramento paenitentiae; ⁸ (f. 84^v) de sanctissimo eucharistiae sacramento; ⁹ (f. 96^v) ordo extremae unctionis; ¹⁰ (f. 104^v) de visitatione infirmorum; ¹¹ (f. 119^v) modus iuvandi morientes; ¹² (f. 122) ordo commendationis animae, ex rituali romano armenice translatus; ¹³ (f. 133) exsequiarum ordo; ¹⁴ (f. 153^v) sepulchri benedictio; ¹⁵ (f. 160) ordo sepe- liendi parvolos; ¹⁶ (f. 170) de sacramento matrimonii; ¹⁷ (f. 186^v) benedictio aquae; ¹⁸ (f. 188^v) benedictio auri, turis et myrrhae in epiphania Domini; ¹⁹ (f. 189^v) benedictio candelarum in festo *ὑπαπαντῆς*; ²⁰ (f. 192) benedictio cinerum; ²¹ (f. 193^v) benedictio palmarum; ²² (f. 196) item domi- nica floribus ornata, ordo caerimoniarum ad processionem; ²³ (f. 198^v) ordo absolutionis paenitentium, feria V, in cena Domini; ²⁴ (f. 208) ordo pedum ablutionis; ²⁵ (f. 215^v) benedictio domorum in die Paschae; ²⁶ (f. 216^v) benedictio herbarum et frugum in adsumptione B. M. V.; ²⁷ (f. 219^v) benedictio domus novae; ²⁸ (f. 221^v) benedictio loci; ²⁹ (f. 222) benedictio esculentorum praesertim in Pascha, benedictio agni paschalis; ³⁰ benedictio ovorum; ³¹ (f. 222^v) benedictio panis; ³² benedictio cibi et potus; ³³ (f. 223) benedictio panis pro infirmis; ³⁴ benedictio potus pro infirmis; ³⁵ (f. 223^v) benedictio lacticiniorum; ³⁶ (f. 224) benedictio olei simplicis pro infirmis; ³⁷ (f. 224^v) benedictio novorum fructuum; ³⁸ (f. 225) benedictio seminum; ³⁹ (f. 225^v) benedictio olei (*ուլաի* ?); ⁴⁰ (f. 226) benedictio rerum communium sicut farinae, etc.; ⁴¹ benedictio her- barum sicut rutae, rosarum, etc.; ⁴² (f. 226^v) benedictio turis et aromatum; ⁴³ (f. 227) benedictio vasorum; ⁴⁴ benedictio navis novae; ⁴⁵ (f. 227^v) benedictio organi; ⁴⁶ (f. 228) benedictio aquarum, fluminum et puteorum; ⁴⁷ benedictio rosarii seu coronae; ⁴⁸ (f. 228^v) benedictio vexilli; ⁴⁹ preces itinerarii et bene- dictio peregrinorum; ⁵⁰ (f. 232^v) de processione monita generalia; ⁵¹ (f. 234) de processione in festo ss. corporis Christi; ⁵² (f. 237^v) de processione in trans- latione sacrarum reliquiarum insignium; ⁵³ (f. 238) preces ad repellendam tem- pestatem; ⁵⁴ (f. 239) preces ad petendam pluviam; ⁵⁵ (f. 240^v) preces ad postu- landam serenitatem aeris; ⁵⁶ (f. 241) preces dicendae tempore penuriae et famis; ⁵⁷ (f. 242) preces tempore mortalitatis et pestis; ⁵⁸ (f. 242^v) preces tempore belli; ⁵⁹ (f. 245) preces in quacumque tribulatione; ⁶⁰ (f. 246) preces pro gratiarum actione; ⁶¹ (f. 249^v) de maleficiorum expulsionem; ⁶² (f. 251^v) benedictiones ab episcopis vel aliis facultatem habentibus faciendae, benedictio sacerdotalium indumentorum in genere; ⁶³ (f. 252^v) benedictio mapparum sive lintheaminum altaris; ⁶⁴ (f. 253) benedictio corporalium; ⁶⁵ (f. 253^v) benedictio tabernaculi seu vasculi pro s. eucharistia conservanda; ⁶⁶ (f. 254) benedictio novae crucis; ⁶⁷ (f. 254^v) benedictio imaginum D. N. I. C., B. M. V. et aliorum Sanctorum; ⁶⁸ (f. 255^v) benedictio novae campanae; ⁶⁹ (f. 256) ritus benedicendi et inpo- nendi primarium lapidem pro ecclesia aedificanda; ⁷⁰ (f. 260) ritus benedicendi novam ecclesiam; ⁷¹ (f. 263) ritus reconciliandi ecclesiam violatam; ⁷² (f. 265) ritus benedicendi novum coemeterium; ⁷³ (f. 266) ordo coemeterii polluti recon-

ciliandi; ⁷⁴ (f. 268) exorcismus daemoniacorum; ⁷⁵ (f. 281^v) ordo visitationis ecclesiarum; ⁷⁶ (f. 285^v) septem psalmi paenitentiales cum litanis (f. 291); ⁷⁷ (f. 295^v) forma describendi baptizatos in primo libro; ⁷⁸ (f. 296^v) forma descri- bendi coniugatos in secundo libro; ⁷⁹ (f. 298^v) forma describendi statum ani- marum in tertio libro; ⁸⁰ (f. 299^v) index rerum; ⁸¹ (f. 302) interpretatio verborum aliquot quae in rituali inveniuntur; ⁸² (f. 303) bulla Pii PP. IV de professione fidei ab episcopis canonicis doctoribus aliisque tradenda; ⁸³ (f. 305) ritus intro- ducendi novum parochum.

Codex nitide exaratus littera *notergir*. Spatium ad scripturam recipiendam linea rubra duplici determinatur ad sinistram, simplici vero ad dextram ut in codd. 7. 8. Tituli rubri. Paginae signantur notis arabicis rubris in ang. sup. ext. Quaterniones 35 armenice numerati sunt, inde a f. 30, in marg. inf. primae et ultimae paginae. F. 1 manu saec. XIX: *Rituale Armeno | con qualche cambiamento preso dal | rito Latino*. F. 1^v nota turcica Georgii Łuyumġian, de quo vide sis codd. 14. 16 etc., stilo plumbeo exarata: *սու ճաշտոցու պարմ 15 զըս | ար սարգիստէն 1778 Վենէտէ: | սեն էթնա Տրք. գեորդ. զու եռուճու հաճի միքայելին օղլու | հոճայ պետրուսն օղլու*. « Hoc rituale emi 15 nummis (*qirš* = قيرش) a domino Sergio anno 1778. Ego clericus Georgius Łuyumġu filii haġġi Michahelis haġġi Petri filii ». Subscriptio in f. 305: *Եղեւ լուսին ճաշտոցիս պըշիփը (ք ex լ) [= 1000 + 500 + 400 + 20 + 10 + 2 (?)], ամայ Թուականիս, | ձեռամբ դարբ Գանասէի* « Fuit absolutio ritualis... annorum numero, manu scribae Manasses ». Ff. 2-29^v. 307-324^v vacua.

Integumentum ex corio fusco ornamenta praebet in operculis et dorso inpressa.

22 (olim L. II. 23). Saec. XVII, chart., mm. 197 × 132, ff. 170.

Lexicon italico-turcicum, verbis turcicis caractere Armeno scriptis, quod digestum videtur a missionario quodam apostolico apud Armenos. Inc. (f. 2): *A prepositione: աէն (տան suprascr.)*. Հէ, որ անուաւորի աճի լիս զարա- կանն շինելոյ. *A casa mia: բենիմ եվհէ. եվիմհէ*; des. *Zuffa: ճենդ. ճիդա. Zuffole. մսխալ*.

Codex currenti calamo scriptus. F. 1 exempla grammatices italice et turcice litteris latinis. F. 1^v antiqua nota codicis: *1. N° 78. lett.ª A. In schidula inter ff. 46 et 47 inserta legitur: Mi farette Gratie di saluareme le Anime di bottoni | et di fra Mateo di riuotorto, et di Gionpaulo cano(ni)co (?), et in pagina aversa: S. Silvest(ro) capo di tutto il mondo lett. գ. ե. յ. | 2. disse la profession della fede. le. ե. | ... 8. Vimp(er)atore testifica | ponendo la sua coro(na) sotto li piedi et l. Թ. | chiama S. Silve(stro) colo(n)ia di | tutto il mondo | e che li insegni | la vera fede. Ff. 169. 170 verba varia, latine italice turcice armenice.*

Integumentum ex membrana et tela nigra in dorso exhibet tesseras gentilicias Pii X et Alfonsi Capecilatro card. bybliothecharii.

23 (olim L. II. 24). Saec. XVII, chart., mm. 196 × 152, ff. 188.

1 <Pauli Piroalli> opus apologeticum de duabus naturis in Christo adversus Armenos monophysitas, quod, duobus foliis perditis, inc. mutilum in f. 1: *Առ առաջինն ստեմք (յղագս առաջնոյն ստեմք suprascr. eadem manu), եթէ Աճ զմարդ ետեղծ, զի զմեծագոյն բարութին իմասցէ (է ex ի), զիմա- ցեալն սիրեցէ, զսիրեցեալն ստասցէ, և զստացեալն (ex զստացելոյն) վայե-*

լեցէ « Ad primum dicimus Deum hominem creasse ut supremum bonum cognoscat, cognitum amet, amatum possideat, et possesso perfruatur ». Des.: *և աղաչեմ զսբ անձ զի զմեզ ընդ ձեզ և զձեզ ընդ մեզ յերկրի միաբանեցէ, և յերկ(ի)սս ընդ իւր փառաւորեցէ: ամէն: ողջ լեր ի տր. և սբն զրիզոր լուսաւորին հաստատեցէ զքեզ և օգնեցէ. « ... et precor Deum sanctum ut nos vobiscum et vos nobiscum in terra coadunet et in caelis secum glorificet. Amen. Vale in Domino, et s. Gregorius Inluminator te confirmet et adiuuet ». Insunt tituli: ¹ (f. 32^v) Ուխտադրութի միաբանութե հայոց ընդ Փռանկաց արարեալ ի սբոյ լուսաւորչէն և ի սբոյ սեղբեսարոսէն ընդ թագաւորաց, և ժողովրդոց երկոցունց ազգացն « Foedus unitatis Armenorum cum Francis factum a sancto Inluminatore et sancto Silvestro cum regibus et populis duarum nationum ». ² (f. 43) Թուխս (l. թուղթ) ողբական և ցաւալից ի վր հայոց աշխարհի աւերութեց, շինեալ ի մովսէսէ քերթողէ յողով ամաց, որ է յայսմաւորքն, ի ին նոյեմբերի « Oratio lamentationis et doloris super Armenos... a Moysse grammatico <Horenatsi>... quae est in synaxario, die 25 novembris ». Haec lamentatio, quae in fine historiae Moysis exstat impressa (Սրբոյ հօրն Յերոյ Սովսէսէ Խորենացոյ մարեմադրո-նէ-նէ, ed. alt., Venetiis, 1865, p. 272-277, l. 4 ամրոցաց) desinit fere ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 10, f. 170 (cf. Dashian, *Catalog...*, part. arm. p. 95, ll. 1-19 բաժան). Deinde, nulla distinctione facta, controversiam adversus monophysitas denuo resumit auctor. ³ (f. 55) Վկայութիք սբոց վարդապետաց ՚ի հայոց գրեանց « Testimonia sanctorum doctorum ex Armenorum libris ». ⁴ (f. 72) Տաթեւացին մոլորեցաւ, չմանաւոր զզանազանութի բնութե և անձին « <Gregorius> Tatevatsi erravit, non intellegens discrimen inter naturam et personam ». ⁵ (f. 80) Վս երկուց ներգորցութեց քի « De duabus operationibus Christi ».*

² (f. 181) Foedus Constantini et s. Silvestri cum Tiridate et s. Gregorio inluminatore armenice et latine: Թուղթ սիրոյ և միաբանութե մեծի կայսերն կոստանդինոսի, և սբ պապան Սեղբեսարոսի: և Տրդատայ հայոց արքայի, և սրբոյն Գրիգորի հայոց լուսաւորչին. <T>estamentum amoris et unio[nis] Imperatoris Consta(n)tini magni et S(anc)ti Papae Sylvestri: et Trtade Armeno(rum) Regis, et s. Gregorij Armenoru(m) illuminatoris (cf. Clementis Galani Conciliationis ecclesiae Armenae cum Romana part. I, Romae, 1650, p. 31-35, ubi textus brevior est, et G. Chahnazarian, *Réfutation de la prétendue alliance entre s. Grégoire et s. Sylvestre*, Lutetiae Parisiorum, 1862, p. 11 sq.). Latina versio, quae columnam dextram ff. 181-188^r occupat, inter lineas f. 188^v exarata est.

Codex a tribus vel quattuor librariis scriptus fasciculos 16 continet, qui seniones sunt praeter primum, cui duo prima folia desunt, quartum quaternionem et decimum qui sex tantum folia habet. Ff. 181-188 codici addita sunt. Notas fasciculorum et ff. 1-33, 62^v-79^v, 107-118^v, 131-179 Paulus Piromallus exaravit. In schidula chartacea paginae aversae operculi anterioris adglutinata, titulus saec. XIX additus: *Apologia delle due nature in Cristo | contro gli Armeni*, et atramento pallido: կարսպեա « praecursor » h. e. Iohannes Baptista, nomen possessoris, ut videtur. Ff. 53. 54. 104^v-106^v vacua.

Integumentum ex membrana et tela nigra constat, cuius in dorso conspiciuntur tesserae gentiliciae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothearii.

²⁴ (olim L. II. 25). An. 1652 (Arm. 1100 et 1101, cf. ff. 159 et 396^v), chart., mm. 210 × 144, ff. II. 423.

¹ (f. 1) Veteris testamenti libri quidam: ¹ Isaias, ² (f. 67) Proverbia, ³ (f. 96) Ecclesiastes, ⁴ (f. 105^v) Canticum canticorum, ⁵ (f. 111) Sapientia Salomonis, ⁶ (f. 129^v) Iob.

² (f. 159^v) Lectiones ex libris historicis V. T. desumptae: ¹ Gen. 1, 1-3, 20; 6, 9-9, 17; 18, 1-19, 30; 22, 1-18. ² (f. 169) Exod. 1, 1-5, 3 (media pars vers. 4. 21 bis scripta est in fol. 173); 12, 1-21; 14, 24-15, 21; 24, 12-18; 19, 9-13; 19, 16-34. ³ (f. 117^v) Deut. 6, 4-8, 1; 8, 11-9, 24; 10, 10-15; 11, 10-25. ⁴ (f. 183) I Regnor. 1, 1-2, 26 (media columna vacua relicta est inter 2, 10 et 11); 3, 21 և հեղե - 4, 18.

³ (f. 187) Historia brevissima, quae praecipue mortem patriarcharum refert ab Adam usque ad Samuhelem ex versiculis ss. bybliorum compilata: ¹ de Abel et Cain, Gen. 4, 1-8; ² de patriarchis ab Adam usque ad Noe, Gen. 5, 3-32 et 9, 28. 29; ³ (f. 187^v) de Abraham, Isaac, Iacob et Ioseph, Gen. 14, 14-21; 25, 7-10; 49, 32; 50, 1-3. 23-25; ⁴ (f. 188^v) de Elia et Eliseo, IV Regnor. 2, 1-22; ⁵ (f. 189^v) de Aharone, Num. 20, 23-30; ⁶ de Moysse, Deut. 34, 5-12; ⁷ (f. 190) de Iesu filio Nave, Ios. 24, 29-32 յակոր; ⁸ (f. 190^v) de Samuhele, I Regnor. 15, 34. 35; 25, 1.

⁴ (f. 191) Lectiones ex libris propheticis V. T. desumptae quibus praemittuntur tituli ut ընթերցուած Յովսիայ մարգարէի. ¹ Os. 1, 1-4, 9; 10, 12; 14, 9. 10; 4, 15-5, 13 ասոռեստեայս; 6, 1 դարձցուք - 9 աւազակի; 7, 13 ես փրկեցի - 8, 1; 11, 1 քանզի - 6 ձեռս նր; 11, 8-11: 12, 4 լացցին (sic) - 10. ² (f. 194^v) Am. 5, 10. 13. 14; 8, 9-12; 3, 12-15; 2, 4. 5. ³ (f. 195) Mich. 5, 2-7; 7, 7-9; mortis Micheae narratio ut in libro quem an. 1896 Venetiis ediderunt Mechitaristae Թանգարան հին և նոր նախնեաց, I, Մեկանոն Գիրք հին կրակարանաց, p. 209; 7, 18-20. ⁴ (f. 195^v) Ioel. 1, 14-20; 2. 21-3, 22; 2, 1-11. ⁵ (f. 198) Sine titulo, Mich. 4, 1-7. ⁶ (f. 198^v) Liber Iona. ⁷ (f. 200) Nah. 2, 3. 4. ⁸ (f. 200^v) Zach. 6, 9-15 առ ձեզ; 11, 11-14; 3, 7-4, 3; 7, 9. 10; 14, 16-21. ⁹ (f. 201^v) Mal. 4, 5. 6. 4 ut in edd.; 2, 5-7; 3, 1. 2 նր 2^o; 1, 6 usque ad verbum ամենակալ; mortis Malachiae narratio ut in op. cit. p. 217. ¹⁰ (f. 202) Ezech.

47, 1-12; 12, 17-19; 44, 23. 24; 3, 17-21; 18, 20 *արդարու թի* - 23; 37, 1-14; 18, 14-17; 18, 30 *դարձարուք* - 33; 9, 2-6 *մերձենայցէք*; 1, 4-12. ¹¹ (f. 205) Ierem. 1, 1-10; 2, 31-3, 16; 32, 19 *ամենախալ* - 44; 11, 18-12, 8; 31. 31-34; 38, 1-13; 9, 17-22; <Bar.> 3, 31-4, 4; 4, 36-5, 9; <Ierem.> 16, 16-21; 15, 19-21; 33, 14-22; <Thr.> 3, 22-34 *երկրի*; 4, 20; 3, 55 usque ad verbum *խնուի*; <Ierem.> 6, 16-21. ¹² (f. 212) Dan. 3, 1-90.

⁵ (f. 215) Liturgia missae, de qua vide sis ad cod. 1, f. 86.

⁶ (f. 228) S. Pauli epistulae, quibus praemittitur in f. 227 titulus litteris maioribus rubris <Պ>օղոս առաքեալ յի: ¹ ad Romanos, serie capitulorum in f. 245 adposita, ² (f. 245^v) I Cor., ³ (f. 262) II Cor., ⁴ (f. 273) epistula apocrypha Corinthiorum ad s. Paulum et (f. 274) sine titulo responsio apostoli, quae III Cor. dicitur, ⁵ (f. 276) Gal., ⁶ (f. 282) Eph., ⁷ (f. 228) Philip., ⁸ (f. 292) Col., ⁹ (f. 295^v) I Thes., ¹⁰ (f. 299) II Thes., ¹¹ (f. 301) Heb., ¹² (f. 314) I Tim., ¹³ (f. 318) II Tim., ¹⁴ (f. 322) Tit., ¹⁵ (f. 324) Philem.

⁷ (f. 325) Actus Apostolorum.

⁸ (f. 363^v) Epistulae catholicae: ¹ Iac., ² (f. 368) I Petr., ³ (f. 372) II Pet., ⁴ (f. 375) I Ioh., ⁵ (f. 379) II Ioh., ⁶ (f. 379^v) III Ioh., ⁷ (f. 380) Iudae.

⁹ (f. 382) Apocalypsis s. Iohannis in recensione Nersetsis Lambro- natsi, de qua vide sis Fred. C. Conybeare, *The Armenian version of Revelation...*, Londini, 1907.

¹⁰ (f. 397) Index sectionum ss. bybriorum, quae in officiis ecclesiae leguntur, cum numeris columnarum ubi exstant. Sequitur in f. 416 Ierem. 1, 1-5.

¹¹ (f. 418) Cantica ex libro *Gantzaran* signis musicis instructa: ¹ <in principio quadragesimae>, auctore <Միխար> **Erivanetsi** cuius nomen datur prima littera unius cuiusque strophae *Արեւանեցի* (sic). Inc. *Արգս յաւեր- ժական երգեմք բանական* « Cantemus canticum perpetuum, rationabile » (cf. codd. Tubingenses Ma. XIII. 24, f. 359^v et Ma. XIII. 62, f. 36-39^v et codd. Mechitaristarum Vindobonensium 132, f. 71; 139, f. 93^v; 318, f. 102^v). ² (f. 419^v) <Canticum David prophetae>, auctore **Կաճատր** <Taronetsi>, ut in cod. Mechitaristarum Vindob. 132, f. 221; inc. *Խորք անքնին անճառ անկասին Տօր արարչին* « Abyssus inscrutabilis, inenarrabilis, incomprehensibilis, Patris creatoris ».

Codex diligenter scriptus caractere *notergir*. Textus, praeter ff. 1^r. 228-234^r, duabus colu- mellis continetur. Tituli et litterae initiales, quarum plures desiderantur, spatio ad eas reci- piendas vacuo relicto, rubro colore exarata. Ornamenta marginalia atramento descripta sunt, non nunquam vero rubro et caeruleo coloribus commendantur. Seniones sunt 35, in imo margine primae et ultimae singulorum paginae signati, 1-20 in ff. 1-226 et denuo 1-16 in ff. 237^v-417, ita tamen ut fasciculus vicensimus in prima pagina *Ի* (= 20) notam habeat, in ultima vero *ա* (= 1). Fasciculi 1 desideratur unum folium; ff. 418-423, quae altera manu, ut vid., sed coeva scripta sunt, notis carent. Multae fasciculorum notae a cultro bybliopegae excisae sunt. F. I anti- qua nota codicis *11 Armen.* et manu Iohannis Pastritii, ut videtur: *Testamenti ueteris libri.*

(Salomonis cancel.) *Esaias, Salomonis libri, | Job, (et alii noñulli cancel.). Lect(ion)es ex diuersis libris Vel(eris) Testa(ment)i uarie.* | (Miss. rescript. *Ex Test[amen]to nouo omnes libri p[rae]ter euang. cancel.)* | (*Calendarium Armenum Sanctorum cancel.)* | *Missa Armena.* | *Pauli epistolę* | *Actus Apost(olorum)* | *Catholicę ep(istu)lę Jacob. 1. Petri 2. Joan. 3. Iudę 1.* | *Apoca- l(ypsis)* | *Initia et fines lectionu(m) p(er) totu(m) annu(m) in festis (feriis suprase.) et D(om)u- nicis apud Armenos. q(uo)d Calendariu(m) dici | aliquatenus pot(est) | Cantus in D(om)inica p(rim)a Quadragesimę.* | Deinde alia manu, coeva tamen: *Scriptus est iste liber anno Arme- noru(m) | 1011, a D(omi)no Doctore syuniensi zacha(ria, discipulo D(omi)ni Clementis Galani.* F. 159: *Կ(ա)ս(ա)ր(եա)ց օգ(նա)յ(ա)նու | Թ(ե)ն ամենազօրին այն | փառք եւ գոհու(թի) նմ որ | եւ կարող(թի) յանկեանել | գրոցս: Թ(ե)ն ոճ « Perfectio auxilio omnipotentis Dei. Gloria et gratiae ei qui dedit vires ad ferendum (?) calamum. Anno 1100 (a. D. 1651). Alia subscriptio in f. 396^v: Աւարտեցաւ սր մա|տեանս ի Թուականիս | Հայոց . ոճա. 'ի նոյեմ|բերի . Ի. 'ի քաղաքն | Տերերայ որ է ալապ: | ի ձեռն յընամեղ տր | Չարարիայ Սեւեց|ւոյ աշակերտի Կղէմես | Աճաթան վարդապետի 'ի վայելուցն իւրոյ | անձին եւ յշատակ իւրն: | եւ ընտանեաց իւրոց: « Absolutus est sanctus liber anno Armenorum 1101 (a. D. 1652), die 20 novembris in urbe Beroeae, quae est Alab, manu peccatoris Ter Zachariae Siunetsi discipulo Clementis theologi doctoris, pro usu proprio, in memoriam sui proximorumque suorum ». F. 423^v: Յիշատակայ գիրքս Սեւեանցի Տեր. F. IV. II. 226^v. 416^v. 417. 420^v-423 vacua.*

Ex membrana et tela nigra factum est integumentum, cuius in dorso impressae sunt tesserae gentilitiae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecharii.

25 (olim L. II. 26). An. 1619 (cf. ff. 137^v. 139^v), chart., mm. 197 x 135, ff. 145.

(f. 5) **Roberti S. R. E. Card. Bellarmini** doctrina christiana ex italico sermone in armenum an. 1619 translata a Petro Paulo sacerdote armeno, quae typis mandata est Romae, cura s. Congregationis de propaganda Fide, an. 1630 et Parisiis an. 1633. ¹ Praeit (f. 4) titulus qui titulo impresso non perfecte respondet. F. 138 index capitum ut in editione.

Codex autographus est et multas emendationes inter linn. exhibet. F. 1 notula armena. F. 2: *Fr. Francisci Donati Romani, Ordinis | Praedicatorum, Theologi, in laudem | huius operis | Epigramma Hebraicu(m) | אשר אין יתרון | אשר אתה באתארתו | קנה ספר הזה בתאפאתו | בו ואין חסרון | ודע כי נעתק מלשון רומי | בלשון ארמני ברוב עיון | Aliud eiusdem Aucto(ri)s Epigr(amma) Latinum. | Armenicae quisquis rimari idiomatica linguae, | Doctri- naeq(ue) sacrae dogmata nosse cupit; | Perlegat hunc auide noctesq(ue) diesq(ue) libellum. | Quem facili tantus transtulit arte Pater. | Non etenim paruos capiet de hoc stipite fructus: | Cuiq(ue) legit ueniet fertilis ipse labor. | Aliud eiusd(em), Ad Lector(em) Epigr(amm)a | Qui manibus latii tractas praecepta parentis, | Et scripta Armeno dogmata sacro tono, Ebibe praeclaros studiosa mente labores: | At stupido, Lector, ne tamen ore legas. | Haec scripsisse pium decuit pia uerba Tonantis: Nec bona crudeles parturit agna lupos: F. 3^v: *Dottrina Chri- stiana tradotta dalla | lingua Italiana nella lingua | Armena dal P(ad)re fra Pietro Pa|uolo Sacerdote et heremita (di porta Angelica supraser.) Ar|meno.* Sequitur iudicium armenum de opere quod in editione exstat primo loco. F. 137^v: *Hanc doctrina(m) christiana(m) lingua**

¹ Hanc editionem omittit Backer-Sommervogel, *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, ed. 2, col. 1192.

Armenica conscripta(m) | a P. Petro Paulo (Copus suprasc. et cancel.) eremita, iussu R(everendissimi) P. sacri Apos(toli)ci | Palatji Magistri. f. Hyacinthi Petronij uidi eamq(ue) | cu(m) doctrina christiana ab Ill(ustrissi)mo et R(everendissimo) Roberto Bellarminio S. R. E. Card(in)ali composita de sensu ad sensum | contuli; atq(ue) eide(m) omnino conforme(m) inueni, fide(m) facio | Romae, die 25. Iulij. 1619. | Bartholomaeus Abagarus Armenus. F. 139^v: Dottrina christiana del Ill(ustrissi)mo | sig(no)r Cardinale Bellarmino tradota (sic) | dalla lingua Italiana in lingua Armena dal R(everen)do P. Fra Pietro | Paolo (Copus cancel.) Armeno reuisto | da Don Bartholomaeo Abagaro | Armeno confessore in Roma | della Nazione Armena 1619. F. 140: Io Giovanni Molino Armeno Aluno di S(an)ta Chiesa, et | hora mandato dall R(everendissimi)mo P. Zacaria Prelato dell'Armeni in Costantinopoli alla San(t)ita di N. S. Papa | paulo V. per rendere la douuta obidienza | faccio fede, et testimonianza p(er) quel tanto che concede | il sapere mio che la dottrina christiana dell' Ill(ustrissi)mo Cardinal Bellarmino è stato tradota dal P. | R(everen)do fra pietro, è paulo (copus suprasc. et cancel.) giustamente senza | verun errore. F. 140^v: adprobatio Iohannis Baptistae Constantinopolitani ut in ed., sequentibus verbis: q(uest)o li 14 di Ap(ri)l(e) 1624: Io Fr. Gio. Batt. | qui sup(ra) | Imprimatur si uidebitur R^{mo} | P(at)ri M(agistr)o Sac. Pal. Ap. | Cesar Fidelis viceg(erens) | Imprimatur F. Greg(orius) Donatus | ... F. 141: Retroscripta(m) Doctrina(m) Christiana(m) armenico | idiomate translata(m), et conscripta(m) a Venerabili | Patre Petro Paulo (Copus cancel.) Armeno Heremita iussu | Sacre Congregationis de propaganda fide perlegisse, | eande(m)q(ue) cum Doctrina (Christ)iana (cui titulus est. Dichiaratione più copiosa della Dottrina Christiana), | ab Ill^{mo} et R^{mo} D. Roberto Bellarmino S. R. E. | fel. record. Cardinali composita non tantum de sensu | ad sensu(m) contulisse, ueru(m) etia(m) eidem o(mn)ino conforme(m) de uerbo ad uerbu(m) quo, ad posse reduxisse, diligamq(ue) typis mandanda(m) iudicasse. fidem facio. In | Conuentu Sanctoru(m) Cosme, et Damiani de Vrbe (die | 30. Augusti 1628. seu cancel.) Tertio Kal. Septe(m)bris MDCXXVIII. | Ego fr. Gaspar Manugtius Armenius Sacre Theologię doctor. tertij ord(in)is S(an)cti Fran(cis)ci Reg(ula)ris Obs(ervan)tię Nationis | Armenicę Confessarius, et d(ict)ę Sacre Congregationis de propa(ganda) fide pro Armenica lingua minimus interpres. | (cfr. eiusdem adprobationem die 28 Aprilis 1630 datam in principio editionis) Impr(imatur) si uidebitur R(everendissimi)mo P. M. S. P. A. | A. e(pis)copus Belc(a)strensis Viceg(erens) i. e. Antonius Riciullus. Non nulla folia atramento conrosa tela serica tenuissima recens resecta sunt. Ff. 1^v. 2^v. 8^r. 141^v-145^v vacua.

Integumentum ex tela nigra et membrana constat, cuius in dorso tesserae gentilitiae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecarii nigro colore sunt impressae.

26 (olim L. II. 27). Saec. XVII, chart., mm. 294 x 147, ff. 33.

1 Pauli <Piromalli> de casu ecclesiae Armenae libellus, ille, ut videtur, quem auctor memorat in praefatione ad *Apologiam de duplici natura Christi... contra Simonem*, Vindobonae, 1156. Titulus est in f. 1: Տն Պաւղոսի Մարտին վարդապետին յաղագս աւերածոյ հայոց եկեղեցոյն հաւաքունն ի սբց հ(ա)յր(ա)պ(ե)տ(ա)ցն հայոց ազգին « Domini Pauli theologi doctoris de excidio Armenorum ecclesiae eclogarium de sanctis patriarchis Armenorum nationis ». Inc.: Աթէ աւետարանեմ ոչ ինչ են ինձ պարծանք... Ամ ծառայ և սպասաւոր զտրոջն իւրում պարտական է կատարել: « Si evangelizo, nulla est mihi iactantia (I Cor. 9, 16 sq.)... Omnis servus et dome-

sticus domino suo agere debet ». Sectiones sunt: ¹ (f. 1^v) Մասն տեսլանն Մահակայ սբ հայոց հյրպոյ (cod. հյրպոյ) « Pars visionis s. Isaaci Armenorum patriarchae » ex historia Armenorum auctore <Lazaro Pharpetsi>, Պաղարայ Փարպէցոյ արարեալ պատմագրոսն ի Բաժանմանն Ռաֆայոսոսն արշակունեաց... Venetiis, 1793, p. 52, l. 27 Աւ ընդ ահեկէ բեմբին (cod. ահեկ բեմին) տեսի աթոռ - p. 53, l. 18 լուսազդեսաք էին (cf. eundem textum sine auctoris nomine in editione vitae et operum s. Isaaci, Պատմութիւն լասն արքայն Մահակայ հայրապետին և Սեբրոյէայ լարդապետին in conlectione Սոփերտ հայկական, II, Venetiis, 1853, p. 49, l. 8 - p. 50, l. 14). ² (f. 2) Eadem visio ab angelo explicata, Արեշտակի մեկնութիւն, ibid., p. 58, l. 15, Աւ զէ երեւցաւ քեզ ծավազոյն սառնանման տեսիլ աթոռոյն - p. 59, l. 17 կորստանն, in Սոփերտ, II, p. 59, l. 10 - p. 61, l. 8. Inde auctor, sine titulo, inc.: Ահա յառաջագոյն նախագուշակեալ հայաստանեաց եկեղեցոյն զարնազոյն անկանուսն տեսլեամբ սրբոյն սահայկայ (sic)... « Ecce dirus casus, qui olim praedictus est Armenorum ecclesiae visione s. Isaaci... ». Des.: Արդ եթէ սրբոյն սահայկայ և հրեշտակին մեկնութիւն բաւական չեն զձեզ զարդուցանել: Աւարուք հօրն նր սրբոյն և մեծին ներսեսի հայոցդ հայրապետին « Nunc si sancti Isaaci <visio> et angeli interpretatio minime sufficiunt ad vos excitandos, audite patrem eius sanctum et magnum Nersetem Armenorum patriarcham ». ³ (f. 4) Բանք մեծին Վերսեսի « Verba Nersetis magni » h. e. verba quae locutus est ad Arsacem post occisionem Gnel filii fratris eius: Աւ զն դու վն աթոռոյ ժառանգութե սպաններ զզնել արդ ճ(ե)ղբեսցի զթագաւորութիդ ձեր... « Et quia tu propter throni successionem occidisti Gnel, nunc dividetur regnum vestrum... » (cf. Fausti Byzantini historiam, IV, 15, Փաստաստի Բանդանբարացոյ պատմութիւն Հայոց, Venetiis, 1832, p. 116 sq. vel in gallica interpretatione Iohannis-Baptistae Emin, apud Victorem Langlois, *Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie*, Parisiis, 1868 [= *Fragmenta historicorum graecorum*, vol. V, part. 2], p. 250 sq.). ⁴ (f. 10) Ուխտադրութի միաբանութե հայոց ընդ Ֆրանս արարեալ ի սրբոյն լուսաւորչէն և սեղբեսարոսէ Սէծ Պապէն և անէծք ի վր չպահողաց « Foedus unionis Armenorum cum Francis ratum a sancto Inluminatore et Silvestro magno papa, nec non anathema adversus non abstinentes » (cf. ed. Clementis Galani, *Conciliationis ecclesiae armenae cum romana* prima pars historialis, p. 33 sq.). Inc. in prohemio, quod neglexit Galanus: Իսկ յորժամ հանդերձեալէին հրածարիլ ի մէնջ հոգեզարդ հայրս մեր և եղբայր արդատ ժողով մեծ եղև առաջն սբ առաքելոցս երեք հարիւր և քսան սինկղիղոսօք և քսանուչորս թագաւորօքս և բազմաբիւր իշխա-

նօքս դաղմատական... կամօք այ. և միջնորդութի (ut in ed. laud. p. 33, l. 5 - p. 34, l. 2 եղեցի) « Cum in eo essent ut proficiscerentur a nobis spiritalis pater noster et frater Tiridates, congregatio magna facta est ante sanctos apostolos, trecentorum et viginti senatorum (σύγκλητος) et viginti quattuor regum et plurimorum principum Dalmatum (= latinorum)... ». Auctor controversiam resumit (f. 10^v, l. 22) verbis Այս է ուխտադրութի և միաբանութի զոր արար մեծ պապն սեղեեսարոս և զրիգոր լուսաւորիչն թ(ա)գ(աւո)րք և ազգս Ֆռանգաց և Հայոց... « Haec sunt foedus et concordia quae fecerunt magnus papa Silvester et Gregorius inluminator, reges et nationes Francorum et Armenorum... ». ⁵ (f. 11^v) Վասնասացումն մեծին կայսեր կոստանդինոս յազգս նորոգութենէ (sic) Հայոց եկեղեցոյն « Praedictio magni inperatoris Constantini de renovatione Armenorum ecclesiae ». Inc.: Պրեալ է այսմաւրքին ի նաւասարդի թէ և օգոստոսի իէ թէ մարգարէացաւ բարեպաշան կոստանդինոս թէ ի վերջին ժամանակս... « Scriptum est in menologio die 17 navasart, h. e. 27 augusti, prophetasse pium Constantinum quod in fine temporum... ». Deinde auctor: Հայրապետութի Հայոց և թ(ա)գ(աւո)րութի ոսկ ի միասին անկան նոյնպէս (և supraser.) ի միասին նորոգեցի... « Patriarchatus Armenorum et regnum sicut simul prostrata sunt, ita simul renovantur... ».

2. (f. 13) Decretum concilii Florentini ad Armenos, cui titulus inponitur: Միաբանութիւն Հայոց ընդ հռոմեական սուրբ եկեղեցոյն վասն պարզաբանութեան նոյր աւրինացն և .է. խորհրդոյն սուրբ եկեղեցոյ և այլ ևս բազում սուրբ խորհրդոց, որ եղև հրամանաւ եւձենիոսի չորրորդ սուրբ փափին ի ժողովն Ֆիաւրեցոյ .թ. ունլթ. Նա հրամանաւ սրբազան զրիգորիոսի հնդէասաներորդի սուրբ փափին. այլ ևս սբ ժողովոյն որ վասն հաստատութե հաւատոյն (sic) կարգեալ կազմեալ եղև .թ. ունիգ. « Unio Armenorum cum romana sancta ecclesia propter declarationem novarum legum et septem sacramentorum et etiam aliorum multorum sanctorum mysteriorum, quae facta est iussu Eugenii IV sancti papae in concilio Florentino, an. 1439; et iussu Gregorii XV sancti papae, nec non sancti concilii quod ad firmitatem fidei stabiliendam habitum est an. 1623 ». Versio haec antiqua multum differt ab ea quam edidit Alexander Balgy, *Historia doctrinae catholicae inter Armenos*, Vindobonae, 1878, p. 132-155.

Codex duobus libellis constat, quorum prior (ff. 1-12) caractere *notergir* exaratus est titulisque rubris ornatus, posterior vero litteris *bolorgir* alia manu. Monophysita quidam verba *էնն բաղ կեզնն* etc., in ff. 13-33 ita depravavit ut haberes *չէնն* vel *չուրբ չէնն* « non Leo, non sanctus Leo », *չբաղ կեզնն* « non Chalcedon », quod iam notavit Paschalis Aucher in schedula paginae internae operculi anterioris adglutinata: *Attendat lector catholicus | quia unus hereticorum*

legens | hoc opus, interpolavit variis in | locis, e. g. pro s. Leone reponens | non s. Leo. pro Chalcedone, | non Chalcedo. pro rectum, | immundum etc. etc. | Haec notabat P. Aucher. 1833. maj. 31.

Integumentum ex membrana et tela nigra. In tabella anteriore nigro sunt inpressa scuta Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothearii.

27 (olim LII. 28). Saec. XVII, chart., mm. 204 x 142, ff. 235.

1 Libri prophetarum, praeter Isaiam: ¹ (f. 3) Hieremias, ² (f. 71) Lamentationes, ³ (f. 78) Baruch, ⁴ (f. 83^v) Ezechihel, ⁵ (f. 154^v) Danihel, ⁶ (f. 182^v) Oseas, ⁷ (f. 191^v) Amos, ⁸ (f. 198^v) Micheas, ⁹ (f. 204) Iohel, ¹⁰ (f. 207) Abdias, ¹¹ (f. 208^v) Ionas, ¹² (f. 211) Nahum, ¹³ (f. 213) Habacuc, ¹⁴ (f. 216) Sophonias, ¹⁵ (f. 219) Haggaeus, ¹⁶ (f. 221) Zacharias, ¹⁷ (f. 231) Malachias abrupte desinit in 3, 12 երկիր կամաց.

2 De obitu prophetarum narrationes apocryphae quas an. 1896 Venetiis ediderunt Mechitaristae, *Թանգարան հին և նոր նախնեաց*, I, *Մեկաշան գիրք հին կրակարանաց*. ¹ (f. 153) De obitu Ezechihelis ut in recensione altera, ed. p. 224-227, ² (f. 181) de obitu Danihelis in rec. altera, ed. p. 218-222, ³ (f. 191) Oseae, ed. p. 208, ⁴ (f. 198^v) Amos, ed. p. 209, ⁵ (f. 203^v) Micheae, ed. p. 209, ⁶ (f. 207) Iohel, ed. p. 210, ⁷ (f. 208) Abdiae, ed. p. 210, ⁸ (f. 210^v) Ionae, ed. p. 211, ⁹ (f. 213) Nahum, ed. 212, ¹⁰ (f. 215^v) Habacuc, ed. p. 213, ¹¹ (f. 218^v) Sophoniae, ed. p. 215, ¹² (f. 220^v) Haggaei, ed. p. 215, ¹³ (f. 230^v) Zachariae, ed. p. 216.

Codicem caractere *notergir* diligenter exaratum fasciculi efficiunt 19 duodecim foliorum et unus qui sex folia tantum complectitur. Notae quae in margine imo primae et ultimae singulorum fasciculorum paginae scriptae erant non nunquam glutinatoris cultro resectae sunt. In summo margine nomen libri saepius legitur. Tituli rubri. Litterae sectionum initiales minio vel caeruleo colore depictae. Capitum numeri marginibus adponuntur. F. 1, manu Iohannis Pastritii: *Testamenti ueteris libri aliqui | Prophetaru(m) | Hierem. Threni. Baruch. Ezech. Daniel. | Oseas. Amos. Michgas. Ioel. Abdias, Ionas | Nahu(m), Abacuc, Sophon. Aggeus. Zachar. Malach.* Deinde, manu alia: *sine scriptoris nomine, sine anno, | q(uan)do scriptum sit.* Ff. 1^v. 2. 233^v-235^v vacua.

Integumentum membranaceum. In pagina interna operculi anterioris antiqua nota codicis 10. *Armon.* et manu saec. XIX: *I libri de' profeti | maggiori e minori | eccetto Isaia.*

28 (olim L. II. 25). Saec. XVII-XVIII, chart., mm. 208 x 154, ff. I, 55.

Ritus doctoris (*vardapet*) consecrandi, diversis in locis editus, recentius vero in urbe Valaršapat an. 1876, *Մաշտոց յեւնադրոմեան կղերիկաց...* Latinam interpretationem edidit Henricus Denzinger, *Ritus Orientalium*, Wirceburgi, 1863 sq., II, p. 320-355. Titulus est: *Յոհաննու պիտակ աշակերտի զրիգորի եւամեծի: Երբեքալ զշարադրութի կարգաց. 'ի չորեքտասան աստիճանի վարդապետաց...* Post prima verba hymni *հրաշախառ. արծ* inc. (f. 1^v) *Հնորհազարդ սբ հայրապետ...* « Gratiis praedite, sancte patriarcha... » (cf. Denzinger, p. 321).

Codex littera *notergir* eleganter exaratus unus erat cum cod. 34. Restant quattuor fasciculi duodecim foliorum, et quinti duo prima folia. Deest folium primum fasciculi primi. Tituli et litterae initiales minio, litterae vero grandiores ornamentaque marginalia rubro rosaceoque colore. pieta sunt. F. I: *De Abalis* (sic) *Mitrati, aut | Archipresbyteri Ordinatione, ac | Consecratione | Apud Armenos ins<ti>tuta ab Haereticis*. F. I^v vacuum.

Codex compactus est tela nigra et membrana alba. In operculo anteriore conspiciuntur tesserae gentiliciae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecharii nigro impressae.

29 (olim L. II. 30). An. 1725 (et an. Arm. 1174, cf. f. 3), chart., mm. 204 x 162, ff. II. 329.

Stephani Roszka, parochi Stanislavoviensis, theologiae moralis pars prima de sacramentis et censuris (cf. *Encyklopedyja Powszechna*, t. XXII, [1866 Varsaviae] p. 350 sq.). Titulus est in f. 3: **Թարոյական Մտարանութի | Ստեփաննոսի | Ստեփանեան Ռօշքայ | սրբազանի Մտուածարանութեան | վարդապետի Վամէնցացոյ, | ըստ | Գերիմաստ վարդապետացն | հարազատ իմացուածոյ հանդերձ | Գիպուածոցն մեկնութիւն համառօտեալ. | Մասն առաջին. | ՚ի Սղանիսլաւօվ. | Յամի ան 1725, և հայոց ռճհգ :** | *Theologia Moralis | De Sacramentis, et Censuris*. « Theologia moralis Stephani Stephanean Roszka, S. T. D., Kamenecensis, ex authentica interpretatione sapientiorum doctorum compendiata cum explicatione casuum. Pars prima. In urbe Stanislavov. Anno Domini 1725 et Armenorum 1174 ». Post praefationem, opus dividitur in duas partes: ¹ (f. 5) lib. I, de sacramentis, ² (f. 376) lib. II, de censuris. Index rerum locupletissimus inde a f. 299.

Codex binis columnis diligenter exaratus est caractere *notergir*, eadem manu, ut videtur, qua cod. 15. Tituli, litterae initiales et sectionum numeri minio picta. Ff. I. II. 1^v 326^v-329^v vacua. Integumentum ex corio subobscuro tineis perterebratum est.

30 (olim L. II. 31). Ann. 1631 (Arm. 1085, cf. f. 435^v), chart., mm. 193 x 147, ff. II. 435.

Varia ad theologiam et historiam ecclesiasticam pertinentia, quibus praemittitur (f. 1-4^v) index 169 capitum.

1 (f. 28) Foedus unionis Constantini inperatoris et Silvestri papae Romani cum rege Tiridate et Gregorio inluminatore (cf. cod. 23, f. 181). Inc. ut in ed. Clementis Galani, p. 31; des. **Իսկ զայս զիր աւանդեցաք ի ձեռս ստեփանոսի հայոց արքային մեծի, և ի մասնեան ազա՛նիսնգի զոսի. ի փառս անոր է աւրհնեալ յաւիտեանս ամէն.** « Denique hanc epistulam tradiderunt in manus Atenadberi magni principis Armenorum et Agathangeli. In gloria Dei qui est benedictus in saecula. Amen ». Textus initium usque ad verbum **Թաղաւորութիւն** (ed. laud. p. 82, l. 33) binis columnis a librario exaratum est f. 27.

2. 3 (f. 40) Historia et (f. 42) visio s. Isaaci patriarchae (*Bib. hag. or.*, n. 547) ex historia Armenorum auctore **Lazari Pharpetsi** (cf. **Ղաղարայ**

Փարսեցոյ արարեալ պատմագրութիւն, Venetiis, 1793, p. 48, l. 2 - 62, l. 25; in versione gallica Samuhelis Ghesarian apud Victorem Langlois, *Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie*, II, Lutetiae Parisiorum, 1869, p. 273-277). Inc. **Վարուց սրբոյն Ս(ա)հ(ա)կայ հայրապետին: Ժողովեալ միաբան նախարարք հայոց առ երանելին սբն սահակ, և բուն հարկանելին զոսից նր.**

4 (f. 48) De reliquiis D. N. I. C. historia, quam litteris aureis exaratam Franci invenerunt in expugnatione Constantinopoleos (*Bib. hag. or.*, n. 442); cf. cod. Berolinensem Petermann I, 154, apud N. Karamianz, *Verzeichniss der armenischen Hss.*, n. 89, p. 72. Inc. **Վասն փրկական և սնաւրինական սրբութեցն քի. Այս գրեալ պատմագրարար ի Թաղաւորութիւն ք(ա)ղ(ա)քին կոստանդինու պաւլիս. զբէայս. յորժամ առին զքաղաքն մեծ Թաղ(աւո)րն Ֆռանգաց...;** des.: **Ի գաշան սանաորուկայդ է սնաւրինական սրբութիւն, որոք խնդրէ հաւատով երկրպագել և փառաւորիլ զամենասք երրորդուի, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից ամէն.**

5 - 154 (f. 50^v) Quaestiones e libro cui titulus **Գիրք հարցմանց**, auctore Gregorio Tatevatsi, ut docet notula f. 50: **Ի կարգն գրել կամեցաք տաթեակոյն հարցմանց գրոց.** Cf. editionem Constantinopolitanam an. 1729, quae cum rara sit, titulos questionum et non numeros tantum enuntiamus: ⁵ **Չի մի է սր մեր յս քս և ան մարմնով ծնեալ ի կուսէն** « Quod unus sit D. N. I. C. et Deus in carne natus ex virgine », p. 72. ⁶ (f. 52) **Եթէ մի է առ հաս(ա)ր(ա)կ բնուի երրորդութե, և ոչ բաժանեալ ող իմանամք զբանն միայն մարմնացեալ և ոչ զհայր և զհոգի** « Nonne est contra communem et indivisibilem naturam Trinitatis si fingimus Verbum solum incarnatum esse, minime vero Patrem et Spiritum? » p. 74. ⁷ (f. 52^v) **քս ը մարդկային բնութե ան է եթէ ը անձային բնութե մ(ա)րդ** « Utrum Christus Deus sit cum humana natura an cum divina natura homo? » p. 75. ⁸ (f. 53) **վս էր քաղկեդոնիքն և նեստորականքն ուրանան զբնութիւն միաւորութի այլ անձամք միայն և յարակցութե անն** « Quare Chalcedonenses et Nestoriani negant unitatem naturae sed dicunt unam personam per unionem? » p. 76. ⁹ (f. 53^v) **Չինչ է ծայրագոյն միաւորութի բանին մարդացելոյ** « Quae est suprema unitas Verbi incarnati? » p. 77. ¹⁰ (f. 54) **Որպէս ստեմք զանձան կոյսն մայր և կոյս** « Quo modo dicimus Dei genetricem virginem, matrem et virginem? » ibid. ¹¹ (f. 55^v) **Չի ստէ անձարանն. եթէ մինն անձացոյց և միւսն անձաւ** « Quare dicit theologus (h. e. Gregorius theologus seu Nazianzenus): 'alterum deificavit et alterum deificatum est'? » (in theo-

phania, 13, P. G. 36, 325) p. 79. ¹² (f. 56) Որպէս ասէ ածարանն. եթէ բնուիք
 .բ. և սբ.քն կիւրեղ և աթանաս ասեն մի բնուի բանին այ մարմնացելոյ
 « Quo modo dicit theologus duas naturas et ss. Cyrillus et Athanasius dicunt
 unam naturam Dei incarnati? » ibid. ¹³ (f. 56^v) Օրինչ է ասելն ածարանին:
 Այլ և այլ ըզէմ նմին երրորդութի ունի. քանզի անդ այլումէ և այլ. զի
 մի զզէմնն խառնակիցեմք « Quid est verbum theologi: 'diversus contrarium
 unitatis Trinitatis habet,' dum ibi est unus et alter, ne personas confunda-
 mus? » p. 80. ¹⁴ Որպէս փախիցուք ի նեստորէ բաժանելոյն. և ի յետիքէ
 շփոթելոյն « Quo modo vitabimus dividere cum Nestorio et cum Eutychete con-
 fundere? » ibid. ¹⁵ (f. 57) Օրինչ աս իմանալ մի բնուի ասելն բանին և մար-
 մնոյն. և կմ զինչ է բնութի « Quo modo intelligibile est unam naturam
 dicere verbi et carnis, et quo modo duas naturas? » p. 81. ¹⁶ (f. 60) Հ(ար)ց երկար-
 նակաց առ մեզ: որք մի անձն ասեն և բնութիս բաժանեն: Ընդ էր ոչ
 ասէք բնութիս ք. « Quaestio dyophysitarum, qui dicunt unam personam et
 duas naturas distinguunt, ad nos: Quare non dicitis duas naturas Christi? » p. 84.
¹⁷ (f. 62) Հարցից և ես զձեզ դասք երկարնակ(ա)ցդ. որք մի աւորէք
 անձամբ. և յբս բնութիս բաժանէք: Մի է քս թէ երկու « Interrogabo et
 ego vos, turbae dyophysitarum, qui unam facite personam et duas naturas
 distinguite: Unus est Christus an duo? » p. 86. (f. 15 66^v) Օրինչ է որ ասէ սբն
 կի(ւ)ր(ե)ղ. յամ ուրէք համայնգամայն ած և մարդ « Quid est quod dicit
 s. Cyrillus: 'ubique omni modo Deus et homo' ? » p. 90. ¹⁹ (f. 67) Օրինչ պ(ա)ա-
 (աս)խ(ա)ն(ե)մք երկարնակացն որք հարցանեն զմեզ թէ մասունքն քի ած
 է. ց. ոտքն և ձեռքն և գլ(ու)խն ապա բազմածէք « Quid respondimus dyo-
 physitarum qui interrogant nos: num partes Christi Deus sunt, scilicet pedes
 et manus et caput, ut plura deficeretis? » p. 91. ²⁰ (f. 69) Հարցմունք երկար-
 նակացն առ մ(ար)դեղութի բանին: Մարդկութի քի տեսանէ զաճուի
 « Quaestiones dyophysitarum de incarnatione Verbi: Humanitas Christi videtne
 divinitatem? » p. 95. ²¹ (f. 70) Օրինչ է միութե. և որոշման. ց հասարակ
 և յատուկ ածային « Quid est unionis et distinctjonis, i. e. de communi et
 speciali divino » p. 104. ²² (f. 72) Օրինչ է բազմասուի որ բանն ած էառ
 զմարդկայինս բնուի « Quae est proportio in qua Verbum Dei sumpsit humanam
 naturam? » p. 106. ²³ (f. 72^v) Մէ էր ասեմք երրորդութի « Qua re dicimus
 trinitatem? » p. 107. ²⁴ (f. 74) Մէ բժ պարզեաց մ(ար)դոյն « De XII donis
 humanis » p. 278. ²⁵ (f. 74^v) Որ է .է. շնորհքն աղամայ զոր ետ ած « Quae

sunt VII gratiae Adami quas dedit (ei) Deus? » p. 279. ²⁶ (f. 75) Մէ անապա-
 կան մարմնոյն քի « De incorruptibili corpore Christi », p. 498. ²⁷ (f. 81) Մէ
 աւելորդ ծորման « De superflui egestionem » in ed. non reperit. ²⁸ (f. 81^v) Յաղագս
 ժողովոցն որ եղև (sic) « De conciliis quae fuerunt », p. 542. ²⁹ (f. 84) Մէ
 միաբն և բաժանման յեկեղեցեայց « De unitate et divisione ecclesiarum »,
 p. 552. ³⁰ (f. 87) Մէ անապական մարմնոյ(յ) և արեան ան « De incorrupti-
 bili corpore et sanguine Domini ». ³¹ (f. 89^v) Մէ էր խմոց ոչ խառնէին ի
 հինին « Qua re fermentum non miscent veteri (pane)? » ³² (f. 90) Քանի են
 գոյացուիք պ(ա)ա(արա)զին « Quot sunt (elementa) essentialia oblationis? »
 p. 597. ³³ (f. 91) Որպէս լինի մարմին և արիւնն քի « Quo modo fiunt corpus
 et sanguis Christi? » ibid. ³⁴ (f. 91^v) Մէ էր միաւորեմք զկորհուրդ մա-
 րմնոյ և արեանն « Qua re iungimus sacramentum corporis et sanguinis? »
 p. 598. ³⁵ (f. 92^v) Մէ թացեալ պատ(ա)ոյն (sic) « De particula tineta », p. 599.
³⁶ (f. 93^v) Թէ ոչ հաղորդեն ժ(ո)ղ(ո)վ(ո)ւրդ « Quod non communicent po-
 pulum ». ³⁷ (f. 94^v) Յաղագս վերջին աւծման « De ultima unctione ». p. 504.
³⁸ (f. 97) Մէ կարգի քահանութեան « De gradu presbyteratus », p. 606.
³⁹ (f. 98) Օստաքեալն ոպ կարդեաց ի աստիճանս « Apostolos quo modo
 ordinavit (Deus) per gradus », p. 607. ⁴⁰ (f. 100^v) Մէ ասն աղաւթից « De pre-
 cibus », p. 619. ⁴¹ Մէ արտասուաց « De lacrimis », ibid. ⁴² (f. 102^v) Մէ սբ
 աճին « De sancta Dei genetrice », p. 631. ⁴³ (f. 103) Մէ ճան(ա)պ(ա)հոր-
 դ(ա)ց « De viatoribus », p. 665. ⁴⁴ (f. 104) Մէ ողկարին « De moribundo »,
 p. 668. ⁴⁵ (f. 106) Մէ սգոյ մեռելոյ « De luctu pro mortuis », p. 670. ⁴⁶ (f. 107)
 Մէ բաժանման հոգոյն « De separatione animae », p. 685. ⁴⁷ (f. 108) Մէ
 երևման հոգոյն « De adparitione spirituum », ibid. ⁴⁸ (f. 109^v) Արդարքն
 ունին լիակատար ուրախութի « Habentne iusti perfectum gaudium? » p. 686.
⁴⁹ Մէ ոգոյ կայանից « De animae habitationibus », ibid. ⁵⁰ (f. 114^v) Մ կայուիք
 ուղ(ղա)փառաց « Testimonia orthodoxorum », p. 691. ⁵¹ (f. 115) Մ կայուիք
 հ(ա)ւ(ա)ա(ա)ց և պատասխանիք նց « Testimonia opinionum earumque de-
 fensiones », p. 695. ⁵² (f. 118^v) Մ կայուի հակառակացն և պատասխան(անու)իք
 նց « Testimonium adversariorum earumque defensiones », p. 701. ⁵³ (f. 123^v)
 Մէ յարութե « De resurrectione », p. 710. ⁵⁴ (f. 124^v) Օրինչ է աւմեայ
 թ(ա)զ(աւո)ր(ե)ն լ. քի « Quid est millenarium regnum cum Christo? » ibid.

55 (f. 125) Ա՛ս Ի և Դ երիցանցն « De XXIV presbyteris » (Apoc. 4), p. 711.
 56 (f. 126) Ա՛ս սպիտակ հանդերձին « De vestibus albis », p. 712. 57 (f. 126v) Ա՛ս արմուկներս և պսակն « De palmis et coronis », ibid. 58 Ա՛ս բուրլարի « De turibulo », p. 713. 59 (f. 127) Գ(ար)ձ(եա)լ զս բուրուարի « Iterum de turibulo », ibid. 60 (f. 127v) Ա՛ս գոջման փողոյն « De sonitu tubae », p. 713.
 61 (f. 128) Օ ինչ է ձայն փողոյն « Quae est vox tubae? » ibid. 62 (f. 129) Ա՛ս յարութե մարմնոյ ամ մարդկան « De resurrectione omnis corporis humani », p. 714. 63 (f. 130v) Ա՛ս սահման յ(ա)րուե « De termine resurrectionis », p. 716. 64 (f. 131) Թէ համայնգամայն յառնեն « Quod omni modo resurgant », ibid. 65 (f. 133) Ա՛սան կերակրեաց « De escis », p. 718.
 66 (f. 133v) Թէ զձուկն զայն որ եկեր զմարդն ուտէ մարդ յայն սերմանեն ծնանի զայլ մարդ : Ի յորո(յ) մարմնոյ յարիցէ « Si piscem, qui hominem manducavit, manducat homo, et tunc seminans generat alium hominem, cui corpori tribuetur? », p. 718. 67 (f. 134) Ա՛ս ճանաչման հոգոյն « De cognitione spiritus », p. 719. 68 (f. 135) Ա՛սան որպիսութեան մարմնոյ « De qualitate corporis », p. 720. 69 (f. 135v) Ա՛սան աւրինակի սերմանց « De typo generationum », ibid. 70 (f. 137) Ա՛սան զարդուց հարսինն « De ornatibus sponsae », p. 721. 71 (f. 138) Մեղաւորաց մարմինն ոչ ունին զարդս զայսոքիկ « Peccatorum corpora non habent ornatus illos », p. 723. 72 (f. 138v) Ա՛ս անմահուե յեա յ(ա)ր(ո)ւե « De immortalitate post resurrectionem », ibid.
 73 (f. 139v) Ա՛ս հարցանէ թէ ամենեքեան առնելոցն « De quaestione num omnes resurgent », p. 724. 74 (f. 140) Ա՛ս զի անգամք առնեմք « De eo quod sine defectu membrorum resurgemus », p. 725. 75 (f. 141) Ա՛ս հ(ա)ս(ա)կ(ա)ցն կ(ա)ս(ա)ր(եա)լ « De aetate perfecta », p. 726. 76 (f. 142) Թէ փոփոխի ամ մարմին « Quod totum corpus mutetur », p. 727. 77 (f. 143) Թէ նորոզին արարածք « Quod renoventur creaturae », ibid. 78 (f. 143v) Ա՛ս գալարման յերկրի և թաւթափիլ աստեղաց « De obvolutione terrae et astrorum labefactione », p. 728. 79 (f. 145) Ա՛ս զալստեան երկր(որ)դ « De secundo adventu », p. 730. 80 (f. 145v) Ա՛ս նշանի գալստեանն քի « De signo adventus Christi », ibid. 81 (f. 146) Ա՛ս նշանի կատարածին « De signo consummationis », p. 731. 82 Ա՛ս հրեղէն ծովուն « De mari igneo », ibid. 83 (f. 146v) Ա՛սան խաչի « De cruce », p. 732. 84 (f. 149v) Ա՛ս զատաստ(ա)նին կարգաւ « De ordine

iudicii », p. 734. 85 (f. 151) Ա՛ս աթորոյ « De throno », p. 736. 86 Գոյ անդ աթոռ որում նսացի « Qualis est thronus in quo sedebit », ibid. 87 (f. 151v) Ա՛ս փառաց դատաստանին « De gloria iudicii », ibid. 88 (f. 152v) Ա՛ս անդիք դանին « De loco iudicii », p. 737. 89 (f. 153) Ա՛ս և յահեակ « Dexteram et sinistra », p. 738. 90 (f. 153v) Ա՛ս դատաւորաց « De iudicibus », ibid. 91 Ա՛ս դատողացն « De iudicatis », ibid. 92 (f. 156) Ա՛ս դարութե կենաց « De libro vitae », p. 741. 93 (f. 157) Ա՛ս վկայից դատաւորին « De testibus iudicis », p. 742. 94 (f. 158v) Ա՛ս ուղիղ դանին « De iusto iudicio », p. 743. 95 (f. 159) Ա՛ս յաւիտեանէ տանջանք մեղաւորացն « De aeternis suppliciis peccatorum », p. 744. 96 (f. 159v) Ա՛ս կշռոց և արդարութե « De examinibus et iustitia », ibid. 97 (f. 163v) Ա՛ս հնձանաց « De torcularibus » (cf. Apoc. 19, 15), p. 748. 98 (f. 164v) Ա՛ս ծխոյն « De fumo », p. 749. 99 (f. 165) Ա՛սան անվախճան հրոյն « De inextinguibili igne », p. 750. 100 (f. 165v) Տիւ և դիշեր « Dies et nox », ibid. 101 (f. 166) Ա՛ս հատուցման չ(ա)ր(եա)ց « De compensatione calamitatum », ibid. 102 Ա՛սան որքանուի (sic) ասանջանացն. « De quantitate cruciatuum » (inferni) p. 751. 103 (f. 168v) Ա՛ս արտաքին խաւարին « De tenebris externis », p. 753. 104 Ա՛ս անքուն որդ(ա)նցն « De verme qui non moritur », ibid. 105 (f. 169) Որպէս զըտանեն զմ(ար)դն « Quo modo inveniunt hominem », ibid. 106 (f. 169v) Ա՛սան յարքայութե « De regno » (caelorum), p. 754. 107 (f. 173) Ա՛ս Լ աւոր. Կ աւոր. և Ճւր « De tricensimo, sexagesimo, centesimo » (in Matth. 13, 23), p. 757. 108 (f. 175v) Ա՛ս բնակութեց « De habitationibus », p. 759. 109 (f. 177) Ա՛սան թիւ ընտրելոցն « De numero electorum », p. 760. 110 Ա՛սան լուսոյ արեգական ընտրելոցն « De lumine solis electorum », ibid. 111 (f. 177v) Ա՛սան ուր(ա)խութե ընտր(ե)լոցն. և փառաց « De gaudio et gloria electorum », p. 761. 112 (f. 179) Գ(ար)ձ(եա)լ ուրախութի սրբոցն « Iterum de gaudio sanctorum », p. 762. 113 (f. 182v) Ա՛սան կենաց ծառոյն և բժ պողոյն « De vitae arbore et XII fructibus » (Apoc. 22, 2), p. 765. 114 (f. 187) Ա՛սան հաւատոյ բան « De verbo fidei », p. 769. 115 (f. 189v) Գ(ար)ձ(եա)լ զս ծառոյն կենաց « Iterum de arbore vitae » quod sit B. M. V. 116 (f. 191) Ա՛սան Տապանակին և մահուն Ողբայի « De arca (foederis) et morte Ozae », p. 431. 117 (f. 191v) Ա՛ս ա(ա)ս(ա)ն(ա)կին « De arca », p. 344. 118 (f. 193) Ա՛ս յիմ ուր է տապանակն « Nunc, ubi est arca? », p. 345. 119 (f. 193v) Ա՛ս

աշտանակին « De candelabro », p. 346. ¹²⁰ (f. 194^v) Ասան Ճ փեղկեայ
խորանին « De X velis tabernaculi », p. 342. ¹²¹ (f. 195^v) Աս չորից նիւթ
« De quattuor materiis » (quibus factum est tabernaculum), ibid. ¹²² (f. 197^v)
Ասան մանանային « De manna », p. 338. ¹²³ (f. 198) Աս մանանային թէ
օրին(ա)կ էր մարմն(ո)յ քի « De manna, in eo quod erat typus corporis Christi », p. 339. ¹²⁴ (f. 199) Աս յատկուի առիւծուն ի ար մեր « De leone ut
figura Domini nostri ». ¹²⁵ (f. 201^v) Աս երազոր և տեսեան « De somnio et
visione ». ¹²⁶ (f. 202^v) Աս զինչ է որ ասէ ես եմ ալֆ(ա)յ և ես ե (sic) օ:
որ է այբ և քէ « De eo quod dixit: Ego sum a et օ, h. e. ա et ք », p. 129.
¹²⁷ (f. 203) Աս մարմին և ոտք (sic) « De corpore et pedibus », p. 130. ¹²⁸ Ասան
տառից որ գիր ասի « De signis quae litterae dicuntur ». ¹²⁹ (f. 203^v) Մեկնոի
գովուիթե այբին « Commentarius laudis litterae A ». ¹³⁰ (f. 205^v) Աս ծաղկի
և պողոց « De flore et fructibus », p. 212, ¹³¹ (f. 206) Աս բուսոց « De
plantis », ibid. ¹³² (f. 207) Աս կանանչուիթե բուսոնց « De viridi colore plan-
tarum », ibid. ¹³³ Աս մելքիսեղեկի « De Melchisedech », p. 300. ¹³⁴ (f. 207^v)
Աս մելք(ի)սեղեկի և արբահամու « De Melchisedech et Abraham », ibid.
¹³⁵ (f. 210) Ասան տեսեան հրեշտ(ա)կ(ա)ց « De adparitione angelorum »,
p. 131. ¹³⁶ (f. 211^v) Աս դասուց հր(ե)շտ(ա)կ(ա)ց « De ordinibus angelorum »,
p. 134. ¹³⁷ (f. 212^v) Աս կարգաց դասուցն « De hierarchia ordinum », p. 135.
¹³⁸ (f. 214) Աս հասարակ և յատուկ հրեշտակաց « De communibus et spe-
cialibus angelis », p. 137. ¹³⁹ (f. 214^v) Աս թուոց հրեշտակաց « De numero
angelorum », p. 141. ¹⁴⁰ (f. 215) Ասան անուանք (sic) հրեշտակաց « De nomi-
nibus angelorum », p. 136. ¹⁴¹ (f. 215^v) Աս փառաբանուիթե հր(ե)շտակաց
« De gloria angelorum », p. 144. ¹⁴² (f. 216) Աս խաւսից հր(ե)շտակաց « De
verbis angelorum », ibid. ¹⁴³ (f. 217) Յաղազս դիւաց « De daemonibus ».
¹⁴⁴ (f. 218^v) Ասան անցման սատանայի « De transgressione satanae », p. 147.
¹⁴⁵ (f. 222) Աս էր սատանայի մեղքն անթողելի է « Qua re satanae culpa
inremissibilis est », p. 150. ¹⁴⁶ (f. 222^v) Ասան հրեղէն վիշապին « De igneo
dracone », p. 151. ¹⁴⁷ (f. 223) Աս է գլխոյ և Ճ եղջերոյ « De VII capitibus
et X cornibus », ibid. ¹⁴⁸ (f. 223^v) Աս է խոյն ի գլուխ վիշապին « De VII
diadematis super capita draconis », p. 152. ¹⁴⁹ (f. 224) Աս տտան որ քարշէր
զերրորդ մանն (ասս)զ(ա)ց « De cauda quae trahebat tertiam partem stella-

rum », ibid. ¹⁵⁰ (f. 224^v) Ասան յանկման սատան(ա)յի « De lapsu satanae »,
ibid. ¹⁵¹ (f. 226) Աս պողոց զբախտին զոր կերաւ աղ(ա)մ և նկաւ « De fructu
paradisi quem manducavit Adam et peccavit », p. 224. ¹⁵² (f. 226^v) Աս թէ որպէս
անծորելի է պտ(ո)ւղ զբ(ա)խտին « Quo modo incorruptibilis est fructus
paradisi? », ibid. ¹⁵³ (f. 227^v) Աս սրբոյն Անթիպեայ եպ(իսկոպոս)ին զոր
յ(ով)հաննէս աւետարանիչն յիշէ ի տեսեանն թէ Անթիպոս հաւատար
իմ վկայն իմ « De s. Antipa episcopo quem Iohannes evangelista conme-
morat in Apocalypsi: Antipas testis meus fidelis » (Apoc. 2, 13). ¹⁵⁴ (f. 228^v) Աս
կոչման բժ առաքելոցն. զոր բժ զրուք ասէ ի տեսին « De nomine XII
apostolorum, quos XII portas dicit in Apocalypsi ».

155-161 Gregorii Tatevatsi homiliae, quae impressae exstant in libro
cui titulus Պիւր Կարգոյն Եւան զիւն ամարան հարոյր ..., Constantinopoli,
1740: ¹⁵⁵ (f. 236) Homilia in Apoc. 17, 3 de muliere super bestiam coc-
cineam sedenti, inc.: Օսմ կանխատեսուիք սրբոց որ ի գիրս ի խրատ
զգուշուի են... « Omnes praedictiones sanctorum quae in libris in consilium
diligentiae sunt... », p. 400. ¹⁵⁶ (f. 244^v) Homilia de transfiguratione Domini in
Matth. 17, inc.: Տր ար սուր ինձ լեզու խրատու. զի գիտացից խաւսել
զբանս իմ ի Ժամու... « Domine, Domine, da mihi linguam consilii, ut sciam
loqui verba mea in tempore... », p. 481. ¹⁵⁷ (f. 252^v) Homilia de dormitione Dei
genetricis, in Prov. 23, 29, inc.: Արարիչն ամ արար զլուսու որս մեծամեծս
և զփոքունս... « Creator Deus fecit luminaria maiora et parva... », p. 499.
¹⁵⁸ (f. 266) Homilia de beata Dei genetrice in verbum Salomonis, Prov. 31,
14, inc.: Օամենապայծաւ և պատուական զեղեցկուիթի. սբ և մաքուր
ամաճին կուսին... « Magnifica et pretiosa pulchritudo, sancta et pura Dei
genetrix virgo... », p. 506. ¹⁵⁹ (f. 268) Homilia in festo s. crucis in Prov.
3, 18, inc.: Աճային և նախնին մեծն ի մ(ար)զ(ար)էս ամապատումն
մ(ո)վ(սէ)ս անկեալ ասէ ի սկզբանն զգրախան... « Divinus et antiquus,
magnus inter prophetas, a Deo honoratus, Moyses plantatum dicit paradysum a
principio », p. 531. ¹⁶⁰ (f. 275) Homilia de precibus nocturnis, in verbum
ի գիշեր(ա)ց կանխէ հ(ո)գի իմ առաւօ(ա) « in noctibus vigilat spiritus meus
diluculo », inc.: Արարիչն ամ զժ(ա)մ(անա)կս կենաց մարդկան սիւ և
գիշերէ արարեալ... « Creator Deus tempora vitae humanae diem et noctem
faciens... », p. 342. ¹⁶¹ (f. 281^v) De patientia in Prov. 20, 22, inc.: Արէժ

խնդրելն չարեաց փոխարենն է և բաժանի իդ տեսակս... « Ultio est malorum compensationem quaerere, et dividitur in quattuor species... », p. 237.

162 (f. 284) De historia Nersētis Klayetsi, inc.: Այս ներսէս առաւել իմաստութիւն քան զյոյնս ի ժամ(անա)կս այն. և ոչ միայն քան զհայ(ո)ց այլ և քան զլուսնաց և զասորոց: « Iste Nerses magnus (erat) sapientia super multos hisce temporibus, nec super Armenos tantum sed et super Graecos et Syros ».

163 (f. 286) Titulo in f. 285^v praemisso, զիս խնդրոյ հռ(ո)մ(ա)յ փափին ի հայոց թէ ոպ հ(ա)ւ(ա)տ(ա)ն հողոյն սրբոյ « De interrogatione papae Romae ad Armenos quo modo Spiritum sanctum credunt », sive caput 48 historiae universalis, auctore <Cyriaco Gantzaketsi>, cf. Ալեքսանտրէ վարդապետի Պանդուկեցոյ համարաց պարտնութիւնն է սրբոյն Պրիմիւրէ յառաջն էւր լուսաբանեալ, in conlectione Պարսկաբնէր Հայոց, II, Venetiis, 1865, p. 186-189. Post pauca verba, quae in editione non repperimus, des.: Պրեաց մեծ վ(ար)դ(ա)ւ(եա)ն Անական և կոստանդին կաթողիկոսն թէ որպէս մարդ է խոստովանել etc., ut in fine cap. 49 ed. laud. p. 193, l. 9-11).

164 (f. 288^v) Vanakan doctoris thesis de processione Spiritus sancti a Patre et Filio i. e. caput 50 historiae universalis auctore <Cyriaco Gantzaketsi>, ed. laud., p. 193-197.

165 (f. 293) Quaestiones de peccatis e libro quaestionum, ut supra, auctore Gregorio Tatevatsi: Անն սահմանաց մեղացն. Հց: Օրինչ է մեղք: պ(ատա)խ(ան)ի: Մեղք սահման օրէն այս է: մեղք դարձուցանել զերես այնփոփոխելի բարոյն, որ է աճ... « De definitionibus peccatorum. Quaestio: Quid est peccatum? Responso: Peccatum transgressio legis, scilicet, peccare est avertere faciem ab immutabili bono, qui est Deus... », p. 569.

166 (f. 294^v) Ք(արս)զ զիս առաջն(ո)րդաց թ(ա)դ(աւո)ր(ա)ց և իշխանաց ի բանն Առակին որ ասէ: Որոց ոչ գոյ առաջնորդ թաւթափին իբրև զտերև: « Oratio de primatibus, regibus et principibus in verbum sapientis, qui dicit: Quibus non est princeps, ii deficiunt sicut folium ». Inc. Պրէ ուրեմն հանճարեղ և իմաստ(ա)ց(եա)լն այ առակախաւսն Ա(ո)ղ(ո)մ(ո)ն: թէ որ հանճարեղն իցէ զառաջնորդութի ստասցի... « Scribit igitur intellegens et sapiens a Deo factus proverbiorum auctor Salomon: Qui intellegens est, utinam primatum obtineat... ».

167 (f. 301^v) De patriarcha Petro Getadartz narratio (de hoc patriarcha qui armenam ecclesiam rexit an. 1019-1053, vide sis Franciscum Tournebize,

Histoire politique et religieuse de l'Arménie, Lutetiae Parisiorum, 1900, p. 154 sq. et p. 155, n. 2). Inc.: Այս պ(ա)տմութի պետր(ո)սի հայր(ա)պ(եա)լին որ զեազ(ար)ձ ասի: որ ունէր աթոռ Անի ք(ա)ղ(ա)քի: Մակ տեր պ(ե)տր(ո)ս հայր(ա)պ(ե)տն որ է զեազարձ յայնմ ժ(ա)մ(անա)կի աթոռն փոխեալ էր և էր ի մեջ մայրաքաղաքն Անի. « De historia Petri patriarchae qui 'flumina flectens' (getadartz) vocatur, qui habebat thronum Ani urbis. Dominus vero Petrus patriarcha, qui est Getadartz illo tempore thronum translulerat, et erat in metropoli Ani ». Des.: և ապայ յետոյ փոխեցաւ ի հռոմ կլայն: Աւ այս եղև թուականիս հայոց հինգհարիւր և եօթանասուն: « et postea translatus est (thronus patriarchalis) in Rom-kla. Et hoc evenit anno Armenorum 570 (a. D. 1121) ».

168 Vardanis historia, quam Venetiis ediderunt Mechitaristae an. 1862, Հասարակական պարտնութիւնն Արարանայ վարդապետի լուսաբանեալ. Librarianus, qui in indice scripserat վանն պատմագրի առ(ա)ք(ե)լ վ(ար)դ(ապետ)ի « de historiographo Arakhel doctore », titulum et prima verba in f. 306 exaravit, quae postea iteravit in f. 307, parte inferiore paginae rectae et tota pagina aversa f. 306 vacuis relictis. Inc.: Արարանա եռամեծի սովեստի ժողովեալ արդարև պատմութի սակաւ զաւգուան ի բազմաց: Արարչագործ աճ Տրամենակալ և աղբիւր բարութեց: հաւատ մեր և կենդանութի... Նախ քան զամ խնդիրս հայցեսցուք եղեալքս... « A Vartano permagno sophista composita vera historia brevis pluribus utilis. Creator Deus, dominus omnipotens et fons honorum, fides nostra et vita... Ante quam omnes quaestiones quaeram... » ut in ed. laud., p. 1. Lacunam notavimus f. 371^v = ed. laud. p. 79, l. 4 Աշոտ - l. 9 սասարապետութեան (cod. սպռապետութե), sed pars inferior f. 374^r et pagina aversa vacuae relictae sunt, nullo textus detrimento, cf. ed. p. 82, l. 8. Codex satis bene editioni respondet usque ad f. 422, l. 19 Աշոտի = ed. p. 144, l. 3. Sequuntur facta annorum erae Arm. 681-685 (a. D. 1232-1236); des.: (f. 423^v) նայ էառ զքարայրն վսեմական. վ(ար)դ(ա)պ(ե)տ(ա)ց վ(ար)դ(ապետ)ին վանականին: Փառք ամենայն երբ(որ)դ(ո)ւր յաւիտեանս յաւիտենից: « Sed sumpsit speluncam altam doctor doctorum Vanakan (cf. ed. p. 145, l. ult. et p. 146, l. 1). Gloria sanctissimae Trinitati in saecula saeculorum ». Subduntur notulae de historia Albaniae eiusque principum et catholicorum, inc.: Սակաւուք յայտարարուիք սակա աշխարհին աղանից: և որք ժառանգեցին զնայ հոգևորք և մարմնաւոր վիճակալք... « Expositiones paucae de regione Albanorum, et eorum qui eam possederunt ut spirituales et corporales feudatarii »; des. in serie catholicorum: Օր: զկնի սր (cod. սր) եկաց

պէշքես որ կարգ ընկեցն եղև: Տ՛դ (sic, pro Տ՛դ, ut vid.): տէր ս(տե)փ(անո)ս: յետ նր տէր յ(ո)վ(հաննէ)ս որ փոխեաց զաթոռն ի կարապետանց քարեն ի միափոր ի խամշի վանք կոչեցեալ. ու շինե(ա)ց փառաւոր յեկ(ե)ղ(ե)ցի դումբեթաձև զեղեցկազարդ և պայծառ: ա(ւր)հ(նեա)լէ ա՛ծ: առաջին յշի(ատա)կարանն: Փառք ամենայն երրորդուէ հաւր և որդոյ և հ(ո)գ(ւ)ն սրբոյ այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից ամէն: յամի եաւթն հարիւրերորդի: Երրորդի թաւաբերուէ հայոց: այսչ(ա)փ էր գ(ո)րծ առ(ա)ջի յիշ(ատա)կարան և ոչ այլ աւելի: ո՛հ զի խիստ ծեր էր աւրինակս հազիւ կարացի յանկ հանել: « 52. Postea venit s. Peškhes qui ab ordine depositus est. 54 (seu melius 53) dominus Stephanus. Post eum dominus Iohannes qui transtulit thronum (patriarchalem) e praecursorum rupe in caenobium Miaphor hamši adpellatum exstruxitque celebrem ecclesiam tholo (tectam), ornata et splendidam. Benedictus (sit) Deus. Antiqua subscriptio: Gloria sanctissimae Trinitati Patris et Filii et Spiritus sancti, nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Anno 723 erae Armenorum (a. D. 1274). Tale erat opus antiquae subscriptionis nec quidquam amplius. O quam austerum erat antiquum exemplar! Vix potui finem adtingere ».

169 (f. 429^v) Պիր կանոնական կոստանդին կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ոս)ի « Epistula canonica Constantini catholici » et <canones concilii Sisensis> an. 1243 cum subscriptionibus. Textum armenum edidit Alexander Balgy in opere inscripto: Պատմութիւն կաթողիկէ վարդապետութեան ի Հայաստան, Vindobonae, 1878, pp. 267-272; interpretationem vero latinam in libro qui continet translationem operis armeni scilicet *Historia doctrinae catholicae inter Armenos*, Vindobonae, 1878, p. 294-300, cf. etiam p. 66.

Hoc ultimum caput ex alio exemplari quam reliqua librarius postea descripsit, ut docet conclusio f. 429, nec non verba post titulum cap. 168 in indice subiecta և քի փառք յ(ա)ւ(ի)տ(եա)նս ամէն « et Christo gloria in saecula. Amen ». Praeterea titulus cap. 169 indici adscriptus est atramento nigriore.

Inserta sunt extra capitum seriem: ¹ (f. 5) historia s. Iacobi apostoli spuria, inc. պատմութիւն սրբոյն յ(ա)կ(ո)բ առ(ա)քելոյն ըսպանիացւոյն: Մբ առաքեալն յակոբոս որդին զեբեդեայ եղբայրն յոհ(ա)ն(ո)ւ աւետարանչին, որ կոչեցան ի քէ բաներեզնս որ է որդիք որոտման: Մոց մայրն սողով դուստր էր յով(ե)փայ ա՛ծահաւրն... « Historia s. Iacobi Hispanorum apostoli. S. apostolus Iacobus filius Zebedaei frater Iohannis evangelistae, qui vocati sunt a Christo Boanerges (*Baneregēs*), h. e. filii tonitrus. Horum mater Salome filia erat Iosephi, Dei patris... »; ² (f. 11) de kalendario Romanorum, post tabellam inc.: Պատճէն Տումարի հռովմայեցոց: Արկնակ

ամոնց սս. կալ զյուշվար ամիսն. և երթ .է.է. որ մնայ կրկնակէ փեարուար ամսոյն... , des.: Օլնչ է Րմբրնակ: Տաւն (o suprascr.) անուանի, որ պատ(ո)ւեն քաղաքացիքն, զորմէ ասաց Ղիմոկրատէս և Սոկրատէսս: Որպիտի ինչ այսաւր լինի պարզ (corr. 2^a man. ex պարտ) ակն ունել ձեռն անգալոյ: որ է նոյբի իգ; ³ (f. 20^v) tabulae dierum novae lunae in mensibus anni per varios epactarum numeros, inc.: Ա կրազիրն .թ. Ձ ա զիրն .ա: Աւազ լրումն. Ապրիլի .գ: Յունվարի .ի. Տնունդ Ձ ի. ր ժամն. և ի ա մասն; ⁴ (f. 50) pauca de septuplici spiritu Dei (Is. 11, 2) deque septem sacramentis secundum Armenos et Latinos.

Codex nitide exaratus caractere *notergir* titulos, quaestiones, litteras initiales habet minio picta. Tres saltem librarii textum scripserunt, unus ff. 27-39, alter ff. 1-4. 40-435, tertius vero ff. 5-10. F. 11-26 atramento pallidiore scripta sunt, forsitan a secundo librario. Fasciculi signantur inde a f. 27 litteris armenis in margine imo primae et ultimae singulorum paginae, sed non nullae notae cultro bybliopegi excisae sunt. Singuli fasciculi 12 ff. sunt, praeter quartum qui 11, primum et secundum qui 15, tertium qui 16 ff. complectitur. F. I antiqua nota codicis 26. Armen. F. II: *Dicta varior(um) Catholicor(um) | contra ereticos (sic) cancel. et, manu Iohannis Pastritii: S. Iacobi Apost(oli) uita et aduentus in Hispania(m) | Calendarium Armenor(um) | (ep. cancel.) Conuentio et unio inter Constantinu(m) magnu(m) | S. Sylvestru(m) Papa(m) et Tiri-date(m) Regem | Armenię nec non S. Greg(orii) illuminatore(m). | Vita S. Saac (Isaac Patr[iar]chę Arm[enorum]) Bartien(sis) | eiusde(m) Visio. | Historia de sacrarijs Chr(ist)i, v. g. uestib(us) spina, cla|uis et ubi sint. | Quesiones Dogmaticę Gregorij Dateuensis Ar|meni heretici. | Eiusde(m) respons(ion)es ad interrog(ation)es Catholicor(um). | excerpta hęc ex 12 libris eiusde(m) Greg(orii) | inscriptis Harçmunz hoc e(st) Ques(ion)es | Conciones aliquę | Vartani hist(ori)ę mundi compendiu(m) ab orbe condito ad sua tempora s(c)i(l)ice) ad 760 annu(m) grę Armenę | s(c)i(l)ice) Chr(ist)i 1310, na(m) pr(im)us Armen(or)um incidit in Chr(ist)i annu(m) | 551. | Canones eccles(iast)ici Constantini Patr(iar)chę Armenor(um). F. 435^v: Եւ ես յ(ո)վ(հաննէ)ս վ(ար)դ(ա)պ(ե)տոս կոստ(ա)նդ(ե)նուպ(ո)լս վ(ա)սր(ի)տ(ա)ր(ա) անուամբ ի հռոմ դնալս պատահեցայ ի լով քաղաքն տեսի զվարդան վ(ար)դ(ա)պետ)ի պատմագիրն զի | իհոտ հնացեալ էր վս <որդ> երէ աւրինակ և դրեցի | զգիրս անմեղազիր լերուք ծերութե ժամանակիս գիրս է և այս եղև թ՛վ ո՛հ դեկ(տեմբեր)ի ա՛ւաջի աւրն որ էր Է՛շ(աբաթ)ի « Et ego Iohannes doctor Constantinopolitanus patriarcha nomine ¹ Romam profectus veni ad urbem Leopolim, vidi Vartanis doctoris historiam (quantum graviter vetus erat!). Itaque exemplum feci et descripsi librum; clementes estote, senectutis temporis liber est. Et hoc fuit anno 1080 (a. D. 1631) decembris die prima, quae erat feria quinta ». Ff. I^v. II^v. 10^v. 176^v. 279. 292^v. 305. 306^v. 374^v vacua.*

Integumentum membranaceum, cuius in dorso adglutinata est membranula in qua legitur litteris aureis: *Miscellanea | Armena | Mss.*

31 (olim L. II. 31^o). Saec. XVII, chart., mm. 202 x 145, ff. III. 280.

Miscellanea.

1 (f. 1) Glossarium in quo armenica quaedam verba aliis etiam armenicis verbis interpretantur, inc.: Ա՛ծ. արարիչ կամ անտես: « Deus, creator

¹ Iohannes III patriarcha Constantinopoleos 1600-1, 1610-1, 1621-3, 1631-6.

vel invisibilis »; des.: Վսեստ. չ(ա)փ է կշռի անուն « Khsesd, mensura est, nomen ponderis ».

2 (f. 39) Homiliae sine auctoris nomine: 1 Վարող զի ննջեցելոց ի բան իմաստուն Սիրաքայ. որ ասէ. լաւ է երթալ ի տուն սգոյ քան ի տուն արբեցութեան « Homilia de defunctis in verbum sapientis Sirach (sic! Ecclesiastes, 7, 3): Melius est ire ad domum luctus quam ad domum ebrietatis ». Inc. Զ(ար)ցումն. զինչ է աւզուտ զնալ ի տուն սգոյ: Պ(ատա)ս(խան)ի. զի է պատճարի: նախ զի կենդանին զմեռեալն տեսանելով է ազգ խրատ ուսանի ի մեռելոյն... « Quaestio: Quid prode est intrare domum luctus? Responsio: Propter septuplicem causam, quia vivens mortuum considerando septuplex consilium a mortuo accipit... »; des.: Վ ս այն ասէ սիրաք. թէ յիշեսցես զկ(ա)ս(ա)ր(ա)ծն քո. բնաւ ոչ գ(ո)րծեսցես մեղս. « Propterea dicit Sirach: Memento finis tuae et in aeternum non peccabis » (Eccli. 7, 40). 2 (f. 42v) Նորին քար(ո)ղ զի յեկ(ե)ղ(ե)ցոյ « Eiusdem homilia de ecclesia », inc.: Եկեղեցին հոմանուն է: և բազում նշ(ա)ն(ա)կ ունի... « 'Ecclesia' homonyma est et multiplicem significationem habet... »; des.: ասէ ոսկիբ(երա)նն ամ ուրէք որ զանունն տն տեսանեն փախչին զեք և ընթանան հր(ե)շ(տա)կք: յ(ա)ղ(ա)գս այս քի պ(ա)տճ(ա)ռի շինի յ(եկեղեցւոյ)ի և ա(շխար)հի: ի փառս քի ան մերոյ որ է ա(ւր)հ(եա)լ յաւիտեանս ամէն: « Dicit Chrysostomus: ubicumque nomen Domini vident, fugiunt daemones et advolant angeli. Propter istas quattuor causas aedificatus est in ecclesia et in mundo, in gloria Christi Dei nostri qui benedictus est in saecula. Amen.

3 (f. 46v) Զաւաքումն բանից զաւազանագրաց: « Conlectio rerum scaeptriferorum ». 1 Series chronologica imperatorum usque ad annum 1179, inc.: Եդամայ մինչև ցըրհեղեղ ամք սմիր... « Ab Adamo usque ad diluivium, anni 2242 »; des.: Ելէքս ամն լը. և ամիս է. կալոյ ժանն. ամն քգ: Սան(ո)ւիլ. ամն բազում ամն թագաւորեաց. զզսա գրին մանուէլ թագ(աւոր)ի թ(ա)գ(աւոր)ութե ինչ էր ի թիլիս քէ քճճթ էր թուին: « Alexius, anni 38, menses 7. Iohannes <II>, anni 14. Manuel, annos multos regnaverat quando hoc scriptum est; Manuelis regis (annus) regni 46 (lege 36) erat, in anno Christi 1179 ». 2 (f. 49) De regibus Iudaeorum, cum titulo in f. 48v praemisso, inc.: Զնի փրկչին մարդեղութե ժամ (ա)ն(ա)կս Զրէից թ(ա)գ(աւոր)ն Զերովդէս էր... « Iesu salvatoris incarnationis tempore Iudaeorum rex Herodes erat... »; des.: և այս ի թիլիս քէ հա: այլ ոչ երևեցան թ(ա)գ(աւոր)ութիք հրէից աղգին: « et hoc in anno Christi 71;

praeterea non comparuit regnum populi Iudaeorum ». 3 De regibus Armenorum, inc.: Եսեմք կարգ հայոց թ(ա)գ(աւոր)ր(ա)յ. արգար: ամն լը: ի սր բ ամին թ(ա)գ(աւոր)ր(ո)ւէ յս քս ի Բէդղէմ ծնանի... « Dicimus seriem regum Armenorum: Abgar, anni 37. Anno 2 eius regni, Iesus Christus in Betlehem natus est »; des. post mentionem Alp arslān et excidii urbis Ani: զի ետես արարիչն զհպարտութի մեր. և հակառակ կալով կսկծեցոյց զմեզ ոպ ի հնումն զէլ զի թէ անգրանիկն ոչ խնայեաց զի կրսերս զթայր որ նման գոլով կրսեր որդ(ւո)յն քամահեցաք զարուի նր. « Vidit enim creator superbiam nostram, et adversarius stans afflixit nos, sicut in expulsionem Israhelis, sed cum primogenito non pepercit, natu vero minoris miserebatur (et miserebatur nostri) qui similes effecti filio natu minori despeximus dominationem eius ».

4 (f. 51) Խրատ զի ուղղա)փ(ա)ռ զաւ(ա)նութեան: « Monita de orthodoxa confessione », in XIV capita, quibus epistula praemittitur Cyriaci et Iohannis ad Sergium episcopum. Inc. epistula: <Տ>նկալայ նուստս Սիր(ա)կ(ո)ս և Յովհ(անէ)ս վ(ար)դ(ա)պ(ե)տ զնամակ հրամանի աչնուական ընտրեալ և պատուեալ, ծնունդ մեծաբոյս մտածերոց տեսութե, լի քաղցր պողովով իմաստութե, և ծանեաք ոպ ի դիմաց հարազատ մանկան զծն(ո)ղ հր(ա)շաղեղ զէմ յ(ա)նդ(ի)մ(ա)ն, Ով սրբազան և վսեմական արժանապ(ա)տիւ, զէտ կ(ա)րգե(ա)լ ան, և մշակ ժրջան. Սարգիս ք(ա)հ(անայ): հանդերձ անասէր ժողովրդեանդ կարնոյ միաբան... « Habuimus, (ego) humilis Cyriacus et Iohannes doctor, epistulam decreti, nobilem, electam et honoratam, fructum praestantissimi ingenii tui considerationis, plenam suavis fructus sapientiae et coram agnovimus velut e facie genuini pueri genitorem praeclarum, o sancte et reverendissime, custos a Deo constitute, et agricola diligens, Sergi sacerdos, pie episcopo, una cum concilio (urbis) Karin (h. e. Theodosiopolis, nunc Erzerūm) unanimiter »; des.: զայն զիրն սաւատնայլ (?) առաքեցաք առ ձեզ որ կ(ա)թ(ողե)կ(ո)սն իւր ձեռաւքն է գրեր, որ կարդայք առաջի ամ քրիստոնէից: « hanc epistulam... misimus ad vos quam catholicus propria manu scripsit, quam legetis coram omnibus christianis ». Tituli capitum sunt 1 (f. 54v) Եյլ զի որոյ գրեցէքն առ մեղ թէ ասեն նք թէ յորժամ մկրտեն զք ոչ է պարտ մեռնել, կամ հաղորդել, և պարտ է ասել ես մկրտեմ: « Alia, de eo quod scripsistis ad nos, illos dicere quod, cum aliquis baptizatur, non necesse est ungere nec communicare, oportet vero dicere: 'Ego baptizo' ». 2 (f. 55v) Եյլ զի այն բանին որ ասեն նք թէ պարտ է ասել ես մկրտեմ զքեզ և ոչ է պարտ ասել թէ մկրտի <յ>անուն հօր և որդ(ւո)յ և հ(ո)-

դ(ւո)յն : « Alia, de hoc verbo quod dicunt illi quod necesse est dicere 'ego baptizo vos', nec oportet dicere 'baptizatur in nomine Patris et Filii et Spiritus' ». ³ (f. 56^v) Առ այն որ ասեն թէ արն ի վերնատունն զհացն որիչ ետ, և զբաժակն որիչ առանց մկրտելոյ, և զյուզային միայն եթաց ի զինին « Ad id quod dicunt Dominum in cenaculo panem seorsum dedit et calicem seorsum non intingendo, et Iudae soli (portionem) in vino tinxisse ». ⁴ (f. 57^v) et ⁵ (f. 60) de s. eucharistia et de purgatorio capita, quorum tituli ablutione partim deleti sunt. ⁶ (f. 61^v) Առ զքո բանն որ ասեն թէ հայք զ.է. խ(որ)հ(ուր)դ յ(եկեղեցւո)յ չգիտեն, և զէ մահուչափ մեղք : « Ad sextum verbum quod dicunt Armenos septem sacramenta ecclesiae non cognoscere nec septem mortalia peccata ». ⁷ (f. 63) Խսկ զիս զատկին եւ ծնընդեանն, որ երեկուն լուծանեմք էդ : « Praeterea, de pascha et nativitate (Domini), quae sero celebramus (liturgiam facientes), septimum (caput) ». ⁸ (f. 65^v) Առ առ բանն որ ասեն թէ ք(ա)հ(անայ)ք զխոստովանութի առնուչն ոչ գիտեն, և ոչ զգեղն առնել մեղուցելոյն : « Ad verbum quod dicunt presbyteros confessionem audire nescire nec remedium praebere peccantibus ». ⁹ (f. 68) Խսկ զիս այն բանին որ գրեալ էիք թէ ասեն լոկ մ(ար)դ էր ի խաչին և արտաքս էլանէր : « Praeterea, ad id verbum quod dicunt purum hominem in cruce fuisse et exivisse ». ¹⁰ (f. 71^v) Խսկ զիս ծնընդեանն զոր նք ի գեկ(տեմ)բ(ե)րի ին տօնեն, և մեք յունվարի զն : « Praeterea de Nativitate quam illi die 25^a decembris celebrant, nos vero die 6^a ianuarii ». ¹¹ (f. 72^v) Աս ասաց(եա)լ նոյն վկայութիք : « De supra dictis testimonia ». ¹² (f. 74^v) Մկղբան և պ(ա)տճ(ա)ռ ընթ(ե)րց(ու)ածի ի յ(ա)կ(ո)բ(ա)յ ասացեալ : « Origo et ratio lectionis de Iacobo dictae ». ¹³ (f. 79) Հարցումն : էր ոմանք յաւուրս ազուհացիցն ուտեն ի հայոց և ոմանք ոչ : « Quaestio: Qua re inter Armenos alii diebus ieiunii salis et panis manducant et alii non? ». ¹⁴ (f. 80) de symbolo: Այս է սկզբն դաւանութի : Մք երրորդութեն. զոր խոստովանի և փառաւորէ ընդհանուր կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կէ յեկեղեցիք : ոպ աւանդեցին մեզ սկանատեսքն բանին ճշմ(ար)տուէ առ(ա)ք(ե)լք և մ(ար)դ(ար)էք և ուղ(ղա)փառ վարդապետք յեկեղեցւոյ : « Hoc est initium fidei s. Trinitatis, quam confitetur et glorificat universa catholica ecclesia, sicut tradiderunt nobis, qui viderunt Verbum veritatis, apostoli et prophetae et orthodoxi doctores ecclesiae ». Inc. : Հաւատամք և խոստովանիմք զքեզ հայր սք ան ճշմ(արի)տ ... « Credimus et confitemur te, Pater sancte, Deus verus ... ».

5 (f. 91) Դաւանութի և խոստովանութի ի սք երրորդութեն Ասացեալ յեսայի վ(ար)դ(ա)պ(եա)ի ի յեզք վերապին « Fides et confessio s. Trinitatis, scripta ab Isaia doctore in Ezr Virap ». Inc. : Աճային բնութի, սք երրորդութին, երանելի, անսահմանելի ... « Divina natura, sancta Trinitas, beata, infinita... »; des. (f. 96) զի իմանալի ոքնկամք հոտոտեսչիք (sic) ի հոս անուշեց, փառաւորելով զամյսք երրորդութի յ(ա)ւ(ի)տ(եա)նս ամէն : « ... spiritualibus enim naribus odorabimini odores suaves, glorificando sanctissimam Trinitatem in saecula. Amen.

6 (f. 96^v) Դարձեալ զիս հաւատոյ դաւանութի ասացեալ յայլմէ, զորոյ անունն ոչ էր գրեալ : « Item de fidei traditione, auctore quodam, cuius nomen non erat scriptum ». Inc. : Պարտ և արժան(ի) էքի երկրպագուացն յանուն սք երր(որ)դութի մկրտելոց խոստովանել համագոյ զերիս անձնաւորութի ... « Necesse est et dignum Christi adoratores in nomine sanctae Trinitatis baptizatos confiteri consubstantialia tres personas... »; des. : ... որ (աշխարհ)ի առանց ժառանգուէ էին, և հարկատուք իշխանաց : « ... qui sine hereditate mundi erant et tributarii principum ».

7 (f. 107) Liber confirmationis et radix fidei adversus Arianos et dyophysitas, ut in cod. Parisiensi 153, f. 20 et in codd. bybliothecae patriarchalis in oppido Edsmiadzin 1500 (= 1538, nunc 2080) et 1946 (cf. Hermann Jordan, *Armenische Irenaeus fragmente...*, in *Texte und Untersuchungen*, 36, 3, Lipsiae, 1913, p. 161 sq.). Paulinus Martin testimonia patrum antenicaenorum ex codice Parisiensi edidit una cum latina interpretatione apud Iohannem Baptistam Pitra, *Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata*, IV, Lutetiae Parisiorum, 1883. Titulus est in f. 106^v : Գիւրք հաստատութի և արմատ հաւատ(ո)յ . Առ պատասխանութի ըդդէմ Արիանոսացն : Ջի ասեն Հերիտիկոսքն . եթէ ոչ միացաւ անութի ը մարմնոյն : Այլ որիչ որիչ խոստովանին զանութի ի մ(արմն)ոյն զոր քաւ լեցի ուղ(ղա)փ(ա)ռ(ա)ց զմ(ա)ւ ածել այնս(ի)ս ինչ : Այլ արիաբար վկայութի բերել պարտէ, զմ(ար)դ(ար)է(ա)կ(ա)նքն զաւ(եա)րարանն, և զ(ա)ռ(ա)ք(ե)լ(ա)կանն, և համարձակուք սալ պ(ատաս)խ(ան)ի ըդդէմ երկաբանիցն : « Liber confirmationis et radix fidei apologiaque adversus Arianos. Cum dicunt haeretici non unitam esse divinitatem cum carne, sed confitentur divinitatem separatam a carne, quod absit orthodoxi putare similia, sed viriliter in testimonium ferre oportet prophetas, evangelia et apostolos et audacter respondere monophysitis. Inc. : Խսկ եթէ երկու էին ուրոյն ուրոյն անութի և մարմինն, ոպ դու կարծեսդ յիմարդ : Խսկ մ(ո)վ(սէ)ս ըէր ասէ սս թէ սեսանիցէք ըզկեանս ձեր կտխեալ զփայտէ : « Si vero

duo sunt separatim, divinitas et caro, uti tu credis, o stulte, Moyses ergo, cur dicit quod videbitis vitam vestram pendentem in ligno ». Testimonia adferuntur: ¹ utriusque testamenti, ² (f. 108^v) s. Dionysii Areopagitae, ³ (f. 109) s. Dionysii Alexandrini, cf. Martin apud Pitra, ex cod. Parisiensi 153 (tunc LXXXV), ed. laud., p. 179, n. 5 et p. 182 (alia fragmenta praeter haec duo in cod. exstant), ⁴ (f. 109^v) s. Ignatii Antiocheni, ⁵ (f. 110) s. Irenaei Lugdunensis, ibid., p. 34 sq., denuo apud H. Jordan, op. cit., p. 22-24 (codex noster cod. E₁ videtur respondere), ⁶ (f. 110^v) s. Gregorii thaumaturgi, ⁷ (f. 111) s. Silvestri, ex actis eius, ⁸ (f. 111^v) s. Iulii papae Romani ad Dionysium, ⁹ (f. 112) Vitalis papae Romani, ¹⁰ (f. 112^v) Petri patriarchae Romani, pro quo intellegendum est s. Petri patriarchae Alexandrini, apud P. Martin, op. laud. p. 194 sq., ¹¹ Philippi (= Felicis? *փիլիպոս*) Romani, ¹² (f. 113) Barsauma, ¹³ s. Clementis (*կղեստանէ*) Romani op. laud., p. 2, ¹⁴ s. Athanasii Alexandrini, ¹⁵ (f. 116) s. Cyrilli Alexandrini, ¹⁶ (f. 118) Theophili Alexandrini, ¹⁷ (f. 118^v) Timothei Alexandrini, post ¹⁸ (f. 119) s. Cyrilli Hierosolymitani nomen errore scriptum et a librario expunctum, ¹⁹ s. Petri Alexandrini fragmentum I a Paulino Martin editum, p. 194, ²⁰ Dioscori patriarchae Alexandrini, ²¹ (f. 119^v) s. Cyrilli Hierosolymitani, ²² Iohannis patriarchae Hierosolymitani, ²³ (f. 120) concilii Antiocheni II, ²⁴ Titi Antiocheni, ²⁵ Erechthii Antiochiae Pisidiae episcopi, ²⁶ (f. 120^v) Severi patriarchae Antiocheni, ²⁷ s. <Gregorii> theologi h. e. Nazianzeni, ²⁸ (f. 123) s. Basilii, ²⁹ (f. 123^v) s. Gregorii Nysseni, ³⁰ (f. 124) s. Basilii, ³¹ (f. 125) s. Ephrem Syri, ³² (f. 127^v) s. Epiphani Salaminae episcopi, ³³ (f. 128) s. Iohannis Chrysostomi, ³⁴ (f. 129) Procli Constantinopolitani, ³⁵ (f. 130) Attici episcopi Constantinopolitani, ³⁶ Maruthae episcopi Martyropeleos (Mayferqāt = *Մարտիրոսայ որ է մուֆարղին*), ³⁷ Iacobi Sarugensis (*Սրճեցոյ*), ³⁸ (f. 130^v) s. Hippolyti episcopi, ut in ed. laud., p. 70 (A. B. C), ³⁹ Theodoti (Theodoreti, *Թէոդորիտայ*) Ancyrae episcopi, ⁴⁰ (f. 131) Antheri (? *Անթերոսի*) episcopi et martyris, ⁴¹ (f. 131^v) Zenobi episcopi, ⁴² Melitonis episcopi, ed. laud., p. 16, ⁴³ Philoxeni episcopi <Hierapoleos>, ⁴⁴ Severiani Gabalensis (*Շեւերացոյ*), ⁴⁵ (f. 132) Heraclii Melitensis (? *Երակ Մելիտենոյ*), ⁴⁶ Amphilocho (*Ամփիլոքիսոն*), Iconiensis episcopi ⁴⁷ Apa Barsauma (? *Բարսաբոնի*) episcopi, ⁴⁸ Iosephi (? *Եսոփայ*) Ardzrunetsi, episcopi, ⁴⁹ Theophili (*Թէոփիլոնի*) Theovpatsi, episcopi, ⁵⁰ (f. 132^v) Pamphili, ⁵¹ Aristidae, ex epistola ad omnes philosophos (secundum cod. Parisinum qui habet *որ առ ամենայն փիլիսոփայս*, codex autem noster lectionem erroneam continet *որ Արմենան փիլիսոփայ*) cf. ed. laud., p. 11, ⁵² Prenpos (? *Պրենպոսի*) Corinthiani episcopi, adversus Samosatenum, ⁵³ Dakel Edesseni (? *Դակեղայ եղեսի*) episcopi, ⁵⁴ Methodi episcopi et martyris, ⁵⁵ (f. 133) Simeonis (*Շմաւոն*) episcopi, ⁵⁶ Egeae magni martyris, ⁵⁷ Teleareni (*Տեղեայրենոսի*) episcopi, ⁵⁸ Origenis episcopi, ed. laud., p. 80, ⁵⁹ Iamblichi (*Եմիլիկոսի*) Iconiensis

episcopi, ⁶⁰ Eusebii Emeseni episcopi, ⁶¹ (f. 133^v) s. Cypriani episcopi, ed. laud., p. 79, ⁶² Iohannis, ⁶³ concilii Chalcedonensis, ⁶⁴ (f. 135^v) Simeonis Siunaketsi, ⁶⁵ (f. 136) ex epistula de fide ab Anastasio imperatore scripta ad concilium Chalcedonense, ⁶⁶ ex epistula Zenonis imperatoris ad concilium Chalcedonense, quam sequitur controversia adversus eos qui dixerunt corruptibilem carnem Domini, ⁶⁷ (f. 137) testimonium Gregorii Armenorum inluminatoris, ⁶⁸ (f. 137^v) Nersetis <Lambronetsi> ultimi Armenorum catholici in epistula de fide ad Manuhelem imperatorem, ⁶⁹ iterum s. Gregorii inluminatoris, ⁷⁰ (f. 140) Isaaci Parthi, ⁷¹ ex epistula Isaaci Maštots ad Proclum, ⁷² (f. 140^v) ex epistula fidei Davidis philosophi Armenorum, ⁷³ Moysis rhetoris, ⁷⁴ (f. 141) Ananiae Armenorum doctoris, ⁷⁵ (f. 142) iterum Moysis rhetoris, ⁷⁶ Pauli Armenorum doctoris, ⁷⁷ (f. 142^v) Comitae Armenorum catholici, ⁷⁸ (f. 143) professio fidei synodi Manazkertensis, ⁷⁹ ex libro qui dicitur *Grōnauor*, ⁸⁰ ex epistula fidei Samuhelis Armenorum catholici, ⁸¹ ex epistula fidei Tiranis Armenorum catholici ad Seneharim, ⁸² (f. 143^v) ex epistula fidei M... (delet.) catholici Armenorum, ⁸³ (f. 144) ex epistula fidei Chosrois rhetoris Armenorum, ⁸⁴ (f. 144^v) Elisaei doctoris, ⁸⁵ (f. 145) ex epistula fidei Neršapuh Mamikonian et Gregorii Ardzrunetsi, ⁸⁶ (f. 145^v) testimonium Stephani Siunetsi episcopi, ⁸⁷ Abraham episcopi, ⁸⁸ (f. 146) ex epistula Eznak catholici ad Maštots, ⁸⁹ (f. 147) Nersetis <Lambronatsi> ultimi Armenorum catholici.

8 (f. 147^v) *Ընդդէմ այնոցիկ որ ասեն զՏոգի սբ բխումն ի հաւր է և որդոյ*: « Adversus eos qui dicunt Spiritum sanctum e Patre et Filio procedere » tractatus anonymus. Inc.: *Նկեցուք այժմ և տեսցուք զմոլորութիւնն նց: Որք ասեն զՏոգին սբ բխումն ի հաւր է և ի որդ(ո)յ և նախ զվկայութիւնն նց լուծցուք...* « Venite et videte errores illorum qui dicunt Spiritum sanctum e Patre et filio procedere et primum testimonia eorum labefactate... »; des.: *և կարեմք ասել. զվի և զնոյն կուտուքն կոյս, և մայրութիւն մայր: Այս ասրինակ: Այլ ծնիցեալն ի նման, ճշմարտութիւնն և մարդ: « et possumus dicere eandem virginitate virginem et maternitate matrem. Hoc est exemplar, et genitus similiter, vere Deus et homo ».*

9 (f. 154) Orationis Habacuc prophetae expositio, inc.: *Աղաւթք Անբակումայ: Տը զլուր քո... Ջարդ գեղեցկութե յ(երկն)ի. վակ սքանչելի է...* « Oratio Habacuc: Domine, auditionem tuam... Ornatus pulchritudinis caeli itaque admirabilis est... »; des. imperfecta: *և աղաւթիւք ամ արժանաւորաց իւրոց հրեշտակաց և հ...* « et precibus omnium dignorum eius angelorum et... ».

10 (f. 162) *Պործաւորք որ ի մարդն կան*: « Quae operantur in homine sunt », inc.: *Այս բանին, և պայծառախաւսութի ի խելքն ծագէ, որ է 'ի*

մացականն միջին փորուած գլխոյն: « Lumen verbi et claritas sermonis nascuntur ex cerebro, quod est intellegens media fossa capitis »; des.: Լնդուծի և թաղձուծի (= թախձուծի) յաչսն: Եւ յաւեաիքն յականջն: և յի փառք յաւ(իտեանս): « Gaudium et tristitia ex oculis; et evangelium ex auri-bus. Iesu autem gloria in saecula ».

11 (f. 162^v) Յաղագս բաժանիլ լէզուաց հ(ար)ց: « Quaestio de divisione linguarum. Inc.: Լէզուքն որպէս բաժանեցան աշտարակաշինուքն: պ(ա-տասխան)ի: Յառաջ կորեաւ և ի վայր անկաւ լէզուն զոր ունէն... « Quomodo linguae divisae sunt turris aedificatione? Responso: Primum evanuit et subito cessavit lingua quam habebant... »; des. տեսի էրէց մի ասորի որ տեսեալ էր զփլածս աշտարակին, ասէր թէ .դ. աւուր հեռի է ի պաղտա-տայ, և աւուր միոյ ճանապարհ է երկայնքն շինուածին: « Senex quidam Assyrius, qui turris ruinas viderat, dicebat eas distare ab urbe Bagdad iter quat-tuor dierum et iter unius diei esse longitudinem constructionis ».

12 (f. 163^v) De locis ab apostolis evangelizatis, inc.: Հ(ար)ց: Ոպ ընթացան առաքեալքն հրամանաւ հոգոյն սրբոյ և ե(ր)բ զնացին: պ(ա-տասխան)ի: Ի կղեմ գիրքն ասել է պետր(ո)ս առ(ա)ք(եա)լն թէ, յետ վերացման տն, ամէն առ(ա)ք(եա)լքս մինչ ի յի տարին յէմ կեցաք: « Quaestio: Quomodo currerunt Apostoli iussu Spiritus sancti et quando profecti sunt? Responso: In Clementis libris dicit Petrus apostolus, post Domini ascensionem, omnes apostolos per quinque annos Hierosolymis vixisse »; des.: յակոբոս յալփեայ չերեի ուրէք: « Iacobus Alphaei nusquam profectus videtur ».

13 (f. 164) Սահմանք մասանց պէսպէս շարժմանց և կրից: « Defini-tiones partium variorum motuum et passionum ». Inc.: Բնութիւն է սկզբն շարժման և դադարման: « Natura est origo motus et quietis »; des.: Յոյս է. խարխիս հոգւոյ, անմահ կենացն, որում հաղիպեսջէք աստուծով « Spes est ancora spiritus, immortalis vitae quam obtinebitis a Deo ».

14 (f. 166) De Sarkavag monacho, inc.: Ս շնորհաց արանցդ այ: Եւ մի ոմն ասէ. գիտեմ ի մեր ժամանակս իմ հասակակից արեղայ մի, յանբերդոյ երկրէն ի վանքն որ տեղէր կոչէր սարկաւագ անուն... « De gratia Dei erga homines. Quidam dicit: Cognosco meis temporibus coaevum meum monachum quemdam, in terra Anbert, in monasterio quod Teter, vocant, Sarkavag nomine... »; des.: և բժշկուծի եղև և ընկերն եկեալ պատմեաց ստուգապէս: « et venit sanatio et socius narravit procul dubio ».

15 (f. 166^v) Ելլ սքանչելիք սա(ր)կ(աւա)գ վ(ար)դ(ապեա)ի « Alia pro-digia Sarkavag doctoris ». Inc.: Սարկաւագ վ(ար)դ(ա)պ(ե)ան ասաց ընդ իւր խորհրդակից, թէ ես այնց տաւն չեմ տօնել որ չեմ տեսեալ զտաւնին պատճառն... « Sarkavag doctor dixit ad consilii sui participes: illorum festum non perago, quorum festi splendorem non vidi... »; des.: որ այն աւրն միջնորդ լինի քո խնդրոյն, և նա զքեզ ճանաչէ, և եղեցի ը քեզ: « qui hodie mediator est tuae contestationis, et quidem vos cognoscit et vobiscum erit ».

16 (f. 167) Ս խորեայ զնալն ի տաճարն: « De ingressu (Domini) in templum die quadragesima ». Inc.: (f. 167^v): Իսկ ին աւր ը օրինացն ի բեղդէմ եկաց և ընծայեցաւ ի տաճարին սիմէովնիւ... « Itaque, die quadragesima, secundum legem a Betlehem profectus est et oblatus est in templo Simeoni... »; des.: և այս է առաքելոյ ասելն ուր առաւել եղէն մեղքն, առաւել եղէն շնորհքն: « et sicut dixit apostolus: ubi abundaverunt peccata, superabundaverunt gratiae ».

17 (f. 168) De sermonis partibus auctore Vardano Ałuanetsi, inc.: Ս բ(ա)նին մասանց ի խնդրոյ բարեզ(ա)րդ ք(ա)հ(անայ)ի, Թ(էոր)որ(ո)ս անուն կ(ո)չեցելոյ, եղբօր որդւոյ տն կոստանդեայ հայոց կ(ա)թ(ողիկոս)ի, ի վարդանայ Եղուանեցոյ Վարձառօտ: Բանին մասունք ութեն: և են այսոքիկ: Ե անուն: Բ բայ... « De sermonis partibus rogante optimo pre-sbytero Theodoro vocato, filio fratris domini Constantis Armenorum catholici, auctore Vardano Ałuanetsi (tractatus) brevis. Sermonis partes octo sunt: 1. nomen, 2. verbum... »; des.: այս են մասունք բանին: « hae sunt partes sermonis ».

18 (f. 169^v) Ս անուանց փրկչին զանազան կերպիւ: « De nominum Salvatoris varietate ». Inc.: Եւ գիտելի է. զի ի խորին տեսութեց որ յ(ա)ղ(ա)զս անուն է անաբանութի ը մեծին Գիտնիսեայ... « Notum est in difficili quaestione considerationum circa nomen esse theologia magni Dionysii... »; des.: և ան և ան ճնեալ ը հրեշտ(ա)կ(ա)կ(ա)ն վկայութե: Ի փառս այ հօր և հ(ո)գոյն սրբն որ ես օ(ր)հ(ն)ե(ա)լ յ(ա)ւ(ի)տ(եա)նս ամէն: « et Deus et Dominus, natus ex angelico testimonio, in gloria Dei Patris et Spiritus sancti, qui es benedictus in saecula ».

19 (f. 176) Վ(ա)ր(ո)զ զի աւուր չ(ա)րի ի բան Ս(ո)ղ(ո)մոն որ ասէ: Ոչ օգնեն ինչք աւուր բ(ա)րկ(ո)ւթե. այլ արդարուի մի: « Homilia de die malo in verbum Salomonis quod dicit: Non iuvat aliquid in die irae nisi sola iustitia ». Inc.: Եսխ գիտ(ե)լի է զի ք չ(ա)ր աւր է մարդոյ: Եսխ օր կենցաղոյս զի չար է չարեաց: Բ(որ)դ. օր մահուն զի մ(ա)հ մեղաւորին

չար է: գ(որ)դ օր դ(ա)տ(աստան)ին և հատուցումն չարեաց: « Notum est quod homini sunt tres dies mali: primum, dies vitae quia mala est malis; secundo, dies mortis quia mors peccatoris mala est; tertio, dies iudicii et mercedis malorum »; des.: Յոր(ո)ց փրկեսցէ քս անձ փրկիչն մեր, առ հ(ա)-ս(ա)ր(ա)կ զմեզ և զամենայն հաւ(ա)տ(ա)ց(եա)լս անուան իւրոյ մն փառք յ(ա)ւ(ի)տ(եա)նս ամեն: « Illis quos salvabit Christus Deus salvator noster, nobis simul et omnibus credentibus in nomine eius, cui gloria in saecula. Amen ».

20 (f. 183) De XII gemmis Apocalypseos (Apoc. 21, 19 seq.). Post seriem XII nominum, inc.: Օճրուխտն կանաչ է « Smaragdus viridis est ». et immediate sequitur lacuna duarum linearum. Des.: բիւրեղն... սա ահն յովսէփայ է: և թումաս: « beryllos... haec margarita Iosephi est, et Thomae ».

21 (f. 183^v) De transitu Israhelitarum per desertum narratiuncula, inc.: Եւ յեա է ամենանն յեղեցն յեզ(ի)պ(ա)է յ(ex [ս]անդ ն'եց(ա)ւ խորանն, և արար զ(ա)ռ(ա)ջին պ(ա)տ(արա)զն մ(ո)վ(սէ)ս և ապ(ա)ձեռնադր(ա)ց զահարոն և զորդիս նր: « Et septimo mense post ascensionem de Aegypto absolutum est tabernaculum et fecit Moyses primum sacrificium, deinde manus inposuit Aharoni et filiis eius... »; des.: և դ(ար)ձ(եա)լ ի ծոցն հայրական յորժամ նստաւ առեցեալ մարմնովն աթոռն իւրական, անփոփ(ո)խ մնացեալ ի մ(ար)դկուի և անուի, աւ(ւր)հ(ն)ե(ա)լ է անձ յ(աւ)տ(եա)նս յ(աւ)տ(ե)ն(ի)ց ամեն: « et denuo in sinu paterno nunc sedet, raptus in corpore, super thronum proprium inmutabiliter manens in humanitate et divinitate. Benedictus est Deus in saecula saeculorum. Amen ».

22 (f. 192) S. Epiphanii ep. Salaminae in Cypro de XII gemmis (M. P. G., 43, 293-366) armenice editum Venetiis in ephemeride Բաղճափեայ, 1856, pp. 46-51. Titulus est in f. 191^v: Եւ յլ վն բժ ահանց նորոց զոր յիշէ եպիփանու եպ(իսկոպոս) կ(ո)սա(ա)նդ(եա)յ քաղաքի կիպրացոյ վն բժ ահանց որ էր ընդեւ լուզեալ ի պատմու, ճ(ա)նին Եհարոնի: « De XII lapidibus pretiosis quas commemorat Epiphanius episcopus Constantiae urbis Cyprensis, de XII lapidibus qui erant inserti rationali Aharonis ». Inc.: Տեառն իմում պատուականի եղբաւր և հարկակցի դիորորի պատկառեցուցչի եպ(իսկոպոս)ի. Եպիփանիոս ար ինդալ: շնորհ տալով քան թէ առն(ե)լով ինդրեր ար... « Domino meo reverendo fratri et colendo Diodoro venerabili episcopo Epiphanius salutem in Domino. Gratiam praestans maiorem quam accipiens, Dominus... » (cf. M. P. G., 43, 321 sq.). Post sectionem de lapide onychino, textus pergil (f. 202) ut in antiqua interpretatione latina (ibid., col. 341) et des. (f. 203^v): ան ունի ստորակարգեալ ընթերցուածս ը սասցուածին, զոր կարգեցաք

իսկ ի նմին գրոյն: « sicut habet subordinata lectio ex sermone, quam nunc conlocavimus iisdem verbis » (ibid., col. 343 B).

23 (f. 203^v) De XII gemmis libellus alter cuius auctor tituli loco notulam in principio scripsit: Եկից այսուհետեւ ի յականցս ի տեսարան, և ը ուժոյ մերոյ աղքատուես պատմեցից, ոպ յառաջ կարգեալ է իւրաքանչիւր յականց զաւրուիս, թէ զինչ պիտանացու եղև ի զաւրուիքն առ ի ցեղեց ցեղեց տեսարան: « Post illud veniam et ad lapides, et pro viribus paupertatis meae, iuxta praecedentem dispositionem, unius cuiusque lapidis significationes enarrabo, quia aliquid necessarium est significationis in singulas tribus ». Inc.: Եռաջին ահն Սարդիոն: Եւ սարդիոն որ է առաջի ահն նոյնժամայն ի վր հռուբենի... « Primus lapis sardius. Et sardius qui est primus lapis subito in Ruben... »; liber desinit mutilus in sectione octava, de tribu Aser (f. 219^v): քանզի աւուր չ(ա)փ զաւրուիքի 'ի հին և ի նոր կտակարանս բերի: « quia pondus diei significat in vetere et novo testamento ».

24 (f. 225) Glossarii armeni fragmentum in principio truncum, cum verba tantum contineat quae incipiunt litteris ը, ց, փ, ք. Inc.: Բախճանուի. Ուրախուի: « epulae »; des.: Բսեստ. չափ է կշռի անուն: « khsesd, mensurae ponderis est nomen ».

25 (f. 226^v) Evangelii secundum Mattheum loca selecta. Titulus est (f. 326): Օչայս գիրքս յառաջ բերի ինձն քաղելով հնոց և նորոց պիտոյս պատմուիք վն նկարագրանաց դասի և քարոզել դիւրաւ և անաշխատ ժողովն: Սկզբն արուեստն աւետարանն սկսուք: « Hunc librum composui ego ipse conlegens senibus iuvenibusque utilia; historias continet (liber) pro parabolarum expositione, sermone facili et non gravi. Ab initio domini evangelii incipiamus ». Inc.: Եւետարանն որ մաթէոսի գրեալ է: Օի ինքն մաթէոս Եւակերոս ան գրեաց զաւետարանս. « De evangelio quod scripsit Mattheus. Quod ipse Mattheus discipulus Domini scripsit evangelium »; des. in ultimo verbo evangelii, Matth. 28, 20.

26 (f. 255^v) Excerptum ex actis Iohannis auctore Prochoro. Titulus est: Յո(վ)հ(ա)ն(ո)ւ Եւետարանչի զնշանն զոր արար ի պատմոս կղզին եւ ի քաղաքին Չահաւոր: Յ(ա)ղ(ա)զս կինոպասա' և չար արուեստ կախարդուիքն նր զոր արար ի ձ(ե)ռն ժանտ մ(ար)դ(ա)կ(ա)ն առաջի յովհանու: « Iohannis evangelistae prodigia, quae fecit in Pathmo insula et in urbe Dshavor. De Cynope et de sua mala arte malefica quam exercuit inpuris manibus coram Iohanne ». Inc.: Բանզի էր այր մի ի փատմո կղզոջն... « Erat homo quidam in Pathmo insula... »; codex textui a Mechitaristis Venetiis edito

an. 1904, Թանգարան հայկական հին և նոր գրքեր-բեանց, III, Անկանոն Գիրք առաքելական, satis respondet a pag. 251 usque ad. 285, h. e. f. 277^v և մաքրեն զազա հոգոյ և մ(արմն)ոյ մուծանելով արքայուհի աջ: « et purificant sordes spiritus et corporis inducendo in regnum Dei ». Subicitur conclusio quae in textu inpresso et in graeco non repperimus: Մի և յո(վ)հ(աէն)ս ամբարձի զձեռս իւր յ(երկին)ս և կործանեց զսատակիչ հոգոյ... « Similiter et Iohannes extendens manus suas ad caelos etiam deicit spiritum exterminatorem... »; des. in verbis evangelii secundum Iohannem 1, 1... և աճ էր բանն: Վս զի նմ վայելէ փառք ի շինանուի և պատիւ այժմ և միշտ և յաւիտեանս ամէն :

Codicem exararunt librarii tres, quorum primus ff. 51-153, secundus ff. 1-34. 39-50. 154-278, tertius ff. 35. 36. Primus librarius, ille scilicet Iohannes doctor Constantinopolitanus (i. e. Iohannes III, patriarcha Constantinopoleos) qui scripsit et cod. 30 (cf. supra), titulis litterisque maioribus rubris usus est; fasciculos duodecim foliorum, praeter primum, cui folium unum deest, et ultimum quaternionem, in margine imo primae et ultimae singulorum paginae signavit litteris numeralibus <ա> - թ; subscriptionem adposuit f. 96: Որք լուսաւորիք է աճային դաւանուէս (cod. է pro ե) | ուղիղ սրտիւ. և բոլոր հաւատով. Թողուի՞ն | մեղաց հայցեցէք. մեղաք շարուացեալ և աղտոյեալ դժողիս (Թողուի հայցեցէք add. in mg.). յիս նաւաստ վ(ար)դ(ապետ)իս կո|տտանդինու պ(օ)լ(ո)յ: և ինքն որ առաւն է ի տուր | բարեաց Թողուլ զյանցանս ձեր ամէն: բ(ա)յց դր(ե)ց(ա)ւ | սայ ի քաղաքս Նաղլովցայ ի դուռն նորաչէն սր | տաճարիս որ հաճատկատար ասի. այս յ(ո)վակ|իմայ և յաննայի ճնողաց սր աճամաւրն և այլ | սրբոց որք աստ կան հաւաքեալ բարեխօսէն | առ հաւատացեալն և սա.ա(ւ)ւ(ե)լ ինձ մեղաք մեռ(եա)լ || դերիս որ Թնամաւ դարեպէի. և սաւաւել ըղ|տեր յ(ա)կ(օ)ք քահ(անա)յն որ զօրինակն շնորհեաց ամէն: « Qui inluminati estis divina confessione recti cordis et integra fide, remissionem peccatorum exposcite, pro peccatis foetidi et maculati librarii veniam exposcite, Iohannis humilis doctoris Constantinopolitani, et ille qui dives est dono bonorum remittet peccata vestra. Amen. Hic vero (liber) exaratus est in urbe Leopoli ad portam novam sancti templi quod Hagatgatar dicitur, i. e. Ioachim et Annae genitorum sanctae Deiparae, et aliorum sanctorum. Qui ibi sunt congregati intercedant pro fidelibus, praesertim pro me peccatis mortuo captivo, qui per novem menses peregrinus (غريب) fui, et multo magis pro domino Iacobo presbyter, qui exemplar concessit. Amen ». Secundus librarius summo margini singularum, quas exaravit, paginarum adpinxit է litteram; primos fasciculos, ut videtur, signavit notis quas non perspeximus (cf. ff. 11. 22^v. 23. 34^v), cum a glutinatore infeliciter deminutae sint, titulos imo in margine ff. 227-278 posuit: աւ(ետարան) մ(ա)թ(էո)ս « evangelium Matthei » et յոհանն(ո)ւ աւ(ե)տար(ա)նչի « Iohannis evangelistae (acta) ». Idem librarius in margine externo f. 219^v transverse exaravit notulam cuius ultima linea cultro resecta periit: զայս գիրքս որ գրեցաք մինչ ի աստ կարի ձեր էր | օրինակն և եղծաց հ(ա)ղիւ կար(ա)ցի գրեւ զօրին(ա)կն | ... Թողի « Hic liber quem usque huc descripsimus pervetustum erat exemplar et pessum ibat, vix potui scribere. Exemplar... reliqui ». F. II series verborum litterarum ordine disposita. F. III manu Iohannis Pastritii: Symmicta uaria | diuersorum(m). | Vocabulor(um) aliquot explicatio | Conciones aliquo | Confessiones fidei, et alia impugnantia dogmata Cath(oli)ca | Oratio Habacuc, aliquo hist(ori)ę collectę | Vartani Gram(mati)ca | Conciones | Gem(m)ar(um) 12 explicat(ion)es | Vocabulor(um) aliquot explic(ation)es | Historiar(um) collectio pro Concionib(us) | Vita S. Io(hann)is euan-

g(elistae). Et alia manu fere coeva: Sine scriptoris, Auctoris, loci, temporis, notitia. Ff. I. II^v. III^v. 36^v-38^v. 220-224^v. 278^v-280^v vacua.

Integumentum membranaceum, cuius in dorso litteris aureis scriptum legitur: Miscellane(a) | Armena | Mss. In pagina aversa operculi anterioris antiquior codicis nota 8 Armen. Acies foliorum rubra.

32 (olim L. II. 32, conr. ex 33). Saec. XVIII, chart., mm. 218 x 157, ff. I. 44.

Ritus doctoris (vardapet) consecrandi (cf. cod. 28). Post titulum hymnus հրաշափառ արժ ex integro refertur, deinde inc. ut in praedicto codice (f. 1^v) Շ նոր հաղարդ սր վարդապետ... Titulum et rubricam initialem, quae f. I codicis 28 implent, in f. 44 librarius descripsit.

Codex Romae, ut videtur, exaratus eadem manu qua cod. 33 caractere notergir. Tituli rubri. F. I: Ordo | dandi Baculum Pastoralem. Ff. I^v. 44^v vacua.

Integumentum membranaceum.

33 (olim L. II. 33, conr. ex 36). Saec. XVIII, chart., mm. 222 x 161, ff. 55.

Ordinationum libri pars secunda, ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 25 (cf. Dashian, Catalog... part. arm. p. 144 sq.): Textus armenus non semel editus est, recentius in urbe Vafaršapat an. 1876 Մալաթոյ յեանա-դրո-ւեան կղերիկոսաց, սարկաւառաց և Կահանայից..., interpretationem vero latinam ex editione an. 1807 invenies apud Henricum Denzinger, Ritus Orientalium..., Wirceburgi, 1863 sq., II, p. 274 sq. ¹ Monita pro die χειροτονίας, ut in cod. cit. f. 20^v, inc.: Յաղագս մանկանց նոր սիօնի զոր արարեալ է սրբն զիոնեսիոսի արիորագացոյն, տր առաքել սիւնեաց եպիսկոպոսէ, ըստ կարգի ժամանակին, վարժել զմանկունս... Յաւուր շքաթու ըսկըսին յերեկոյեան ժամն... Վախ տեսանէ թէ ունի զուսումն քահա-նայութե թէ ոչ... « De filiis novae Sion quod scripsit s. Dionysius Areopagita. Domini Arakhel Siunensis episcopi: Iuxta ordinem temporis, filios erudire... (cf. cod. Vind., f. 1). In die sabbati vero incipiunt officium... Primum videt utrum habeat scientiam presbyteratus an non... » (ibid., f. 20^v). ² (f. 5^v) Clerici admissio Հայր սր... (ibid., f. 34). ³ (f. 9^v) Professio fidei Խոստովա-նիմք և հաւատամք... (ibid., f. 45^v). ⁴ (f. 10^v) Ordinationis ceremoniae prohoemium Ըսկիղբան աստիճանաց... (ibid., f. 50). ⁵ (f. 13) Ordinationo ostiarii Եւ ևս խաղաղութե զոր աղաչեցուք. Աղաչեցուք բողոքով սրտիւ... (ibid., f. 54^v, Denzinger, p. 278). ⁶ (f. 14) Ordinatio lectoris. Եւ ևս... Աղաչեցուք զաճ հայր... (ibid., f. 57, Denzinger, p. 279). ⁷ (f. 14^v) Ordinatio exorcistae Եւ ևս... Եղբայրք պատուականք (ibid., f. 58^v, Denzinger, p. 280). ⁸ (f. 15) Ordinatio acolythi Եւ ևս... Եղբայրք

սերեցեալք ... (ibid., f. 60^v, Denzinger, p. 281). ° (f. 16^v) Ordinatio subdiaconi *Ուրախ եղէ* ... (ibid., f. 63^v, Denzinger, p. 282). 10 (f. 19^v) Ordinatio diaconi inc. hymno *Ուրախ լեր սբ եկեղեցի* ... (Denzinger, p. 286) 11 (f. 31^v) Ordinatio presbyteri *Այսօր անութի* ... (ibid., f. 90, Denzinger, p. 292).

Codex caractere *notergir* eadem manu qua cod. 32 videtur exaratus. Tituli rubri. Librarius in f. 55 testimonia transscripsit de usu horum rituum apud Armenos: *Այս գրքին մայրը մօնսինեռն ասմանին մօտնէ . | Յօնան եպ(իսկոպո)սն (սերաստիոյ infrascr.) սրբազրեր և վկայեր թէ հայոց արարողութիւնը հաստատու | Յախօր եպ(իսկոպո)սն աստանայ, և աշակերտ յովանէս կաթուղիկոսի | ասան կիլիկիոյ տեսեր և վկայեր է արարողութիւնն հայոց սյս է : | Սարգիս եպ(իսկոպո)սն ճննող վկայեր է թէ ես եօթանասուն ամ | գործեմ աներ սոյն արարողութիւնն հաստատ է .* « Huius codicis exemplar apud dominum (Monsignor) Assemani est. Ionas episcopus Sebastiae conrexi et testifico quod Armenorum est rectum caerimoniale. Iacobus episcopus Adanae et discipulus Iohannis catholici Ciliciae vidi et testifico hoc esse Armenorum caerimoniale. Sergius episcopus Dsnent testifico quod ego a LXX annis ministro et adsero hoc esse rectum caerimoniale ». F. I nota codicis antiquior *43 Armen.* et diversis manibus: *Pontificale 2° Tomo | Pontificale Armenum | Manuscriptum | Tom(us) 2.* Paginae rectae eiusdem folii adhaerescit frustulum chartaceum quo impressum est sigillum sine pigmento sacrae Congregationis de propaganda Fide h. e. Christus et apostoli cum inscriptione: *Praed(icate). evangel(ium). om(ni). crea(turæ). euntes. in. univers(o). mundo.* Tessera gentilicia secretarii, quae subicitur, non est perspicua. Ff. I^v. 55^v vacua.

Integumentum e membrana ac tela nigra in opereulo anteriore scuta praebet Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecharii nigro colore impressa.

34 (olim L. II. 34). Saec. XVII-XVIII, chart., mm. 206 x 146, ff. I. 75.

1 (f. 1). Ritus Consecrationis episcopi cuius habes latinam interpretationem apud Henricum Denzinger, *Ritus Orientalium*, II, p. 365 sq. Inc. ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 51, f. 2: *Յորժամ հանդերձեալ են եպիսկոպոս* ...

2 (f. 50^v) Ritus consecrationis *մύρον* ut in eodem cod. (f. 18^v) et in cod. Borgiano 35, f. 38^v. Inc.: *մեռնն օրհնէք այսպէս արայ, Յաւուր մեծի հինգ շաբաթի (sic) ...* Enunciantur (f. 50) corpora quibus componitur *մύρον*: *Այս է նիւթք մեռննի, Ջուր ձէթ, կասլի ձէթ, Պալասան ...* « Haec sunt elementa *մύρον*: purum oleum, *kasli* oleum, balsamum... ».

Ff. 1-49 e cod. 28 discerpta constant decem foliis fasciculi 5 et fasciculis 6-9, ut in dicto codice signatis litteris numeralibus armenis in margine imo primae et ultimae singulorum paginae. Ff. 49-74 eadem manu sunt qua cod. 32. F. I: *է Rituale Consecrat(io)nis Epis(cop)orum Armenoru(m).* F. I^v vacuum.

Integumentum corio purpureo constat. In pagina aversa operculi anterioris nota codicis antiquior *17 Armen.*

35 (olim L. II. 35). Saec. XVII, chart., mm. 206 x 146, ff. I. 57, linn. 23.

1 (f. 1) Ritus consecrationis catholici, inc. ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 51, f. 14: *Յորժամ հանդերձեալ լինին բարձրացուցանել զքր ՚ի պատիւ կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)սութեանս հայոց ...*

2 (f. 39) Ritus consecrationis *մύρον* ut in cod. 34, f. 50^v, inc.: *Յաւուր մեծի հինգ շ(ա)բ(ա)թուջն ...* Praemittitur (f. 38^v) enumeratio corporum quae ad *մύρον* praeparandum necessaria sunt: *Այս են նիւթք և պետք սրբալոյս մեռննին: Պալասանի փայտու հունդ ...* « Haec sunt corpora et necessaria sancti *մύρον*: Balsamum arboris semen... ».

3 (f. 56) Notula de consecratione catholicorum, inc.: *Նախ զի ասէ ըռուբենեաց պատմութեն . չի . թվին հայոց ՚ի մամեստիեա՝ օճեցին զլակոր կիթղկսն ...* « Primum quidem dicit Rubenidarum historia anno Armenorum 715 (a. D. 1266) Mopsuestiae Iacobum unctum fuisse catholicum... ».

Codex eleganter exaratus est duabus columnis, caractere *notergir*. Tituli et litterae maiores minio, litterae vero maximae et ornamenta marginalia variis coloribus picta sunt. Fasciculi sex, qui, praeter primum quinionem, duodecim foliis constant, litteris armenis numeralibus signati sunt in margine imo primae et ultimae singulorum paginae. F. I nota codicis antiquior *32 Armen.* et diversis manibus: *Pontificale 4° Tomo, Pontificale Armenum | Manuscriptum.* Sigillum S. Congregationis de propaganda Fide in schedula chartacea impressum conspicitur, ut in cod. 33. Ff. I^v. 57^v vacua.

Codex compactus corio purpureo. In dorso tegumenti legitur nota atramento exarata *32 et T(omo) 1*, nec non litteris auratis: *Pont(ificale) epis(copi) et pat(riarchae) Arm(enum).*

36 (olim L. II. 36, conr. ex 37). Saec. XVII, chart., mm. 215 x 150, ff. I, 149, linn. 25.

Evangelia quattuor: 1 (f. 1) secundum Mattheum, 2 (f. 43^v) secundum Marcum, 3 (f. 70) secundum Lucam, 4 (f. 115) secundum Iohannem.

Textus binis columnis caractere *notergir* exaratus. Tituli rubri. Nomina evangeliorum imis in foliis rectis designantur compendiis: *Եթս, Երկ, Ղկա, ԵՅ*. Capita distinguuntur ut solet in editionibus armenis, sed in margine numerantur capita Latinorum, haud prima manu, notis numeralibus, ut aiunt, arabicis, additis litteris *Ֆկ* vel *Ֆ(աս)կ(այ)*. « Francorum ». F. I antiqua codicis nota *25. Armen.*, deinde manu Iohannis Pastritii: *Evangelia Arm(ena)* et alia manu: *Quatuor Euangelia | Jesu Xi. D. N. F. I^v vacuum.*

In dorso tegumenti membranacei nota prior exstat atramento scripta *25*.

37 (L. II. 37, conr. ex 38). Saec. XVII in., chart., mm. 196 x 147, ff. I. 19.

Miscellanea.

1 (f. 1) **Davidis philosophi** *Προλεγομενων* ad commentaria Porphyrii <πρᾶξις α΄>, cf. *Մարտինի Վարդապետի Մամբրէի վերջան զէ ե-Ղիս-Բի անպի ճարեհատորութիւնս*, Venetiis, 1833, p. 251-253 *զայն ի*

տեսական կարծիցեմք, additis verbis Լ այս բ(ա)ւ(ա)կ(ա)ն (ա)ս(ա)ցի գիտ(ո)ղ(ա)ց « et hoc satit dixi scientibus ».

2 (f. 1^v) De grammaticae partibus fragmentum, cuius titulus summo in f. 2 scribitur Յաղագս մասանց քերականին. Inc.: կարգ ուսումնականին այս է: Վախ. քեր(ա)կ(ա)ն(ո)ւթի: Բ ծարասան(ո)ւթի... « Series scientiarum sic est: Primum. Grammatica. II. Rhetorica... »; des.: Իսկ տասն են առող(ա)ն(ո)ւթիք: Շ շտ. Բութ. Պարոյկ. Երկար. Սուղ. Թաւ. Եւ(ա)յթ(ա)րց. Ենթամնա. Սորաս: « Decem sunt signa prononciationis: Adcentus acutus, gravis, inflexus, signum vocalis protractae aut brevis, apostrophe, lineola divisionis, linea infrascripta ».

3 (f. 2^v) Isagoges Porphyrii compendium per quaestiones et responsa, cui praemittitur titulus Վերածութիւն պորփիրի: « Isagoge Porphyrii ». Inc. ut in edit. laud. p. 227, l. 1-9 տեսութի, deinde quaestio prima est: Չինչ է ներածութիւն փորփիրի: Պ(ատա)ս(խանի). Ե. ձայնք են: « Quid est isagoge Porphyrii? Resp. Quinque voces »; ultima quaestio: « Լ զինչ է սահման գոյին: Պ(ատա)ս(խանի). գոյն բաժանի յերկուս. բացասութի յանմարմին. եւ ստորասութի ի մարմին... » « Et quae est coloris definitio? Resp. Color in duo partitur, negatur in incorporeis, adfirmatur in corpore... ».

4 (f. 3) De categoriis Aristotelis Ստորոգութիւնք արիստոտելի, inc.: Գոյաց(ո)ւթի: Որակ. Վանակ. Եռ ինչ: Ուբ: Երբ: Կալ: Ունեւ: Եւնեւ: Արեւ: Գոյացութի. անձն ցր էութի ամ իրաց... « Essentia, qualitas, quantitas, qua re, ubi, quando, esse, habere, facere, pati. Essentia. Individualitas h. e. omnium rerum substantia... »; des.: Եյս քան բ(ա)ւ(ա)կ(ան) լիցի վս. Բ. սս(ո)ր(ո)գութեցս. Լ զբ(ո)վ(ա)նդ(ա)կն գտցես ի մեկնութիւն գր(ո)ց ար(ի)ստ(ո)տ(ե)լի: « Hoc plus quam sufficiens erit de X categoriis, summam vero invenies in commentariis librorum Aristotelis ».

5 (f. 3^v) Fragmentum quod dicitur ex Analyticis Aristotelis: Վերլուծականէն. ի գրոցն արիստոտելի. Inc.: Եսէ իմ(ա)ստ(ա)սերս թէ. չորք գոն ար(ա)մար(ա)ն(ա)կ(ա)ն չնարք Լ են այս(ո)քիկ: Բաժանական. Սահման(ա)կ(ա)ն. Եւ(ա)յթ(ո)ւց(ա)կ(ա)ն. վերլ(ո)ւծական... « Dicit Philosophus quattuor esse logices operationes: divisivam, definitivam, demonstrativam, analyticam... »; des.: վս (ո)ր(ո)յ ասէ թէ ը(ստ) բ(ա)ժ(ա)ն(ա)կ(ա)ն չն(ա)րս ոչ ինչ պ(ա)նձ(ա)սցի փ(ա)խչեւ: « Quapropter dicit cum divisiva disciplina se profiteri nihil praeteriturum ».

6 (f. 4) Fragmentum cui titulus ի սահմանց գրոցն որ կոչի Լօիքա « Ex

libro definitionum, qui dicitur logica » <Davidis>. Inc. ut in ed. laud. p. 120, l. 10-18, deinde չ(արսուս)ց. զի ինչ իմ(ա)ստ(ա)ս(ե)ր(ո)ւթի է: Պ(ատա)ս(խանի). իմ(ա)ստ(ա)ս(ե)ր(ո)ւթին բաժանի յերկուս: ի տես(ա)կ(ա)ն Լ ի գ(ո)րծ(ա)կ(ա)ն: « Quaestio: Quid est philosophia? Resp. Philosophia dividitur in duas, theoreticam et praticam... »; des.: Լ որ զբ(ա)ղ(ա)ք կարէ կ(ա)րգ(ա)ւ(ո)րեւ կ(ա)ր(ո)ղ է այնպ(ի)սին զա(ո)ւն կ(ա)րգ(ա)ւ(ո)րեւ Լ զերբ(ա)ր(ւո)քն: Եւ զ(ա)յլն զտ(ա)նես ի գ(ի)րս ար(ի)ստ(ո)տ(ե)լի: « et qui potest civitatem administrare, ita potest et domui moderari et bene agere. Alia vero invenies in libris Aristotelis ».

7 (f. 4^v) Fragmentum de scientia, cui titulus Ի բանից պղատոնի. յէակաց գրոցն « Ex sententiis Platonis, ex entium libro ». De libro զիրք էակաց, cuius exemplar exstat in bybliotheca Ećmiadzin monasterii, cf. F. C. Conybeare, A collation with the ancient armenian versions of the greek text of Aristotle's categories... in Anecdota Oxoniensia, classical series, vol. I, part VI, p. x-xiii. Inc.: Պիտելի է բ(ստ) կանոնաց իմ(ա)ստ(ա)սիր(ա)ց. զի գիտ(ո)ւթին բաժանի ի չորս... « Cognoscitur ex principiis philosophorum scientiam dividi in quattuor... »; des.: Լ թէ զբ(ա)նդ(ա)կն ինդրիցէք ի բ(ո)ւնն ընթ(ա)սջիք մեկն(ո)ւթինան: Լ զյոզնամեղ ս(ե)բ(ա)ստիցիս յիշեցէք միով սր ոլորմիայիւ. ամէն: « et si vultis usque ad finem totum inquirere, praecepta servate. Peccatoris autem Sebastatsi memoriam facite uno 'Domine miserere' ».

8 (f. 5) Sententiae opinionisque de natura caeli et terrae corporumque caelestium ac terrestrium, nec non de angelis ordinibusque eorum etc., titulo praemisso Յոհաննու (Գառնեցւոյ, ut vid., eras.) չաւաքեալ ի բանից իմ(ա)ստ(ա)սիր(ա)ց « Iohannis (Garnetsi, ut vid., eras.) conlectanea e sententiis philosophorum ». Inc.: ի սկզբ(ա)նէ սր զերկ(ի)ր չ(ա)ստ(ա)տ(ու)ցեր Լ գ(որ)ծք ձ(ե)ռ(ա)ց ք(ո)ց երկ(ի)նք են: ... « Ab initio terram stabilisti et opera manuum tuarum sunt caeli... »; des. (f. 14^v): Լ զայլմ ն(ո)ր(ա)յ մ(ա)ն քնն(ո)ւթիք ս(ո)ցին գաջիք ի գիրս պտ(ո)ղ(ե)մէի. զի կար մեր այս էր. որչափ կ(ա)ր(ո)ցք գրեւ: Լ զիս զ(ա)նիմ(ա)սս ծ(ա)ռ(ա)յս. ասար սեր(ա)ստ(ա)ցիս՝ զչ(ա)ւ(ա)ք(ո)ղ զբ(ա)նիցս յշ(ե)ցէք Լ ամ ող(ո)րմի աս(ա)ցէք. Եւմէն: « et aliarum eius partium disquisitionem repperietis in scriptis Ptolemaei; potentia enim nostra erit secundum id quod poterimus legere. Mei vero insipientis servi, Asar Sebastatsi, qui haec verba conlegi, memoriam agite diciteque 'Domine miserere'. Amen ».

9 (f. 15) Libri Ecclesiastici sententiae selectae per ordinem capitum et versuum dispositae cum locis plus minusve parallelis ex Sapientia Salomonis in margine externo scriptis.

Codicem littera *notergir* exaravit quidam Asar Sebastatsi (cf. ff. 4^v et 14^v), qui et ff. 43^v (an. 1621) et 45 sq. cod. Borg. arm. 9. F. 1: *Platonis Philosophiae deffinitiones (sic) descriptae | stillo (sic) antiquissimo, quib(us) addita sunt adagia | aliorum sapientium*. F. IV paucae litterae quas non intellegimns.

Integumentum ex simplici membrana, cuius in pag. ant. int. legitur *3 Armen*. Antiqua nota cod. L. II. 37 (ex 38) in schedulis adparet integumentis dorso et pag. ant. int. adglutinatis.

38 (olim L. III. 1). An. 1671 (cf. ff. 1 et 49), chart., mm. 320×221, ff. I. 86.

1 (1^v) Liturgia missae, cum versione latina **Vartani Hunanian**. Textus editus est typis S. C. de propaganda fide an. 1677 et recentius, eodem tamen anno in prima pagina inpresso, sub titulo **ԼԻՏՄԻԱԿԱՆԻ ԿԱՊԵՐԱԳԻՆ ԿԱՅՈՅ**: *Lyturgia armena*. Interpretatio latina eodem anno publica facta est in libello cui titulus *Codex mysterii missae Armenorum seu lyurgia armena*, p. 1-14. De Vartano Hunanian, qui fuit metropolita Leopoltanus Armenorum vide Placidum Suqias Somal, *Quadro della storia letteraria di Armenia*, Venetiis, 1829, p. 161, vel potius *Encyklopedyja powszechna*, t. XII, Varsaviae, 1863, p. 317 sq. Titulus est in f. 1 manu Vartani Hunanian: *Liturgia Armena correcta (ex incorrecta, in cancell.) quā utuntur Armeni (schisma|tici cancell.) In qua continetur solum | illud, quod ad sacerdotem celeb|rantem spectat exceptis Lectio|nibus et Euangeliis. Qua(m) | descripsi ex Originali Liturgia | Armena manuscripta, | Iussu Ill(ustrissi)mi Domini D. Bal|deschi Archiepiscopi Cēsariensi, et | Secretarii S. C. de propa|ganda Fide. A(nno) 1671. Septemb(ris) 24. | Rome. | Vartanus Hunanian*. Verba tituli *Liturgia - manuscripta* cancellata sunt et verbis *Liturgia Armena correcta* in altera columna substituta.

2 (f. 49^v) **ԼԻՏՄԻԱԿ** (cod. **ԼԻՏՄԻԱԿ**) **ՍԱՐԳԱԼԱԳՈՒԹԻ, Լ ԴԱՐՈՒԹԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՆ ԿԱՍՏԱՐԱԳԻՆ** « Instructio diaconatus, et clericatus caerimoniae missae » una cum versione latina **Vartani Hunanian**. Textus, ut supra, bis editus est a S. C. de propaganda fide **ՄԿԱՍՏԱՐԱԳԻՆԻ ԿԱՊԵՐԱԳԻՆ**: *Ministerium missae*, latina vero interpretatio in op. laud. exstat, *Codex ...*, p. 15-27. Tituli duo exstant, quorum prior in f. 49: *Spectantia ad Missam Arme|nam, quę recitantur seu cantan|tur a Diaconis et Clericis per | totum annum. Quas ego | Vartanus Hunanian descripsi ex | inpresso libro ab Oschano Episco|po Armeno, et interpretatus | sum. Iussu Ill(ustrissi)mi Domini | Baldeschi, Archiepiscopi Cēsa|riensi, et Secretarii S. C. de | propaganda Fide. | A(nno) 1671, Octob(ris) 14. | Rome*. Titulus alter in f. 50: *Hae sunt spectantia ad missam | Armenam, quę recitantur, seu | canuntur à Diaconis atquē à Cle|ricis per totum annum, exceptis Lectio|nibus et Euangelijs, quae (ex quod) ego de|scripsi ex libro inpresso ab Episcopo | Oschano Armeno, qui uocatur Liber | horarum. | Documentum Diaconatus, et Clericatus | Ceremoniae Missae. Inc.: ԱՆՈՒ քահանայն երկու սար|հաւազունս, Լ մասնէ 'ի սրբատունն ... Accipit Sacerdos duos Diaconos et intrat in sacristiam ...*

Codex, cuius paginae in duas columnas divisae sunt, ita descriptus est, ut textus armenus columnam sinistram cuiusque folii aversi occupet, latina vero interpretatio columnam sinistram folii recti. Conrectiones inter lineas additae sunt vel ab interprete ipso vel a Sebastiano Knap o. P., cuius relatio in cod. Borg. lat. 144, f. 267-269, 278 sq. reperries. F. I nota codicis antiquior *30. Armen. et: Imprimat(ur) si uidebit(ur) R(everendissimo) P(at)ri M(agist)ro S. P. A. | I(acobus) de Ang(el)is Arc(hie)piscopus Urb(inas) V(i)ce(s) gerens*. F. 1: *Imprimatur. | Raimundus Capizu(cehi) Ord(inis) Pręd(icatorum) | Sac(ri) Pal(atii) Apost(olici) Magister*. F. 86: *Nos infra-scripti accurate perlegimus hanc Liturgiam Armenam incorrectam, et | inuenimus esse illam, quā communiter hoc tempore utitur Natio Armena ad Sacri|ficium Missae celebrandum. Inuenimus similiter hanc copiam omnino concordare | cum suo originali. Errores autem translationis latinae, quos et secundum quod | unanimitate consensu corrigendos esse iudicauimus, per P. Sebastianum Knab, qui|buslibet lineis interposita correctione, nobis consentientibus et inspicientibus, | emendati sunt. In fidem etc. manu propria subscripsimus. | Ego F. Sebastianus Knab Dominicanus affirmo ut supra. | Ego Basilius Barzech Sacerdos Armenus affirmo ut supra. | Ego Vartanus Hunanian sacerdos Armenus affirmo ut supra. | Ego fr. lucas de luca Armenus Dominicanus affirmo ut supra, excepto quod non | habeam notitiam an hec liturgia sit illa qua hoc tempore utuntur Armeni | Et ego D. Aloisius Maria Pidou Clericus Reg(ularis) affirmo ut supra, excepto quod neque | habeo notitiam an hec Liturgia sit illa qua hoc tempore utuntur Armeni Orientales*. Columna dextra unius cuiusque paginae et integra ff. IV. 48^v. 86^v vacua.

Integumentum membranaceum, cuius in dorso atramento scriptum legitur: *Liturgia | Armena correcta*.

39 (olim L. III. 2). Saec. XVII post med., chart., mm. 263×192, ff. I. 46.

Liturgia missae cum interpretatione latina auctore **<Vartano Hunanian>**. Titulus est (f. 2): *Liturgia Armena | Quam Oscanus Episcopus Liburno misit. | In qua, ea tantum continentur, quae a Sacer|dote tantum dicuntur in Missa, ea autem, | quae a Ministris in Missa recitantur, tantum | modo notantur*.

Codex, eodem modo quo 38 dispositus, textum armenum continet in foliis aversis, interpretationem vero in rectis. Armena columna currenti calamo exarata est ab Oscano ex cod. Borg. Arm. 52, latina vero a Vartano Hunanian. Non nullae conrectiones in columnis vacuis scriptae sunt, tum auctoris manu, cum alia quae videtur Basilii Barsech. F. I: *Liturgia Armena ab Ep(i)sopo Oschano | Liburno missa cum | interpretatione Latina*. Ff. IV. 1^r. 46^v vacua.

Integumentum membranaceum, cuius in dorso exstat nota antiqua X.

40 (olim L. III. 3). Codex e tribus conflatus.

I. An. 1671 (cf. f. I), chart., mm. 200×95, ff. I. 106.

Kalendarium seu **ՏՕՆԱԳՆԵՅ** latina interpretatio, auctore **Vartano Hunanian**. Titulus est ab interprete praemissus (f. I): *Calendarium, seu Ordina-rium | perpetuum Armeniorum. | In quo continentur. | Cēremoniję (sic) Pro-cessionum. Missę sol|emnis. Recitatio officii Diuini. et festa | Sanctorum. | Quod ego Vartanus Hunanian. | ex manu scripto exemplario Originali, | rescripsi (ex rescripsi, s eras.), atq(ue) interpretatus sum. | Observando omnino modum compo|sitionis, et proprietate(m) Idiomatis | Armeniorum, | Iussu (Illustrissimi) Archiepiscopi Cēsariensis, et Secretarij cancell.) | Sacrę Congregationis de Propa|ganda*

Fide. | Rome. | Ad maiorem Dei gloriam. | 1671, Nouem. 25. Haec verba sequuntur tituli armeni interpretatio et praefatio de festis B. M. V. (f. 1): *Ostentarius* (sup. *Monstrator* cancell.) *Festorum (orum suprascr.) et Euangeliorum (orum suprascr.) Instructor Diuinorum Cultuum. iuxta Cereemonija(m) Ecclesie Nostrae Armenae* (cf. cod. 80, f. 347^v). *Die 1, Chahuz mensis Armenorum. et Decembris Romanorum, 2.* (ibid., f. 345) ... (f. 6) *Dei manifestationis Vigilię nocte, Capituli gloria. Credo. Et inducuntur sacerdotes simul...* (ibid., f. 348), des. (f. 106): *Hoc mediu(m) a Nativitate usq(ue) ad Pristinum, crescit et decrescit. Tu ex To(no) 3 et Sem(ito) 3 et Sem(ito) 2 etia(m) dicas, ut recte ueniat. Finis.*

Codex autographus non nullas exhibet emendationes prima manu.

II. Saec. XVII, chart., mm. 218×130, ff. 376.

1 (f. 1) <Pauli Piromalli O. Pr. episcopi Nahčevanensis> liber cui titulus est <De Fide Catholica ad Regem Persarum> editus Vindobonae (Viennae Austriae in ed.) an. 1656 cum titulo: *Θεαντροπολογεια* (sic) *seu Oeconomia Salvatoris nostri, explicans ex solis Prophetis ad instantiam Regis Persarum petitis ineffabile, adorandumq(ue) Incarnationis sacramentum Authore Illustriss(imo) ac Reuerendiss(imo) D(omi)no Fr(atre) Paulo Piromall[o?] Archiepiscopo Nahcievanensi in Armeniā Majori, ex ordine Praedicatorum assumpto.* Codex qui autographus est et saepe a textu impresso differt inc. mutilus in cap. IV (in ed. III) tractatus I: *Hucusq(ue)(locuti cancell.) sumus aliquantulum locuti de essentia entis necessarij ex eo quod creata inspicientes...* (cf. ed. p. 32). Des.: 9°. *Nono. christus est minor Patre (Deo suprascr. ante Patre), ergo non est Deus. Resp. Christus (conr. ex Christum) s(ecundu)m humanitate(m) et ut homo est minor Patre et etiam Angelis minor (et - minor suprascr.), sed s(ecundu)m Deitate(m) est super omnia, et (sup. - et suprascr.) Deo patri equalis et unus Deus cum illo (unus - illo suprascr.) ut alibi dixit. ego et pater unu(m) sumus* (cf. ed. laud. p. 230 sq. et 244).

2 (f. 159). Eiusdem <Pauli Piromalli apologia de duplici natura Christi contra Simonem Armenorum doctorem> armenice (cf. cod. Borg. Arm, 11) sine titulo. Inc.: *Ուրախութիւն մեծաւ ընթերցալ* (ex *ընթերցայ*) *զպատասխանին*. Des. abrupte (f. 376) *քանզի աճ էր ասէ բանն : Արդ որ քան ասէ* (cf. ed. p. 183). Ultimae lineae f. 249 cancellatae sunt et immediate legenda sunt ff. 295 sq., ut conligitur ex verbis *Արդ եթէ* in angulo inf. ext. scriptis, eque conlatione cod. 11, f. 86^v et ed. pag. 82. Textus saepissime emendatus prima manu, satis differt a versione latina et cod. Borg. Arm. 11, quibus hau dubie antiquior est.

Codex autographus est, ut adfirmat notula Iohannis Pastritii, in angulo sup. ext. f. 1 atramento flavo scripta: *Origin(a)riu(m) Piromalli [... de fl]de Cath(oli)ca | stampato [...]. F. 159* nota eiusdem: *De [reb(us) cancell.] Contro[uersijs] Armenor(um).*

III. Saec. XVII, chart., mm. 270×100 ca., ff. 210.

Kalendarium armeni seu *Տօնացոյց* latina interpretatio quam confecit e cod. Borg. arm. 47 <Basilius Barsech> (cf. cod. 51, ubi nomen interpretis ponitur). De auctore vide sis Sukias Somal, *Quadro...*, p. 161 sq. Inc.: *In nocte Accensionis lucernarum Dei Epiphanię. Canonis capituli. Gloria. Credo* (in cod. *Credi* pro *Credimus* cuius verbi ultima littera pr. man. lineola expuncta est). *Et uestiuntur sacerdos* (sic) *simul...*; des.: *Euangelium quietis sic inueni. In Mattheo. In Marco. In Luca. In Ioanne* (spatio ad recipiendos capitum numeros vacuo relicto). *Cum hoc redimens liberator salua me ab omnibus tentationibus, secundum duplex esse, pro celesti agmine electorum. et nomini tuo cupiendo, iugiter gloria.*

Codices I. II simul compacti sunt, seorsum vero codex III, ita ut duos habeas libros membrana telaque nigra contextos.

Integumentorum dorsis impressae sunt tesserae gentiliciae Pii X et Francisci a Paula Cassetta card. bybliothecharii et notae codicum *Armeno | 40 | P(arte) I* et *Armeno | 40 | P(arte) II*.

41 (olim L. III. 6). Saec. XVIII, chart., mm. 228×163, ff. 270.

Orationum conlectio pro diversis festis D. N. I. C. et quorundam sanctorum. ¹ (f. 1^v) Die 25 martii, in festo adnunciationis B. M. V., inc.: *Յորժամ եկեալ առ նա հրեշտակապետն զարբիել աւետարանեաց նմա զԻջումն և զմարմնաւորութի միածին որդւոյն և բանին հօր ի նմ(ան)է...* « Quando venit ad eam archangelus Gabrihel, adnunciavit ei descensum et incarnationem unigeniti filii et verbi Patris ex ea... » ² (f. 3) Die 26 martii, iterum de adnunciatione, inc.: *Յանարատ և յածածին կուսէն մարիամոյ, և յիշատակ ամենասրբուհւոյ տիրուհւոյն մերոյ...* « Inmaculatae et Deiparae virgini Mariae, in commemoratione sanctissimae dominae nostrae... » ³ (f. 5) Die 20 decembris, de nativitate Domini, inc.: *Չսօն երկրպագելի ծննդեան փրկչին մերոյ հինգ աւուրք յառաջ սկսանի եկեղեցի սբ...* Festum adorabilis nativitatis salvatoris nostri quinto die antea incipit sancta ecclesia... » ⁴ (f. 10^v) Die 21, inc.: *Չչորեքնիւթեայ բնութիւն մեր նախ քան, զք աւուր սօնիս...* « Quattuor elementis conpositam naturam nostram antequam die quarto celebres... » ⁵ (f. 11) Die 22, inc.: *Ահա ծագեցաւ մեզ առաւօտ, որ բերէ մեզ զարեգակն արդարութե...* « Ecce splendet nobis matutinum, quo nobis adparebit sol iustitiae... » ⁶ (f. 11^v) Die 23, inc.: *Ըծնունդ փրկչին մերոյ ը մարմնոյ ի սբ կուսէն մարիամա, յառաջ աւետեալք ի նախաքարոյ մարգարէիցն...* « Nativitas salvatoris nostri in carne ex sancta virgine Maria antea adnunciata est in praedictionibus prophetarum... » ⁷ (f. 12) Die 24, in vigilia Nativitatis, inc.: *Աւանդապահք խորհրդոցն քի; եղն*

սր առաքելքն, նորա ուսուցին զամ անօրինականացն քի... « Dispensatores mysteriorum Christi facti sunt apostoli, ipsi docent omnem oeconomiam incarnationis Christi... ». ⁸ (f. 13) S. Iohannis Chrysostomi in nativitatem Domini, inc.: Ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ ել հրաման յօգոստոս կայսերէ աշխարհագիր առնել ը ամ տիեզերս, ը գրով արկանել զամ աշխարհ փոքրն բանքս... « In diebus illis exiit edictum... » (Luc. 2, 1). ⁹ (f. 15) Die 25, in nativitate Domini, inc.: Տօնեմք այսօր զմեծ խորհուրդ զալստեանն այ առ մեզ... « Celebremus hodie magnum mysterium adventus Dei ad nos... ». ¹⁰ (f. 16) S. Iohannis Chrysostomi in nativitatem D. N. I. C., inc.: Այսօր ծագեաց մեզ արեգակն արդարութե... « Hodie ortus est nobis sol iustitiae... ». ¹¹ (f. 17) Die 26, in commemoratione B. M. V., homilia S. Iohannis Chrysostomi, inc.: Երէկ զփառաւորեալ ծննդեանն սն տօնեցաք զօր մեծաւ աւետօք, այսօր զկուսական արգանդն... « Heri gloriosam nativitatem Domini celebravimus, diem magnae promissionis, hodie virginalem uterum... ». ¹² (f. 18) S. Ephrem homilia in nativitatem D. N. I. C., inc.: Մեծ են փառք տյամ տուր, առաւել քան զամ աւուրց... Magna est gloria huius diei, maioris omnium dierum... ». ¹³ (f. 20) Die 27, in festo s. Stephani diaconi et protomartyris, Ծագեացի և մեզ այսօր կրկնակի տօն... « Ortum est et nobis hodie festum duplex... ». ¹⁴ (f. 22^v) Die 28, S. Iohannis Chrysostomi homilia VIII in Matth. 2, 11, cf. Յովնանի Ոսկեբերանի... յա-եպարանափերն Մարտինոս փեր+ կրկն, I, Venetiis, 1826, p. 112-114, l. 11 մերժեցէ et continuo p. 114, l. 36 և արդ եթէ - p. 115, l. 3. ¹⁵ (f. 24^v) Die 29, in commemoratione parvolorum Bethlemitarum, homilia S. Iohannis Chrysostomi, inc.: Իբրև լուաւ շերովդէս զծնունդն քի... տես սիրելի, զի արդ տրամեալ սատանայ, ը ծնունդ քի, շարժեաց զհերովդէս... « Cum audisset Herodes nativitatem Christi... vide, amice, quo modo iratus Satan ob natum Christum commoverit Herodem... ». ¹⁶ (f. 26) Die 30 decembris, in commemoratione sanctissimae Deiparae, homilia s. Gregorii Thaumaturgi, inc.: Յորժամ յիշեմ զստունկանելն և այլ արտասուեմ, և յորժամ տեսանեմ զպտուղն մարիամայ, դարձեալ նորոզիմ... « Cum memini inobedientiae Evae plango, sed cum video fructum Mariae, denuo renovor... ». ¹⁷ (f. 34) Die 1 ianuarii, festum circumcisionis D. N. I. C., inc.: Տրն և սծն մեր յս քս միածին որդին այ, յես մարմնաւոր ծննդեանն... « Dominus et Deus noster Iesus Christus, unigenitus filius Dei, post carnalem nativitatem... ». ¹⁸ (f. 39) Amphilochei episcopi Iconiensis oratio panegyrica in die octava post Domini nativitatem, inc.:

Բազում են պարզեք շնորհացն քի այ մերոյ, բայց ինչ լաւագոյն քան զմերձաւոր այսր աւուրս տօնի պարզեա, զս զի թագաւորն քս ծնաւ... « Multa sunt dona gratiae Christi Dei nostri, quid vero melius quam huius praesentis diei festi donum, cum rex Christus natus est... ». ¹⁹ (f. 42^v) Die 6 ianuarii, s. Iohannis Chrysostomi in epiphania Domini, inc.: Քս տշխարհի յայտնեցաւ և զանզարդ աշխարհս զարդարեալ լուսաւորեաց... « Christus mundo revelatus est et incultum mundum ornans inluminavit... ». ²⁰ (f. 46) Die 2 februarii, festum ingressus Domini in templum, inc.: Յորժամ ծնաւ ը մարմնոյ յս քս ի բեթլէհէմ ի սր կուսէն մարիամայ, յես ը աւուր թլիփատեաց յովսէփ... « Quando corporaliter natus est Iesus Christus in Bethlehem ex sancta virgine Maria, post octo dies (eum) circumcidit Ioseph... ». ²¹ (f. 52) Die 14 augusti, vigilia ad assumptionis B. M. V., inc.: Ամենաք և անարատ տիրուհին մեր, միայն ի կանայս օրհնեալ, անածին և միշտ կոյն մարիամ... « Sanctissima et immaculata domina nostra, unica inter mulieres benedicta, Deipara et semper virgo Maria... ». ²² (f. 57^v) S. Iohannis Damasceni de dormitione B. M. V., oratio panegyrica, inc.: Օհնչ տացուք քեզ ով տիրուհի, կամ զորպիսի զովութե պսակեցուք զքահանայական և զփարաւոր զլուս ք... « Quid dabimus tibi, o Domina, vel qua laude coronabimus sacerdotale gloriosumque caput tuum? ». ²³ (f. 63) In festo s. Mariae Magdalene, inc.: Սրբուհի աղախինն քի մարիամ մազդաղենացին, ը լատինացոց, էր ի թագաւորական և ի յազնիւ տոհմէ, ունելով եղբայր զզազարոս և քոյր զմարթայ... « Sancta serva Christi, Maria Magdalene, secundum Latinos, erat ex regali et nobili progenie, habens fratrem Lazarum et sororem Martham... ». ²⁴ (f. 73^v) In honorem ss. Anatoliae et Victorinae, quae passae sunt tempore Decii, inc.: փառաւորեալն զօրութե օրելիանոս խնդրեաց զանաօլիէ իւր ի կնուցի... « Virtute gloriosus Aurelianus petivit sibi Anatoliam in matrimonium... ». ²⁵ (f. 80) In festo s. Petri ad vincula, inc.: Օտօնս զայս սր զլիաւոր առաքելոյն պետրոսի, սահմանեցին սր հայրապետքն տօնել յազազս դ պատճառի... « Hoc festum s. principis apostolorum Petri iusserunt sancti patriarchae celebrare propter quattuor causas... ». ²⁶ (f. 85^v) Historia s. Iohannis Chrysostomi episcopi Constantinopolitani, inc.: Սր և սքանչելագործ հայրն մեր ամենագովելին, և երիցս երանեալ աշխարհակեցոյց հայրապետն... Sanctus et thaumaturgus pater noster ubique laudandus et ter beatus oecumenicus patriarcha... ». ²⁷ (f. 133) S. Iohannis Chrysostomi, seu potius Ignatii Siavlerntsi doctoris (cf. Franciscum

Nicolaum Finck et Leonem Gjandschezian, *Verzeichniss...* p. 53) homilia in filium prodigum, ut in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 4, f. 26; 224, f. 270^v; 263, f. 141; 313, f. 87^v et in codd. Tubingensibus Ma XIII, 38, f. 285^v; 39, f. 67; 103, f. 188; inc.: **Ան միջ էին երկու որդիք ...** ²⁸ (f. 140^v) S. Iohannis Chrysostomi homilia in Lazarum et divitem, quae inc.: **Էր ոմն մեծատուն և աղանէր ... և ուր իցէ անուն մեծասանն ...** ut in codd. Tubingensibus Ma XIII 38, f. 312 et 39, f. 97 et in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 4, f. 28^v; 263, f. 135^v. Oratio haec conflatur ex fragmentis homiliae sextae in Lazarum quam impressam invenies in **Յովհաննէս Ոսկեբերանի ... Տարտ**, Venetiis, 1861, inde a p. 538, l. 33. ²⁹ (f. 145^v) S. Iohannis Chrysostomi homilia in pharisaeum et publicanum, ut in synaxario Constantinopolitano an. 1834, **Յայտատար ըստ կորէի ընդրելաբոյն Յայտատարաց Տէր խորէի**, adpendix, p. 7. 8 (cf. cod. Tubingensem Ma XIII 38, f. 84 et codd. Mechitt. Vindobonensium 4, f. 34 et 224, f. 304^v); inc.: **Երրորդ ևս ճանապարհք ...** ³⁰ (f. 148^v) S. Iohannis Chrysostomi homilia de decem virginibus, ut in ed. **Յովհաննէս Ոսկեբերանի ... Բնութիւն լուսնոյն Պատմութիւն**, Venetiis, 1862, II, p. 744-750. ³¹ (f. 154^v) Homilia pro dominica Palmarum, inc.: **Եւ գիտելի է զի օրս այս յողորմեան (sic), որ է օր զալտեան և նորոգման է պատկէր առաջին աւուրն արարչութե ...** « Notum est quod haec dies obsecrationis, quae est dies adventus et regenerationis, imago est primi diei creationis... ». ³² (f. 158^v) Homilia pro feria secunda maioris hebdomadae, inc.: **Արդ երկրորդ աւուրս արարչութե պատկեր տիպ և զաղափար է երկրորդ զարուն ...** « Nunc secundus dies creationis imago typus et figura est secundae aetatis ... ». ³³ (f. 162) De tertia mundi aetate, inc.: **Սկսեալ ի նոյի զճճթ ամաց առեալ, և յանկեալ ի զէ ամին սերուքաի ...** « Incipit a Noe anno 3159 creationis et desinit in anno 95 Serug... ». ³⁴ (f. 165) De quarta mundi aetate, inc.: **Սկիզն առեալ ի սերուքաի զզ տարւոյն և կատարեալ ի հնգետան ամն սամուէլի ...** « Initium est in anno 96 Serug et finis in decimo quinto anno Samuhelis ... ». ³⁵ (f. 169) De quinta aetate, inc.: **Սկսեալ ի վեշտասան ամի սամուէլի մարգարէին, յորում ընարութի օծման թաղաւորաց ...** « Incipit anno decimo sexto Samuhelis prophetae, cuius electione regum consecratio ... ». ³⁶ (f. 172) Commemoratio s. Patricii episcopi, s. Germani discipuli, inc.: **Սա նախ և առաջին քարոզեաց յերկիրն սկօլիոյ զքս, և բնակիչք երկրին չկամէին հաւատալ թէ իցէ այլ կեանք ...** « Hic primus praedicavit Christum in terra Scotiae, et incolae terrae (huius) nolebant credere aliam vitam esse... ». ³⁷ (f. 179^v) S. Christophori archiepiscopi (**Քրիստոփորի**

որ և արհիեպիսկոպոսի ասացեալ) oratio de moribus humanis, inc.: **Սիրելիք ը ժամանակս ժամանակս հովիւք և վարդապետք յազազս զմեզ...** « Amici, pastores et doctores aliquando fuerunt propter nos... ». ³⁸ (f. 186^v) Historia s. Niphonis, episcopi <Constantianae>, forsitan eadem quae graece impressa est Constantinopoli an. 1863, *Նέον έκλόγιον περιέχον βίουσ άξιολόγους διαφόρων άγιών...*, p. 32-42 (*Bibl. hag. graeca*, 2^a ed. 1372), inc. **Սայ էր ի քաղաքէն ալմիրոպօլսոյ, յաւուրս մեծին կոստանդիանոսի, և մինչ եղև ի առեալ ...** « Hic erat ex urbe Almiropoli (?), in diebus Constantini magni, et quando decem annos habuit... ». ³⁹ (f. 189^v) Panegyricus s. Nersetis <Lambronatsi> episcopi Tarsensis, apud Leonem Ališan, **Հայաստանոս**, Venetiis, 1910, ed. in fol. p. 419-424, (*Bibl. hag. or.* 794). ⁴⁰ (f. 199^v) Historia Nerseh regis Romae filii, e syriaco translata, (*Bibl. hag. or.* 805) cum epilogo Gagik interpretis, **Արտ արքոյ հարանց է տաղաւարոս-նիւն և նոյն ըստ կրկն լարճման-նէան նախեաց**, Venetiis, 1855, I, p. 360-369. ⁴¹ (f. 210) Historia filii regis Romae (*Bibl. hag. or.* 1024) ut in ed. laud. I, p. 369-390. ⁴² (f. 232) Historia s. Alexii (**ալէքսիանոս**) ut in *Bibl. hag. or.* 44 et in ed. laud. I, p. 138-161 litt. minoribus. ⁴³ (f. 257^v) Historia s. Iohannis <Calybitae> filii <Eu>tropii (**տրոպիոս** in tit., **եւտրոպիոս** in testu) ut in *Bibl. hag. or.* 499 et in ed. laud., I, p. 126-138.

Codex nitide exaratus littera *notergir* eadem manu qua codd. 32. 33. Tituli rubri. F. 1: *Orationes variae D. Chrysostomi*. F. 270 vacuum. Integumentum ex corio nigro cum fibulis.

42. 43 (olim L. III. 7 et 8). Saec. XVIII, chart., mm. 229 x 166, ff. I. 206 et I. 375.

Rituale ex editione Constantinopolitana an. 1704 (an. Arm. 1153) descriptum. Titulus omnino respondet illi quem indicat Arsenius Ghazikian pro editione anni 1714, *Nouvelle bibliographie arménienne et encyclopédie de la vie arménienne*, **Հայկական նոր ճարտարագիտութիւն և հանրագիտարան հայ կեանքի**, I, col. 1785, tantum quod in praesenti codice habes **Նախապետի** pro **Աղէքսանդրի** et **նճճզ մարտի ի « 1153 martii 20 »** pro **ՈՂՍԳ: Յուլիսի ԻՎ « 1163 iulii 22 »**.

Codices haud eleganter exarati caractere *bolorgir*, titulos praebent litterasque initiales minio picta. F. I cod. 42 antiquior nota codicis *12 Armen.* et alia manu: *Prima pars ritualis*. F. I cod. 43: *27 Armen.* et f. 1: *Pars Sec(un)da ritualis*. Sigillum s. Congregationis de propaganda Fide schedulae chartaceae impressum uni cuique codici in principio adglutinatum est. Ff. IV amborum codicum et ff. 1^v, 375 cod. 43 vacua.

Cod. 42 corio purpureo compactus est, 43 vero corio nigro. In dorsi, litteris aureis scribitur: *M. SS. | Rituale (cod. 42 Ritual.) Arm(enum) | Tom(us) I vel II.* Codex 43 fuit olim corio purpureo obductus aequae ac 42, ut adparet ex inscriptione dorsi deaurata quae frustulo corii purpurei impressa super nigrum glutinata est, sed praesens tegumentum vix recentius est.

44 (olim L. III. 9). Saec XVIII, chart., mm. 230×186, pagg. 2016.

Gabrielis a Villafori O. Cap. lexicon linguae armenae classicae et recentioris in quo duplex datur verborum interpretatio latina scilicet et italica; gallica versio alia manu quandoque addita pagg. 1-260 (litt. *ս*), passim erasa est. Titulus est in p. 1: *Dictionarium quatuor linguarum, Armeniae scilicet literalis, Armeniae vulgaris, latinae, atque italicae.* Inc. Աս է առաջին գիր հայկազանն այբուբենի... Աս est prima littera Armeniaci alphabeti...; des.: Ֆրեր • կ(ամ) • Ֆրեր, ի, աւ, սց, օք • է բառ զաղղիացւոց, որ թարգմանի եղբայր • ազաթ • Frater, tris. m. Fratello. Nomina propria in hoc glossario recipiuntur et multa loca sanctorum aliorumque scriptorum referuntur.

Codex autographus est, multis emendationibus non semper prima manu auctus. In schedula folio liminario adglutinata: *Donné par M. L'Abbé de Bellaud, vicaire général, official et Archidiacre du Diocèse de Sens, Aumônier de S(on) A(ltesse) R(oyale) | Madame la Dauphine.* Desiderantur pp. 107-110 ut docet notula in frustulo chartaceo eorum loco inserto: *Il manque les pages 107, 108, | 109 et 110. | Depuis le mot Աղղիացւան | jusques et compris le mot | անիմանաւք. 104 mots. | 2 avril 1817.* Testimonia in fine operis scripta sunt Lutetiae Parisiorum an. 1780 et Romae 1783, quae ex integro referimus. Testimonium Petri Simonis Lourdet (p. 2014): *N° 1426 | Illustrissimi Rectorum Sigillorum Custodis jussu, | opus legi manuscriptum cui titulus: Dictionarium | quinque Linguarum, Armeniae scilicet literalis, Armeniae | vulgaris, Latinae, Italicae atque Gallicae, nec non Grammaticam | Armenam Latine pariter, Italicè et Gallicè digestam | Auctore Reverendo Patre (Gabriele suprascr.) a Villafori, Capuccino, apud | Armenios per annos triginta Missionario. Quo quidem, | postquam nostris huc usque fuerunt, omniumque | Philarmenorum votis omnibus expetita, iisque tamdiu | denegata, nostrum tandem prodeunt in vulgus, tanquam | viae duces, qua deinceps facilis cuique pateat ad | Haecanorum scriptorum intelligentiam aditus; ex quibus, | sicuti ex uberrimis Scientiarum fontibus, aliquid in | nostras usque, tum sacras, tum profanas Litteras | derivetur. Illi sanè peramplae sunt agendae grates, qui | tantae molis susceptum opus tam feliciter, ad majorem | Dei gloriam, Religionis incrementum reique litterariae | decus absolvit. | Datum Parisiis in Regio Franciae collegio, 4° Kal. | Aprilis, anno Domini 1780. | Lourdet Lector et Professor Regius. Iudicium censoris (p. 2016): *Ego infrascriptus e Clementina linguarum orientalium societate. Iussu R(everendi)ssimi Patris | (Erardi a Radkersburgo in marg. add. pr. man.) Generalis Ordinis Minorum S(anc)ti Francisci Capuccinorum, attente perlegi Codicem Manu | scriptum cui Titulus. Dictionarium quinque linguarum Armeniae scilicet literalis, Armeniae | vulgaris, latinae, Italicae, atque Gallicae, quodque complectitur Grammaticam Armenam | Latino, Italico, et Gallico expressam Idiomate. Auctore R. P. Gabriele à Villa Fori | Capucino (sic) apud Armenios Missionario Apostolico. Quaecumque in ea exarata bonis | moribus, sicut et Orthodoxae Fidei consentanea sunt, Opus tamdiu à doctis Celeberrimis exoptatum et tandem feliciter confectum, miro Ordine digestum, atque | magnà curâ elaboratum, cunctis fere Gentibus in diversis Asiae, Graeciae et Europae | Provinciis negotia habentibus perutile, et prorsus Necessarium Verbi Dei apud | Armenios Praeconibus, cum Sacrae Scripturae Interpretibus, omnibusque linguas | Orientales sedulo Colentibus, In cujus rei Fidem Praesentibus subscripsi. | Parisiis die decima quarta Aprilis. Anni. 1780. | Fr(ater) Sixtus Vezuliensis Praesbiter Cap(ucci)nus | Provinciae Parisiensis. Adprobatio ministri generalis eadem pagina continetur: *Nos Fr(ater) Erardus à Radkespurgo totius Ord(inis) FF. Min(or)um S. Francisci Cap(ucci)norum | M(i)nist(er) G(enera)lis L. I. salut(em) in D(omi)no. | Cum opus manuscriptum, cui Titulus: Dic-***

*tionarium quinque linguarum Armeniae scilicet literalis, Armeniae vulgaris, Latinae Italicae, atque | Gallicae, nec non Grammaticam (sic) Armenam latine pariter Italicae (sic) | et Gallicae digestam, ab adm(odum) V(enera)ndo P(atre) Gabriele à Villafori, apud | Armenos per triginta annos, Missionario ap(osto)lico elaboratum à tam | Regio, quam ordinis Revisore recognitu(m), examinatu(m), et aprobatum (sic) | fuerit, dignum proinde repertum publicae lucis, utpotè jam apud | eruditos omnes summè com(m)endatu(m) et expectatu(m). Nos presentium | virtute, facultatem nostra(m) impertimur, ut servatis de jure servandis, ac in | Regno Galliae praescriptis circa Typografia(m) ordinationibus, Typis publicis | mandetur, | Dat(um) Oxenfurti in decursu nostrae visitationis G(enera)lis 15 Maij 1780. Iudicium Pauli Leoni (p. 2015): *Opus inscriptum « Dictionarium quinque linguaru(m) Armeniae, scilicet litera(lis), Latinae. Italicae, atque Gallicae, Armeniae vulgaris », cui adijcitur (sic) Grammatica (sic) Armeno Latino, Italico et Gallico elaborata Idiomata (sic) | sedulo perlegi elapso anno 1781; quo tempore illius auctor R. P. | Gabriel à Villafori ex ordine Capucinorum, apud Armenos | Missionarius Apostolicus Romae degens illud mihi legendu(m) tradidit. | Pientissimi viri studium, solersiam (sic) ac laborem summoperè admira(tus) sum, quod propriam uniuscujusque vocabuli vim, atque efficien(tiam) tam bene assecutus esse, atque adeo luculenter explicasse | visus mihi fuit, ut nescio an quidquam rectius, ac melius posset | elucubrari, quam plura alia autem legerem dictionaria, sed | neque copia, neque nitore sunt illa, cum isto comparanda. Valde | itaque gavisus sum, ubi intellexi (sic) typis edendum quamprimum | illud esse. Diu siquidem id optavere optimi qui | que viri, qui | verbi Dei apud armenos precones sunt, quique fidei orthodoxae | propagationi incumbunt. Haec autem animi mei sententia | curenti (sic) calcare (sic) addat (ex addo) ne tanti operis editio diutius retardetur | ex quo non leve catholicae fidei incrementu(m) profecturum | certissimè spero. | Da(tum) Rome apud Sanctam Mariam aegyptiacam (sic) VI. kal. Maji | 1783, et sigillo quo utor (obnuivi cancell.) munivi †. | Paulus Leoni jam alumnus Ven(erabilis) Colleg(ii) Urban(i) de Propag(anda) | Fide Sacrae Theologiae nec non Philosophiae doctor Archie(piscopus) Akalgikensis, et actualiter a S. Sede Apostolica | deputatus ordinarius pro Natione Armena in ecclesia | S. M(ariae) Aegyptiacae de Urbe.**

Codex in tres partes dividitur tela nigra ac membrana alba compactas, quarum in dorsis impressae exstant tesserae gentilitiae Pii X et Alfonsi Capecilatro card. bybliothecharii; praeterea verba Armeno | 44 | P(arte) I. II. III.

45 (olim L. III. 10). An. 1415 (an. Arm. 864. cf. f. 10^v et f. 391), chart. (praeter ff. 1. 2. 392. 393 membr.), mm. 165×138 ca., ff. 393.

S. Thomae Aquinatis doctrina de sacramentis h. e. (f. 11) tertiae partis Summae theologiae quaestiones 60-90 et (f. 187) tertiae partis subplementi quaestiones 1-68. Haec interpretatio ex subscriptione concluditur diversa ab illa de qua loquitur Garegin Zaphanelian, *Catalogue des anciennes traductions arméniennes*, Մասինասարան հայկական Ռարգմանո-լեանց նախնեաց, Venetiis, 1889, pp. 274 sq. Praemittitur (f. 4^v) index quaestionum et articulorum. Inc.: Արկ(րոր) է հասոր եր(րոր) է մասին հաւաքման երանելոյն թօմաի աքի-նացոյն: Յաղաքս խորհրդո(յ) եկեղեցոյ: Յեա քննուլթե այնոցիկ որ վերայբերին առ անօրէնուի բանին մարմնացելո տեսանելի է ի խ(ո)րհրդոց եկ(ե)ղ(ե)ցոյ... «Tomus secundus tertiae partis summae beati Thomae Aquinatis. De sacramentis ecclesiae. Post considerationem eorum quae pertinent ad oeconomiam Verbi incarnati, considerandum est de ecclesiae sacramentis...»: des.

mus fundator ordinis unitorum frater Iohannes Khėrnetsi nuncupatus (ibid., p. 509 sq.), cuius in nomine sanctam congregationem instituerunt pius et devotus princeps Georgius (Iohannis avunculus, ibid., p. 509) et coniunx eius domina Elłkin; qui tres, praepositus, princeps Georgius et domina Elłkin sponte sua hoc monasterium obtulerunt ordini praedicatorum s. Dominici in donum perpetuum. Hic vero supradictus praepositus Iohannes causa fuit plurium bonorum, quia ibi congregavit multos doctores Latinos et Armenos, eorum nutriendos animas et corpora, item interpretatus est et interpretatur libros multos utiles inluminantesque. Nec hoc tantum, sed fuit tamquam fidelis explorator Iesus Nave terram promissionum ingrediens, h. e. sanctam Romanam ecclesiam, ferebatque Armenorum genti salutarem vocationem illisque praefuit qui digni fuerunt se subicere auctoritati supremae Romanae cathedrae, quae est introitus et porta regni caelorum, cuius nos dignos faciat Christus. Supra nominatus praepositus Iohannes Khėrnetsi hoc anno migravit ad Christum, die 6 Ianuarii. Vos ergo, qui hoc libro utemini vel eum describetis, misericordiam Dei invocare pro supradictis opificibus eorumque benefactoribus. Et rogamus vos qui librum describetis ut hanc parvam memoriam exscribatis, et vos inscribimini in libro vitae. Amen. Amen. Reverendissimus celeberrimusque pater noster spiritualis frater Ioseph Šahaponetsi¹ vocatus incepit divinum sacramentalis operationis librum nec fecit finem propter turbidum tempus et duritiam aliarum gentium, et relictus est (liber) manens per multos annos, deinde datum est nobis in examine nostro (videre) eum imperfectum. Qua propter ego humilis in Christo et ultimus filiorum Sion, debilis spiritu, frater Gregorius, minister verbi, gratia et misericordia domini et salvatoris Iesu Christi, incepi et perfeci (arm. perfecit); et adquisivi (arm. adquisivit) eum magno desiderio, ut tropaeum contrariorum ordinum et receptaculum Dei, in quo continentur varia et diversa dona et beneficia, cum quibus et libros a Spiritu Sancto inspiratorum mirabilium prophetarum excellentiumque apostolorum, qui sunt vates huius temporis et historici rerum futurarum. Sicut pulchritudo auri cum puro argento disponitur vel sapphirus cum carbunculo iungitur, sic magister praesens ut umbra veri et qui evangelizat inexhaustibilem aeternitatem; in confirmationem sanctorum et in opus ministerii quod a Spiritu operatur, in scientiam docentium ut in melius elevetur, et in virtutem animorum debiliu[m] et firmitatem terrestrium voluntatum et in utilitatem puerorum novae legis: diadema honoris sanctae catholicae ecclesiae. Qui omnibus existentibus comparatus supersubstantialis (est) et altius eis conspicitur intellegentiae oculis et in confusionem derisionis vim morum Beliar et sequentium eum. Intitulatus vero fuit liber divinus anno millesimo quadringentesimo decimo quinto die 23 mensis Iulii et in computatione Armenorum 864. Quam ob rem oro theologos legentes et utentes errores nostros qui ibi (sunt) fraterna caritate corrigere et nostri cum genitoribus nostris spiritualibus et corporalibus in dominicali beneficio meminisse. Descriptio huius (libri) fuit in usum et commodum ordinis et illorum, qui in eo sunt, fratrum, fratris Laurentii, fratris Martini (?), fratris Constantini, fratris Iobi et qui sunt alterius germinis vitae. Et ut dignemini meminisse mei et magistri mei patris spiritualii casti presbyteri fratris Petri et genitorum meorum carnalium miseri patris mei Hotsadet et matris meae Tānkik et fratris mei Beki qui superest et omnium aliorum proximorum. Et quia audieritis suprascriptas preces et meminisse dignati eritis, ipse remunerator omnium bonorum mercedem vestram solvet et omnes vestras preces exaudiet Iesus Christus dominus noster. Amen». F. 391^v: *ad usum Collegii | Urbani | 1798*.

In spatiis vacuis foliorum membraneorum, quae modo custodiae in principio et fine codicis adiecta sunt, pauca armenice scripta sunt ex homilia quadam de virginibus prudentibus.

¹ Sic dicit librarius, antiquam subscriptionem secutus, licet iamdiu Iohannes mortuus sit (cf. subscriptionem cod. Berol. 74 apud N. Karamianz, *Verzeichniss* ... p. 57).

² Fr. Ioseph quidam Šahaponetsi citetur in cod. Paris. 106, sed videtur alterius saeculi secundum F. Macler *Catalogue* ... p. 47.

Codex compactus est tabellis ligneis corio nigro coopertis. Paginae vero internae operculi anterioris schedula chartacea adhaerescit, ubi legitur antiqua nota codicis 18. *Armen*, et notula: *All' Illus(trissi)mo e Rev(erendissi)mo Sig(nore) Sig(nore) Pad(re) Col(endissi)mo | Il Monsig(nor) Secretario della | Sagra Congregazione di | Propaganda fede | Roma*.

46 (olim L. III. 12, correct. ex 23). Saec. XVIII, chart., mm. 210 × 145 ca., ff. VIII. 334.

1 (f. 1) Glossarium armeno-italicum, ubi interpretationes italicae litteris armenis scriptae sunt. Inc.: **Աբրահայր-փատուէ ապաթէ** (*padre abate*). **աբբասու թի-ապոցիա** (*abbazia*); des. (f. 306): **Ֆել - իլէֆանթէ** (*elefante*).

2 (f. 314) Glossarii alterius pauca folia; inc. mutilum in pag. 19: **արքայազոր** - *Forze reale*; **արքայաժառանգ** - *Ereditario reale*; des.: **օրէն** - *legge*. Exstant tantum pagg. antiquae numerationis 19-22, 47-52, 69-74, 81-84 (in cod. 63. 64), 119, 120, 139-142, 171-178, 183-190.

Codex currenti calamo ineleganter exaratus caractere *notergir* duobus constat codd. non una manu scriptis. Ff. 251-254. 259-266. 269-276. 283-286. 295-298. 303-306 quae erant dilaniata, rudi arte resecta sunt. F. 296^v annus 1781 notatur una cum nomine **Օդոստինո Գարգոնի** (*Agostino Garzoni*). Ff. I-VIII. 29^v-31. 42^v-44. 51^v-54. 60^v-64. 71^v-73. 79^v-84. 89. 90. 99. 100. 103. 104. 113. 114. 125. 126. 133. 134. 147. 148. 161^v-165. 167^v-169. 170^v. 173. 174. 185^v-187. 195. 196. 204-205^v. 206. 212. 213. 222^v-224^v. 228. 229. 238^v-241. 243^v-245. 247-250. 256-258. 266^v-268. 276^v-282. 287-294. 297-302. 306^v-313 vacua.

Integumentum ex charta spissata, cuius in dorso legitur: **Բառգիրք տառկան | Լեզուին** «Lexicon linguae italicae». In operculo anteriore foris et intus: *D(on) Giorgio di Pietro Chrmisi Guiumgijan* (int. *Chrmisi Guiumgijan*) *Armeno Anciriano* (int. *Ancirano*). In pagina interna eiusdem operculi additae sunt litterae **Դ . Կ . Դ . Ժ**. in figura quadrata inscriptae, in pagina vero interna operculi posterioris eadem scripsit possessor, praeterea: **Յամի փրկուէ մերայ . 1781 . մայիսի . 12 : ետու 'ի կապէլ զայս դիրք 'ի քաղաքն Վեհի | որ կոչի բառգիրք տառկան . D. Giorgio Chrmisi Guiumgijan Ancirano Armeno . «Anno salutis nostrae 1781, (die) 12 maii, dedi ad ligandum hunc librum, qui adpellatur 'lexicon italicum' in urbe Vrež».**

47 (olim L. III. 13, correct. ex 20, dein 14). Saec. XVII, chart., mm. 227 × 177 ca., ff. 83.

Kalendarium seu **Տօնացոյց** cuius latina interpretatio a Basilio Barsech in codd. Borg. arm. 40, III et 51 continetur. Inc.: **Ածայայտանութի ճրագալուցի դիշերն կանոնադրին . փատ(ք)ն հաւատ(ամք) . Ալ զդեռուն քահանայքն միաբան . . .** des. **Ալ(ետարան) հանդստեան այսպ(է)ս գիտ . Ի մատթէոս . Ի մարկոս . Ի զուկաս . Ի յօհաննէս** (spatio ad recipiendos capitum numeros vacuo relicto). **Անդ սմին փրկեալ ազատարարդ կեցուս զիս յամ փորձութեց ըստ կրկին գոյից . Վս երկնազում արընարելոյն : Լ անուան քում ցանկալոյ յաւէտ փառք .**

Codex currenti calamo exaratus littera *notergir*. F. 1: *Calendarium seu Ordinariu(m) | Armenoru(m) ab Ep(iscopo) Oscano | Liburno missum . | Տօնացոյց հայոց , զոր Ոսկան Եպ(իսկոպոս)ն Լ Վ(ա)ր(դա)պետն | յԱլեկոնայէ (Leghorn) առաքեաց . F. 29^v, quod textum non recepit, probationes calami continet et verba: *Mons(ieu)r Jan de Leeuw*. Ff. 1^v. 82. 83 vacua. Folia tria aut quatuor in principio codicis forfice excisa sunt.*

Integumentum membranaceum, cuius in dorso scriptum est atramento flavescente: *Kalendarium | seu Ordinarium | Armenu(m)*.

48 (olim L. III. 16, correct. ex 15). Saec. XVII, chart., mm. 175 × 121, ff. 73.

Rituale seu **Մաշտոց**, cuius ff. 9-48^v typis impressa sunt et discerpta videntur ex prima ritualis armeni editione, quam Abgar Armenus Constantinopoli perfecit an. 1569 (cf. notulam Gregorii Kalemkiar infra relatam et Arsenium Ghazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne* ... I, col. 1782). ¹ (f. 4) Ordo baptismi, ² (f. 19^v) ordo benedictionis et inpositionis coronae nuptialis, ³ (f. 30^v) ordo communionis infirmorum, ⁴ (f. 35^v) ordo sepulturae laicorum, (inter ff. 44^v et 45 haud pauca exciderunt), ⁵ (f. 56) preces diei alterius cum progrediuntur ad sepulchrum, ⁶ (f. 64^v) ordo praesentandi puerum in templum post dies XXXX (cf. H. Denzinger, *Ritus Orientalium*, I, p. 399), ⁷ (f. 65^v) ritus benedictionis calicis et patenae, ⁸ (f. 66) ritus benedictionis vestium sacerdotalium, ⁹ (f. 67) ritus benedictionis libri novi, ⁹ (f. 68^v) ordo benedictionis fontis baptismatis in fine imperfectus.

Pars codicis manu scripta characterem *bolorgir* exhibet. Tituli, litterae maximae et grandiores minio picta. Colore caeruleo non nunquam usus est librarius. Fasciculi litteris armenis signati sunt in margine imo primae et ultimae singulorum paginae; fasciculus primus sex foliis constat, septimus duodecim, octavus decem. Fasciculi 2-6 typis impressi quaterniones sunt, sed videtur in sexto aliquid periisse. F. 1, manu Iohannis Pastritii: *Mastuecz. Rituale*; alia manu: *Ordo Baptizandi et alia sacramenta | Administrandi ex Armenicę ecclesię | ritu*. In schedula eidem folio adglutinata, Gregorii Kalemkiar adnotatio: *Mus. Borg. Manus. Armeno 48 | (Rituale Armeno) | von Seite 11-90 incl(usive) ist ein Druckwerk (Rit. Arm.), | zwar bekannt, aber bis jetzt noch nirgends gesehen. Der Druck ist, wie anderwärts bekannt, von dem Armenier Abgar, | hergestellt i(m) J(ahre) 1569 i(n) Konstantinopel. Derselbe hatte z(um) ersten | Mal i(n) Venedig, i(m) J(ahre) 1565 ein arm(enisches) Psalterium gedruckt. | Roma, 22. I. 1912 | P. Gregorio Kalemkiar | Wiener Mechitarist. F. 3: Ordo Baptizandi f(o)(i)o i | De Matrimonio f(o)(i)o 32 | De Comunione (sic) infirmoru(m) f(o)(i)o 54 | De modo sepeliendi f(o)(i)o 64; alia manu: sine nomine scriptoris, et anno, quo scriptu(m) est. Ff. 1^v. 2. 3^v. 71^v-73 vacua.*

Integumentum membranaceum est, cuius in dorso legitur *Armeno 48*: in tabula anteriore conspiciuntur tesserae gentiliciae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothearii. Paginae operculi anterioris interna adhaerescunt frustula chartacea cum antiquioribus codicis notis: 7 *Armen.*; G 19 (ex 20) et 5677 | 7951.

49 (olim L. III. 24, correct. ex 17 et 18). Saec. XVII, chart., mm. 266 × 181, ff. 21.

Liturgia missae, ut in cod. 1, f. 86. Adduntur evangelium s. Ioh. I, 1-14, ut in missa latina, et preces pro gratiarum actione post missam.

Codex caractere *bolorgir* duabus columnis exaratus. Initiales litterae atque tituli minio picta. Linea prima litteris scripta est maioribus, quae avium imagines referunt. F. 1 antiqua nota codicis 31. *Armen.* et manu recentiori: 2 | *litu(rgia) armena*. F. 1^v vacuum.

Integumentum ex membrana nigraque tela. In pagina operculi anterioris externa tesserae gentiliciae Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothearii.

50 (olim L. III. 21, correct. ex 14). Saec. XVII, chart., mm. 268 × 196, ff. 107.

Kalendarium seu **Տօնացոյց** una cum interpretatione latina, cui titulus inponitur (f. 2): *Calendarium | seu ordinarium | Armenum | Liburno* (ex *Liburni* pr. man.) *missum anno | MDCLXXI | ab Oscano episcopo Armeno*. Inc. (f. 2^v):

Ածայայանութի ճրագալուցին. Իսկ յինն ժամն ասի ս(ա)ղ(մն)ս և նշխարք դործի... In Vigilia Dei Epiphanię. | In nona autem hora dicitur psalmus et conficiuntur hostię....; des.: Ջհնի պահոց յունլարի • Գ • Ճունուկ է քի այ մերոյ. Post Ieiunium die 6^a Ianuarij est Nativitas Christi Dei nostri, ubi censor quidam adscripsit: Videatur An Nativitas xpi Dñi sit die sexta Ianuarij.

Translationis Oscani perscriptio haec posterior est correctione Sebastiani Knab o. P., quae continetur in cod. Borg. lat. 144, f. 272.

Paginae in duas columnas divisae sunt: textus armenus ab Oscano descriptus columnam sinistram unius cuiusque folii aversi inplet, versio autem latina columnam dexteram paginarum reclarum. Textus latini correctiones adnotationesque diversas hic illie alia manus exaravit in columnis albis relictis. Ff. 1: *Calendariu(m) s(eu ordinarium...)*. Ff. 1^v. 104^v-107 vacua.

Integumentum membranaceum.

51 (olim L. III. 13, correct. ex 22, dein 21). An. 1671, chart., mm. 263 × 193, ff. 215.

Kalendarium seu **Տօնացոյց** armenice et latine. Textus armenus ex cod. 47 desumptus est, interpretatio vero latina Basilii Barsech ex cod. 40, III. Titulus est (f. 1): *Calendarium, seu ordinarium | Armenorum ab Episcopo | Oschano Luburno* (sic) *missum | et de ordine Sac(rae) Congregatio(n)is | de Propaganda Fide | à Basilio Barsech translatu(m) | Anno 1671*. Incipit textus latinus ut in cod. 40, III excepto quod habes *Credit* (pro *Credo* vel *Credimus*) et *Sacerdos* in *sacerdotes* prima, ut vid., manu correctum.

Textus armenus ab Oscano exaratus est ut in codd. 39. 50. Columna dextra singularum paginarum, nec non integra ff. 211^v-215 vacua sunt.

Integumentum membranaceum, cuius dorso adhaerescit frustulum corii quondam purpurei, ubi litteris aureis scriptum legitur: *M. SS. | Kala(l)nd(arium) | Armen(um)*.

52 (olim L. III. 24, correct. ex 18, dein 11). Saec. XVII, chart., mm. 251 × 181, ff. I. 16.

Liturgia missae ut in cod. 39.

Codex binis columnis exaratus est satis nitide. F. I nota codicis antiquior: 24. *Armen. et: Liturgia Armena ab Ep(iscop)o Oschano | Liburno missa*. Ff. I^v. 1r. 16 vacua.

Integumentum membranaceum.

53 (olim L. IV. 2). Saec. XVII, chart., mm. 324 × 204, ff. 498.

Pauli Piromalli ord. Praed. lexicon armeno-latinum, de quo loquitur ipse auctor in praefatione libri cui titulus *Apologia de duplici natura Christi*, Vindobonae, 1656. Plerumque desideratur latina interpretatio. Inc.: Աբբայ • յի • մեծ հայր • Կ • պապ • avus. աբբանայ, նի • բաղանիք • Կ • Լուսացման տեղիք • baneum (sic), *lauatoriu(m)*. Des.: օքտեղ (correct. in օգտեղ) բաւել • բաւականեղ *sufficere, sat esse*.

Codex autographus est. F. 1 manu Iohannis Pastritii: *Vocabularium Armenicum* (Lat. alt. man. add.); deinde notula armena currenti calamo scripta: Պողոս | 'ի բիրոմալ ժականուամբ քահանայ է շարագրեալ է | բարդիրգս սյս, 'ի կարգէն սքնն ասմինիդոսի | որ 'ի նախիչեանու վանս բնակէր 'ի վաղնչուց ժամս | կակաց (sic) ճշմարիտ է ով ընթերթօշ զի սղալանք (sic) գտանին | բազումք, 'ի մջ գիրս, բայց ճշմարիտ է ևս որ բարձրապէս | օգնու թին գտցեն և առցեն 'ի սմանէ ընթերթօշք | նորս վարժք մանկունք. էթէ ունին զսեր ուսանելոյ | գիտելի է ևս էթէ որ կամիցի զ'կատարելագոյն բազդիքք | Հայկական լեզուով ունիլ, նմա պարս և որանել զ'ստեփանոս վարդապետին շառագրեալն (sic) որ յորջորջի | գանցարան լեզուն հայոց շարագրեալ մեծաւ աշխատութեւն սյ(սինքն) երեսուն և երրորդ ամս մինչև աւարտեալ է | զնա երկու անգամ սրբագրեալ է և 'ի յերր(որ)դ սրբա'գրութեւն հոնդեալ է տէր 1740 'ի ստանիսլաւ բաղաքն լէհաց. « Paulus cognomine Piromal auctor lexicī huius presbyter est, ex ordine s. Dominici, qui in monasterio Nahičevan habitavit temporibus prioribus. Verum est, o lector, multos inveniri errores in libro, sed etiam verum est quod multiplex auxilium invenient et sument ex eo lectores eius studiosi alumni, si cupiditatem scientiæ habent. Notum est, qui perfectum vult lexicon armenicæ linguæ habere, necessarium esse perspicere (opus) a Stephano doctore compositum, quod vocatur 'thesaurus linguæ Armenorum', magno labore compositum per triginta tres annos usque ad eius absolutionem, bis et ter correctum. Obdormivit in Domino (iste Stephanus) (anno) 1740 in Stanislavow oppido Polonorum ». Stephanus doctor, de quo agitur, ille est Stephanus Stephanian Roszka, cuius lexicon exstat apud Mechitaristas Vindobonenses, cod. 6 (cf. Iac. Dashian, *Catalog...* p. 8). F. 2^v: *Pauli Pyromalli | ord(in)is Pred(icato)ru(m) Missionarioru(m) ad Natione(m) Armenoru(m) Præfecti Vocabulariu(m) Armeno-la|tinu(m) | Originale*. Ff. 1^v. 2^r. 115^v-118. 312^v. 394^v. 472-498 vacua.

Integumentum ex membrana et tela nigra scuta exhibet Pii XI et Card. Aidani Gasquet.

54 (olim L. IV. 3). Saec. XII, membran., mm. 310x226, ff. 4, linn. 22.

Ritus consecrationis monachorum fragmenta. ¹ (f. 1) inc.: յառաս բարերարութենէն պարզեւեցաւ քեզ շնորհք «... ex abundanti benevolentia concessa est tibi gratia», cf. F. C. Conybeare, *Rituale Armenorum...* Oxoniae, 1905, p. 148, des.: ևւ ուսցի զկամն վրկչին մերոյ այ. բոլոր զաւ- [րութի] « et discere voluntatem Salvatoris nostri Dei, qui tota potentia... » ibid., p. 150; ² (f. 3) lectiones, quae notantur in op. laud. p. 154, mutilae, h. e. I Pet. 2, 9, 10; II Tim. 1, 6-14 titulo pravo praemisso Պետրոսի Առաքելոյի կաթ. « Petri apostoli catholica (epistola) »; Alleluia et Ps. 39, 2; Luc. 10, 17-19 զաւրութիւնս; ³ (f. 4) pars monitionis, ibid., p. 155 sq. inc. զաւրութեամբ քաջութեամբ ժրութեամբ պահուք ևւ աղաւթիւք... « fortitudine, virtute, diligentia, ieiuniis et precibus... »; des.: որ 'նշանակէ արիանալ ևւ պատրաստեալ... « (cingulum)... quod significat fortiter agere et paratum... ». Textus simillimus est textui codicis bybliothecae Mechitaristarum Venetarum quem littera A notatum F. C. Conybeare anglice reddidit in op. laud.

Fragmenta haec caractere unciali seu *erythagir* paululum inclinato binis columnis descripta, ex rituali quodam excisa sunt, ubi ff. 1-2 bifolium medium fasciculi erant. Folia quattuor desiderantur inter 2 et 3, duo autem inter 3 et 4. Titulus in margine inf. quattuor foliorum subpositus est սրեմ աւրհնեյ « Benedictio vestis monachalis (= σχήμα) ». In ang. ext. ff. 1. 2 figurae depictae sunt avis nescio cuius et gyrini, ut vid., viridi rubroque pigmentis. Inest descriptio fragmen-

torum italica cuiusdam qui folia praepostere disposuit et signavit, f. 4 ante 3 iniecto; ordinem restituimus post adcuratam textus recognitionem.

Integumentum rubrum ex corio et charta constat, cuius in dorso legitur *Fragmentum. Ritualis. Armeni. Cod. Ms.*

In custodia e charta spissata corioque confecta legitur nota qua codex signatus est in catalogo librorum Stephani Borgia scil. N^o 214 atramento exarata, nec non in dorso *Fragmentum. Ritualis, Armenis* (sic). *Cod. Ms.* auro impressum.

55 (olim L. IV. 4). Saec. XVII ex., chart., mm. 316x217, ff. I. 28.

Liturgia missae ut in cod. 38.

Codex, cuius paginae in duas columnas divisae sunt, manu Vartani Hunanian exaratus est caractere *notergir*. F. I: *Liturgia Armena*. F. 47 notula possessoris: *D. Giorgio di Pietro Chrmisi Cuiumgijan | Armeno Ancirano | Յամի վրկու թե մերոյ . 1781 . 'ի նոյեմբերի . 24 . | Չէլինցա նօսիլ հօմօ (Eccellenza nobil uomo) Պարբ' Անգօնիօ | Ճիւսթիֆիանի' շարժեալ 'ի մեծ սիրոյն իւր | Մ' զոր 'ի Վ' ունեւով յատկ(ա)ւ(է)ս սիրելի զհէքս | պարզեւեաց ինձ զայս խ(որ)հ(ր)ա(տ)եար առ 'ի նր | շան յիշատակութեւն պատուական սիրոյն « Anno salutis nostrae 1781, (die) 24 novembris, excellens nobilis homo Marcus Antonius Giustiniani (natus an. 1740, cf. Litta, *Famiglie celebre di Italia, Giustiniani di Venezia*, tab. VIII [an. 1840]) conmotus magno amore suo, quo peculiariter diligit miseros, mihi donavit hoc missale in memoriam insignis amoris ». Ff. I^v. 1-5. 28^v vacua.*

Codex coopertus simplici membrana. In pagina externa operculi anterioris: *Giorgio di Pietro Chrmisi Guiumgijan*; in pagina vero interna, eadem leguntur adpositis verbis *Armeno Ancirano* et litteris Գ . Կ . Դ . Մ figurae quadratae inclusis. In dorso tegumenti: *Liturgia Armena*.

56 (olim L. IV. 6). An. 1671 (cf. T. 1), chart., mm. 327x225, ff. I. 108.

Kalendarium seu *Տօնացոյց* cum interpretatione latina *Vartani Hunanian*, cuius prima perscriptio habetur in cod. 40, I.

Textus armenus a Vartano scriptus est, minime vero latinus. Codicem inspexit Sebastianus Knab o. Pr. monachus Liburnensis, cuius conrectiones in cod. Borg. lat. 144, f. 271 habentur et fere omnes in praesenti codice lineas inter additae sunt.

Paginae duplici linea atramento ducta divisae sunt in duas columnas, quarum dextra vacua. Ff. 107^v. 108 pura sunt.

In dorso tegumenti membranacei legitur: *Kalenda|rium | Armeni|orum* et antiqua nota 29.

57 (olim L. IV. 9). Saec. XVII-XVIII, chart. mm. 322x220, ff. 110.

Missale ad usum Armenorum catholicorum in Polonia degentium. ¹ (f. 1) Preces seu *Ճամամուտք* in principio missae a presbytero dicendae, quarum partem invenies apud Ioseph Catergian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, pp. 638-649. Habentur preces pro defunctis (ut in nota p. 638, cod. j). dierum ieiunii, martyrum, ascetarum, dominicarum, s. Stephani (quae precatio in op. laud. postponitur), nativitatibus Dñi tres, Iohannis Baptistae, 'Υπαπαντης, LXX martyrum, Lazari altera, dominicae Palmarum, Paschae, temporis paschalis, Adscensionis duae, Pentecostes una, Crucis, Rhipsimitarum, Gaianitarum, virginum, prophetarum, apostolorum, patriarcharum, ecclesiae, Transfigurationis, filiorum toni-

trus Iacobi et Iohannis, angelorum duae, s. Gregorii (inluminatoris), regum, militum, Mariae Magdaleneae inc.: Հնորհեա մեղանոխակալ Հայր... « Concede, Pater, qui peccata dimittis... », s. Spiritus adventus duae (= Pentecostes feriarum secundae et tertiae, p. 645), Trinitatis inc.: Օրհնեալ ես սբ երրորդութիւն... « Benedicta es, sancta Trinitas... », Corporis Dñi inc.: Ով սրբազան խրատաճանութի... « O sacrum convivium... ». ² (f. 3^v) Preces quas dicit sacerdos, quando sacras vestes induit. ³ (f. 4) Proprium missarum ad usum ecclesiae Romanae plus minusve accommodatum, complectens scilicet introitum, epistolam, alleluia, evangelium: dominica in ieiunio nativitatıs Dñi, vigilia Nativitatıs, (f. 4^v) in nativitate Dñi missae tres, (f. 5^v) in festo s. Stephani, (f. 6) s. Iohannis, (f. 6^v) ss. Innocentium, s. Thomae episc., (f. 7) David prophetae, (f. 7^v) s. Silvestri papae, in festo circumcisionis Dñi, (f. 8) dominica infra octavam Nativitatıs, (f. 8^v) dominica infra octavam Epiphaniae, vigilia Epiphaniae, (f. 9) Epiphania et baptismum Dñi, (f. 9^v) in festo sanctorum populorum, (f. 10) Ὑπαπαντή, adnunciatio B. M. V., (f. 10^v) dominica in capite ieiunii, (f. 11) feria II ieiunii, (f. 11^v) feria III, feria IV, (f. 12) dominica II ieiunii, Աղու հացից « salis et panis » inscripta, (f. 12^v) dominica III, (f. 13) dominica IV, (f. 13^v) dominica V, (f. 14) dominica VI, (f. 14^v) in resurrectione Lazari, dominica Palmarum, (f. 15) feria II, (f. 15^v) feria III, (f. 16) feria IV, (f. 16^v) feria V, (f. 17) vigilia Paschae, (f. 17^v) in festo VII dolorum B. M. V., (f. 18) in festo s. Marthae, s. Matthiae apostoli, (f. 18^v) s. Barnabae, ss. Macchabaeorum, (f. 19) s. Laurentii martyrıs, (f. 19^v) vigilia festi ss. XII apostolorum, missa, quae titulo omisso inc. Վասնայքք քո չգեցցին զարդարութի... « Sacerdotes tui induantur iustitiam... », (f. 20) in commemoratione omnium defunctorum, (f. 20^v) dominica I post Transfigurationem, (f. 21) dominica II, (f. 21^v) dominica III, (f. 22) dominica IV, (f. 22^v) dominica I post assumptionem B. M. V., dominica II, (f. 23) dominica III, (f. 23^v) dominica IV, (f. 24) dominica I post exaltationem s. crucis, dominica II, (f. 24^v) dominica III, (f. 25) dominica V, (f. 25^v) dominica VI, dominica VII, (f. 26) dominica VIII, (f. 26^v) dominica IX, dominica prima adventus, (f. 27) dominica II, (f. 27^v) dominica IV, tertia omıssa, (f. 28) dominica V, dominica VI, (f. 28^v) dominica VII; ⁴ (f. 29) orationes ad diversa ex missali romano depromptae: in tempore terraemotus n. 15, missa pro eligendo summo Pontifice, sede vacante; (f. 30) pro papa n. 4, pro omni gradu Ecclesiae n. 3, missa in anniversario electionis seu consecrationis episcopi, (f. 31^v) iterum pro omni gradu Ecclesiae, ut supra, contra persecutores et male agentes n. 11, pro paenitentibus publicis n. 23, pro petitione lacrimarum n. 21, pro remissione peccatorum n. 22, pro tentatis et tribulatis n. 24, ad repellendas malas cogitationes n. 25, ad postulandam castitatem n. 26, ad postulandam humilitatem n. 27, (f. 32) ad postulandam patientiam n. 28, ad postulandam caritatem n. 29, pro devotis amicis n. 30, pro inimicis n. 31, pro carceratis et captivıs n. 32, pro salute vivorum n. 34, pro vivıs et defunctis

n. 35 cum postcommunione, praemisso titulo միւս այլ աղոթք « altera oratio », (f. 32^v) ad poscenda suffragia sanctorum n. 1 et 2, pro imperatore romano n. 5, pro rege n. 6, pro praelatis et congregationibus sibi commissis n. 7, pro congregatione et familia n. 8, (f. 33) pro concordia in congregatione servanda n. 9, pro quacumque necessitate n. 12, pro quacumque tribulatione n. 13, tempore famıs n. 14, ad petendam pluviam n. 16, ad postulandam serenitatem n. 17, ad repellendas tempestates n. 18, pro peste animalium n. 19, pro seipso sacerdote n. 20, (f. 33^v) pro navigantibus; ⁵ orationes diversae pro defunctis; ⁶ (f. 34^v) oratio s. Ambrosii et aliae ante missam dicendae; ⁷ (f. 37) de defectibus in celebratione missarum obcurrentibus ut in prohoemio missalis romani; ⁸ (f. 42) ritus in celebratione missae servandus inc.: Յեա խոստովանութիւն խորհրդականի, և նախապատրաստութիւն պատկանաւորի... Post confessionem sacramentalem et decentem praeparationem...; ⁹ (f. 44) index festorum; ¹⁰ (f. 45) epistolae et evangelia in missis pro defunctis h. e. in die depositionis, in anniversario et in commemoratione omnium fidelium defunctorum; ¹¹ (f. 46) ordo missae typis impressus sub titulo: Խորհրդարանի պատրաստութիւն հայոց *Liturgia Armena*, Romae typis Sacrae Congregationis de Propaganda Fide, 1677; ¹² (f. 58) proprium missarum, ut supra, f. 4: dominica resurrectionis Dñi, feria II, (f. 58^v) feria III, (f. 59) feria IV, (f. 59^v) feria V, (f. 60) feria VI, (f. 60^v) sabbato, dominica nova, (f. 61) dominica IV (*sic*), (f. 61^v) in ascensione Christi, (f. 62) dominica mirifica, dominica Pentecostes, (f. 62^v) feria II, (f. 63) feria III, feria IV, (f. 63^v) feria V, feria VI, (f. 64) sabbato, dominica III, (h. e. in festo s. Trinitatis), (f. 64^v) vigilia Spiritus sancti, in festo Corporis et Sanguinis, (f. 65) dominica post festum Corporis et Sanguinis, (f. 65^v) dominica II, (f. 66) dominica III, dominica IV, (f. 66^v) dominica V, (f. 67) dominica VI, dominica VII, (f. 67^v) dominica VIII, sabbato in festo arcae Dei, (f. 68) Transfiguratio, (f. 68^v) feria II, feria III, (f. 69) sabbato Dei genetricis, (f. 69^v) vigilia in die 14 augusti, adsumptio Dei genetricis die 15 augusti, (f. 70) in festo nativitatıs Dei genetricis ex Ioachim et Anna, (f. 70^v) praesentatio Dei genetricis trimae in templum, visitatio Elisabeth, (f. 71) sabbato Crucis, (f. 71^v) exaltatio Crucis, inventio Crucis, (f. 72) in festo s. Ioseph sponsi Dei genetricis, in festo Ioachim et Annae, (f. 72^v) vigilia Iohannis, (f. 73) in festo nativitatıs Iohannis <Baptistae>, (f. 73^v) in festo decollationis Iohannis, (f. 74) vigilia Petri et Pauli, (f. 74^v) in festo ss. Apostolorum Petri et Pauli, (f. 75) Andreae apostoli, Iacobi apostoli, (f. 75^v) Philippi apostoli, Bartholomei apostoli, (f. 76) in festis ss. episcoporum et martyrum, qui fuerunt apostolorum discipuli, (f. 76^v) in festis episcoporum et confessorum, qui fuerunt apostolorum discipuli, in festis confessorum, qui fuerunt Ecclesiae praedicatorēs, (f. 77) in festis patriarcharum, (f. 77^v) in festis sacerdotum, qui fuerunt fundatores ordinum, (f. 78) in festis sacerdotum qui fuerunt martyres, in festo s. Francisci, (f. 78^v) in festo s. Mariae Magdaleneae, (f. 79) in festis ss. virginum quae fuerunt martyres, in festis ss. virginum quae non fuerunt martyres,

(f. 79^v) in festis ss. viduarum, (f. 80) in festis pauperum voluntariorum, in festis ss. regum, (f. 80^v) in festis ss. militum martyrum, (f. 81) in festis ss. martyrum, in festis plurium martyrum, (f. 81^v) in festis ss. abbatum, in festis ss. ascetarum, (f. 82) in festo <dedicationis> ecclesiae, (f. 82^v) in festo archangelorum Gabrihelis et Michahelis, in festo angelorum custodum, (f. 83) in festo s. Iohannis evangelistae, in festo s. Matthei evangelistae, (f. 83^v) in festo ss. evangelistarum Marci et Lucae, (f. 84) in festo Pauli apostoli, (f. 84^v) in festo Thomae apostoli, (f. 85) in festo ss. apostolorum Simonis et Thaddei, qui est Iuda Iacobi, in festo LXX discipulorum, (f. 85^v) in festo sanctorum omnium, (f. 86) in festo XL puerorum, (f. 86^v) in festo ingressus s. Gregorii in puteum, (f. 87) in festo egressus e puteo, inventio reliquiarum s. Gregorii, (f. 87^v) commune feriae sextae, missa pro pace, (f. 88) missa tempore pestilentiae, (f. 88^v) missa pro infirmis, (f. 89) missa pro iter agentibus, (f. 89^v) missa pro remissione peccatorum, (f. 90) missa tempore belli, pro quacumque necessitate, (f. 90^v) feria II post dominicam novam, (f. 91) feria III, (f. 91^v) feria IV, (f. 92) feria V, (f. 92^v) feria VI, (f. 93) sabbato, (f. 93^v) feria II post <festum dedicationis> omnium ecclesiarum, (f. 94) feria III, (f. 94^v) feria IV, (f. 95) feria V, (f. 95^v) feria VI, (f. 96) sabbato, (f. 96^v) feria II <post dominicam> IV, (f. 97) feria III, (f. 97^v) feria IV, (f. 98) feria V, (f. 98^v) feria VI, (f. 99) sabbato, (f. 99^v) feria II post dominicam V, (f. 100) feria III, (f. 100^v) feria IV, (f. 101) feria V, feria VI, (f. 101^v) sabbato, (f. 102^v) feria II <post dominicam> VI, (f. 103) feria III, (f. 103^v) feria IV, (f. 104) feria VI, (f. 104^v) sabbato, (f. 105) feria II <post dominicam> VII, feria III, (f. 105^v) feria IV, (f. 106) feria V, (f. 107) feria VI, (f. 107^v) sabbato, (f. 108) index missarum inde a die Paschae; ¹³ (f. 109) preces ad Spiritum sanctum. ¹⁴ (f. 109^v) oratio ante missam dicenda: « Ego volo celebrare missam ... ». ¹⁵ (f. 110) orationes post missam dicendae: Արկիրպազանեմ քեզ և գոհանամ զքէն բարեգու թ յս քս ... « Adoro te et laudo te, misericors Iesu Christe ... » et Ո զարմանալի և հիւսնալի կուրու թի սրտի իմոյ ... « O mirabilis et stupenda caecitas cordis mei ... ».

Codicem binis columnis non una manu exaratum littera *notergir* fasciculi viginti novem efficiunt in angulo sup. ext. notati numeris, ut vocant, arabicis et folium unum numero 30 notatum. Tituli rubri. F. I antiqua nota cod. 28 *Arm.* et *Missale (Romanum cancell.) Armenum*. Ff. 44^v. 57 vacua.

Integumentum ex corio castaneo ornamenta et effigiem B. M. V. praebet in utroque operculo auro impressa.

58 (olim L. IV. 10). An. 1723 (cf. f. 2), chart., mm. 338 × 210, ff. I. 243, linn. 32.

Missale ad Romanum reformatum, quod sacrae Congregationi de Propaganda fide adprobandum obtulit Iohannes Tobias Augustinowicz archiepiscopus Leopoltanus Armenorum (cf. *Encyklopedyja Powszechna*, t. II, p. 450 sq.). Titulus praemittitur (f. 1): Պատարագամատոյց կամ խորհրդատեար ըստ ծիսի եւ

արարողու եկեղեցւոյ Հայոց. Յորում ընթերցուածք և Աւետարանք Տէրունականաց Տօնից և Մբց մանաւանդականաց յատկապէս զրին : Յամի ան (sic) ուձհբ, հոռեյական 1723. « Missale seu mysteriorum liber iuxta ritum et caeremonias ecclesiae Armenorum, in quo lectiones et evangelia dominicalium festorum et sanctorum praecipuorum speciatim descripta sunt. Anno Domini (pro ' Armenorum ') 1172, (more) Romano 1723 ». ¹ (f. 6) Proprium de tempore, a dominica I Adventus usque ad dominicam XXIV post Pentecosten; ² (f. 78) in festis B. M. V.; ³ (f. 84) ordo missae cum precibus praeparationis ad missam et gratiarum actionis post missam secundum ritum romanum; ⁴ (f. 104) proprium de sanctis; ⁵ (f. 175) commune sanctorum; ⁶ (f. 179^v) missae pro defunctis; ⁷ (f. 182^v) missae octo pro diebus ieiunii secundum octo tonos officii; ⁸ (f. 191) index festorum.

Codex, littera *bolorgir* binis columnis exaratus, monita liturgica praebet minio scripta nec non maiores litteras et titulos caeruleo vel rubro colore distincta. Cum paginae prima manu notis numericis, ut aiunt, arabicis signentur, nulla fasciculis adpicta est nota. F. 6^v adglutinata est imago B. M. V. Czenstochoviensis typis impressa coloribusque et auro rudi arte aucta. F. 2^v: *J(esus) M(aria) J(oseph) | Cum hoc sit piissimum intentum S(acr)ae Congr(eg)atio(n)is de Propaganda Fide | in indefessa promotione majoris Glor(ia)e Dei per totum Christi(an)um orbem nunquam satis laudatae, ut Eadem (cogn)it(is) deordinationib(us), quae in missalia Armena arbitrio amanuensium eadem conscribentium indebite irrepserunt) huic | malo imponere finem, ac exinde consequentem in unoquoque | sacra peragente diversitatem totaliter eradicare volens, novum Armenum missale propter observandam in posterum | ad amussim ab omnibus tam quo ad Cerimonias uniformi|tatem, quam, quo ad Lectiones Epistolarum, et Evangeliorum | consonantiam, typis demandare ex innata Benignitate sua promiserit, Ideo, Ego cum clero meo infrascr(ipt)o, non aliud, | quam pra(e)sens exemplar missalis, utpote magis accom|datum officio Ecclesiae Armenae judico praesentandum Eidem | S(acr)ae Congregationi de Propag. Fide, humillime supplicans, qua|tenus, idem missale Autoritate sua approbatum ex ar|denti zelo uniformitatis in sacris practicari debita praelo deman|dare dignetur. Quam gratiam Deus &. In quorum &. Pra(e)sentes | manu mea propria subscripsi, et sigillo communiri feci. Leopoli A(nn)o | D(omi)ni 1725. D(ie) 30 Augusti. | Ioannes T(obias) Augustinowicz Archiepiscopus Leop(oli)ensis Armen(orum) — Ad sinistram sigilli archiepiscopi: Vartanus Melkonewicz | Decanus Ecclesie Leo|poli(ensis) Armen(orum) Archicathe(dralis) | Deodatus Gregorius Nikorowicz | Praepositus Eccl(esi)ae Archi|cathedralis Leopoli(ensis) Armen(orum) m(anu) p(ro)p(ria) | Andreas Pirumowicz | Procurator g(enera)lis E(cc)l(esi)ae L(eopoli)ensis m(anu) p(ro)p(ria) | Gregorius Stethkiewicz (Concionator cancell.) | Eccl(esi)ae Archicathed(ralis) Leop(oli)ensis Armen(orum) Vicarius p(ro)p(ria) manu | (Ecclae cancell.) | Thomas Pantaleon Ryckiewicz Concionator Ordinarius | Eccl(esi)ae suprafatae m(anu) p(ro)p(ria) | Andreas Hadriewicz Presbyter Ec|clesiae Armenae. Ad dexteram vero sigilli: Stephanus Olli Officialis | G(enera)lis Archi(episcop)al(is) Eccl(esi)ae Arm(ena)e | Praep(ositus) S. Crucis m(anu) p(ro)p(ria). | Stephanus Faruchowicz Cantor Eccl(esi)ae Arm(ena)e | m(anu) p(ro)p(ria) | Ignatius Lazuwowicz | Custos Ecclesiae Archicathedralis Armenae Leopoliensis | Gabriel Stefanowicz Prothonotarius Ap(osto)licus | Vicarius Eccl(esi)ae Archicath(ed)ralis Leop(oli)ensis Arm(ena)e | Iacobus Constantinus Deragopowicz ussum (?) Presbyter supra|fatae Eccl(esi)ae | Christophorus Faruchowicz | Presbyter Armenus | Gabriel Wartanowicz | Presbyter Armenus. F. 3 postulatio Stephani Stefanowicz <Roszka>, de quo vide sis ad cod. Borg. Arm. 15: Cum ex Commissione Illustrissimi. ac Reuerendissimi Domini Joannis | Tobie Augustinowicz*

Archiepiscopi et Pastoris nostri, Missale | Armenum, quod in hoc uolumine continetur, attente lustrauerim | illudque nulla prorsus labe circa intemerata orthodoxe fidei | dogmata laborare; immo omnia, quae ad Sacrificium Missae ritè | celebrandum requiruntur, in se bono ordine per totius anni | cursum disposita, continere inuenerim; Verbo sacerdotali arbitror, quod si huiusmodi Missale à Sacra Congregatione de Propaganda Fide pro sacerdotibus catholicis uniuersae nationis nostrae Armenae | ad seruandam in celebratione Missarum uniformitatem, statuatur, et | typis mandetur, perutile erit, ac multa scandala, et absurda euitabuntur: Quare ut ad publicam lucem prodeat, gratiam à prefata | Sacra Congregatione supplex oro. In cuius rei fidem praesentes manu | propria scripsi, et subscripsi, sigilloque meo muniui: Stanislauouig hac die | 24 mensis Augusti Anno Domini 1725 | Stephanus Stefanowicz Officialis, et Praepositus | Stanislauouiensis Armenorum, Alumnus. m(anu) p(ro)p(ria). F. 190 subscriptio codicis, cuius maior pars charta cooperitur: Ի Փառքս ամենայն սուրբ Երբորդու թէ, Սբբ(ու)հ(ո)յ Աճաճնի | նաևս ամենայն ս(ր)բ(ո)ց: | Իս մեղաւոր քրիստոսիոր ֆառուհեանց | գրեցի զայս գիրք այսինքն զխորհրդա- | շախտար պատարագի: Եւսի տեալըն: 1723. Եւ յամենան 28 | յուլիսի ՚ի հայրապետու թէ իննոցն- | գիսի | Երբորդուսան Երբ(որ)դի: ֆախին: | Արդ | Ազաշեմ զամ(ենայն)ն որ որ ունիցի զայս գիրք զի մի | մե զարդեաց: Եւ մի զարմանացե ՚ի վ(ե)ր(այ) սխալաց որբ Ե թէ գացին բ(ա)ղ(մ)ի սպետ ձեռամբ գր(ե)- | ց(ա)ւ սյլ յիւնացե | զհոգի իմ: Եւ ճնողաց իմոց: Եւ յիւնցողաց յիւնացե քս « Ad gloriam sanctissimae Trinitatis, sanctae Dei genetricis et omnium sanctorum. Ego peccator Christophorus Faruchean (= Christophorus Faruchowicz, ut in nota f. 2) scripsi hunc librum, h. e. missale, anno Domini 1723, die 28 mensis iulii, summo pontifice Innocentio pp. tertio decimo. Nunc omnes adprecor, qui librum hunc habebunt, ne vituperent nec mirentur errores, quos invenerint; ignavissima enim manu scriptus est (liber), sed meminerint animae meae et parentum meorum, et memores mei Christus recordabitur ». F. 195: I(esu) M(aria) I(oseph) | In Nomine Sanctissimae, et Individuae Trinitatis, Patris, et Filij, et | Spiritus Sancti. Amen | Praesenti Publico Instrumento, cunctis pateat | evidenter, et sit notum. Quomodo Anno a Natiuitate Domini Nostri Iesu Christi, millesimo, | septingentesimo, vigesimo, quinto, Indictione | Romanâ III. Pontificatus Sanctissimi Domini | nostri Domini Benedicti Divinâ Providentia Papae eius nominis XIII, anno secundo, Die verò | Iovis, trigesimâ mensis Augusti, in mei Notarij || (f. 195^v) Publici, Testiumq(ue) infrascriptorum praesentia constitutus | personaliter Ill(ust)r(issi)mus et R(eve)re)nd(issi)mus D. D. Ioannes Tobias | Augustinowicz, Dei, et Apostolicae Sedis gratiâ, Archiepiscopus Leopoliensis, et in regno Poloniae, Magnoque Ducatu Lithuaniae Armenorum, Episcopus | Moldaviae ejusdem nationis, ac Sanctissimi ejusdem Domini nostri, Domini Benedicti Divina | Providentia Papae feliciter moderni Praetatus Domesticus, et Assistens, ac Perill(ust)res, Illustres, et | Adm(odum) R(eve)ndi in capite Missalis praeexpressi, in idem | retroscriptum Missale cum suo Indice Alphabetico, | ut ex particulari gratia Sacrae Congregationis de | Propaganda Fide, sub typographica sepia luci publicae exhibeatur consenserunt, eundemq(ue) consensum suum manibus proprijs, mihi bene notis | et intelligibilibus subscripserunt, et respective Ill(ust)r(issi)mus | D. Archiepiscopus sigillo suo communiri demanda)vit, prout ea omnia in capite praesentis Missalis luculenter exarata cernuntur. Acta sunt | haec Leopoli Anno, Indictione, Pontificatu, Die, Men)se quib(us) supra. Praesentibus R(eve)ndis Thoma Ry(c)kiewicz Concionatore Ecclesia(e) Archicath(edra)lis Armen(orum) | Leopoliensis ordinario, et Andrea Hadriewicz Pres)bytero ejusdem, Testibus circa praemissa habitis | Et quia ego Christophorus Ioseph Bernatowicz | Alumnus Pontificius, Sacrae Theologiae Licentiatu) | Ecclesiarum S(anct)ae Annae et S. Iacobi Ep(isco)pi Nisiben)sis in monasteris Arm(eno) Leopoliens) Praepositus, | Publicus S(anct)a Auth(orita)te Ap(osto)l(i)ca Notarius, praemissis | omnibus una cum supranominatis Testibus prae)sens, et personaliter interfui, ita, et non aliter, ut sunt, | fieri vidi. ideo praesens desuper manu mea propria | scriptum, et subscriptum, ac sigillo notariatûs mei Publici, quo in similibus utor communi-

tum extradidi, Instru)mentum rogatus, et specialiter requisitus. | Idem qui supra m(anu) m(ea) p(ro)p(ri)a. F. I. 1^v. 2^r. 3^v. 5^r. 77^v. 190^v. 196-243 vacua.

Integumentum constat tabellis ligneis corio rubro conlectis, quarum in paginis exterioribus auro impressae sunt imagines Iesu crucifixi, adstantibus B. M. V. et apostolo Iohanne, atque B. M. V. cum puero Iesu. Fibularum vestigia tantum conspiciuntur. Foliorum acies deaurata,

59 (olim L. VII. 1, dein 90). Saec. XVIII ante an. 1740, chart., mm. 402 × 280, ff. 160.

<Aphraatis Persae> demonstrationum versio armena cum interpretatione latina auctore Դաճատուր Արախել. Textum armenum, qui, ut mos est, nomen refert s. Iacobi Nisibeni, ex hoc codice edidit Nicolaus Antonelli in libro inscripto: Սբբայ Զորի Տերոյ Յակոբայ Սթեֆայ Եպիսկոպոսի Տաստ Sancti Patris nostri Iacobi episcopi Nisibeni sermones ..., Romae, 1756. Hoc enim demonstrant signa, quae haud raro armenis columnis conspiciuntur adposita, sive haematite lapide ab editore, quotiens sectionum initia voluit determinare, sive plumbo ab opifice, paginis absolutis. Versio, ut vere loquamur, editae non omnino respondet: sed emendamenta, tum inter lineas tum in marginibus exarata, ostendunt Nicolaum Antonelli translationem auctore Դաճատուր Արախել ut fundamentum propriae habuisse, etsi vix eum nominat in pag. 79 op. cit., nihilque in praefatione de ingenti eius labore significat. De versione armena demonstrationum Aphraatis deque eius relatione ad exemplar syriacum, cf. quae egregie disseruit Iohannes Parisot apud R. Graffin, *Patrologia syriaca*, pars I, t. I, Lutetiae Parisiorum, 1894, pp. xxxi-xxxix. Insunt ¹ (f. 2) epistula s. Gregorii Inluminatoris ad s. Iacobum Nisibenum, ² (f. 2^v) sermo I, ³ (f. 10^v) sermo II, ⁴ (f. 21) sermo III, ⁵ (f. 30) sermo IV, ⁶ (f. 37) sermo V, ⁷ (f. 48) sermo VI, ⁸ (f. 59^v) sermo VII, ⁹ (f. 68^v) sermo VIII, ¹⁰ (f. 76) sermo IX, ¹¹ (f. 83) sermo X, ¹² (f. 87^v) sermo XI, ¹³ (f. 95) sermo XII, ¹⁴ (f. 100^v) sermo XIII, ¹⁵ (f. 106^v) sermo XIV, ¹⁶ (f. 112^v) sermo XV, ¹⁷ (f. 116^v) sermo XVI, ¹⁸ (f. 121^v) sermo XVII, ¹⁹ (f. 126) sermo XVIII, ²⁰ (f. 132) sermo, qui extra responsivos tractatus ad s. Gregorium Inluminatorem sine numero additur et demonstrationi XIV ed. syriacae respondet, de adversitate et schismatibus, ²¹ (f. 159^v) index sermonum.

Codex currenti calamo binis columnis exaratus, constat viginti quaternionibus signatis in mg. inf. primae et ultimae paginae litteris latinis. F. 1^v manu librarii: *Sermones de variis rebus sancti iacobi | Nisibensis Episcopi, ex Lingua Armena | traducti in linguam latinam, a Cacciaturu | Arachiel sacerdote, et doctore Armeno, | Missionnario Apostolico pro Armenis uenetiis degentibus.* Sequuntur, manu saec. XVIII vel XIX in., tituli testimoniorum de s. Iacobo Nisibeno, quos, utpote parvi momenti, non iuvat referre.

Integumentum recens ex membrana et tela viridi exhibet in dorso inscriptionem *Borg. Arm.* | 59 nec non tesseras gentilicias Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothecharii.

60 (olim L. IV. 12). An. 1634 (Armen. 1083, cf. f. 131), chart., mm. 210 × 152, ff. XV, 252.

1 Conlectio canonum, ut in cod. Mekhitaristarum Vindobonensium 256, cuius sat amplam descriptionem invenire habes apud Iacobum Dashian, *Catalog...* p. 133-136 et 649-657; cf. etiam cod. Berol. Ms. or. Petermann I, 34, apud N.

Karamianz, *Verzeichniss* ... p. 41-43 et cod. Parisinum, Ancien fonds arménien 84, apud P. Macler, *Catalogue* ... p. 95 sq. ¹(f. 1) Index canonum, ²(f. 1^v) index rerum in 286 articulos divisus, ³(f. 6^v) canones apostolici XXXIV, ⁴(f. 15) canones alteri apostolorum per Clementem LXXXV, ⁵(f. 20) canones Thaddei, ⁶(f. 22^v) canones Philippi apostoli, ⁷(f. 23) canones patrum qui apostolos secuti sunt, ⁸(f. 25) canones Ancyranii XX, ⁹(f. 27^v) canones Nicaeni X, ¹⁰(f. 30) regis Constantini edictum ad episcopos et populum, ¹¹(f. 30^v) canones concilii Nicaeni alterius CXVIII episcoporum 226-336, ¹²(f. 33^v) canones Gregorii Armenorum apostoli 337-366, ¹³(f. 33^v) canones Athanasii LXXXVIII, scilicet 369 (*sic*, num. 367 sq. omissis) - 459 (num. 454 sq. etiam om.), ¹⁴(f. 40^v) canones Macarii patriarchae Hierosolymitani VI sine titulo (num. 458 sq. bis repet. - 463), ¹⁵(f. 42) concilii Constantinopolitani canones III, i. e. num. 464, 466, 467, ¹⁶(f. 42^v) praescriptiones canonicae XXII Gregorii Theologi episcopi Nazianzeni, num. 468-495, ¹⁷(f. 45) epistulae canonicae s. Basilii ad Acacium (cod. Vindob.: Aklius) capitula L se. num. 496-546, ¹⁸(f. 49^v) eiusdem Basilii epistula canonica ad Theodorum presbyterum Antiochenum (cod. Vindob.: ad Diodorum Ant.), num. 547, ¹⁹(f. 50) s. Basilii epistulae canonicae de variis peccatis capitula CCLXII, num. 549-820, ²⁰(f. 62^v) canones s. Ephrem ex homiliis de virginitate, num. 821-828, ²¹(f. 63) canones XXXIII Nersetis catholici et Neršabouh episcopi Mamigoniensium, num. 829-864, ²²(f. 66) canones Caesareenses X, quos ediderunt episcopi XL, num. 865-874, ²³(f. 67^v) canones Neocaesareenses XX, num. 875-894, ²⁴(f. 69) canones Gangrenses XXIV, num. 895-920, ²⁵(f. 71) canones Antiocheni XXIV, num. 921-945, ²⁶(f. 74^v) symbolum concilii Antiocheni, ²⁷(f. 76) canones Laodiceeni LV, num. 945 (*sic*)-999, ²⁸(f. 79) canones Sardicensis XXI, num. 1000-[1020], ²⁹(f. 83) epistula canonica s. Epiphani, num. 1021-1024, ³⁰(f. 83) canon Elisei num. 1026, ³¹(f. 83^v) canones VI concilii Ephesini, num. 1027-1032, ³²(f. 84) canones Cyrilli Alexandrini V, num. 1033-1037, ³³(f. 85) canones Isaaci catholici LIII, de chorepiscopis num. 1038-1072, de clero num. 1073-1081, de episcopis num. 1082-1086, de bonis Ecclesiae num. 1087-1092, de ministris sanctae ecclesiae et de oblatione fructuum in domo Dei num. 1093, ³⁴(f. 95^v) canones XX concilii XL episcoporum Armenorum, quod habuerunt anno septimo post mortem Isaaci, num. 1094-1113, ³⁵(f. 102^v) epistula Sevant episcopi, num. 1114-1126, ³⁶(f. 103^v) canones concilii Antiocheni alterius, num. 1127-1134, ³⁷(f. 105) canones IX Iohannis Mandakuni catholici Armenorum, num. 1135-1142, ³⁸(f. 106) eiusdem Iohannis sermo alter, num. [1143], ³⁹(f. 106^v) Abraham episcopi Mamikonensium ad Vadšagan Albanorum archiepiscopi, num. 1144-1147, ⁴⁰(f. 107^v) canones XV Isaac alterius catholici Armenorum, quibus respondit ad Iohannem Stylitam seu Siunetsi, num. 1148-1162, ⁴¹(f. 108^v) canones XXXII Iohannis philosophi <Ötznetsi> catholici Armenorum, num. 1163-1194, ⁴²(f. 112) canones XXII Sion catholici Armenorum, num. 1195-1217, ⁴³(f. 114^v) statuta canonica Vadšagan

archiepiscopi Albanorum num. 1218-1239, ⁴⁴(f. 116) canones XII concilii habiti sub Nersete Šinoł catholico Armenorum, num. 1240-1250 (1246 bis script.), ⁴⁵(f. 118^v) <Elisei> canones III de daemoniacis, de apostatis, de catechumenis, num. 1251, ⁴⁶(f. 120^v) s. Iohannis Chrysostomi de mortuis, num. 1252, ⁴⁷(f. 121) Agathangeli de Cain, num. 1253, ⁴⁸(f. 121^v) beati Mesrop magni de sortilegis, num. 1254, ⁴⁹(f. 122^v) canones XLII Nersetis catholici Armenorum num. 1255-1296, ⁵⁰(f. 122^v) canones VIII Iohannis Mandakuni catholici Armenorum, num. 1297-1305, ⁵¹(f. 123) eiusdem Iohannis Mandakuni de paenitentia, ⁵²(f. 123) confessio sacerdotis, ⁵³(f. 124^v) s. Epiphani Cypri episcopi canones III, ⁵⁴(f. 126^v) ex canonibus Patrum fragmentum anonymon, ⁵⁵fragmentum s. Clementis Romani, ut apud Paulinum Martin in I. B. Pitra, *Analecta sacra*, t. IV, Parisiis, 1883, p. 2, sed aliquantulo longius, ⁵⁶s. Dionysii Areopagitae fragmenta duo, ⁵⁷canones IX concilii Theodosiopolitani (Karin seu Erzerüm), ⁵⁸(f. 129^v) s. Hippolyti de nativitate et baptismo Christi, op. laud., p. 71, ⁵⁹Melitonis episcopi ad Euprepium (? cod.: *To*) episcopum fragmentum cf. op. laud., p. 16, ⁶⁰Manualis <de Paschate>, ⁶¹Socratis <de Paschate> fragmenta duo, ⁶²(f. 130) Simeonis catholici Armenorum canones V.

2 Codex legum iudicialium ex opere Mhitar Goš compositus, ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 239, f. 13^v-78^v, et in canones CCXLIX divisus. Inc. (f. 132): « Մտխարութի զրոց դատաստանի ընդարութի բամբասողացն եթէ ոչ է դատաստան ... Մտխարութի զրոց զ(ա)ս(ա)ս(ա)նի. Ղլուխ առջին. Յորում կա(յ) պ(ատաս)տ(ան)ի այնոցիկ որ բամբասեն զմեզ եթէ կա(յ) զ(ա)ս(ա)ս(ա)ս(ա)ն 'ի հայք ... » Praefatio libri iudiciorum. Eversio obtrectatorum quod non sit iudicium... Praefatio libri iudiciorum. Caput primum. In quo responsio datur iis qui nos calumniant, quod iudicium (non) sit apud Armenos ... ». Des. mutilus post titulum can. 249: « Մորք յաւարէ վաճարողաց » « de iis qui praedam vendunt ».

Codicem exaraverunt caractere *notergir* librarii duo, quorum unus binis columnis ff. 1-131, alter vero lineis plenis ff. 132-251. Fasciculi 11, qui priorem partem efficiunt, in mg. inf. primae et ultimae paginae signati litteris armenis minoribus, foliis duodecim constant, praeter nonum qui quattuordecim et ultimum qui decem folia complectitur. Nota anterior primi fasciculi desideratur, folio uno exciso, posterior vero ultimi numquam scripta est. Fasciculis 11 constat etiam pars posterior, item senionibus, praeter ultimum qui folia tria tantum comprehendit. Notae, ut supra, litteris armenis minoribus scriptae sunt, quarum desiderantur anterior primi fasciculi, foliis duobus excisis, et posterior ultimi minime scripta. Tituli et litterae maiores rubra. Aliquot picturae in priore parte videntur ex antiquo exemplari descriptae, quae sunt f. 8^v ultima cena Domini cum apostolis, f. 16 s. Clemens Romanus, f. 23^v episcopus (?), f. 35 s. Athanasius, f. 62^v s. Ephrem, ut vid., in veste sacerdotali, f. 71^v episcopus (?). F. I: *Ex libris Stephani Antonii Aucher | Armeni Ancyranii Alumni Sacre | congregationis de Propaganda Fide*. F. IV: *Il presente Codice Armeno | contiene i Canoni degli | antichi Concili antichi, | e dei Padri Greci. ed | Armeni dei primi secoli; | ed inoltre varie Relgole per decidere le | questioni forensi. | Fu*

copiato in Rodosto | da un certo Haciadur | nell'era Armena 1080. | Volgare 1631. | Dono del Sig(nor)e D. Stefano | Antonio Aucher di | Ancira Vescovo di | Claudiopoli e Coadiutore | del Vicario degli Armeni di C(ostantino)poli 1797. Ff. II-XV continent codicis descriptionem lingua italica cum translatione indicis ff. 1-6 et indice locupletiore e codice ipso digesto nec non adnotationibus ad utramque partem. F. 131 subscriptio primae partis: Փառք անհասի և որդւոյն միա- ծինի և սբ Տ(ո)ղոսոյն ճշմարտի երկց | անձանցն և մի բնութեն անութեն այժմ և միշտ և յ(ա)ւ(ե)ս(եա)նս յաւիտենեց(ց): | Ով բնութեբձօղք այսմ սասուիս և | Հանդիպողք յայսմ տեղիս: Առ | ձեզ գոչեմ արտա- սւչուաւի և մի մի(յ)տր ողորմի: Ով ոք յիշէ մտօք | սրտի արժան առնէ հայր մեղացի: Տրն ողորմած նմ(ա) լիցի | և ի յաւուրն դատաստանի: | Ձի յիշեցող յիշեալ լիցի. տրն | քս քաղցր և բարի. Հառ հասարակ ողորմեացի. սա՛նն սա՛նն և եղ(ի)ցի: | Ես խաչատուրս եմ լեհացի որ | սբ կանոնքս գրեցի. թ(ո)վականիս | հայոց ազգի. ու. ճ. ւերեզ չընկանի. զի գաւառիս աւտուզի որ մականուամբ թե- քիւր տաղ կոչի. Ի դուռն սբ || (f. 131^v) յովհանէս նորընծա՝ աւետարտանչի: Առաջնորդութե սբ | ուխտիւ տեր դրիդոր քաջ՝ հեռետոր (sic) բարեկամութիս այլ | և ք(ա)ղ(ո)ւմ ք(ա)հ(անա)լից որ աստ կան հաւաքեալ: Գ(ար)ձեալ էս խաչատուրս եմ մեզք գերի. բիւր քանքար յարտականի. մեղօք լիցեալ | ազգի ազգի. յուս(sic) անպիտան | և խոտելի. ողորմութե անայլին, աւարտեցաւ սբ կանոն | քո. Ազոտոտոսի ամսոյ. իդ. | Յիշատակ տր մինաս գրոց աշակերտի. և քարոզող տեառն | մերոյ յի. քսի. և շնորհս տացի | սբ հոգին ամբ. այժմ և անզլբաւ յաւիտեանս սա՛նն: | Գ(ար)ն(եա)լ է այս ամիս ապրիլ ԺԳ | զատիկ եկաւ. ազգն հոռոմոց ծուս՝ զատիկ արարին: | ապրիլ զ առնելով: Ձի յոյժ | ալի: ողորմ անորէնունէ արարին ազգիս մերոյ հայոց: | Ոպ հրէսայքն տրոյն արարին և ոպ յուգս՝ զս արծաթոն | առ տերն մեր մասնելով: | Նոյնպէս ստքա՝ մինչ որ. բժ. | բեռ աւեւի ըստակ տալով. ա՛նորէն ազգի հարարացոց. | թ(ա)ղ(աւո)րին ու վաղերին. ամբարիկն մինաս անուռ աւագերէց | մի և սափար անուռ քրիստո || նեա՝ մի նահատակիցին քաղաքն կուստանդինուպոլիս 'ի | մէջ դիւանին: Յայն- ժամ | Լոյս ծագեաց 'ի վ(ե)ր(այ) ն(ո)ց(ա) որ ամ(ենայն)քն | տեառն յոյժ գոհուի և փառս մատուցին այ ապա հրամանցին տարէք ձեր օրինօքն | թաղեցէք զի ամեղէին ս(ո)ք(ա): | Երեսուրբապան ուղղարաւ քրիստոնեայքն. և ամն թաւից եղան մասնիչ ազգն | հոռոմոց սանը | թե ս(ո)ք(ա) զվրլպաւն հայրենիք զզըլպաւ: | Երգայրք ինչ երկարեմ պատմութիս խիստ բ(ա)ղ(ո)ւմե ուտաղալութի լւօղաց. ու խօսից մէկն գրեցաք փոքր ի շատէ հաւատացեալ քրիստոնէից | փառք այ | Հայր մեր որ յերկինս դես: « Gloria (Patri) incomprehensibili et Filio unigenito et Sancto Spiritui veridico, tribus personis et unice substantiae divinitatis, nunc et semper et in saecula saeculorum. O qui lecturi estis praesentes litteras et haec loca visuri, ad vos clamo cum lacrimis pro uno 'kyrie eleison'. Dominus misericors flet et in die iudicii pro illo qui ex corde memoriam (mei) fecerit et digne clamaverit 'Pater peccavi', quia memor erit eorum qui memores fuerint. Dominus Christus mitis ac bonus et omnium miserebitur. Am. n. Amen. Fiat. Ego Hacıatur sum Leopoltanus qui sanctos canones exaravi anno gentis Armenorum 1083 (A. D. 1633-4) in loco provinciae Rhaedesti (Rodosto) vel Tekir dagh ad portam (ecclesiae) nuper s. Iohanni evangelistae dicatae, praefectis sancti eleri domino Gregorio eximio oratore et magistrorum primo et caeteris presbyteris hic congregatis. Praeterea ego Hacıatur sum peccatorum captivus, multorum talentorum debitor, plenus peccatorum omnis generis, prorsus inutilis et abiectus. Absolutus est Dei misericordia liber hic canonum die vicensima tertia mensis augusti in memoriam domini Minae Scripturarum [discipuli et praeconis D. N. I. C. cui gratias omnes det Spiritus sanctus nunc et in aeterna saecula. Amen. Mense aprili, die decima tertia Pascha fuit, sed Graecorum gens perperam Pascha celebravit die sexta aprilis. Adversus gentem nostram Armenorum nefandam iniuriam fecerunt, sicut Iudaei adversus Dominum et sicut Iudas qui Dominum nostrum pro triginta argenteis vendidit, nam pro ducentis oneribus pecuniae additis nos tradiderunt inopiae genti Agarenorum, regi et ministro (vazir). Archipresbyter quidam Minas et christianus Saphar martyrium passi sunt Constanti- nopoly in medio tribunalis (diwan). Et tunc super eos lux effulsit, quam omnes viderunt, eximie laudantes Deum et glorificantes. Et (impii) dixerunt: tollite eos sepeliteque iuxta legem vestram, quia innocentes (erant). Valde igitur gavisus sunt ὀρθόδοξοι christiani, erubuerunt vero tradi- tores, gens graecorum, dicentes: caput rubrum habent qui cum capite rubro (kizil-baş) nati sunt.

Fratres mei, narrationem nimis produxi usque ad fastidium lectorum, mille verba unum compu- tate, christianis enim parum valet multiloquium. Laus Deo. Pater noster, qui es in caelis ». Ff. XII^v, XIII, 8r, 252 vacua.

Codex coopertus est in Oriente, ut vid., corio castaneo, figuris geometricis ornato in operculis et in parte qua foliorum acies contēgitur. Atramento exarata sunt in dorso antiqua nota 291, crux et crucula circulo inscripta.

61 (olim L. VII. 21). An. 1268 (Arm. 717, cf. f. 417^v), membr. mm. 300 × 208, ff. 439 (ff. 1-12 chart. recens addit.).

1 Lectionarium seu <Պատգմոյց> i. e. lectiones ex utroque Testamento in ecclesiasticis synaxibus legendaе, cum quibusdam homiliis psalmodumque ver- sibus hic illic interiectis. Lectionarii editiones typographicas, inde a Venetiana a. 1686, diserte refert Arsenius Ghazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne ... Տայկական նոր հարկենագրութիւն ...* fasc. III, Venetiis, 1912, p. 1678-1694. Faciem codicis mutavit a. 1319 presbyter quidam Constantinus, qui seriem fe- storum ad normam ecclesiae Romanae componere nisus est, foliis novis additis, vel in locum illorum, quae avolserat, subfectis. Quae cum ita sint, ut bene codicis pateat indoles, seriem festorum adcuratius transscribimus, nomina men- sium sive Romanorum sive Armenorum speciali modo observantes. ¹ (f. 14) in vigilia Nativitatis D. N. I. C. titulo praemisso: « Մատնանակ է քի ծննդեանն և Նրազալոյց » « Vigilia nativitatis Christi est et accensio candelarum », cuius in principio pauca verba erasa sunt; ² (f. 22) in festo nativi- tatis D. N. I. C. cum titulo: « Տաւն է ծննդեան քի այ մերոյ » « festum est nativitatis Christi Dei nostri », erasis verbis, ut vid., « Գեկեմարիտի ին » « die 25 decembris »; ³ (f. 22^v) die II <infra octavam Nativitatis>; ⁴ (f. 23^v) die III; ⁵ (f. 26^v) die IV; ⁶ (f. 27) die V; ⁷ (f. 28) die VI; ⁸ (f. 28^v) die VII; ⁹ (f. 29) die VIII, circumcisio <Domini>; ¹⁰ (f. 29^v) die 5 ianuarii, in vigilia baptismi D. N. I. C.; ¹¹ (f. 33^v) die 6 ianuarii, in festo baptismi D. N. I. C., subiungitur ritus benedictionis aquae; ¹² (f. 40) die II <infra octavam Epiphaniae>; ¹³ (f. 41) die III; ¹⁴ (f. 41^v) die IV; ¹⁵ (f. 42) die V; ¹⁶ (f. 43) die VI; ¹⁷ (f. 43^v) die VII; ¹⁸ (f. 44^v) die VIII; ¹⁹ (f. 45^v) post titulum sectionis: « Տաւնք ըստ ամսոց » « festa per menses », die 14 ianuarii, s. Polyucti « Պաւղոքարիտի: ²⁰ (f. 46) die 15 ianuarii, s. Petri patriarchae Alexandrini; ²¹ (f. 46^v) feria IV; ²² (f. 47) die 16 ianuarii, s. Eugeniae virginis et Philippi patris eius; ²³ (feria VI); ²⁴ (f. 47^v) die 18 ianuarii, s. Antonii eremitae; ²⁵ (f. 48) die dominica; ²⁶ (f. 48^v) die 21 ianuarii, ss. Athanasii et Cyrilli, Alexandriae patriarcharum; ²⁷ (f. 49) die 22 ianuarii, Theodosii regis; ²⁸ (f. 50) die 23 ianuarii, ss. Maruthae, Bassi et quattuor militum; ²⁹ (f. 50^v) die 24 ianuarii, ss. quinque Eugenianorum « Նազինե- անց <Eugenii, Macarii, Valerii, Candidi, Aquilae> et Paphi « պանփոսի ascetae; ³⁰ (f. 51) die 25 ianuarii, s. Gregorii theologi; ³¹ (f. 51^v) die 26 ianuarii, s. Xeno- phontis et filiorum eius; ³² die 27 ianuarii, translatio corporis s. Iohannis

Chrysostomi; ³³ die 28 ianuarii, s. Ephrem magni Syri; ³⁴ die 29 ianuarii, Nophriti *Նոփրիթոսի* martyris et inventio s. Ignatii theophori; ³⁵ die 30 ianuarii, s. Pauli episcopi; ³⁶ die 31 ianuarii, s. Sergii militis; ³⁷ (f. 52) dominica post festum s. Sergii; ³⁸ (f. 53) die 25 mensis margats, s. Vahap Gofhtanensis; ³⁹ (f. 53^v) die 15 mensis hrortits, ss. Cirycci et Iulittae matris eius; ⁴⁰ (f. 54) feria IV; ⁴¹ (f. 54^v) die 25 mensis hrortits, ss. presbyterorum Leonitorum; ⁴² (f. 55^v) feria VI; ⁴³ (f. 56) die 30 mensis hrortits, ss. Vardanitarum; ⁴⁴ (f. 56^v) die dominica; ⁴⁵ (f. 57^v) die 1 mensis navasard, s. Iohannis Baptistae; ⁴⁶ die 1 februarii, s. Tryphonis; ⁴⁷ (f. 58) die 9 mensis navasard, ss. Atomianorum et Antonini martyris; ⁴⁸ (f. 58^v) die 15 mensis navasard, ss. *քաւշից* (?); ⁴⁹ (f. 59) die 30 mensis navasard, s. Isaac Parthi; ⁵⁰ (f. 59^v) die 2 februarii, *Յապանդի Կորիւն*; ⁵¹ (f. 60^v) die 15 februarii, s. Onesimi discipuli s. Pauli; ⁵² die 16, s. Pamphili; ⁵³ die 17, Theodreti presbyteri; ⁵⁴ die 19, Nersetis patriarchae; ⁵⁵ die 22, Cornelii; ⁵⁶ (f. 61) die 23, ss. Polycarpi et Pionii sacerdotum; ⁵⁷ die 24, inventio capitis s. Iohannis <Bapt.>; ⁵⁸ initium bacchanalium, sabbato, ss. patriarcharum qui Constantinopoli congregati sunt, ⁵⁹ (f. 62) dominica bacchanalium; ⁶⁰ (f. 66) lectiones ad instructionem catechumenorum, praemisso titulo: *Ընթերցուածք վարդապետութեան ի գիր անկերցն. ի սբ քառաներորդն. Եւ Հանդերցելցն կնիք առնուլ* « Lectiones doctrinae pro his qui descripti sunt, pro sancta quadragesima et his qui sigillum accepturi sunt », cf. indicem lectionum apud Fredericum C. Conybeare, *Rituale Armenum* ... p. 518, notabis tamen duas tantum primas lectiones in hoc codice scriptas fuisse; ⁶¹ feria IV primae hebdomadae quadragesimae, praemissa rubrica, ut mos est, ex antiquo stationario Hierosolymitano; ⁶² (f. 68) feria V; ⁶³ (f. 68^v) feria VI; ⁶⁴ (f. 71) sabbato, festum s. Theodori ducis; ⁶⁵ (f. 71^v) dominica II quadragesimae; ⁶⁶ (f. 75) feria II; ⁶⁷ (f. 77) feria III; ⁶⁸ (f. 80) feria IV; ⁶⁹ (f. 81^v) feria V; ⁷⁰ (f. 84) feria VI; ⁷¹ (f. 86^v) sabbato, commemoratio s. Cyrilli Hierosolymitani; ⁷² (f. 87) dominica III quadragesimae; ⁷³ (f. 90) feria II; ⁷⁴ (f. 90^v) feria III; ⁷⁵ (f. 91^v) feria IV; ⁷⁶ (f. 93) feria V; ⁷⁷ (f. 93^v) feria VI; ⁷⁸ (f. 95^v) sabbato, festum s. Iohannis patriarchae Hierosolymitani; ⁷⁹ (f. 96) dominica IV quadragesimae; ⁸⁰ (f. 99) feria II; ⁸¹ (f. 100) feria III; ⁸² (f. 100^v) feria IV; ⁸³ (f. 101^v) feria V; ⁸⁴ (f. 102^v) feria VI; ⁸⁵ (f. 104^v) sabbato, festum ss. XL qui in urbe Sebastia consummati sunt; ⁸⁶ (f. 105^v) dominica V quadragesimae; ⁸⁷ (f. 109) feria II; ⁸⁸ (f. 109^v) <feria III>; ⁸⁹ (f. 110) feria IV; ⁹⁰ (f. 111^v) feria V; ⁹¹ (f. 112) feria VI; ⁹² (f. 114) sabbato, festum s. Gregorii <Inluminatoris>; ⁹³ (f. 115) dominica VI quadragesimae; ⁹⁴ (f. 119^v) feria II; ⁹⁵ (f. 120^v) feria III; ⁹⁶ (f. 121) feria IV; ⁹⁷ (f. 122^v) feria V; ⁹⁸ (f. 123) feria VI; ⁹⁹ (f. 125^v) sabbato, commemoratio resurrectionis Lazari; ¹⁰⁰ (f. 126) dominica Palmarum; ¹⁰¹ (f. 128^v) feria II magnae hebdomadae, ad matutinum; ¹⁰² (f. 130) feria II in ieiunio Paschae; ¹⁰³ (f. 133^v) feria III magna, ad matutinum; ¹⁰⁴ (f. 134^v) feria III magna, hora decima;

¹⁰⁵ (f. 141) feria IV magna, ad matutinum; ¹⁰⁶ (f. 141^v) feria IV magna, hora decima; ¹⁰⁷ (f. 145) feria V magna, in veteri Paschate, ad matutinum; ¹⁰⁸ (f. 145^v) feria V magna, hora nona; ¹⁰⁹ (f. 149) ad pedum ablutionem; ¹¹⁰ (f. 155) in nocte agoniae; ¹¹¹ (f. 169^v) feria VI, mane; ¹¹² (f. 186) <sabbato maioris hebdomadae> inc. mut. folio uno avolso: *Եղիցի ձեզ յամիսս տարւոյ* = Ex. 12, 2; ¹¹³ (f. 197) dominica <Paschatis>; ¹¹⁴ (f. 159) feria II; ¹¹⁵ (f. 201) feria III; ¹¹⁶ (f. 203) feria IV; ¹¹⁷ (f. 204^v) feria V; ¹¹⁸ (f. 206^v) feria VI; ¹¹⁹ (f. 207^v) sabbato, commemoratio s. Iohannis Baptistae; ¹²⁰ (f. 209) dominica nova; ¹²¹ (f. 211) feria II; ¹²² (f. 213) feria III; ¹²³ (f. 214^v) feria IV secundae <hebdomadae>; ¹²⁴ (f. 217) feria V; ¹²⁵ (f. 219^v) feria VI; ¹²⁶ (f. 222) sabbato; ¹²⁷ (f. 224) dominica II <post Pascha>; ¹²⁸ (f. 226^v) feria II tertiae <hebdomadae>; ¹²⁹ (f. 228^v) feria III; ¹³⁰ (f. 229^v) feria IV; ¹³¹ (f. 232) feria V; ¹³² (f. 234) feria VI; ¹³³ (f. 235^v) sabbato; ¹³⁴ (f. 237) dominica IV <temporis paschalis>; ¹³⁵ (f. 240^v) feria II; ¹³⁶ (f. 244) feria III; ¹³⁷ (f. 248) feria IV; ¹³⁸ (f. 249^v) feria V; ¹³⁹ (f. 251^v) feria VI; ¹⁴⁰ (f. 253^v) sabbato; ¹⁴¹ (f. 256) dominica V, festum adparitionis s. crucis (cf. f. 256^v); ¹⁴² (f. 258) feria II; ¹⁴³ (f. 259^v) feria III; ¹⁴⁴ (f. 261^v) feria IV; ¹⁴⁵ (f. 263^v) feria V; ¹⁴⁶ (f. 265) feria VI; ¹⁴⁷ (f. 267) sabbato; ¹⁴⁸ (f. 269) dominica VI; ¹⁴⁹ (f. 271) feria II; ¹⁵⁰ (f. 272^v) feria III; ¹⁵¹ (f. 274) feria IV; ¹⁵² (f. 276) feria V, festum adscensionis <D. N. I. C.>; ¹⁵³ (f. 279) feria VI; ¹⁵⁴ (f. 281) sabbato; ¹⁵⁵ (f. 283) dominica septima temporis paschalis (*Յինանց*) floricultus <alterius>; ¹⁵⁶ (f. 286^v) feria II; ¹⁵⁷ (f. 288) feria III; ¹⁵⁸ (f. 291) feria IV; ¹⁵⁹ (f. 293) feria V; ¹⁶⁰ (f. 294^v) feria VI; ¹⁶¹ (f. 297) sabbato; ¹⁶² (f. 301) in magna die Pentecostes; ¹⁶³ (f. 302) feria II; ¹⁶⁴ (f. 302^v) feria III; ¹⁶⁵ (f. 303) feria IV; ¹⁶⁶ (f. 303^v) feria V; ¹⁶⁷ (f. 304) feria VI; ¹⁶⁸ (f. 305) die VII <infra octavam>; ¹⁶⁹ (f. 305^v) die octava, festum ssinae Trinitatis; ¹⁷⁰ (f. 306^v) evangelia *տօն մարոփորոն*; ¹⁷¹ (f. 308^v) post rubricam *Տաւներ որ մտանն Յինունցն այս է* « festa quae obcurrunt tempore paschali », sabbato primo, festum s. Iohannis Baptistae; ¹⁷² (f. 309^v) feria IV secundae hebdomadae vel die 6 aprilis, festum adnunciationis Dei genetricis; ¹⁷³ (f. 310^v) dominica III temporis paschalis, festum universalis Ecclesiae; ¹⁷⁴ (f. 311) die 7 maii vel dominica IV temporis paschalis, festum adparitionis s. crucis, cum epistula s. Cyrilli Hierosolymitani (f. 311^v); ¹⁷⁵ (f. 313) post titulum *կատարեցաւ կարգ յինանց: Իսկ զկնի ի սկիզբն պահոց Եղիայի* « absolvitur ordo temporis paschalis. Postea vero initium ieiunii Eliae », feria II; ¹⁷⁶ (f. 313^v) feria III; ¹⁷⁷ (f. 314) feria IV; ¹⁷⁸ (f. 314^v) feria V; ¹⁷⁹ (f. 315) feria VI ieiunii Eliae; ¹⁸⁰ (f. 315^v) sabbato ieiunii Eliae; ¹⁸¹ (f. 316^v) dominica I post ieiunium Eliae; ¹⁸² (f. 317) feria II, festum ss. Rhipsimitarum; ¹⁸³ (f. 317^v) feria III, s. Gaianae; ¹⁸⁴ (f. 318) feria IV; ¹⁸⁵ (f. 318^v) feria V, ss. Iohannis Baptistae et Athenogenis; ¹⁸⁶ (f. 319) sabbato, s. Gregorii Inluminatoris; ¹⁸⁷ (f. 319^v) dominica ecclesiae; ¹⁸⁸ (f. 320^v) feria II, festum puerorum Bellehemitarum et Acacii Byzantini; ¹⁸⁹ (f. 321) feria III, ss. Nunes et Manes;

¹⁹⁰ feria IV; ¹⁹¹ (f. 321^v) feria V, commemoratio ss. Sergii et Bacchi; ¹⁹² (f. 322) feria VI, ¹⁹³ (f. 322^v) sabbato, festum nativitatis s. Iohannis Baptistae; ¹⁹⁴ (f. 323) dominica III; ¹⁹⁵ (f. 324) feria II ieiunii s. Gregorii, cum monito *տաւն երկու լինի. տաւն է յու՛մ կամիս (մարիամու մաղղաղ* supraser.) • *զի յաւրինակս չկայր տաւն* « festum iteratur. Festum est quodcumque velis (Mariae Magdalenae supraser.), quia in exemplari nullum festum erat »; ¹⁹⁶ (f. 324^v) feria III, festum Constantini imp.; ¹⁹⁷ (f. 325) feria IV; ¹⁹⁸ (f. 325^v) feria V, festum ss. Theodoti (*Թեոդոտոնի*), Galatae et Thalelaei; ¹⁹⁹ (f. 326) feria VI; ²⁰⁰ sabbato, inventio reliquiarum s. Gregorii inluminatoris; ²⁰¹ dominica V; ²⁰² (f. 327) feria II, commemoratio s. Narsetis patriarchae et Chadi episcopi; ²⁰³ (f. 327^v) feria III, festum Danihelis et trium puerorum; ²⁰⁴ (f. 328) feria IV; ²⁰⁵ (f. 328^v) feria V, festum ss. Interpretum Isaac et Mesrobi; ²⁰⁶ (f. 329) feria VI; ²⁰⁷ (f. 329^v) depositio Zachariae prophetae, ²⁰⁸ (f. 330) dominica V, aestas, ieiunium salis et panis *աղւհացից*; ²⁰⁹ (f. 331) feria II Tiridati regis, Ašhen mulieris eius et Hōsrowiduh; ²¹⁰ feria III, Aristacis (*Արստակիսի*), Verthanis, Yusik, Gregorii et Danihelis; ²¹¹ (f. 331^v) feria IV; ²¹² (f. 332) feria V, Elisei prophetae; ²¹³ (f. 333) feria VI; ²¹⁴ (f. 333^v) sabbato, festum XII apostolorum; ²¹⁵ (f. 334) dominica VI post Eliae ieiunium; ²¹⁶ (f. 334^v) feria II, ieiunium Transfigurationis; ²¹⁷ (f. 335) feria III, ²¹⁸ sabbato, festum arcae Dei, quae est in Atharim *աթարիմ* (= Kiriat-yearim); ²¹⁹ (f. 336) canon Transfigurationis; ²²⁰ (f. 338) feria II post Transfigurationem, Abraham, Hōren et medicorum *ἀναργύρων* Cosmae et Damiani; ²²¹ (f. 338^v) feria III, Yiztibuzt martyr; ²²² (f. 339) feria IV; ²²³ (f. 339^v) feria V, depositio Isaiae martyr; ²²⁴ (f. 340^v) feria VI; ²²⁵ sabbato, festum s. Thaddei apostoli; ²²⁶ (f. 341^v) dominica prima post Transfigurationem; ²²⁷ (f. 342^v) feria II, festum s. Šušanik; ²²⁸ (f. 343) feria III, ss. Cypriani et Iustinae; ²²⁹ (f. 343^v) feria IV; ²³⁰ (f. 344) feria V, ss. virginum Euphemiae et Christinae, et XLV martyrum; ²³¹ (f. 344^v) feria VI; ²³² sabbato, commemoratio ss. patriarcharum Adam, Abel, Noe, Melchisedech, Abraham, Isaac, Iacob, Iob, Ioseph, Mosis, Aaron et aliorum ss. patriarcharum; ²³³ (f. 346^v) dominica III post Transfigurationem; ²³⁴ (f. 347^v) feria II, festum ss. principum Isaac et Ioseph; ²³⁵ feria III, festum XII prophetarum, Osee, Amos, Micheae, Iohel, Abdias, Nahum, Habacuc, Sophoniae, Haggei, Ionae, Zachariae: lectionibus subiunguntur vitae prophetarum, quas edidit Sargis Yowsephian, *Տարգիս Կոսեփիանի Եւ Նոր Եախեւեաց*, vol. I, *Մեգաննի Գիրք Կեն Կոսեփիանեաց*, Venetiis, 1896, p. 208-217; ²³⁶ (f. 350) feria IV; ²³⁷ (f. 350^v) feria V, festum ss. Iohannis et Athenogenis; ²³⁸ feria VI; ²³⁹ (f. 351) sabbato, s. concilii Ephesini; ²⁴⁰ dominica III (sic *γ* pro *ϛ* = IV) post Transfigurationem; ²⁴¹ (f. 352) feria II, ss. Macchabeorum; ²⁴² feria III, s. Sophiae et trium eius filiarum; ²⁴³ (f. 352^v) feria IV; ²⁴⁴ (f. 353) feria V, s. Christophori; ²⁴⁵ (f. 353^v) feria VI; ²⁴⁶ (f. 354) sabbato, s. Antonini et ss. Theophilianorum; ²⁴⁷ (f. 354^v) <dominica V post

Transfigurationem>: notatur *Այս կերակէիս չէր գրած յաւրինակս* « dominica ista in exemplari minime scripta est »; ²⁴⁸ feria II ieiunii Dei genetricis; ²⁴⁹ feria III; ²⁵⁰ feria IV; ²⁵¹ (f. 355^v) feria V ieiunii Dei genetricis; ²⁵² feria VI; ²⁵³ (f. 356) sabbato, <visio s. Gregorii inluminatoris> seu *չողակաթ*; ²⁵⁴ (f. 357) dominica adsumptionis Dei genetricis; ²⁵⁵ (f. 357^v) feria II; ²⁵⁶ feria III; ²⁵⁷ feria IV; ²⁵⁸ (f. 358) feria V; ²⁵⁹ (f. 358^v) feria VI; ²⁶⁰ (f. 359) sabbato, s. Georgii militis; ²⁶¹ (f. 359^v) dominica II post <festum> Dei genetricis; ²⁶² (f. 360) dominica II (*sic*, <festum> s. Crucis apud Warag; ²⁶³ (f. 361) feria II, s. Tevini (= Pionii secundum Nicolaum Nilles, *Kalendarium manuale utriusque Ecclesiae*, vol. II, Oeniponte, 1897, p. 595 sq.) presbyteri et Stephani Ulnensis; ²⁶⁴ (f. 361) feria III, s. Andreae ducis et exercitus eius, s. Callinici et s. Diomedis medici; ²⁶⁵ (f. 362) feria IV; ²⁶⁶ (f. 362^v) feria V, ss. Hadriani, Anatoliae uxoris eius et Theodori stratelatae Heracleensis; ²⁶⁷ (f. 363^v) feria VI; ²⁶⁸ (f. 364) sabbato, s. Thomae apostoli; ²⁶⁹ (f. 365) dominica III; ²⁷⁰ (f. 366) feria II, Mesrop doctoris et Elisei; ²⁷¹ (f. 366^v) feria III, Ezechihelis, Esdrae et Zachariae patris Iohannis; ²⁷² (f. 367) feria IV; ²⁷³ (f. 367^v) feria V, ss. CCCXVIII patrum concilii Nicaeni; ²⁷⁴ (f. 368) feria VI; ²⁷⁵ (f. 368^v) sabbato, s. Iohannis Baptistae; ²⁷⁶ (f. 369) dominica IV; ²⁷⁷ (f. 370) feria II, ieiunium crucis; ²⁷⁸ (f. 370^v) feria III; ²⁷⁹ (f. 371) feria IV; ²⁸⁰ (f. 371^v) feria V; ²⁸¹ (f. 372) feria VI; ²⁸² (f. 372^v) sabbato, dedicatio s. crucis; ²⁸³ (f. 373) dominica s. crucis; ²⁸⁴ (f. 374^v) feria II post <festum> s. crucis; ²⁸⁵ (f. 375) feria III; ²⁸⁶ (f. 376) feria IV; ²⁸⁷ (f. 377) feria V; ²⁸⁸ (f. 377^v) feria VI; ²⁸⁹ (f. 378) sabbato; ²⁹⁰ (f. 379) dominica post <festum> s. crucis; ²⁹¹ (f. 380) feria II, ss. Mamantis, Philoctemonis, Euphemiae; ²⁹² (f. 381) feria III, ss. Eustathii, uxoris et filiorum eius; ²⁹³ (f. 381^v) feria IV; ²⁹⁴ (f. 382) feria V, s. Babylae patriarchae et trium discipulorum eius, et Gregorii Agrigentini; ²⁹⁵ (f. 383) feria VI; ²⁹⁶ sabbato, ss. Callistrati et sociorum eius; ²⁹⁷ (f. 384) dominica III post <festum> crucis; ²⁹⁸ (f. 384^v) feria II, David Dvinensis; ²⁹⁹ (f. 385^v) feria III, ss. principum Isaac et Hamazasp; ³⁰⁰ (f. 386) feria IV; ³⁰¹ (f. 386^v) feria V, festum LXXII discipulorum; ³⁰² (f. 387) feria VI^a; ³⁰³ (f. 387^v) sabbato, Phocae patriarchae; ³⁰⁴ (f. 388) dominica <IV post festum crucis>; ³⁰⁵ feria II, ss. Theclae et Barbarae, et s. martyris Christi Demetrii; ³⁰⁶ (f. 388^v) feria III, ss. Dionysii, Timothei, Titi et aliorum discipulorum Pauli; ³⁰⁷ (f. 389^v) feria IV; ³⁰⁸ (f. 390) feria V, s. Pantaleonis medici, Hermolai presbyteri, Pelagiae (*պիղիկիա*) et Euphrasiae (*Էսփրասիա*) virginis; ³⁰⁹ (f. 390) feria VI; ³¹⁰ (f. 391) sabbato, s. Ananiae discipuli Damasceni et XII doctorum, et ss. apostolorum Matthiae, Barnabae, Philippi ex septem <diaconibus>, Silae, Silvani discipulorum Pauli; ³¹¹ (f. 391^v) dominica V; ³¹² (f. 392^v) feria II, Longini centurionis et Ioseph « patris Dei » et sanctarum *μυροφόρων*; ³¹³ (f. 393^v) feria III, Luciani presbyteri Antiocheni, *փեփրմնիա* (= Febroniae ?) et *Քիէլիգա* (?); ³¹⁴ feria IV; ³¹⁵ feria V, inventio reliquiarum s. Gregorii, catholici Albanorum et <festum> ss. Antonii, Chronidis et septem

χοροφάγων, nec non ss. Thatuli, Vari et Thomae; ³¹⁶(f. 394) feria VI; ³¹⁷(f. 394^v) sabbato, ss. Harezitarum (*խարեզանց* = Arethaeitarum?); ³¹⁸(f. 395) dominica VI; ³¹⁹(f. 396) feria II, ss. Vari et sociorum (*վարսեանց*), Anastasii presbyteri, Demetrii martyris, Basillii presbyteri Amaseensis et Theodreti presbyteri; ³²⁰(f. 396^v) feria III, ss. Hypericitarum et Severiani; ³²¹(f. 397) feria IV; ³²² feria V, ss. Barlaam Antiocheni et puerorum Ephesinorum; ³²³ feria VI; ³²⁴ sabbato, ss. Stephani Romani pontificis, Gennadii, Aceptimae, Ioseph presbyteri et Aeithalae diaconis; ³²⁵(f. 397^v) dominica VII post <festum> s. crucis; ³²⁶ feria II, ss. *αναργύρων* medicorum Cosmae et Damiani, Metrophanis, Alexandri, Pauli confessoris, Marciani et Martini (*մարդինսի*); ³²⁷(f. 398) feria III, ss. Marciani et Martyrii (*մարտիրոնի*); ³²⁸(f. 399) feria IV; ³²⁹ feria V, ss. Meletii episcopi, Menae Aegyptii, Guriae et sociorum (*գուրիասանց*), Romani monachi et Hesychii militis; ³³⁰(f. 399^v) feria VI, ³³¹ sabbato, ss. archangelorum Michahelis et Gabrihelis, nec non totius caelestis exercitus; ³³²(f. 400) dominica IX (*sic*, VIII omissa) post <festum> crucis; ³³³(f. 400^v) feria II, s. Iohannis Chrysostomi; ³³⁴(f. 401^v) feria III, ss. apostolorum Iacobi et Simonis, nec non ss. virginum Iulianae et Basilissae (*վասիլուհեա*), et Infantis confessoris; ³³⁵(f. 402) feria IV; ³³⁶ feria V, ss. Clementis et Pancratii (*բանդարատա*); ³³⁷ feria VI; ³³⁸ sabbato, s. Philippi apostoli et bacchanalia Adventus; ³³⁹(f. 403) dominica bacchanalium Adventus; ³⁴⁰(f. 403^v) monitum pro hebdomada prima ieiunii, deinde sabbato, ss. Gregorii thaumaturgi et Nicolai archiepiscopi; ³⁴¹(f. 404) dominica II post initium Adventus; ³⁴²(f. 404^v) feria II, ss. Ianuarii et Silae (*շեղայի*) apostoli, Mercurii; ³⁴³(f. 405) feria III, ss. Iacobi <intercisi> et *իրաավառայ* (?); ³⁴⁴ feria IV; ³⁴⁵ feria V, ss. patrum Aegyptiorum, Pauli, Macarii, Pauli <simplicis>, Evagrii et aliorum ss. Patrum; ³⁴⁶(f. 406) feria VI; ³⁴⁷(f. 406^v) sabbato, ss. apostolorum Bartholomei, Andreae et Iudae; ³⁴⁸(f. 407) dominica III post initium Adventus; ³⁴⁹(f. 402^v) feria II, ss. Iacobi ieiunatoris, Menae, Hermogenis, Eugraphi et voluntariorum pauperum Iohannis et Alexandri; ³⁵⁰(f. 408) feria III, ss. Nicolai thaumaturgi, Ignatii Theophori et Polycarpi; ³⁵¹(f. 408^v) feria IV; ³⁵² feria V, ss. Eustratianorum; ³⁵³(f. 409) feria VI; ³⁵⁴ sabbato, ss. Iacobi Nisibeni archiepiscopi, Marugae ascetae et Meletii; ³⁵⁵(f. 410) dominica IV <Adventus>; ³⁵⁶(f. 410^v) feria II, Theopempti episcopi, Theonae magi et quattuor militum; ³⁵⁷ feria III, Addaei episcopi; ³⁵⁸(f. 411) feria IV; ³⁵⁹(f. 411^v) feria V, Domnae et Indi, duorumque millium <qui Nico-mediae combusti sunt>; ³⁶⁰(f. 412) feria VI; ³⁶¹(f. 412^v) die 25 decembris, David et Iacobi, eodem die aliae nationes Nativitatem concelebrant, Armeni vero istos (sanctos); ³⁶²(f. 413^v) sabbato, s. Stephani protomartyris; ³⁶³ dominica VI (*sic*, V omissa); ³⁶⁴(f. 414) feria II, ss. apostolorum Petri et Pauli; ³⁶⁵(f. 415) feria III vel die quo permittitur, Iohannis et Iacobi filiorum Zebedaei; ³⁶⁶(f. 416) feria IV; ³⁶⁷(f. 416^v) die 1 mensis ianuarii, initium anni Romanorum, festum

est s. archiepiscopi Basillii Caesareensis et fratris eius Gregorii Nazianzeni nec non s. Ephremi.

2 Ritualis partes selectae h. e. ¹(f. 419) ordo baptismi ad usum ecclesiae Romanae paululum reformatus in formula baptismi *Այս անուն Սփրսեմ յանուն Հաւր և որդւոյ և հոգւոյ սրբոյ* «N... baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti», cf. F. C. Conybeare, *Rituale armenum*, p. 89-101; ²(f. 424) benedictio matrimonii, *ibid.*, p. 109-114, plerumque ut in cod. D; ³(f. 427) ordo sepulturae laicorum, *ibid.*, p. 119-130; ⁴(f. 435) preces in altera die exsequiarum, *ibid.*, p. 130-134.

Codicem binis columnis descriptum caractere *bolorgir* quattuor exaraverunt librarii, scilicet Cyriacus (cf. f. 417^v) ff. 45^v-392^v in membrana subtiliori, et forsitan 393-417^v, quae potius tamen videntur alterius, etsi coevae, manus; Constantinus presbyter, de quo supra (cf. f. 438) ff. 14-45 et 435-438; Iohannes (cf. f. 424) ff. 419-426, alius vero nescio quis ff. 427-434^v. Praeterea tres columnae (f. 167^v sq.) manu recentiori scriptae sunt. Fasciculi sunt XLIV, plerique quiniones, praesertim in antiquiore codicis parte, seniones vero V, scilicet primus, secundus, vicensimus septimus, trigesimus et trigesimus septimus, quaterniones II, trigesimus octavus et quadragesimus secundus, terniones II quadragesimus primus et quadragesimus quartus, binio vicensimus; fasciculus decimus septimus conplectitur folia undecim, tertius, septimus, decimus octavus, vicensimus primus et vicensimus secundus novem, quadragesimus tertius septem. Notae caeruleo colore depictae in margine inf. primae unius cuiusque fasciculi paginae magna cum cura abrasae sunt a quodam librario, qui, saec. ut vid. XIV, notas *ա-խա* minio exaravit in primis et ultimis fasciculorum paginis. Perpaucae notae glutinatoris cultro ex parte vel totae resectae sunt; una erronea relicta est f. 164^v *ԺԴ* pro *ԺԵ*. Prima pagina primi fasciculi et ultima quadragesimi quarti notis carent. Recentius atramento scriptae sunt *ա* (f. 24^v), *բ* (f. 25, 36^v), *գ* (f. 37, 45^v), *դ* (f. 226^v). Ornamenta quae frontem codicis lectionesque festorum sollempniorum commendant et ea quae in marginibus externis initia officiorum indicant, nec non litterae maximae, tum *šatagir* cum ornithomorphicae, variis coloribus et auro distinguuntur. Litterae maiores ff. 45^v-392^v et 427-434^v auro vel caeruleo rubroque pigmento scriptae sunt, in ff. 14-44 et 393-426 initiales deauratae, aliae rubrae; in ff. 435 sq. propter pictoris neglegentiam desiderantur. In principio precum una, duae vel tres lineae in caractere *bolorgir* caeruleo vel rubro pigmento, quandoque auro, exaratae sunt, quibus saepe praemittitur linea in littera *ergathagir*, seu unciali, minio vel auro distincta. Signa musica hic illic obcurrunt e. gr. ff. 83^v, 133. F. 13 notulae variis scriptae manibus, binis laterculis dispositae: *Ծնալ գուհարն իմ | անդրանիկ Ալիս պաղտին մարաշահա(ս ?) | Ի Թ-Ֆին (sic) հայոց էճիւ | յամենան փետրվարի | է աւրն . | Թ-Ֆին հայոց էճիւ | յամենան ասորիլի | Ժէ աւրն ծնալ որդին իմ | կոստինդին (sic) | Թ-Ֆին հայոց էճիւ | յամենան հո(ղ ?) տեմբերի իմ | Ժ աւր շարաբ (sic pro շարաթ) | յարեանին փոխիցալ | առ ան արշայրն (sic) իմ վախի . « Nata est filia mea maior Alix, de me Balduino duce (= mareschal) anno Armenorum 761 (A. D. 1312) mensis februarii die 7. Anno Armenorum 762 (A. D. 1313) mensis aprilis die 17 natus est filius meus Constantinus. Anno Armenorum 767 (A. D. 1328) mensis octobris die 29, sabbato, ad solis ortum ad Deum migravit frater meus Vasak ». *անուն այ մերոյ . յս քս | օրհնեալ ար մեր քս | Թ-Ֆ հայոց էճիւ յամենան մայիսի Ժէ աւրն | ծնալ գուհարն իմ ֆիլիին . « In nomine Dei nostri Iesu Christi. Benedictus Dominus noster Christus. Anno Armenorum 775 (A. D. 1326) mensis maii die 17 nata est filia mea Euphemia (Fimi) ». Թ-Ֆին հայոց էճիւ (sic) յամենան դեբտեբերի | է աւրն որ էր քի ծնողի ան տան և պատիեր աւուրն շարաթ ծնալ որդին իմ սրատ (sic) « Anno Armenorum 781 (A. D. 1332) mensis decembris die 25, in festo nativitatis Christi, sabbato, natus est filius meus Sembat ». Ի Թ-Ֆականութեա հայոց | էճի : Թ-Ֆ . զ . Յամենան | Ա. գոստոսի . Ժէ : Սր ան | ան ծնին տանին : Ծնալ անդ յամենի որդին իմ Աւշին . Ի բարձրերդ : Վան որոյ ան ընդ | երկայն աւուր տացե զնա ան | ազարդ հաւրն իւրոյ պ(ա)ր(ս)ն**

և բազմանկար գեղարվեստի | Եւ յետ անի կազմել զսա | մեծի իշխանին ամպատայ | տիրոջ ամպատա-
կլին՝ որ զգեցին դաւնդատապլին լուսնի, | որդւոյն ամպատայ, որ էր անէր մարաջտիտիւս պաղանի: Եւ
սյուղէս վայելչացոյց զսա | ամենայն իրաւք որդէս և ունիս տեսանել առաջի աչաց, | առ ի վայելու՞ն
անձին իւրոյ | և որդւոց իւրաց ի մարմնի, և | յետ աստի կենացս յիշատակ | բարի նոցին եղիցի: | Արդ
աղաչե՛մ զամենայն մանկունս սբ եկեղեցւոյ որք վայելէք ուրախութիւն և ընթերցմամբ ի շնորհս սորա
ցնծութե՛ք և որք պատահմամբ հանդիպէք հրաշալի՛ մատենիս | սրբոյ տեսութե՛ք և Յիշեցէ՛ք | յաղաւթս
ձեր խնդրուածովք առ քս զտացա՛ւղ սորին՝ | զարժանաւորն յիշատակի | զածասէ՛ր և զարդար հոգին |
զմարաջտիտն հայոց պաղտին հանդերձ ծնաւզաւք իւր || (f. 438^v) հանգուցեցե՛վքն ի քս, և եղբարք
իւրաք և համալրեն աղակաւանաւք: Ընդ | նմի՛ յիշատակեցէք աղաւթիւք և զամենահամեստ | և
զհեղահոգի տիկինն (իւր supraser.) զմարաջտիտն մարիուն՝ հանդերձ ծնաւզաւք իւրովք հանգուցեցե՛վք
և եղբարք իւրովք և ամենայն զարմուք: Եւս առաւել ինդրեցէք և | զին երկոցունց հարազատ | և
ածապարկէ ծննդոցն իւրեանց (ex իւրոց), զգեռաբողոքն և | զիմաստուն մանուկն զհանձարեղ պատա-
նին՝ զորդին | իւրեանց զիտասս՝ դին, և զգուստրն իւրեանց զհեղահոգի և զհամեստ տա՛մուսէլն (այլի՛ծ
add. al. manu in spatio vacuo rel.) | զի պահեցէ զնոսա բարեբաւրն անձամբի՛ծ և առողջութե՛ք խա-
ղաղութե՛ք և երկայն աւրեա: Իրանուսնդ թէ և ամենեցուն համանդամայն ծնաւզացն և ծննդոցն սացէ
մարդասէրն անձ զի աստ ըստ մարմնոյ մնացնն անչա՛ր, և | յամենայն փորձութենէ որդայ՛թից անասա-
նելի | առողջութե՛ք և խաղաղութե՛ք մնալով յերկար ժամանակաւ: և ըստ հոգւոյ արարութե՛ք ի
պատուի՛րանս այ՛ միշտ յառաջանալով, և ի պատիւ տաճարին | այ՛ առատանալով: Եւ յետ | ելից
կենաց ի յաշխարհէ՛ | զորաստ ետուն ինքեանք տուրս այ՛ առցեն անդէն զփոխարէն տուրս ի յայ՛ հար-
իւրապատիկ: Զի ընդ տաճարի այտ՛ ձեռադործ տանս այ՛ առցեն փոխարէն զլուսաւոր և զածայի՛ն
յարին՝ և | զանձեռագործ տաճարն | երկնային: Եւ ընդ հանդերձից բահանայական վայելչութե՛ք և
պայծառ զարդաց | տաճարն, առցեն փոխարէն յայ՛ զհանդերձն անախտ | և անապական և զհիրանին |
թաղաւորական: Եւ ընդ | գրաւորական տառից մատենիս՝ զբեցի՛ն անձինք նոցա ի զպրութե՛քն կենաց,
ի գի՛րն կենդանութե՛ք որ ոչ | վախճանի: Գասակից լիցին հոգիք նոցա արդարոցն՝ և առցեն զառաքելա-
կան սիրոյն փոխարէնն ի յառաքելոցն զնդե՛ միշտ ընդ | նոսա ուրախանալով ի փառս այ՛: Եւ որ յիշէ
զտոսա զուարթ մտաւք յիշեալ լիցի և ինքն ի քէ՛ այ՛ մերոյ որ է աւրհիւեալ ընդ հաւր և սբ հո-
գւոյն յաւիտեանս յաւիտենից: | ամէն: «Cuius vis hominis officium est laudare illos qui Deum et
bonum diligunt, quem ad modum usitatum est atque inter homines consuetum quem in-
quam et inmundum inprobare. Et id propter emolumentum et commodum duplcis generis: amantes
boni laudantur ut ad bona opera properent, illi vero qui malo indulgent vituperantur ut malitiam
aufugiant et de opere iniusto erubescant. Qua propter nunc ausus sum laudare laudabilem ani-
mam, quae Deum diligit, gloriosum et iustrem principem ducem (= mareschal) Armenorum
Balduinum. Nec laudem do propter carnalem nativitatem, quamvis ex magna et sublimes prosapia
sit, ex regali enim familia est proximus principis nostri pii et Christum amantis Aušin, prout
filius Constantini principis gloriosi domini Nřin et nepos sapientis et ingeniosi Constantini ma-
gni baronis. Ille vero Constantinus dominus Nřin tres filios habuit, qui nunc sunt in dignitate
principatus, gloriosi et fideles, quorum trium filiorum unus est iste Balduinus nunc in dignitate
marescalli Armenorum constitutus. Hunc vero non tantum de corpore laudo, sed de nobili
anima, et honorum eius operum exemplum refero quia, etsi in maxima gloria esset principa-
tus et in dignitate marescalli Armenorum, et totam principatus gloriam et divitias magnas
huius mundi ut falsa et vana existimabat; nec cum gaudio terrena eum delectabant, quae nec
propria nec bona firma considerabat sed fugitiva et caduca. Praeterea indole animae suae semper
ad divina incitabatur diligebatque bonum aeternum et perpetuum; illa procurabat quae divinae
voluntati iucunda erant atque grata; ad ea quae animam suam delectabant alios hortabatur, et
quod post exitum animae suae ex hoc mundo permansurum erat illud faciebat. Videte igitur
operum eius varietatem: in magna celebrique urbe Tarsensi, ubi locus habitationis eius erat,
domum aedificavit propriam et templum Dei sub invocatione consecratum sanctorum et beatorum
apostolorum. Erat vero structura templi omni modo pulchra, genere, compositione, celsitudine,
altari, portis, mira tandem concameratione, ita magnifica ut utentibus in consolationem, volun-

tati divinae in delectationem esset. Item in hoc templo constituit presbyteros in ministracionem,
ut sine mora semper in orationibus essent et salutiferum sacramentum Christi obferrent pro
salute nostra. Insuper multa et varii coloris ornamenta tam pro altari quam pro presbyteris prae-
paravit ac confecit. Similiter libros sanctorum divinorumque testamentorum conlegit et congregavit,
nec non vivificans evangelium Christi cum aliis omnibus libris pro usu ecclesiae et lectionibus
festorum Domini. Quos inter, eadem spirituali caritate qua pollebat, et hunc comparavit deside-
rabilem librum, quem verba historiae scribens commemoro. Hunc igitur divinum codicem primum
comparavit contestabilis Armenorum Sempat, avus humillimae castissimaeque dominae Marioun
coniugis Balduini marescalli nostri; sed secundum varietates temporum post mortem huius Sempat,
translatus est hic codex ceciditque in manus alienorum, qui nec proximi nec heredes Sempat
erant. Postea vero Dei providentia iustaque voluntas dignum non existimavit iniustum (pos-
sessorem), sed recte iterum disposuit favitque transmissionem partis spiritualis paternae heredi-
tatis ad nepotes ipsius Sempat, filios scilicet marescalli Balduini, cui gener erat contestabilis
Leonis, filii Sempat. Cum autem ipse catholicus princeps et marescallus Balduinus, qui diligit
Christum, codicem comparaverit, vidit eum aliter atque aliter confusum et inconpositum, quia
lectiones festorum Domini non erant iuxta praeceptum orthodoxae ecclesiae sed diversae, adversus
veritatem, et discordes. Qua propter (librum) tradidit nobis, inutili et insipienti ministro verbi
(divini), Constantino, cum essemus in ministerio sancti cleri. Nos itaque accepimus librum quem,
ut facultas tulit, composuimus anno Armenorum magnorum 768 (A. D. 1319), regnante orthodoxo
rege nostro Aušin qui Christum amat, patriarcha domino Constantino tertio nominis. Accipientes
ergo manibus (librum) veterem, quod non rectum erat distraximus reiecimisque et deficienti
novum subicientes auximus ac renovavimus. Ita enim disposuimus ut die 25 decembris festum
nativitatis Christi celebretur, die 25 martii adnunciatio Dei genetricis, et die 6 ianuarii solus
baptismus, festum vero quadraginta dierum post adventum (h. e. purificatio B. M. V.) die 2
mensis februarii. Et hoc disposuimus iuxta commune institutum Christianorum gentis, ut cum
illis unanimiter festum agamus in caritate ad gloriam Christi. Et quia liber iste floreis orna-
mentis carebat, pius ille princeps Balduinus magno sumptu liberaliter et hilari animo curavit ut
decoraretur diversis coloribus atque pigmentis nec non auro splendido atramentisque scriptoriis
varii coloris. Postea vero conpaginandum eum (librum) tradidit magno principi Sempat, domino
Sempatakl, filio contestabilis Leonis, filii Sempat, qui erat socer marescalli Balduini. Sic ornavit
(librum) hunc omni modo, sicut habetis videre propriis oculis, ad delectationem animae suae
filiorumque suorum in corpore, et ut fiat post hanc vitam in memoriam eorum. Oro itaque vos,
filii omnes sanctae Ecclesiae, qui cum gaudio (hoc libro) utimini et cum delectatione in gratia
eum legitis, et vos etiam qui fortuito obcurso videtis mirabilem hunc sanctum librum; recorda-
mini in precibus vestris et petitionibus ad Christum codicis comparatorem dignum recordationis
iustumque animae Balduinum, qui Deum diligit, marescallum Armenorum, cum parentibus in
Christo defunctis et fratribus et proximis universis. Recordamini etiam cum eo in precibus castis-
simam et humilem dominam Marioun marescallam (= maraşalēs, gallice mareschalesse) cum
genitoribus eius defunctis et fratribus et proximis omnibus. Itemque orate pro duobus legitimis
eorum pueris a Deo concessis, germine novo et sapienti ingeniosoque adolescenti, filio eorum
Constantino, atque pro filia eorum casta et humili virgine (tamoužel = damoiselle) Alice, ut Deus
bene volens servet eos sine macula cum salute et pace per multos annos. Deus, qui hominem
amat, omnes insimul, et genitores et genitos concedet vitam praesentem agere sine malo, longo
tempore manentes in salute et pace, tutos ab omni tentatione et laqueo, progredientes animo aequo
in praeceptis Dei, munifici pro servitio templi Dei. Post finem vitae mundi huius, pro donis quae
ipsi Deo dederunt a Deo centuplum accipient, pro templo hic manu facto fulgidam divinamque
habitationem et templum caeleste non manu factum, pro vestibus presbyteralibus delicatioribus
et splendido ornatu templi accipient a Deo vestem puram incorruptibilem et purpuram regiam.
Pro scriptura huius libri ipsi scribentur in libro vitae, in codice aevi sempiterni; et animae

eorum inter ordines iustorum erunt et pro amore erga apostolos ab apostolorum legione recipient mercedem, gaudentes cum eis in gloria Dei. Et quicumque memor erit eorum mente hilari, erit ipse commemoratus a Christo Deo nostro, qui benedictus est cum Patre et Spiritu Sancto in saecula saeculorum. Amen ». Ff. 13^v. 154^v. 185^v. 439 vacua.

Folia chartacea duodecim initio codicis praemissa, saec. ut vid. XVIII, continent: ¹ (f. 1) versionem italicam subscriptionis ff. 437 sq., ² (f. 5) versionem italicam notarum f. 13, ³ (f. 8) descriptionem codicis, quae inc.: *Osservazioni sopra il codice Armeno in Pergamena in fol. Questo Colice chiamato in Armeno Giasciotz, potrebbe tradursi in Italiano Lezionario, ovvero Messale Corale ...; des.: ... trascritti da un certo Giovanni Copista, come si rilieva dal breve suo monumento recato di sopra per esteso in Italiana favella. F. 3 manu Stephani card. Borgiae: Il testo armeno di q(ues)ta Prefazione | si ha in fine del presente Codice | alla pagina segnata Lettera A (=f. 437). F. 3^v eadem manu: Ex Codicibus Orientalibus | Stephani S. R. E. Cardinalis Borgiæ | an. 1790. Ff. 4. 5^v. 6. 7. 12 vacua.*

Tegumentum ex membrana. In schedula ex corio rubro dorso adglutinata auro inpressum exstat: *Giasciotz | ossia | lezionario | god. (sic, i. codice) armeno | scritto | nell'anno | dell'era armena | 768. volgare. 1319. Schedula chartacea paginae ant. int. adglutinata antiquiorem codicis notam praefert: L. VII. 21.*

62. Saec. XVII, chart., mm. 192 × 150, ff. 115.

Glossarium anonymum vocum difficiliorum, quod, praemisso titulo: **Բառգիրք է** «Lexicon est», inc. (f. 2): **Աբանա Հօր Աղօթք: Աբբա, Հայրոց Հայր ... Abana (syr. ܐܒܢܐ), «oratio Patris (i. e. oratio dominica). Abba, pater patrum (i. e. monachorum)»; des. (f. 112) **Վրուրքուրի, Պաշխա պաշխա: Վրուր, Հայրոց: փոր. վերջ.** «*Khourkhouri variegatus (turc. بشقة بشقة). Khour (heb. כּוּר), fornax fusoria. Ophor, finis*». Folio uno deperdito ante f. 109, desiderantur voces incipientes a littera **Փ** usque ad vocem **փարա**.**

Codex nitide descriptus binis columnis, caractere *notergir*. Litterae maiores rubrae. Fasciculi omnes, litteris armenis in margine inf. primae et ultimae paginae signati, folia duodecim continent, praeter ultimum septem foliorum, qui nullam notam habet, folio primo amisso. F. 1, *Vocabularium Armenum uocum difficilium sine Auctoris nomine, uel scriptoris et sine loco, anno | ubi, et q(uan)do scriptum fuerit. F. 112^v գրքս գր(ե)ր(ե)րին է* «liber est Gregorii», et sigillum nigro pigmento inpressum **ՄՐ Մենաս ծառայ** «dominus Menas, servus (Dei)». F. 115 notulae duae turcae litteris armenis. F. 115^v inter notulas parvi momenti et conscribitiones: **Միլար քահանայ | աշակերտ երես երան հալ և սբ վարդապետին | գրեգորի կրկին տաթևացոյ** «*Miilar presbyter, discipulus beati presbyteri et sancti doctoris Gregorii II Tařevatsi*». Ff. 1^v. 113. 114 vacua.

Folia codicis incerto temporis spatio dispersa sunt, nam ff. 109-115 constituere codicem Borgianum Armenum 62; f. 12 cum fragmentis aliorum cod. codicem Borgianum Armenum 63; ff. 1-11, 12-108 codicem Borgianum Armenum 85; omnia iterum conlecta sunt mense maio 1922.

Integumentum ex membrana alba et tela viridi tesseris gentilicis exhibet Pii X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothearii, quia pro codice Borgiano Armeno 85 an. 1914 est confectum.

63 (olim 91). Saec. XVIII in., chart., mm. 136 × 100, ff. 8.

De divinatione, quae fit per arenulam, geomanciamque seu psammomanticon vocant, expositio brevis auctore **Luca Nuridsanean**, praemisso titulo: **դուռն ուսմին . որ է տեսակ իմն գիւթու(թ)ե(ա)ն:** «caput de arenula (رمل), qui

est modus divinationis». In principio posita sunt nomina figurarum XVI ex quaternis signis, punctis scilicet vel lineolis suprascriptis ut sequitur (f. 2): **Լահան ≡ 1 զարդեգախիլ ≡ 2 զարդեխարիլ ≡ 3 զամեաթ ≡ 4 etc.;** «*barbatus (لاجان) ≡ 1, comprehensum intus (قبض داخل) ≡ 2, comprehensum foris (قبض خارج) ≡ 3, congregatio (جمعة) ≡ 4...*», cf. Carra de Vaux, *la géomancie chez les Arabes* apud Paulum Tannery, *le rabolion* in opus cui titulus *Mémoires scientifiques*, t. IV, *Sciences exactes chez les Byzantins*, Tolosae et Lutetiae Parisiorum, 1920, pp. 311-315. Verborum coniunctio per vocalem *ا* seu *آ* in nominibus signorum auctorem demonstrat opere persico usum esse, sicut de byzantinis interpretibus dicitur, *ibid.*, p. 316. Deinde inc.: **Անուանք ձևք և թիւք ուսմին համարով են 16 ը(սա) որում վերու գրեցան: Որք մեծամեծք զրովք շարեցան զար և զոյգ կեսս ունին...** «*Nomina, figurae et numeri geomanciae simul 16 sunt quae supra exarata sunt. Quae magnis litteris posita sunt puncta paria et aequalia habent...*»; des.: **... տես զոր ինչ գրեցինք ի պատուական տամարէ մերում որ մակագրեցաւ Համաձայնու(թ)ի(ւն) հնգեասակ ամսոց և սպեցաւ յամի սն .1699. յամսգր(տ)ամ քաղաքի այսքան առացս ասա և այժմ բաւեցցի: և այսր ամենայնի ճշմարիտն միայն ան գիտէ:** «... vide quod ad hoc scripsimus in pretioso libro nostro qui inscribitur 'Harmonia quintuplicis mensis' et typis mandatus est Amstelodami anno Domini 1699. Et nunc subfcit. Hic totam veritatem Deus solus scit».

Codex uno tantum fasciculo confectus, littera *notergir* exaratus est a Luca Nuridsanean, ut conligitur e verbis supra relatis, cf. Arsenium Ghazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne ...*, p. 1447, et cod. Vat. lat. 7262, f. 267^v, ubi Ioseph Simonius Assemani libros enumerat editos: «Amstelodami, typis Thomae Golthanensis Archiepiscopi Armeni eiusque ex fratre nepotis Lucae Nuridianidae ... 9. Harmonia quintuplicis mensis, Romanorum, Azariae, Armenorum, Hebraeorum, et Muhammedanorum, in 12^o. 1698». F. 1 quaedam alterius manus parvi momenti de paenitentia **սպա թէ ոչ դառնար առ նա ...** «*sin vero non convertamur ad illum ...*». Ff. 1^v. 7. 8 vac.

Integumentum e membrana telaque viridi praebet in dorso inscriptionem *Borg. Arm. 63*, in operculo autem anteriori tesseris gentilicis Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothearii.

64. An. 1711 (cf. f. 13^v), chart., mm. 261 × 195, ff. 14.

Compendium doctrinae christianae, auctore quodam Augustino Brousier (?) ut vid., per interrogationes et responsa turcice arabice italice armenice, cui titulus inponitur **تعليم المسيح باختصار**; **քրիստոնէակ վարդ(ա)պ(ե)տ(ո)ւ(թ)ի(ւն); dottrina cristiana**. Inc. (f. 2^v-3): **سؤال). انسانك خاص اعضاى قيدر. س(ؤال)كم هما احواس الانسان: جواب). خمسة: جواب). بشدر . արց). Մարդոյ զգայարանաց մասունքն որքանք են . Պ(ատա)ս(խանի) . ևինգ այսինքն . d(omanda). Quanti sono li sensi del homo: R(isposta) ginque (sic):**

Des. (f. 13^v-14): سؤال. انسانك باشندن قیج شی کیجه كرك. ج(واب) دورت الم اللهن
 سؤال) كم حواج عَد راس كل احد. ج(واب) ; شراعتنده بولنمق جنت وجهتم
 ۳ الموت ۲ والمحشر ۳ والجنة ۴ وجهتم
 քանիկ են : պ(ատա)ս(խանի) . Չորս . մահ, դատաստան, արքայութիւն,
 և դժոխք ; d(omanda). *Quanti sono le cose ultime dell' homo cio e nouissimi :
 R(isposta) quatro : La 1 morte, 2 Il giuditio, 3 L' infe(r)no. 4 il paradiso.*

Codex binis exaratus columnis turcicum et arabicum in aversis ff. exhibet textum armenum
 et italicum in ff. rectis. Non nulla minio scripta in partibus arabica et turcica. F. 13^v subscriptio
 codicis arabice : تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب | تحرير في ۱۷۱۱ | كتاب الحروف الفقير |
 Absolutus est liber, iuvante Deo rege largitori, compositus anno 1711 a librario
 paupere Augustino Broussier (?). F. 14^v manu recenti: *Dottrina*. Ff. 1. 2^r vacua.
 Integumentum ex charta spissata, charta coloris castaneae cooperta.

65. Conlectio chartarum in tegumento mm. 765 × 515.

I. Saec. XVII-XVIII, chart., mm. 1634 × 315, f. 1.

Subplex libellus monachorum monasterii s. Iohannis Baptistae ad pe-
 cunias conligendas a Iacobo vardapet pro refectione ecclesiae et domus a Kurdis
 vastatarum inc.: Դայ զարդ եւ մեծապաճառ. դերահըրաշ և դերայ մա-
 բուր, լուսաճաւալ և դերամատոյց. Քրոջէսխուսմբ և սրովէկապար :
 Յոհաննուս զրանէ. ամբողջոյն սրբոյ կարապետին ան մերոյ յի քի մկր-
 տչին ... « Ornatus et splendidissimus, optimus et purissimus, refulgens et exi-
 mius, cherubicus exercitus et seraphicus ordo (monasterii) ad portam s. Iohan-
 nis, filii sterilis (mulieris), sancti praecursoris, baptistae D. N. I. C.... »; des.:
 և ազատարարն քս ազատեսցէ զձեզ ի պարտուց հոգոց և մարմնոց յայսս
 և ի հանդերձեւումն ամեն. և այլ մեր յերկինս. « ... et Salvator Christus
 liberet vos a debitis spiritualibus et corporalibus nunc et in morte. Amen. Pater
 noster qui es in caelis ».

Documentum littera notergir nigro colore exaratum est, litterae vero maiores minio, prima
 linea pigmento caeruleo super fasciam croceam. In capite folii variis coloribus, sed arte perquam
 rudi pictae sunt imagines s. Stephani protomartyris stantis et s. Iohannis Baptistae sedentis in
 portis templi, praeterea imagines s. Dei genetricis et s. Gregorii inluminatoris dextra, regis vero
 Tiridatis sinistra. Nomina minio scripta sunt; Կճաճի պատկերք է « Imago est s. Dei Genetricis », Գրեգոր
 լուսաւորչին է « s. Gregorius inluminator », Մբ Ստեփաննոս « s. Stephanus », [Մբ Յոհաննէս
 արա]պետ է « s. Iohannes Praecursor », Գրտատ թագաւորն է « Tiridates rex ». A tergo legitur:
 Gondagh, Sive Breue, quo Armeni Vartabied, id est, Doctores | mitti solent à suis
 Superioribus ad captandas Eleemosynas (sic), prout | Ecclesiarum, uel Monasteriorum neces-
 sitas (ex nes ...) exigit. | Hoc presenti missus Iacobus Vartabied Aleppinus fugerat Romam, |
 ubi fraude detecta per Stephanum Stephanowicz huius Collegij Alumnu(m) | pro tunc Arm(e-
 num) Confessarium fraudulentię suę pęnam luit. In ima pagina aversa, littera C

II. An 1674, chart., mm. 752 × 335, f. 1.

Diploma doctoris pro Aristace, filio baronis Iohannis, Tigranocer-
 tensi, qui, ordine sacerdotali ab episcopo Mena accepto, Romam migravit indeque
 reversus, Tarsi Ciliciae an. 1674 vardapet a catholico David consecratus est. Inc.:
 Յի քի ծառայ դաւիթ կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)ս ամ հայոց եւ պատրիարք սբ
 աթոռոյն ե(րուսաղէ)մս(յ) « Iesu Christi servus, David, catholicus omnium
 Armenorum et patriarcha sancti throni Hierosolymitani ... »; des.: Վր(ե)ց(ա)ւ
 իշխանական թուղթս ՚ի մայրաքաղաքս ի տարսոն, ձեռամբ սարգիս
 սարկաւաղին : « Exaratae sunt litterae principales in metropoli Tarsensi manu
 Sergii diaconi ».

Documentum littera bolorgir nitide scriptum, praeter duas primas lineas, quae caractere
 ergathagir exaratae sunt, auro una, pigmento caeruleo altera. Variis coloribus pictae sunt initiales,
 nec non verbum Յի atque, in folii fronte, imagines episcopi baculum tradentis novo doctori ac
 ss. Pauli et Petri, cuius nomen scriptum est սբ առ(ա)ք(ե)լ պ(ե)տր(ոս). Sigillum catholici minio
 inpressum. A tergo legitur: ես ար(ի)ստակէս եպ(իսկոպո)ս ճա[...] | Թուղթս իմ է « Ego Aristaces
 episcopus [...] epistula mea est » | Interfui Petrus de Giampo interpres | su(m)ptus | Interfui
 ego Simeon Carapiet interpres | assu(m)ptus | ես սիրտակէս եպ(իսկոպո)ս : զայս (sic) Թոխս (sic):
 պարբերեն քով շէ դերվելէ այսպս : մերն | իւորն : ձեռով : դոխովելէ ես կետեմ (sic, | սբ ճուրա (sic,
 l. ճուրա) « Ego Aristaces episcopus scio hanc epistulam non esse scriptam a parte patriarchae sed a
 matre eius subreptam; ego scio perversam esse » Croce di + Pietro | Paolo Aronne Interprete |
 Io Antonio Rodosto [inter]p[re]te ho i(n)ter[p]r[et]ato che il sud(det)to [...] varda]biet a recogni[to] |
 es(sere) falsa questa scritta (sic) bola (sic) q(ues)to 16 9.bre 1680. In ima pagina վարդապետու-
 (թ)ե(ան) « doctoratus ».

III. An. 1722 (Arm. 22 april. 1171), chart., mm. 1340 × 312, f. 1.

Litterae quibus vardapet Simeon, de vico Khip in provincia Germaniciae,
 episcopus oppidorum Hromkla et Biregik, testificatur Iacobum, Constantinopoli
 natum, Hierosolymis quondam alumnum, vardapet consecratum esse a Iohanne
 catholico Ciliciae in oppido Sis, die 22 aprilis, anno Armenorum 1171, inc.:
 Յի քի ծառ(ա)յ Սիմէոն եպիս(կո)պոս անթապու եւ աթոռակալ տանն
 կիլիկիայ ... « Iesu Christi servus Simeon, episcopus oppidi Aintab et vicarius
 sedis Ciliciae ... »; des.: Վրեցաւ վկայական գիրս ՚ի մայրաքաղաքն սիս
 ՚ի յաթոռն սրբոյն գրիգորի մերոյ լուսաւորչին . ընդ հովանեաւ սբ աննա
 եկեղեցւոյ : Առջի Յարութի վ(ո)րդ(ա)պ(եա)ին որ է բիւզանդիոյ և
 առաջի ք(ա)հ(ա)ն(այ)ից և իշխանաց . և բազմահոյլ ժողովրդականաց .
 և ՚ի թուականութեւ հայոց . ոճհա և ապրիելի ամսոյ իբ : ընդունելի
 լիցի : « Exaratae sunt litterae testimoniales in metropoli Sis, in sede s. Gre-
 gorii nostri inluminatoris sub tegmine ecclesiae s. Annae; coram Haroutiun
 vardapet, qui e Byzantio est, et coram presbyteris et principibus et multis lai-
 cis, anno Armenorum 1171, die 22 mensis aprilis. Acceptabiles sint! ».

Textus nitide exaratus caractere *bolorgir*, septus est duplici linea rubra. Litterae maiores et quinque primae lineae minio scriptae. Sigilla atramento impressa Միսեոն վարդապետ « Simeon vardapet » et Արուսթիւն վարդապետ « Haroutiun vardapet ». In ima pagina aversa: Վկայականք Ի կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)սաց յով(հա)նն և գրիչոր « Testimonia duorum catholicorum Iohannis et Gregorii ». In imo folio averso littera D.

IV. An. 1760 (Arm. 6 dec. 1210), chart., mm. 647 × 460, f. 1.

Epistula qua clerus populusque Armenus Constantinopoli constitutus monachos Hierosolymitanos ad s. Iacobum certiores facit de electione in patriarcham die 6 decembris anni 1210 (A. D. 1760), Gregorii <Pasmagean>, nepotis Moysis presbyteri, et archipresbyteri ecclesiae ad s. Georgium. Impressa exstat apud Gregorium Galemkhearean, Արևասագրութիւնները երկու հայ պատրիարքաներու եւ պատն եպիսկոպոսներու եւ ժամանային հայ կաթողիկոսաց, in Ազգային հարկնադրարան, fasc. LXXVIII, Vindobonae, 1915, p. 331-333.

Scripta caractere *notergir*. Signa cleri optimatumque Armenorum Constantinopolitanorum per paroeccias nigro impressa sunt, nominibus quam pluribus infrascriptis, in marginibus sinistro et inferiore, quae videre est op. cit., p. 333-338. A tergo legitur: *Elezione in Patriarca di Gerusalemme del | fù Gregorio de' Deodati fatta dal | Clero, e popolo di Cost(antino)poli. V An(no) di N(ostro) S(ignore) | 1761 a di 6 Xbre.*

V. An. 1772 (Arm. 22 feb. 1221), chart., mm. 718 × 498, f. 1.

Instrumentum concordiae inter clerum et optimates Armenos Constantinopoli constitutos de Gregorio <Pasmagean> patriarcha, die 22 februarii 1772, a Gregorio Galemkhearean editum, op. cit., p. 342 sq.

Documentum caractere *notergir* exaratum 203 sigilla exhibet nigro colore impressa, quorum nomina publici iuris facta sunt, op. cit., p. 344-350. A tergo legitur: *Confederazione e protesta del Clero, e | popolo di Cost(antino)poli, in favore del fù Patr(iar)ca | di d(ett)a citta quon- dam Greg(orio) de Deodati, | contro alcuni Nazionali di lui malevoli | fatta V An(no) di N(ostro) S(ignore) 1771 (sic). a di 22 Feb(rua)r(i)o.*

VI. An. 1765 (Arm. 10 sept. 1214), chart., mm. 735 × 381, f. 1.

Litterae Simeonis catholici Edšmiadzinensis ad clerum et populum Constantinopolitanum de concordia cum eorum patriarcha servanda, quas edidit Gregorius Galemkhearean, op. cit., p. 338-342.

Epistulam caractere *notergir* nitide exaratam commendant litterae initiales ՅԻ et Է nec non imago ecclesiae variis coloribus depicta. Sigilla minio impressa sunt catholici et alterius, quem nescimus, epistulae integritatem conprobantis, cum folium ex duabus partibus constet glutine conexas. A tergo legitur: *Lettera del penultimo Pat(riar)ca di Ecimiazin | Simone, scritta al Clero, e popolo | Armeno di Cost(antino)poli in favor del fù | Greg(orio) de Deodati Pat(riar)ca di d(ett)a città contro | dei malevoli di lui, a cui non essendo | ves(cov)o dà l'autorità di servirsi di Mitra | ep(iscopale) nella Messa; V An(no) di N(ostro) S(ignore) 1765. 28. 7bre.*

VII. An. 1700 (Arm. 18 aug. 1149), chart., mm. 520 × 355, f. 1.

Litterae, quibus Nahapet, Edšmiadzinensis catholicus, clero populoque oppidi Gumuš-hane significat electionem in episcopum Gregorii vardapet, inc.: ՅԻ քի ծառայ ատէր նահապետ կ(ա)թ(ո)ղիկոս ամ հայոց և պատրիարգ վաղարշապատու ... « Iesu Christi servus dominus Nahapet, catholicus omnium Armenorum et patriarcha Vałarčapatensis... »; des.: Պրեցաւ ոճիւթ թ(ո)ւին օգոստոս Ժը. 'ի բարձրափառ Սբ Աթոռս էջմիածին վերջ « Scriptum est anno 1149 (= 1700 A. D.), die 18 augusti, apud gloriosum sanctum thronum Edšmiazinensem. Finis ».

Epistulam caractere *notergir* nitide exaratam distinguunt litterae initiales ՅԻ et Է nec non imago ecclesiae variis coloribus depicta. Sigillum catholici minio impressum.

VIII. An. 1711 (Arm. 30 aug. 1160), chart., mm. 625 × 297, f. 1.

Epistula patriarchae Hierosolymitani ad Armenos Beroeenses eorumque primarium Petrum, quondam catholici Ciliciae coadiutorem, ad eleemosynas exposcendas pro ecclesia s. sepulchri, inc.: Ի սբ և փառաւորի(ս) Ածապերճ և Ածաբնակ հրաշալիր և հրաշակերս ... սբ ք(ա)ղ(ա)քէս յե(րուսաղէ)մ, ... « In sancta et gloriosa, a Deo inlustrata et habitata, mirifica et prodigiosa, sancta urbe Hierusalem... »; des.: Պր(ե)ց(ա)ւ նամակս օրհնութե(ան) ըստ հայկազնեաց տուժարիս, և 'ի թուաբերութե(ան)ս ոճկ. ին. և օգոստոսի Ը. 'ի սբ ք(ա)ղ(ա)քս ե(րուսաղէ)մ. Առ դրան մեծահազակ և ատիե երական քսանիսս սբ Աթոռոյս Մեծի ան եղբորն սբն Յ(ա)կ(ով)(բա)յ. և նախագահ վեճակիս ամ հայոց 'ի փառս ան, և սբն տանս դատաստանի (աշխարհի). ծանուցումն վայելուչ. հայր մեր բողոք որտիւ. « Exarata est epistula benedictionis secundum kalendarium Armenorum anno 1160 (A. D. 1711) die 30 augusti, in sancta civitate Hierusalem, apud portam celeberrimi atque oecumenici loci, ubi mansit Christus, sancti throni magni fratris Domini, sancti Iacobi, principalis dioecesis universorum Armenorum, ad Dei gloriam et sanctae domus iudicii mundi. Significatio utilis. *Pater noster* ex toto corde ».

Epistula polite scripta caractere *notergir*. Littera initialis et Է in summa pagina rubro, caeruleo et croceo colore distinctae. Duae primae lineae minio scriptae. Sigilla impressa sunt patriarchatus Hierosolymitani Armenorum minio et cuiusdam Iohannis քի ծ(ա)ւ(այ) Յ(ս)վ(հան)նէս ոճճր « Christi servus Iohannes anno 1154 » colore nigro. In imo folio averso littera E.

IX. An. 1680 (Arm. 2 aug. 1129), chart., mm. 427 × 251, f. 1.

Epistula Sahak catholici Ciliciae de synodo in oppido Vakhay deque concordia cum Azaria, inc.: ՅԻ Քի ծառայ Սահակ կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)ս ամ հայոց և Պատրիարգ սբ աթոռոյն յե(րուսաղէ)մ(ա)յ: և սպասաւոր սբ լու-

սաւորչի աջոյն ... « Iesu Christi servus Sahak catholicus omnium Armenorum et patriarcha sancti throni Hierosolymitani atque minister dexteræ sancti Inluminatoris ... »; des.: ... մինչև որ պարտքն վճարվի. Գրեցաւ թղին. ուճիթ. և օղոսասի. ք: «... donec debitum solvatur. Exaratum est anno 1129 die 2 augusti ».

Epistula scripta est caractere notergir. Prima linea et aliquot maiores litterae rubrae. Sigillum catholici minio inpressum քի ճ(ա)ռ(այ) Ծ(ա)Տ(ա) Կ(ա)Թ(ա)Ղ(Ի)Կ(ո)ս Տ(ա)Ր(ո)ց Կ(ա)ՍՐ(Ի)ՄՐ(Ի) Կ(ո)Ն(ո)Ս(ո)Ղ(Ե)Ժ(Վ)Ս(Յ) ուճիք « Christi servus Sahak catholicus, Armenorum patriarcha sanctae Hierusalem (anno) 1123 (= A. D. 1673-4) ». In ima pagina aversa littera G.

Integumentum recens ex membrana telaque nigra stemmata exhibet Pii X et Alfonsi Capelatro card. bybliothearii nec non inscriptionem Mus(eo) Borg(iano) P(ropaganda) F(ide) Armeno 65.

66. Saec. XVIII, chart., mm. 255 x 183, ff. 250.

Pseudo-Dionysii Areopagitae opera ex latino in armenum reddita, commentarioque, praesertim secundum Maximum, aucta a Stephano Lehatsi, ut in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 255 et 290; de hac translatione vide sis Garegin Zarphanelean, Catalogue des anciennes traductions arméniennes, Զարգարեան Զարգարեանի Երկերի Երկարաց, Venetiis, 1889, p. 391-394. ¹ (f. 3) Praefatio translatoris, quae edita est a Iacobo Dashian, Catalog..., part. arm., p. 647, ² (f. 7) ad Timotheum episcopum Ephesinum de caelesti hierarchia, praemissis (f. 3^v) titulo et indice capitum, inc.: Մենայն սուրբ բարիք և ամ(հնայն) պարզեք կ(ա)ս(ա)ր(եա)լք ՚ի վերուստ են իջել առ ՚ի հօրէն լուսոյ... « Omnia data bona, et omnia dona perfecta desursum sunt descendencia a Patre lucis... »; ³ (f. 57) ad Timotheum Pauli discipulum episcopum Ephesinum de hierarchia ecclesiastica, titulo et indice capitum praemissis, inc.: Գլուխ ւ: Օրինչ է եկեղեցական, և քահանայեանութի աւանդութի, և զինչ այսորիկ զիտումն: « Caput I. Quae sit ecclesiasticae hierarchiae traditio et quis eius scopus... »; ⁴ (f. 113) ad Timotheum episcopum de divinis nominibus, praemisso (f. 112) titulo cum indice capitum, inc.: Գլուխ ւ. Օրինչ զիտումնութի զրոյս, և զինչ յաղագս անձին անուանց աւանդութիք, և ասացեալքն... « Quis sit finis libri, et quae de divinis nominibus tradita et dicta sunt... »; ⁵ (f. 215^v) ad Timotheum episcopum Ephesinum de mystica theologia, praemissis titulo et indice capitum, inc.: Գլուխ ւ. Օրինչ է անձային մէջ... Եւրոյնութի գերագոյ, և գերագոյնդ անձ... « Caput I. Quae sit divina caligo... Trinitas suprema, et supremus Deus... »; ⁶ (f. 222^v) epistulae X, praemisso indice, Gaio IV, Dorotheo I, Sosipatro I, Polycarpo I, Demophilo I, Tito I, Iohanni evangelistae I; ⁷ (f. 245^v) translatoris adnotatio in epistulam ad Titum de dormitione s. Dei genetricis, quae in codicibus armenis

tantum inventa, consulto dicitur omissa; ⁸ (f. 246) vita s. Dionysii ut in cod. 290 supra memorato inc.: Բազումք ՚ի յաւնաց, և ՚ի լատինացոց վարդապետաց պատմութի, և վիպասանութի զլրոյնցին վանն վարուց և նահատակութեն սրբոյն զիննէսիտի... « Multi inter graecos latinosque doctores historiam et narrationem scripserunt de moribus et martyrio sancti Dionysii... ».

Codex eleganter exaratus littera notergir, binis columnis quae lineis caeruleis auroque saepiuntur. Tituli rubri. Litterae maiores minio, maximae vero variis coloribus depictae sunt, nec non ornamenta, quae operum initia distinguunt ff. 3. 7. 58. 113^v. 216. 223. 237^v. F. 2: S. Dionysii Areop. | opera. F. 6^v imago D. N. I. C. et s. Dionysii. F. 7 doctores (vardapet) duodecim. F. 247^v sigillum nigro colore inpressum, cum imaginibus agni, D. N. I. C. [cruce adfixi et cuiusdam hominis, forsitan possessoris: քի ճ(ա)ռ(այ) Ծ(ա)Տ(ա) Կ(ա)ՍՐ(Ի)ՄՐ(Ի) Կ(ո)Ն(ո)Ս(ո)Ղ(Ե)Ժ(Վ)Ս(Յ) ուճիք « Iesu Christi servus, dominus Lazarus, episcopus [...] anno 1190 (= 1640-1 A. D.) ». Ff. 1. 2. 4^v. 5. 6^v. 248. 249 vacua.

Integumentum ex velluto rubro clauditur tribus catenulis argenteis.

67 (olim 1). An 1440-1 (Arm. 890, cf. ff. 516^v. 523), chart., mm. 324 x 208, ff. 534.

Lectionarium seu <Ղաշոյ>, (cf. cod. 61) iuxta consuetudinem ecclesiae armenae, sed non sine additamentis et mutationibus ex kalendario romano, ut significant nomina mensium. Titulos festorum referimus, prout in codice sunt, sed brevitatis causa non distinguimus quod in textu et quod in mg. inf. scribitur. ¹ (f. 1) In vigilia et festo epiphaniae Dñi addito ritu benedictionis aquae (f. 15); ² (f. 21) die II post epiphaniam; ³ (f. 24) die III; ⁴ (f. 26) die IV; ⁵ (f. 27) die V; ⁶ (f. 28) die VI; ⁷ (f. 30) die VII; ⁸ (f. 31) die VIII; ⁹ (f. 33) die 14 februarii, Կաթարտի Կորիւն; ¹⁰ (f. 35) die 1 mensis navasard, in festo s. Iohannis praecursoris; ¹¹ (f. 36^v) die 20 mensis sahmi, ss. Petri patriarchae <Alexandrini> et Absalom diaconi; ¹² (f. 37^v) s. Antonii eremitae; ¹³ (f. 38) s. Theodori (in mg. Theodosii) regis et puerorum Ephesinorum; ¹⁴ (f. 39) ss. Athanasii et Polyeucti; ¹⁵ (f. 40) ss. Gregorii (theologi), Gordii et Polyeucti; ¹⁶ (f. 40^v) ss. Cirycei et matris eius Iulittae et Abdelmesih; ¹⁷ (f. 41) ss. Eugeniae virginis et patris eius Philippi et matris eius Claudiae, atque duorum fratrum Serg(ii et Abdonis); ¹⁸ (f. 42) tertia feria II (h. e. post epiphaniam), ss. Maruthae episcopi et Vahani Gotthnensis; ¹⁹ (f. 42^v) <feria> III, ss. Eugenii et sociorum eius; ²⁰ (f. 43) feria IV; ²¹ (f. 44) tertia feria V, s. Gregorii theologi; ²² (f. 44^v) tertia feria VI; ²³ (f. 45^v) sabbato, s. Barsaumae eremitae; ²⁴ (f. 46^v) dominica III; ²⁵ (f. 47^v) quarta feria II, s. Blasii episcopi; ²⁶ (f. 48^v) quarta feria III, s. Polycarpi sacerdotis; ²⁷ (f. 49) feria IV; ²⁸ (f. 50) quarta feria V, s. Asaph prophetae et ss. virginum et ss. martyrum; ²⁹ (f. 50^v) quarta feria VI; ³⁰ (f. 51^v) quarto sabbato, s. Cornelii centurionis et ss. Symeonis consanguinei Domini et բազմ (?) episcoporum; ³¹ (f. 52) dominica IV; ³² (f. 55^v) feria II, ss. Atomianorum; ³³ (f. 56) feria III, ss. Suchiasitarum; ³⁴ (f. 56^v) feria IV; ³⁵ (f. 57^v) feria V, ss. Oskeanorum; ³⁶ (f. 58) feria VI; ³⁷ (f. 59) sabbato, s. Isaac Parthi; ³⁸ (f. 59^v) dominica VI (sic, V omissa); ³⁹ (f. 60^v) feria II,

s. Pionii presbyteri; ⁴⁰ (f. 61^v) feria III, ss. Leontianorum presbyterorum; ⁴¹ (f. 62) feria IV; ⁴² (f. 62^v) feria V, ss. Vardanistarum; ⁴³ (f. 63^v) feria VI; ⁴⁴ (f. 64^v) sabbato, ss. patrum concilii Constantinopolitani (in mg. Nicaeni) ⁴⁵ (f. 65^v) dominica praecipuorum hilariorum; ⁴⁶ (f. 69) feria II abstinentiae salis; ⁴⁷ feria III; ⁴⁸ (f. 69^v) feria IV; ⁴⁹ (f. 71) prima feria V; ⁵⁰ prima feria VI; ⁵¹ (f. 73^v) primo sabbato, s. Theodori militis; ⁵² (f. 74^v) dominica II; ⁵³ (f. 78) feria II hebdomadis secundae ieiunii, monitione liturgica in pag. ant. praemissa; ⁵⁴ (f. 80) feria III; ⁵⁵ (f. 82^v) feria IV; ⁵⁶ (f. 84) feria V; ⁵⁷ (f. 87) feria VI; ⁵⁸ (f. 89) sabbato, s. Cyrilli Hierosolymitani patriarchae et <alterius Cyrilli> et matris eius Annae; ⁵⁹ (f. 90) dominica III; ⁶⁰ (f. 93^v) feria II hebdomadis tertiae ieiunii; ⁶¹ (f. 94^v) feria III; ⁶² (f. 95^v) feria IV; ⁶³ (f. 97) feria V; ⁶⁴ (f. 98) feria VI; ⁶⁵ (f. 99^v) sabbato, s. Iohannis Hierosolymitani patriarchae; ⁶⁶ (f. 100^v) dominica IV; ⁶⁷ (f. 104^v) feria II hebdomadis quartae; ⁶⁸ (f. 105^v) feria III; ⁶⁹ (f. 107^v) feria IV; ⁷⁰ (f. 108) feria V; ⁷¹ (f. 109^v) feria VI; ⁷² (f. 111^v) sabbato, ss. XL <martyrum>; ⁷³ (f. 112^v) dominica V; ⁷⁴ (f. 116^v) feria II hebdomadis quintae; ⁷⁵ (f. 117) feria III; ⁷⁶ (f. 118) feria IV; ⁷⁷ (f. 119^v) feria V; ⁷⁸ (f. 121) feria VI; ⁷⁹ (f. 122) sabbato, s. Gregorii inluminatoris ingressus in puteum; ⁸⁰ (f. 123^v) dominica VI; ⁸¹ (f. 128) feria II hebdomadis sextae; ⁸² (f. 129) feria III; ⁸³ (f. 130) feria IV; ⁸⁴ (f. 131) feria V; ⁸⁵ (f. 131^v) feria VI; ⁸⁶ (f. 133^v) sabbato, commemoratio resurrectionis Lazari; ⁸⁷ (f. 136) dominica Palmarum in adventu D. N. I. C.; ⁸⁸ (f. 138) feria II magna; ⁸⁹ (f. 143^v) feria III magna; ⁹⁰ (f. 150^v) feria IV magna; ⁹¹ (f. 154^v) feria V magna; ⁹² (f. 157^v) praeconium mandati; ⁹³ (f. 160^v) ad pedum lavationem; ⁹⁴ (f. 169^v) feria VI magna; ⁹⁵ (f. 192^v) sabbato magno; ⁹⁶ (f. 211) <dominica Paschatis>; ⁹⁷ (f. 212^v) prima feria II post sanctum Pascha; ⁹⁸ (f. 214) feria III; ⁹⁹ (f. 216) feria IV; ¹⁰⁰ (f. 217) feria V; ¹⁰¹ (f. 218^v) feria VI; ¹⁰² (f. 220^v) sabbato, s. Iohannis Baptistae <decollatio>; ¹⁰³ (f. 222^v) dominica II; ¹⁰⁴ (f. 225^v) feria II; ¹⁰⁵ (f. 227^v) feria III; ¹⁰⁶ (f. 229) die 6 aprilis (in mg. vero secunda feria IV), adnuntiatio Deiparae; ¹⁰⁷ (f. 230^v) feria IV; ¹⁰⁸ (f. 231^v) feria V; ¹⁰⁹ (f. 233) feria VI; ¹¹⁰ (f. 234^v) sabbato; ¹¹¹ (f. 236) dominica III, universalis ecclesiae; ¹¹² (f. 238^v) feria II; ¹¹³ (f. 239^v) feria III; ¹¹⁴ (f. 241) feria IV; ¹¹⁵ (f. 243) feria V; ¹¹⁶ (f. 245) feria VI; ¹¹⁷ (f. 247) sabbato; ¹¹⁸ (f. 248^v) dominica IV; ¹¹⁹ (f. 250^v) feria II; ¹²⁰ (f. 252) feria III; ¹²¹ (f. 253^v) feria IV; ¹²² (f. 254^v) feria V; ¹²³ (f. 256^v) feria VI; ¹²⁴ (f. 258^v) sabbato; ¹²⁵ (f. 260^v) die 7 maii (in mg. inf. dominica V), festum s. Lucae evangelistae et adparitionis Crucis; ¹²⁶ (f. 263) dominica V; ¹²⁷ (f. 264^v) feria II; ¹²⁸ (f. 266) feria III; ¹²⁹ (f. 267^v) feria IV; ¹³⁰ (f. 268^v) feria V; ¹³¹ (f. 270) feria VI; ¹³² (f. 272) sabbato; ¹³³ (f. 274) dominica VI; ¹³⁴ (f. 275^v) feria II; ¹³⁵ (f. 277) feria III; ¹³⁶ (f. 278) feria IV; ¹³⁷ (f. 281^v) adscensio Christi Dei nostri; ¹³⁸ (f. 282^v) feria VI; ¹³⁹ (f. 283^v) sabbato; ¹⁴⁰ (f. 285^v) dominica VII, Floricultus; ¹⁴¹ (f. 287) feria II; ¹⁴² (f. 288) feria III; ¹⁴³ (f. 289) feria IV; ¹⁴⁴ (f. 291) feria V; ¹⁴⁵ (f. 293) feria VI; ¹⁴⁶ (f. 295) septimo sabbato Pentecostes, lectio evangelica abrupte des. (f. 296^v) in Ioh. 13, 33, [թէ ուր եսն եր[թամ]], folio uno avolso; ¹⁴⁷ (f. 297) dominica Pentecostes, prae-

missis precibus a Nersete Lambronatsi compositis (cf. Brev. Armen. ed. Vindobonae, 1879, II, p. 575), quae raro in codd. lectionarii inveniuntur; ¹⁴⁸ (f. 314^v) die II descensus ss. Spiritus; ¹⁴⁹ (f. 315) feria III (in mg. vero die II script.); ¹⁵⁰ (f. 316) die III descensus ss. Spiritus; ¹⁵¹ (f. 316^v) feria IV (in mg. die IV ieiunii); ¹⁵² (f. 317^v) die IV descensus ss. Spiritus; ¹⁵³ (f. 318) feria V; ¹⁵⁴ (f. 319) die V descensus ss. Spiritus; ¹⁵⁵ (f. 319^v) feria VI; ¹⁵⁶ (f. 320) die VI descensus ss. Spiritus; ¹⁵⁷ (f. 321) die 1 maii (in mg. sabbato), commemoratio Hieremiae prophetae; ¹⁵⁸ (f. 323) die VII descensus ss. Spiritus; ¹⁵⁹ (f. 324) dominica II, Eliae prophetae; ¹⁶⁰ (f. 325^v) die 6 hori, ss. Rhipsimitarum (in mg. feria II, s. Rhipsimes et sociarum eius); ¹⁶¹ (f. 326^v) die 7 hori, ss. Gaianitarum (in mg. feria III, s. Gaianes virginis et sociarum eius); ¹⁶² (f. 327) feria IV; ¹⁶³ (f. 328) die 7 sahmi (in mg. feria V) ss. Iohannis Baptistae et Athenogenis episcopi et martyris; ¹⁶⁴ (f. 329) feria VI; ¹⁶⁵ (f. 329^v) die 10 sahmi (in mg. sabbato), s. Gregorii <inluminatoris> egressus e puteo; ¹⁶⁶ (f. 330^v) dominica II, dedicatio ecclesiae catholicae (h. e. ecclesiae a s. Gregorio aedificatae); ¹⁶⁷ (f. 332^v) feria II, puerorum Bethlehemitarum ab Herode interfectorum; ¹⁶⁸ (f. 333) die 20 sahmi (in mg. feria III) ss. Nuniae et Maniae; ¹⁶⁹ (f. 334) feria IV; ¹⁷⁰ (f. 334^v) die 30 sahmi (in mg. feria V), ss. Sergii et Bacchi; ¹⁷¹ (f. 335^v) feria VI; ¹⁷² (f. 336) die 11 maii (in mg. sabbato) ss. Mocimi (Մոկիմ) presbyteri et Codrati militis; ¹⁷³ (f. 337) dominica III (sic in mg., in textu vero IV); ¹⁷⁴ (f. 338) die 12 maii (in mg. feria II) s. Epiphanii archiepiscopi; ¹⁷⁵ (f. 338^v) die 22 maii (in mg. feria III), Constantini imperatoris; ¹⁷⁶ (f. 339^v) feria IV; ¹⁷⁷ (f. 340^v) die 23 maii, ss. Theodori Galatae, Thalelaei medici et VII virginum; ¹⁷⁸ (f. 341) feria VI; ¹⁷⁹ (f. 342) die 10 trē, inventio reliquiarum s. Gregorii Armenorum inluminatoris; ¹⁸⁰ (f. 342^v) dominica IV (V in textu et in mg.); ¹⁸¹ (f. 344) die 12 trē, (in mg. feria II) ss. Narsētis patriarchae et Chadi episcopi; ¹⁸² (f. 344^v) die 15 trē, Danihel prophetae et trium puerorum; ¹⁸³ (f. 345^v) feria IV; ¹⁸⁴ (f. 346^v) die 10 (sic) trē, ss. Interpretum Isaac et Mesrob; ¹⁸⁵ (f. 347^v) feria VI; ¹⁸⁶ (f. 348) die 20 iunii, Zachariae prophetae et patris Onuphrii; ¹⁸⁷ (f. 349) dominica V (sic in mg., VI in textu); ¹⁸⁸ (f. 350) die 1 (vel 21) trē, Tiridati regis et Ašhen uxoris et Hōsrowidouht; ¹⁸⁹ (f. 351) die 2 (vel 22) trē, ss. nepotum <Gregorii inluminatoris>, Aristacis, Verthanis, Yousik, Gregorii et Danihelis presbyteri; ¹⁹⁰ (f. 352) feria IV; ¹⁹¹ (f. 353) die 14 iunii (in mg. feria V), Elisei prophetae; ¹⁹² (f. 354) feria VI; ¹⁹³ (f. 355) die 2 iunii (in mg. sabbato), ss. XII apostolorum; ¹⁹⁴ (f. 356), dominica VI (sic in mg., VII in textu); ¹⁹⁵ (f. 357^v) feria II, ieiunium Transfigurationis; ¹⁹⁶ (f. 358) feria III; ¹⁹⁷ (f. 359) feria IV; ¹⁹⁸ (f. 360) feria V; ¹⁹⁹ (f. 361) feria VI; ²⁰⁰ (f. 361^v) sabbato, arcae <Dei commemoratio>; ²⁰¹ (f. 363) transfiguratio D. N. I. C.; ²⁰² (f. 375^v) feria II; ²⁰³ (f. 377^v) feria III; ²⁰⁴ (f. 378) die 2 khalots, ss. Istbuzt, Procopii et XLVIII martyrum, qui Nicopoli interfecti sunt; ²⁰⁵ (f. 379) feria IV; ²⁰⁶ (f. 379^v) die 20 iunii, Isaiae prophetae; ²⁰⁷ (f. 380^v) feria VI; ²⁰⁸ (f. 381^v) sabbato, ss. Thaddei apostoli et Sandouht virginis; ²⁰⁹ (f. 382^v) dominica II; ²¹⁰ (f. 383^v) die 15 khalots, s. Susannae, filia s. Vardanis, Armenorum <prin-

cipis> ²¹⁰ (f. 384) die 5 yarats, ss. Cypriani episcopi et Iustinae virginis; ²¹¹ (f. 385) feria IV; ²¹² (f. 385^v) die 15 yaratz, ss. Euphemiae, Christinae et XLV martyrum, qui cum eis interfecti sunt; ²¹³ (f. 386^v) feria VI; ²¹⁴ (f. 387^v) die 13 yareg, ss. patriarcharum Adam, Abel, Seth, Enos, Henoch, Noe, Melchisedech, Abraham, Isaac, Iacob, Ioseph, Moysis, Aharon, Eleazar, Iosue, Samuhel et aliorum patriarcharum; ²¹⁵ (f. 391) dominica II (*sic*); ²¹⁶ (f. 392^v) die 17 arats (in mg. feria II) ss. Isaac et Ioseph, qui interfecti sunt in urbe Karin; ²¹⁷ (f. 393^v) die 12 yareg (in mg. feria III), XII prophetarum Osee, Amos, Micheae, Iohel, Abdias, Ionae, Nahum, Habacuc, Sophoniae, <Haggei>, Zachariae, Malachiae, cum vitis uni cuique lectioni subiectis, ut in cod. Borg. Armeno 61, n. 235; ²¹⁸ (f. 397) feria IV; ²¹⁹ (f. 398) die 15 iulii (in mg. feria V), ss. Athenogenis archiepiscopi et X discipulorum eius; ²²⁰ (f. 398^v) feria VI; ²²¹ (f. 399^v) die 30 yareg (in mg. sabbato), s. concilii Ephesini; ²²² (f. 400^v) dominica IV; ²²³ (f. 401^v) die 1 augusti (in mg. feria II), s. Eleazar et VII puerorum ac matris eorum Samonae; ²²⁴ (f. 402^v) die 2 augusti (in mg. feria III), Sophiae et filiarum eius virginum Pisteos, Elpidos et Agapes; ²²⁵ (f. 403) feria IV; ²²⁶ (f. 404) die 4 trē (in mg. feria V) s. Christophori, qui est natione Cynocephalus; ²²⁷ (f. 405) feria VI; ²²⁸ (f. 405^v) die 17 yareg (in mg. sabbato), ss. Antonini, Aniceti, Photini et Theophilianorum, nec non Narsetis catholici; ²²⁹ (f. 406^v) dominica V; ²³⁰ (f. 407^v) feria II, ieiunium Deiparae; ²³¹ (f. 408) feria III; ²³² (f. 409) feria IV; ²³³ (f. 409^v) feria V; ²³⁴ (f. 410^v) feria VI; ²³⁵ (f. 411) sabbato, *šoṭakaṭ* i. e. visionis s. Gregorii inluminatoris; ²³⁶ (f. 412) dormitio s. Deiparae; ²³⁷ (f. 415^v) feria II; ²³⁸ (f. 416^v) feria III; ²³⁹ (f. 417) feria IV; ²⁴⁰ (f. 418) feria V, ss. Gregorii Agrigentini et Babylae episcoporum, nec non trium discipulorum huius; ²⁴¹ (f. 418^v) feria VI; ²⁴² (f. 419^v) die 20 augusti (in mg. sabbato), ss. Ioachim et Annae parentum Deiparae, item ss. evangelistarum Matthei, Marci, Lucae et Iohannis; ²⁴³ (f. 420^v) dominica II; ²⁴⁴ (f. 421^v) die 17 yareg (in mg. feria II), ss. Tevini (*ṭhṭnnh*) presbyteri et Stephani Ulnensis; ²⁴⁵ (f. 422) die 18 augusti (in mg. feria III), s. Andreae ducis militum et exercitus eius, nec non ss. Callinici et Diomedis medici; ²⁴⁶ (f. 423) feria IV; ²⁴⁷ (f. 423^v) die 6 augusti (in mg. feria V), ss. Hadriani et uxoris eius Anatoliae, nec non Theodori stratelatae et Thyrsi martyris; ²⁴⁸ (f. 424^v) feria VI; ²⁴⁹ (f. 425) die 19 augusti (in mg. sabbato), s. Thomae apostoli; ²⁵⁰ (f. 426) dominica III; ²⁵¹ (f. 427) die 3 meheki (in mg. feria II), ss. Mesropis, Elisei, Mosis grammatici, patris Davidis Anyaṭ philosophi, Gregorii Narekatsi et Thomae doctoris; ²⁵² (f. 428) die 15 yareg (in mg. feria III), ss. prophetarum Ezechielis, Esdrae et Zachariae patris Iohannis; ²⁵³ (f. 429^v) feria IV; ²⁵⁴ (f. 430^v) feria V, ss. CCCXVIII patrum concilii Nicaeni; ²⁵⁵ (f. 431) feria VI; ²⁵⁶ (f. 431^v) die 9 yareg (in mg. sabbato), ss. Iohannis Baptistae et Iob iusti; ²⁵⁷ (f. 433) dominica IV; ²⁵⁸ (f. 434^v) ieiunium Crucis; ²⁵⁹ (f. 435) feria III; ²⁶⁰ (f. 436) feria IV; ²⁶¹ (f. 436^v) feria V; ²⁶² (f. 437^v) feria VI; ²⁶³ (f. 438) die 13 septembris (in mg. sabbato), dedicatio sanctorum locorum in Hierusalem; ²⁶⁴ (f. 439) exaltatio s. crucis; ²⁶⁵ (f. 441^v) feria II;

²⁶⁶ (f. 442) feria III; ²⁶⁷ (f. 443) feria IV; ²⁶⁸ (f. 444) feria V; ²⁶⁹ (f. 444^v) feria VI; ²⁷⁰ (f. 445^v) sabbato; ²⁷¹ (f. 446^v) dominica II post exaltationem s. crucis; ²⁷² (f. 447^v) die 24 septembris (in mg. feria II), ss. Mamantis et Philoctemonis, nec non Symeonis stylitae; ²⁷³ (f. 448^v) die 25 iunii (in mg. feria III), ss. Febroniae virginis atque Marinae et sociarum eius; ²⁷⁴ (f. 449) feria IV; ²⁷⁵ (f. 449^v) die 2 septembris (in mg. feria V), ss. Anthymi episcopi et Irenaei; ²⁷⁶ (f. 450^v) feria VI; ²⁷⁷ (f. 451) die 1 yahki (in mg. sabbato), s. Georgii militum ducis; ²⁷⁸ (f. 452) die 3 meheki (in mg. dominica III), festum s. crucis in monte Varag; ²⁷⁹ (f. 452^v) die 17 yareg (in mg. feria II), s. Davidis qui in (urbe) Dvin interfectus est; textus, qui abrupte desinit in ipso f. 452^v, continuatur f. 524, fasciculo XII foliorum (ff. 524-535) ex longo a glutinatore in fine codicis composito; ²⁸⁰ (f. 524^v) die 20 septembris (in mg. feria III), ss. Eustratii, uxoris eius et duorum filiorum, nec non ss. virginum Hermiones et Nectarinae; ²⁸¹ (f. 525) feria IV; ²⁸² (f. 526) die 1 yahki (in mg. feria V), ss. principum Isaac et Hamazasp; ²⁸³ (f. 527) feria VI; ²⁸⁴ (f. 527^v) die 2 yahki (in mg. sabbato), LXXII discipulorum; ²⁸⁵ (f. 528^v) dominica IV; ²⁸⁶ (f. 529^v) die 2 septembris (in mg. feria II), ss. Phocae episcopi et Irenaei successoris apostolorum; ²⁸⁷ (f. 530^v) die 20 septembris (*sic*, in mg. feria III), ss. Theclae et Barbarae virginum, atque Demetrii martyris, qui consummatus est Thessalonicae; ²⁸⁸ (f. 531) feria IV; ²⁸⁹ (f. 532) die 27 iulii (in mg. feria V), ss. Pantaleonis medici et Hermolai presbyteri, nec non Euphrasiae virginis ac sociarum eius; ²⁹⁰ (f. 532^v) feria VI; ²⁹¹ (f. 533^v) die 2<7> septembris (in mg. sabbato), ss. Callistrati et XLIX martyrum, qui cum eo occisi sunt; ²⁹² (f. 534^v) die 3 (in mg. 10) mareri, inventio s. crucis; ²⁹³ (f. 535) die 30 septembris (in mg. feria II), inventio reliquiarum s. Gregorii (patriarchae Albanorum), nec non s. patris Thattuli et Vari et Thomae; ²⁹⁴ (f. 535^v) die 20 iulii (in mg. feria III), ss. Vari, Antonii, Thomae, Chronidis et septem <χοροφάγων>, textus continuatur f. 453; ²⁹⁵ (f. 453^v) feria IV; ²⁹⁶ (f. 454) die 1 octobris (in mg. feria V), ss. Ananiae apostoli et XII doctorum; ²⁹⁷ (f. 455) feria VI; ²⁹⁸ (f. 456) die 10 septembris (in mg. sabbato), ss. Matthiae, Barnabae, Philippi, Silae, Silvani, Timothei et Titi, conlaboratorum (Pauli); ²⁹⁹ (f. 457) dominica VI; ³⁰⁰ (f. 458) die 5 octobris (in mg. feria II), ss. Luciani episcopi et Ioseph « patris Dei », atque Ioseph Arimathiae et mulierum *μυροφόρων*; ³⁰¹ (f. 458^v) die 9 octobris (in mg. feria III), ss. Theodreti presbyteri et Zenonis militis, nec non Macarii, Eudoxii et Romuli; ³⁰² (f. 459^v) feria IV; ³⁰³ (f. 460) die 20 octobris (in mg. feria V), ss. decem millium et ducentorum Aretheitarum martyrum; ³⁰⁴ (f. 460^v) feria VI; ³⁰⁵ (f. 461^v) die 5 octobris (in mg. sabbato), ss. Demetrii et Basillii presbyteri Amaseae; ³⁰⁶ (f. 462) dominica VII; ³⁰⁷ (f. 463) die 2 octobris (in mg. feria II), ss. Anastasii presbyteri et Vari, nec non consummatio Theodoritae et filiorum eius; ³⁰⁸ (f. 464) die 20 octobris (in mg. feria III), ss. Hyperici et sociorum eius, qui Samosatae consummati sunt; ³⁰⁹ (f. 464^v) feria IV; ³¹⁰ (f. 465) die 8 octobris (in mg. feria V), ss. Severiani, Sebasteni et Babylae episcopi atque LXXXIV discipulorum <eius>; ³¹¹ (f. 466) feria VI; ³¹² (f. 466^v) die 9 octobris (in mg. sabbato), ss. Barlaam

Antiocheni episcopi et puerorum Ephesinorum, qui in monte Oglos consummati sunt; ³¹³ (f. 467) dominica VIII; ³¹⁴ (f. 468^v) die 8 octobris (in mg. feria II), ss. Stephani Romani pontificis et presbyterorum, diaconorum ac populorum, qui cum eo consummati sunt; ³¹⁵ (f. 469) die 3 novembris (in mg. feria III), ss. Acepsimae episcopi, Ioseph presbyteri et Aithalae diaconi; ³¹⁶ (f. 470) feria IV; ³¹⁷ (f. 470^v) die 20 novembris (in mg. feria V), ss. pontificum Metrophanis, Alexandri et Pauli confessoris, nec non ss. notariorum (**նաւասարաց**) Marciani et Mar(tirii); ³¹⁸ (f. 471^v) feria VI; ³¹⁹ (f. 472) die 8 novembris (in mg. sabbato), ss. archangelorum Gabrihelis, Michahelis et totius caelestis exercitus; ³²⁰ (f. 473) dominica IX; ³²¹ (f. 474) die 9 novembris (in mg. feria II), ss. Meletii archiepiscopi et Milis episcopi, nec non s. martyris Menae Aegyptii et Eborae (**Եբոր**); ³²² (f. 474^v) die 10 novembris (in mg. feria III), s. Iohannis Chrysostomi; ³²³ (f. 475^v) feria IV; ³²⁴ (f. 476) ss. Guriae et Samonae, nec non Romani monachi, qui Edessae <consummati sunt> (sic, lege: ss. G. et S. <et Habibi>, qui Edessae <consummati sunt>, nec non Romani monachi) et infantis <Antiocheni confessoris>; ³²⁵ (f. 477) feria VI; ³²⁶ (f. 477^v) die 17 novembris (in mg. sabbato), s. Philippi apostoli; ³²⁷ (f. 478^v) dominica X, hilariorum Adventus: additur monitum **թէ տուհարն աւելի բերէ դու յայսմաւուրացն տաւնէ** « si kalendarium longius est (h. e. si plures sunt hebdomades ante Adventum), age festa e menologio »; ³²⁸ (f. 479^v) feria II; ³²⁹ (f. 480^v) feria III; ³³⁰ (f. 481) feria IV; ³³¹ (f. 482) feria V; ³³² (f. 482^v) feria VI; ³³³ (f. 483) die 13 novembris (in mg. sabbato), ss. Gregorii thaumaturgi et Nicolai episcopi et Myronis episcopi; ³³⁴ (f. 484) dominica II (Adventus); ³³⁵ (f. 485) die 19 novembris (in mg. feria II), ss. virginum Iulianae, Barbarae et Basilissae; ³³⁶ (f. 485^v) die 20 novembris (in mg. feria III), ss. apostolorum Iacobi et Symeonis; ³³⁷ (f. 486^v) feria IV; ³³⁸ (f. 487) die 23 novembris (in mg. feria V), ss. Clementis episcopi et Pancratii episcopi; ³³⁹ (f. 488) feria VI; ³⁴⁰ (f. 488^v) die 24 novembris (in mg. sabbato), s. Andreae apostoli; ³⁴¹ (f. 489) dominica III; ³⁴² (f. 491) die 2 decembris (in mg. feria II), ss. Ianuarii episcopi et Mercurii martyris; ³⁴³ (f. 491^v) die 23 octobris (in mg. feria III), ss. Iacobi (intercisi) et Irvaphara (?); ³⁴⁴ (f. 492^v) feria IV; ³⁴⁵ (f. 493) die 20 octobris (in mg. feria V), ss. patrum Pauli (primi eremitae (**Պաւղոսի**), Pauli (simplicis **պաւղա**), Macarii, Evagrii, Arsenii, Sisiani, Iohannis in puteo, Iohannis brevis staturae et aliorum; ³⁴⁶ (f. 494) feria VI; ³⁴⁷ (f. 495) die 11 decembris (in mg. feria III in ras. supra **շաբ** = sabbato), ss. apostolorum Bartholomei et Thomae; ³⁴⁸ (f. 495^v) dominica IV; ³⁴⁹ (f. 497) die 12 decembris (in mg. sabbato), s. Nicolai episcopi Myrensis (**զմիւրնեա** = Smyrnae); ³⁵⁰ (f. 497^v) die 13 decembris (in mg. feria II), ss. Menae et Hermogenis, Eugraphi et voluntariorum pauperum Iohannis (Calybitae) et Alexii; ³⁵¹ (f. 498^v) feria IV; ³⁵² (f. 499) die 15 decembris (in mg. feria V), ss. Eustratii, Auxentii, Eugenii, Orestis et Mardarii; ³⁵³ (f. 500) feria VI; ³⁵⁴ (f. 500^v) die 17 decembris (in mg. sabbato), ss. Iacobi Nisibeni archiepiscopi, Meletii episcopi et Marugae

ascetae; ³⁵⁵ (f. 501^v) dominica V; ³⁵⁶ (f. 502) die 20 decembris (in mg. feria II), s. Ignatii patriarchae; ³⁵⁷ (f. 503^v) die 22 decembris (in mg. feria III), ss. Theopompi episcopi, Theonae magi et IV militum Bassi, Eusebii, Eutychiei ac Basilidis; ³⁵⁸ (f. 504^v) feria IV; ³⁵⁹ (f. 505) die 24 decembris (in mg. feria V), s. Addaei pontificis, qui fuit in urbe Edessa discipulus Thaddei apostoli; ³⁶⁰ (f. 505^v) feria VI; ³⁶¹ (f. 506^v) die 25 decembris (in mg. sabbato), ss. Indis et Domnae, nec non Glycerii presbyteri ac viginti millium qui combusti sunt in ecclesia Nico-mediensium; ³⁶² (f. 507^v) dominica VI; ³⁶³ (f. 508^v) die 25 decembris, David prophetae et Iacobi fratris Domini atque festum omnium membrorum familiae Christi; ³⁶⁴ (f. 510) feria IV, s. Stephani; ³⁶⁵ (f. 510^v) tertium festum, ss. principum apostolorum Petri et Pauli; ³⁶⁶ (f. 512) feria VI, quae inter haec festa maiora semper locum habet; ³⁶⁷ (f. 515) die 2 (sic pro 29) decembris, ss. apostolorum filiorum tonitrus, praemissa (f. 512^v) dormitione Iohannis; ³⁶⁸ (f. 516^v) dominica VII; ³⁶⁹ (f. 518) ieiunii s. epiphaniae dies I; ³⁷⁰ (f. 518^v) dies II; ³⁷¹ (f. 519^v) dies III; ³⁷² (f. 520) dies IV; ³⁷³ (f. 521) dies V; ³⁷⁴ (f. 521^v) die 1 ianuarii (in mg. sabbato), s. Basillii pontificis et fratris eius Gregorii Nysseni, nec non Silvestri pontificis ac Ephrem abbatis.

Codicem binis columnis exaratum caractere *bolorgir* efficiunt fasciculi XLVI, primo fasciculo octo foliorum nunc in duos diviso. Hoc et triensimo quarto quattuordecim foliorum exceptis, omnes fasciculi seniones sunt, quorum vicensimus septimus et quadagesimus sextus folium unum perdidit. Tituli et litterae maiores minio picta, maximae vero litterae coloribus distinguuntur rubro et roseo. Ornamenta caeruleo rubro roseo pigmento sat rudi manu expressa exstant cum in marginibus, ubi initia unius cuiusque festi indicant, tum in frontibus ff. 1. 211. 297, ubi festa solemniora designant Epiphaniam Pascha Pentecosten. In marginibus inf., quae titulos festorum continent, passim adiectae sunt invocationes, quarum non nullae librarii nomen referunt, e. g. f. 73^v, ubi habetur festum s. Theodori, monasterii protectoris (cf. f. 523^v): **և զիս զանիմաստ յիշեա ծնաւորք զյովսէփ** « et me insipientem Ioseph commemora cum parentibus ». Nomen Ioseph, quod etiam invenitur in ff. 108. 193. 205 (in textu columnae alterius). 230. 297, inde a f. 335^v desideratur, titulo **եղեկեի** « miser » nominis instar solo relicto. Duplex datur subscriptio. F. 516^v: **Եկեալ կացի յայս կենդանի | է ժամանակս որ ես հասի || է թմականիս հայոց | մեծի. պղ. սրտի իմով ես | բաղձացի. դատ զայս յոյս ինձ պիտանի բանի | եղև ինձ յանկ բանի է գաւառիս այս տիկերիկի | Արդ աղաւթ յամենայնի. զձեզ որ էք սբ սիմոն և որ սիրող էք մատենի. և ընթերցող այսմ տաւի յիշեցիք սիրով սրտի | զյովսէփ արեղ(այ) ննջեցե|լովք իւր համայնի և ծնողաք իւր և զարմի | աւնն. « Constitutus sum in hac vita, tempore quo adveni ego, in anno Armeniae magnae 890 (A. D. 1440). Corde desideravi invenique hanc spem mihi proficuum, nam fuit mihi finis sermonis in hac provincia Tivrik. Oro ergo vos omnes, filii sanctae Sion, et qui librum amatis, et lectores huius scripti; commemorate in caritate cordis Ioseph monachum, cum defunctis eius omnibus, parentibus eius et familiae. Amen ». F. 522^v: **Փառք անբաժանելի և | միանական սբ երրորդութեն հաւր և որդոյ և || (f. 523) հոգւոյն սրբոյ այժմ և միշտ | և յաւիտեանս յաւիտենից ամեն | Արդ յանգեղեալ աւարտեցաւ բոսոյհիմն և առաքելութեանս մարգարեալացն և հոգեբարուչ չի այս | տառ ձեռամբ յորնայմեղ | և անարհեստ դրչի սուտալիուն յովսէփ արեղի | Արդ դրեցաւ սա է թմիս հայոց | . պղ. (չ ertas. in L, ut opinor, ad inveterandum codicem: 830 pro 890) է գառնաբեր ժամանակիս. զս ծովացեալ մեղաց մերոց: քանզի որք մեծութեն ընչից ըղձանան ո՛չ | ինչ աշխատութի զմտաւ | ածեն. յայլմ յայլ անցանեն. գաւառս հեռագնաց | ուղղաւորութի որպէս | զի զլա հն աճեցուցեալ | մարթապեղէն: Ղաւ ընդ | հա նայտարած ծովուն | ծփանս նաւարկեալք. | որք բարկացայտ աղեաւքն | լեռնացեալ կոհակած (sic) և | զաշտանան անդ ընդ ալպոյտ խորոցն. բբացեալ | կուտիցն մեա առ մեա ալ լեացն****

աճ պահուծող տե՛սողացն արկանելով: Իսկ արիացեալքն ստոր ի շէնքն ի խիստ (l. խիտ) խոռոջիցն ի խորս խաւարային ձորոցն համարձակին ի քա՛րտեաւս դժուարամուտ տեղեացն: Ի խնդիր ականջն զանազանելոցն. լաւ | համարելով զմահ սնձանց քան ունացն ձեռուք | զվտացն ժառանգել | զանուն: Եւ այլք ըստ քե՛րական արուեստին հա՛նցաւք հնոցն զոսկոյ՛: | զիւտ արուեստաւորելով զանաթն պատուական: Ըստ նմին աւրինակիս այսմ հոգիանորոգ | լուսերանոց ծաղկաւետ | փթիթ անուշահոտ բու՛րաստանիս: Ստացաւ | զչարամարդարտեաւ. և | զանաթիկ մեծութիս. զը՛պայճառութիս սրբոյ ե՛կեղեցոյ քանդի ունի սա | զսուր մասունս տանից արուականաց զոր սը | հարքն հաստատեցին | զընթերցուածն զոր յակովքս եղբայրն ան և կիւրեղ եմա հայր(ապետ): Հատուտեցին և զբաւթեան | նուազն նշանաբով | զործովքն և կաթուղիկէ (f. 523^v) ից թղթովքն և յոհան նեան աւետարանան | և զառնանամակ զբրոց առաքելոց մարգարեից մարտիրոսաց) հայր(ապետաց): Արդ | գրեցին ևս յովսէփ արե՛ղչոս զգիրքս զայս. ընդ | հովանեաւ սը (թէոդորոսի զինա. որի զոր այ՛ժմ գերձկի կոչի և այլ | բազմայհասար նշխարաց յառաջնորդութե | սը ուխտիս ար ներսէ՛սի պատուելի եպ(իսկոպոս)ի որ՛ոյ արարին զգրիկից | արբայութիս սայ ժառանգել ամեն: Յիշեցէք | և զվանիցս միաբանքն | սիմեոն արեղւոյն և զսարկաւազբն. զսարգիսն | զվարդանն. զաղաբն | զանտես յովաննէսն: | Դարձեալ կրկին աղաչեմ՝ զամենեանս. զմանկունսդ սը եկեղեցոյ յի՛շէիք ի մարտափայլ ա՛ղաւթս ձեր զմեղուցեալ | գրիչս զյոսէփ. և զուսուցիչն իմ զարիտադէ՛ս վարդապետն. և զծառայքն իմ զյակոբ ք(ա)հ(անոյ) || աւտարայ մահ լինելով | խորիպութի վն գնացել էրբարն իմ միքայելին. և զգովեալ եղբայրն իմ զսաման սարկ(աւապ) զհանուցեալն առ քս սուրբ էր վարդաբ և եղբարն իմ սաման | անուն և ցանկաւ զինչ | զաղաւնի էր իւր հոգին | ընդ ձագայ խառն երամովին ձեռք որ շառնէ սուրբ աղբատի կամ բարձրամայ ի յաղաւթի թող | շրանայ (նման suprase. prima, ut vid., manu) գոսի որ ի ծա՛ռէն անդեալ զախի: Ա՛ղաչու թի նման շնչը քանի | ձգեն կու բորբոքի թէ | շատ սաս թէ սակաւ | յետոյ դառնայ ամեն փոշի: Արդ որ պայք մեր զկին և հանդիպիք այսմ | տառի զձեզ աղաչեմ ար՛տաստելի յիշմանարէ՛ք զմեզ արժանի թէ ար | Ի՛ք քաղցր (p suprase.) է և բարի թող | զանցանս զյոսէփ կրո(նաւոր)ի | և զմայրն (d suprase.) իմ զյաղամասութուն զանազան վշտաւք լրագրին զիմաւք | տառապեալ կենաւք որ | զայնպիսի գեղեցիկ որ ք || ... « Gloria indivisibili et uniceae sanctae Trinitati Patri et Filio et Spiritui Sancto nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Hic absolutus est liber, a Christo conditus, ab apostolis declaratus, a prophetis aedificatus et a Spiritu germinatus, manu peccatoris et inperiti librarii Ioseph falso nominati monachi. Hic ergo descriptus est anno Armenorum 890 (A. D. 1380-1) temporibus luctuosus, propter affluentia peccata nostra. Quem ad modum illi, qui ubertatem rerum desiderant, nullius pretii faciunt laborem, huc illuc transeunt diligenter per regiones remotas, ut maius lucrum obtineant, immo per undas oceani navigant, quae iratis fluctibus montium instar adtolluntur et deprimuntur profundis abyssis, acervatim procella conmotae in reciprocatione aestus, adpersis spectatoribus perterritis; vel strenui, per clivos depressos in speluncis coenosis in obscuris voraginibus vallium pericula adeunt inter scopulos locorum inaccessibilium, gemmas exquirentes variatas et mori praeoptantes quam excussis manibus nomen abiectum habere. Alii iuxta vasculariorum artem aurum repertum tractant in fornacibus ad conficiendum vas praestantissimum. Ad huiusmodi exemplum, inlustris instigator, planta pollens fragrantis paradisi, acquisivit margaritarum fila et insuperabilem thesaurum, splendorem sanctae ecclesiae. Habet enim hic (liber) omnes partes festorum dominicalium, quae sancti patres conprobaverunt, lectiones quas Iacobus frater Domini et Cyrillus Hierosolymorum patriarcha constituerunt, et Davidicos hymnos cum notis et (canto Benedicite) opera (Domini Domino = Dan. 3, 57-88) et catholicas epistulas et Iohanneum evangelium et epistulas pro festis sanctorum apostolorum, prophetarum, martyrum, patriarcharum. Haec scripta exaravi ego Ioseph monachus, sub umbra s. Theodori militis, qui nunc dicitur de *Dertzik*, et aliarum multarum reliquiarum, praeside sanctae congregationis domino Nersete venerabili episcopo, cui Creator det possidere regnum caelorum. Amen. Memores estote coenobitarum monasterii, Symeonis monachi et diaconorum Sergii, Vartanis, Lazari, oeonomi Iohannis. Iterum obsecro vos dupliciter, filii sanctae ecclesiae, in vestris puris precibus (memores estote) peccatoris librarii Ioseph et magistri mei Aristacis doctoris, nec non patris mei Iacobi presbyteri, qui in exteris terris mortuus est peregrinando propter decessum fratris mei

Michahelis, atque laudabilis fratris mei Asman diaconi, qui ad Christum migravit; sanctus enim erat moribus, hic frater meus, nomine Asman, carissimus, animam habebat sicut columba cum pullis (cf. Is. 60, 8). Manus, quae non dat eleemosynam pauperi, et non erigitur in oratione, arescat fiatque similis cortici qui cadit ex arbore et rumpitur. Avaritia igni similis est, quantumcumque in igne mittitur ardet, sive multum mittas sive parum, postremo totum in pulverem revertitur. Nunc vos qui post me venturi estis et hunc librum videbitis, ego flens obsecro, memores estote mei pauperculi, ut Dominus Iesus mitis sit et bonus et veniam tribuat animae Ioseph monachi et animae matris meae Yalambağoun, quae multos passa est dolores et vultum habuit lacrymis madidum vitamque calamitatibus afflictam, quae etiam tam pulchros pueros... ». Finis subscriptionis desideratur propter amissionem ultimorum foliorum.

Integumentum ex corio nigro in Oriente confectum. In schedulis chartaceis dorso et paginae interna operculi anterioris adglutinatis antiqua nota codicis 1, additis in ultima schedula verbis *Lectionarium | armenum*.

68 (olim 2). An. 1357 (Arm. 806, cf. f. 351^v), chart., mm. 248x174, ff. 352, linn. 19.

Evangelia quattuor cum praefationibus, sectionum titulis canonibusque Eusebianis. ¹(f. 14) Evangelium secundum Mattheum; ²(f. 110) evangelium secundum Marcum: inter vv. 8 et 9 cap. 16 titulus minio bis scribitur Աւետարան ըստ Մարկոսի « Evangelium secundum Marcum », ut saepius in codicibus nec non in editione Venet. Iohannis Zohrab an. 1805; in fine vero evangelii atramento additur համբարձմանն կարդա զսա « Hoc legitur in festo Adscensionis » (cf. ed. Zohrab p. 683, ult. not.); ³(f. 175) evangelium secundum Lucam; ⁴(f. 275) evangelium secundum Iohannem: post 21, 25, titulo bis scripto Աւետարան ըստ Յովհաննու « Evangelium secundum Iohannem », pericope addita est de muliere adultera (= 7, 53 - 8, 11), cuius titulum in margine adposuit librarius ipse Իրք կնոջն շնացելոյ « De muliere adultera ». Nota sequitur de origine istius pericopes: Չայս յիշատակ բանի ընկալաւ կեղեցի յասորոց աւետարանէ բանիւ պապիասայ ումեմն յովհաննու աշակերտի. որ և յետոյ հերձուած խաւսեցաւ և խոտեցաւ: Աւ է կարգ բանին յութսուն ու վեց համարն զկնի այնմ բանի որ ասէ քննեա և տես զի մարգարէ ի զարիլէէ ոչ յառնէ: Եւսերի է սոսցեալս: Traditionem hanc accepit ecclesia Syrorum in evangelio verbo Papiæ cuiusdam, Iohannis discipuli, qui postea haeresim propugnavit et reiectus est. In ordine vero narrationis numerum octogesimum sextum tenet pericope, post verba 'scrutare (scripturas) et vide quia a Galilæa propheta non surgit'. Haec ab Eusebio dicta sunt ». Praemittuntur: ¹(f. 1^v) Eusebii ad Carpianum epistula (cf. Iac. Dashian, *Catalog...* p. 39); ²(f. 3^v) canones Eusebiani; ³(f. 11) praefatio evangelii sec. Mattheum, Zohrab, p. 647; ⁴(f. 12) sectionum tituli et concordantiarum tabula, ibid., quae des. in Մատթէոս քսան տեղի երկուքն համաձայնին; ⁵(f. 107) praefatio evangelii sec. Marcum, ibid. p. 669; ⁶(f. 108) sectionum tituli, ibid.; ⁷(f. 170^v) praefatio evang. sec. Lucam, ibid., p. 684; ⁷(f. 171^v) sectionum tituli, ibid. p. 683; ⁸(f. 272^v) praefatio evang. sec. Iohannem, ibid. p. 706; ⁹(f. 273) sectionum tituli, ibid.

Codex caractere *bolorgir* nitide exaratus triginta fasciculis constat, qui sunt seniones exceptis primo et quinto, qui 10 folia continent, secundo qui 11, trigesimo qui 9. Litterae minores armenae fasciculos distinguunt in margine inf. primae et ultimae paginae, desiderantur tamen nota anterior primi fasciculi ultimique posterior. Litterae maiores rubro vel caeruleo colore distinguuntur, maximae vero roseo. Ff. 1^v. 2 epistula ad Carpianum porticibus includitur, quarum in fastigijs depictae sunt variis coloribus effigies Eusebii Carpianique schedulam manu gerentium. Ff. 3^v-10 canonum concordantiae item includuntur porticibus, quas commendant figurae plantarum piscium avium simiarum. F. 14 frons evangelii primi ornatur imagine B. M. V. cum puero Iesu. Simulacra exstant s. Marci (f. 109^v) et s. Lucae (f. 174^v) scribentium, s. Iohannis vero ad Prochorum dictantis (f. 274^v); effigies s. Matthaei perit, avolso folio quarto fasciculi secundi. In marginibus habentur ornamenta colore roseo depicta, quibus notantur lectiones pentecostales 42, nec non imagines aliquae: f. 93^v apostoli tres, f. 95^v Iesus in caelum adscendens et apostoli tres, f. 104 Ioseph ab Arimathia, f. 105 mulieres *μυροφόροι*, f. 177 archangelus Gabrihel, f. 203^v Simon pharisaeus, f. 217 homo genua flectens, f. 220^v sanatio caeci, ut vid., quamvis textus sit de muto daemonium habente Luc. 11, 14 sq., f. 269 discipuli duo euntes in castellum Emmaus, f. 322 Dominus docens. In marginibus quoque sectionum numeri caeruleo pigmento exarati sunt circuloque inscripti, canonum atramento, concordantiarum minio. Loca parallela in ima pagina notantur. F. 107^v post praefationem evang. sec. Marcum librarius scripsit: *Ջմեղսագարս Կրկնք յ յիշեցէք ի քս և ան զձեզ ք Scribae peccatoris memores estote apud Christum et Deus vestri (memor erit)». F. 171: Աւրհուր ին ի կարգայ գոլութի ի որ լւէ. փառք փրկչին. | և յիշատակ բարձրանց Կրկնք. ամեն. «Benedictio legenti, honor audientis, gloria Salvatori et memoria (fiat) scribae qui multum peccavit. Amen». F. 349 subscriptio codicis: Փառք ամենաք | Երրորդութեն. | ... || (f. 349^v-350) || ... Սմին այս ան (supraser. pr. man.) աւանդ | որ աւետարանիս | եռափափաք սիրով ցանկացաւ և զեալ որասէր ք(ա)՛՛(անայ) | պարտել անուն և | մեր հոգևոր որդի | որով հետև | և հանդիպեալ ի մոյ նուաստութեն | վարդանա սոսկ(յա)նուն ք(ա)՛՛(անա)յ. և ես թէ՛ պէտ ծէ՛ր և զառա՛նցեալ էի և սկարսցեալ յաշաց. այլ ի յոյժ սիրոյ և ի խնդրոյ վերոյ գրեալ | եղբար և հոգոյ | որդոյն բարս(եղ) | մուսացայ զձերութի փան անասէր փափագմանն | բարտել ք(ա)՛՛(անա)յ | վստահացեալ | յայ ամենակարաւ և զարութիին | որ ոչ առնէ անտէ՛ս զյուսացեալս | յինքն. ի շնորհ նորա սպախեալ || (f. 351) սկսայ և նա է՛տ կա՛րողութի հասանել | յաւարտ սորա : | Այլ և գրեցաւ սա | յայնիւ՛ աւրինակէ | և յամենապիս : | Մի, նա, նա և յարուեստ բանի ո՛չ յան նշան գրէ. այլ լի և կատարեալ արուեստի, ի բանս, ի լծո՛րդս, ի բացատս, | և ի տրոհմանս առաջանութեց. ի ստուգութի կիտից, և | որդակաց, և սոց՛այցն տա՛եաց : վանն որոյ աղա՛լեմ զք գասս ք(ա)՛՛(անայ)ից | առ հասարակ ըլ՛հանդիպաւ զք. | որք վայելէք ի քողո՛րածաշա՛կ եզեմա՛րուիս վտակաց քառս առջեայ հոանաց : կենդանական անձախաւս որ աւետարանիս մանա՛կանդ յորժամ բառնայք ի ժամ սոսկալի սք պատարագին. | յորժամ խաղան ի | վերուս յողջնոյն | ձեր իջաներ ! զաւրք հրեշտակաց և | սրողեալ ահիւ խա՛ննին ընդ ձեզ : | Յայնժամ նովին || (f. 351^v) ս : աւետարանաւ. և միջնորդական կենդանաշար հրաշխք սք պատարագին. յիշեցիք ի քս ըզ՛ստացաւ սք աւետարանիս զբարս(եղ) | ք(ա)՛՛(անայ) և զձն(օղս) իւր և զամենայն | արեան մերձուորս, նա և զանդրա՛նիկ որդի նորա զառ(ա)ք(ե)լ | զպիւր որ տղայ հաս(ա)կաւ փոխեցաւ ի քս | Նա և զյոթնամեղ | զձօղս վ(ա)րդ(անս) և զձն(օղ) | իմ և զեզբարսն իմ | և զամենայն ազգատոհմ իմ. | և զուսուցիչսն և զամենայն | երախտաւորսն իմ | որդմութի զամնել յահեղաւորսն | յամուստի ընդ ամենայն | սքս ի ա(եառն)է մերձէ յ(խուս)է ք(րիստոս)է : | և որ յիշէ զվերոյ գրեալքս ի բարին քս | ան որ մե՛ն է ի պարկէս բարեաց զյիշաւ զար, և զիշեցէ՛ալսս, արժանի արձացէ որդմութեն | իւրոյ որ է աւրհնեալ յաւիտեանս յաւիտենից : ամեն : Արդ գրեցաւ սք աւետարանս. | Ի Թուականիս հայոց. ՊՂ. ի հայրսպետութե ան յա || ... (finis subscriptionis desideratur, folio uno avolso): « Gloria sanctissimae Trinitati ... Hoc a Deo traditum evangelium sanctum maximo desiderio cum expeteret pius Christi presbyter Basilius, filius noster spiritualis, ego humilis Vardan, nomine tantum presbyter, id ipsum sciens, quamquam senex, aetate confectus oculisque laborans, ex animo, postulante supradicto fratre et spirituali filio Basilio, senectutem oblitus sum propter pium desiderium Basili presbyteri ac spem reponens in virtute Dei*

omnipotentis, qui numquam contempsit sperantes in eo, gratia eius innixus sum, et ipse facultatem mihi dedit operis huius absolvendi. Descripsi autem (hunc librum) ex optimo codice perpolitique, exarato quidem a librario arte dicendi haud inperito, qui, optima ac perfecta arte, sententias vocabula coniunctiones intervalla interpunctiones accentus vocis puncta prosodias composuit. Qua propter exoro vos, sancti ordines presbyterorum omnes, qui dulcibus edeniceisque rivulis utimini quadriflui omnis evangeliorum sanctorum, praesertim cum tollite (evangelium) in hora tremenda sancti sacrificii, quando, vobis devocantibus, ex alto descendunt exercitus angelorum et tremore circum dati vobis miscentur, tunc per hoc sanctum evangelium et per deprecatoria vivificaque mysteria sancti sacrificii, commemorate in Christo possessorem sancti huius evangelii Basilium presbyterum cum genitoribus omnibusque consanguineis, nec non filium eius natu maiorem Arakhel Iectorem, qui puer ad Christum migravit; item (commemorate) me Vardan indignissimum librarium, et genitores meos ac fratres meos totamque familiam meam, et magistros et omnes benefactores meos ad consequendam misericordiam in tremendo iudicio cum omnibus sanctis in Domino nostro Iesu Christo. Quod si commemorent supra scriptos in bonum Christus Deus, qui magnus est in gratia, et commemorantes iuvabit et commemoratos, (omnesque) dignos faciet misericordiae suae, qui benedictus est in saecula saeculorum. Amen. Hoc exaratum est sanctum evangelium anno Armenorum 806 (= A. D. 1356-7) patriarcha domino Ia[cobo]... ». Cetera verba desiderantur, folio avolso. F. 352, manu recentiore: Այլ և յիշատակ է սք յաւետարանս | սք աննայի վանք շունի որ իշխանութի | որ զք աւետարանս հանէ ի վանացս | կամ ծախէ կամ գրաւ դնէ կամ այլ | ու այլ պանաուս ուրիշ տեղ տանի | զայն առն որ ուղայ առաւ իւր զարդ | պետէն ամեն. գրեցաւ գիրս | թ՛վին : և հ գրեցերի ամայ (sic) ին : | աւրն սերտոսի (sic) և սրղոսի առաքելոցն | տանն (sic) է. «Memoriale autem est sanctum hoc evangelium monasterii s. Annae. Nemo potestatem habet sanctum evangelium hoc e monasterio auferendi vel destruendi vel pignori obligandi vel aliis causis in alium locum transferendi. Scriptum est hoc anno 1074 die 26 mensis decembris (= 26 dec. 1624) in festo apostolorum Petri et Pauli ». Humore pessum data sunt folia omnia in marg. inf., aliqua etiam in sup. sine textus detrimento; quaedam resecta. Ff. 1^r. 2^v. 3^r. 4^v. 5^r. 6^v. 7^r. 8^v. 9^r. 10^v. 174^r. 352^v vacua. Bifolia membranacea custodiae instar adiecta sunt in principio et fine codicis, prius vero paginam alteram resectione perdidit.

Integumentum ex corio rubro crucibus, ut vid. argenteis, ornabatur septem in pagina anteriore, in posteriore vero una tantum circulisque duodecim. Corrigiae ad comprimendum codicem duae manent ex pagina posteriore exeuntes, altera inter illas abrupta est. Antiqua nota codicis legitur in schedulis adglutinatis imo dorso 2 et angulo sup. ext. custodiae anterioris 2 | *Quatuor Evangelia.*

69 (olim 3). An. 1360-1 (Arm. 810, cf. f. 353), chart., mm. 240 x 160, ff. II. 353, linn. 18.

Evangelia quattuor sine praefationibus sectionumque titulis et concordantiarum canonibus, adiectis tamen in marginibus sectionum numeris et concordantiis. ¹(f. 1) Evangelium secundum Mattheum; ²(f. 102) evangelium secundum Marcum; ³(f. 166) evangelium secundum Lucam; ⁴(f. 273) evangelium secundum Iohannem.

Bifolium membranaceum, quod custodiae anterioris loco additum est, fragmentum continet evangelii sec. Iohannem cum sectionibus Ammonii, litteris uncialibus, saec. ut vid. duodecimo, binis columnis nitide exaratum. Restant, columna externa fera ex integro recisa, Ioh. 7, 26 աւասիկ - 8, 16 զի չեմ միայն, omissis 7, 53-8, 11, narratione scilicet mulieris adulterae. Paucis tantum deficientibus verbis inter folia unum et alterum, bifolium demonstratur fasciculi medium fuisse lineasque 19 continuisse.

Codex exaratus caractere *bolorgir* fasciculis constat uno et triginta. Habent fasciculus vicensimus 14 folia, octavus decimus quartus et vicensimus secundus 11, secundus 10, trigesimus primus 6, trigesimus 2 tantum, alii 12. Notae scriptae sunt a librario in margine inf. primae et ultimae paginae uniusque fasciculi, sed, non nullis glutinatoris cultro longo a tempore resectis, omnes rescripsit manus saec. ni fallor XVII. Litterae maiores maximae ornamenta marginalia rubro colore distincta. Numeri sectionum et canonum, nec non concordantiae eusebianae, in marginibus lateralibus et imis atramento scripta sunt. F. 273 effigies Salvatoris sedentis cum B. M. V. a dextera parte apostoloque Iohanne a sinistra. Tituli evangeliorum manu altera additi sunt: f. 101, in pagina vacua relicta: *սրբոյ աւետարանի սրբոյ յիսուսի յիսուսի որ ըստ մատթեոսի (sic)* « sancti evangelii Iesu Christi, quod (est) secundum Mattheum »; f. 102: *սրբոյ աւետարանի սրբոյ յիսուսի որ ըստ մարկոսի* « sancti evangelii Iesu Christi, quod (est) secundum Marcum »; f. 166: *սրբոյ աւետարանի սրբոյ որ ըստ Ղուկասու* « sancti evangelii Iesu Christi, quod (est) secundum Lucam »; f. 273: *սրբոյ | աւետարանիս | յիսուսի որ ըստ | յիսուսու (S dub.) փառք քեզ տր ան* « Sancti evangelii Iesu Christi, quod est secundum Iohannem; gloria tibi, Domine Deus ». F. 272^v, nota possessoris: *Չ վերջինս տացաւ զսրբոյ աւետարանիս ով դասք | լուսերամբոյ . յիշեալ էր | ի մարտիրոսյ յաղագրս | ձեր սր մոլեանն և իւր | որդի տր սու քիտան որս ստացան զայս ի հալալ վապրակոց իւրեանց ով որ | հանդիպէր կարգալու իւրեանց զաղագրս | ձեր զնկեցեալն իւրեանց | և ծնողացն և որդոցն և ամ | արեան մերկաւորացն | զրեցաւ ինն հարիւր թվով անիս և (forsitan ex 5) և թոկորդ (sic) և որ յիշէր յիշեալք | ի քսէ սյ մերոյ* (script. in ras. inde a lin. 5). « Ultimum sancti huius evangelii possessorem memorate, o turmae splendorum (clericorum), in vestris puris precibus, dominum Moysen eiusque filium dominum Hesygium (*Sukias*), qui hoc (libro) potitus sunt profusis eorum laboribus; vos, qui legetis, commemorate in precibus vestris defunctos eius et parentes et filios omnesque consanguineos. Scriptum est anno nongentesimo octogesimo nono (= A. D. 1539-40). Qui commemoratis commemorati (estote) apud Christum Dominum nostrum ». Librarii vero subscriptio legitur f. 353: *Փառք ամենայնք երրորդու թե՛ն | հաւր և որդոյ և սր հոգոյն այժմ և | միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից ամեն: | Բարեխաւսու թե՛ք սր աւետարան լացն քի. մատթեոսի. մատթեոսի, | Ղուկասու, յիսուսու, բարեխաւսու թե՛ն որդմեայ գրող | ի զայս և ստացողիս յիսուսու (անու) ք(ս) հանայ իս որ ստացաւ ի հալալ արդեալաց | իմոց: յիշատակ ինն և ծնողաց իմոց արդ աղաչեմ զամենայն | որք հանդիպ սմա յիշեմք | արժանի առնէք: յերկնայ | բացիկ (sic) յաղագրս ձեր և | ան յիշողաց որդմե ամեն: գր(եցաւ) ի թ(ով) կ(ան) սրբ:* « Gloria sanctissimae Trinitati Patri et Filio et Spiritui Sancto nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Per intercessionem sanctorum evangelistarum Christi, Mathei, Marci, Lucae et Iohannis, miserere mei librarii et possessoris Ionannis presbyteri, qui laborum meorum inpendio (libro hoc) potitus sum; memoriam (facite) mei et parentum meorum; rogo vos omnes, qui ante hunc (librum) memoriam dignam facietis, ad caelum producite preces vestras et Deus vestri miserabitur, qui memores eritis. Amen. Hoc scriptum est anno 810 (= A. D. 1360-61) ». F. 353^v quaedam scripta sunt, sed nunc prorsus evanida. Ff. 101^v. 165^v. vacua.

Ante f. I inserta est schedula chartacea, ubi saec. XIX scriptum est: *N. 1. | Evangelio in Armeno. Manuscritto | bello di carattera, e bello per l'effigie della Madonna, S. Giovanni, e | Gesu Cristo portato al principio dell'Evangelio di S. Giovanni. Scritto | nell'anno 1300 di Gesu Cristo. ri)marchevole per la calligrafia e | per le due carte a pergamena, | scrittura del sesto secolo.*

Integumentum recens ex membrana et tela. Paginae interna operculi anterioris adglutinata est schedula antiquioris integumenti: *3 | Quatuor Evangelia.*

70 (olim 4). Saec. XIV, membr., mm. 207x155, ff. II, 301, linn. 22.

Evangelia quattuor cum praefationibus, sectionum titulis canonibusque Eusebianis. ¹(f. 3) Evangelium secundum Mattheum; ²(f. 84) evangelium secundum Marcum, titulo ante praefationem inscripto (f. 82) *Աւետարան Մարկոսի: Աւետարանին*; vv. 9-20 cap. 16 non binis columellis sed plenis

lineis f. 137^v scripti sunt, quorum in fine titulus legitur: *Աւետարան ըստ Մարկոսի*; ³(f. 141) evangelium secundum Lucam, cuius titulus legitur (f. 232^v) *Աւետարան ըստ Ղուկայ*; ⁴(f. 234) evangelium secundum Iohannem, cuius in fine legitur *Աւետարեցաւ զլուսիք Աւետարանի ըստ Յովհաննու* « Expliciunt capitula evangelii secundum Iohannem ». Praemittuntur ¹(f. 1) praefatio evangelii sec. Mattheum ut in bybliis Zohrabianis, p. 647; ²(f. 1^v) sectionum tituli tabulaque concordantiarum usque ad *զիսուս զաղաւսեանն սն*, folio uno avolso, ibid.; ³(f. 82) praefatio evangelii sec. Marcum, ibid., p. 669; ⁴(f. 83) sectionum tituli et concordantiae usque ad *զիս Յաւուրն (sic) և ժամուն*, folio uno exciso, ibid.; ⁵(f. 138) praefatio evangelii sec. Lucam, ibid. p. 684; ⁶(f. 139) sectionum tituli et concordantiarum tabula, ibid., p. 683, quae abrupte desinit in *զիս զահեկանին* propter folium avolsam; ⁷(f. 232^v) praefatio evangelii sec. Iohannem, ibid. p. 706; ⁸(f. 233^v) sectionum tituli et concordantiae, ibid., usque ad *զիս ի ծնէ կուրին բժշկութեան*, folio sequenti deperdito.

Codex binis columnis caractere *bolorgir* eleganter exaratus fasciculos viginti sex continet, qui sunt seniones, exceptis undecimo, decimo septimo vicensimoque quinionibus. Fasciculi primus, octavus, decimus tertius et vicensimus primus 11 folia tantum habent, imaginibus evangelistarum ante unum quodque evangelium barbare resectis. Notantur fasciculi in margine inf. primae et ultimae paginae litteris armenis minoribus, desiderantur tantum notae anteriores fasciculorum octavi et decimi tertii, folio primo deperdito, nec non posterior fasciculi vicensimi sexti, ultima pagina pura relicta. In principio codicis fasciculus videtur avolsus, qui, epistulam ad Carpianum canonesque Eusebianos continens, notis carebat. Litterae maiores depictae alterna vice purpureo caeruleo pigmentis usque ad f. 289^v, dein omnes minio ab altero rubricatore, desiderantur in ultimis duabus paginis, f. 298^v, 299^r. Litterae maximae et ornamenta marginalia coloribus distinguuntur purpureo simul ac caeruleo pigmento in priori parte, in posteriori vero rubro, caeruleo et croceo. Frontes evangeliorum variis coloribus auroque ornantur. Imagines in marginibus habentur rosaceo croceoque coloribus distinctae: f. 4 somnium Ioseph, f. 5 Magi tres, f. 6 B. M. V. cum puero Iesu super equum (*sic*) sedens, f. 7 Iohannes Baptista, f. 23 Christus duobus caecis visum restituens, f. 29^v sanatio daemoniaci caeci et muti, f. 45 pater lunatici Iesum subplicans, f. 54 Christus Hiericho egrediens duos caecos inluminans, f. 79^v Ioseph ab Arimathea, f. 80^v mulieres *մորփորոյ*, f. 86^v Iesus genu flexus orans, f. 136 Ioseph ab Arimathea, f. 143 salutatio B. M. V. ab angelo, f. 144 B. M. V. Elisabeth deosculans, f. 147 pastor super gregem vigilans, f. 158 mundatio leprosi, f. 184^v sanatio daemoniaci muti, f. 228^v Ioseph ab Arimathea, f. 238 Iesus hydrias aquae in Cena benedicens, f. 268 Lazarus sudario fasciolisque ligatus. In marginibus quoque numeri exarati sunt sectionum pigmento caeruleo circulo rubro inscripti, canonum atramento, concordantiarum minio. Loca parallela aliorum evangeliorum in margine imo atramento notantur. F. 299^v documentum donationis litteris *notergir* descriptum: *Փառք ամենայնք երրորդու թե՛ն | հոր և որդոյ և | հոգոյն սրբոյ | այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից | ամեն: ի թ(ով) վ(ա)կ(ան)իս հայոց հաղար անին | ի կով վարդապետէս որ կուչի անուամբ զրեզոր բարեխաւսեա էառ. | հաղարանցու որդի մկրտին յիշատակ իւր հոգոյն | և իւր ննկեցելցն հորն մեքոնին և | մորն սուլթանին | եղբորն նիկողայոսին որդոյն | ովանէսին մկրտչի | կողակցոյն [..]աչ|| ութին. որդոյն | մեքոնին մարտիրոսին ծերունին | որ հանուցեալ | են ի քս տեսողք | և կարգացողք | բանիս յիշատակարանիս լին բերանով աղաչէցէք | ան որդմե մկրտչի*

Տնողաց Տոբադոն որ եղիր | յԵրուսակ արծաթապատ սր աւետարանս շնք | ուչու սր եկեղեցոյն որ անուանի
 սր կարապետ | Ի վայելու ճե. դահանայից տր | վարդանի. տր | Խաչատուրին || (f. 300) տր էլէքսանին | Ե
 տր եղեային մահ | դեպի տր փլիկոսին առաջնորդ | ու թէն մինաս արք | եպիսկոպոսի տեղ | ապահ նորին տր
 կար | ապետ վարդապետի և ուլք հանիցե | Ի դրանէ սր եկեղեցոյս կրաւ (sic, correct. ex գրաւ) դնե լով
 կ(ա)մ ծախելով | Ե կամ գողանալովս անէծքն յու | դայի և զպատիժն | կայենի առցե. Ե | ուլք խնամբ
 անէ | Ե պահացե սրբու (թեամ)բ սր աւետարանս աւ(ւ)հնու | թի սյ և ամ սր(ո)ց | Ե Ի մէնջ (sic)
 աւ(ւ)հնաւ | եղիցի ասցեն հ(րե)լա(ա)կբ | Ե մարդիկբ ամէն | եղիցի եղիցի հայր մեր որ | « Gloria sanctis-
 simae Trinitati, Patri et Filio et Spiritui sancto, nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Anno Armenorum 1101 (A. D. 1651-2) a Kok (?) doctore, qui Gregorius doctorum praepositus no-
 minatur, memoriale accepit Hapermantsi, filius Mkrtiĉ pro anima eius et defunctis eius patris
 Melkhonis et matris Sultanae, fratris Nicolai, filii Iohannis Baptistae, uxoris [.].jašouth, filiis senis
 Melkonis martyris, qui dormierunt in Christo. Vos qui videbitis verba memoriae huius ore pleno
 orate Deum misericordem pro Mkrtiĉ genitoris eius qui posuit memoriale argentatum sancta evan-
 gelia (in vico) Šnkouš in sancta ecclesia qui nominatur sancti Praecursoris: ad usum presbytero-
 rum domini Vardan, domini Hačatur, domini Elekhsan et domini Eliae Mahdes, domini Philippi,
 sub principatu Menae archiepiscopi et viario eius domini Karapet doctoris. Quicumque auferret
 ex aula sanctae ecclesiae, obpignerando vel vendendo vel furando maledictionem sumat Iudae et
 paenam Caïn. Et quicumque curam habuerit et sanctitatem custodierit sanctorum evangeliorum
 benedictionem accipiat Dei et omnium sanctorum dicantque unanimiter « benedictus sit! » angeli
 et homines! Amen. Fiat. fiat. Pater noster qui ... ». F. 300^v. 301^r probationes calami. Ff. I. II. 301^v
 vacua.

Ante f. I inserta est chartacea schedula, ubi legitur nota saec. XIX scripta: *B Altro Evangelio, di quattro Evangelisti, completo. E scritto | in Habermou, antica città dell'Armenia maggiore; | oggi giorno è distrutta e gli abitanti sono attualmente a | Cermuk città nell'Armenia. La data è dell'anno del | signore 1300, molto pregiato dagli abitanti per la sua | antichità; sono belle le sue miniature, tiene relative | immaginette ai fatti del Signore, bellissimo di carattere, | scritto in pergamena. Il valore è di franchi 300.*

Integumentum corio castaneo confectum commendabant laminae, ut vid., argenti forsitan a donatore additae, ut intellegi potest ex nota f. 209^v. Operculo anteriori interne adhaerescit schedula chartacea ubi scriptum est manu recenti: 4 | *Quatuor Evangelia*. In schedula altera imo dorso adglutinata: 4.

71 (olim 5). An. 1504-5 (Arm. 954, cf. f. 307), chart., mm. 189x143, ff. II. 310, linn. 20.

Evangelia quattuor. ¹(f. 14) Evangelium secundum Mattheum, lacuna exstat inter ff. 76 et 77, folio uno avolso, i. e. 23, 37 առնէր - 24, 10 [գայ]թաղիսցէն; ²(f. 96) evangelium secundum Marcum, quod desinit in 16, 8, duodecim ultimis versibus omissis; ³(f. 149) evangelium secundum Lucam, cuius in fine praefatio legitur (f. 238) minutioribus litteris prima tamen, ut vid., manu: Այս զուկասու եզն ասացին որպէս նա իսկ հերկեր զգիտին. կրկին անխոնջ վասն պողին սոյնպէս յերկարին բանք սորին. Գրեաց զուկաս զաւետարանն իւր ի լէզու հռոմայեցի հրամանաւ պաւղոսի առաքելոյ յանտիրք քաղաքի... « Lucam istum bovem dixerunt, nam sicut (boves) bini infatigabilesque terram colunt propter fructus, sic protrahuntur verba illius. Scripsit Lucas evangelium suum lingua romana (i. e. graeca) in urbe Antiochia, iubente Paulo apostolo... » ⁴(f. 239) evangelium

secundum Iohannem, cuius in fine legitur, nullo praeunte titulo, pericope de muliere adultera իբրեւ երեկոյ եղև զնացին իւրաքանչիւր... Praemit-
 tuntur ¹(f. 1^v) Eusebii ad Carpianum epistula; ²(f. 3^v) canones Euse-
 biani.

Membranacea bifolia custodiae loco praefixum et subiectum ex antiquo codice excerpta sunt saec., ut vid., duodecimi binis columnis scripto litteris uncialibus inclinatis. Fragmentum continent passionis s. Eustathii, textu tamen satis diverso ab illo quem ediderunt Mechitaristae Veneti an. 1874, Արտ Ե-
 վկայութեանն ինչն որք... vol. I, p. 426-429.

Codex binis columnis exaratus caractere *bolorgir* constat fasciculis viginti sex, qui senio-
 nes sunt praeter primum (quinionem) nec non septimum et vicensimum sextum nunc undecim
 foliorum, folio uno resecto. Unus quisque fasciculus inde a secundo notatur in margine imo
 primae et ultimae paginae litteris armenis minusculis ա, բ... իւ. Paginae anteriores fasciculorum
 secundi et vicensimi primi minime notavit librarius cum totaliter vel partim purae relictae sint.
 Litterae maiores minio, maximae vero variis coloribus pictae. F. 1^v. 2 epistula ad Carpianum por-
 ticibus includitur, quarum in fastigiis videres Eusebii et Carpiani effigies delineatas atramento
 pigmentisque tactas caeruleo rubro rosaceo. Concordantiae canonum item porticibus includuntur
 ff. 3^v-10. Evangelistarum simulacra habes rudi arte depictas (f. 12^v) s. Matthei, (f. 95^v) s. Marci,
 (f. 148^v) s. Lucae, (f. 238^v) s. Iohannis ad Prochorum dictantis. Ornamenta commendant initia
 evangeliorum notantque in marginibus lectiones pentecostales 42. Imagines marginales paucis-
 simae sunt: (f. 93^v) mulier ad sepulchrum properans, (f. 147) Ioseph ab Arimathea, (f. 155) pastor
 tibicen. Numeri sectionum, canonum et concordantiarum in marginibus lateralibus, loca parallela
 vero in imis atramento scripta sunt. F. 1 titulus donationis sermone rustico: Յիշատակ է սր աւե-
 տարանս մարտինց | մուրատմանն եւ իւր կողակից աղբակարին եւ իւր(ո)ց որդի գեորքին եւ զօն երուս իւր
 կողակից ֆեդուղին եւ | քրու ջուրիտանին եւ յիշատակ ետին | թլայ վանից սր խաչին և ու հանե |
 կամ գողանայ (sic) Ի վանիցս պատիճն (sic) կայ | երի յուղայի սուուղի սքար զարկանու առցի ամէն.
 թիւն ու մ | Ժ ըին յունվարի իգին դրեց(ա)ւ. « Memoriale est sanctum hoc evangelium Msĕrents
 Mouratġan et uxoris eius Aġbakar filiique eorum, Georgii et uxoris eius Fĕndouġ et sororis Dġsou-
 riġhan; nam ut memoriale (hoc) dederunt coenobio sanctae crucis in Toul. Et quicumque etiam
 sacerdos (hoc) eriperet e coenobio paenam obtineat Caïn, Iudae, Saul, Acharque filii Charmi.
 Amen. Scriptum est anno 1218 (A. D. 1568-9) (die) 23 ianuarii ». Alia manu denuo scriptum
 est: մարտինց տոնապետ թ(ո)վին ու մ թ ը | հասապ տվաւ սր խաչին | որ գանձապետ էր ի զ զ ո զ թ զ
 (sic) | փր « Msĕrents festivitatis princeps anno 1218... dedit s. crucis, qui aerarii custos erat...
 die 13 februarii (?) ». F. 2^v inventarium supellectilis sacri ecclesiae s. Theodori: թովին 1876 արիւ
 26 ամսաթուով | սր թորոս եկեղեցոյ յին (sic) անթիւերն | այս ինքն 41 խաչ սընտաւկի մեզն զընեղով
 կն իւացինք . յիշեալ ընէից կիղեւքն | ն(ու)կ(ա)յ 7 տիրամ հարիւր . նա և . տր դաւ լիթին յանձնուացն .
 12 խաչ . երկու սիկին | երկու սաղաւարդ . միայն խաչերու կիղեւքն 3 ն(ու)կ(ա)յ 125 տիրամ 10 հաս
 արծաթապատ աւետարանս . արծաթով հուսված | զո նացմը . արծաթ (ex արնաթ) բաւալաւմը 2
 քղոց . յանձ | նըւացաւ յիշեալ տր դաւ լիթ քահանայ | առաջն(որդ ս(ա)ր(ա)պիտն | աւաղերեց տր սարգիս |
 աղբապետ տնպտն թորոս | սարգիս աֆանտի | տեմիթի պողոս | օհաննէս աղա խաչ(ա)տ(ու)րե | յակոբե
 կերակոս | չարդճի օհ(ան)նէս | զըճի յարու(թ)ի | քարաք նաճառն « Anno 1876, die 26 aprilis, antiquus
 supellex ecclesiae sancti Theodori sic erat: cruces 41 in arca quam consignavimus, quarum pon-
 dus est *nūgay* 7 ac *dirhem* 100. Super haec dedita sunt domino David: cruces 12, calices 2, tia-
 rae 2, pondus crucum tantum *nūgay* 3 ac *dirhem* 125; evangelia 10 folio argenti cooperta; anti-
 pendium argenteum, thuribulum ex argento, tintinnabula duo; omnia haec supra dicto domino
 David presbytero sunt dedita ». Nomina sequuntur cum sigillis atramento impressis: « Praeses
 Serapion, archipresbyter dominus Sergius, nationis princeps, Tenpetean Toros, Sargis *effendi*,

Demirdji Połos, Ohannēs aḡa Ḥačatourean, Hakobean Kirakos, Čarłdji Ohannēs, Złdji Yarouřium, Khesbar Nadjarean ». F. 306^v Subscriptio codicis: Փառք փառաւորեալ ամենամբերորդու թեւն. և միաբուն | զաւրու թեւն. երեք անձնեա՛ տրու թեւն. և մի կատարեալ իսկութեւն. | Տաւր և որդւոյ և | Տորդոյն սրբոյ | յաւիտեանս յաւիտեանց ամեն | Աժ սիրոյն | Տեառուցն ընաւ որեալէ յաճատեր | անձինսն զի ամ | բարութեցն սկիզբն գոյութե ՚ի նմանէ է. և այն շախ զաւրաւոր է | եթէ որ սուղ ինչ | ճաշակէ ՚ի նմանէ | անհատ կարաւոր. և առաւել | ցանկայց զի թէ պէտ մեծեն հաւատքն. և յոյսն. և սերն. սակայն | ՚ի հանդերձեալն | ունին զկատարութեան | իսկ սէր որ | ըստ այ յերկար ամառի յանձամ անակ յաւիտեանսն || (f. 307) վ(ա)սն այսորիկ սրբ | և արդարեա առաջ ինքն. զամ զկեանսն իւրեանց. | նեղութիւն և շարձարանաւք աւետարանեցին. ՚ի սէրն այ բուեռեալքն. ընդ չորս | կողմ հայ յարհիս | զչորեմին աւետարանս. նմանեալ չորից գեալոց եղեմարութիւն | որ ուսումնին | զտիեզերս. և լրացանեն հարկաւոր պիտոյիւք. | այլ և զաղափար չորեքերկրեան կենդանեալն. որ միշտ յարաջընդ ի կան. և ի սպասու ընդդէմ արար չին իւրեանց. և | այլ լազու՛մ աւրինակս ունի բանս | տրուակալանս. առ | ՚ի յաւետարանել | որբամս և անձանակ հոգիացելոց | Արդ զբեցաւ | սբ աւետարանս ՚ի թուականութեան | հայոց . ի . ջնգ | ամին . ձեռամբ յո զնամեղ և տարտամ ողոյ մարտիրոսի սուտանուն | արեղայի. ՚ի գաւառս տարանայ || (f. 307^v) ՚ի վանս գլխոյն ՚ի | դուռն սբ կարպետին. ՚ի համալսարան գրեկոր | քաջ բարունոյն. | և յառաջնորդութի սբ ուխտին | տր մեղքեութ | արհեստիկոսսին | Արդ աղաչեմք | զամենեան որք | վայելէք զսբ մատեանս յաւանդ . և կամ աւգտիք ՚ի լուսաւոր բանից սորս | և կամ գաղափար | առնուք . քանզի գրեցաւ սա ի լաւ և | յընտիր աւրինակէ | խորընացս և սղայանացս անմեղալ զիւր լերուք զի կալ մեր այս էր | Արդ ո՛վ բան և լոյս՝ ճառագայթ | փառաց հաւր և | նկարագրի էռութե | նորա. իմաստութի և զաւմուծի այ յս | քս . ՚ի քո ահաւոր և սոսկալի գալստեանդ յահեղ գալտաստանիդ. և | յանկաշառատե նիդ ՚ի ձեռն անխօս | միջնորդիս. և անբարաւ բարեխաւսի սբ աւետարանին. յիշեա՛ զստացող սորին և | զամ արեան մերձաւորքն իւր . քննեա՛ || (f. 308) քաջորդութիւն . և . | գատեա շնորհաւք | և ողորմութիւն. Տաւր լրել ըզձանն երանաւետ . ստացողի | սբ մատենիս. տր ստեփաննոս կրաւնաւորին և ծնող | այ նորին . հաւրն | թագուորին և մուրն | (եղիսին . alt. man. adiec. in spatio vacuo relicto) և եղիղարցն (sic pro եղբօրն) զբեկորին . | և որդոց նորին | (նորոնին [q scrip. sub 2º] և մուրապին; alt. man. adiec. in spatio quinque linn. albo relicto) | և միս եղբաւրն | պետրոսին և որդոյց (sic pro որդւոյ) նորին (արբահաւմին [sic] || alt. man. adiec. in spatio linn. trium et dimidia vacuo relicto) | և միս եղբաւրն կարպետին և գեաւաբջս | որդոյն իւրոյ հլղաթ | սարկաւազին | (spatium linn. duarum et dimidia) | և եղբաւր որդոյն իւրոյ | սարգսին... (quattuor litt. eras.) (իւր | որդ [litt. conplur. eras.] վ(ա)րդ(ապետ)ին | և իւր որդոյն ա[litt. duae vel tres eras.] | ին [litt. conplur. eras.] և մաւրն մե [litt. quattuor vel quinque eras.] պա՛նին; էւ գատերն | հեռեփոխն (sic) . և միս | որդոյն ելէքսանին | և ստեփանոսին. և գասպարին | վարդանին | ամեն alt. man. adiec. in spatio linn. septem et dimidia vacuo relicto et in marg. ext.) | բարբաւ արխատանաւք և զեր մեռանդ | սիրով. և յորդառատ | սրտիւ . ստացաւ || (f. 308^v) զամ ՚ի հալալ վաստակոց իւրոց յիշխատակ և բարեխաւս իւր և ծնաւաղաց | իւրոց. և ամ արեան | առու մերձաւորա՛ցին; Եւ գուք ով գասք լուսերամից և | կաճաւք աստեղափայլ սբ հանդիսից | և ընթերցողք ամալ շունչ մատենից. որք հանդիպիք սմա | աւրինակելով կամ | կարգալով յիշեցէք ՚ի մարբափայլ աղաւթս ձեր զգծողս սորա զմարտիրոս և | զհայրն իմ զղազար | և զմայրն իմ զաղուծ | և զամ արեան մերձաւորքն իմ. և գուք | յիշեալ ի ջիք . իւր մեռանգամ գալստան ամեն; | Այլ և յիշեալիք ՚ի մարբափայլ յաղաւթս ձեր զստացաւաղ սորա զստեփաննոս կրանաւորին և զճնաւդքն | իւր և զամ արեան մերձաւորքն իւր | և ամ ձեզ յիշեալացդ և յիշեցելոցն | որբամի ՚ի մեռանգամ գալստեանն. | և հասուցանէ վարձս վաստակոց իւրաբանջիւր ումեք | ըստ իւրու՛մ արժանեաց. և գատե՛ ՚ի դա || (abrupte desinit, folio ultimo avolso). « Gloria gloriosae sanctissimaeque Trinitati, potentiae unicae, trinae in personis maiestati, unae et perfectae naturae, Patri et Filio et Spiritui sancto in saecula saeculorum. Amen. Deus caritate adsuevit ad creaturam quae Deum diligit, in ipso enim bonitas omnis est ab initio naturae, et adeo potens est, ut inops in eo saporem perennem inveniatur exquisitasque epulas. Quantaecumque sint fides spes caritas, perfectionem in futuro tantum inveniunt, sed amor qui ex Deo est in aeternum manet. Propter ea sancti iustique antecessores (nostri) per totam vitam in tribulationibus et torm entis amore Dei adfixi in quattuor terrae regionibus quattuor praedicaverunt evan-

gelia quattuor fluminibus similia quae ex Eden oriuntur, universum inrigant perque magnis necessitatibus subveniunt. Est etiam figura tetraes animalium quae semper simul incedunt, creatori suo ministrantia, aliae denique multae sunt figurae dominicorum verborum, ad evangelizandos qui Spiritu Sancto repleti sinceri Deique hospites inveniuntur. Hoc sanctum evangelium scriptum est anno Armenorum 954 (A. D. 1504-5) manu peccatoris Martiros animo fluctuantis falsum gerentis monachi nomen in provincia Taronensi et monasterio Glak ad portam santi Praecursoris in academia Gregorii optimi magistri, praeside sanctorum conventuum domino Melkheset archiepiscopo. Rogamus igitur vos omnes qui utemini sanctos libros doctrinae dominicae, ut quoque fructum capiat ex auditione verborum Iesu vel exemplum desumatis, indulgete corruptionibus omissionibusve, quia nostrae sunt, nam e bono electoque exemplari praesens descriptum est. Nunc, Verbum et lux, radius gloriae Patris, repraesentatio naturae eius, sapientia et potentia Dei, Iesu Christe, in tuo tremendo formidolosoque adventu, in terribili tuo iudicio, in sententia tua incorruptibili, per obmutescentem mediatorem et per mutum intercessorem sanctum hoc evangelium, memento illius qui idipsum fecit nec non omnium consanguineorum adfiniumque eius. Considera (eos) cum bonitate et iudica cum gratia atque misericordia. Concede ut audiantur voces beatae possessoris sancti libri, domini Stephani monachi, patris Tagwor matrisque Elis, nec non fratris Gregorii filiorumque eius Nortik et Murat, alius fratris Petri et filii eius Abraham, alius fratris Karapet et neonati filii eius Hlhat diaconi (!) et fratris filii eius Sargis ... (5 linn. partim eras.) et filiae Rhapsimes, filiique alius Elekhsan, et Stephani, et Gaspar, (et) Vartan. Amen. Multis laboribus, et ardenti amore, et magno adfectu adquisivit hoc (evangelium) opere laboris sui, ut memoriale et intercessor pro se et genitoribus suis et consanguineis suis. Vos autem, ordines turbarum fulgidarum sidereaecque legiones sanctarum caerimoniarum et lectores divinorum librorum, vos qui hoc (evangelium) habebitis legendum vel transscribendum, memento in puris precibus vestris librarium eius Martiros et patrem meum Lazarum et matrem meam Ałouř et omnes consanguineos meos. Et vos commemorati eritis in ultimo (Domini) adventu. Amen. Memento quoque in puris vestris precibus possessoris huius (evangelii) Stephani monachi et parentum suorum atque consanguineorum suorum; et vobis, qui memoriam habetis vel habueritis Deus indulget in altero suo adventu et digne remunerabitur unum quemque... ». F. 309: յոհաննէս էլաւ ի թ(ո)վին ո՛՞՛ յ «Iohannes studuit anno 1110 (A. D. 1560-1561)». In schedula initio codicis recens inserta: N. 2. Codice manuscritto (sic) in | armeno. rimarchevole per le 4. | carte a pergamena antichissime. | fu scritto nel celebre Monastero di | S. Giovanni a Taron. (Musch) copia|to da un sceltissimo originale. nell' | anno 1400 di Gesù Cristo. Bellissimo | ne' simboli dipinti.

Integumentum e corio castaneo in Oriente confectum imaginem crucis praebet in operculo anteriori, quam ornabant bullae bracteaeque ex metallo infelicitate avolsae. Fibularum remanent capita tantum. Antiqua nota codicis in schedulis adglutinatis dorso: 5 et operculo anteriori interne: 5 | Quattuor Evangelia.

72 (olim 7). An. 1682 (Armen. 1131, cf. f. 175), chart., mm. 219x152, ff. 175.

Rituale armenum seu <մաշտոց>, ut in cod. Borg. Arm. 17, indice capitulum in f. 1 praemisso. Insunt ¹(f. 2) ordo baptismi; ²(f. 14^v) coronae nuptialis inpositio; ³(f. 25^v) coronae nuptialis depositio; ⁴(f. 26) ordo communionis infirmorum, ubi oratio prima ea est quae legitur in codicibus Frederici C. Conybeare DFGIKN (*Rituale Armenum* ..., Oxoniae, 1895, p. 119); ⁵(f. 28^v) ritus exsequiarum parvolorum in fide Christi defunctorum, ut in cod. F (F. C. Conybeare, op. cit., p. 288 sq.) usque ad preationem Արդի սյ inclusive, cum nomine Matthaei ante lectionem Marc. 10, 13-16, dein ut in cod. K (ibid., p. 291), lectioni

Luc, 10, 21 sq., Matth. 11, 28-30 nomine Iohannis praeposito; ⁶ (f. 39) ordo precum quae dicendae sunt altera exsequiarum die mane, ut in cod. K (ibid., p. 291); ⁷ (f. 42^v) ordo sepulturae communis (ibid., p. 119-126), Ioh. 12, 24-26 pro Matth. 11 posito ut in rituali Veneto (p. 123, nota a), insertisque post precationem **Պթած և մարդասէր աճ** « Deus, misericors et hominem diligens... », quae translata longior est, lectionibus (f. 49^v) Ioh. 14, 15-24, (f. 50) Ioh. 14, 25-31 titulo perperam inposito **Աւետարան ըստ Ղուկասու** « Evangelium secundum Lucam », (f. 50^v) Ioh. 16, 33-17, 8, (f. 51) Luc. 12, 32-40; ⁸ (f. 55) <sepulturae> canticum, auctore quodam **Manuele** doctore, ut ex acrosticho adparet (cf. codd. Mechitaristarum Vindobonensium 69, f. 167^v; 123, f. 7; 133, f. 42^v; 200, f. 77, etc.), inc. **Մինդ է յէկն բանդ որ է հաւրէ**... « Unum in Deo Verbum, qui es apud Patrem... », ceterum ut op. cit., p. 126-130; ⁹ (f. 60^v) preces pro altera die exsequiarum; ¹⁰ (f. 65) preces pro defunctis dicendae diebus septimo, quinto decimo et anniversario; ¹¹ (f. 68) preces pro animarum requie, quarum textus illi codd. B F op. cit., p. 58-60. 64 similis est, nomine « Pauli » vice « Petri » lectioni I Pet. 4, 6-7 etiam praemisso, ut in cod. B. et Borg. Arm. 17; ¹² (f. 71) ritus benedictionis agni tabernaculorum Paschatis, ut in cod. K, op. cit., p. 65; ¹³ (f. 71^v) benedictio salis; ¹⁴ (f. 72) benedictio grani sacrificii; ¹⁵ (f. 74) benedictio <oblationis> dominicae, i. e. ritus sacrificii animalis, op. cit. p. 54-57; ¹⁶ (f. 79) benedictio aquae, ut in codd. C E F L N S, op. cit., p. 165-178; ¹⁷ (f. 89^v) praeconium mandati quod presbyter declarat ad populum die magnae feriae quinquatae, op. cit., p. 214-219; ¹⁸ (f. 94) ritus pedum ablutionis, secundum translationem **Gregorii Vkasasēr**, ut refert titulus idem ac in cod. Borg. arm. 17; ¹⁹ (f. 105) benedictio crucis, precatione et praeconio ante unctionem diversis ab editis op. cit., p. 44-46; ²⁰ (f. 119) benedictio radicis et seminis, acervi <frumenti> et torcularis ut in codd. P H op. cit., p. 221-223; ²¹ (f. 122) benedictio vestium sacrarum; ²² (f. 122^v) benedictio calicis et patenae; ²³ (f. 123) erectio novae portae in ecclesia; ²⁴ (f. 123^v) ordo reconciliationis ecclesiae pollutae, op. cit., p. 29-34; ²⁵ (f. 134) ritus admissionis ad paenitentiam secundum **Iohannem Mandakuni**, ut in cod. K, op. cit., p. 190-200; ²⁶ (f. 143) ordo absolutionis paenitentium in magna feria quinta, op. cit., p. 204-213; ²⁷ (f. 154) carmen sepulturae anonymon, nullo titulo, ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 200, f. 85^v **Ով քահանայք և վարդապետք աճարան և ժողովուրդք**... « O presbyteri et doctores, theologi ac populi... »; ²⁸ (f. 155^v) carmen sepulturae, auctore **Arakhel** <**Bališetsi**>, inc. ut in codd. Mechistarum Vindobonensium 69, f. 164^v, col. 2; 200, f. 77 etc., praemisso titulo: **Այլ գանձ ննջելոց թաղման յառաքել վ(ա)րդ(ա)պ(եա)ի սասցեալ: Այսաւր եհաս հրաման արարչէն**... « Aliud canticum pro mortuorum sepultura, auctore Arakhel doctore. Hodie finem attingit a Creatore... »; ²⁹ (f. 156^v) eiusdem **Arakhel**, <**Bališetsi**> ut vid., carmen alterum pro mortuis, inc: **Առ ձեզ գոչեմ ձայնիւ մեղաց** « Ad te clamo in voce peccatorum... »;

³⁰ (f. 157^v) lamentatio in mortuum, nullo auctoris nomine, inc.: **Յառաջ նոր յաշխարհս եկի**... « Nuper ad mundum venit... »; ³¹ (f. 158^v) lamentatio altera, inc.: **Ես զիտէի թէ զաշխարհս ինձ մուլք էր տուած**... « Ego noveram mundum mihi fumum daturum esse »; ³² (f. 160) lamentatio alia pro mortuo, auctore <Mkrtič> **Nalaš** (in cod. **Nahaš**), inc.: **Արարիչն արարածոցն մեզ բարկացաւ**... « Creator in nos, creaturas suas, ira incensus est... » ut in ephemeride **Հանրէն ասորէայ**, t. X (1896), p. 54, non nullis tamen diversis; ³³ (f. 162) lamentatio alia, nullo auctoris nomine, inc.: **Գոչեմ առ ձեզ ողբերական** (ms.: **աղբերական**) **ձայնիւ**... « Ad vos clamo voce lamentabili... »; ³⁴ (f. 164^v) carmen cui titulus **տաղ զարիպին վերայ** « carmen super exsulem » inc.: **Ղարիպին կեանքն է լալի ողբերականք**... « Exsulis vita est flebilis lamentatio... »; ³⁵ (f. 166) lamentatio sine titulo notis musicalibus instructa, inc.: **Որ ստեղծմամբ ըստ պատկերի քո ար պատուեցեր ըզմեզ ընկալ**... « Domine, qui per creationem ad imaginem tuam honorasti nos, accipe... »; ³⁶ (f. 171^v) **Cyriaci Erzēnkatsi** exhortatio ad paenitentiam, inc. fere ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 88, f. 137: **խրատ խոստովանութե զոր <ա>րարե(ա)լ** (ms. **պրարել**) **է կիրակոս վ(ա)րդ(ա)պ(եա)ի երզնկ(ա)ց(ոյ): Պարտ է քրիստոնէին որ ամէն կիրակմտի խոստովանի**... « Exhortatio ad paenitentiam a Cyriaco doctore Erzēnkatsi composita. Necessee est christianum, qui uno quoque sabbato confitetur... ».

Codicem caractere *bolorgir* exaratum initiales et tituli minio scripta commendant, nec non litterae maximae croceo caeruleo rubro pigmentis distinctae ornamentaque marginalia. Fasciuli in medio marginis imi primi et ultimi folii litteris armenis signati, seniones sunt praeter ultimum, nunc octo foliorum, qui ante excisionem duorum ultimorum foliorum quinio erat. Primo folio avolso, fasciculus primus undecim folia tantum continet. In marginibus imis multae conspiciuntur calami probationes. In f. 168, primo ultimi fasciuli librarius notavit **այսաւր յուլիս 5** « hodie 5 iulii ». F. 175, subscriptio codicis: **Փառք ամենասուրբ երրորդութեն հաւր և որդւոյ և | հոգւոյն սրբոյ ամէն: Արդ գրեցաւ մաշթոցս (sic) | ձեռամբս յոզնամեղ և անարհեստ գրչի մեղսամած և մեղսաթաւ սուտանուն արսէն աբեղիս է կարմիր վանք ընդ հովանաւ սր կարապետին և սր նշանին. է յառաջերորդութի սր ուխտիս | աւետիս վարդապետին. և զ անձ կրանաւորիս | որ կան է յայս քարաժեռ. յանապատի ամին: | Ովքը հանդիպէք է սմա. յիշեցէք է սր աղաթս | ձեր զմեղաւոր անարժան արսէն փժուն գրչակս | և զհայրն իմ վարսէնն և զմայրն իմ զկուլիստանն | որ փոխեալ են առ քս: | Թվին ոճլաւ աւարտեցաւ յուլիսի է Ը աւուրն շաբաթի ժամ ճաշուն | և խոշորութե և սխալանացս մեղ մի գնէք ա(ւր)հ(ն)եալ է աճ: || (f. 175^v) **Դարձեալ յիշեսցէք է մարտիրոսյ աղաթս ձեր զպրբեցի տեր զազարն որ | յոյժ էի փափագանաւք գրել եա պսս | գեղեցիկ մաշթոցս վասն իւր վայելումս: | և յիշատակ իւր անձին և հաւրն | յովսեփին և մաւրն (ն supraser.) եղիտին որ | յայտմ ամի փոխեցաւ | առ քս աճ ողբով | աճն. « Gloria sanctissimae Trinitati Patri et Filio et Spiritui Sancto. Amen. Hoc rituale exaratum est manu peccatis obruti et sine arte librarii, peccato haerentis ac in peccatis defixi, falso cognominati monachi, Arsenii, in Rubro monasterio sub patrocinio s. Praecursoris et sancti Signi (crucis), praesidente sanctae congregationi Avetis doctore, cum sex monachi viverent in hac lapidosa solitudine. Amen. O vos qui hunc (librum) repperitis, commemorate in sanctis precibus vestris peccatorem indignum Arsenium pollutum librarium et patrem meum Arsenium nec non****

matrem meam Gulistan, qui ad Christum migraverunt. Anno 1131 (A. D. 1682) absolutus est (liber) die VIII iulii, sabbato, hora prandii. Nolite criminari inelegantiam et errores. Benedictus Deus. Amen. Iterum commemorate in puris vestris precibus dominum Lazarum Prehtsi, qui magnis plenus desideriiis scribendum curavit hoc pulchrum rituale propter propriam utilitatem, et ut memoriale esset sui ipsius nec non patris Ioseph matrisque Elis, quae hoc ipso anno migravit ad Christum. Deus misereatur. Amen». F. 175^v nota possessoris manu saec. XIX: <յ>իշատակ է այս մաշտոցըն որ մենասին կողակեացան (?) «Hoc rituale memoriale est domini Menae Kolakeatsan(?)». In schedula paginae internae operculi anterioris adglutinata: 7 | *Rituale Armenum* manu recenti.

Integumentum ex corio castaneo in Oriente confectum cruce metallica defraudatum est, quae operculum prius olim ornat. In dorso legitur nota codicis 7.

73 (olim 8). An. 1598 9 (Arm. 1048, cf. f. 259), chart., mm. 215×157, ff. 260.

Rituale armenum seu <մաշտոց>, indice capitum in f. 1 praemisso. Insunt ¹(f. 2) ordo baptismi; ²(f. 18^v) coronae nuptialis inpositio; ³(f. 27^v) coronae nuptialis depositio; ⁴(f. 33) ordo matrimonii iterati; ⁵(f. 36^v) ordo communionis infirmorum, cum prima oratione ut in cod. praecedenti; ⁶(f. 43) psalmi ad sepulturam dicendi sive pro adultis, sive (f. 50) pro pueris; ⁷(f. 72^v) ordo sepulturae communis, insertis post precationem **Պթած և մարդասեր ան...** «Deus, misericors et hominem diligens, ...» (F. C. Conybeare, *Rituale Armenum...*, Oxoniae, 1895, p. 124) lectionibus (f. 82^v) Matth. 13, 43-52, Marc. 13, 32-37, et lectione Ioh. 6, 35-40 pro Ioh. 12, 24-26 (f. 85^v) posita; ⁸(f. 95) sepulturae canticum, auctore **Manuele**, ut in cod. praecedenti, f. 55; ⁹(f. 102^v) ordo precum pro altera exsequiarum die mane (F. C. Conybeare, op. cit., p. 130-134); ¹⁰(f. 110) ritus exsequiarum parvolorum ut sequitur: precatio prima **Փառք քեզ թագաւոր փառաց յոյս և ակնդաւութի...** «Gloria tibi, rex gloriae, spes et fiducia...», **Որ ողորմած և զթած ես առ ամենեսեան քս ան...** «Tu qui misericors es et clemens pro omnibus, Christe Deus, ...», precatio **Ահաւասիկ ան ան մեր յոր յուսացեալ եմք...** «Et nunc, Domine Deus noster, in quo speravimus...» ut apud F. C. Conybeare, op. cit., p. 278, praemisso solo titulo **ընթերցուածս Յեսայա մարգարէէ** «lectio Isaiae prophetae», lectio s. Gregorii <inluminatoris>, ibid., p. 279, deinde **Արդ և զուր մանկունք լուս եղեն առադաստին...** «Nunc et vos, pueri, lumina estis tabernaculi...», Heb. 12, 22-24, Luc. 7, 11-17, **Տր ան թագաւոր յաւիտենից...** «Domine Deus, rex aeternitatis...» op. cit., p. 279 sq., **Պահանամք զքէն ճշմարիտ ան...** «Gratias agimus tibi, Deus vere, ...» op. cit., p. 281 sq., Sap. (in cod. *յառակաց* «Prov.») 4, 7-17, Is. 60, 19 sq. (vers. 20 bis script.), admonitio s. Gregorii <inluminatoris> op. cit., p. 280 sq., exhortatio altera p. 281, Gal. 4, 1-7, Ioh. 21, 15-17 **սիրեմ զքեզ, Փառք քեզ թագաւոր...** «Gloria tibi, rex immortalis, ...», op. cit. p. 281, **Բարեխաւս զքեզ ունիմ...** «Intercessorem te habes...» p. 280, deinde post

praeconium, **Պահանամք զքէն ճշմարիտ ան որ լուծեր 'ի հողոյ զմահանացու բնութիս մեր...** «Gratias agimus tibi, Deus vere, qui in terra solvisti nostram naturam mortalem...», **Աւրհնեալ ես ան ան ամենակալ որ ստեղծեր զմարդ հող յերկրէ...** «Benedictus es, Domine Deus omnipotens, qui creasti hominem de terra...»; ¹¹(f. 123) carmen in mortem puerorum, notis musicis instructum, inc.: **Արթունք զուարթունք բանին բանաւոր ծիծռունք...** «Vigiles angeli Verbi, rationales philomelae...»; ¹²(f. 124) ordo precum, quae dicendae sunt altera exsequiarum die mane, Is. 51, 11-12 **մխիթարեմ զքեզ**, Eph. 2, 19-22 + <I Tim.> 5, 23, dein textus conflatus ex Matth. 11, 25-30 et <Luc.> 10, 21-22, precatio **Արդար և մանկունք էք լուսոյ առադաստի որդիք...** «Iusti et pueri, lucis thalami filii estis...», **Արդ և ձեզ պարտ է զոհանալ ան...** «Nunc et vos oportet gratias agere Deo...»; ¹³(f. 127) preces pro animarum requie, ut apud F. C. Conybeare, op. cit., p. 58-60, additis precationibus **Աւրհնեալ ես...** «Benedictus es...» ut in codd. B F op. cit., p. 64, et alia **Աւրհնեալ ես ան ան ամենակալ արարիչ ամենայն արարածոց որ արարեր զամենայն արարածս քո բարի և լաւ...** «Benedictus es, Domine Deus omnipotens, creator omnium creaturarum, qui fecisti omnes creaturas tuas bonas et honestas...»; ¹⁴(f. 133) benedictio salis; ¹⁵(f. 142) benedictio novae portae ecclesiae; ¹⁶(f. 143^v) benedictio crepitaculi; ¹⁷(f. 146) benedictio vestis ecclesiasticae; ¹⁸(f. 147) benedictio calicis et patenae; ¹⁹(f. 148) benedictio aquae in die Epiphaniae D. N. I. C., IV Reg. 2, 19-22, Is. 12, 3-6, <Ezech.> 47, 1-12 perperam Isaiae adscripto, Ex. 15, 22-27, Ios. 3, 14-4, 1 + 4, 16-18, I Cor. 10, 1-4, Matth. 3, 1-17 etc. op. cit., p. 165-178; ²⁰(f. 169) ordo admissionis ad poenitentiam, auctore **Iohanne Mandakuni**, catholico Armenorum, ut apud F. C. Conybeare, op. cit., p. 192-199, mutatis primis duabus precationibus, quae sunt **Աւրհնեալ ես ան ան որ ընտրեցեր զխոստովանողս և զազաշխարողս յորդոց 'ի մարդկանէ...** «Benedictus es, Domine Deus, qui inter homines ut filios elegisti poenitentes et contritos...» et post pacem **Ան մշտընջէնաւոր և ողորմած...** «Deus, aeterne et misericors...»; ²¹(f. 182) ordo absolutionis poenitentium in magna feria quinta, op. cit., p. 204-213, mutata ultima precatione sacerdotis quae inc. **Աւրհնեալ ողորմութիւն քի աւրհնեալ քս որդին ան որ այսաւր խոնարհեցաւ և յանձն էառ զչարչարանս...** «Benedicta (sit) misericordia Christi, benedictus Christus filius Dei, qui hodie humiliavit se cruciatusque excepit...»; ²²(f. 200) ritus pedum ablutionis, s. **Ephraem** syro adscriptus, quem armenice reddidit **Gregorius Vkasasēr**; ²³(f. 220) homilia in feria V magnae hebdomadae, op. cit., p. 214-219; ²⁴(f. 226^v) ordo reconciliationis ecclesiae pollutae, op. cit., p. 29-33 additis, post Isaiae pericopen, Rom. 11,

1-5 et Ioh. 2, 12-22; ²⁵ (f. 236) benedictio ecclesiae picturis ornatae inc.: **Աւրհնեալ ես տր ան մեր որ ետուր մեզ զպատուիրանս քո 'ի լուսաւորուածի անձանց մերոց...** « Benedictus es, Domine Deus noster, qui dedit nobis praecepta tua ad inluminationem voltus nostri... »; ²⁶ (f. 237) ritus benedictionis omnium cerealium, Prov. 3, 9, 10, Ioel. 2, 21-27, II Cor. 9, 10-12, Marc. 4, 26-29, **Աւրհնեալ ես տր ան մեռնակալ որ արարեր զերկինս և զերկիր...** « Benedictus es, Domine Deus omnipotens, qui fecisti caelum et terram... »; ²⁷ (f. 240) ritus purificationis illius qui se ignorante ciborum manducatione pollutus est, inc.: **Տր ան որ 'ի սր ես բնակեալ և հանգուցեալ փառաորեալ...** « Domine Deus, qui in sancto habitas et requiescis et glorificatus es... »; ²⁸ (f. 240^v) ritus benedictionis ecclesiae picturis ornatae, ut apud F. C. Conybeare op. cit., p. 34 sq.; ²⁹ (f. 243) evangelia *μυροφόρων*, de aegrotorum sanatione, de mortuis Matth. 28, 1-20; 9, 18-26; 13, 43-52; Marc. 15, 42-16, 8; 5, 21-34; 13, 32-37; Luc. 23, 50-24, 12; 7, 1-10; 12, 32-40; Ioh. 19, 38-20, 14 (in fine mut. folio uno deperdito); 5, 6 (*կամիս* init. mutil. folio ut supra deperdito) - 18 (*զանձն այ*); 12, 24-26.

Folium membranaceum custodiae loco praefixum, quod ex antiquo codice iberico excerptum est binis columnis scripto litteris uncialibus, textum Luc. 9, 27-39 continet haud completum, columna interna maiori ex parte resecta.

Codicem eleganter exaratum caractere *bolorgir* distinguunt tituli rubri, litterae maiores minio vel (in capitum indice) viridi pigmento, maximae vero ornamentaque marginalia variis coloribus depicta. F. 242^v imago evangelistae. Tituli sectionum saepius in marginibus imis atramento scripti. Fasciculi duo et viginti in mg. inf. primae et ultimae paginae signati litteris armenis minusculis foliis duodecim effecti sunt, praeter quintum sexdecim foliorum et ultimum, qui sex tantum folia habet, uno folio inter 256 et 257 deperdito. Fasciculi primus et tertius decimus primo folio carent, imaginibus in principio codicis et ante benedictionem aquae in die Epiphaniae, ut vid., excisis. F. 242 currenti calamo scriptum est atramento pallidiore: *զրեցաւ այս զիրս 'ի թուին ոճձե և | ունիսի ԺՂ մեղսամանձ ձեռքս | սուգանունն (sic) կարգաւորս որ եմ գեր | վ(ա)րդ(ապե)ս պաղգասար յերկրէն արդարանա | կերտու և 'ի զիւղէն շուկու | և այժմ ծառայ սր անձանի | կալալ մարդ գրամ շալակ | սէր անուն յս սիրով քոյ*. « Hoc scriptum est anno 1285 (A. D. 1835) die 16 iunii manu peccatoris, falso vocati clericici, qui sum primus doctor, Pařdasar, in terra Tigranocertae in vico Šelpe et nunc servus sanctae Dei Genetricis; homini insano... (*kalaš mard dram šalak*) nomen excita, Iesu, amore tuo. F. 259 subscriptio codicis: *Փառք համազոյ և միասնական սր երրորդութե և մի անութեան հաւր և որ | գւոյ և հոգւոյն սրբոյ յաւիտեանս յաւիտեանց ամէն | Աւարտեցաւ սր մատեանս | որ կոչի մաշտոց ձեռուս սուտ | անուն յանպիտան ակամար և | փրձուն զբշի. միեսս. ս(ա)րկ(ա)ւ(ա)րի | 'ի թիւարեղութիւն հայոց | ունէ | 'ի հայրապետութի ան սր էջի | անձնա՝ դաւիթ կաթ(ո)ղ(ի)կ(ո)սին որ | նստի յաթուռն սր լուսաւորչին | Արդ զրեցաւ սր մաշտոց ի | յերկիրս կառնւոյ որ կոչէ ար | զբրուս | և անպահ հեղս || (f. 259^v) թրւանձ 'ի դուսս զանձ կա(յ) | սր գէորջոյ և. այլ սրբոցն որաստ | կան հաւաք և առաջնորդ ու | թեան յերկրիս ասրի և պանձախ սահակ եպ(իս)կ(ոս)սին | և մա | լաւնիցն նորս ամէն : « Gloria consubstantiali et unius essentiae Trinitati uniceaque Deitati Patri et Filio et Spiritui sancto in saecula saeculorum. Amen. Absolutus est sanctus liber, qui vocatur *Maštots* manu falso cognominati, inutilis, stupidi (حمار = asini) et polluti librarii Menae diaconi anno Armenorum 1048 (A. D. 1598-9), patriarcha sanctae Edšmiadzin David catholico qui sedit in cathedra s. Inluminatoris.*

Exaratus est hic sanctus *maštots* in terra Karin (oppidi), quod nominatur Arzëroum et in vico a Deo custodito Tvang, ad (cuius) portas thesaurus stat s. Georgii et aliorum sanctorum, qui hic sunt congregati, praeposito terrae Ahr, et inlustri Sahak episcopo una cum sociis. Amen ». Alia manu scriptum est: *Դարձեալ յիւղեցէք բարեմիտ սյրն պակին. որ մտաւ էած զեքն այ և երես | հալալ ընչից իւրոց. և գնից սր մաշտոցս յիւղատակ | իւր և որոց իւրոց | դարձեալ յիւղեցէք պակին և կ(ո)ղ(ակե)ցն | իւր թանգ խաթուն և որդ իբն իւր միտին. այլարն. [և կող(ակե)ց պուլայ խաթուն suprascr.] աւետինն. դարաման. և դստերքն | սորս ասի խաթուն. Էգտի || (f. 260) խաթուն. նաանայ | դարձեալ յիւղեցէք պակին և հայրն | ս[որա] անանին. և կող(ակե)ցն | նենիֆարն. և որդիքն սորա | հարապետն. կիրակոսն. | յովանէան. կիրակոսն. | Դարձեալ յիւղեցէք | Էգտի խաթուն. և կողակիցն սորա մերխոսն. որ | սսպապ սայեղաւ. թղթ | իս զինելոյ. ամէն | քս ան որդրմի առաջոցն | միջնոցն. և վերջոցն և որ | ասէ ամէն | հայր մեր որ յերկինս. « Iterum memores estote boni viri Pakin, qui consideravit caritatem Dei, eleemosynam dedit ex bonis suis, ac emit sanctum rituale in memoriam sui ipsius et filiorum suorum. Iterum memores estote Pakin et uxoris eius Tangařatoun et filiorum eorum, Mitič, Aylar (et uxoris eius Polayřatoun suprascr.) Avetis, Ęaramn, et filiarum eorum Atiřatoun, Eztiřatoun, Nran. Iterum memores estote Pakin et patris eius Ananik et uxoris Neniphar et filiorum eorum Harapet, Kirakos, Yovanēs, Kirakos. Iterum memores estote Eztiřatoun et viri (in cod. uxoris) eius Meliton, qui causa huius scripturae fuit. Amen. Christus Deus misericors (sit) primis et mediis et ultimis et cuicumque dixerit Amen. Pater noster qui es in caelis ». F. 260^v manu recentiori: *Թ(ո)ղին ոճձ և էին արդուրումս | երկիրն շարժ եղաւ ես տր կաթապետս ի լիճա գիւղն որ մի և | կէս որ մի ք ձե հոգի թաղեցի | ձեռքիս ուլիս ամայ... « Anno 1167 (A. D. 1718) in regione Erzrumensi terrae motus fuit, ego dominus Karapet in vico Liga intra diem et dimidium bis centum et triginta mortuos sepelivi manu mea mense iulio... ».**

Integumentum antiquum, quod constabat ex corio castaneo, recens refectum. In schedulis paginae interna anterioris operculi adglutinatis 8 et 8 | *Rituale Armenum*, et in alia folio custodiae adhaerenti: 6 - *Un rituale scritto a Erzerum nell'anno del Signore | 1600 Pregiato per le sue variazioni da rituali d'oggi | giorno, Il valore e di 100 franchi.*

74 (olim 9). Saec. XVI, chart., mm. 174 x 125, ff. 210.

Rituale armenum seu *մաշտոց*. Insunt ¹ (f. 1) ordo baptismi, praemissis monitione de baptismo non differendo, atque ritu nominis inpositionis, qui tamen vix inchoatur, spatio vacuo relicto; ² (f. 17^v) ritus inpositionis coronae nuptialis, praemissa benedictione vestium; textus, inde a f. 30^v ut in cod. I Frederici Cornwallis Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 111, cum ultima precatione **Ան յաւիտեանական ան սր և 'ի սրս բնակեալ...** « Deus aeternae, Deus sancte, qui inter sanctos habitas... »; ³ (f. 40) coronae nuptialis depositio **Տր ան մեր որ յամ ժամ ընդ մեզ ես...** « Domine Deus noster, qui omnibus horis nobiscum es... »; ⁴ (f. 41^v) ordo communionis infirmorum; ⁵ (f. 45^v) ordo sepulturae communis, cum lectionibus Ioh. 5, 24-30; 12, 24-26; I Cor. 15, 12-25, Matth. 11, 25-30; ante precationem **Աւրհնեալ ես տր ան մեր...** « Benedictus es Domine Deus noster... » (op. cit. p. 127) tria inserta sunt cantica pro mortuis (f. 62) *Manuelis* doctoris, ut in cod. 72, f. 55, (f. 66) anonymon **Ու զք(ա)հ(ա)ն(ա)յք և վարդապետք անարանք և ժողովուրդք...** « Presbyteri et doctores, theologi et populi, ... » ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 200, f. 85^v, (f. 68) *Mkrtič Nařař*, episcopi Amidensis, **Անցանէ մեծութի ու փառք**

աշխարհիս « Transit magnitudo et gloria mundi ... » ut in hoc eodem codice, f. 83; ⁶ (f. 73^v) ordo precum pro altera die exsequiarum; ⁷ (f. 86) ritus exsequiarum parvolorum ante octavum annum defunctorum inc. ut in cod. H (op. cit., p. 286) cum lectione Is. 25, 9 + (?) pro Hier., dein Փառք քեզ թ(ա)զ(աւո)ր յաւիտենական անձ և արարիչ բոլորից գոյութից ... « Gloria tibi, rex aeternae, Deus et creator omnium quae sunt ... », Որդի անձ ... « Fili Dei ... » ut in cod. H (op. cit., p. 288), Matth. 18, 1-4, Marc. 10, 13-15, Is. 60, 19-20, s. Gregorii inluminatoris (op. cit., p. 280), Heb. 2, 14-18, Matth. 2, 16-18, Հոգի երեսաց մերոց ... « Anima personarum nostrarum ... », Տէր անձ ամենակալ բարերար և բազումնորմ ... « Domine, Deus omnipotens, beneficus et misericordissimus ... », Որ տրդ ես երկնի և երկրի արարիչ ամ արարածոց ... « Tu, qui Dominus es caeli et terrae, creator omnium creaturarum ... », (f. 98) canticum <Mkrtiĉ> Նաթ եպիսկոպոսի <Amidensis> propter pueros Արարիչ արարածոց մեզ բարկացաւ ... « Creator creaturarum in nos exarsit ... » ut in cod. Borgiano 72, f. 160, praemisso titulo: Տաղ ի նղաշ եպ(իսկոպո)սէ Վս տղայոց « canticum ab episcopo Ntaş propter pueros », (f. 99^v) canticum alterum cui titulus Տաղ ի Վր երիտասարդաց « Canticum super iuvenes »: Յերէկ հողվերովդ անձա հոս առ ի՛ քիւքըս կափուցի ... « Heri in sepulchro fugax odor conclusus est ab odoratu nostro segregatus ... », Աճ յաւիտենական որ արժանի արար եր զճառայս քո դարնալ ՚ի հող ուստի ստեղծեր զսա ... « Aeternae Deus, qui dignos effecisti servos tuos, qui revertantur ad terram unde creasti eos ... », Յոյս մեր և ապաւէն քս որդի անձ ... « Spes nostra et refugium, Christe, fili Dei ... » (op. cit., p. 287). ⁸ (f. 103) preces pro altera die exsequiarum parvolorum, Is. 51, 11 զի ՚ի անէ - 12 մխիթարեմ զքեզ, lectio conflata ex Eph. 2, 19-22 et I Thes. 5, 23 perperam inscripta: Պօղոսի առաքելոն (sic) Յերբայեցոց թղթան « ex epistula Pauli apostoli ad Hebraeos », Luc. 7, 11-17, precatio Ա(ւր)հնեալ ես բարեխնամող և բարեգութ անձ ... « Benedictus es, providens ac misericors Deus, ... » (op. cit. p. 285), Արդ և ձեզ պարտ է գոհանալ զայ ... « Vos quoque decet gratias agere Deo ... » (op. cit., p. 286); ⁹ (f. 106^v) ordo precum septimi diei Sap. (Յառակաց) 5, 16-17, Is. 66, 12-14, I Cor. 13, 11-14, 1, Matth. 11, 25-30, precatio Տէր անձ թ(ա)զ(աւո)ր յաւիտենից ընկալ զաղաչանս մեր ... « Domine Deus, rex saeculorum, accipe subplicationes nostras ... », Ղթած և մարդասէր անձ գթայ ՚ի հոգի հանգուցելոյ տղայիս այսորիկ ... « Deus misericors, qui hominem diligis, miserere animae pueri huius defuncti ... »; ¹⁰ (f. 109) preces pro animarum requie (op. cit. p. 58-60) addita precatio Ա(ւր)հնեալ ես ...

« Benedictus es ... » ut in codd. B F (ibid., p. 64); ¹¹ (f. 113^v) benedictio <oblationis> dominicae, i. e. ritus sacrificii animalis (op. cit., p. 54-57); ¹² (f. 120) benedictio salis; ¹³ (f. 120^v) benedictio crucis, ut apud F. C. Conybeare, p. 39-44, dein precatio Տէր անձ մեր դու պատուիրեցեր մեզ և սասցեր . մի երկիր պազանիցէք երկնի ... « Domine Deus noster, tu iussisti et dixisti: Nolite adorare caelum ... », precatio Որ տարածեցեր զաշխարհաստեղծ և զանարատ բազուկս քո ... « Tu qui extendisti brachia tua immaculata, quae mundum formaverunt ... » et lectiones ut ibid. p. 46 sq., dein Ա(ւր)հնեալ ես տր անձ ամենակ(ալ) արարիչ ամ արարածոց ... « Benedictus es, Domine Deus omnipotens, creator omnium creaturarum (ibid., p. 44), Աղաչեմք զքեզ ... « Oramus te ... » (ibid., p. 48), Գոհանամք ... « Gratias agimus ... » (ibid., p. 49), Տէր անձ ... « Domine Deus ... » (ibid., p. 50); ¹⁴ (f. 138^v) benedictio aquae die 6 ianuarii in festo epiphaniae D. N. I. C., ut in codd. B D op. cit., p. 165-178, Յեսայիայ pro Iosue et Յոհաննու ante Matth. 3, 13-17, in titulo perperam positus; ¹⁵ (f. 152) ordo admissionis ad paenitentiam <auctore Iohanne Mandakuni> ut op. cit., p. 190-194 (Luc., 15, 1-10), deinde Տէր անձ փրկիչ մեր ... « Domine Deus, Salvator noster, ... », op. cit., p. 200, Iohel, 2, 12-16, Hier. 3, 14-15 perperam Is. inscripta, Is. 55, 6-7, I Pet. 2, 1-10, Luc. 15, 1-6, Ա(ւր)հնութբ բարեբանեսցուք զամենակալն անձ ... « In benedictione magnificamus omnipotentem Deum ... », op. cit., p. 194, Արդ պարտ է ապաշխարողն սրտաբեկ լինել ... « Nunc oportet paenitentem contritum fieri ... »; ¹⁶ (f. 159) ordo <absolutionis paenitentium> in magna feria V, op. cit., p. 204-213; ¹⁷ (f. 172^v) ritus pedum ablutionis, s. Ephraemo adscriptus et a patriarcha Gregorio <Vkayaser> armenice redditus; ¹⁸ (f. 187) benedictio seminis, acervi <frumenti> et torcularis, ut in codd. F H op. cit., p. 221-223; ¹⁹ (f. 190^v) ritus crucis abluendae, op. cit., p. 224-226, III Reg. pro IV Reg. in titulo lectionis posito; ²⁰ (f. 193) ritus purificationis christiani qui cibi manducatione pollutus est inc. Տէր անձ մեր որ սբ ես, և ի սբս հանգուցեալ փառաւորեալդ յամի ... « Domine Deus noster, qui sanctus es et in sanctis habitas ab universis glorificatus ... »; ²¹ (f. 194) benedictio novi libri; ²² (f. 194^v) benedictio calicis et patenae; ²³ (f. 195) benedictio vestium sacrarum; ²⁴ (f. 196) ordo reconciliationis ecclesiae pollutae, ut in cod. I, op. cit., p. 34, lectione Matth. 21, 12-16 ante precationem addita; ²⁵ (f. 198) homilia in feria V maioris hebdomadae, op. cit., p. 214-219, quam sequitur precatio Ա(ւր)հնեալ է ամենասբ երրորդութիւն ՚ի բարձունս հայր և որդի և հոգին սբ մեծ գոհութի երիցանձաւորութեն ... « Benedictus est sacrosancta Trinitas in excelsis, Pater et Filius et Spiritus Sanctus; gratiarum actio magna sit tribus personis ... ».

Codex caractere *bolorgir* exaratus fasciculis constat decem et octo, qui sunt seniones, praeter paenultimum quattuordecim foliorum et ultimum nunc trium foliorum, nonnullis paginis, quae librarii subscriptionem, ut vid., continebant, avolsis. Omnes signati sunt litteris minusculis armenis in margine primae et ultimae paginae praeter primum, qui folium primum perdidit et ultimum, ut diximus, in fine mutilum. Tituli et litterae initiales minio scripta. Spatium ad scripturam recipiendam dextra laevaue duplici linea rubra definitur. F. I calami probationes. F. 1 in mg. imo յիշատակ է սր մինասու արդու դիւացու « Memoria est domini Menae filii Dirats ». F. 45 librarius notulam inseruit post ritum communionis infirmorum: Տր ան յս քս ողորմեայ ստացողի գրոցս | մեքեսեդին և ճնողաց նորին հօրն աղչեմեկին և մօրն խանուսին եղբարցն | բաշարաթին. յովսեփին. նա- գարին. և | շահասուարին. վարդանին. եղբօրն մեծ դօնն. որդոյն պարսամին. բըւերցն գուարին. ինասին. խաթունին ամէն: | և ինձ մեղապարտ գրչի կրօն(ո)ղիս և՛ « Domine Deus, Iesu Cbriste, misere re possessoris libri huius Melkhesed genitorumque eius patris Ałsi-bek et matris Khanoum, fratrum Bařarat, Ioseph, Nadar, et řahsouar, Vardan, fratris Mřdo, filii Parsam, sororum Gouar, Inař, řařoun. Amen. Et mei peccatoris, scriptoris, praeceptoris, etc. ». F. 46^v in marginibus inf. et sinistro littera *notergir*: Յ(ո)սուսմասպերձ պարոն | յակոբ մաշտոցս սյս իւր է « Eruditissimi baronis Iacobi est rituale hoc » et յարգապատիւ պարոն Յակոբ « testimonium famae baronis Iacobi ». Ff. 98, 99 alia manu subpleta. F. 128^v in margine sinistro, littera *notergir*: Շնոհրհայրար | սր մինաս | սղբոցի | յուուր | ճողկալգարդի | ի սօլիս | պատարալգես | և | երկու շարթի | վախճանեցաւ | և թաղեցին զնա | ի պայկողլի | գերեզմանայ | յառաջ քան զմահտարածամ | ի թ(ո)վալկան 1864 « Humanissimus dominus Menas Stettsi die dominica Palmarum Constantinopoli missam celebravit; et feria secunda mortuus est, quem sepelierunt in caemeterio Balukli (cod. *Paykollı*) ante pestilentiam, anno 1864 ». F. 159 ante ordinem absolutionis paenitentium librarius aliam memoriam possessoris posuit: Տր ան յոյս և սպաւէն խոստովանողաց սր երրորդութեդ. ողորմեա | ստացողի գրոցս պարոն մեքեսեդին | և ան արեան մերձաւորաց նորին ամէն « Domine Deus, spes et refugium confitentium sanctam Trinitatem tuam, miserere possessoris libri huius baronis Melkhesed et omnium proximorum sanguinis eius. Amen ». F. 186^v notula eiusdem modi: քս ան | քո սր առաքելցն բարեխոսութիւ | ողորմեա ստացողի գրոցս մեքեսեդին և ճնողաց նորին հօրն աղչեմե- <կի> (spatio ad recipiendas lines quattuor vacuo relicto) « Christe, Deus, per intercessionem sanctorum apostolorum tuorum, miserere possessoris libri Melkhesed (sic) et genitorum eius patris Ałsi-bek ... ». F. 1^v vacuum.

Codex coopertus corio nigro exhibet in schedulis dorso et paginae internae operculi anterioris adhaerentibus notam anteriorem 9 et 9 *Rituale Armenum*. Paginae internae operculi posterioris adglutinata erat, nunc disiuncta, epistula currenti calamo scripta caractere *notergir*, de codice deferendo ad quoddam monasterium. Sigillum atramento inpressum cuiusdam episcopi vel monasterii praesidis cernitur in angulo sup. sinistro epistulae. ք(ի) ծ(առայ) | ասիփ | անք « Christi servus (.) asim, (anno) 1402 (?) ».

75 (olim 10). Saec. XVIII, chart., mm. 195 x 126, ff. 199, linn. 24.

1 (f. 6). S. Iohannis Climaci Scala paradisi (M. P. G. 88, 632-1161), ut in codice descripto a H. Garegin Zarphanelean, *Catalogue des anciennes traductions arméniennes*, Մասնադասարան հայկական Ռարչմանոս-Ռեանց Դասի- նեանց, Venetiis, 1889, pp. 532-537. Translationem alteram praefert cod. Berolinensis Petermann I. 35, apud Nicolaum Karamianz, *Verzeichniss der Armenischen Hss. in die Hss. - Verzeichnisse der kgl. Bibliothek zu Berlin*, t. X, Berlin, 1888, p. 18 sq. Inc. post titulum: (f. 6) Բարւոյ և գերագունի բարւոյ, ամենաբարւոյ Աստուծոյ մերոյ և թագաւորի ... « Boni et optimi, omni modo boni Dei

nostri et regis ... »; des. (f. 157): ... որ է ան բարեաց պ(ատ)ճ(ա)ռ, որ այժմ էր և է, և եղեցի, անս(ա)հմ(ա)ն(ե)լի յ(ա)ւ(ի)ս(եա)նս լոյս: Ամէն: « ... qui est causa honorum omnium, et erat, et est. et erit, lux infinita saeculorum. Amen ». Praemittuntur, ¹ (f. 1) prologus (M. P. G. 88, 628), ut apud Zarphanelean, p. 231 sq., praemisso titulo *գիրքս այս սր կոչեցեալ Սանդուխ անային ելիցն*: « hic liber sanctus vocatur scala divini adscensus »; ² (f. 1^v) capitulum syllabus (M. P. G. 88, 629) quae titulo gradus primi omisso titulum gradus vicensimi tertii in duos dividit իբ վասն հպարտութեան: իգ վասն անմաքուր խորհրոյ հայհոյութեան: « XXII. De superbia. XXIII. De impura blasphemiae cogitatione »; ³ (f. 2^v) praefatiunculae conclusio (M. P. G. 88, 629); ⁴ (f. 4) pars historiae s. Iohannis Climaci, quamdam relationem habentis cum historia auctore Danihele Raytuensi, quae, ex mutilo exemplari, ut vid., transscripta, inc.: և հողին յերկնից ՚ի լեառն բնակիւր ... « ... et spiritus e caelis in monte habitans ... »; des.: Վանզի արդարև անբիծ է նորին բանապատմութիւն: « Nam certo absque macula est eius historia »; ⁵ (f. 4^v) epistula s. Iohannis Climaci ad Iohannem Raytuensem (M. P. G. 88, 625), cuius epistula omittitur ut in cod. descripto a H. Garegin Zarphanelean, p. 532. Sequitur (f. 157) index capitulum alter ordine inverso, inde a trigesimo gradu, qui sat diversus est ab indice f. 1^v.

2 (f. 158) Eiusdem s. Iohannis Climaci liber ad pastorem (M. P. G. 88, 1165-1208) ut apud Zarphanelean, p. 537, inc.: Յառաջաբանութի Յօհաննու, առ Յօհաննէս: Յերկրաւոր և ՚ի ներքին այս գիր ես ըզբեզ... « Prologus Iohannis (Climaci) ad Iohannem (Raytuensem). In hoc inferiori seu terreno codice ego te ... »; des.: ... և Աճ սէր է: որում փառք և կարողութիւն այժմ և միշտ և յաւիտեանս ամէն: « ... Deus autem charitas est, cui gloria et imperium nunc et semper et in saecula. Amen ».

3 (f. 173) Vita s. Iohannis Climaci auctore Danihele monacho Raytuensi (M. P. G. 88, 596-609), quae etiam continetur in cod. Zarphanelean, ut videre habes pp. 537 et 378. Inc.: կեանք և քաղաքավարութիւն երանելոյ և սրբոյ հօրն մերոյ Յօհաննու հօր սինեայ որ կոչի կլէմաքս, լոր գրեաց Ղանիէլ կրօնաւորն միա(նա)կեաց ուրթայ լերին: Ոչ է կարող բանք իմ ո՛վ սիրելի եղբարք պատմել ... « Vita et institutio beati ac sancti patris nostri Iohannis abbatis Sinai, qui vocatur Climacus (*Klēmakh*s), auctore Danihele monacho inter eremitas montis Raytu. Non possunt verba mea, o dilecti fratres, narrare ... »; des.: ... և ներքոյ խրատք տեսութեան, ՚ի փառս անեղին Աստուծոյ: Որում փառք այժմ և յաւիտեանս յաւիտեան(ե)ն(ի)ց Ամէն: « ... et interiorum contemplandi praecepta, ad gloriam increati Dei, cui gloria nunc et in saecula saeculorum. Amen ».

4 (f. 180) Scholia CXXXIV in loca difficiliora scalae paradisi auctore Danihele Raytuensi, ut in cod. Zarphanelean, cuius op. cit. vide sis pp. 537 et 378. Inc.: **Առճմունք Պժուարիմաց և նուրբ բանից, որ կան 'ի Պիրքս այս կոչեցեալ կլիմաքս: Արարեալ Պանիէլի կրօնաւորի Ռայի-թեցւոյ: Վս ելիցն յաշխարհէ: Օրն՞ ուրացուին և ատելուծիւն, այլ զայս ուսուցանէ:** Explanaciones in verba difficilia et subtilia quae exstant in hoc libro Scala vocato, auctore Danihele monacho Raytuensi. De adscensu a mundo. Quid sit renunciatio et odium hoc docetur ... »; des.: **Պատարկացեալքն 'ի գործոց չարեաց, և գործողք չարեաց: Վերջ լուծման գրգոյս:** «... segregati ab operibus malis et ab operantibus mala. Finis explanationis libri ».

Codex nitide exaratus littera *notergir* textum praebet lineis rubris dextra laevaue comprehensum. Litterae maiores, tituli, duae primae lineae unius cuiusque capituli minio scripta; litterae vero maximae seu *salagir* variis pigmentis et auro distinctae. Paginae signatae sunt in angulo summo externo notis numeralibus occidentalibus duplici serie, scilicet pp. 1-356 = ff. 1-178^v et pp. 1-40 = ff. 180-199. F. 3^v somnium Iacob. F. 13 ornamentum frontale in principio cap. I. Ff. 2^v. 178^v inpressa sunt tria sigilla Iacobi doctoris seu *vardapet*, quorum unum exhibet baculum doctoris cum littera **է** et annum 1809, aliud crucem cum littera **Փ** et annum 1810, tertium purum nomen cum titulo. Ff. 3^r. 179. 199^v vacua.

Integumentum ex corio obscuro variis ornamentis inpressis commendatur. In schedula paginae interna operculi anterioris adglutinata 10 | *Scala Divinae* | *Ascensionis*; in altera vero, quae dorso adhaerescit, nota codicis 10 tantum.

76 (olim 11). An. 1668 (Arm. 1117, cf. f. 127), chart., mm. 183 x 122, ff. II. 264.

1 (f. 1^v) Tabula <clavium terminorum> pro annis Arm. 1052-1583 (A. D. 1603-2134) i. e. tabula dierum obcurrentium pro uno quoque anno a quibusdam diebus certis seu sedibus clavium usque ad festa mobilia quae termini dicuntur. Pagina duplex in columellas XII dividitur, ita ut nomina zodiacorum signorum habeas in principio columnarum a Geminis usque ad Taurum, et annos per lineas distributos. Verba et numeri columnarum Cancris, Scorpii et Piscium, quae annis intercalaribus respondent minio scripta sunt. Inc.: **Ահ<ը>աւ(ո)ր(եակ): ոճբ: Լ** « Gemini. 1052. 34 ... »; des.: **(կոյս): ոչձդ: Ճ:** « (Virgo). 1583. 14 ». Locus paschae est vicensima prima dies mensis martii clavesque sunt diversae XXXVI.

2 (f. 5) Kalendarium perpetuum pro cyclo XXXVI annorum, qui tabulae praecedenti respondet inc.: **Ա: Աւթներեակ զ: Յունվար լւ. աւր է. Կշ(աբաթ)ի մտանէ: Յայանուծիւն յունվարի. զ: աւրն. զշ(աբաթ)ի: միջոց ուսիք զ աւր: Առաջաւորի բարեկենդան. յունվարի. Ճ և ւ: « (Clavis) I: littera dominicalis D. Ianuarius dies XXXI habet, incipit feria quinta. Epiphania die sexta ianuarii feria tertia. Intervallum esus carniuum dies VI.**

Prima bacchanalia die undecima ianuarii »; des.: **Ք... Փետրվար իթ աւր է կիրակի մտանէ. Տն ընդյառաջ փետրվարի Ճդ աւրն շաբաթ: բուն բարեկենդան մարտի ը: Քէն հանապաղ նահանջէ Օ ֆիացեալն 'ի փիւրն հարցիր. և զանարժանս յիշեա 'ի ար: « (Clavis) XXXVI ... Februarius dies habet XXIX, incipit die dominica. Domini *ύπαπαντή* die decima quarta februarii sabbatum est. Vera bacchanalia die octava martii. Odium semper vincitur. Caetera require in (clavi) XXXV, et indignos commemora in Domino ».**

3 (f. 50^v) Explicatio cycli annorum DXXXII, de quo vide sis F. K. Ginzl, *Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie*, III, Lipsiae, 1914, pp. 315. 319, sine titulo vel auctoris nomine, auctore tamen <Anania Širakatsi>, ut ex initio ab initio tabulae motuum lunae (f. 79^v) vix diverso conici posse videtur. Inc.: **Օմուտ . իը . թղթի . շ . եկի հռոմայեցւոց և հայոց սս (ա)ր(ա)յ: կալ զմեծ թվականն հայոց . մլը . 'ի բաց երթ ...** « Introductionem (tabulae) in XXVIII laterculis (cf. ff. 51^v-79) quingenorum Romanorum et Armenorum sic facies. Sume annum magnae epochae Armenorum, CCXXXVIII detrahe ... »; des. (f. 51): **Աւ են ի դմա ըստ (արեղակ)անն . ամբ . շլը . Աւ ըստ (լուսն)ոյ ամբ . շճ: լրմունք . ցձ: Ամիսք . ցնհբ . Շաբաթք բ" . Լշի: Աւուրք . Ճթ" . և Ընթդ: ամբ . նկղ", և ջլը: Մասունք Ճա . ո . բիւր . և . միւէ . բիւր: Ինն և Ճերեակք . իը . Ալմունք նոցին մլէ . <իը>եակք Ճթ: <լ>րմունք նոցին . յլը . երեք ասասնին . յկդ: « Et in eo (cyclo) sunt anni solares DXXXII, anni lunares DLXX, plenilunia VI millia et DLXXX, menses VI millia et CCCCLXXII, hebdomades XXVII millia et DXL, dies CXCVII millia et CCCCXVI, horae MMMDCLX millia et DCCCCXXXII, horae sexagesimae partes XI millia et CCXLVII myriades, cycli XXVIII decemnovennales, quorum unus quisque plenilunia CCXXXV continet, XIX cycli XXVIII annorum, quorum unus quisque (duodecies sumptus) summam ex multiplicatione habet CCCXXXVI, tredecies CCCLXIV ».**

4 (f. 51^v) Tabula concordantiae cycli DXXXII annorum, ut supra, cum annis epochae Armenorum 742-1277 (= 1293-1828 A. D.); ubi notandum est annos reperiri in ordine 790-1277 et 742-789, ut annis cycli prioris XXIX-DXXXII et posterioris I-XXVIII respondeant. Duplici pagina in viginti columellis divisa, inc. **թ(ո)լականն հ(ռոմ)յ(եցւոց)՝ իթ: եւթներ(եա)կ: ա: վերադիր: Ճա: յայանուծի յ(ո)ւնվ(ա)ր: զ (sic per totam columellam): պատկեր օր: է: առաջաւոր: յ(ո)ւնվ(ար): քանիք: իդ: լրմունք նց: ասար(ի)լ: քանիք: դ: պատկեր օր: դ: թ(ո)լական հ(ա)յ(ո)ց: շը (in**

¹ In ff. 51^v. 52^v. 53^v leges հայոց, sed postea հռոմայեցւոց certe distinguitur.

mg. praem ղ) : է . երեակ : բ : վերադիր : զ : յայսննի նաւասարդի : Ճբ : պատկեր օր : է : առաջ աւոր : ն(ա)ւ(ա)ս(ար)դ : քանիք : Լ : լըրմունք նց : սրէ : քանիք : Ճ : պատկեր օր : դ : « Annus Romanorum (seu cycli) XXIX. Littera dominicalis A. Epactus XI. Epiphania: ianuarii die sexta (et sic semper). Dies hebdomadis septima (i. e. sabbatum). Prima dies (bacchanalium) ianuarii dies vicensima quarta. Plenilunium (Paschatis) aprilis dies quarta, feria quarta. Annus Armenorum DCCXC (in mg. interna praem. littera ղ quae est clavis XVIII). Littera dominicalis B. Epactus VI. Epiphania (mensis) navasard dies duodecima. Dies hebdomadis septima (i. e. sabbatum). Prima dies (bacchanalium) mensis navasard dies trigesima. Plenilunium (Paschatis) mensis trē dies decima, feria quarta ». In margine interno cuiusvis secundae paginae notantur claves terminorum quae minio scribuntur annis intercalaribus, in marginibus vero externis notantur anni intercalares litteris նջ (= նահանջ), initia cyclorum XIX et XXVIII annorum notis numeralibus թթ et իը, nec non pauca alia. Des.: իը : զէ : Լ : զ : ե : փեա : դ : ապր : ժե : է : ջ : չճթ : ա : իե : ժա : ե : հոռ : ժա : սրէ : իա : է : « Annus Romanorum XXVIII. Litterae dominicales Zē. Epactus XXX. Epiphania dies sexta ianuarii. Feria quinta. Dies primus bacchanalium februarii dies quarta. Plenilunium Paschatis dies decima quinta aprilis, quae est septima hebdomadis. Clavis XXVII. Annus Armenorum DCCLXXXIX. Littera dominicalis A. Epactus XXV. Epiphania dies undecima mensis navasard. Feria quinta. Primus dies bacchanalium dies undecima mensis hori. Plenilunium Paschatis dies vicensima prima mensis trē, quae est hebdomadis septima ».

5 (f. 80) Tabula motuum lunae pro annis cycli decemnovennalis, auctore Anania Širakatsi, ut in tabulae explicatione (f. 79^v) aperte declaratur. Explicatio inc. Չմուտ (լուսն)ացուցիս . թ և ժ ամաց շրջանիս սս արա : կալ զհայ փոքր թուականն . թ ի բաց առ Արդ՝ ես անանիայ շիրակացի՝ ստուգել քննեցի զամ աւուրս ընթացից և եղակահաց [1. եղանակաց] (լուսնին) ... « Initium clavis lunae per cyclum XIX annorum sic facies. Sume parvam epocham Armenorum. XIX detrahe... Ego vero Ananias Širakatsi accurate computavi cunctos dies motuum et articulorum lunae ... »; des.: սս յայնմ աւուր ցուցանէ զընծայումն (լուս)նին . նոյնպէս . և զայլսն . և զեղկելի և զանարժան զրիչս յիշեա : « ... hic, eodem die, indicat lunam primam et sic de aliis. Tu vero memento librarii miseri et indigni ». Tabulae XIX pro singulis epactis in decem columellas divisae lunas primas et plenas indicant hoc modo : Ճնունդ (լուսնին) : յունվ(ար) : քանիք : Ճբ : տիւ զիշ(երի) : զիշ(երի) : ժամք : Ճ : մասն : ա : լրումն : փեա(րվար) : քանի : բ : տիւ և զիշ(երի) : զիշ(երի) : ժամք : դ : մասն : ա : « Nativitas lunae: ianuarii dies decima octava. Dies vel nox: nox. Horae: decima. Horae

fractio: prima. Plenilunium: februarii dies secunda. Dies vel nox: nox. Horae: quarta. Horae fractio: prima »; des.: զեկ(տեմբեր) : ժթ : տ(իւ) : Ճբ : դ : յու(ն)վ(ար) : դ : զ(իշերի) : դ : բ : « Nativitas lunae: decembris dies decima nona. Diei hora duodecima, horae fractio, tertia. Plenilunium: ianuarii dies tertia, noctis hora tertia; horae fractio secunda ».

6 (f. 85) Tabula in forma rotae, qua ostenditur differentia temporum lunae et solis dum signa zodiaci percurrunt. Explicatio rotae sine titulo inc.: Այս բոլորակս (լուս)նին է ընդ (արեգակ)նն զս զե աւուր ե.ից և ժամուցն դ ... « Hic est circulus de (relatione) lunae cum sole, quod dies sint V, horae III ... (h. e. media pars temporis, quo solaris annus lunarem superat) »; des.: ... զս այսորիկ յաւելուն ամի ամի յընթացից (արեգակ)նն աւուրք ժա, և ժամք դ, և բովանդակ որոշմունք սոցա կարգեալ է ի բոլորիս : Որ կամի գտանէ : « ... quam ob rem excedunt in motu (annuo) solis, mense post mensem, dies XI et horae III. Et omnes earum partitiones in circulis disponuntur. Qui vult inveniat ».

7 (f. 85^v) Anonymi auctoris de kalendariorum inventoribus sine titulo inc.: Արիս(տ)իդէս մըրի փիլիսոփա(յ) ընկեր կողրատեա(յ) եպ(ի)սկ(ոպո)ս կորընթոսի ունկնդիր առաքելոցն արար տումար հրամայեցոց : և սս նմանեցուցեալ թէ առաջին աւրն ապրիելի սկիզբն արարչութե է : և ի չորրորդումն աւուր ըստեղծեալ զլուսինն ի լրմանն : Չայս ասէ լրումն առաջին . և դնէ զսա զլուս բոլորին : « Aristides Mrrri philosophus, Quadrati socius, episcopus Corinthi, auditor apostolorum, fecit kalendarium Romanorum, hos sequens, quasi primus dies aprilis initium creationis fuisset et in quarto die creata luna esset in plenitudine. Hoc dixit primum plenilunium idque posuit caput cycli ... »; des. (f. 88^v) : Իրոն ոմն ի ժամանակին հերձուածող ի բաց ընկէց զինն և ժերեակ ս(ր)բ(ւո)յն պամփիւլեայ, և զապրիելի . դ . ե . փոխե(ա)ց . և զվերադիրն . ը . գրեալ է իրիոն յիւրում տումարին . անիծե(ա)լ որ առնէ ապրիելի . դ . զատիկ : ինքն նգովե(ա)ց . և ի նգովեց ոչ գերծեալ : « Heron quidam de tempore dissentiens periodum decemnovennalem s. Pamphylii abiecit et mutavit in quintum diem sextum aprilis, inde et epactam septimam irion inscripta est in suo kalendario. Maledictus qui Pascha facit die sexta aprilis; ipse fuit anathema, et ex anathemate suo minime salvatus est ». Pars eiusdem tractatus, scilicet f. 86, l. 9 - f. 87^v, l. 15, etiam sine auctoris nomine, reperitur in codice Bybliothecae Nationalis Parisiensis 252 (olim 114), ff. 66^v-68^v, unde typis mandata est cum gallica versione ab Eduardo Dulaurier, *Recherches sur la chronologie arménienne*, Lutetiae Parisiorum, 1859, pp. 58-60.

8 (f. 88^v) De categoriis decem aristotelicis, sine auctoris nomine, praemisso vero titulo Արիստոտելի ժ. ըստորոգութի «Categoriae X Aristotelis». Inc.: Առաջին ունիմ ես անձն, որ է դոյացութի... Primum, personam ego habeo, quae est substantia...»; des.: ժ. կապիմ կամ արձակիմ, դատիմ կամ հալածիմ այս է կրելն: «X. Vincior vel solvor, iudicor vel abigor, h. e. passio.

9 (f. 89) Kalendarium iuxta usum Romanorum, in quo singulis columellis indicantur signa zodiaci cum gradibus et scrupulis, circuli stellarum, dies mensium et hebdomadarum, dies lunae cum horis et scrupulis. In ultima columna, quae largior est, non nullis diebus notulae adscribuntur sermone volgari, quae tum ad historiam, tum ad liturgiam, tum ad computum pertinent. Exempla sint: prima die ianuarii: Յունվար ամիսոր է արէ գլ(ու)խ հո(ո)մ(ա)յ (եցւո)ց և հոռմք սորա եանարիս կու ստեն «Ianuarius (younwar) mensis, qui est trē, caput (anni) Romanorum, quem Romani ianaris vocant»; die 4: Այսօր պատրաստութե մովսեսի մարգարէի նախս է «Hodie praeparationis Moysis prophetae vigilia est»; die 6: յայս օրս ժամ մի կայ որ լեղի ջրերն կու քաղցրանան շէ պարտ լեղի կերակուր ուտել, և ծովք խառնակ[ին] «Hodie hora est qua amarae aquae dulces fiunt. Non licet cibum amarum edere, et aquae miscentur». Ultima notula in fine decembris: Յայս գիշերս 'ի բաց ամանէ ջուր չի խմեն քանզի զեւքն 'ի ջուր են. և ով խմէ կու դիւահարի և կու խեւնա, կամ կառնվի (sic) պատրաստ և խիստ պատրաստ գիտէա «Hac nocte, ex aperto vase aquam non bibunt: daemones enim sunt in aqua et quisque bibit daemoniacus fit et delirat; quod paratum est miscetur, esto sedulo paratus».

10 (f. 95^v) Rota ventorum XII cum graecis nominibus litteris armenis. Explicatio inc.: Այս բժ անհողմոց որ շնչեն 'ի վերայ երկրի: Հնչեալ հողմունքն զանազան. 'ի չորս կողմանց յաշխարհս զան... «De XII ventis, qui flant super terram. Flantes venti varii in quattuor mundi regionibus sunt...»; des. (f. 96^v): ...այս են հողմունք բժքին, և այսքան զործ յատուկ սոյին: «hi sunt venti XII, et tot proprietates eorum».

11 (f. 96) Clavis lunae quae inscribitur Առանցոյց պարզ ըստոյգ և յըստակ անողալ «clavis lunae simplex, adcurata, clara, sine errore». Inc.: Աերադիրն թ. և լուսնագիրն ա: Յունվարի 'ի ծնունդ (լուսն)ի Բ սահաթին, և 'ի ա մասունքին... «Epactus IX et lunae signum I. Novilunium die 20 Ianuarii, hora (sahat = ٢٥) II cum uno scrupulo...»; des. (f. 107^v): Գեկտեմբերի 'ի ծնունդ լուսնի թե սահաթին, ջր մասունքին: «Die XXI decembris novilunium hora XV cum DCCCII scrupulis». Subscriptionem,

quae subiungitur (f. 108), cum quaedam de usu clavis contineat, hic referimus <Ա>րդ գրեցաւ լուսնացոյցս վերադրաւ և լուսնագրով. 'ի մայրաքաղաքս կաֆայ ընդ հովանեաւ ս: ածածնի յընտիր և յստոյգ աւրինակէ: Յորժամ վերադիրն 'ի լինի, և լուսնագիրն թ. վերջն զարձեալ 'ի զլուսն սկսիր վերադիրն թ, և լուսնագիրն ա, և զնա կարգաւ մինչև 'ի կատարած աշխարհ անվրէպ, և քի փառք յաւիտեանս ամէն: «Haec clavis lunae cum epacto et lunae littera exarata est in metropoli Kafa sub praesidio sanctae Dei genetricis ex electo et adcurato exemplari. Quando epactus XXVIII est, lunaeque signum XIX, a fine ad principium reditur, scilicet ad epactum IX et signum lunae I et progreditur (eodem) ordine usque ad consummationem mundi infallibiliter. Christo vero gloria in saecula. Amen».

12 (f. 109) Tabula ad determinanda ieiunia, cui praemittitur (f. 108^v) tabula praevia de littera anni cum explicatione (f. 108). Inc.: Թուլին հայոց ոճթբ. Գիր տարոյն. սէն է. տանուտէրն եկաւորն է: Խսի խեց զեախնն և կարիճն և ձուկն, նա հանջեն: երբ գիր տարոյն 'ի նոցա կարգն հանդիպի և հասանիս 'ի մարտի ամիսն, թէ քէ է, զու զփիւռն բանեցո, ... «Anno Armenorum 1112 (= A. D. 1663) littera anni sēn est; dominans est signum Geminorum. Cancer vero, Scorpius et Pisces (anni) intercalares sunt; cum littera anni in eorum seriem inciderit, adveniesque ad martium mensem, si kēh fuerit, tu phīur aperias...». Initium explicationis tabulae ieiuniorum sic habes (f. 109): Գլաւ(ւր)հնեաց մինչև 'ի սբ սարգիս պահքն այսպէս արա: Այլ զգիր տարւոյն և տես զոր ինչ յիւր դէմն գրած է, այնչափ ուտիք է մինչև 'ի սբ սարգսի պահքն: «Ab aquae benedictione (h. e. Epiphania) usque ad s. Sergii (festum) sic ieiuna: sume litteram anni et vide quod iuxta eam scriptum est, tot erunt dies esus carnis usque ad ieiunium s. Sergii»; des. (f. 110^v): ...բայց թէ րշ(աբաթ)ի հանդիպի րշ(աբաթ)ի արա. և թէ ուրբաթ զու րշ(աբաթ)ի արայ: «...sed si est feria IV tu fac feria III, et si feria VI, tu fac feria V».

13 (f. 112) Evangeliorum lectiones quae <աւետարանք բժշկութեան «evangelia sanationis»> dicuntur et in ritualis codicibus editionibusque saepius repperiuntur: ¹ Matth. 8, 18-9, 8 praemisso titulo Աւետարան ըստ Մատթէո(սի) «Evangelium secundum Mattheum»; ² (f. 113^v) Matth. 15, 21-28; ³ (f. 114^v) Matth. 17, 14-20; ⁴ (f. 115) Marc. 5, 21-6, 6 նոցա nullo titulo; ⁵ (f. 117^v) Marc. 7, 31-37; ⁶ (f. 118) Luc. 4, 14-41, praemisso titulo Աւետարան ըստ Գլուկասու «Evangelium secundum Lucam»; ⁷ (f. 120) Luc. 11, 14-32; ⁸ (f. 122) Luc. 13, 10-21; ⁹ (f. 123) Ioh. 5, 1-18, praemisso titulo Աւետարան ըստ Յոհաննու «Evangelium secundum Iohannem»; ¹⁰ (f. 124) Ioh. 9, 1-38; ¹¹ (f. 127) Ioh. 10, 22-42.

14 (f. 130) <Dionysii Thracis> grammaticae versio armena, quam e duobus codicibus bybliothecae Parisiensis, tunc Regiae, una cum textu graeco et gallica translatione edidit Chahanus de Cirbied: *Grammaire de Denys de Thrace, en grec, en arménien et en françois accompagnée de notes et d'éclaircissements* in ephemeride cui titulus *Mémoires et dissertations sur les antiquités nationales et étrangères publiés par la société royale des antiquaires de France*, VI (1824) pp. 1-93. De hac versione praecipue disputavit Adalbertus Merx apud Gustavum Uhlig, *Dionysii Thracis ars grammatica* ... Lipsiae, 1884, pp. LVII-LXXIII. Codex noster editioni respondet usque ad pag. 84 *կոփեցին*; deinde pergit (f. 146^v) *Ստորադասականին կրաւորականն. Նոյնպէս է ըստ այլոց յեղանակացդ: Արծարծմունք խոնարհմանց բայի Յաղաղս Աղաւթից: Աղաւթական ներգործական, ներքական ամանակի. միաւորական աղաւթեմ...* « Subiunctivus passivus est secundum alios modos. Renovatio coniugationum verbi pro deprecatione. Activus deprecativus, singulare temporis refractivi: precor... », cf. cod. 336 Mechitaristarum Vindobonensium apud Iacobum Dashian, *Catalog* ... part. arm. p. 781. Des. (f. 148) in brevi capitulo de metro lyrico: *Չափք տաղից են որ վեցթևեանքն. և են որ հինգթևեան. և են որ քարաթևեան: և թևք որո՛ւ են վեց. որոյ անուանքն են* || (f. 148^v) *այս. լիաթևն. մասն. մեծաստեղն. նրբաստեղն. մեծառաջ. մեծավերջ: և վեցթևեան. չորիւք. լիաթևն. մասն. մեծաստեղն. մեծառաջն: Փառք յամենայնիփառաւոր սբ երրորդութեն ամէն: և յամ(ենայն) ժամ: « Metri odarum sunt senarii, quinariii vel quaternarii; pedes vero eorum sunt VI, quorum nomina sunt: spondaeus, dactylus, paeonius primus (?), tribrachus, trochaeus, iambus. Et hexameter quattuor (pedibus, qui sunt): spondaeus, dactylus, paeonius primus (?), trochaeus. Gloria gloriosissimae sanctae Trinitati. Amen et in omni hora ».*

15 (f. 150) *Isaiae* <Nečetzi> commentarius in grammaticam Dionysii Thracis, ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 336, f. 14^v-98, inc.: *Քերականութեն վերլուծութի բան առ բան Չեռամբ հասցեայ հաւաքեալ: Ի ձեռն սուուութենէ հոգւոյն հանդերձեալ եմք բուռն հարկանել առաջիկայ իրողութեանս: ...* « Grammaticae explanatio de verbo ad verbum ab Isaia confecta. Cum auxilio Spiritus (sancti) fortiter praeparati sumus ad disserendum de sequentibus rebus ... »; des.: *... զոր մէք ցուցաք յառաջագոյն 'ի մասնէ: զրեւոլ զզանազան անուանս երկոտասանիցդ՝ որք են չափք զնացից ամենայն բանականութեանս: « ... quod ostendimus nos in priori parte, scribendo varia nomina XII, qui sunt metri modorum omnis intelligentiae ».*

16 (f. 264). Index rerum praecipuarum manu recentiore.

Bifolium membranaceum custodiae loco in fine additum, quod e codice saec. XII, ut vid., binis columnis litteris uncialibus inclinatis descripto excer-

ptum est, continet partem sermonis Iohannis Chrysostomi de obscuritate Veteris Testamenti et de Dei benevolentia, ut in editione Veneta an. 1861: *Յոհաննոս Ռաբբիանի կոստանդնուպոլսի եպիսկոպոսայեայն ճարտ* p. 435, l. 23 ոչ — p. 436, l. 8 սանձս et p. 436, l. 9 [ամբարտու]անեալ — l. 34 զքեզ.

Codex constat duabus partibus, ff. scilicet 1-128 et 129-265, quae ambae litteris *bolorgir* exaratae sunt, prima tamen crassioribus, altera elegantioribus et aliquanto minoribus. In priori parte litterae maiores minio, maxima et ornamentum f. 5 atramento coloreque purpureo depicta sunt, in posteriori vero litterae maiores atramento vel minio scripta sunt, maximae et lineae initiales pigmentis rubro et caeruleo distinctae, ornamenta in ff. 130 et 150 coloribus rubro caeruleo et roseo delineata. Librarius primam partem composuit ex undecim fasciculis, quorum septimus et octavus quiniones sunt, alii seniones, sed primus fasciculus post f. II folia resecta duo perdidit, quorum in loco subiecta sunt folia quattuor, 1-4, modo fasciculi plicata et interposita. Fasciculi notantur in margine inf. cuiusque primae et ultimae paginae litteris maiusculis armenis; nota tamen nulla est in principio fasciculi primi et fasciculus undecimus notis caret. Pars altera undecim seniones continet, quorum primus primo folio defraudatur, et in fine quaternionem mutilum novissimis duobus foliis ademptis. Fasciculi notantur signis numeralibus armenis, ultima nota fasciculi quarti erasa, notisque posteriore fasciculi noni anterioreque fasciculi decimi per oscitationem librarii omissis. Numeri paginarum in principio operum tantum scripti sunt ab eo qui indicem ff. 264 sq. texuit. In schedula f. I adglutinata, manu saec. XIX ex.: *N. 6. Codice in armeno | scritto nell'1600. È un calendario completo. Vi è pure | la Grammatica antica armena, | insigne per la spiegazione del | Dottore Isaia. Non è data ancora in luce.* F. I^v litteris *notergir*: *Գրեցալ սիրբանակերս « Scriptus est Tigranocertae ».* F. 1 nota possessoris *(եքրանս)կերտցի Չենէսիղեան սն Մեսրոպայ կաթողիկ վ(ա)րդ(ա)պ(եա)ի է 1875 « domini Mesropis Cenesitean Tigranocertensis doctoris catholici an. 1875 »* et sigillum *սր | Մեսրոպ | վ(ա)րդ(ա)պ(եա) « dominus Mesrop doctor »*, quod conspicitur et in f. 11. F. 118 *Չենէսիղեան սն Մեսրոպայ վ(ա)րդ(ա)պ(եա)ի է « est domini Mesropis Cenesitean doctoris »* et f. 265^v nota ut in f. 1. F. 128^v subscriptio librarii primae partis: *Գրեալ և աւարտուան եղև բազմահաւաք գրգոյս 'ի քաղաքս կաֆայ | 'ի վայելումն թորոս արհեպ(ե)սկ(ո)պ(ո)սի, | է թվականիս մերում. և ճծ և էին. | զոր սր ան բարով վայելումն | տացե ամեն: Եւ զանպիտան և զանարժան | յովակիմ գրիւս | յիշեցիք | 'ի սր: « Exaratum est, fuitque absolutio libri ex multis conlecti in urbe Caffa, ad usum archiepiscopi Theodori (Toros), anno nostro 1117 (A. D. 1668), quod Dominus Deus feliciter vertat. Inutilem vero indignumque Ioachim librarium commemorate in Domino ».* Ff. I^r. II. 4^v. 48^v. 49. 50^r. 95^r. 111. 149 vac.

Integumentum in Oriente corio castaneo confectum. In schedula paginae internae operculi anterioris adglutinata: *11 | Kalendarium Ecclesiae | Armeniae.* In schedulis dorso adfixis: *ամմար և | քերականութիւն: 3 [...]* « calendarium et grammatica ... » notaque *11.*

77 (olim 12). An. 1648 (Arm. 1097, cf. f. 264^v), chart., mm. 176 × 129, ff. I. 260.

Proeli diadochi Platonici Institutio theologica, cum commentariis <Iohannis Petritsi seu Petritsoneli>, quem interpres armenus perperam Iamblichum, Atheniensium episcopum denunciat, in CCXI sectiones divisa, quam ex iberica lingua in armenam vertit Simeon monachus Pēndzahankh monasterii. De duplici translatione armena huius operis, quod graece repperies apud Franciscum Dübner, *Plotini enneades... primum accedunt Porphyrii et Procli Institutiones* ... Parisiis, 1855, pp. LI-CXVII, docte disseruit Iacobus Dashian in ephemeride *հանդէս ամսօրեայ*, t. VI (1892), pp. 97-101; 128-133 et *Մասկնադրական ճանք*

«...» հետազոտողներն էլ Բնագիրը, ճանն առաջին, in *Եզգային հասկանալիքներ*, XVI, Vindobonae, 1895, pp. 23-48; 147-161, post Garegin Zarphanelean, *Մասերնադարան հայկական լարգմանում-լեանց նախնեաց*, Venetiis, 1889, pp. 666-669. Fusius vero de textu iberico et de hac versione armena antiqua locutus est Nicolaus Marr, qui auctorem commentarii Iohannem Petritsi seu Petritsoneli Iberum declaravit et praefationem, sectionesque primam et ultimam iberice armeniceque edidit in *Записки восточнаго общества императорскаго русскаго археологическаго общества*, t. XIX, fasc. II-III, S. Peterburgi, 1909, pp. 53-113. Inc. praefatio (f. 1): ոմիլախօսի իմաստասիրի Եւ հռեաորի. աթենացոց Եպ(ի)սկ(ոպո)սի Լուծմունք: Պրոկղի զիազօխօսի անուննեցելոյ, անարանութի: Օւմենայն կարգ եւ զեղանակ պարտապանեմք ճանչ(ե)լ. զորս 'ի մեծ անարանութիս ատուութիք... « Iamblichi (cod. *Omilahōs*, al. *Amelahōs*) philosophi et rhetoris, Atheniensium episcopi elucidationes in Procli, diadochi cognomine, institutionem theologicam. Totam seriem et formam oportet nos cognoscere earum, quae in magna theologica institutione sunt speculationum ... ». Inc. textus (f. 8) ut in cod. Edšmiadzinensi 924, apud Iac. Dashan, op. cit., p. 156: Պրօկղի զիազօխօսի Պղատոնական իմաստասիրի Եւ զկապք անարան(ա)կ(ա)նք. Հատորս մեա: Եւ զկապք անարանութի յայն սակս կոչէ վս զի բոլոր զիրք ամ իմաստ(ա)ս(ի)ր(ա)յ 'ի չորից նիւթոց ըսկսեալ... « Procli diadochi Platonici philosophi elementa (στοιχειώσεις) theologica. Sectiones CCXI. Elementa theologiae propter ea ita vocantur, quod libri philosophorum omnes a quattuor elementis incipiunt... ». Duplex videtur esse commentarius per totum librum, unus scilicet in mg. externo litteris մկ (= մեկնութիւն «interpretatio») notatus, alter vero plerumque intra lineas distinctus verbo Լուծմունք vel ԼԾ «elucidationes» usque ad f. 162^v, dein simplici iteratione notae numeralis sectionis, cum textus ipse litteris բն (= բնագիր vel բնարան) veniat commendatus. Des. (f. 264) in verbis elucidationum Iamblichi ... եթէ աղամ ուր ես. եթէ ուստի ուր աննունութի մոռացոյց զանձ եւ զհայր իւր: Եւ(ւր)հ(ն)եալ անձ: «... sive Adam, ubi es? sive unde stultitia haec inmemor Dei et patris sui? ». Subscriptionem interpretis, quam publici iuris reddiderunt Garegin Zarphanelean, op. cit., p. 667 ac Iacobus Dashian, op. cit., p. 29 et *Catalog der Armenischen Hss. in der Mechitaristen-Bibliothek zu Wien...*, part. arm., p. 826, cum interpretata non fuerit denuo transscribimus: Թարգմանեցաւ զիրքս որ է շաղկապ եւ գլուխ անարանութի, Պրոկղի զիոդոխօսի (sic), Պղատոնական իմաստասիրի: Չեռամբ, Սիմէոնի, անպիտան քհ կրօնաւորի: 'Ի վրաց լեզուէ 'ի հայ լեզու: Երկիրս հայոց 'ի վանս վրաց, որ կոչի պղնձահանք յաւ(ի)ա(ե)նից

Թուականին, յճճ: Եղաչեմ զձեզ ով եղբարք. զի յոյժ աշխատութիւն թարգմանեցի: Եւսի զի ոչ էի արժանի այսպիսի սպասուորութի: Սակս շաղկապ գլու մեղք: Երկ(րոր)դ զի յոյժ ծերացեալ էի եւ սկարացեալ, յաչաց եւ 'ի մտաց եւ 'ի զօրութի: զի զ.կ. ամեա էի, այլ զի ոչ էր սա թարգմանեալ (sic) 'ի մեր լեզու: Եւ սայ է մայր անարանութի առաջին: Մօսէս զայս ուսեալ զգարութի, եւ 'ի սորա բանիցն կարգեաց զիւրն անարանութի: Եւ Ղիոնէսիոս արիսպագացին, եւ Եւոթեոս, զիւրեանց զրեանքն բովանդակ ի սմանէ զրեցին: Եւսնայ եւ գրիգոր անարան: զիւրն անարանութի ի սմանէ խօսեալ է: Եւ բոլորովեմք նորքս զամ անարանութիս իւր(եա)նց ի սմին ոլորմանց բանիցս բլլխեցին: Եւ սայ է հիմն եւ արմատ եւ մայր ամի, ի սմանէ առին նորա բովանդակ: Իսկ այնք փոքր հասորք ելով: Եւ ես յայն սակս թարգմանեցի, զի մի պակաս եղիցի սա յազգէս մերմէ... « Translatus est hic liber, qui elementum est et caput theologiae, auctore Proclo diadocho Platonico philosopho, a Simeone inutili presbytero monacho, ex Iberorum lingua in armenam linguam, in terra Armenorum apud Iberorum monasterium¹ quod vocatur Pfindzahankh, (= aeris fodina), anno mundi 6756 (= A. D. 1248). Obsecro vos, fratres, quia magno labore reddidi, primum quidem quia non eram dignus talis operis cum essem pollutus peccatis, denique quia valde senis et infirmatus sum oculis mente viribus. Sexagenarius enim eram, sed quia hic (liber) minime erat in linguam nostram translatus, et mater est theologiae primaria, (hunc transtuli): Moses hanc didicit scientiam (elementorum) et eius verbis composuit theologiam suam; Dionysius Areopagita et Hierotheus suos libros integre ex eadem scripserunt; ita et Gregorius theologus theologiam suam ex eadem traxit cunctique recentes totam theologiam suam ex eadem verborum conpage deduxerunt. Haec enim (scientia) est fundamentum et radix et mater cuiusvis (scientiae). Ex hoc (libro) sumpserunt illi totum, hi vero breves sectiones; ego vero eum propter ea transtuli, ut nec linguae nostrae deficiat ... ».

Codicem nitide exaratum littera bolorgir efficiunt fasciuli XXIII, in margine inf. primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciuli notis numeralibus armenis signati. Omnes sunt seniores, duobus tantum exceptis, h. e. paenultimo, nunc tredecim foliorum post resectionem ultimi folii, quod finem subscriptionis continebat, et ultimo, cuius supersunt folia quinque folio novissimo exciso. Litterae maiores alterna vice caeruleo rubroque pigmento descriptae. Ornamenta et litterae maximae variis coloribus distincta in principio praefationis et textus ff. 1 et 8. In schedula rec. initio libri addita: N. 7. Codice armeno. scritto | nell'anno 1600. del signore. È la | Teologia di Proclo Diadoco filosofo | Platonico. tradotta dalla lingua | Iberica (Ghiurgi) da un certo | (Signore cancell.) monaco Simeone. e la tra|duzione era fatta nell'anno 1200. | Dice che

¹ I. e. monasterium fidem tenens Chalcedonicam, sicut ecclesia Iberorum (N. Marr, loc. cit., p. 60 sq.).

da questo libro Mosè imparò, Dionigio (d'ari cancell.) areopagita, | e Gregorio il teologo hanno preso da questo libro la loro teologia. F. I probationes calami. In imis ff. 1. 1^v. 264^v notae possessionis turpiter deletae et erasae et f. 1^v sigilli impressio eodem modo abolita. F. 264^v subscriptio librarii: Եւ ես տարապետս յոգի աղամաւ երես | Է դեռին աղաչեմ զմանկունսն ։ սեօնի սրբիքազան ք(ա)Հ(ա)ն(ա)յբդ և պատուական ընթերցողքդ որք Հանդիպեք սմայ կարդ(ե)լ(ո)լ կամ օրինակ կըլդ կամ ինչ եւէք . յինչեքք է մարտավայլ | յաղօթս ձեր զիս զեղիկէլէ և զփցուն զրիչս | աղ(ա)մ(ա)լ Հանդերձ ծնօղիէք զի կարօտեմ միայ | ար ողորմայի: Դրեցաւ Թ(ո)լ(ա)կ(ա)նիս. և զէ: ... Et ego misero animo Ałamal humi prostratus obsecro filios Sion sanctos presbyteros et venerandos lectores, qui hoc (libro) usi fueritis, legendo vel transscribendo vel aliter, mementote mei miseri et inutilis librarii Ałamal in vestris puris precibus, nec non parentum meorum, quia unius 'Domine, miserere' indigeo. Scriptum est anno 1097 (= A. D. 1647-8) ... ». F. 265: վաճառեցի 9. Կերոպ | վարդապետ շենեկահանի | 1881 Հոկտ(եմբեր) 28 | Տ(եղբանո)կերդ « Vendidit dominus Mesrop doctor Cēnēsīlean die 28 octobris 1881. Tigranocertae ». Altera nota eiusdem manus, cancellata.

Tegumentum orientale corii fulvi impressionibus decoratum. Scheda paginae internae operculi anterioris adhaerescens praebet inscriptionem: 12 | Teologia di Procle | Diadoco filosofo | Platónico. In dorso legitur nota 12.

78 (olim 13). An. 1537 (Arm. 986, cf. f. 267^v), chart., mm. 177 x 128, ff. 268, ll. 16.

Psalterium pro usu liturgico i. e. cum canticis utriusque Testamenti in fine unius cuiusque libri dispositis, ut v. g. in editione Hierosolymitana an. 1869 Կիրոս սահմանայ Ղաւմի. Codici in principio mutilo insunt ¹ pss. 9, 28 Ընկէք և զարնուծիւն - 17, 51, ² (f. 13) canticum Moysis Ex. 15, 1-19, ³ (f. 15^v) precatio Քրս է իմ ան... « Christus Deus meus est ... », ed. cit., p. 36, ⁴ (f. 17^v) pss. 18-35, ⁵ (f. 48) cantici Moysis alterius pars prior Deut. 32, 1-21, ⁶ (f. 51) precatio Տուք փառս այ... « Date gloriam Deo ... », ed. cit., p. 80, ⁷ (f. 52^v) pss. 36-54, ⁸ (f. 86^v) cantici Moysis alterius pars posterior, Deut. 32, 22-43; ⁹ (f. 90) precatio Ղու ես ար մեր... « Tu es Dominus noster ... », ed. cit., p. 128, ¹⁰ (f. 92) pss. 55-71, ¹¹ (f. 120^v) canticum Annae matris Samuhelis, I Sam., 2, 1-10, ¹² (f. 122) precatio Բարձրացաւ եղջիւր իմ... « Exaltatum est cornu meum ... », ed. cit., p. 169, ¹³ (f. 123^v) pss. 72-88, ¹⁴ (f. 156) canticum Isaiae, Is. 26, 9-20, ¹⁵ (f. 157^v) precatio խաղաղութեց տուող քս... « Pacis dator, Christe ... », ed. cit., p. 218, ¹⁶ (f. 158) pss. 89-105, ¹⁷ (f. 186) oratio Ezechiae regis, Is. 38, 9-20, ¹⁸ (f. 187^v) precatio Հոյս կենդանութ... « Spes vitae ... », ed. cit., p. 258, ¹⁹ (f. 188) pss. 106-118, ²⁰ (f. 218^v) canticum Isaiae alterum, Is. 42, 10-13; 45, 8, ²¹ (f. 219^v) oratio Iona, Ion. 2, 3-10, ²² (f. 220^v) precatio Երեսցեն աղաւթք մեր... « Adeant preces nostrae ... », ed. cit., p. 301, ²³ (f. 221) pss. 119-147, ²⁴ (f. 249) oratio Habacuc, 3, 1-19, ²⁵ (f. 252) precatio Աուր մեղ ար... « Audi nos, Domine ... », ed. cit., p. 346, quam sequuntur initia pss. 148-150 et numerus versuum et sectionum libri psalmorum, ²⁶ (f. 252^v) ps. 151 apocryphus, ut in bibliis Zohrabianis an. 1805, p. 432, ²⁷ (f. 253) carmen auctore <Gregorio Hlatetsi Dzerents> de psalterio eiusque canonibus, ut in cod. Mechitaristarum Vin-

dobonensium 159, f. 145^v, apud Iacobum Dashian, *Catalog ...*, part. arm., p. 464, inc. Իանք սաղմոսիս է պատուական, լըցեալ հոգովն անձական... « Verba psalmi sunt veneranda, plena Spiritu sancto... », ²⁸ (f. 255) canticum trium puerorum, Dan. 3, 52-88, ²⁹ (f. 259) canticum B. M. V., Luc. 1, 46-55, ³⁰ (f. 260) canticum Zachariae, patris Iohannis Baptistae, Luc. 1, 68-79, ³¹ (f. 261) canticum Simeonis, Luc. 2, 29-32, ³² (f. 261^v) pss. 148-150, ³³ (f. 264) oratio Manasses, quam excipit (f. 265^v) precatio Եղաչեմ և խնդրիմ 'ի քէն ար, թող ինձ զմեղս իմ... « Rogo et obsecro te, Domine, dimitte mihi peccata mea », ed. cit., p. 357 sq.

Codicem descriptum littera *bolorgir* sat crassa efficiebant fasciculi octo et viginti, quorum I-IX et XXI-XXVII seniones erant, alii vero quaterniones, praeter ultimum cuius remanet solum folium primum. Fasciculus primus et primum folium secundi nec non partes ff. 52. 53. 71. 103 perierunt. Notae, ut solet, conspiciuntur in margine inf. primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi, una cum textu scriptae, ut conligitur e nota 4 (f. 96), quae minio sicut ultima pagina linea scripta est. Litterae maiores alternis vicibus rubro purpureoque pigmentis, maximae vero roseo purpureo caeruleo depictae. Ornamenta arte mediocri expressa, sive interiecta sive in marginibus posita, initia sectionum indicant. Scheda recens initio codicis addita praebet inscriptionem: N. 3 Codice in armeno. Salmi di | Davide, scritti nell'anno 1400. | di Gesù Cristo. F. 2: Ջէնեփդեան ան մարոպայ վ(ար)դ(ա)պ(եա)տէ է 1875 « Est domini Mesrop Cēnēsīlean doctoris, 1875 », et impressio sigilli Տր Կերոպ վ(ար)դ(ա)պ(եա)տ « Dominus Mesrop doctor ». F. 13 idem sigillum impressum est. F. 91^v: Եւ զիս յիշեա օվ երգողք դաւթեա ին ձայնիս. զսուսանուն ալեքսան | ոս արեղայս. զհոգս և զմոխր զմեղաւք լըեալս. զճառայս ճառայիցդ այ. և դուք յիշեալ լիվք է քէ ամէն: « Mei quoque mementote, o vos qui cantate cantica dauidica, qui perperam monachus Alexianus vocatus sum, pulvis et cinis factus peccatis meis, servus servorum Dei, et vestri Christus meminere. Amen ». F. 158: Վս Տր արնիէ (?) « Domini Toundē (?) ». F. 187^v: Ով սաղմոս երգու եղայր զանպիտան | զճոզս յիշեա զալեքսանոս սուսանուն | արեղայս: Եւ քեզ մասն ընդ սրբոցն այ ամէն, « O frater qui psalmum cantas, memento sordidi librarii Alexiani falso monachi vocati et partem tibi erit cum sanctis Dei. Amen ». Manus recentior atramento pallido scripsit Վս երկեթ Իգիլեթ « Pro Igileț (?) ». F. 264 eadem notula ac in f. 2 sine impressione sigilli et nota anni. F. 266^v subscriptio codicis: Փառք Համազոց և միանական սբ երրորդութեն անրաժանեղի Հաւր և որդոց և հոգոյն | սրբոց, յաւիտեանս յ(ա)ւիտ(ե)նից ամէն: | Արդ սկիզբն արարի անձախաւս քնարած և երգոյս մ(ար)դ(ա)պ(ե)տի | դաւթի. և ողորմութե որդոյն | միաճնի. և աւգնակա նուծիք | հոգոյն ճշմարտի. 'ի յանկեղեալ | կատարեցի. որ է պատճառ | քրիստոնէի, ամէն սովաւ կատարի. կաթուղիկէ ւեկեղեցի. | և աւ(ար)հ(ե)ութի սբ մեռնի, սբ սեղանոց ւաւարանի, մկրտութի | և պսակի. Հաղորդութե մեռելութե աղ. գելերպաղման պա|| (f. 267) տարազի, զստիճանաց կղբի լոսի. Ղուր աւ(ար)հ(ե)ութի և սբ խ(ա)լի. | և ամ կարգ որ լինի. կարգաւորաց ք(ա)հ(անա)յի. զանաւրէնութեն | քի. որ և կարգաւ կա 'ի գրքի. | 'ի յաւիտեանց անձայնի. մինչ 'ի | գալուստն քի. դաւթի սաղմոսսէ բանալի. սայ է ըսկիզբն | ամի. սյլ աւարտումն սովաւ լինի: | Արդ գրեցաւ երգս դաւթի. | քաղցրաներազ մ(ար)դ(ա)պ(ե)տի. որ յորդորիչ մանկանց լինի. յաւ(ար)հ(ե)ութե վ(ար)դ(ա)պ(ե)տի քի. Հասուցանե աստիճանի, սարկաւազի ք(ա)հ(անա)յի. եպիսկոպ(ո)ս | կրանաւորի. կաթուղիկոս վ(ար)դ(ա)պ(եա)տի. զմեզ աղաչեմ օվ Հան || (f. 267^v) գիպի. աւրիտակէ և կամ աւկտի. | և որ կարգայ կամ ուսանի. յիշման աննէ զիս արժանի. որ անարժանս եմ 'ի մարմնի. անուամբս մեծ և գովելի. գործով դատարկ և անբարի: Աւարտեցաւ 'ի | Թ(ո)լ(ա)կ(ա)նի. Զ. և Ը. տասն. երկու | և շորս սյլ աւելի. Ձեռամբս | յոգնամեղի. և անպիտան ձեր | ճառայի. ալեքսանոս փցուն | գրելի. սուս և ոչ ինչ կրանաւորի. հող և մոխիր յամի. խիտ | փառաւոր հաւս ամնի. և յիս | շունիմ գործ մի բարի. որ իմ հոգոյս աւգուս լինի. 'ի յոտս անկեալ ձեր աւ(ա)լի. երես գնեմ ձեզ || (f. 268) 'ի հոգի. որ 'ի խորց սրբոս յոգի. | ասէք մի Հեա ար ողորմի. այլ և | ճնշած

խմբ ըստ մարմնի. մտքով ըստ էության. և ձեռք բացող մեղի. և սույ ձեռք կեանս անդրբարեկեր: Այլ և սուրբ եղև դրի. | 'ի կարմիր վանքս անապատի. ընդ | Հոյանեաւ սրբոց արի. սբ յովանու կ(ա)ր(ա)- պ(եա)ի. և Հր(ե)շ(տա)կաց դասապետի. դարբինէլ միջայլէլ. և սըրբուհոյ ածածնի. ած ընկալ սբ | նշանի. այլ և սոցին սպասուոր | կիրակոս եպ(իսկոպո)սի. և միաբան եղբարց բարի. ժգ. անձն արեղայի | որ կան 'ի յայս ըստանի. և | զստացող բուրաստանի. Հոյգէ նըւազ երգոյս դաւթի. « Gloria consubstantiali et singulari Trinitati indivisibili Patri, Filio et Spiritui Sancto in saecula saeculorum. Amen. Initium quidem feci libri citharoedi a Deo inspirati ac poetae, David prophetae, et misericordia Filii unigeniti auxilioque Spiritus veritatis ad finem perduxī. Hic (liber) est fundamentum christiani et omnia per eum in catholica ecclesia perficiuntur: ad benedictionem pertinet sancti chrismatis, sanctae mensae et baptisterii, ad baptismum et ad coronam (matrimonii), ad communionem et exequias, ad officium nocturnum et sacrificium, ad consecrationem cleri, ad benedictionem aquae et sanctae crucis, nec non ad quemvis ritum, quem conficit sacerdos, secundum dispositionem Christi, quam in scriptura posuit, inde ab adnunciatione Dei genetricis usque ad Christi adventum, psalterium David clavis est, hoc est principium universale et in eo finis est. Descriptum ergo est psalterium David canori prophetae, qui pueros acuit ad Christum laudandum praeparatque ordines diaconi, presbyteri, episcopi, monachi, catholici, doctoris. Obsecro te, quicumque (hoc psalterium) sumis ad transscribendum vel utendum, ad legendum vel ediscendum, dignam memoriam mei fac, qui in corpore indignus sum, nomine quidem magnus laudatusque, operibus vanus et nequam. Finitum est anno DCCCC et octies decem, cum II et IV aliis (986 Arm. = 1536-7 A. D.) manu peccatoris inutilisque servi Alexiani abiecti librarii, qui perperam monachus sum, non facto, pulvis et cinis universi, superbus et gloriosus coram omnibus quamvis non habeam quidem unum opus bonum, meae animae utile, procumbo ergo ante pedes vestros faciemque in humum ante vos abicio, ut ex imo corde et ex anima dicatis semel 'Domine misere'. Item et pro genitoribus meis secundum carnem, Martiros et Elisabeth; Christus autem vestri miserebitur dabitque vobis vitam indeclinabilem. Praeter ea finis scripturae fuit in monasterio anachoretarum Karmir (h. e. rubro) sub praesidio sanctorum trium, ¹ sancti Iohannis Praecursoris angelorumque ducum ordinum Gabrihelis et Michahelis, atque sanctae Dei Genetricis. Accipiat Deus sanctum monumentum, omniumque servum Kirakos episcopum, sed et bonos fratres monachos, qui XVI numero sunt in hoc auditorio, nec non possidentem hortum spiritualem canticorum David ». F. 268^v subscriptio cuiusdam refectoris: ՚Կոր[ադ]եցաւ ձեռամբ փնոնն | և անկմաստ ստեփանոսի որ | մականուամ: կարմիր ասի, 'ի | դուռնն ս: կիրակոսի. 'ի յառաջ նորոգել թե ամթայ պոլի տր բար[սեղ վարդապետ]ի որ ինքն ետուր նորոգել. թ՛գլ Ռ՛հէ որ այտմ ամի | եխտ նեղու թե մեջն, որ վարդին բ(ա)ղ(ու)մ զօրօք դնաց ի պաղտատ | 'ի վ(ե)ր(այ) պարտից Հասարարաց, զախերան յամթոյ կուտանէին, իխտ նեղու թեան մէջ ենք: « Renovatus est (liber) manu sordidi et indocti Stephani, qui cognomine Karmir (i. e. ruber) vocatur, ad portam sancti Kirakos, praesidente Amidae civitatis Basilio doctore, qui ipse dedit ad reficiendum anno 1075 (= A. D. 1625-6). Hoc eodem anno magna tribulatio fuit, cum minister (*wazir*) cum exercitu multo Bagdad urbem profectus sit adversus Persas, excidium consummaverunt Amidae, in magna tribulatione sumus ». Alia manus addidit: Սաղմոսարան ... (partim evanida linea minio scripta) | քաղաք մի կայր . ք . պարտույի | վութսուն ու չորս բուռնէր . սկի ... « Psalterium ... Urbs quaedam fuit, quae octo septa habebat, turresque aureas octoginta quattuor ... ». Narratiunculae huius non nisi tres lineae supersunt, ultimis foliis deperditis.

Codex modo orientali contactus corio fusco rudi arte impressionibus decorato. In schedula paginae internaе operculi anterioris adglutinata: 13 | *Salmi di Davide*, et in dorso integumentum 13.

¹ Sic interpretandum videtur *արի* pro *երեց*, ultima littera subpressa ut versus in *ի* littera desinat, *ս* vero pro *ե* ut in *արկու* pro *երկու* apud Ioseph Karst, *Historische Grammatik des kilikisch-Armenischen*, Argentorati, 1901, p. 50.

79. Saec. XVII, chart., mm. 173x136, ff. 252, linn. 21.

Conlectio carminum sacrorum seu *<զանձարան>*.

1 (f. 4) In festo sanctorum Iacobi fratris Domini et David regis auctore **Hačatur**, inc. mutil: ...արիսի և արտեմոնի: զուձեք ուսաք և Հաստասեցաք . ըստ նախնի Հարցըն սբ կանոնի: 'ի քսան ու 'ի Հինգն ի դեկտեմբերի, առնել ըզածնըն եղբորն յի: ընդ ածահաւրն՝ տրքային դաւթի ... « ... Arii et Artemonis. Unde didicimus et ratum habuimus iuxta priscorum patrum sanctum canonem die vicensima quinta decembris festum facere Iesu fratris (Iacobi) una cum Dei patre David rege... », quae verba sunt paenultimae strophes. Idem carmen exstat in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 318, f. 14^v, apud Iacobum Dashian, *Catalog ...*, Vindobonae, 1895, part. arm., p. 758 et in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 16^v; 2609, f. 254^v, apud Fridericum C. Conybeare, *A catalogue ...*, Londini, 1913, pp. 113, 137.

2 (f. 4^v) In festo sancti Stephani protomartyris carmen, quod quartum conlectionis erat, auctore **Mkrtič** (**Nalaš**), ut ex litteris initialibus stropharum **Մկրտիչի** dignoscitur, inc.: Մեծ և Հրգոր անմահ թաղաւոր ... « Magne et potens, immortalis rex ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 133, f. 196^v; 318, f. 18^v et Mus. Brit. Orr. 2609, f. 254^v; 2610, f. 39^v.

3 (f. 8) Post lacunam, unius folii ut vid., carmen ss. Petri et Pauli apostolorum mutilum inc.: ...] զօք պըճնեցեր: հուր բորբոքեցեր ... « ... ornasti, igne incendisti... ». Haec verba sunt tertiae strophes carminis auctore **Sargis**, cuius nomen significant litterae initiales stropharum [սար]գիս զր[իշ], in codice vero *զիգսր*, propter stropharum transpositionem quam nota ipsius, ut vid., librarii in margine imo f. 9 indicat. Eiusdem Sarkis, non Gregorii, est carmen cod. Mechitaristarum Vindobonensium 139, quod mutilum inc. apud Iacobum Dashian, *Catalog ...*, part. arm. p. 435 *զահակալ քոյն*, **Պետրոս Հրաշալին** ... « successor tuus, Petre mirabilis... », haec enim verba initio quartae strophes inveniuntur in nostri codicis f. 8; folio uno deperdito finis strophes octavae, tota nona, initium decimae perierunt. Idem carmen exstat in cod. Mus. Brit. Or. 2610, f. 47.

4 (f. 10) In festo ss. filiorum tonitrus Iohannis et Iacobi ¹ carmen **Gregorii** **<Մլաթեսի>**, cuius achrostichon est **Գրիգորի է սա** « Gregorii est hoc », ut in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 139, f. 4; 318, f. 22^v. Inc.: **Գեղապանծ լուսով** ... « Amoeni splendoris ... »; des.: ... **զե մեզ եղեցի մասն ի պարգևի ի արևօղէն ձրի: զանձիս ասողն և սըբբազրըչն աղբաս զրիզորի** « ... ut nobis pars doni sit in vestro ordine (sanctorum), qui carmen diximus, sancta dicens pauper Gregorius »; ² (f. 14) canticum **<Nersetis Snorhali>**,

Տն ներսեայ Շնորհաւարաց հայոց կաթողիկոսի քանդակատու, Venetiis, 1879, p. 449 sq., usque ad versum duodecimum; ³ (f. 14^v) eiusdem Nersetis <Տնորհալի> canticum alterum, ibid., p. 452-4.

5 (f. 15) In adnunciationem sanctae Dei genetricis carmen Arakhel doctoris, cuius nomen primis litteris stropharum exprimitur simul ac titulo Աւետեաց Առաքել վարդապետ է ասացեալ « in Adnunciationem, ab Arakhel doctore dictum est », inc.: Պանձ Աւետեաց սբ Աճաճնին: Յառ(ա)ք(ե)լ: Վ(ա)րդ(ա)պ(ե)ա է: Այս օր իջեալ պեան վերնական... « Canticum adnunciationis sanctae Dei genetricis. Arakhel doctoris est. Hodie descendit dux caelestis... ».

6 (f. 18^v) In nativitatem Domini ¹ carmen Arakhel inc.: Պանձ ծննդեան ի յառ(ա)ք(ե)լ է: Այս օր ծնաւ. ի կոյս յարգանդէ, անհսկիզ բնաբար ծնունդն ի հօրէ: « Canticum Nativitatis, Arakhelis est. Hodie e Virginis utero natus est qui sine principio genitus est a Patre... »; ² (f. 20^v) sine auctoris nomine carmen, cuius versus primam litteram habent ա, inc.: Այլ տալ ծննդեանն քի: Այսօր նոր մեզ տրարած. յարարողին տիեզերաց... « Carmen aliud nativitatis Christi. Hodie nova est nobis creatura: creator universi... »; ³ (f. 21) exhortatio auctore Arakhel, ut ex litteris initialibus dignoscitur, inc.: Եւ այս յորդարակ սմին: Այսօր անձառ լոյսն ի հօրէ... « Et haec paraenesis eius. Hodie inenarrabilis lux a Patre... »; ⁴ (f. 22) carmen, cuius versus omnes littera Տ initium habent, inc.: Այլ տալ ծննդեան: Կրծաւ (sic pro ծնաւ) նորածին. ծնեալն ի հօրէ... « Aliud canticum Nativitatis. Natus est infans genitus a Patre... »; ⁵ (f. 22^v) carmen Iohannis, cuius nomen exprimitur primis litteris distichorum, inc.: Այլ տալ ծննդեանն: ՅՍ միածինն որ է յաթոռ փառաց... « Aliud canticum Nativitatis. Iesus unigenitus, qui est in throno gloriae... »; ⁶ (f. 23) carmen Stephani, cuius nomen ἀκροστιχίς et titulus ostendunt, inc.: Պանձ ծննդեան խիստ պատուական ՚ի սո(ե)փ(ա)ն(ո)սէ: Սարսափելի հաւր անեղական... « Carmen valde venerandae Nativitatis, auctore Stephano. Tremendus ignis ingenitus... » Finis ultimae strophes f. 26 recentiori manu subpletus est, folio uno deperdito; ⁷ (f. 26) carmen sine auctoris nomine manu altera inc.: Պ(ար)ձ(եալ): Արփիական (in cod. Ափ...) լոյս երկնային յս քս հօր միածին... « Solaris caelestisque lux Iesu Christe, Patris unigenite... ».

7 (f. 27) In festo Ὑπαπαντῆς carmen auctore Arakhel, cuius prima verba desiderantur, inc.: ...այսօր եկեալ ի տուն հայրական ՚ի սբ տաճար... « ... hodie venit in domum paternam, in sanctum templum... ». Primae manus manent tantum strophae primae quattuor, finis subpletus est (f. 28) hac eadem rudi manu, quae f. 26 exscripsit.

8 (f. 29) In honorem sancti Praecursoris ¹ carmen auctore Arakhel, cuius nomen, ut mos est, ἀκροστιχίς ostendit. Post titulum Մբ կարապետին « sancti Praecursoris » manu recentiori f. 28^v inscriptum, inc. mut.: [ան]ըսկիզբն արարեր. զաւազան ի խորհուրդն բացեր... « ... sine principio fecisti, ad sacramentum labrum aperuisti... »; ² (f. 31) carmen, auctore quodam Iohanne, ut conligitur ex primis versuum litteris Յովանոհ (sic), inc.: Տալ Յոհաննու կարապետին: Յանմահ յարքայէն ընտրեալ. ՚ի յորովայնէ մաքրեալ... « Canticum Iohannis Praecursoris. Ab immortali principe electus, in utero sanctificatus... ».

9 (f. 31^v) In festis ss. martyrum carmen auctore Arakhel, ubi notandum est ἀκροστιχίδα vitiatam esse, quia librarius scripsit in principio quartae strophes Աճազարդ « a Deo ornatus » pro Վսազարդ « a Christo ornatus »; inc.: Պանձ մարտիրոսաց: Աճայ զարդ, զունդք երանական, մարտիրոսաց հոյք... « Carmen martyrum. Divinum decus, cohors felix, martyrum agmen... ».

10 (f. 33^v) In honorem s. Nicolai, carmen Gregorii, ἀκροστιχίς Պրիզոր, inc.: Պանձ Նիկողայոսի հայրապետի: Պաւազան ծաղիկեալ. զեղուղէշ փայլեալ... « Carmen Nicolai pontificis. Sceptrum florens, ramosum, splendens... », ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 7 et 2609, f. 248^v.

11 (f. 36) Carmen s. Ignatii patriarchae, auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est Պրիզորիոս ա[սէ ?] « Gregorius dixit », inc.: Պանձ իզնատիոսի հայր(ա)պ(ե)ա(ի)ն: Պոհաբանական. ձայնս նըլիրական՝ տացուք քուժ ա նուն... « Canticum Ignatii pontificis. Gratias agentes, voces sanctas damus nomini tuo... »; finis huius carminis, duo scilicet, ut vid., strophae perierunt folio uno deperdito. Idem carmen in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 14^v; 2609, f. 253.

12 (f. 38) Carmen s. Petri patriarchae Alexandrini auctore Gregorio Hlatetsi, ut vid. ex cognomine վարդապետ « doctor », quod efformant primae unius cuiusque strophes litterae [վ]արդայպետի. Initio primae strophes ex deperditione folii unius, ut supra, deficiente, inc.: ...վեմք հիացմամբ: Ահա ծաղեա ըզլոյս քո փառաց... « ... admiratione. Pro duce nunc lumen gloriae tuae... »; cf. codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 59^v; 2609, f. 27.

13 (f. 42) Carmen s. Antonii et ss. ascetarum, sine auctoris nomine, cum ἀκροστιχίς sit բայիւ երլսա pro (երգել) « ad verbum cantandum », inc.: Բարձրեալ ահաւոր բան հօր դիմաւոր... « Exaltatum, terribile, Verbum Patris personale... », cf. codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 62^v; 2609, f. 29^v; 2610, f. 80 et Mechitaristarum Vindobonensium 132, f. 26^v; 139, f. 22^v.

14 (f. 45^v) In honorem ss. Regum ¹ carmen anonymum inc.: Պանձ Թ(ա)ղ(աւո)ր(ա)ց Արքայոց: Համազոյական հաւր սահման և բան... « Carmen sanctorum Regum. Consubstantialis Patris terminus et Verbum... ». 'Ακροστιχίς

est **Հինգեա[սա]ն** « quindecim », stropha sexta fere integra, septima primisque verbis octavae deperditis, folio uno post 47 avolso. Idem canticum exstat in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 32; 139, f. 27; 318, f. 55^v; Mus. Brit. Orr. 2609, f. 33^v; 2610, f. 77 et 2608, f. 65^v, in ultimo vero codice sub nomine **ԹԵՐ ՄԻՒՄԱՐ**, ut vid. ex catalogo, p. 114; ² (f. 49) carmen alterum inc.: **տաղ թաղաւորաց: Աբգար արքայդ ուրհայցի, արդգաս վաղարշապատեցի, կոստանդինոս հռոմայեցի, և թէոդոս սպանիացի: Այսօր տօնէ եկեղեցի լոյզնատակ ձեր պանծալի ...** « Carmen regum. Abgar Edessene, Tiridates Vafarsapatensis, Constantine Romane et Theodosie Hispanae, hodie celebrat ecclesia memoriam vestram inlustrem ... ».

15 (f. 49^v) Carmen s. Vahan Gottnetsi, auctore **Gregorio**, cuius nomen *ἀκροστιχίς* **Գրիգորի է** indicat, inc.: **Գըթացեալ քոյին. արքայդ երկնային ...** « Miserante te, Rex caelestis ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 41^v; 139, f. 39^v et Mus. Brit. Or., 2608, f. 74^v.

16 (f. 52) In honorem ss. Cyrici et Iulittae matris eius ¹ carmen **Gregorii** doctoris, cuius *ἀκροστιχίς* est **Գրիգորի է** « Gregorii est », inc.: **Գանձ Ալիւրակոսի և մօրն յու(ղեաայ): Գեղարայծառ. արփիդ երկնային. խոնարհեցար յերկիր ըստողին ...** « Canticum Cyrici et matris Iulittae. Fulgore eminens, aurora caelestis, humilis adisti terram infimam ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 38; 139, f. 42^v et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 76^v; 2609, f. 42; ² (f. 54) carmen anonymum inc.: **Տաղ անուշ Ալիւրակոսի և մօր: Մը յուղիտա դուստր մեծաց ...** « Carmen dulce Cyrici et matris. Sancta Iulitta filia nobilium ... » ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 43^v.

17 (f. 55) Carmen dierum praeuentium ieiunium Ninivense auctore **Gregorio**, **Գրիգորի է** « Gregorii est », inc.: **Գանձ առաջ(ա)ւ(ո)րաց Ալիւրակոսի: Գոյիցըս գոյակ. գործակից էակ ...** « Canticum praeuentium (ieiunium) Ninivense. Creaturarum essentia, creaturis cooperans ... ».

18 (f. 57^v) In honorem s. Sergii militis ¹ carmen, auctore **Mkrtiĉ**, ut *ἀκροστιχίς* demonstrat, inc.: **Գանձ սրբոյն Սարգսի զօր(ականի): Մեծապայծառ փառօք զարդարեալ. եկեղեցի պայծառազգեցեալ ...** « Carmen s. Sergii militis. Fulgore gloriae ornata, Ecclesia nitore vestita ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb., 132, f. 50^v; 133, f. 207^v; 139, f. 52^v; 318, f. 75^v et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 86; 2609, f. 48^v; ² (f. 60) carmen anonymum inc.: **Տաղն անուշ: Ա կայից հանդիսից հրաշալի ...** « Carmen dulce. Martyres certaminibus mirabiles ... », cuius primam partem invenies in libro cui titulus **Տաղարան հայաստանեայց սբ եկեղեց-ոյ**, Hierusalem, 1907, p. 243.

19 (f. 61) In honorem s. Atom et sociorum carmen **Gregorii**, cuius nomen efficiunt primae stropharum litterae, inc.: **Գանձ սրբոյ Ատոմեանց:**

Գեղապանձ լուսով. զեղազար փառօք ... « Carmen ss. Atomianorum. Summi splendoris luce, summi decoris gloria ... » ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 53^v; 139, f. 52^v; 318, f. 79^v et Mus. Brit. Or. 2608, f. 88.

20 (f. 63) In honorem s. Oscanis et sociorum ¹ carmen **Gregorii**, cuius *ἀκροστιχίς* est **Գրիգորի է սս** « hoc Gregorii est », inc.: **Գանձ սրբոյ Ոսկեանց: Գանձ սիրոյ քոյին. զանձեալ ի յոզին ...** « Carmen ss. Oscaniorum ». Carmen amoris tui, in anima thesaurizati ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 139, f. 58; 318, f. 82 et Mus. Brit. Or. 2608, f. 90^v; ² (f. 65^v) carmen anonymum pro iisdem sanctis et s. Suchia, inc.: **Տաղ սրբոյ Ոսկեանց և սուք(եայ): Արջանիկ հոգիահարաշ երանելի սբ Սուքիաս ...** « Carmen ss. Oscaniorum et s. Suchiae. Felicissime admirabili spiritu, beate sancte Suchia ... »; carmen iisdem verbis incipiens, sed inde a medio secundo versu diversum, vide sis in **Տաղարան ...** p. 237.

21 (f. 66^v) Carmen in honorem s. Concilii Nicaeni I, inc.: **Գանձ Ալիւրակոսի սբ ժողովուն: Արգեմք յաղթական զըրևատ գովեստիւ ...** « Carmen s. Nicaeni concilii. Cantamus triumphale praeconium cum laude ... ». Post f. 66 folium unum desideratur.

22 (f. 67^v) Carmen principalium bacchanalium, auctore **Erivanetsi** ut cognoscitur ex titulo et *ἀκροστιχίς*, **Արեւանեցին**, inc.: **Գանձ բուն բարեկենդան երեւանեցոյ սասցեալ: Արգ յաւերժական. երգեմք բանական ...** « Carmen principalium bacchanalium ab Erivanetsi dictum. Carmen silvestre cantamus rationale ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 71; 139, f. 93^v; 318, f. 102^v et Musei Brit. Orr. 1418, f. 12^v; 2608, f. 108.

23 (f. 72^v) Carmen s. Theodori, auctore **Arakhel**, cuius nomen indicat *ἀκροστιχίς*: **Այառաքելէ (sic pro է) ինդրեալ եվ (pro է)** « ex Arakhel peti-tum est », inc.: **Գանձ թէոդոսի զաւր(ականի): Ի քէն հայցեմ աղբիւր բարութէ. լոյս ի լուսոյ ...** « Carmen s. Theodosii militis. Te rogamus, fons bonitatis, lumen de lumine ... ».

24 (f. 76) Carmen s. Cyrilli (leg. Cyriaci)¹ patriarchae Hierosolymitani inc.: **Տաղ կիւրղի հ(այ)ր(ա)ւ(ե)տին: Այսօր և մեք ցընծամք տաւնիս. յիշատակի աւուր նոցին. ընդ յուղային սբ կիւրղէին. և մօր նորին սբ աննային ...** « Canticum Cyrilli patriarchae. Hodie et nos festum celebramus commemorationis diei eorum, s. Cyrilli, qui et Iudas, et matris eius s. Annae ... ».

25 (f. 77) In dominica tertia ieiunii seu de filio prodigo: ¹ Carmen auctore **Mkrtiĉ**, cuius nomen efformant primae litterae unius cuiusque stro-

¹ Cf. Nilles, *Kalendarium manuale ...*, 2^a ed., t. II, Oeniponte, 1897, p. 576.

phes, inc.: **Պանձ երբ(որ)դ կիրակին. Յանառ(ա)կ(որդին): Մեծ և** **աճեղ խորհուրդ տիրական անձառ...** « Carmen tertiae dominicae, filii prodigi. Magnum et tremendum mysterium dominicum, ineffabile... »; ² (f. 78) **Մաղթանք առ հայրն: Առ հայրդ աղաղակեմ անառակի որդոյս ողորմա...** « Supplicatio ad patrem. Ad patrem clamo, prodigi filii miserere... »; ³ (f. 79) exhortatio s. Nersētis, inc.: **Յորդարակ ի տէր ներսիս(է): Հեռեկեցայ անառակին. ի հեռքնակաար աշխարհին...** « Exhortatio domini Nersētis. Prodigum secutus sum in regionem longinquam... ». Idem canon exstat in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 86^v; 133, f. 210; 318, f. 120^r et Mus. Brit. Orr. 1418, f. 22; 2608, f. 116^v; 2609, f. 75.

26 (f. 80) In honorem ss. Iohannis et Epiphanii ¹ carmen **Gregorii**, *ἀκροστιχίς* **Գրիգոր** « Gregorius », inc.: **Պանձ Յոհանու և եպիփան(ու): Գլխուձբ քոյին. որդիդ միածին առեր դու մարյր՝մին...** « Carmen Iohannis et Epiphanii. Misericordia tua, Fili unigenite, corpus tu sumpsisti... », ut in codd. Mus. Brit. Or. 2609, f. 78 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 89; 318, f. 123^v; ² (f. 82) carmen anonymum: **Տաղ Յոհանու և եպիփ(անու): Մեծ եպիփանն կիարացի. էր նայ ազգէն խորայէլին...** « Carmen Iohannis et Epiphanii. Magnus Epiphanius Cyprensis, gente erat Israhelita... ».

27 (f. 82^v) In dominica quarta ieiunii seu de divite: ¹ carmen auctore **Mkrtiĉ**, ut ex primis unius cuiusque strophes litteris dignoscitur, inc.: **Պանձ չորրորդ կիր(ակ)ի. Մեծատանն: Մեծ և աճեղ խորհուրդ տիրական. որ նորոգեաց զաշխարհ՝ շխարհս ամ...** « Canticum quartae dominicae, de divite. Magnum et tremendum mysterium dominicum, quod renovavit universum mundum... », ut in codd. Mechitt. Vindd. 132, f. 92; 133, f. 212; 318, f. 126 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 119; 2609, f. 80; ² (f. 84^v) carmen Nersētis inc.: **Տաղ ի տէր Ներսիսէ: Ընդ մեծատունն փափկ(կ)ափրին ես փափկացայ առօրէին մարմնովս...** « Carmen a domino Nersete. Cum divite luxurioso luxuriatus sum in caduca carne mea... ».

28 (f. 86) In honorem XL martyrum ¹ carmen, auctore **Arakhel**, ut adparet ex primis stropharum litteris **Առաքելի**, inc.: **Պանձ սրբոց քառանիցն: Ամարմնական դասք հոգեկնաց՝ այսօր առնեն ընդ մարմնաւորաց...** « Incorporati ordines spirituum hodie concelebrant una cum corporalibus... »; ² (f. 87^v) carmen alterum seu **Տաղ**, inc.: **Տր բարերար հաւր միածին. յս քս որդի կուսին...** « Domine benefice, Patris Unigenite, Iesu Christe, fili Virginis... ».

¹ In catalogo Iacobi Dashian, part. arm., p. 769, legendum est **Մկրտիչ** pro **Գրիգոր**.

29 (f. 88) In dominica quinta ieiunii seu de iudice, inc.: **Պանձ հինգ(երորդ) կիր(ակ)ի: Ի դատ(ա)ւ(ո)րն: Մեծ և աճեղ խորհուրդ անքրնին. որ գլխացար յազգըն մարդկային...** « Carmen quintae dominicae. De iudice. Magnum et tremendum mysterium arcani: tu qui misertus es generis humani... ». Auctor huius carminis, quod mutilum desinit in quarta strophe, foliis duobus post octogesimum octavum in medio fasciculi avolsis, ille est **Mkrtiĉ**, qui carmina composuit dominicarum, ut supra, secundae et tertiae, cf. codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 98; 318, f. 132^v et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 126^v; 2609, f. 84. Sex primae lineae f. 89 ultimam partem continent alicuius hymni, forsitan **Nersētis**, ut in cod. Mus. Brit. 2608: **...զես ըստ կարգին: Առ զայրացեալս... զես ի մեղաց արա ի զատ:** «... me secundum ordinem. Et adustos... fac me a peccatis alienum ».

30 (f. 89) In honorem s. Gregorii inluminatoris ¹ carmen auctore **Mkrtiĉ**, cuius *ἀκροστιχίς* **Մկրտիչ իր** « Mkrtiĉ opus », inc.: **Մեծ և հզոր անմահից արքայ. յս քս օ(ր)հ(ն)եալ...** « Magne et potens, immortalium princeps, Iesu Christe benedicte... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 100^v; 318, f. 136; ² (f. 91^v) carmen alterum inc.: **Տաղ սրբոյն Գրիգորի: Ի յեւարեու արեւ... « Carmen sancti Gregorii. Solis exortu, dies... »;** ³ (f. 92) exhortatio inc.: **Բարձրացիր զըշխոյ փառօք յաւուրս յիշատակի...** « Gloria elata esto, regina in die commemorationis... » ut in codd. Mechitt. Vindd. 318, f. 140 et Mus. Brit. Or. 2609, f. 89^v.

31 (f. 93) Canon dominicae sextae ieiunii: ¹ carmen auctore **Gregorio**, cuius nomen bis datur primis litteris versuum primae strophes et ipsarum stropharum, inc.: **Պանձ վեց(ե)րո(րդ) կիրակէին: Պոյիդ կատարեալ. այդ բարձրեալ. և փառօրեալ...** « Canticum sextae dominicae. Qui perfectus est, Deus exaltatus et gloriosus... »; ² (f. 95^v) lamentatio auctore **Nersete**, inc.: **Ողբ ի տէր Ներսիսէ: Յորժամ գրեալքըն կատարի...** « lamentatio a domino Nersete. Cum scripta perfecit... ».

32 (f. 96^v) In honorem resurrectionis Lazari ¹ carmen auctore **Gregorio**, cuius *ἀκροστιχίς* est **գրիգորի է սա** « hoc est Gregorii », inc.: **Պանձ Ղազարու յարութէ: Պոչումն ըղձական՝ զովասանական. բանս դաւանական...** « Carmen Lazari resurrectionis. Vox vocantis optata, verba praedicans... » ut in codd. Mechitt. Vindd. 132, f. 112^v; 318, f. 145^v et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 134^v; 2609, f. 93^v; ² (f. 99) carmen auctore <Nersete> inc.: **Տաղ զազարու յարութէ. Չայնն այն որ զաշխարհս արար...** « canticum Lazari resurrectionis. Haec vox, quae universa fecit... » ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 137^v; ³ (f. 100) carmen aliud inc.: **Տաղ զազար(ու): Իմ մեծ սիրելիս յս**

այսօր զիս կոչեաց ձայնիւ... « Carmen Lazari. Dilectus meus magnus, Iesus, hodie me vocavit voce sua... ».

33 (f. 100^v) In dominica Palmarum ¹ carmen cuius primae litterae sunt ա դ յ ց է ս, inc.: Պանձ ծաղկազարդին տաւն: Արեգ երկնային. առէր զու մարմին... « Canticum festi floricultus. Sol caelestis, sumpsisti tu carnem... » cf. carmen codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 138^v; 2609, f. 96, auctore Միտար vardapet, cuius ἀκροστιχίς est հայցէս « rogas »; ² (f. 102^v) carmen auctore (Nersete) inc.: Տաղ ծառ զարդարին: Աստ երբացոց մանկունքն զերգըս քրովբեից առեալ... « Carmen arboricultus. Inde pueri Hebraeorum cantus cherubicos sumentes... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 140^v; ³ (f. 103) post rubricam Փոխէ զձայն « Mutatur tonus » inc.: Աւրհնեալ որ եկիր և դաս բարձրեալ թ(ա)գ(աւո)ր շոր... « Benedictus es qui venisti et venis, rex altissime et potens... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 98^v; ⁴ (f. 103^v) carmen ad vesperum, auctore (Միտար) inc.: Պանձ ծառազարդարին երեկոյի: Ի տաւնըս տօնից. 'ի փառըս հրաշից... « carmen arboricultus ad vesperum. Ad festum festorum, ad gloriam miraculorum... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 112^v; 318, f. 150 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 141; 2609, f. 99.

34 (f. 105^v) In magna feria secunda ¹ carmen auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est Պրիգորի է սաս « Gregorii est hoc », inc.: Պանձ աւագ երկուշաբ(ա)թի: Պերագոյն էից. զերահրաշ գոյից... « Carmen magnae feriae secundae. Supreme existentium, summum prodigium subsistentium... » ut in codd. Mechitt. Vindobb. 139, f. 78 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 142^v; 2609, f. 101; ² (f. 110) sine titulo inc.: Ադամա ստեղծողն եկել յիւր պատկերն ի տես... « Adami creator sane in eius forma veniens... ».

35 (f. 110^v) In magna feria tertia ¹ carmen auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est Պրիգոր « Gregorius », inc.: Պանձ աւագ երեքշ(ա)բ(ա)թի: Պործարարչական. զերահրաշական գթով գոյացան... « Actus creator, valde prodigiosa misericordia factus... », ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 147; 2609, f. 105^v; ² (f. 113^v) carmen aliud sine titulo et auctoris nomine, inc.: Քեզ ով տր յս ձայնեմ... « Ad te clamo, Domine Iesu... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 149^v; ³ inc.: Այ իմ մեղուցեալ անձինս. որ բարկացուցի ըզքեզ... « Vae mihi peccatori, qui te offendi... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 108.

36 (f. 114) In magna feria quarta ¹ carmen auctore Mkrtiĉ, cuius nomen exprimitur primis stropharum litteris, inc.: Պանձ աւագ չորեքշ(ա)բ(ա)թի: Մեծ և ահեղ խորհուրդ անեղին... « Carmen magnae feriae quartae. Magnum et terribile mysterium Increati... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 109; ² (f. 116^v) inc.: Տաղ աղնիւ և պիտանի. Պառն անարատ պատա-

րագ բարձող մեղաց աշխարհի... « Carmen nobile et utile. Agnus innocens victima, qui tollis peccata mundi... »; ³ (f. 117) inc. Այս այս յ... (9 litt. desunt) աղան: Մեծ խորհուրդ յերկրի. այսօր յայանեցաւ... « Et hoc... Magnum mysterium hodie terrae manifestatur... ».

37 (f. 117^v) In magna feria quinta ¹ carmen auctore Mkrtiĉ, cuius nomen primis litteris stropharum exprimitur, inc.: Պանձ աւագ հինգշ(ա)բ(ա)թի: Մեծապայծառ խորհուրդն. այսօր ցուցաւ... « Carmen magnae feriae quintae. Fulgens mysterium hodie manifestatum est... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 111; ² (f. 120) carmen ἀνώθυμον inc.: Տաղ զեղեցիկ և աղնիւ: Բանլն հօր փառաց <բնա>կեալ ի վերատուն... « Carmen pulchrum et nobile. Verbum Patris gloriae, habitans in excelsis... »; ³ (f. 121) ad pediluvium inc.: Պանձ ոտնալուին ասա(ցեալ): Աստ խորհուրդ լըցաւ՝ անդ կատարեցաւ՝ և գուշակեցաւ աճ մարդացաւ... « Carmen pediluvii dictum. Hic mysterium consummatum est, illic perfectum et praenunciatum: Deus homo factus est... »; ⁴ (f. 123^v) carmen sine titulo inc.: Յերեկոյին հինգշաբթին անտես վերնացըն խոնարհին... « Vespere feriae quintae ab invisibili sublimitate descendunt... ».

⁵ carmen alterius toni post rubricam Փոխէ զձայնն « tonus mutatur », item sine titulo inc.: Պետրոս լուեալ զայն զարհուր էր... « Petrus, hoc videns, timuit... ».

38 (f. 124) In magna parasceve ¹ carmen, auctore Մատուր, ut ἀκροστιχίς demonstrat, inc.: Պանձ աւագ ուրբաթ(ի): Խորհուրդ սոսկալի. անիմանալի. անբըննկի և անճառելի... « Carmen magnae feriae sextae. Mysterium tremendum, inconprehensibile, ineffabile et inenarrabile... », ut in cod. Mus. Brit. 2609, f. 117^v et Mechitt. Vindobb., 132, f. 118^v; ² (f. 126^v) canticum, quod inseribitur: Ողբ լալական և երկ տաղական « Lamentatio lacrymosa opusque metricum », inc.: Լըցան բանքն այսօր սք մարգարէիցն... « Completa sunt hodie verba prophetarum sanctorum... »; ³ (f. 128^v) vespere, inc.: Պանձ երեկոյին աւագ ուրբաթին ասա(ցեալ): Չանեղական ամենիցն աճ. զարարչագործն տիեզերաց... « Carmen quod dicitur vespere magnae parasceves. Increatum omnium Deum, creatorem universorum... »; ⁴ (f. 129) post rubricam եկայքն հ(աւատացեալ)բ ասա(ցեալ) զպարունակս և զտաղս: « (post verba) 'Stemus fideles' dicuntur preces generales et carmina », inc.: Աճածին սրբուհին. ամէն(ը)հնեալ սրբուհին... « Dei genetrix sancta, sancta ab omnibus benedicta... » ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 156^v; ⁵ (f. 130^v) carmen aliud ad vesperum inc.: Պանձ աւագ ուրբաթի երեկոյի: Բամեալ խորհուրդին. յայանեալ տեսողին... « Carmen magnae parasceves vespere. Conlectum mysterium a vidente manifestatum... »; ⁶ (f. 132^v) carmen Constan-

tini Sirik inc.: **Տաղ հոստանդնու սրկայ: Չայնեաց յայնժամ ամ որդին...**
« Carmen Constantini Sirik. Clamavit in illa hora Dei filius ... ».

39 (f. 133) In magno sabbato ¹canticum *ἀνώνυμον* inc.: **Շարթ օր. Պանձ: Չատկ ճրագալուցի: Միակդ ահաւոր. օր և զօրա՛ա՛ռուր...**
Die sabbati; canticum vigiliae Paschatis. Unice, terribilis, Domine potens ... »;
²(f. 130^v) carmen Nersetis inc.: **Տաղ ներսեսէ: Խունկ և զմնուռ. նըշան թաղման...** « Canticum Narsetis. Incensum et myrrha, sepulturae signum... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 120.

40 (f. 135^v) In die Paschatis ¹carmen auctore Gregorio, ut docet *ἀκροστιχίς* **Գրիգոր է** « Gregorius est », inc.: **Պանձ զատկի կիրակին: Պերակազոյն. գոյից համայնին գոլ պատճառէին...** « Carmen dominicae Paschatis. Supremi subsistentis, omnium creaturarum causae ... »;
²carmen, cui titulus est **մեղեղի գեղեցիկ** « melos suave », inc.: **Աէր առաւոտէ. սէր առաւոտէ ճեմեալ...** « Caritas mane, Caritas mane deambulat... ».

41 (f. 138^v) In feria secunda Paschatis ¹carmen auctore Mkrtiĉ, cuius nomen *ἀκροστιχίς* indicat, inc.: **Պանձ երկրորդ(ի): Մարդասիրութիւն որդին միածին եկեալ...** « Canticum secundae (feriae). Caritate erga homines Filii unigenitus adveniens... »
²(f. 140) Carmen, quod inscribitur **Մեղեղի յարութիւն** « Melos resurrectionis », auctore (Gregorio Narekatsi), inc.: **Ես ձայն զառիւծուն ասեմ...** « Vocem leoninam mitto... », ut in ed. Սրբոյ հօրն Վերոյ Գրեգորի Նարեկայ լանից լանականի ճարտարագրութիւն, Venetiis, 1840, p. 474 sq.

42 (f. 140^v) In feria tertia Paschatis ¹carmen auctore Mkrtiĉ, cuius nomen *ἀκροστιχίς* indicat, inc.: **Պանձ երրորդ(ի) աւուր յ(արութիւն): Մեծս աւետեաց՝ ձայնս ուրախաւոր սայր կարրիէլ...** « Canticum tertiae diei Resurrectionis. Magni evangelii laetum praeconium dabat Gabrihel ... », ut in codd. Mus. Brit. Or. 2609, f. 132 (feria V) et Mechitt. Vindobb. 318, f. 160;
²(f. 143) melos Resurrectionis seu **Մեղեղի յարութեան**, inc.: **Յարեաւ հաւնն արթուն...** « Surrexit gallus vigilans... », ut in cod. Mus. Brit. 2608, f. 169^v;
³canticum auctore (Nersete), quod immediate sequitur sine titulo inc.: **Յընձան այսօր երկինք. եւ երկային զօրք անմարմինք...** « Exsultant hodie caeli et caelestia incorporea agmina ... », ut in codd. Mus. Brit. Or. 2609, f. 134 (feria V) et Mechitt. Vindob. 318, f. 163.

43 (f. 143^v) In feria quarta Paschatis ¹carmen auctore Mkrtiĉ, ut adparet ex primis stropharum litteris, inc.: **Պանձ յարութիւն չորրորդ(ի): Մեծապայծառ՝ խորհուրդ սուկալի. այսօր ցուցաւ ամ երկրի...** « Splendens terribileque mysterium hodie toti terrae manifestatum est ... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 134^v (feria VI);
² melos Resurrectionis seu **Մեղեղի**

յարութեան, inc. **հաւուն հաւուն արթնացեալ դիտելով զհեթանոս...**
« Galli, galli vigilis observantis Gentiles ... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 123.

44 (f. 146) In feria quinta Paschatis ¹carmen, cuius *ἀκροστιχίς* est **ասաց**, pro **ասացեալ** « dictum est », ut vid., ultimis strophis omissis, inc.: **Պանձ հինգ(ե)ր(րոր)դ աւուր յար(ութիւն): Ենեղական բանը հայրական և փառակից...** « Increatum verbum Patris et gloriae particeps ... »
²(f. 148) canticum, quod inscribitur **Տաղ աւետարանին** « canticum evangelii », inc.: **Մախ զաշակերտսն ժողովեալ...** « Primum discipulos congregans ... ».

45 (f. 148^v) In feria sexta Paschatis, ut indicatur in imis ff. 149 sq. ¹carmen sine auctoris nomine, cuius *ἀκροστιχίς* est **կիրակմտի** « dominicae introitus », inc.: **Պանձ յարութեան ասա: Կենդանարար արքայ երկնային. հր անդրանիկ...** « Carmen Resurrectionis dic: Vivificans princeps caelestis, Patris primogenitus... »;
²(f. 151) canticum, auctore Mkrtiĉ, cuius nomen *ἀκροστιχίς* indicat, inc.: **Տաղ յարութիւն: Մեծ հառաչանօք եկին. յայն առաւօրին...** « Canticum Resurrectionis. Magno gemitu perrexerunt illo mane... »;
³(f. 152) canticum aliud, cuius litterae initiales sunt **յարն**, forsitan pro **յարութիւն**, inc.: **Ելլ զանձ յարութիւն: Յերկնից խոնարհեալ. բանդ յերկր իջեալ...** « Carmen aliud Resurrectionis. E caelis veniens, Verbum in terram descendit ... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 139^v;
⁴(f. 153^v) carmen auctore (Nersete) inc.: **Տաղ յարութիւն: Մոր իմն աւետեաց բարբառ նորաղուած ձայնիւ...** « Canticum Resurrectionis. Novus quidam evangelii sermo nova iucundaque voce ... » ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 162.

46 (f. 154^v) In decollatione s. Iohannis Baptistae i. e. sabbato Paschatis; ¹carmen auctore Gregorio, ut *ἀκροστιχίς* manifestat, inc.: **Պանձ Յովաննու զլիստման: Պոյակն էական՝ հօր սահման և բան...** « Carmen Iohannis decollationis. Essentialis substantia, Patris terminus et Verbum ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 318, f. 163^v et Mus. Brit. Or. 2609, f. 163;
²(f. 156^v) carmen alterum inc.: **Տաղ սրբոյն Յոհաննու: Յովանէ՛ մեծ մարգարէ երկրք պալօղ յարգանդէ...** « Canticum sancti Iohannis. Iohannes magnus propheta, adorans ex utero ... ».

47 (f. 157^v) In dominica nova ¹carmen auctore Gregorio, cuius *ἀκροστιχίς* est **Գրիգորի է** « Gregorii est », inc.: **Պանձ նոր կիրակէին: Պաղտնի խորհրդին. գուշակեալ ի հին դունդ մարգարէայնք...** « Carmen novae dominicae. Secretum mysterium innuit ab antiquo agmen prophetarum ... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 131; 318, f. 166^v et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 174; 2609, f. 136^v;
²(f. 160^v) melos seu: **Մեղեղի նոր կիրակէին**, inc.: **Եյսօր**

նոր արև հարեալ ի նորահրաշ արեգակն է... «Hodie nova aurora splenduit novi prodigiosique solis...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 139.

48 (f. 161) In vigiliis dominicarum vespere ¹carmen auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est **Գրեգորի է** «Gregorii est», inc.: **Գանձ հրեման զիշերի. Վիր(ակ)մ(աի): Գերանձառ արփի. զոլ պատճառէի՝. զոյից ամիւ ...** «Carmen vigiliae ad vesperum dominicae introitus. Inenarrabilis aether, causa existentiae omnium creaturarum...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 182; 2609, f. 143; ²(f. 163) canticum, quod inscribitur **Տաղ յարուժե** «canticum Resurrectionis», auctore Gregorio, ut demonstrat ἀκροστιχίς **Գրեգոր**, inc.: **Գոչէր հրեշտակն առ վեմին ...** «Clamabat angelus ad petram...».

49 (f. 163^v) In dominica universalis ecclesiae seu **Աշխարհմատրանին եկեղեցոյ**, ut plene habes in margine inf. f. 164, carmen auctore Mkrtiĉ, ut ἀκροστιχίς patefacit, inc.: **Մաքրեալ տաճար՝ սբ տրոնական ...** «Templum purificatum, sanctum, dominicum...», ut in cod. Mechitt. Vindobb. 139, f. 137.

50 (f. 166) In festo adparitionis s. crucis, ¹carmen auctore Mattheo, ut demonstrat ἀκροστιχίς **Ի Մաթէոսէ խնդրեաց Գրեգորն** «a Mattheo petiit Gregorius», inc.: **Գանձ երեւման Խաչին: Իսկակից որդի հօր քոյ հօրի ...** «Carmen adparitionis Crucis. Consubstantialis Filius Patris potentis...»; ²(f. 168) canticum, quod inscribitur **Տաղ աղնիւ և պիտանի ի Խ(ա)չ(ի)ն** «canticum suave et utile in Crucem», inc.: **Խաչն ի նախնուսն երեւեցաւ ծաղկեալ ՚ի դրախան ...** «Crux olim adparuit florescens in horto...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 186.

51 (f. 169^v) In festo Adscensionis carmen auctore Mkrtiĉ, cuius nomen indicat ἀκροστιχίς, inc.: **Գանձ Համբարձման: Մեծապայծառ՝ տօնիւս ահագին. եկեղեցիք մեր պայծառացին ...** «Carmen Adscensionis. Fulgentes, in augusto festo, ecclesiae nostrae claruerunt...», ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 134^v; 133, f. 237; 139, f. 128; 318, f. 175 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 192; 2609, f. 146 (mutil.).

52 (f. 172^v) In dominica magni miraculi ¹carmen auctore Mattheo, cuius duae primae strophae desiderantur, ut demonstrat ἀκροστιχίς **<Մա>թէոսի ե խնդրեալ Գրեգոր** «a Mattheo petiit Gregorius», inc.: **Թագաւոր բարձրեալ. յերկինս վերացեալ ...** «Rex excelsus, in caelos adsumptus...»; cf. initium eiusdem carminis in codd. Mechitt. Vindobb. 139, f. 130^v; Mus. Brit. Orr. 2608, f. 194^v et 2609, f. 147^v; ²(f. 173^v) canticum, quod inscribitur **տաղ ընտիր և զեղեցիկ** «canticum selectum et pulchrum, inc.: **Այսաւր ընդրանիկ հօր միածին որդին. յերկինս սըլանայ ...** «Hodie primogenitus Patris et unigenitus Filius in caelos pervolat...», ut in cod. Mechitt. Vindobb. 318, f. 178.

53 (f. 174) In festo Pentecostes ¹carmen auctore Iohanne <Toulkourantsi> cuius ἀκροστιχίς est **Յովանէս**, inc.: **Գանձ Հոգւոյ զալ(ը)ս(տեանն): Յաւէա խկապէս. ընդ հօր միապէս ...** «Carmen adventus Spiritus. Perpetuo subsistens, cum Patre unicus...», ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 138 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 198^v; 2609, f. 149^v; ²canticum, quod inscribitur **Տաղ աղնիւ և զեղեցկայարմ** «canticum nobile et pulchrum», inc.: **Աստուոր ծաղեաց ըյս աւետաց կենաց ...** «Hic effulsit lux adnunciatrix vitae...».

54 (f. 176^v) In <feria secunda Pentecostes> ¹carmen auctore Mkrtiĉ, cuius ἀκροστιχίς est **Մկկրտիչ** (sic), inc.: **Գանձ հոգւոյն զալըստեան: Մեծ և հրօր հողի այ՝ անձառ մտաց ...** «Carmen Spiritus adventus. Magnus et potens Spiritus Dei, ineffabilis intellectu...», ut in cod. Mechitt. Vindobb. 133, f. 239^v; ²(f. 179^v) canticum, quod inscribitur **Տաղ հոգոյ զալըստեան** «canticum Spiritus adventus», inc.: **Ի մեծի աւուր տօնիս յիններեկ պենտակոսիս ...** «In magno die festi quinquagesimi Pentecostes...».

55 (f. 180) In festo ss. Rhipsimitarum ¹carmen auctore <Mhitar>; ἀκροστιχίς est **այական**, ex **վկայականաց** «martyrum» ut vid. quattuor strophis omissis, inc.: **Գանձ հրեփսիմե(անց): Արեւըն հէթիւ (sic) . առ նախնին հայի առժամայն համրի ...** «Carmen Rhipsimitarum. Sol in dolore ad priscum spectat, subito obmutescit...», cf. codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 141 (ἀκροστιχίς: **վկայականաց**, sic in catalogo, part. arm. p. 422) et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 201; 2609, f. 155 (ἀκροστιχίς: **Ա կայականայի** «martyr mulier»); ²(f. 183) carmen, quod inscribitur **Տաղ ողբ երգական և զովասան** «canticum, lamentatio, cantilena et laus», inc.: **Ծովային շուշան ծաղիկ. բուսեալ ի ամնրս թորդովմեանց ...** «Marinum liliium, flos germinans in domo Torgomensium...».

56 (f. 184) In festo ss. Puerorum Bethlehem ¹carmen auctore **Կաթուր**, ommissa quarta strophe, ut demonstrat ἀκροστιχίς **խաչաուր**, inc.: **Գանձ Նեղդեմի մանկա(նց): Խանդաղակած՝ սրբաիւ տենչալի ձեզ անեսցուք ...** «Studioso corde et amanti, vestri festum habemus...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 204^v; 2609, f. 172; ²(f. 185^v) canticum, cui titulus inponitur **Տաղ սբ մանկանց բեղդեմի** «canticum ss. puerorum Bethlehem, inc.: **Արթունք զըւարթուք. բանին բանաւոր ծիծռուք ...** «Vigiles, vigilantes, Verbi rationalis hirundines...».

57 (f. 186) In festo s. Nersetis patriarchae, et Hadi episcopi, in imo f. 186 **Ներսեսի հ(այ)ր(ա)պ(ե)տին և խաղա(յ) ս(ա)րկ(ա)ւ(ա)զ(ի)** «Nersetis patriarchae et Hadi diaconis» ¹carmen auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est **Գրեգորի է** «Gregorii est», inc.: **Գանձ Ներսեսի հայր(ա)**-

պ(ե)տին: Պոյ մեզ ցընծալի. և ուրախախալի. հայոցս բրամի... « Carmen Nersetis Patriarchae. Exstat nobis, iucundum et alacre Armenorum agmen... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 153 et Mus. Brit. Or. 2609, f. 174; ² (f. 189) canticum, quod inscribitur Տաղ սրբոյն Մերսէսի « canticum sancti Nersetis », inc.: Հընչմամբ ձայնիւ բերկրանաց գովեմք ընհայրըն շնորհաց... « Strepitu et voce laetitiae laudamus Patrem gratiae... ».

58 (f. 190) In festo filiorum et generorum Inluminatoris ¹ carmen auctore Mhitar, inc.: Պանձ որդւոց և թոռանց լ(ո)ւ(սաւո)րչ(ի)ն: Մոր թագ պետական. նոր գահս անման. նոր քեզ հարսնարան... « Carmen filiorum et generorum Inluminatoris. Nova corona principalis, novus thronus incomparabilis, novus tibi thalamus... », ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 207^v; 2609, f. 172 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 156; ² (f. 192) canticum auctore Gregorio, inc.: Տաղ ի Վրիգորէ: Պովեստ քեզ բարեաց պատճառ. յս կենդանի... « Canticum a Gregorio. Laus tibi, bonorum causa, Iesus vivus... » ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 179; ἀκροστιχίς est Վրիգորի է (sic) « Gregorii est ».

59 (f. 192^v) In honore prophetarum ¹ carmen auctore Mhitar, inc.: Պանձ մարգարէից մեխթ(արի): Պողին նախընտրեալ. հրաւիրամբ կոչեալ... « A ventre primum electi, invitatione vocati... »; ² canticum, cuius versus decem primas alphabeti decem litteras initiales habent, auctore Nersete, ut in ed. Տն Մերսէսէ Շնորհաւոյ... Էանդ Վ. Կ., Venetiis, 1879, p. 428.

60 (f. 196) In festo arcae Dei, seu sabbato ante Transfigurationem ¹ carmen auctore Gregorio, cuius ἀκροστιχίς est Վրիգորի է « Gregorii est », inc.: Պանձ տապանակին այ: Վերագոյն բարի. անդ ամենի. էական գոյին... « Carmen arcae Dei. Summum bonum, Deus omnium, essentia subsistens... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 318, f. 197 et Mus. Brit. Or. 2609, f. 188; ² (f. 198) canticum inc.: Տաղ տապանակին: Մայր հաւատոյ սբ հարսնարան. և առաջատա գերազրական... « Canticum arcae. Mater fidei, sanctus thalamus et excellens cubiculum... », ut in cod. Mechitt. Vindobb. 318, f. 200^v.

61 (f. 198^v) In festo Transfigurationis ¹ carmen auctore Mkrtiç, cuius nomen demonstrat ἀκροστιχίς, inc.: Պանձ վարդավառի. Մեծ և ահեղ խորհուրդ մեզ յայտնեալ. բարձրեալ ան... « Carmen Transfigurationis. Magnum et augustum mysterium nobis revelatum est: excelsus Deus... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 165^v; 133, f. 242^v; 139, f. 141; 318, f. 201 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 219; 2609, f. 191; ² (f. 200^v) canticum, cui praefixa est inscriptio Օմեղեղիս սաս թէ ձայնդ սուր է: « Melodem die voce acuta », inc.: Արփիական լոյսն... « Caelestis lux... »; ³ canticum alterum, auctore Nersete, inc.: Տաղ ի աէր ներսես սիրուն: Խաւսի բանիւ սբ հարցական. ընդ

աշակերտան երկոտասան... « Canticum a Domino Nersete amabili. Verbo loquitur Dominus interrogans discipulos duodecim... ».

62 (f. 201^v) In festo ss. Patrum concilii Ephesini ¹ carmen sine auctoris nomine inc.: Պանձ Արիեսոսի սբ հ(այ)ր(ա)պ(եա)ացն: Մեսոր նասրանի. ՚որ հերձուած խօսի սրբուհոյ կուսի... « Carmen ss. Archipatrum Ephesinorum. Nestorius Nazaraeus novus haereticus de sancta Virgine loquitur... »; ² (f. 203^v) canticum quod inscribitur Տաղ ի Մերսէսէ դաւանումն « Canticum. Professio fidei Nersetis » ut in ed. Veneta, p. 210 Մոյն Բանն (v. 1061) - p. 211 զէ այ է արարչի (v. 1076).

63 In festo quod dicitur Տօթակտ, i. e. visionis s. Gregorii inluminatoris, ¹ carmen, cuius litterae initiales աաւեցի auctorem demonstrant Mhitar Ayrivantsi, inc.: Պանձ Շողակաթին: Ղաաճար (sic) երկնային. աուն քսային... « Carmen Fulgoris. Templum caeleste, domus Christi... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 147 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 203 (in princ. mutil.); 2609, f. 169, ubi auctor in titulo nominatur; ² (f. 206) melos, quod inscribitur: Մեղեղի եկեղեցոյ « melos ecclesiae », inc.: Վրիսոսս եկեալ. քահանայպետըն սուրբ... « Christus adveniens, sanctus pontifex... ».

64 (f. 206^v) In festo transitus Dei genetricis ¹ carmen auctore Mkrtiç, cuius nomen indicat ἀκροστιχίς Մկրտիչ (sic), inc.: Մեծապայծառ. Հրաշակերտ վեհին. սաւառնացեալ տեսեամբ ահագին. « Splendidissimus, admirabilis, sublimis, penniger, adpectu terribilis... », ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 222 (initio mutil.); 2609, f. 198 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 171^v; 139, f. 143 (initio mutil.); ² (f. 210) canticum, cui titulus Տաղ փոխման տիրամօրն « canticum transitus matris Domini », inc.: Մեծացիր այսօր. սբ անաճին... « Magnificata esto hodie, sancta Dei genetrix... ».

65 (f. 211) In altera die Dormitionis ¹ carmen, auctore Stephano, ut ostendit ἀκροστιχίς Ստեփաննոսի « Stephani », inc.: Պանձ փոխմանն Արկրո(րդի): Սուրբ մայրդ լուսոյ. բնակարան որդւոյ... « Carmen alterius diei Dormitionis. Sancta mater luminis, habitaculum Filii... »; ² (f. 214) canticum, auctore Aristace, ut indicat ἀκροστιχίς Աստակեսի « Aristacis », inc.: Տաղն է. Արքեղ աղաչեմք անաճին. զ[քեզ] զընեմ ի հող գետին... « Canticum est. Te rogamus, Dei genetrix, te considero in terra fluminis... ».

66 (f. 214^v) In festo exaltationis s. crucis ¹ carmen auctore Iohanne <Toulkourantsi>, cuius ἀκροστιχίς est Յովաննէս, inc.: Պանձ սբ խաչի վերացման: Յայն եղեմական. տընդոյն օ(ր)հնութե. դու փայտ փրկութե... « Carmen sanctae crucis exaltationis. Illius paradisiaci fruticis benedictionis, tu lignum salutis... », ut in codd. Mechitt. Vindobb. 132, f. 175^v; 139,

f. 144; 318, f. 208 et Mus. Brit. Orr. 2608, f. 232; 2609, f. 208; ¹ canticum auctore Nersete, cuius nomen indicant titulus **Տաղ ի աէր Վերսեսէ** «Canticum domini Nersetis» et *ἀκροστιχίς* **Վերս[ի]սի է** «Nersetis est», ut in ed. cit., p. 412 sq. stropa una addita; ² exhortationis seu *յորդորակ* eiusdem Nersetis, ibid., p. 413-5, strophae I-IX, quarum *ἀκροστιχίς* est **կաթողեկոս**.

67 (f. 218) In festo s. Georgii militis ¹ carmen auctore **Կաթաուր**, cuius nomen expriment primae stropharum litterae, inc.: **Վերդեա զորավարին: Խընդահրաւէր՝ մանկունք սիոնի. ձեզ աւետիս՝ ձայնիւ բերկրալի...** «Georgii militis. Invitatio ad gaudium, pueri Sion, vobis datur voce laeta...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 235^v; 2609, f. 218 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 182^v; 139, f. 146^v; ² (f. 220^v) melos auctore **Constantino Sirik**, inc.: **Մեղեղի զէորդեայ զորավարին: Ի հանդիսական տօնիս. երգելով զերզրս հեշտալիս...** «Melos Georgii militis. In solemnibus festis cantantes carmina dulcia...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 237^v; ³ (f. 221) canticum auctore **Gregorio**, inc.: **Բամեալ ըզկիրը տանջանաց զերկունս հանուր ընդ քո վըշտաց...** «Passiones duas suppliciorum aufers, una cum doloribus tuis...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 237^v.

68 (f. 222^v) In festo s. crucis apud Varag ¹ carmen auctore **Gregorio**, ut demonstrat *ἀκροστιχίς* **Ղրիգորի է սա** «Gregorii est hoc», inc.: **Պանն վարազայ սբ նշանի: Ղուխն եկեղեցւոյ. վէմըն Հաւատոյ՝ և նեցուկն յուսոյ...** «Carmen s. signi Varagensis. Caput ecclesiae, petra fidei et fundamentum spei...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2609, f. 220^v; ² (f. 224) canticum, cui titulus **Տաղ Արազայ սբ Խ(ա)չին: Այսօր մեծ զարմանք հրաշից. յայտնեալ ի յերկրի մարդկան...** «Canticum s. crucis Varagensis. Hodie magnum admirabileque prodigium in humana terra revelatum est...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 243; 2609, f. 223^v.

69 (f. 225) In festis ss. discipulorum LXX ¹ carmen auctore **Gregorio**, cuius *ἀκροστιχίς* est **Ղրիգորի է** «Gregorii est», inc.: **Պանն Եօթան(ա)սն(ի)ցն: Վերագոյն գոյ է. զերիմասս վեհ է. գոյից պատճառ է...** «Carmen Septuaginta (discipulorum). Praecellens essentia est, sapientissimus, sublimis, creaturarum causa est...», ut in codd. Mus. Brit. Or. 2609, f. 226 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 189; ² (f. 228) canticum, cui titulus est **Տաղ եօթանանիցն սաս** «Canticum LXX die», inc.: **Աղաչանօք մաքուր դասին [առ]աքելոց փոքու հօտին...** «Precibus puri ordinis apostolorum, pusilli gregis...»; ³ exhortatio, cui praemittitur *յորդորեակն է* «exhortatio est», inc.: **Վիկոյիմոս մեծերանեալ. զամղելէ հըմաւարժեալ...** «Nicodemus beatissimus, Gamaliel doctissimus...».

70 (f. 229) In festo inventionis s. crucis ¹ carmen auctore **Կաթաուր**, cuius nomen expriment primae stropharum litterae, inc.: **Պանն [սաչգիւտին: Խաչի քո քս երկիր պաղա[նեմք]. զանօրէնութիւնք փառ[առն]րեմք...** «Carmen inventionis crucis. Crucem tuam, Christe, adoramus, oeconomiam tuam glorificamus...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 241^v; 2609, f. 223 et Mechitt. Vindobb. 132, f. 192^v; 133, f. 246^v; 139, f. 152; ² (f. 231^v) canticum *անօնսմոն* inc.: **Տաղ [սաչին: Այսօր [սաչափայտն սբ յայտնեալ ձեռամբ յուզայի...** «Canticum crucis. Hodie Crucis arbor sancta adparuit manu Iudae...»; ³ exhortatio seu *յորդ(ո)ր(ս)ին*, inc.: **Աւրհնեալ ես փայտ շնորհօք լոցեալ...** «Benedicta es, arbor gratiis plena...».

71 (f. 232) In festis ss. virginum carmen, cuius *ἀκροστιχίς* est **ի փառըս** «ad gloriam», auctore **Mhitar**, inc.: **Պանն սրբոց կուսանաց: Ի սկզբանէից իսկական բանից ի լուսոյ լուսից...** «Carmen sanctarum virginum. Quod es in principio, verum Verbum in luce lucis...» ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 244^v; 2609, f. 228^v.

72 (f. 235) In festis ss. martyrum ¹ carmen, cuius *ἀκροστιχίς* est **տեա[ռ]ն** «Domini», auctore **Mhitar**, inc.: **Պանն մարտիրոսաց: Տի նայ առաւել տար[միք] բարձրացեալ...** «Carmen martyrum. Iam vero potius, agmina excelsa...»; ² canticum auctore **Nersete**, ut in ed. Veneta an. 1879, p. 443-445 l. 8 *հրամանին*; inter strophas quintam et sextam monitio inscribitur *փոխէ զձայնն և սաս* «muta tonum et die».

73 (f. 238) In honorem ss. archangelorum ¹ carmen auctore **Mkrtič**, cuius *ἀκροστιχίς* est **Մկրտիչ**, inc.: **Պանն Հրեշտակապետ(աց): Մեծապայծառ՝ խորհուրդ հրաշալան...** «Carmen archangelorum. Splendens mirabileque mysterium...», ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 253; 2609, f. 240^v et Mechitt. Vindobb. 132, f. 202; ² (f. 240^v) melos **Gregorii Narekatsi**, ut in titulo notatur **Մեղեղի հր(ե)շտ(ակապետաց) ի զր(ե)դ(ո)ր(ի) Վարեկեց(ի) (sic)** «Melos archangelorum a Gregorio Narekatsi», inc.: **Պուեստ բերկրակաց. քաղցրաձայնեալ երգեմք...** Laudem laetam suavi voce canimus...», ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 255, sed in nostro codice duae tantum strophae transcriptae sunt, i. e. quae duabus primis litteris nominis *զր<իգոր>* «Gregorii» initium habent; ³ exhortatio, praemisso titulo **Յորդորեակն ազնիւ** «exhortatio pretiosa», inc.: **Օրք երկնային զլարթնոցն. դասք հրեշտակաց անմարմնոց...** «Agmina caelestium vigilum, ordines angelorum incorporeorum...».

74 (f. 241) In festis ss. apostolorum XII ¹ carmen auctore **Կաթաուր**, cuius nomen efformant primae stropharum litterae, inc.: **Պանն երկոսասն առաք(ե)լ(ո)ց: Խորհրդազգած քո մարդեղութեդ...** «Carmen XII aposto-

lorum. Mysterio initiati tuae humanitatis... », ut in codd. Mus. Brit. Orr. 2608, f. 238; 2609, f. 245^v et Mechitt. Vindobb. 133, f. 252^v; ² (f. 244^v) canticum κατ'ἀλφάβητον auctore <Nersete>, ut in ed. cit., p. 423-4, ult. lin. [մասուն թեան.

75 (f. 245) In festis ss. ascetarum carmen, cuius ἀκροστιχίς est Ղհնա-
ւորք « ascetae », inc.: Պանձ ճգնաւորաց: Ղընաւորք ընարեալ. Ճըշմար-
տազործեալ... « Carmen ascetarum. Ascetae electi, vere agentes... »; non videtur
idem esse atque in cod. Mechitt. Vindobb. 132, f. 198.

76 (f. 248^v) In ordinatione presbyteri carmen auctore Gregorio, cuius
nomen indicat ἀκροστιχίς, inc.: Պանձ [ձեռնա] ըու թե ք(ա)հ(անայ)ի:
Պըթա ի մեզ տը ամենակալ և ըուր բանից մեր... « Miserere nostri, Domine
omnipotens, et exaudi verba nostra... », ut in cod. Mus. Brit. Or. 2608, f. 261^v;
carmen mut. des. in strophe sexta (f. 249^v): տը ըոյս և կեանք մեր յայսմ
աշխարհի. տը... « Domine, lux et vita nostra in hoc mundo, Domine [...] ».

Initio et fine codicis adiecta sunt ab antiquo byblioepaga bina folia char-
tacea codicis saec. XII, mm. 260x175 olim superantis, litteris uncialibus incli-
natis, quas medias Mesropianas vocant, binis columnis lineisque plusquam
viginti tribus exarati. Haec folia lectiones Quadragesimae IX. X. XI partim con-
tinent, easdem ac lectionarium Hierosolymitanum, de quo vide sis Frederici
Cornwallis Conybeare *Rituale Armenum*, p. 518, scilicet (f. 251) Iob, 38, 31
[ք]ո բացեալ - 14. լնդ հող[ով]; (ff. 2. 1 + 3) Iob, 39, 15 [Տոռա]ցաւ - 35;
I Cor. 8, 5 - 9, 11 ի ձեզ զհոգեւորանի et (ff. 250 + 252) I Cor. 9, 11 [...] սեր-
մանեցաք - 23, Heb. 1, 1-2 արար.

Codex nitide exaratus est caractere *bolorgir*, atramento flavescente usque ad paginam
rectam f. 169, inde vero a pagina versa eiusdem folii pigmento nigro, ita ut verbum տարա || ծեալ
habeas colore divisum, una tamen manu. Fasciculi, qui omnes erant seniones, XXI remanent ex
XXIII, ut videtur, primo et ultimo deperditis. Nunc folia decem tantum habent primus, quar-
tus, octavus, bifolio ex uno quoque avolso. Notae, quas atramenti diversitas prima manu una
cum textu descriptas esse demonstrat, constanter inveniuntur in prima et ultima pagina ima
unius cuiusque fasciculi, inde a f. 59^v, ubi Դ scripta est littera in fine fasciculi. Dispiciuntur etiam
տ in f. 25^v et ր in f. 37^v; unde patet duos primos fasciculos in integro statu codicis notis car-
uisse, qua de causa nescimus. Tituli, litterae maiores, prima linea unius cuiusque carminis minio
scripta, litterae vero maximae secundaeque lineae carminum purpureo pigmento. Carmina seu
melius festa numerantur Դ - ձգ (4-83) in margine externo alia manu. F. 76^v invocatio librarii:
արժան առնէ ան զ(ամենայն) հաւատացեալս և զմեզ « Dignos faciat Deus omnes fideles et nos ». F. 189^v,
nota a librario scripto: Ու ըլլաւ արամից (lege ըւսարամից) դասք որք հանդիպէք | զանձարանիս կարգալով
կամ որինա կելով յիշեալիք ի մարտիրոս յաղօթըս | ձեզ (1. ձեր) զտապող սորին, զմեքեսեգ ք(ա)-
հանայն. | և զճնողն իւր զփիլիպոս և զՅոհան: | և զք. երան, զլ. քանն. զուղիսայն. և | զանայն Եւ
զմայր պետն զմորուխան: | և ան զձեզ յիշէ յարքայութի: « O ordines baptizatorum, quicumque inveni-
etis hunc thesaurum (*gandsaran*), legendo vel transscribendo, commemorate in vestris puris
precibus eius possessorem presbyterum Melkhesed nec non genitores eius Philippum et Dsoharn,
sororesque Melkhan, Iulittam et Annam, atque matrem superiorem (aviam) Mrouht. Deus autem
memor erit vestri in regno (caelorum) ». F. 213^v: Պանձիս ստացողին. տը մեղքեւեզին. և իւր ծննդին.

և քրեքց նորին. և իւր մայր(ա)դրին մեղքն ու յիշեցին: « Possessorem hymnarii commemorent (legentes),
dominum Melkhesed eiusque genitores et sorores, nec non eius matrem adoptivam Melkhan ».

Integumentum ex membrana telaque confectum in dorso exhibet tesseras gentilicias Pii X
et Alfonsi Capecilatro, card. bybliothecharii. In schedulis paginae internaе operculi anterioris adglu-
tinatis: N. 4. *Codice manuscritto in | armeno. forse scritto nell'anno | del Signore 1500. È una
collezione di melodie antiche pregiata per questo genere. et: 14 | Thesaurus melodiarum |
Ecclesiae Armenae.*

80 (olim 15). An. 1631-2 (Arm. 1080-1, cf. ff. 344 et 450), chart., mm. 148x98, ff. 454, linn. 25.

1 (f. 2) Hymnarium seu շարահան, cuius hymnorum seriem videre est in
adpendice I. Carmen Cyriaci Erzänkatsi in honorem B. M. V. inter ferias II et
III post adsumptionem (f. 215^v) inseritur, cf. cod. 8, f. 62.

2 (f. 348) Kalendarium seu Տօնացոյց. Praemittitur (f. 345) ordo festorum
B. M. V. Titulus est in f. 347^v: Տաւնացոյց և աւետարանացոյց եւ կար-
գաւորութի և հրահանգ տրուեալան Տաւնից Օր եղեալ և սահմա-
նեալ Սրբոյն Սահակայ հ(այրա)պ(ետ)ի: Օր առեալ ի նմանէ նախ-
նիքն մեր հասուցին առ մեզ. « Kalendarium indexque evangeliorum, nec
non ordo et directorium festorum Domini, quae disposuit et praecepit s. Sahak
patriarcha, quae secuti sunt maiores nostri nobisque transmiserunt ». Inc.:
Աճայ յայանութե ճրագալուցի առաջի աւուրն առաջին կանովն զլիսին
փառք: հաւատամք: Եւ զգեոուն փիլիսոփայքն « Theophania, primo die
luminum, canonis primi terminatio. Gloria. Credo. Et induuntur presbyteri... »;
des. (f. 409^v) in monitis de evangeliiis *սրոփօրօն* et de aegrotorum sanatione:
Յոհան(նու) . լիթ . ճղ . ձայնն . ան . զձ . Ուսհործեալ եր « Iohannis . 39 .
104. Toni primus et tertius: Iter faciebat ».

3 Indices variorum cantuum quorum prima tantum verba citantur:
¹ (f. 410) antiphonarum ad vespertinam horam seu մեսիղիք (cf. Brev. Venet.
p. 213-217) pro diebus nativitatis D. N. I. C. et festis B. M. V., pro festis resur-
rectionis Christi eiusque adventus in Hierusalem, pro festis ecclesiae, pro sab-
batis, pro festis martyrum, pro feriis abstinentiae, pro magna feria quinta et
magna Parasceve, pro festis s. crucis, pro hebdomadis ieiunii; ² (f. 411^v) cantuum
qui ad officium matutinum dicuntur post 'Gloria in excelsis' in feriis quadra-
gesimae et maioris hebdomadae, ¹ *ibid.*, p. 139-142; ³ (f. 412) versuum alle-
luaticorum officii nocturni, secundum festa distributorum pro festis nati-
vitatibus, resurrectionis et adscensionis D. N. I. C., pro festo adventus Spiritus
sancti, proque festis ecclesiae et Crucis, *ibid.*, p. 82-104.

4 (f. 414) Preces in principio missae seu յամամուտք, apud I.
Catergian et I. Dashian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, Սրբապան պատար-

¹ Cantus pro sabbato Lazari errore ponitur in fine maioris hebdomadae.

բաղաճատարոյց և այլոց... Vindobonae, 1897, p. 638-649. Insunt preces pro feriis temporis ieiunii, pro festis martyrum et ascetarum, proque diebus dominicis, in honorem s. Stephani preces duae, in honorem nativitatibus D. N. I. C. tres, quarum prima inscribitur ծննդ(եա)ն, աւ(ե)ա(եա)ց, փ(ոխ)ման « Nativitatis, Adnuntiationis, Adsumptionis », in honorem senis (Simeonis), in festo Ὑπαπαντῆς, in honorem ss. regum, in honorem ss. militum, in honorem ss. Vartanianorum, in honorem ss. XL, in honorem s. Lazari preces duae, in festo ingressus Domini Hierusalem, pro sancto Paschate, pro tempore paschali duae, in festo Adscensionis tres, in die adventus Spiritus sancti, in honorem ss. Rhipsimitarum, in honorem ss. Gaianitarum, in festis ss. virginum, in honorem s. Iohannis (Baptistae), in honorem ss. prophetarum, apostolorum, filiorum tonitrus, patriarcharum, in festis s. ecclesiae, s. crucis, in festo Transfigurationis, in honorem ss. archangelorum, s. Gregorii inluminatoris, denuo ss. archangelorum.

5 (f. 420^v) Hymni duo Nersetis Klayetsi qui ad nocturnum officium cantantur, in brev. Ven. p. 11.

6 (f. 423) Proclamationes pro nocturno officio inc.: Ըճածին մայր քր. անորոք(մեա) . իմ յոյն գու յաւուր մեծի . անորոք(մեա)... Dei genetrix, mater Christi: Domine miserere. Mea spes es tu in die magna: Domine miserere ... ».

7 (f. 424^v) Hymnus Nersetis Klayetsi Յշէսցուք է գիշերի « Memores simus noctu... », ibid., p. 7-8, l. 22.

8 (f. 425^v) Canonum terminationes ordine tonorum dispositae, ibid., p. 15-23.

9 (f. 430^v) Cantus qui Թագաւորք dicuntur, quia semper incipiunt verbis Թագաւոր յաւիտեան « Rex aeternae », pro diebus abstinentiae, pro festis martyrum, pro s. Stephano, ibid., p. 105-117.

10 (f. 436) Versus alleluiatici, ut supra, ff. 412-414, sed ordine tonorum dispositi.

11 (f. 438^v) Monita de cantu hymnorum auctore Luca Kelets, de quo vide sis apud Suchiam Somal, *Quadro della storia letteraria di Armenia*, Venetiis, 1829, p. 146. Titulus est: Խրատք և կարգ շարական քաղէլու է լուկաս վ(ա)րդ(ա)պ(ե)աէ կեղեցոյ. Inc.: զի. Երգեցէք որդիք: էակից հօր: « Tonus) III obliquus. Cantate filii consubstantialis Patris ... ».

Schedulae membranaceae litteris uncialibus exaratae, saec. XI ut vid., quae paginis internis tegumenti nuper adhaerebant continent Luc. 21, 14 [...] պատասխանի - 27 ա[եսցեն] et 22, 46 կացէք - 57.

Codex littera *bolorgir* satis minuta perscriptus et signis rhythmicis ornatus XXXVIII fasciculis constat 12 foliorum, in margine imo primae et ultimae paginae signatis, praeter primum qui ff. 10 tantum complectitur notaque anteriore caret. Tituli et litterae initiales minio picta. Litterae vero grandiores et ornamenta marginalia purpureo et roseo colore distincta. Duae pri-

mae lineae unius cuiusque hymni purpureo pigmento et minio alterne scriptae sunt, in festis vero praecipuis una praecedunt litteris uncialibus deauratis vel una litteris grandioribus et altera uncialibus. Imagines variis coloribus et auro depictae repraesentant (f. 128^v) resurrectionem D. N. I. C., (f. 173^v) adventum Spiritus Sancti, (f. 222^v) Iesum cruci adfixum et angelos tuba canentes. F. 1^v: է վա(յ)ելու մն անոր մինաս | և որդի նորա յախօր | քն յն է անոր ամեն | է Թ-հավան հայոց 182 (sic) « ad usum domini Menae et filii eius Iacobi. Christus Iesus Dominus. Amen. Anno Armenorum... ». Subscriptio hymnarii in f. 344: Եւ արդ գրեցաւ եղանակաւոր սա|նս. և անճարան կտակս. և ինկայի սու|փս. և ճաղկաւէս բուրաստանս. և պլա|զալի գրախոս. և քաղցրաճաշակ հո|գեղէն կերակուրս, որ կոչի շարակնոց. | է լաւ և յընտիր արինակի. որ է խլիկ | կոչեցեալ. ձեռամբ բազմամեղ և անխնայս գրչի. յոհան հիլանցոյ. գրեցաւ | է ան բաղարս էմ. է գուռն ան յախօր(յ) | զլուստանս. է Թ-վ. ո. ձ. է յառաջնորդու|թե ան Թ-ուոյս Տէր գրեգոր Հայր(ա)պ(ե)տին || (f. 344^v) Արդ՝ ցանկացաւ զեղեալ սմա | մահդասի կերակուս երեցն՝ որ ստա|ցաւ զցանկալի բուրաստանս յիշ|տակ հոգւոյ իւրոյ՝ ճնաւզացն | միբայէլին. և ալ թ ընին. և եղբարցն | և ան արեան առու մերձաւորացն | կենդանեացն և ննջեցեցն. Գ(ա)րձ(եա)լ | յիշեալ զուսուցանողն իմ զմնաս | սրբասունդ կրանաւորն որ բ(ա)-զ(ա)մ | ալուստանք ունի է վի իմ 'ի յուսուցանելն զիս՝ որոց Թ-ոցէ քն զյանցանս իւր, ամեն: Ով որ իշխան|ութի շունի ծախելու կամ գրաւելոյ | Թ-է յիմոցն և Թ-է յոտարաց՝ զինի | փոխելոյ իմոյ մարմնաւոր կենացն | վայելեցէ զսա՝ եղբարց իմ հարազատ | խաչատուր կրանաւորն և այլ որ | մի յիշեցէ ձեռնամուխ լինելոյ | սմա. է Թ-է որ յանգանի՝ նպովեալ է զիցի: Ա(մեն). « Itaque descriptus est rhythmicus liber, testamentum divinum, turibulum subfumigans, hortus florens, pomarium fructiferum dulcisque cibus spiritualis, qui vocatur *Šarakan*, ex bono et probato exemplari, quod *Hlik* vocatum est, manu peccatoris et indocti scribae Iohannis Hizants. Exaratus est in urbe sancta Hierusalem ad portam domus maioris s. Iacobi anno Armen. 1080 (A. D. 1630-1) praesidente in s. throno domino Gregorio patriarcha. Cum vero cupisset eum (librum) *mahdasi* ¹ Kirakos presbyter qui possidebat hortum desiderabilem, in memoriam animae suae (describi iussit nec non) genitorum Michahelis et Ahtën, et fratrum, et omnium cognatorum masculorum vivorum et mortuorum. Denuo recordamini eius qui me docuit Menae sancti monachi, qui multum laborem habuit ut doceret me; remittat Christus peccata eius. Amen. Nemo potestatem habet (libri) vendendi vel obpignerandi, sive meis, sive alienis, post transitum meum e vita corporali. (Librum) possideat frater meus germanus *Hjačatur* monachus nec quis conetur eum subripere. Si quis ausus fuerit, anathema sit. Amen ». F. 450 subscriptio partis alterius: Զ մեղապարս ներսէս գրիչ յիշ(եա)լիք: « Scribae peccatoris Nersetis memores estote ». Deinde manu altera, ut vid.: Այլ և յիշեալիք է մարբափայլ յա|ղաւթս զվերոյ գրեալ յիշատակեալքս | է սմա զկերակուս երեցն որ բազում | փափազանաւք ետ գրել զընտիր աւրինակ տօնացոյցն է մէջ շարակնոցիս | որք հանդիպէ սմա ուսմամբ կամ | գաղափարաւ. յիշեալիք է ան մեր | քն զլիշատակեալ է սմա. և գուք | յիշեալ լինիք է քէ այ մերոյ. ամեն: | հայր մեր որ յ(երկին)ս: | Թ-վին՝ ո. ձ. ա. « Item et recordamini in puris precibus supra nominati Kirakos presbyteri, qui maximo studio scribi iussit probatum exemplar kalendarii inter hymnos. Vos, qui hunc (librum) reperietis ad eum examinandum vel transscribendum, commemorate apud Dominum nostrum Christum eos qui in eo recordati sunt, et vos commemorabimini a Christo Deo nostro. Amen. Pater noster, qui es in caelis. Anno Arm. 1081 (A. D. 1631-2) ». F. 450^v: հանգաւ մայր իմ զարիպիս | հոկտեմբեր (sic) ամսոյ է ինձ է Թ-վակ(անին) | հայոց ո. ձ. իւր է փառս քսի այ « Mortua est mater mea Łaripi mense octobri, die 19, anno Armenorum 1142 (A. D. 1692) »; eadem, ut videtur, manus: հանգս անոր մահտեսին | յապրիլի է ինձ օրն ուրբաթ | յերեկոյն մօտն Թ-վին | ո. ձ. իւր է. « Mortuus est dominus *Mahtesi* die 28 aprilis, die parasceves, vespere, anno Arm. 1144 (A. D. 1695) »; հանգաւ մահտեսի անոր | արբահամ օգոստոսի է է Թ-վին ո. ձ. ձ. ա. « Mortuus est *mahtesi* Tër Abraham die 5 augusti, anno Arm. 1151 (A. D. 1702) »; sequitur nomen possessoris: Ես զարիպ որ ան բարսեղ կոչ(ե)ացայ. է Թ-վին ո. ձ. ձ. մ. է փրբար ինձ « Ego Łarip, qui Tër Barsel vocatus sum, anno Arm. 1152 (A. D.

¹ Mahdasi vel mahtesi h. e. maqdasī مَقْدَسِي, qui Hierosolymas peregrinatus est.

1703) die 28 februarii ». F. 451: **Յեշատակ է այս շարակնոցս զարիպին որդի սարկինն որ բազում փափաք | ա- նաւք շինեց զկարմուխնն սր էհնայ (leg. եղինայ?) զեղին | միջինն և էառ ի սր մինասէն ըզշարակնոցս | զայս ի վայելունն որդւոյն զարիպին ի թմին աճիւր ի փառս քսի այ մերոյ « Memoriale est hoc hymna- rium Łarip, filii Sergii, qui multo labore aedificavit... (karmundš?) loci medii s. Helenae (?) et acce- pit a domino Mena (cf. notulas ff. 1^v et 451^v) hymnarium hoc ad usum filii Łarip, anno Arm. 1148 (A. D. 1698-9) ». F. 451^v eadem manu qua notula f. 1^v: ի վա(յ)ելունն սր մինաս | և ճընող իւր սր մինայ « ad usum domini Menae et patris eius domini Menae ». F. 452 notulam pigmento fulvo exaratum et partim deletam sic legimus et intellegimus: յիշատակ է այս նանն ... | բ ... ցըս ... Հանգուցայլ | լուսայ հոգի ոհանի որդի | աճ ... ուն սիր | ու Հստեփանոսին նախնայց | կենդանայց և նջեցեւայց (sic) հոգուուն հօր նազարին հոգուուն | իմ(?) ծերացող մար. (?) յիշ էք ըլլելուլ առէն: « Hoc est memoriale ... defuncti fulgidae recordationis Iohannis filii ... domini Stephani. Mementote ani- marum avorum viventium et mortuorum, animae patris Nazari et matris (?) meae senescentis. Amen ». Ff. 452^v-453^v conscribillationes et nota depositionis cuiusdam Galal, de quo fusius agitur f. 454: հեղայ հոգի ճեւէլ ողլի | լուսայ հոգին նազարին | որդին ոհանէս սլապան սր | Հանգուցեալ (լ vid. postea addit.) է առ քս և | ի հոս կայզմուլ մ | թի թըլլցիկան | մերում ա բ էն ճըմըմըուն | բ որըն Գրվեցաւ Գիրքս որդի նորայ Աճայտուր ճըլեըն | գրիդորըն սարգիսը | նազարին որ և Հանգեկիք զսի մեղայիւ | մեղ յիւնցեք և | գուք յիւնալ լիւնէք (sic) | ի քսէ փառ | յաւիտանս (sic) | Առէն: « Spiritum reddidit Galal oğlu Nazarin, fulgidae recordationis, filius Iohannis Baban, qui in Christo requie- vit anno epochae nostrae Armenae 1220 (A. D. 1770) secunda die hiemis (?). Hoc scriptum scripsit filius eius Astuadsatour Galal Gregorius Sergius Nazarin. Vos qui repperietis, possessoris pecca- toris mementote, et vos commemorabimini. Christo gloria in saecula. Amen ». Ff. 1^r. 128^r. 454^v vacua.**

Integumentum ex corio nigro, cuius in pagina anteriore interna exstat schedula praeferens notam saec. XIX: 15. *Hymnarium Armenum*.

81 (olim 16). Anno 1592-3 (Arm. 1042, cf. f. 351^v), chart., mm. 146 x 101, ff. I. 351, linn. 23.

1 (f. 1) Hymnarium seu **Շարական** cuius hymnorum series in adpen- dice I conspicitur. Pauca tantum notanda sunt: ¹ (f. 43^v) hymnus sine titulo inc.: **Հայր երկնաւոր անկանիմ առաջի անոխակալ քո...** « Pater caelestis, procumbo ante te, clementem... »; ² (f. 77^v) post hymnum sabbati V quadra- gesimae ad nocturnum officium, ut in ed. Veneta, t. II, p. 271, verbis **զի մաք- ընցէ ըզմեզ ի մեղաց մերոց** desinentem, inseritur hymnus alter **Ioannis Ployts Erzänkatsi** in honorem montis Sepuh, ubi vixit s. Maria: **նորին յոհանէս վ(ա)րդ(ա)պետին Պըլլոյցոյ եղնկացոյ (sic) ի սեպոհոյ: Ա երինք ամ այսաւր ցընծաց ընդ մեծապայծառ փառսըն սեպոհու գերազանց լերին...** « Eiusdem Iohannis doctoris Ployts Erzänkatsi de Sepuh: Montes omnes hodie exsultant propter splendidam gloriam Sepuh eximium montem... »; ³ (f. 117^v) hymnus feriae quartae post dominicam novam et ⁴ (f. 120) hymnus festi omnium eccle- siarum titulo carent nullo spatio vacuo relicto; ⁵ (f. 173) titulus hymni s. San- duchtae neglegentia miniatoris omissus est, linea ad eum recipiendum vacua relicta; ⁶ (f. 230) hymnus s. Theodori militis inc. **Ար ի հանդէս մեծ ճըզնու թի արիարար պատերազմեալ...** « Qui in certamine eximio viriliter pugna- visti... »; ⁷ (f. 231^v) canon s. Gregorii Narekatsi inc.: **Արեգական լոյս անքն-**

նին յս քս... « Solis lumen inscrutabile, Iesu Christe... »; ⁸ (f. 233) canon s. Thaddei (**Թաթէոս**) apostoli inc.: **Այսաւ (ր) ցընծա խըրախճանապէս եկեղեցիք հայաստանեաց...** « Hodie laetamini cum gaudio, ecclesiae Armeno- rum... »; ⁹ (f. 242^v) hymnus ss. Tarachi et Probi, **Շարակ(ա)ն տարակոսի և Պրոպոսի**, inc. **Տենչալի տաւնիւ սրոց զաւարճացան...** « Desiderabili festo sanctorum laetantur... »; ¹⁰ (f. 293) carmen **Cyriaci** (**Էրզնկատի**) de B. M. V. (ut in codd. 8, f. 62 et 80, f. 215^v).

2 (f. 315^v) Kalendarium divini officii seu **Տօնացոյց** inc.: **Յայտնու թի յունվարի 6: Աստուածայայտնու թի ճըրագալուցի գիշերն առաջի կա- նոնազլուխին...** « Epiphania. Ianuarii die 6. Theophaniae lucernarii nocte: prima canonis conclusio... ».

3 (f. 350) Tabulae variorum cantuum quorum prima verba tantum exscri- buntur ¹ **երգ սպաշխարու (թ)ե(ան)** seu cantuum ad officium matutinum, ut in cod. 80, f. 411^v; ² antiphonarum ad horam vespertinam (cf. cod. 80, f. 410), in festo nativitatis D. N. I. C. etc.

Frustulum membranaceum initio libri adiunctum continet Matth. 9, 27 [**աղաղէ]ին - 29 սահն** et 31 **զնա ընդ - 32 այր մի** litteris uncialibus saec. X, ut videtur.

Codex littera *bolorgir* currenti calamo exaratus signis rhythmicis instruitur. Exstant XXX fasciuli in imo margine primae et ultimae paginae Ա, Բ, ... Ը signati, quorum singuli 12 ff. habent praeter decimum quintum 14 foliorum et ultimum qui duo tantum folia eademque admodum lacera complectitur. Tituli ac litterae initiales minio picta. Litterae grandiores, quae avium formas refe- runt, et ornamenta marginalia variis coloribus distinguuntur. Duae primae lineae unius cuiusque hymni purpureo et rubro colore alternis vicibus scribuntur. F. I probationes calami et quaedam, ut vid., de tonis cantus ecclesiastici manu rudi scripta. F. IV conscribillationes et notula: **Հայոց հազար թովին և ձե | տեր վարդան և տեր սմիլուն | ստեն մարտ իթ ձեռն գերեցին...** « Anno Armeno- rum 1085 (A. D. 1636) dominus Vardan et dominus Simon dicunt (die) vicensima nona martii... ». Subscriptionis mutilae et lacunosae, quae incipit in f. 351^v, sequentia verba tantum legimus: **Փառք ամեն(ն)սոր երրորդ ու թի հաւր և որոյ և հոգոյն սրբոյն | առէն. Արդ գրեցաւ շարակնոց... | առան յակալ. ի գիւղն որ կոչի .. պնէ ընդ հո[վա]նե[աւ սր] աճանին և սարգիսին և [...]սին նոց.. սր | բա- ընիս[սի]... սեայ անարժանիս | և զմեղա[...]. որ սրապոնիս | որ գրեցաւ [... ի թ]ին հայոց | ա. իբ. յու[...]. և անարժան սրապոն [...]. քչ. յի. ... իմ | և զգործս ոչ [...]. շարակնոցս սըղալանացս. և խոշորու թի բանիս. անմ' եղադիր լերուք զի կարն մեր այս է: | Եւ անարժան նկարողս (vid. նկատողս) յիւնցեք ի մ' սրբափայլ յաղաւթս ձեր և աճ որդր(մի սացէք al. man. add.)... « Gloria sanctissimae Trinitati Patri et Filio et Spiritui Sancto. Amen. Hoc descriptum est hymnarium... in pago qui vocatur ... pnē sub prae- sidio s. Dei genetricis et s. Sergii... sancti intercessoris... (manu) indigni et peccatoris... Sera- pionis, qui descripsit ... anno Armenorum 1042 (A. D. 1592-3) ... et indigni Serapionis presbyteri... et operibus non ..., hymnorum erroribus, linguae rusticitati indulgete, quia hoc est quod potui- mus. Indigni vero pictoris mementote in vestris puris precibus et 'Domine, miserere' dicite ... ».**

Codex compactus est in Oriente tabellis ligneis corio rubro contextis. Paginae internae operculi anterioris adglutinata est schedula in qua legitur: 16 | *Hymnarii Armeni*.

82 (olim 17). An. 1575 (Armen. 1024, cf. ff. 139^v et 364^v), chart., mm. 128x90, f. 367, linn. 21.

Hymnarium cuius seriem hymnorum in adpendice I repperies. Hic pauca tantum notanda sunt: ¹ (f. 223) carmen <Cyriaci Erzänkatsi> in honorem B. M. V. de quo vide sis codd. 8, 80, 81; ² (f. 227) in titulo feriae III post adumptionem B. M. V. legitur երկրորդ pro երրորդ; ³ lineae quinque ultimae f. 264 et sex primae eiusdem folii aversi turpiter atramento cancellatae sunt; ⁴ (f. 365^v) pauca ex officio nocturno, praemisso titulo երգ զիշեր սրաշ(տ)ման «hymnus officii nocturni», inc.: Ես ասացի ի վերանալ յինէն աւուրց իմոց... «Ego dixi de recedentibus a me diebus meis...». Foliis compluribus avolsis, haec desiderantur: ¹ (post f. 12) canonis diei I Theophaniae conclusio et initium canonis sequentis ut in hymnario Constantinopolitano an. 1710, Հարակնոց..., p. 30, l. 9, տաւնեսց[ուք] - p. 32, l. 3 [խոհը]րդով; ² (post f. 45) ibid., p. 98, l. 1 Հընչեց[ին] - 101, l. 7 Որք առէք; ³ (post f. 101) ibid., p. 199, l. 21 լուս[որեցեր] - 201, l. 18 [անխ]ածընին; ⁴ (post f. 139) initium canonis s. Paschatis usque ad p. 276, l. 11 Այսաւր Հրեշտակք; ⁵ (post f. 179) 18 foliis forcibus excisis, desunt hymni qui canuntur ab adscensione Domini usque ad feriam IV post Pentecosten, ibid., p. 344, l. 5 [ի հօրէ] - 373, l. 23 [Տեսան]ողն; ⁶ (post f. 340) pars canonis defunctorum, qui cum editis non nisi imperfecte consentit, a verbo սղըր[ոյ] (ibid., p. 650, lin. ult. etc.) usque ad verba [...]իոս անուն արթուն նրման խաշին մահումը որդոյն չարչարանաւք իւր սը մարմնոյն.

Folia bina principio et fine codicis modo custodiae adsuta continent evangeliorum frustula saec. XI, ut vid., exarata, pauca scilicet verba Matth. 27, 23. 24. 27; Ioh. 1, 28. 29. 38. 40.

Codex, caractere *bolorgir* satis nitide exaratus et signis rhythmicis ornatus, constat XXV fasciculis, ut plurimum 16 foliorum, in imo margine primae et ultimae paginae signatis. Foliis aliquot deperditis fasciculi primi, qui notis caret, et ultimi 12 ff. tantum supersunt, fasciculorum vero quarti, septimi, decimi, vicensimi tertii et vicensimi quarti, quindecim, decem duodecimi, decimi tertii quattuor. Fasciculus decimus octavus integer 12 ff. complectitur, vicensimus 18. Tituli et litterae initiales minio, ornamenta marginalia et litterae grandiores variis coloribus distincta. Imagines rudi arte pictae in margine ff. 192^v. 200. 248^v hymnōs ss. Gregorii Inluminatoris, Rhipsimēs et prophetarum indicant. F. 139^v ante dominicam Resurrectionis subscriptio librarii: Զանարժան մեղաւոր սուտանուն հողը | Զանտն դժողս մեյտենցի գողս. յիշեցէք | ի յարժանաւոր աղաւթս ձեր և մեղացըս թողութի խընդրեցէք. աճ զձեզ ազատէ|ի ձեր մեղացն. գրեցաւ տուու ի թՎին. ի | Ռիդ. մայիս ամսոյ թՂ. զի այս ամիսն իս|սո սաստիկ անձերե եկաւ և շատաւեր. | արար ի խարբերք. և այն ի բարին կատարի. «Indigni peccatoris, qui falsum nomen gerit et pulvis est, Antonii, qui lineas duxit, latronis Melitensi mementote in dignis precibus vestris et peccatorum eius remissionem exposcite. Deus vos liberet a peccatis vestris. Exaratus est liber anno 1024 (A. D. 1575) maii (die) 14. Hoc enim mense vehemens valde pluvia veniebat et abundabat. Fecit in Harberd et vero ad bonum finem». F. 364^v: Փառք անասման անուն և անյուզական անձնաւորութե հայր և | որդի և սը հոգի յայտմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն: Ար(դ) գըրեցաւ եղանակաւոր տառս որ կոչի | շարակնոց. Զեռամբ սուտանուն անտան եպ(իս)կ(ոպոս)իս ի յերկիրն խարբերդու ի վանքն որ կոչի անձըռնեկ ի գունն սը գեւորայ ի յառաջնորդութե վանից սը յ|ո[հաննէս եպ(իս)կ(ոպոս)իս և համբիրակ եղբաւրս |

և այլ միտան ուխտիս որ աստ կան հաւաքեալ. գրեցաւ ի թՎին ուր և կատարեցաւ անմեղադիր լերուք խոշորութե և սղալանաց գրիս. Զբեզ աղաւթմ որը հանդիպիս. կամ թե սալաւ ինչ | բան աւուտիս (sic) ընդ քո ծառայոս իսկ զի | ջանիս. յիշել ի սը բզկատուէրս ի գե|րս. նայ / ր առասն էի բարիս. տացցէ || (f. 365) քեզ վարձ որ գուն աւուտիս. ինձ եղկելե | անձնացաւորիս (g post ն infrascript.). ձեր աղաւթիւքն հաշտի | ընդ իս. զի գործ բարի չունիմ ի յիս. որ ինձ | աւգնէ ահեղ աւրիս. ի ձեզ անձին ունիմ զհոգիս. դուք ողորմած լերուք առ իս. | ու հանդիպիք յայտմ տառիս. ամայն | սը կըտակիս. զիս որ մեղաւքս <յ>ողով գերիս. յիշման առնէք զիս արժանիս. անտան երեք անկեալ. կըրկին գերիս. և պաղատիմ ձեր առաջինս. խոշորութե և սղալանաց յայս գրիս. մի մեղադրել ինձ | գըրողիս. զի այսաւի սեր իմ կարիս և չի հըմուտ յայտմ արուեստիս. փառք արարչին մերոյ կենաւորս|րին. և անպաւ յիտենին ամէն «Gloria infinito nomini et incomparabili personae Patris et Filii et Spiritus Sancti, nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Hic scriptus est rhythmicus liber, qui vocatur *šaraknots*, manu falsum nomen gerentis Antonii episcopi in terra Harberd in monasterio quod vocatur Antšounek ad portam s. Georgii, dum praesides monasterii dominus Iohannes episcopus et Hamširak frater erant unanimisque congregatio ibi adunata. Scriptus est (liber) anno 1024 (A. D. 1575) et perfectus est. Indulgete inperitiae et mendis scripturae. Te deprecor, qui obcurris, etiam si parum profeceris cum servo tuo laborans, memento coram Domino praeceptorum scripturae; qui bonis abundat tibi dabit mercedem, qua fruaris. Mihi misero bene volens esto in precibus tuis, quia opus bonum non habeo in me, quod me sustineat in die tremenda. Ad vos animam habeo, vos estote misericordes in me, qui hoc scriptum inveneretis, sanctum testamentum divinum; mei, qui multis peccatis obnoxius sum, memoriam facite indigni Antonii in facie prostrati, bis captivi, rogo (vos per) vestros maiores. Inperitiam et menda huius scripti nolite mihi librario inferre, quia sic potest studium meum, cum non sim huius artis peritus. Gloria Creatori nostro vivificant, sine fine et in saeculo. Amen».

Integumenti sola durant opercula lignea corio fusco contacta. Paginae internae tabellae anterioris adhaerescit schedula notam praebens manu saec. XIX: 17. *Hymnarium Armenum*.

83. Saec. XVI, ut vid., chart., mm. 302x204, ff. 254, coll. 2, linn. 23.

1 (f. 1) Psalterium ad usum liturgicum in canones octo divisum, adiectis, post unum quemque canonem, canticis ex V. T., nec non praeconiis cum orationibus ut in breviario Veneto an. 1898, p. 77-82; cf. cod. Borg. 5. Codex in principio mutilus inc. ¹ in canone tertio, ps. 38, 3 [խուլ եղէ և խոնար]հեցայ. Folio uno inter ff. 10 et 11 avolso, desideratur ps. 50, 14 և հոգով [պիտուամբ քով] - 52, 14 Ոչ ոք է որ առնէ զբարի. ² (f. 15) canon IV = ps. 55, ³ (f. 30^v) canon V = ps. 72, ⁴ (f. 48^v) canon VI = ps. 89, ⁵ (f. 63^v) canon VII = ps. 106, ⁶ (f. 80^v) canon VIII = ps. 119. Cantica sunt: ¹ (f. 12^v) Moysis, Deut. 32, 22-43, ² (f. 28^v) Annae, I Sam. 2, 1-10, ³ (f. 47) Isaiae, 26, 9-20, ⁴ (f. 62^v) Ezechiae, Is. 38, 10-20, ⁵ (f. 79^v) Isaiae, 42, 10-13; 45, 8, ⁶ (f. 80) Ionae, 2, 3-10, ⁷ (f. 93^v) Habacuc, 3, 1-19.

2 (f. 98^v) Horologion seu <ժամագիրք>. Praeunt ¹ (f. 95) <oratio> Հրաժարիմք ի սասանայէ և յամ(ենայն) խաբէութենէ նորա «Renunciamus Satanae et omnibus dolis eius...», ² (f. 95^v) <professio fidei Dathevensis> et ³ (f. 96^v) <confessio> Մեղա(յ) ամենայսք երրորդութե(ան) «Peccavi adversus sanctissimam Trinitatem...», quas in principio horologii Armenorum monophysitarum repperies impressas, v. g. in ed. Hierosolymitana an. 1895, p. 5-10.

¹ (f. 98^v) Ad nocturnum: inc. ut in brev. Ven., p. 4-11, omitta tamen alternatione ultima hymni Nersetis Ջարթուցեալքս « Evigilantibus nobis... » և ըզմեծ զորորմութիւն « ...ac magnam misericordiam »; hymni duo p. 11-14 ordine habentur inverso Աշխարհամ (հնայն) « Orbis universe... » et Առաւուս լուսոյ « Mane ad lucem... »; sequitur hymnus Ա(ստուա)ծածին մայր քի « Dei genetrix, mater Christi... » ut in cod. Borg. arm. 2, cuius finis deperdita est post verba Ուր ամ(հնայն) բանք ըսպանին և դործք « ubi verba omnia transeunt operaque... » folio avolso; resumitur in oratione Վայեա տէր « Respice, Domine... », p. 15, verbis [երկնից] արքայութե(ան)դ քո « ...regnum tuum caeleste ». Canonum conclusionibus, quae in psalterio continentur, omittitur, hymnus sequitur Nersetis catholici, quem in die Sabbati Sancti ac festis s. crucis dicendum exhibet horologion Hierosolymitanum p. 63-77, breviarium vero Venetum in parte altera, p. 164-170, Այսաւր անճառ լոյս(ոյ)ն ծագումն « Hodie ineffabilis lucis splendor... » cum evangeliis de passione Domini, Matth. 27, 1-56 et Marc. 15, 1-18 և ասեղ ողջեղ (sic pro ողջեր) [արքայդ հրեից]. Deinde, tribus avolsis foliis, cantus alleluaticus quos legere est in ed. Ven. p. 82 sq. ² (f. 117) Ad matutinam horam: inc. ut in ed. Ven. p. 119-126, paucis mutatis ordine scilicet orationum յողեա in diebus abstinentiae et յողեա martyrum, p. 122-123, nec non orationis հզոր pro diebus dominicis p. 122 quae post orationem ընկալ p. 124 est translata. Evangeliis մրոփորօն omittitur, sequitur ut in p. 132-137 inde a verbis ի գիշերի համբարձէք ըզձեռս ձեր « In noctibus expandite manus vestras... », sed omittuntur cantus pro festis s. crucis et Ὑπαπαντῆς p. 133 mutaturque ordo orationum Ողորմութեամբ « Misericordia... » et Բարեխօսութեամբ « Intercessione... » p. 136; psalmis 148-150 iungitur apocryphus 151; responsoria post « Gloria in excelsis » habentur pro diebus quadragesimae et hebdomadis magnae, ed. Ven. p. 139-142, pro mortuis, ed. Hierosol. p. 263, pro ecclesia, pro festo arcae foederis, pro festo Transfigurationis, ed. Ven. p. 145, pro Nativitate Domini, pro s. cruce, pro festis angelorum, p. 146, pro festis martyrum, p. 147, pro Epiphania, p. 146. Sequuntur praeconia et ps. 112, p. 148-155, deinde, evangeliis de aegrotorum salute omittitur, praeconium et oratio Սուրբ ևս Տէր « Sanctus es, Domine... », p. 161, psalmi, praeconium et orationes in diebus festis, p. 162 sq. et 173-175, oratione Պսակիչ սրբոց « Coronator sanctorum... » post orationem Բարերար « Propitius... » translata; praeconium absolutorium pro diebus dominicis, p. 158; ps. 5 sq. pro diebus abstinentiae, p. 165-167, cum oratione et praeconio, p. 175; oratio Manasses regis cum praeconio et oratione p. 163-165. ³ (f. 139^v) Ad solis ortum, praemisso titulo, ut in ed. Venet. p. 176-185. ⁴ (f. 146) Ad horam tertiam, praemisso titulo, p. 186-191. ⁵ (f. 150) Ad horam sextam, praemisso titulo, p. 191-195. ⁶ (f. 153^v) Ad horam nonam,

praemisso titulo, p. 196-204, hymnis omittitur p. 200-203. ⁷ (f. 137^v) Preces seu յամանուաք in principio missae a presbytero dicendae, apud Ioseph Catergian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, p. 638-649, omittitur priore in die Ascensionis et in honorem trium puerorum precibus, translata vero prece Vartanianorum ante illam angelorum; sequuntur praeconium universale p. 654-656, alleluia in s. liturgia, cf. horolog. Hierosol., p. 450-466, symbolum fidei, Catergian, op. laud. p. 658-661, preces de pace p. 661-664. ⁸ (f. 167) Ad horam vespertinam, praemisso titulo, ut in brev. Ven. p. 209-225: habentur responsoria seu մեսեղիք Nativitatis, Resurrectionis, martyrum, paenitentiae, magnae quadragesimae; hymnus sabbati Այս զուարթ « Lumen exhilarans... » p. 212 cum proprio praeconio ponitur (f. 171^v) ante precationem Աուր ձայնից մերոց « Exaudi preces nostras... » p. 218; omittuntur praeconium et oratio de pace p. 224 sq. ⁹ (f. 176^v) Ad horam pacificam, titulo praemisso, p. 226-249: hymnum Սըրբուհի Մարիամ սափոր ոսկի և սապանակ « Sancta Maria vas aureum et arca » post haec verba rumpens librarius posuit hymnos pro feria secunda Արկնաւոր հաւա « Caeleste agmen... » p. 247, pro feria tertia Արին ամենայն այսաւր ցընճան « Montes omnes hodie exsultabunt... », pro feria quarta Աստուածածին դերագոյն « Dei genetrix excelsa... », pro feria quinta Առաքեալք աստուծոյ « Apostoli Dei... » p. 246 sq., pro feria sexta Պարունակեալ պահէին « Adcinti custodiebant... ». ¹⁰ (f. 193) Ad horam quietis, p. 250-263: post ps. 4 evangelia inseruntur Matth. 11, 25-30, Marc. 13, 32-37, Luc. 21, 34-38, Ioh. 12, 24-25 [նքն [միայն]], folio post f. 198 avolso; sequitur inde a verbis [Մաքրես]ցես ի հաղբից « Immunem fac a periculis... » orationis Ընկալ p. 257, post orationem <Nersetis>, precatio, praeconium et oratio de B. M. V. et precatio finalis, p. 262 sq., dein praeconium et oratio de Cruce, p. 257. ¹¹ (f. 203^v) <Officium pro defunctis>, quod officio horae quietis nulla distinctione, nullo titulo iunctum est, continet precationem Հոգոյն հանգուցելոց « Defunctorum animabus... », praeconium cum oratione Քս որդի այ անոխակալ « Christe, Fili Dei, benigne... », cantus pro variis diebus hebdomadae inde a die dominica Հայր անըսկզն և գըթածական « Pater aeternae et misericors... ». ¹² (f. 205^v) Monita de evangeliis legendis pro myrophoris, pro aegrotorum salute, pro defunctis, titulo praemisso Խրատք իւզաբերից բժշկութե(ան) հան(զ)ստեան աւետարանաց. ¹³ (f. 206) Preces ante liturgiam a diacono dicendae inc. Աւ յորժամ զընծայն ի խորհրդանոցէն առնու յ(ա)ռ(ա)ջք այլ է ս(ա)րկ(աւա)զն և բ(ա)րձր ձայնիւ դոչէ: Յարևու եհար զխորան իւր « Cum oblationem in ecclesia accipit, dicit diaconus voce mediocri: In sole posuit tabernaculum suum... »; des. Վ(ա)հ(անայ): Ա(ւր)հ(ն)եալ եկե(ս)լ անուամբ ան.

Դպ(իր): Ալէլուիա « Presbyter: Benedictus qui venit in nomine Domini. Lector: Alleluia ».

3 (f. 206v) Kalendarium seu Տօնացոյց, titulo praeunte ut in cod. 80, f. 348. Inc.: Աճալսայանու թի առաջի աւուրն զիշ(ե)րն առաջին կանոնա- գլխին փար(ք) (ի) բ(ար)ձ(ունս). Հաւատա(մք). Աւ զգեհունն փ(ի)լ(ո)- ս(ո)փայքն « Primo die theophaniae, nocte, primi canonis conclusio. Gloria. (Tonus) secundus. Credo. Et induuntur sacerdotes... »; des. in monitis de evan- geliis μυροφόρων: Դձ. ան. աւ(ետարան) յոհան(նու) կարգայ « tonis tertio vel primo: evangelium Ioannis legit ». Foliis duobus inter 208 et 209 sublatis, textus deest inde a verbis episcopi in die Epiphaniae aquam benedictis Ա(ւր)- Տ(ն)եցի եւ սքեցի ջուրս այս նշանաւ սք [ս(ա)չ(ի)ւս « Benedicetur et sanctificetur aqua ista signo sanctae crucis... » usque ad festum s. Sylvestri papae Տ(այ)ր(ա)յ(եա)ին. ե յիշ(ա)ա(ա)կ կոստանդիանոսի թ(ա)զ(աւո)րին « ... pa- triarchae, et commemoratio Constantini regis... ». Inter f. 218 et 219, folio exciso, desideratur e descriptione officii magnae Parasceves ps. 117, 19 բացէք ինձ զգրու(նս) « Aperite mihi portas... » usque ad ps. 37, 23 անձ փրկո(ւթեան) « ... Deus salutis <meae>... ».

4 (f. 246v) Nersetis (Տնորհալի) constitutiones ecclesiae et admi- nistratio templorum, seu monita de divino officio ad monachos conventus Makhenikh. Inc. ut in cod. Mechitt. Vindobonn. 270, f. 3v: կարգաւորութի(ւն)ք եկ(ե)ղ(ե)ց(ւ)ո(յ) եւ արարողութի(ւն) ժամատեղաց ան Ներսեսի հայոց կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)սի զի եա բարեւ (1. բերեւ) ի սք եւ ի հռչ(տա)կ(ա)ւ(ո)ր անձաբնակ եւ ի հր(ե)շտակակրօն սք հարցն մեծ ուխտից մաքնեացն... Ջի յառաջ քան զամենեսեան պարա է յառնել փակակալին եւ զամ ջահք եւ զկանթեղք լուցանել « Constitutiones ecclesiae et administratio tem- plorum domini Nersetis catholici, quas pro sancta et celebri Dei domo et angelicis sanctis patribus magni monasterii Makhenikh praeparavit... Ante omnes surgere oportet ostiarium et omnes lampades et candelas adcondere... »; opus des. mutilum (f. 254v) in cap. Խակ այլ արարողութի(ւն) երեկոյն ժաման րսա սք հարցն թեզնեացն « Sed altera exstat horae serotinae distributio apud patres Tatenianos » verbis Խակ յորժամ ան ընդ առ(ա)ջ(ի)ն յաղուհացն մտանէ ձ(ա)չ(ո)ւ զողորմեան.

Codex caractere *bolorgir* nitide exaratus signisque rhythmicis instructus maiores litteras exhibet minio vel purpura depictas, maximas variis coloribus tinctas. Tribus fasciulis in principio, uno vel duobus, ut vid., in fine deperditis, fasciuli 12 foliorum exstant duo et viginti in imo margine primae et ultimae paginae litteris armenis signati. Fasciuli quartus, vicensimus primus et vicensimus secundus primum et ultimum folium perdidit, decimus vero tertius, qui nunc

artificio glutinatoris quaternionis speciem praebet, primum et ultima tria. Fasciculus undecimus in f. 94v numero arabico signatus est, duodecimus vero in f. 95, primo scilicet, nota caret. Ornamenta marginalia variis coloribus depicta sunt, pariterque (f. 93v) imago D. N. I. C. librum tenentis. Numeri psalmodum atramento scripti sunt in margine 41 (f. 3), 50 (f. 10), 62 (f. 19v), 65 (f. 21), 66 (f. 22), 90 (f. 49), 91 (f. 50), 103 (f. 57v), 110 (f. 68), 111 (f. 68v), 112 (f. 69), 126. 127 (f. 81v), 128 (f. 82) litteris armenis, 106 (f. 63v), 109 (f. 67v), 113 (f. 69) notis quas arabicas vel melius indicas diceres nisi numerum centum exprimeret signum quoddam litterae ց simile. Ornamenta pleraque in marginibus psalterii ad numeros recipiendos adposita vacua relicta sunt. Pars marginis f. 47 ornamentum praebens scissa videtur consulto. F. 150, post officium horae sextae nulla distinctione facta: հոգի սք ողորմեա գծողի եւ սասցողի | սք եւ ընթերցողի զգործս ձեռաց մե|րոց աջողեա « Spiritus sancte, miserere scriptoris iussorisque eius et lectoris, opera faveas manu mearum ». F. 193 post titulum horae quietis: զանարժան գրիչս պարսոցէք | միով ողորմեայիւ ամէն. « Indignum libra- rium arguite uno '(Domine) miserere '. Amen ». F. 205: փառք փրկչին եւ յիշատակ գրչին « Gloria Salvatori commemoratioque librario ». Aliae notae recentiori manu in marginibus scriptae ad litur- gicam materiam pertinent. F. 205 in parte vacua col. 2 probationes calami.

Ligneae tabellae corio coopertae integumentum efficiunt, cuius in operculis cruces rudi arte impressae exstant, in dorso autem admodum lacero saec. XIX adglutinata est schedula char- tacea, in qua legitur: Ժամագիրք | սաղմոս | Խորհրդատեոր | Տօնացոյց | (Պակասուոր, անթուական) « Horologion, psalterium, missale (*sic*), kalendarium (mutilum, sine anno) ».

84. An. 1325 (Arm. 774, cf. f. 379), mm. 245 x 163, ff. 413, linn. 30.

Nersetis Lambronatsi opera et vita.

1 (f. 3) Oratio synodalis in synodo Tarsensi, quam una cum italica versione publicavit Paschalis Aucher, *Orazione sinodale di S. Nierses Lampronense...*, Venetiis, 1812. Titulus inponitur: Մք եւ տիեզերական ժողովոյն որ եղև ՚ի շրջան ընթացից ժամանակի. ո՛րդ. թուականէ. հրամանաւ Վրի- գորիոսի. Յաջորդի առաքելական Աթոռոյ սրբոյ Վրիգորի: Համաձայ- նութի Ներսեսի Նուստ նոցին Պաշաւնակցի: « De sancta et oecu- menica synodo quae fuit in cursu temporis anni 626 (= A. D. 1177) iussu Gre- gorii (VI) successoris in throno apostolico s. Gregorii (inluminatoris). Compositio Nersetis, ministerii eorum humilis socii ».

2 (f. 32) Propositiones Graecorum IX et Armenorum responsa in eadem Tarsensi synodo, a Clemente Galano editae et latine redditae in libro, qui inscribitur *Conciliationis Ecclesiae Armenae cum Romana...* pars prima, Romae, 1690, p. 331-344.

3 (f. 37) Propositiones Armenorum VIII, *ibid.*, p. 344 sq.

4 (f. 37v) Dissertatio de fide orthodoxa Ecclesiae in sanctam Trini- tatem et oeconomiam (Incarnationis) Christi, quam ediderunt Mechitaristae in Սրբոյն Ներսեսի Լամբրոնացոյ Տարսոնի եպիսկոպոսի Խորհրդատեորի- նի... Venetiis, 1847, p. 1-21. Subscriptionem auctoris ex parte in rasura scriptam, quam editores omiserunt, placet referre (f. 49v): Ջկանխաւ լուութի պատուին ՚ի թուին ո՛րէ. աստ վերստին շարագրեալ թողի զինի եկեղցոյ նուստս ներսէս

'ի թուականիս յն և ք յորում ամի տարբերի եկեղեցի քի 'ի պաղեստին շուրջ զածական քաղաքան էմի. և տակաւն ևս վերպեալ են 'ի զնոյնն ժառանգելոյ: Արոց զունին ածային իմաստից ընդունակ անպատրուակ յաջողմամբ պատրաստեալ իցեն. թեթեւեալք յայն ցկրից որք խնուն զնոյն. նորա ամենայն իրաւք անստուերարար ունին յառել առանց ամենայն ինչ ընդ միջաւղ կարծեաց առ կերակրաւոր ըստ այ զինքեանս: յորոց մաղթեմք զհամանուն արբեցելոյն և արբուցանողին (in mg. add.: կերողին և կերակրողին). մի՛ վարկպարագի ընդունայնու թիւ առանց յիշատակի թողուլ որով և դուք կեցջեք: « Fructum anterioris otii anni 627 (= A. D. 1178-9) hic denuo redactum relinquo eis qui postea venturi sunt, ego humilis Nerses, anno 642 (= A. D. 1193-4), quo anno passa est ecclesia Christi in Palaestina prope civitatem a Deo calcatam Hierusalem, et gradatim defraudantur (christiani) sua haereditate; qui habeant aurem intentam ad divina consilia in virtute accepta manifestaue, et sic adlevabuntur a passionibus quae (aurem) obserant. In omnibus negotiis lucidi, habent intueri ad eum qui opinionis (eorum) est particeps, apud eos qui Deo aluntur. Quos inter, vos obsecramus, qui eodem nomine vocamini, bibentem et qui potum inperitur, manducantem et qui cibum praestat, nolite vivere et vos in ignava vanitate, nullum relinquentes memoriale ».

5 (f. 50) Examen de ordinibus Ecclesiae et iudicium de novitatibus, quae extrinsecus in eam penetrant, ibid., p. 21-40.

6 (f. 62) Altera distinctio novitatum, quae in ecclesiam penetrant atque examen liturgiae et graduum cleri, nec non responsiones ad obiecta, ibid., p. 41-53.

7 (f. 70) Confirmatio e codicum inspectione traditionis Patrum qui omnibus Christianorum regionibus praeceperunt ut episcopi sedeant in civitatibus nec in monasteriis; responsa ad eos qui causam sacrificii obiciunt, ibid., p. 54-79.

8 (f. 85^v) Distinctio novem ordinum graduum Ecclesiae et proprietates actionum eorum et vestium; refutatio illorum qui haec sacramenta deminuunt, ibid., p. 80-92, cum adpendicula de vestibus sacerdotalibus, p. 92.

9 (f. 94) Explicatio philosophica mysterii sacrificii divini, ibid., p. 93-109.

10 (f. 98) De virtute precum disquisitio philosophica: confirmatur quod oporteat festinare in operatione mentis, ibid., p. 109-120.

11 (f. 111) Quid significet ecclesiam vocare domum Dei, ibid., p. 120 sq.

12 (f. 112) Quid significet vocare ecclesiam nomine feminino eamque nominare novam nuptam, Christum vero sponsum, sicut ab apostolo discimus mysteria, ibid., p. 121-123.

13 (f. 113) Quo modo et quam ob rem vocatur nostra ecclesia filia Sion caelestis et Hierusalem, ibid., p. 123-125.

14 (f. 114) Quod oporteat fidere ecclesiae Dei, quae est caelum in terra, ibid., p. 125 sq.

15 (f. 115) Cum intramus in templo sancto, oportet protinus se credere Deo, sicut faciunt angeli, ibid., p. 126 sq.

16 (f. 115^v) Quid significet dispositio sancti templi ecclesiae, ut altare separetur a communi spatio, ibid., p. 128.

17 (f. 116) Quid significet sancta mensa, ibid., p. 128 sq.

18 (f. 116^v) Quid significet serica vestis quam explicamus supra sanctam mensam, ibid., p. 130.

19 (f. 117) Quid significet gradus sedilium circa sanctam mensam ab invicem distinctorum deque trono archipresbyteri, ibid., p. 130 sq.

20 (f. 117^v) Quid manifestent lumina lychnorum et lampadarum nec non odor incensi in ecclesia, ibid., p. 131-133.

21 (f. 118^v) De hierarchia ecclesiastica simili dignitatibus saecularibus, ibid., p. 133-135.

22 (f. 119^v) Quid indicent nomina episcopi et presbyteri quibus seniores vocati sunt inspectores populi, ibid., p. 135.

23 (f. 120) Qua re sacerdotes vocentur presbyteri, ibid., p. 135 sq.

24 (f. 120^v) Quam potestatem demonstret nomen episcopi, ibid., p. 136 sq.

25 (f. 121) Quae sit vere potestas sacerdotalis, ibid., p. 137-139.

26 (f. 122^v) Qua aetate deceat ordines accipere, ibid., p. 139 sq.

27 (f. 123) Quo modo varii ordines distinguantur in ecclesia, ibid., p. 140 sq.

28 (f. 123^v) Quid significet nudo capite clerum in domo Dei stare hora precum, ibid., p. 141-145.

29 (f. 126) Quae sint vestes quibus ornantur clerici in divina liturgia, ibid., p. 145-153.

30 (f. 131) Quid significet nomen mysterium quo vocatur sacrificium, ibid., p. 153 sq.

31 (f. 132) Quid indicet nomen sacrificium quo vocatur hoc mysterium, ibid., p. 155 sq.

32 (f. 133) Quid demonstret nomen Eucharistia quo vocatur sacrificium, ibid., p. 156 sq.

33 (f. 133^v) Qua re Eucharistia vocetur communio, ibid., p. 157 sq.

34 (f. 134) Quo modo oporteat nos credere Christum vere esse id quod sumimus in communione et corpus Christi non exemplar corporis Christi, ibid., p. 158-162.

35 (f. 136) Quo modo possimus credere in omnibus tot gentium ecclesiis unum Christum esse et unum corpus Christi in sacrificio, ibid., p. 162-165.

36 (f. 138^v) Utrum oporteat credere sacrificium perfici ab indigno presbytero tam quam a sancto, *ibid.*, p. 165 sq.

37 (f. 139) Quanta gratia sit in visione sacrificii a longinquo sine communionem, *ibid.*, p. 167.

38 (f. 139^v) Unde venit ritus commemorationis mortuorum in missa, et quanam sit eius causa, *ibid.*, p. 168-170.

39 (f. 141^v) Consideratio de eodem ritu, *ibid.*, p. 171-180.

40 (f. 147^v) Conlatio constitutionum ecclesiarum Christianorum, Graecorum, Francorum (in cod. suprascr. *Լատինացւոյց* «Latinorum») Armenorum, *ibid.*, p. 180-192.

41 (f. 155) Ordo missae ut in ed., p. 193-226, melius vero apud Iosephum Cattergian et Iacobum Dashian, *Sacra Armenae Ecclesiae liturgia*, Vindobonae, 1897, p. 519-556.

42-126 (f. 179) Monitum et praeceptum de suprascripto opere i. e. de liturgia recta ordinata, seu <explicatio missae> ut in ed. Veneta, p. 227-516.

127 (f. 349^v) Disquisitio de praeceptis Christi: confirmatur quod oporteat in ordine ecclesiastico cognitionem corporalem relinquere, p. 517-532.

128 (f. 359) Confirmatio capituli praecedentis ex historia patrum nostrorum: quod dignitas praesidis non transeat ad haeredes naturales, *ibid.*, p. 532-543.

129 (f. 365^v) Denuo de eodem mysterio et quod nostrum populum possimus iudicare, minime vero alios, *ibid.*, p. 544-555. Sequitur (f. 373) auctoris subscriptio, quae desideratur in editione: *Նորին սրբոյ: Պրեցաւ 'ի թուականիս ո'ի և զ. յանապատս ս'ր գէորգ(այ), 'ի մէջ լերինս սաւրոսի. 'ի կահ կիւլիկիոյ. և 'ի սկզբն պանփիւլեայ. 'ի կաթողիկոսութեան գրիգորի. և իշխանութեան ձեթմոյ սեւաստաւսի: «Eiusdem sancti. Scriptum est anno 626 (= A. D. 1177-8) in eremo s. Georgii in monte Tauro, in praepuptis Ciliciae et ingressu Pamphyliae, catholico domino Gregorio principiue Heթoum sebasto».*

130 (f. 373) Subscriptio generalis auctoris, anni 626 (= A. D. 1177-8), *ibid.*, p. 556 sq.

131 (f. 374) Expositio de conlectione operum s. Nersedis Lambronatsi seu subscriptio codicis exarati anno 1205 iussu Nersedis, illius presbyteri ut vid., sancto episcopo homonymi et proximi, qui a Gregorio Skevratsi petiit sermonem panegyricum de quo infra. Partem quae ad historiam conlectionis pertinet referimus, omissis ceteris de librariis eorumque proximis: *Յիշատակարան մատենիս գրութեան: Յամի վեցհարիւրորդի յիններորդի չորրորդի թուականութեան հայոց. Եւ նուաստ և անարժան ծառայ այ ներսէս. փափաքեալ աճայնոյ տառիս. նորագոյն մեզ պարզեւեցելոյ 'ի*

հոգւոյն սրբոյ: 'ի յեաին և յանբարի ժամանակիս. յորում ըստ նախազուշակ բանին ան. կարապետ նեռինն այսինքն յանաւրինաց բազմանաւոյ. սիւրոյն ցամաքութի երեւեալ: և ետու գծագրել զսա առ 'ի միութարութի վշտագնեալ և թշուառական ողւոյ իմոյ: ոչ 'ի զբաւսանս կատարման գործոյ սորայս խրատու. այլ առ 'ի գիտել ճշմարտութբ... (f. 378) Երբ 'ի սկզբանն 'ի զոյն մեզ պարզեւոյէ սրբոյն. գրեցաւ սա յերիտասարդականն հասակի. 'ի քսան և չորս ամացն լինել: որպէս զի քեզ հաստատեցի բան իմաստնոյն որ ալիս զիմաստութին. և հասակ ծերութեան զանարատ կեանս կոչէ: Եւ եղև այս... մինչէրն 'ի լուութե, և 'ի միայնութե կրանս: 'ի հայոց թուականութեան ո'ի և զ. իսկ առ 'ի մէջ 'ի նախ գրեալդ. Յամի եւթներորդի փոխման սրբոյս... «Memoria conpositionis libri. Anno 654 (= A. D. 1205-6) epochae Armenorum, ego infirmus et indignus Dei servus Nerses, voluminis divini cupidus recenter nobis a Spiritu sancto dono dati, his novissimis et infaustis temporibus, cum iam secundum propheticum sermonem Domini, praecursor Antichristi ipse, iniquorum numero aucto caritateque arescente, manifestatus est, describi illud feci ad consolationem afflictæ infelicisque animae meae, non ad fruendum huius propositi effectum, sed ad veritatem cognoscendam... Primum igitur liber scriptus est ab illo sancto viro, qui nobis eum largitus est, tempore adulescentiae, cum annorum XXIV esset; qua re tibi confirmatur verbum sapientis qui canitiem sapientiam et senectutem vitam inmaculatam vocat. Et hoc fuit... dum erat in silentio vitaque solitaria anno Armenorum 626 (= A. D. 1177-8). A nobis vero prima vice opus exaratum est septimo post obitum sancti viri anno...».

132 (f. 381) Laudatio Nersedis Lambronatsi, auctore <Gregorio Skevratsi> ut in *Bibliotheca hagiographica orientali*, n. 793, edd. Mechitaristae Veneti in collectione *Հայկական Սովետ*, vol. XV, Venetiis, 1854, p. 5-90. Subscriptio eiusdem panegyrici sermonis, quae in ed. desideratur inc. (f. 408): *Բանք յիշատակի մատենիս: Եճային մարգասիրութե նախախնամութի... (f. 409^v) ... Եղև վերափոխումն սորա 'ի ո'իէ թուաբերութե սոււմարի հայոց. 'ի վերոյ գրեալ ամեանն: իսկ գրութի ճառիս ի ոճոյ: Եպաստ լերուք և մեզ աղաչեմք աղաւթիւք ով ժողովուրդ այ... «Verba recordationis libri. Divinae providentiae beneficio... Fuit transitus eius (Nersedis Lambronatsi) anno Armenorum kalendarii 647 (= A. D. 1198) mense supra scripto. Scriptio autem sermonis anno 653 (= A. D. 1204-5) ...»; des. (f. 410^v): ... այլ եղիցի արժանի լինել հաստատել զանձինս որպէս զսա 'ի վերայ ամբազոյն վիմի. անվրդով յամենայն յարուսմանց մնալով, 'ի փառս այ. ամէն: «... sed dignus fuit fundari sicut supra firmam petram, inconcussus manens omnibus exundationibus, in gloria Dei. Amen».*

Folia membranacea (nunc 1. 2. 412. 413) mm. 315 x 240, binis columnis exarata, quae in principio et fine codicis bybliopegus per transversum disposuit, litteras exhibent *erkatagir* saec. ut vid. XI, continent autem (ff. 1. 2), prima linea partim excisa, Matth. 7, 2 [չա]փեսցիս - 15 ոչ[խարաց] nec non (ff. 412. 413) Matth. 5, 3 Հոգևոյ - 17 նույն. Sectiones Ammonianae, ut mos est, notantur in mg. interno, concordantiae Eusebianae in mg. imo.

Codex accurate descriptus littera *bolorgir* fasciculis XXXV conficitur, qui fere omnes seniores sunt, in prima et ultima pagina signati notis numericis Armenorum solitis. Fasciculi primus, decimus tertius et post excisionem duorum foliorum, quae vacua relicta erant, trigesimus secundus folia decem habent. Fasciculus trigesimus quintus, qui folia octo comprehendebat, primo et ultimo deperditis nunc tamen folia amplectitur septem, primo enim folio chartam puram substituit ille, ut vid., doctor Iohannes, cuius memoria exstat f. 411, quique notam fasciculi (f. 405) et (f. 404^v) ԹուխԹ է անկեալ «folium concisum est» exaravit. Nota posterior fasciculi vicensimi primi excisa. Tituli litteraeque maiores minio scripta. Litterae maximae seu *šatagir* nec non ornamenta, quae ff. 3. 155. 179. 381 frontes operum distinguunt, et quae in mg. externo initium dissertationum sectionumve demonstrant, purpureo flavoque pigmentis singulari artificio perfecta sunt. Variis coloribus et auro depicta sunt (f. 3) clypeata imago Nersedis Lambronatsi nec non (f. 349^v) littera initialis et ornamentum praefixum. Quaedam marginalia insignia ea figurant quae argumentum sectionis efficiunt: templum ff. 112. 113. 114. 115. 203, altare f. 116, thuribulum lychnusque pendens f. 117^v, clericus f. 123^v, presbyter ad liturgiam conficiendam paratus f. 155, diaconus efferens acerram et thuribulum f. 189, thuribulum f. 200, pontifex librum gerens f. 233^v. Praeter ea vides angelum f. 231, Spiritum Sanctum in columbae specie f. 321^v, caput D. N. I. C. f. 329, s. Nersetem librum gerentem f. 373, capita Nersedis Lambronatsi Danihelque Skevratsi f. 381. Librarius subscriptiones multiplicavit: f. 70: Որք արբենայք զովացուցիչ արբամբ զոր 'ի սմա | զանասեր պ(ա)ր(ոն)ն զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին զստացաւ զբոցս և | զբարեպաշտ Հայրն իւր զպ(ա)ր(ոն)ն Հեթում ջամբըռլայ Հայոց | և զամենայն ազգաստոհմ իւր զկենդանիս և զհանգուցեալն յիշեցէք աղաւթիւք 'ի սրբ: նաև զիս զմեղաւոր | գրիչս գրիգոր յիշման արժանի աղաչեմ առնել և ան | ձեզ և մեզ ողորմեսցի և նմա վառք յաւիտեանս: ամէն: « Vos qui refocillanti potu in hoc (libro contento) inebriamini, principem Dei amatorem, baronem Constantinum possessorem libri, et pium patrem eius baronem Heթում cubicularium Armenorum et cunctam eius stirpem, vivos et mortuos, precibus vestris commemorare in Domino. Et me quoque peccatorem librarium Gregorium, ut commemorare dignemini obsecro. Et Deus vestri et nostri miserebitur, cui gloria in saecula. Amen ». F. 98: Չստացաւ կենսունակ մատենին զանասեր իշխանն | զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին և զբարեպաշտ Հայրն իւր զպ(ա)ր(ոն)ն Հեթում Հանդերձ ամենայն զարմիւք յիշեցէք 'ի քս | ընդ սոցին և զանարժան գրիչս գր(ե)ղոր յիշեցէք աղաչեմ: « Possessorem vivificantis libri, principem Dei amatorem, baronem Constantinum et pium eius patrem baronem Heթում cum tota stirpe commemorare in Christo. Et cum illis indignum librarium Gregorium ut commemoretis obsecro ». F. 111^v: Չանասեր և զբարեպաշտ իշխանն զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին ըզստացաւ զբոցս և զքսասեր Հայրն իւր պ(ա)ր(ոն)ն Հեթում ջամբըռլայ Հայոց յիշեալիք 'ի քս Հանդերձ ամենայն զարմիւք: | Եւ զախմար գրիչս գրիգոր անարժան երէց յիշման արժանի առնել աղաչեմ: և ան ձեզ և մեզ ողորմեսցի: ամէն: « Dei amatorem et pium principem baronem Constantinum possessorem libri nec non patrem eius Christum diligentem baronem Heթում cubicularium Armenorum commemorare in Christo cum tota familia. Et stolidum librarium Gregorium, indignum presbyterum, ut commemorare dignemini obsecro. Deus autem vestri et nostri miserebitur. Amen ». F. 147: Որք արբենայք զովացուցիչ արբամբ զոր 'ի սմա | յիշեցէք 'ի քս զբարեպաշտ պ(ա)ր(ոն)ն զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին | ստացաւ սորին և զամենայն ազգաստոհմ իւր: | Կաև զիս զմեղաւոր գրիչս գրիգոր յիշման արժանի ախարէք աղաչեմ: և ան ձեզ յիշէ: « Vos qui reficienti potu hic (contento) inebriamini, commemorare in Christo pium principem, baronem Constantinum, possessorem huius (libri) et totam eius stirpem. Et me quoque peccatorem librarium Gregorium

ut commemorare dignemini obsecro. Et Deus vestri meminerit ». F. 154^v: Չմահացեալ 'ի մահուանե որ ոչն ունի զկենդանութիւն մահուամբ: որոյ պտուղ կենացն ժառանգու թիւն. մահու սրբոյս. զի զոր դուռն լինել կարծելի | մտից յորինքն նախ կիփու թացաւ. ախեաց սմբու թեամբ դիմակ մեզ մեղացն ախա բազմադիմի: | Որոյ ներումն ինդրել մաղթեմ: և սմա բացողին. զի | և մեզ յիշաղաքք լիցի բացեալ | Կաև ստացողի գրոյս քսասեր իշխանին պ(ա)ր(ոն)ն կոտանդեայ և ծնողաց նորին բացցի դուռն ողորմութիւն քի այ մերոյ աւրհանելուն ընդ Հաւր և սք Հոգւոյն: « Vos qui mortui estis morti quae resurrectionem non habet, morte cuius fructus vitae haereditas est, i. e. morte sancta, quam quidem in cogitationibus (mei) portam ad quam festinandum erat aestimabam, sed quae ante nos fortiter clausa est multiplicibus peccatis, oro ut veniam (mihi) obtineatis; et (haec porta) aperta erit et aperienti et nobis, ab illis qui memoriam facient. Sed et possessori libri, Christum diligenti principi, baroni Constantino et genitoribus eius aperta erit porta misericordiae Christi Dei nostri benedicti cum Patre et Spiritu Sancto ». F. 178^v: Որք մարուք սրտիւ Հանդիսանայք 'ի կատարումն սք պատարագին | յիշեալիք առաջի կենդին քի զստացաւ սորա զբարեպաշտ իշխան պ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին և զՀայր իւր պ(ա)ր(ոն)ն Հեթում և զմեղաւոր գրիչս գր(ե)ղոր. և զծնողն իմ: « Vos qui corde puro eminetis, in sancto sacrificio perficiendo memores estote ante Christi immolationem possessoris huius (libri) pii principis baronis Constantini et patris eius baronis Heթում nec non peccatoris librarii Gregorii et genitorum eius ». F. 349: Չբարեպաշտ իշխանն զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին և | զանասեր Հայրն իւր պ(ա)ր(ոն)ն Հեթում տեր նղին յիշեցէք 'ի քս և զամենայն ազգաստոհմ իւր զկենդանիս և զհանգուցեալն: Կաև բազմամեղ | գրիչս գրիգոր յիշման արժանի առնել աղաչեմ: « Pium principem baronem Constantinum et patrem eius Dei amatorem baronem Heթում, dominum Nhrin commemorare in Christo cum tota stirpe eorum, vivis et mortuis. Sed et multum peccantem librarium Gregorium ut commemorare dignemini obsecro ». F. 379: Փառք երից անբաւից և անհասից անձանց և | մարուք անբակ սրութիւն և անբաժանելի անու թեանն Հաւր անձնին և որդւոյ նորին անձուս: 'ի | նման ծնիցելոյն և 'ի նոցունց էութեց բղխեցել չոյ Հոգւոյն. այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն: | Գրեցաւ շնորհարաչն անձապարկ մատանս | սր մկնութիւն և բանի աղաւթից պատարագին քի | արարեալս ան ներսէսի լամբրունեցւոյ սրբազան | եպիսկոպոսին տարսնի. ի Թուարեթութեանս | Հայոց չճգ. ի ժամանակս թագաւորութե | Հայոց լեւոնի որդւոյ աւչին թագաւորի. Եւ | 'ի Հայրապետութե ան կոտանդեայ լամբրունեցւոյ. ի մայրաքաղաքս սիս. ընդ Հոգւանեաւ | սրբոյն գրիգորի Հայոց լուսաւորչի. Չեւամբ | յոքնամեղ (sic) և անարժան երկու գրիգորի. Հրա մանաւ և ծախիւք քսասեր և վեհէ նստ իշխանին պ(ա)ր(ոն)ն կոտանդեայ. ի վայելումն ընթերցասեր || (f. 379^v) և իմաստավաժար անձին նորա. և արձան | անջինջ յիշատակի իւր և ծնողաց իւրոց և ամե նայն զարմից: Արք աղաչեմ զամենեանս | որք լուսաւորիք 'ի սմանն ընթերցմամբ կամ գաղափարաւ յիշեալիք 'ի սրբամատոց աղաւթս ձեր | զստացաւ գրիս զուսումնասեր և սրբասեր մեծ | ազգի իշխանն զպ(ա)ր(ոն)ն կոտանդին. և զբարեպաշտ | Հայրն իւր զիշխանաց իշխանն և ջամբըռլայ | Հայոց պ(ա)ր(ոն)ն Հեթում. և զքսասեր եղբարսն իւր | զպ(ա)ր(ոն)ն պաղտին մարաջախա Հայոց. և զպ(ա)ր(ոն)ն վասակ | տեր ճանձույն. զի սնիորձ կենաւ վայելել 'ի գրոյս և առաքինութիւ կեցցեն 'ի կեանս և 'ի | Հանդերձեան արքայութիւն քի արժանի լիցին ամենայն զարմիւք իւրեանց: ընդ նոսին և ձեզ | յիշողացք լիցի պարգևել 'ի քե զոր ինդրէք: | Յիշեալիք և զանպիտան գրիչս գրիգոր և զուսուցիչն իմ և զծնաւորն իմ 'ի քս աղաչեմ: և դուք | յիշեալ լիջէք յառատ ողորմութիւն քի այ մերոյ | որ է աւրհանել ընդ Հաւր և սք Հոգւոյն. այժմ | և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից: ամէն: « Gloria tribus infinitis incomprehensibilibusque personis, concordii indissolubili potestati, indivisibili divinitati, Patri ingénito, Filioque eius ineffabili ab eo genito nec non Spiritui ab eis procedenti, nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Descriptus est hic liber a Deo donatus, gratiam praestans, qui commentarius est textus precum sacrificii Christi, compositus a domino Nersete Lambronatsi reverendo episcopo Tarsensi, anno Armenorum 774 (= A. D. 1324), rege Armenorum Leone, filio Aušin regis, patriarcha vero Constantino Lambronatsi in metropoli Sis, sub praesidio sancti Gregorii Armenorum inluminatoris, manu multum peccantis indignique presbyteri Gregorii, iussu et expensis diligentis Christum ac doctissimi principis Constantini baronis, ad ipsius utilitatem, qui lectionem amat sapientiamque adpetit, et in monumentum indelebile commemorationis eiusdem, genitorum eius et totae stirpis. Obsecro

ergo vos omnes, qui inluminabimini lectione vel transcriptione huius (libri), memores estote in vestris sanctis precibus possidentis librum studiosi pii nobilisque principis baronis Constantini, piique patris eius principum principis et cubicularii Armenorum baronis Heթում nec non Christum diligentium fratrum baronis Paթին marescalli Armenorum et baronis Vasak domini Գանգի castelli, ut libro fruentes per integritatem vitae virtute instent in hac vita, et in futura digni inveniantur regno Christi cum tota stirpe eorum. Cum istis et vobis commemorantibus hoc detur a Christo, quem rogatis. Mementote etiam (mei), inutilis librarii Gregorii, magistrorum meorum et genitorum meorum, vos obsecro in Christo. Et vestri memor erit superabundans misericordia Christi Dei nostri qui benedictus est cum Patre et Spiritu sancto nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen ».

F. 410^v: Ամարանոցն է մարմնի նմանողին 'ի յերկրի արեգակնափայլ առարկնութիւն և համարատակ նըմին ամենայն սրբոց բարեխաւսութիւնքս անձառ բարեացն իւրոց հաղորդս արասցէ նոցն զբարեւպաշտ և զանձամբ իշխանն զպ(ա)ր(ոն) կոստանդին զստալցաւ զբոյս և զքասաէր հայրն իւր պ(ա)ր(ոն) հեթում զամբլընայ հայոց և զամենայն ազգատոհմ իւր զկենդանին | և զհանգուցեալս մանակից արասցէ իւրոց բարեացն | նոյն ինքն քս անն մեր և զբազմամեղ զբիշս զբիգոր | և զճնաւղն իմ և զուսուցիչն իմ. և ինքն աւրհնեալ եղիցի | յաւիտեան: « Per virtutem, quae solis instar in terra fulget, eius qui in corpore incorporeis similis est, perque intercessionem omnium sanctorum (Deo) similium, Christus abundanter bonorum suorum participes faciat piū Deique amatorem principem baronem Constantinum possessorem libri atque patrem eius diligentem Christum baronem Heթում cubicularium Armenorum, nec non omnes eorum proximos, vivos et mortuos. Participes quoque faciat bonorum suorum ipse Christus Deus noster (me) multum peccantem librarium Gregorium et parentes meos et magistros meos. Ipse (Christus) benedictus sit in saeculum ».

Notae breves, possessionis ut similius vero est, nunc ex toto erasae, exstabant ff. 62. 70. 94. 111. 111^v. 178^v. 349. 379. 410^v. Nota octo linearum littera *notergir* exarata forsitan eadem manu, turpiter abluta est f. 379^v. Codex reffectus est a quodam Iohanne, qui tunc diaconus ff. 349 et 410^v nomen suum subscriptioni librarii atramento pallidiorē addidit: եւ զկազմուղ սորայ զյովանէս սարկաւազս « et refectorem eius (libri) Iohannem diaconum », refectionis vero tempus modumque exposuit f. 411: Ընդ առաջին և ընդ միջին գրաւորացն և | ստացաւորացն անձեւն տառիս և | սք կտակիս: Եւ զվերջին և զնուալիցաւ ծնունդս եկեղեցւոյ: Զյովանէս | վարդ(ապ)եաս անթպղի մնամբ և վարժմամբս | կիւլիկեցի որ և շնորհաբ ամենազաւր սք հոգւոյն կարգեալ վերատեսուչս կաթողիկոս այսմ | նա հանդիս անձապահ մայրաքաղաքիս սրսոյ տեսեալ զսք մատեանս զայս առ մեղ հասեալ է յառաջին հարցն մեր ի սրոյն ներսէսէ | լամբրու նացոյ և ընդ նոյն ժամանակս եղե(ա)լ | անձապակ թ(ա)ր(ա)ւ(ո)ր(ա)ցն մեր բազրատունեաց | և խաչիւ զաւրացեալ. ինքնանցն մեր մինչ | և ցառ մեզ հասեալ և մեք տեսեալ զսա սըլրատուղոր անձկութիւն. իբրև զհայր և զեղլի զբայր ի տարաշխարհի եղեալ աշխարհացն առ | մեզ հասեալ և մեք նուստացեալքս ի յովանցս եկեղեցւոյ ետու զաղարարաւ (p ex qd ut vid.) աւրինակել երկու գրաւ հոգւոր որդիացելովքս | մեր: Տք խաչատուր եպ(իս)կ(ոպոս)իւ զեթունցոյ և | տք զաղար քահանայ(ա)յիւ և ետ աւրինակելոյն | տեսաք զայս որ թուխտն ծերայեալ և թուլացեալ էր վասն որոյ ետ նուստ յովանէսս | տկար ձեռամբս և մատմբս առաջմանէ մի նշու ցվերջն նոր նշայելով (sic) և կոկելով կապելով և կապելով նորուցեցի զսք մատեանս հանդերձ աշ(ա)կ(ե)րտ(եա)լ մանկամբքս ի փառս վերնոյն սի|ովնի և ի պորձանս սք եկեղեցւոյ վս որոյ արտ || (f. 411^v) առուսթոր աշաւք աղաչմբ զգաւրդ սք պրէկտիկոսացդ սք եկեղեցւոյ և զսք երամբաւ աշ(ա)կ(ե)րտեալ մանկանցն որ ի ընթեռնուն կամի | վայելին ի յայսմ անձապարգև սք սեղանոյս յիշխմբ և մեղաց թողութիւն ինդրելով | ողորմի ասացէք ինձ հոգ և միտիւր եղեալ յովանիսիս և ինչձ) ձեռնտու եղեալ աշակերտեալ | մանկանցն այլ և թախանձանաւք պատճառ | եղեալ որդուցս մեր է սրտիւ ան ողորմի ասելով յիշխմբ ի մարմափայլ աղաւթս ձեր և տք | անձ մեր ձեզ յիշուցար և ողորմի ասողար | ողորմեացի իւր միւսանգամ զաղտեսանն ամէն. հայր մեր որ յերկ(ինս) Եղլւ նորոգումս սք կտակիսի: Ռ: Կէ: թ(ա)լ(ա)կ(ա)նիս մեր ի մայրաքաղաքն | ի հալապ ձեռամբ և հրամանաւ նուստողոյ | Յովհաննէս կ(ա)թ(ողի)կ(ո)սի յիշողքդ և ողորմի ասողքդ | յիշեալ լիջիք և ողորմութիւն զայիք ի քէ սյ մեր|ոչ) որ է աւրհնեալ անդաւր յաւիտեան ամեն: « In principio et in medio, librariorum et possessorum scripta sunt divina, sanctaque testamenta. Ultimus et debilis filius ecclesiae, Iohannes doctor Aintabensis (*Antplesi*), educatione et institutione Ciliciensis, qui gratia omnipotentis Spiritus

spiritus effugiunt certiores fiant praesidii. Post duos et viginti annos, bis scripsit magnus Lucas e verbis Vasis Domini, Tarsensis apostoli. Fusa oratione nobis narravit, lente sicut bos ambulans, a Iosepho incipiens genusque dicens usque Adamum. Tandem, quinquaginta annis post Redemptoris nostri adscensionem sanctam, quartus (evangelium) suum scripsit Iohannes, theologus qui vocatur, in nobili Epheso, ubi et sepulcrum habet, graeca lingua mirabilique exordio. Sublimis abit ut aquila, a Verbo increatae naturae incipiens, filius tonitrus vocatur, et obediens et iustus. Symbola multa hic demonstrant evangelium Domini Iesu, animalia scilicet quattuor diligenter consideranda, nam apud thronum Dei sunt et τετραμορφοι dicuntur et, sicut ille requies Verbi est, isti praedicatores eius. Flumen paradisi e terra scaturiens progreditur, incrementum dat corpori, a fame animae reviviscunt. Signum Dei triumphans (h. e. crux) quadruplex inprimis, eo salvabuntur animae nostrae, eius dotibus roborabuntur. Figuratur quoque (evangelium) curru, quem vidit Ezechihel per quattuor vias procedentem, in quadruplicem partem ambulatentem. Nunc et quattuor terrae regionibus exprimitur scriptura Christi, oriente scilicet occidenteque, septentrione et meridie. Scripturam quoque Christi referunt flumina edenica, Phison et Gihon cum Tigri et perenni Euphrate. Sed et tria nomina Trinitatis singula quattuor litteris scribuntur uno et eodem modo hayr, orti, hogi, mysterium divinitatis declarantia. Per vias illas praedicationis processit evangelium, doctores locuti sunt, assidue praedicant verbum Dei. Uni ex istis, sancto praeconi veritatis (domino Iohanni in ras. script.), propugnatori potenti doctori-que et theologo, occasio fuit possidendi praesentis libri, quippe qui provocavit in bonitate virum spiritualem nomine (Theodorum in ras. script.), e cuius stirpe eram secundum carnem. Ipse vero (Theodorus), videns valde optabile evangelium hoc laudabile, magno amore desideravit adquisivitque thesaurum hunc perspicuum, propter animam suam omniumque cognatorum quos ex ordine memorabimus. Primum parentes secundum carnem: patrem Pali, matrem Oski (et Tagouhi avam [= matrem magnam] Napaթ et Mariam et Sakhar Melikh et Nana Sakhar Melikh in mg. script. ut vid. pr. man.); et filium Avetikh studiosum diaconum; et coniugem alteram Łarip Soułtan (quae nunc est) in medio domus et defunctam coniugem alteram Gohar Rhipsimen, quae ad Dominum caeli abiit; et nurum Mariam uxorem Avetikh, h. e. nurum Theodori; et avum (= magnum patrem) Theodorum (*Toros*) hoթa Yovasaf, qui ex hac vita migravit: hoթa Maթsout fratrem iuniorem; hoթa Iohannem filium eius adhuc viventem; et filiam (eiusdem) Theodori, Oski uxorem Ldzag; et patris sororem Paթat, quae mater est doctoris (h. e. Iohannis, ut vid.); nec non fratrem Paulum; item sorores per ordinem: Movaթ et Saphar Melikh; et patris fratres Gaspar et Melkhon, et defunctum Eliam; et matris sorores Maran, Łiyamat et Gohar, et omnes adfines eiusdem (Theodori) sive vivos sive mortuos. Dominus Iesus misereatur (eorum). Gloria Deo Patri substantiali, Filio increato aequali, Spiritui Sancto consubstantiali, nunc et semper et in aeternum. Videns ergo ineffabile eius (evangelii) salutiferum opus, nec non perennem thesaurum, et spirituales divitias, homo diligens Deum lectorque perspicax, baro Theodorus hoc evangelium sublimia praedicans, (quod) lampas est quadruplex fonsque in quattuor rivis divisus, transscribi iussit imaginibusque aureis decorari intra et extra. Occasio fuit haec: evenit ut ego, Menas, vituperabilis inutilisque librarius, oppidum petierim a Deo custoditum et a Domino adservatum Šenkhous, quod vero nomine Šenkhousay dicitur, apud amatum et misericordem benefactorem meum dominum Iohannem, venerabilem pontificem, theologum et doctorem; qui filium sororis suae hortatus est, i. e. Theodorum, ut a me describerentur evangelia. Ego igitur gratiae misericordiaeque Dei confidens imperavi discipulis meis librariis iucundis Eliae et Eleazaro ut evangelia describerent. Ego vero idipsum floribus ornavi multasque addidi deauratas imagines ad (incarnationis) oeconomiam pertinentes nec non arcanum consensum decem tabularum, quas varia commendant animalia, versicolores aves et frutices, (colorque) caerulei lapidis. Item (evangeliorum) quattuor initia porticibus insignivi evangelistarumque imaginibus, figuris scilicet vivis, auro multis venis diffuso variisque coloribus, in gloriam et laudem D. N. I. C., cuius gratia et misericordia perfectae sunt sanctae haec christianae litterae in tempore amaro et aspero. Cum enim initium fecerimus sancti

huius evangelii anno 1084 (= A. D. 1634-5) rex Soultan Mourat Constantinopoli profectus Persas adgressus est cum multis equitibus in provincia Ayrarat apud oppidum Erivan, quod declinando obsedit atque cepit intra dies IX. Inde Tabriz petiit, ibi vero minime mansit, sed cito conversus ivit in urbem Amidam (*Hami*) ubi dies XV versatus est. Denique reversus est Constantinopolim, legato relicto. Et sic in Persidem denuo ingressi sunt ut tribus ab annis non cessent proficiscentes nec discedentes, e quibus servet (Deus) fideles nomini suo atque det pacem regibus. Hoc ipso anno, ex (oppido) Šenkhouš advenit dominus Iohannes theologus et doctor in urbem Amidam, sedensque in ecclesia s. Sergii scholam habuit multosque inluminavit divina sua doctrina. Is vero coegit me ut ad se adcederem ibique considerentes ornarem sancta haec evangelia gratia et virtute Dei omnipotentis. Finis transscriptionis evenit in provincia Mesopotamia in metropoli Tigranocerta quae nunc Amida vocatur, sub praesidio ss. Cyriaci et Sergii, elapsis ab Adamo e paradiso expulso annis 6636, ab incarnatione Iesu Christi Dei nostri 1638 (conrigendum in 1637), in calendario Armeniae magnae 1086, patriarcha in sancto Edšmiadzin domino Philippo, qui in sanctitate optimisque moribus edoctus, cilicio vestitus, plenus gratia theologus, patriarcha est magnus et universalis catholicus, praeside vero huius provinciae domino Basilio pontifice senescente et theologiae doctore, imperatore Turcarum supradicto Soultan Mourat rege victore et potenti. Nunc memores estote coram Christo illius qui memoriae dignus est, possidentis sanctum et vivificans testamentum Deumque diligentis, baronis Theodori, nec non parentum eius patris Pali Mhtsi et matris Oski, uxoris quoque Ęarip Soultan et filii Avetikh diaconi, et omnium aliorum proximorum, quos supra memoravimus, vivorum et mortuorum; semper vero et sine intermissione legatur sanctum hoc evangelium in hora tremendi sancti sacrificii, ad aures vivorum et in memoriam dormientium. Sed et precor ordinem lectorum et (vos) qui utemini sancto hoc evangelio, cum transcripseritis, memores estote in puris vestris precibus peccatoris inutilis Menae librarii et filii mei Younan ironis, qui auro ornavit sanctum hoc evangelium et exercuit se mecum in depingendis floribus. Dominus Deus noster vestris sanctis dignisque precibus tribuat gratiam suam! Item parentum meorum senescentium, Stephani presbyteri et Ćinar; discipulorumque meorum qui sanctum hoc exaraverunt evangelium, nec non omnium aliorum benefactorum meorum vivorum et mortuorum. Maneat igitur sanctum hoc evangelium ut monumentum aeternum in oppido Šenkhouš apud portam s. Praeursoris, ut semper et sine intermissione legatur in hora tremendi sancti sacrificii in remissionem peccatorum et deinde in salutem corporalem a doloribus, temptationibus et casibus domini benevoli Theodori et verecundae uxoris eius Ęarip Soultan et filii Avetikh diaconi. Nec audeat quis (hoc) abstrahere a porta s. Praeursoris, sed qui bene custodient vel curabunt vel in manibus habebunt vel defatigabuntur (ad transscribendum), bonam retributionem accipient a Christo Domino nostro, pro uno centum et mille recipient nunc et in aeternum. Amen. Nunc vero, vos qui utemini sancto hoc evangelio, (memores estote) inprimis theologi Iohannis doctoris et reverendi patriarchae, qui causa fuit executionis sancti evangelii, nec non ordinis presbyterorum domini Mesropis, domini Theodori, et monasterii coenobitarum, domini Ĥačatur maioris, domini Ĥačatur minoris, domini Kirakos, domini Iohannis, domini Marci, domini Sergii, et aliorum diaconorum, qui fient monachi et presbyteri. Iterum reverendum precor lectorum ordinem, ego pulverem amplexus, ut bona sollicitudine caveant ne sanctum hoc evangelium in ignem vel in aquam incidat, nec tradant in manus ignorantium, qui in marginibus sancti huius evangelii inquinant flores et imagines, sed ipsi id linteo adprehendant magnisque curis custodiant ut retributionem bonam accipiant possessores, opifices et boni custodes, centum vel mille pro uno, a Christo Deo nostro, qui benedictus est in saecula. Amen, millies amen ». F. 213 eadem forsitan manu, sed pallidior atramento: Հայր անսկզբն և անվերջն տուր զբարիք քո | զերկնային տեր յովանէս | վ(ա)րդ(ա)յ(եա)ին և թորոսի ստալցոյն և կենակցի իւր Հա՛մեստին. զարիպ սուլթանն | տան շինու թի՛ք. զի խորհէ՛ցան ի միասին. ըզստա՛ցեալն մարգարէին. թէ | երանի է այն մարդին. որ || ունիցի զաւակ ըարին | ՚ի սինն որ է յեկեղեցին. փոխան առցեն զզայն բա՛րին. զայն որ ասաց տար|տանացին. զոր շէ տեսեալ | մարդ հողածին. կամ միայր ճառեալ բանականին: | յաջակողմեան դասն դա՛սին. հոգեով ցնճան դրախտի միջին.

և վայելեն զանճառ բարին. անսպառ. | յաւիտենին ամէն ամէն | և եղիցին: « Pater aeternae et inscrutabilis, da bona tua caelestia domino Iohanni doctori et Theodoro possessori et uxori eius verecundae Ęarip Soultan, quae domum aedificat, ut consentiant in unum sicut dictum est a propheta: Beatus vir qui uxorem bonam habet in Sion, hoc est in ecclesia. Pro retributione hoc bonum recipient, quod homo non vidit natus e terra, sicut dicit Tarsensis (s. Paulus), nec spiritus intellegens narravit. A dextris, in paradiso, catervatim spiritu exsultabunt perpetuo et fruentur bono ineffabili in aeternitate perenni. Amen, amen et fiat ». Item f. 213: Դարձեալ յիշեցէք զճաղկող սր աւ(ե)ւ- ա(ա)ր(ա)նիս զտէր | մինաս գրին, զի յաւար|տեւ աւ(ե)ւ(ա)ր(ա)նիս. բ՛ որ ի | մէջ անց(եա)լ եղեւ զսաւ. | կենաց սորա զի ի կոչո՛ղէն հրաման եղեալ ցաւ | մահու պատեալ զանճա՛մբն, ճանապարհորդեալ եկն եհաս ի վերմուկ | վ(ա)սին առողջու թի՛ք յարմնոյն || (f. 213^v) այլ նայ ի սպանդ վարեր ոչ գիտելով զասպալ զայն. և փուծայր իջան(եա)լ | ի վուրն; և բունգացն յորդ | արեւն հոսէր և ոչ ժաւ. | ժեալ շուտով ելանէր ի վոյն. և ոչ կարաց ամե՛նին խօսակցել և ոչ | բան մի. և ոմանց եղբարց բարձեալ տա՛րան զնա ի շինն որ կոչ | իւր վերմուկ. և ուրբալ թի՛ք թերորդ ժամ(ո)ւն վճարեաց զհ(ա)ս(ա)ր(ա)նի(ա)ց զպարտան. փոխեցաւ յաստի | կենաց և երաւ ի ս՛: | արդևնեհ եկ(ե)ղ(ե)ցին ի | թվին ռճվ: օգ(ո)սս(ո)ս. թե՛ | որք հանդիպեք անճողորմի ասացէք ամէն | ՛ք ես յովանէս վ(ա)րդ(ա)յ(եա)ն | ինձէն եղեալ ականաս(ե)ս | շարագեցի զկտակ սո՛րին, և իմ ճնօղացն անճ | ողորմի ասացէք և ձեր || ննջեցեցն ողորմեացի միւսանդամ գալտեան | իւրոյ ամէն: « Iterum memores estote illius, qui floribus vestivit sanctum hoc evangelium, domini Menae librarii, qui die altera post absolutum evangelium vitam reliquit. Iusserat enim qui vocat (homines ad mortem): malum mortale corripuit eum, in balineum se contulit ad sanandum corpus, sed ad mortem ibat, futurum ignorans; et properavit in aquam descendere, sed, copioso sanguine ex naribus eiecto, nec valuit ex aqua ascendere nec potuit omnino loqui verbum ne unum quidem. Aliquot e fratribus levaverunt eum et tulerunt in aedificium quod hypocauston vocatur. Et sic debitum commune reddidit die pasceves hora nona; e vita praesenti decessit et depositus est in ecclesia s. Abd al-Masih (*Abdimeh*) anno 1086 (= A. D. 1637) die 25 augusti. Vos qui legitis, dicite 'Deus, miserere'. Amen. Et ego ipse doctor Iohannes oculatus testis fui atque testamentum eius scripsi. Pro parentibus meis etiam dicite 'Deus, miserere'; et (Deus) proximorum vestrorum miserebitur in altero eius adventu. Amen ». F. 213^v: Դ(ա)րձ(եա)լ յայտնի էիցի | ընթերցասիրացդ | զի ես շնորհ յարգիս և այլք ոմանք | ընդ իս, վ(ա)սին պ(ա)յ(ա)սու թի՛ք | մերոյ եկ(ե)ղ(ե)ց(ո)յն: Որ | ի մէջ սովբ. և հարկալ պահանջու թի՛ք գոլ(ո)վ | բերսք զայս բ՛ աւե: | տարանքս ի յամիթ, | և ի սուլթան մեզանն | ճախեցար զստա. կէ ղ(ու)ռ(ու)լ: Եւ գնողք եղին | սր սարգաս եկ(ե)ղ(ե)ց(ո)յ | երեսփոխան ի(ո)ճ(ա)յ | սարգին և այլ տով վաթ(ո)ւրք վ(ա)սին եկ(ե)ղ(ե)ց(ո)յն իւր(եան)ց, ի թուին ռճվ: Իսկ յեա ժա՛մ ամաց | անցելոց, ի ռճիթ | թուին, թախանձ(եա)լ || (f. 214) և յարձեալ ի խղճէ մտաց | մերոց, առեալ ի ձեռս մեր | զգին աւ(ե)ւ(ա)ր(ա)նացս գիմե՛ցար կրկին ի յամիթ: Եւ ը(ա)յ(ու)մ | միջնորդս և բարեխօս | ձգելով, նպատու թի՛ք և | հրամանաւ մայրաք(ա)ղ(ա)քիս | առ(ա)ջնորդին տն իս(ա)- հ(ա)կայ | լծարան վ(ա)րդ(ա)յ(եա)նն առե(ա)լ | զկէ ղ(ու)ռ(ու)լն. վերստին շորհ|հեցին մեզ ամթա՛ս' տալ | թաւորքն զերկոսին աւե: | տարանքս: Եւ երաք պայման և եղար գանդադի վը կայու թի՛ք առ(ա)ջն(ո)րդին ամթա՛ս: առ(ա)ջն երկուց եկ(ե)ղ(ե)ցեաց ք(ա)հ(ան)ալից | և տալթ(ա)ւ(ո)ր(ա)ց, որ այլ մի ևս | իշխեսցէ որ զսր աւ(ե)ւ(ա)ր(ա)նքս | շորթեւ կ(ա)մ գրաւ դնել: կ(ա)մ | վաճառեւ. և կ(ա)մ իւրացուցանել և հանել ի դրանէ | շնորհ սր կ(ա)ր(ապե)տու եկեղեցոյն. ոչ է մերայնոց և | ոչ յօտարաց: Եւ մնացեց անջինջ յիշատակ և || անկողնուտեղի մինչև ՚ի յաւիտենին ի տ(ա)ճ(ա)ր սրբոյ կ(ա)ր(ա)յ(եա)նն, | որ է ի շնորհ Եւ թէ որ | յանդգնի ի կարգաւ(ո)ր(ա)ց կ(ա)մ | ի ժ(ո)ղ(ո)վրդ(ա)յ(ա)նաց, և կ(ա)մ ի մերայնոց, հանել և գրաւել | կ(ա)մ վաճառել զսր աւ(ե)ւ(ա)ր(ա)նքս զպատիժն կայենի, և զարտու թի՛ք գէեզի, և զսի՛րա- նենդու թի՛ք յուրայի | և զնաչահանուցն ժա՛ւանգեցէ: Եւ լու պա՛հօղքն. և ինամ տանողքն, | զվարձն ի քէ ընկալին, | ամէն. « Iterum notum sit litterarum studiosis quod ego Sergius Šenkhušensis et alii mecum in ecclesiae nostrae inopia propter famem et exactiones duo haec sancta evangelia Amidam tulimus et Soultan cuidam diviti venum dedimus sexaginta quinque libris (*ğuruş*). Emptores fuerunt s. Sergii ecclesiae delegatus Ĥoġa Sergius et alii *tôvačour* pro ecclesia sua anno 1138 (A. D. 1688-9). Elapsis vero annis undecim, anno 1149, conscientiis nostris compuncti et victi, evangeliorum pretium in manibus ferentes Amidam reversi sumus et multis intervenien-

tibus intercedentibusque, iuvante et iubente praeside metropolis domino Isaac theologo doctore; accipientes libras sexaginta quinque isti *tōlvaṭour* reddiderunt nobis Amidae duo haec evangelia. Condiciones constituimus et pacti sumus coram praeside Amidae, duarum ecclesiarum presbyteris et *tōlvaṭour*, ne quis audeat haec sancta evangelia subripere vel obpignerare vel venum dare vel sibi vindicare et tollere de porta Šenkhouš et s. Praecursoris ecclesia, nec inter nos nec apud advenas; sed manebit ut indelebile monumentum et inviolabile usque in aeternum apud templum s. Praecursoris, quod est in oppido Šenkhouš. Si quis, ausus fuerit sive clericus sive laicus, etiam inter nos, subripere et obpignerare, vel venum dare haec sancta evangelia, poenam Caīn, lepram Giezi, proditionem Iudae et crucifigentium hereditatem obtineat. Sed qui bene custodient et curam habebunt mercedem accipient a Christo». In schedula chartacea initio codicis recens adglutinata: *D. I quattro Evangelisti completi. E scritto in Amida | (diarbekir) da celebri Artisti e Scrittori, come noto | nella Memoria, recando altre notizie accadute al | tempo della scissione come per esempio la venuta | del Sultano Muratte a Diarbekir etc cet (sic) | Questo codice è pregiato per le sue lettere nitidissime, | scritto in pergamena, porta analoghe immagini à fatti | del Signore, ed è una vera niniaturo (sic) Il valore è di 200 | franchi.* Ff. I. 1^v. 2. 214^v vacua.

Integumentum ex tabellis ligneis pannoque caerulei coloris. Paginae internae operculi anterioris adglutinata est schedula chartacea: 6 | *Quattuor Evangelia.*

86. Saec. XVIII vel XIX in., chart., mm. 146 × 100, ff. 122, coll. 2.

Glossarium armeno-italicum in quo tamen verba italica caractere armeno scripta sunt. Inc.: **ՄԾ դիոյ** « Dio » **Աբբայ ապաթէ** « abate » **Աբեղայ Ֆռադէ** « frate »; des.: **օրինաւոր • լէջիթիմօ** « legitimo » **օրհնիչ • պէնէ-դիչէսթէ** « benedicente ». Ff. 20^v-22^v prima verba continent litteris latinis: *Appa Abatte (sic) ... Asdercan Astracan.*

Codex exaratus litteris *notergir* non uno ductu. F. 83^v **Իօ ոսկիօ իմբարէ լս լենկոս Առմէնա քնճի** « Io voglio imparare la lingua Armena in gio... ». F. 14 et 120^v nota possessoris: *Don Giorgio di Pietro Crmisi Cuiumgian | Armeno Ancirano* et figura quadrata in quattuor partes divisa cum litteris **պ • դ • շ • Ժ**. F. 122^v *Chi fù colui che nacque inna\nzi il Padre | La terza parte degl'uomeni | unisce | E ritornò di poi nel grembo | della madre.* Ff. 35^v. 36^r. 39^v. 45^v probationes calami. Ff. 15. 16. 23. 28-31. 42-44^r. 46. 47. 56-59^r. 63^v. 71. 74^v-75^v. 98^v-99^v. 121. 122^v vacua.

Integumentum membranaceum exhibet in schedulis ex corio rubro tesseras gentilicias Pii PP. X et Alfonsi Capecelatro card. bybliothecharii. Vetus tegumentum ex charta spissata in principio codicis conservatum exhibet titulum: *Calepino (ex Calebino) | In | Armeno | et (ex ed) | Inttaliano (sic) et Բառգիրք խալախան | եւ Հայկական | Բառից* « Glossarium italicorum et armenorum verborum ».

87 (olim 4). Saec. XVIII, chart., mm. 137 × 89, ff. I. 67.

Defensio rituum Latinorum adversus Armenos monophysitas.

1 (f. 1) De communione sub una specie, praemisso titulo **Պատ(ա)սխ(ա)նադրու(թ)ի(ւն)ք բանից ոմանց, թէ Վս էր լաթինացիք զմարմինն քի առ(ա)նց սեսակի արեան տան ժ(ո)ղովրդեանն** « Responsa ad verba quorundam (dicentium): qua re Latini corpus Christi sine specie sanguinis dant populo? ». Inc.: **Արոց պ(ա)տ(ա)սխ(ա)նեմ նախ այսու, թէ նաև**

դուք զմարմին քի առանց սեսակի արեան տայք ժողովրդեան, նաև հիւանդաց ... « Quibus primum respondeo ita: vos etiam corpus Christi sine sanguinis specie populo datis, i. e. infirmis ... »; des. (f. 20^v): **... մեղաց : յորոց զերծուցէ և փրկեսցէ ինքն տրն մեր յս քս զամենեսեանսն, որք ընթեռնուն և որք օրինակեն առ 'ի յընթեռնուլ զտեարակս զայս: ամէն • վերջ: վերջ:** « ... peccata a quibus liberabit et salvabit ipse Dominus noster Iesus Christus omnes, qui legunt vel ad legendum transscribunt hunc fasciculum. Amen. Finis. Finis ».

2 (f. 21) De celebratione nativitatis D. N. I. C. die 25 decembris, praemisso titulo **Ջատադովութի ուղիղ աւանդու(թ)ե սբ եկ(ե)ղ(ե)ցւոյն հռովականի: Յաղազս տօնելոյն նորա զսբ աօն ծննդեան տն մերոյ յի քի 'ի դեկտեմբերի 25: Արարեալ յուժեմնէ բանասիրէ ընդդէմ հակառակողի այնմ:** « Apologia rectae traditionis sanctae Romanae ecclesiae, de celebratione sancti festi nativitatis D. N. I. C. die 25 decembris, a quodam φιλολόγῳ confecta contra adversarium ». Inc.: **Քանզի ոմն 'ի վ(ա)րդ(ա)պ(ետա)ց հայոց իմաստուն համարեալ յաչս ոմանց, ջանայ ցուցանել, թէ 'ի վեցն յուսվարի եղեալ է ծնունդ տն մերոյ յի քի ...** « Quia unus e doctoribus Armenis, qui coram quibusdam ut doctus reputatur, nisus est docere nativitatem D. N. I. C. die 6 ianuarii fuisse... »; des. (f. 32): **... թէ մարդ նաև ընդ թշնամւոյն պարս է սիրով և յարգու(թ)ք խօսել, զե այս գործ իմաստնոյ է, և թշնամանելն անմտին. և այսչափս զոր զրեցի բաւ է իմաստնոց վերջ:** « ...quia homini etiam adversario oportet loqui cum amore et reverentia, et hoc est opus sapientis, dum contumeliam dicere stulti est, ita quod scripsi sapientibus subficit. Finis ».

3 (f. 32) De conputo paschali capitula duo, praemisso titulo **Համառօտ բացայ(այ)տուի զատկաց. Աւագ լրմանց, ուղղու(թ)ե(ան)ց և խանգարմանց նոցին:** « Brevis expositio de paschate, de magnis periodis, de iustificationibus et perturbationibus eorum ». Inc.: **Մախքան զամ առ 'ի պարզաբանել զպ(ա)տճառս և զյառաջարկու(թ)ի(ւն)ս զատկի, և աւագ լրման նորին ...** « Priusquam omnia explicentur de causa et problemate paschatis et de eius magno cyclo... »; des. (f. 49): **Աւ այսչափս բաւ լեցի • յաղազս վերանորոգման նոր(ո)յ տօմարին հռօմայեցւոց : վերջ:** « ... et sic satis sit de reformatione novi kalendarii Romanorum. Finis ». Sequitur (f. 49^v) index sectionum eiusdem dissertationis de conputo paschali.

Codex currenti calamo exaratus littera *notergir*, octo fasciculos chartarum scriptarum continet quorum tres primi litteris armenis et latinis **ա-դ-է** a-c, quattuor sequentes a-d signati sunt in mg. imo primae et ultimae paginae. Primus quintus septimus quaterniones sunt, secundus

tertius quartus sextus terniones, ultimus binio nulla nota distinctus. F. I antiqua nota N^o. 4 et Apologia della Com(m)u[n]ione sotto una specie scritta contro gli Armeni. F. 50^v nomen possessoris D. Giorgio di Pietro Chr[ist]i Guiumgijan Arme[no] Anciriano: Ff. I^v. 51-67 vac.

Integumentum e corio nigro sine ornamentis.

88 Anno 1476-7 (Arm. 926, cf. f. 105), chart., mm. 69x166, ff. 107, linn. 21.

1 (f. 3) Kalendarium seu *Տօնացոյց* inc.: *ԱՅ յայտնութե ճրագալուցին զիշերն առաջի կանոնապետին: փառ.(ք)ն բձ. Հաւատա(մք). Եւ զգեցուցանեն զփիլիսոփայք ...* «Theophaniae nox prima. Canonis conclusio. Gloria toni secundi. Credo. Et induuntur presbyteri...»; des. (f. 48): *կիր(ակէ): թէ ի պա(հ)ք հանգիպի. դու. հ(արց) դձ ասա. միածին որդի աստուծոյ* «Dominica. Si in ieiunio obcurrerit, die (canticum) patrum (= Dan. 3, 29-34) quarto tono. Unigenitus filius Dei».

2 (f. 48^v) Responsoria seu *մեսեղիք*, quae ad vespertinam horam dicuntur nativitatis D. N. I. C., Resurrectionis, martyrum, paenitentiae, feriae quintae in cena Domini, <magnae Parasceves>, ecclesiarum, adventus Domini, in brev. Ven. p. 213-217.

3 (f. 50) Lectiones utriusque testamenti divino in officio dicendae. ¹ Evangeliorum lectiones *μυροφόρων*, de aegrotorum sanatione, de mortuis Matth. 28, 1-28; 8, 5-17; 11, 25-30; Marc. 15, 42-16, 8; 7, 31-37; 13, 32-37; Luc. 23, 50-24, 12; 5, 12-16; 21, 34-38; Ioh. 19, 38-20, 18; 5, 1-18; 5, 24-30. ² (f. 54^v) In festis Zachariae prophetae et aliorum prophetarum Zach. 8, 3. 7. 8; I Cor. 12, 28-31 *որ լաւն ին;* Matth. 23, 34-39. ³ (f. 66) In festis s. Thaddei apostoli et aliorum apostolorum, Sap. (in cod. Prov.) 1, 1-7 *զտիեղերս;* Luc. 9, 1-6, lectione epistulae ommissa. ⁴ (f. 67^v) In festo Isaaci Parthici patriarchae, Is. 61, 3 *եւ կոչեսցին նորա* - 7; Heb. 13, 17-21; Ioh. 10, 11-16. ⁵ (f. 69^v) titulo in f. 69 praemisso, in festis s. Antonii eremitae et aliorum eremitarum, Is. 19, 18-21; Heb. 11, 32-40; Matth. 10, 37-40. ⁶ (f. 71) In festis Theodosii imperatoris et aliorum regum, Sap. (in cod. Prov.) 6, 2-10; I Tim. 2, 1-7; Luc. 7. 1-10. ⁷ (f. 74) In festis s. Sergii et filii eius martyrum et omnium martyrum militum, Is. 41, 1-3 *ոսից իւրոց;* Eph. 6, 10-17; Luc. 21, 10-19. ⁸ (f. 76) In festis s. Cypriani episcopi et Iustinae virginis nec non aliorum episcoporum: Is. 46, 12-13; Gal. 3, 13-14; Luc. 15, 2-7. ⁹ (f. 77) In festis s. Hadriani et uxoris eius aliorumque martyrum: Lam. 3, 22-26; Rom. 8, 18-21; Ioh. 16, 1-3. ¹⁰ (f. 78) In festis sanctarum Rhipsimitarum et aliarum virginum: Prov. 31, 29-31; Is. 61, 10. 11; 62, 3; Rom. 15, 30-33; Matth. 10, 26 *զի ոչ ինչ* - 32. ¹¹ (f. 80) In diebus ieiunii: Rom. 8, 28-34; Matth. 13, 16-23 *և է որ երեսուն.* ¹² (f. 81^v) In diebus dominicis: Is. 2, 2. 3; II Thes. 2, 12. 13; Matth. 13, 24-30. ¹³ (f. 83) In festo ecclesiae: Prov. 9, 1-6 *զհանճար;* Zach. (in cod. Is.) 3, 7-10; Heb. 9, 1-5 *ի վերայ քաւութեան;* Ioh. 10, 22-28. ¹⁴ (f. 85) In

festo adscensionis D. N. I. C., mane et in missa: Act. 1, 1-14; Luc. 24, 41-53. ¹⁵ (f. 88) In die Pentecostes: Act. 2, 1-21; Ioh. 14, 15-24. ¹⁶ (f. 91) In festo Transfigurationis: Eccle. (in cod. Prov.) 11, 9-12, 1 *յաւոր(ս) մանկութե քո(յ);* Is. 33, 20-22; II Pet. 1, 14-19 *մարգարէականս;* Luc. 9, 27-35 + <Marc.> 9, 7-12 sine intermissione. ¹⁷ (f. 94) In festo dormitionis B. M. V.: Is. 7, 10-15; Gal. 3, 29-4, 7; Luc. 1, 26-38. ¹⁸ (f. 97) In festis sanctae crucis: Sap. (in cod. Prov.) 14, 1-7; Gal. (in cod. Heb.) 6, 14-18; Matth. 24, 27-35.

4 (f. 99) Preces in principio missae seu *ժամամուտք*, cf. Ioseph Catergian et I. Dashian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, p. 638-649, titulo praeunte *կարգ ժամամտերուն.* Adsunt preces in diebus abstinentiae, in festis martyrum, in festis eremitarum, in diebus dominicis, in festo s. Stephani (prior tantum), in die nativitatis Domini (prima falso nativitatis Dei genetricis inscripta), in honorem Simeonis senis, in festis sanctorum regum, in festo s. Theodori militis, in festo XL martyrum, in honorem Lazari resuscitati, pro festo ingressus (Domini Hierusalem), in festo resurrectionis tres, in die adscensionis, in adventu Spiritus Sancti, in festis sanctarum Rhipsimitarum, s. Iohannis baptistae, prophetarum, apostolorum, patriarcharum, ecclesiae, Vartanianorum, transfigurationis D. N. I. C., s. crucis.

Folia I, cuius vix particula exstat, 1. 106 et 107, ad custodiam addita, unius eiusdemque folii e codice membranaceo mm. plus quam 360 x 280, columnis duabus linearum 22-24, litteris uncialibus, circa saeculum XI vel XII exarato avolsi partem ne dimidiam quidem efficiunt eamque exteriorem, in qua columnellae secunda et tertia continebantur. Supersunt (ff. 1^v + 106) Ioh. 4, 38 *[տերմանե]ցէք* - 39 *[հաւատացին* et (ff. 1 + 106^v) 4, 41 *հաւատացին* - 42 *լուսաբ ի [դմանէ].*

Codex nitide exaratus caractere *bolorgir* lineis transversis. Notae singulorum fasciculorum armenae summo primo folio et imo folio extremo adpictae plerumque in chartarum suturis adduntur. Facile tantum leguntur *ա* (f. 13^v), *բ* (f. 14 et 24^v), *դ* (f. 25), *է* (f. 84^v). Tituli et initiales litterae minio scripta. F. 1 manu haud lepida: *սք կոյս անծածինն որ յէմ նստէ(ի)ր ի սք վերնայ(ին)տուն առաքելաւքն | հանդերձ որ էին ի ներդրութե շար լեզուացն հրէից ե(ր)կին առ (դ)նա յայլ աշակերտքն և առեալ սք կոյսն | նարաւա գուճով և անուն. « Sancta Virgo Dei Genetrix, quae Hierosolymis in sancto cenaculo una cum apostolis habitabas, qui maligno populo Iudaeorum vexati sunt, in caelis accipe illum cum aliis discipulis cumque iam rapta sancta virgine Narod versicolori vultu et nomine ». F. 1^v eadem manu: *դիր քիչնոյ. մարտիրոսնոս. մարտիրոսն | սս. աղբուխնոս. գինեգինոս. կոստանտինոս. ոհաննէս. ես նքնջեցի | և ի քուն եղէ զարդեայ (pro զարթեայ) և ար աւգնական իմ է: Պահապան ամ(ենայն)ի աջ քս հովանի լեցի ի վ(ե)ր(ա)յ իմ: ի սուէ և. զիշեր(ի) նստել | ի սան ի գնալ ի ճանապարհ(հ) ի ննջել | և ի առնել զի մի յերբէք սասանեցայց: | բարեխաւսութե սք անծածինն սք մանկանքը կփեսոսի պահայ: զճառայս սյ ամէն շարաչքն խաւարի... « Liber somni: Maximianos, Martinianos, Amluianos, »**

¹ *Μαρτίνος*, in cod. Vat. graec. 1673: *Μάρτυμος*. Cf. Michaelem Huber, *Beitrag zur Siebenschlüferlegende des Mittelalters*, part. II, p. 1.

² *Ἰάμβλιχος*.

Dionysos, Constantianos,¹ Iohannes. Ego dormivi et somnum cepi; evigilavi et Dominus mihi adiutor. Custos universi, dexteræ tuæ umbra sit super me. Die ac nocte, sedens in domo vel ambulans in via, quiescens vel agens, numquam contremiscam; intercessione sanctæ Dei Genetricis sanctorumque puerorum Ephesinorum custoditus sum. Servos Dei omnes malignus umbra contegit... » Eodem folio, alia manu littera *notergir*: *Գէորգէն գրեցաւ զիրս այս մի | շարքս տնտղք* (« suprascr. pr. manu) *ասացէք զողորմին որ և քս է ձեզ ողորմեսցի. Ամէն. « A Georgio scripta est huius libri linea una. Vos qui legitis ' Miserere ' dicite et Christus miserabitur vestri. Amen ».* F. 2 Invocatio ad B. M. V. partim abluta. F. 2^v: *Ա՛՛՛՛ ողորմի խորին Հոգ(ւ)ոյն | Ա՛՛՛՛ ողորմի մարգարին Հոգ(ւ)ոյն | Եւ Եւրեանց որդ(ւ)ոյն տր կիր(ա)կ(ո)սին | Է յիշ(ա)տ(ա)կ սոցայ. Ա՛՛՛՛ ողորմի ասէք | Ամէն. | Տր կիր(ա)կ(ո)սն աւրհնեցո ըստամբօլ | Ի դուռն սր անձանին: Ի Թ. Ա. | մարտ և (ե infraser.) օրն կիրակի « Deus, miserere animæ Hidr, Deus, miserere animæ Margaritæ et filii eorum domini Cyriaci. Commemoratio est eorum, dicite: ' Deus, miserere '. Amen. Dominus Cyriacus Constantinopoli (Stambül) consecratus est ad portam sanctæ Dei genetricis anno 1030 (A. D. 1581) die quinta mensis martii dominica ». Prima huius notulæ verba bis exarata sunt manu diversa in principio paginae, alia vero manus in inferiore parte paginae hæc scripsit de tono cantando uno quoque die: *Չայնապիւտն այսպէս արայ կալ Ի դատկէն | մինչև ուր ես և երթ. Խ. Խ. զոր մնա երթ. Ը. Ը. Թէ. | ա. մնա. ան է. Թէ. ք. մնա. | ան է. Թէ. ք. մնա. քն է. | և սյնպէս դնա. և զիս | յիշայ: « Tonorum cognitio hæc est: sume quod est a Paschate usque ad diem praesentem et divide in quadraginta partes, quem superest numerum in octo partes divide, si superfuerit unus, tonus primus est, si duo, primus obliquus, si tres, secundus, et sic deinceps. Memento mei ».* F. 105 librarii subscriptio: *Չմեղաւոր յոհանէս գրին առ տր յիշ(եցէք) | Ի Թ՛՛՛՛ին. Նիգ. գրեցաւ: « Peccatoris librarii Iohannis mementote in Domino. Descriptus est (liber) anno 926 (A. D. 1476-7) ».* F. 105^v sq. invocatio eiusdem manus ac f. 2. F. 106^v scriptura partim deleta... (7 linn.) *մարիամ անձին | բարձրելոյն դաւառ | Թ՛՛՛՛ն Հովանաւորեալ | և սր Հոգ(ւ)ոյն եկաւ որու Թ՛՛՛՛ն լուսաւորեալ որ զամ գոյու Թ՛՛՛՛ | ըզստեղծին յղացեալ ծն(ե)այ անձառ | ապէս մարմնացելոյն | առ Ի քսէ (?) այ բարեխ(ա)ւ | սեայ վրկէլ քան ծին(յ) | մեր: տր Թաւ Թալին | տր դաւ Թին տր կիր | ահոսին է յիշտող | սոցայ ան ողորմիա (sic) մեզ. « ... Maria Dei genetrix, quæ, Altissimi virtute obumbrata et Spiritus sancti adventu inluminata, rerum omnium creatorem concepit et genuit, apud Christum Deum ineffabiliter incarnatum pro salute nostra intercessit ante nativitatem nostram. Commemoratio est domini Tauṭal, domini David, domini Cyriaci (cf. notulam f. 2^v). Deus, nostri miserere ».* F. 107 probationes calami. Codicem S. Congregationi de Propaganda Fide donavit Ioseph Ferhian episcopus Armenus Amidensis, ut docet epistula an. 1890 de qua vide sis in descriptione cod. Borg. Arm. 84 ad calcem.*

Integumentum ex simplici corio fusco. Dorsum libri, qui suspendendus erat, in gibbam prominet.

¹ Ἐξακουστωδιανός.

CODICES VATICANI ARMENI

1 (olim 17). Anno 1625 (= Arm. 1074, cf. f. 580), chart., mm. 254 × 183, ff. 581, linn. 49.

Sacra byblia, cum praefationibus et capitulis ut in editione Zohrabiana an. 1805, paucis, quæ infra notantur, exceptis.

1 (f. 2) Genesis, omissis praefatione et capitulis. 2 (f. 22^v) Exodus. 3 (f. 42) Leviticus. 4 (f. 55) Numeri. 5 (f. 72) Deuteronomium. 6 (f. 87^v) Iosue. 7 (f. 99^v) Iudicum. 8 (f. 111) Ruth. 9 (f. 113) I Regnorum, praemissa (f. 112^v) prima praefatione *Յառաջարանք նախակարգեալ թագաւորութեանցս: վասն ի յերկուս զիրս առ ի Հերթայեցոց ...* « Prolegomena praeposita (libris) Regnorum. De duobus libris apud Hebraeos, ... », ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 55, f. 132. 10 (f. 128^v) II Regnorum. 11 (f. 140^v) III Regnorum. 12 (f. 153^v) IV Regnorum. 13 (f. 166) I Paralipomenon. 14 (f. 177) II Paralipomenon. 15 (f. 191) I Esdrae. 16 (f. 198) II Esdrae. 17 (f. 202) III Esdrae, ut in ed. Zohrabianae adpendice, p. 13. 18 (f. 212) Nehemias. 19 (f. 218) Esther. 20 (f. 223) Iudith. 21 (f. 229^v) Tobias. 22 (f. 234) I Macchabaeorum. 23 (f. 250) II Macchabaeorum. 24 (f. 263) III Macchabaeorum. 25 (f. 268^v) Testamenta XII patriarcharum, praevio titulo *Գիրք Մնացորդաց խօսք ուրբնի կտակ առաջնոյն: « Liber Paralipomenon. Verba Ruben. Testamentum primum »*, cf. *Անգանի գիրք հին կրակարանաց*, Venetiis, 1896, p. 27-151. 26 (f. 283) Historia Aseneth, ibid., p. 152-186, cum laudibus Aseneth ad Deum (f. 288^v), ibid., p. 187-198. 27 (f. 291) Typi et antitypi veteris et novi testamenti, nullo titulo, inc.: *Երկինք Եկեղեցի: Երեզակն Վս և աւետարան: « Caeli: Ecclesia. Sol: Christus et evangelium »*; des. post typos II Mac., *այլ ուստ(էք): Պատղովնու դրասեր Միտ զիր ընթերց(ա)միս(իթարեալ): Իւթանասուն և երկու թարգմանքն. Եճարան վարդապետք: « Alibi: Ptolemaeus Scripturarum amator: Animus lectione Scripturarum consolatus. Interpretes LXXII: theologi doctores ».* 28 (f. 293) ultima verba testamenti Beniamin, ut in f. 283, unde patet librarium primum historiam Aseneth elenchumque typorum omisisse. 29 (f. 293) Iob, addito post praefationem scholio *Iuliani <Halicarnassensis>* episcopi, quod a Petro Ferhat editum repperitur e duobus codd. Mechitaristarum Vindobonensium 55 et 71 in conmentatione cui titulus *Der Jobprolog des Julianos von Halikarnassos in einer armenischer Bearbeitung*, in ephemeride *Oriens Christianus*,

nova ser., I (1911), p. 26-31. 30 (f. 304^v) Psalmi, omissis capitulis in principio libri. 31 (f. 332) Proverbia Salomonis. 32 (f. 343) Ecclesiastes. 33 (f. 347^v) Cantica canticorum. 34 (f. 350) Sapientia Salomonis. 35 (f. 357) Ecclesiasticus, praemisso titulo **Գիրք Սիրաքա որ կոչեցո Յեսու** « Liber Sirach, qui dicitur Iesu », ut in adpendice ed. Zohrabianae, p. 1-12 (i. e. 1, 1-43, 36). 36 (f. 364^v) Isaias. 37 (f. 385^v) Prophetae minores, sub unica praefatione, ut in ed. p. 526, sed capitulis uni cuique prophetae praemissis, ¹ (f. 386) Osee, ² (f. 389^v) Amos, ³ (f. 392) Micheas, ⁴ (f. 394) Iohel, ⁵ (f. 395) Abdias, ⁶ (f. 395^v) Ionas, ⁷ (f. 396) Nahum, ⁸ (f. 397) Habacuc, ⁹ (f. 398) Sophonias, ¹⁰ (f. 399) Haggeus, ¹¹ (f. 400) Zacharias, ¹² (f. 403^v) Malachias. 38 (f. 404^v) Hieremias. 39 (f. 429^v) Baruch. 40 (f. 430^v) Threni. 41 (f. 432^v) Danihel. 42 (f. 440^v) Ezechihel. 43 (f. 465) Evangelium secundum Mattheum sine praefatione et capitulis, quae desunt et in aliis evangeliis. 44 (f. 480) Evangelium sec. Marcum. 45 (f. 489) Evangelium sec. Lucam. 46 (f. 503) Evangelium sec. Iohannem. 47 (f. 516) Actus Apostolorum, cum praefatione breviora tantum et capitulis ed. p. 724, nec non tabula lectionum XVI quae in ed. Zohrabiana desideratur. 48 (f. 532^v) Epistulae catholicae, quarum seriem antecedit praefatio generalis, dum uni cuique sola capitula praemittuntur, praefatiunculis propriis ex toto omissis, ¹ Iacobi, ² (f. 534) I Petri, ³ (f. 535^v) II Petri, ⁴ (f. 537) I Iohannis, ⁵ (f. 538^v) II Iohannis, ⁶ III Iohannis, ⁷ (f. 539) Iudae. 49 (f. 539^v) Oratio Euthalii, ut in adpendice ed. Zohrabianae, p. 29. 50 (f. 539^v) Apocalypsis Iohannis, sine praefatione, capitulis, titulo, vv. 1-3 cap. 1 solummodo minio scriptis; subiungitur (f. 546) testimonium **Eusebii Caesarensis** de visione Iohannis quod Hist. eccl. III, 18 non respondit inc.: **խոյ զինչ ասացուք զսյոյ վհանու այնոր անկաւ զլանջաւքն յի...** « Dicamus igitur aliquid de Iohanne, qui supra pectus Iesu recubuit... ». 51 (f. 547) Epistulae s. Pauli sine praefationibus, capitulis tantum uni cuique, excepta epistula ad Romanos, praemissis, ¹ ad Romanos, ² (f. 552^v) ad Corinthios I, ³ (f. 558) ad Corinthios II, ⁴ (f. 561^v) ad Galatas, ⁵ (f. 563^v) ad Ephesios, ⁶ (f. 565^v) ad Philippenses, ⁷ (f. 567) ad Colossenses, ⁸ (f. 568) ad Thessalonicenses I, ⁹ (f. 569^v) ad Thessalonicenses II, ¹⁰ (f. 570) ad Hebraeos, ¹¹ (f. 572^v) ad Timotheum I, ¹² (f. 574^v) ad Timotheum II, in qua perperam (ff. 574^v, col. 2, l. 5-576^v, col. 2, l. 28) inter verba cap. 1, v. 9 **չնորհաց** et **որ ասուաւ** Heb. 8, 13, - 12, 23 loco suo omissa inclusit librarius, propter foliorum seu fasciculorum in exemplari perturbationem, ¹³ (f. 577^v) ad Titum, ¹⁴ (f. 578^v) ad Philemonem, quam sequitur notula de transscriptione ex codice Pamphili, ut in catalogo codd. Mechitt. Vindobb., part. arm., p. 258 sq.: **Գրեցի և կարգեցի... ազնիւ աւրինակ քո փոխանակ առից:** « Scripsi et constitui... excellens exemplar tuum conmutando accipiam ». 52 (f. 579) Navigatio Pauli, apud Kherowb Ćrakhean, **Միկանն Գիրք առաքելականի,** in **Թանգարան հայկական հին և նոր դպրոցականի,** t. III, Venetiis, 1904, p. 123. 53 <Dormitio Iohannis> ut in ed. Zohrabianae adpendice, p. 27-29 vel melius

apud Iosephum Catergian, *Ecclesiae Ephesinae de obitu Ioannis apostoli narratio ex versione armeniaca saeculi V nunc primum latine prodita...* **Հանգիստ երանելւոյն Յովհաննիս...** Vindobonae (in ed. Viennae), 1877, pp. 33-51, ubi lectiones nostri codicis distinguuntur litteris **Ս, S.** Des. ... **ի ձեռն ան** «... in manibus Domini».

Codicem descripsit Iohannes Miskhgean in ephemeride **հանդէս ամսօրեայ,** t. 6 (1892), p. 212-214.

Codex eleganter exaratus binis columnis littera *bolorgir* sat minuta fasciculis constat novem et quadraginta, qui sunt fere omnes seniones. Fasciculus primus nunc 9 ff. habet, tribus primis deperditis, quae pura erant vel praefationem et capitula geneseos continebant; tertius 11 ff. est, decimo abseiso sine textus damno; vicensimus quartus 22 ff. continet, foliis decem inter paenultimum et ultimum a librario insertis ad historiam Aseneth elenchumque typorum V. T. recipienda; vicensimus septimus 14 ff. habet, quadragesimus 4, ultimus 6. Notae, atramento a librario scriptae in margine imo primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi, servatae sunt usque ad f. 306 (**հ**), prima tantum primi fasciculi deperdita. Deinde repperiuntur aliae fasciculorum notae, quas, etiam a librario adpositas, magna ex parte culter glutinatoris recidit, scilicet, minio scriptae, ff. 344. 355^v **բ**, f. 403 **գ**, ff. 428. 439^v **ժ**, f. 440 **ճ**, atramento autem f. 476^v **ւ** et f. 477 **բ**; unde patet ss. byblia in tres tomos primitus divisa fuisse, quorum primus viginti septem fasciculos continuerat usque ad finem psalmodum, secundus undecim pro reliquis V. T. libris, tertius item undecim pro N. T. Manus altera, ante recentiorem conpaginationem, primam notarum seriem produxit littera *notergir* minutiore; vestigia aut notae dignoscuntur ff. 428. 439^v **լ**, f. 440 **է**, f. 464 **ը**, f. 511^v **բ**, ff. 512. 515^v **գ**, ff. 540. 551^v **հ**, ff. 552. 563^v **ե**, ff. 564. 575^v **ը**, ff. 576. **թ**. Tituli, litterae maiores, primae librorum vel sectionum lineae minio scripta sunt, nec non litterae maximae et ornamenta, quae in marginibus externis vel intra columnas initia librorum vel sectionum demonstrant. Quandoque vero variis pigmentis et auro commendantur litterae maximae, vel solae (ff. 366. 539^v), vel cum ornamentis (ff. 89. 115. 518. 547), praesertim cum illis quae in forma portarum plus quam mediam paginam implent in principio Geneseos (f. 2), Psalmorum (f. 307), evangeliis sec. Mattheum (f. 465). Imagines non nullas habes, item auro et variis coloribus distinctas, in margine externo ff. 366 Isaias, 465^v B. M. V., 466 s. Ioannis Baptistae, 514 Ioseph ab Arimathaea, 539 s. Iohannis evangelistae, et, non plene depictas, ff. 502 Ioseph ab Arimathaea, 509 Lazari resurrectionis. Aliae imagines totam paginam implent ff. 1^v creationis et historiae Adam cum Heva, 89^v Iosue, 114^v Heli cum matre Samuhelis, 306^v David regis, 464^v evangelistarum quattuor, 517^v s. Lucae Actus Apostolorum scribentis, 546^v s. Pauli. Nomen pictoris legitur in formula precationis quam ipse descripsit ff. 1^v. 306^v. 464^v litteris *notergir* minutissimis **զգրող սորին յ(ո)վհաննէն զ(ար)դ(ասպետ)ն յիշեցէք ի սր** « Ioannis doctoris, qui hoc scripsit, mementote apud Dominum ». F. 1 notae codicis 17 cancell. et N° 1. F. 463^v subscriptio librarii erasa: **Աւարտեցաւ հին կտակարան ՚ի ձեռն | Թերալարժ և յոչնամեղ[... (7-9 litt. non leguntur) գր]ի | [... 6-7 litt. cancell. et eras.]. աղաչեմ զ[բեզ] մի[ոյ սր ողոր]մեա | իս մի յիշել և ան... յիշ[եցէ] ի[բ]եզ ամէն:** « Absolutum est vetus testamentum manu imperiti et valde peccatoris... librarii... Rogo vos ut uno 'Domine miserere' mei recordemini et Deus vestri memor erit. Amen ». F. 580 librarii subscriptio: **Փառք բեզ քո որ ազատեցիր զիս ՚ի բազում | գրոցս: Ահա՛ ազատեցար շլացած աչքոյւնք, կտորած շրթեկունք. կզացած մշկունք. | կրմցած սոկունք:** « Gloria tibi, Christe, qui me liberasti a multis libris. Ecce nunc liberatus es, (o homo) oculis caecis, ... (?) fractis, maxilla muta, pedibus torpentibus ». Deinde: **Փառք անկզբան. սկզբնաւորաց սկզբան: | փառք անվաղճանին, վաղճանաւորաց վ(ա)խճ(ա)ն: | փառք անմահին, մահկանացուաց անմահ(ո)ւ(թ)ն: Այժմ և միշտ և յ(ա)ւ(ե)ս(ե)ս յ(ա)ւ(ե)ս(ե)ս ամէն: | Ամ գոյիցս. որք միանգամ ՚ի գերագոյ են. | և սկզբնաւորաց յ(ա)ւ(ե)ս(ե)ս ամէն. | անհաւանքս և կարմնալի արարչակերտու(թեամ)բ** (pro **ի**, **բ** add. in marg.) պատճառէն բազմաց | անհաւանքս և կարմնալի արարչակերտու(թեամ)բ

պանծայի երեւեցաւ մարդկայինս | սէռ, շքեղացեալ բանական շնորհիւ. և | պատկերաւ զարարեալ սկի-
զնատային. | զի տունկ երկնաւոր է: ո(ր)պ(է)ս և կերպարանքն | ըստ եղծուածովն, իւրով յայտ առնեն,
զի | առ ըստ եղծին նայիցի սյուպես և շունչ մարդոյ և արարն մեծարդոյ պատուական է: | Իսկ ՚ի
կամակոր լինելն ադամայ և ՚ի պողոյն | ճաշակել լուծաւ պատիւ փառաց նր և կո՛րոյս ըստ) անմահունի
և զբանին շնորհ: ն(ոյն)պ(է)ս և | վսյլ գ(որ)ծարանաց կատարեալ զօրուի: | Եւ արդ, զի թէպէտ կորոյս
նա. բայց բանականուե և իմաստուե կայծակն շնորհի ոչ բարձաւ, և մտաց և կամակցուե | ընդունակ
գոլ ճանաչել զքարի և զշար: | Այլ զի թէպէտ անկեալ եղաք ՚ի փառաց | սակայն ոչ է թող անձային
իրագ(որ)ծուի: | Այլ ամ(ենայն)ի խնամ արկեալ առատապէս | ընուել զամենայն) պէտս: Ոմանց ողբորուի
շնորհեցեալ առ արքատոս: | Չքաղցեալն կե|րակերելով. Չմերկան զգեցուցանելով: | Իսկ ոմանց զեկեղեցի սյ
զարգարելով | զգեատիւք. և անձային կտակարանաւք | վս այսմ իրի: և Ես նուաստ յ(ո)վ(հա)ն(նէ)ս վ(ար)-
դ(ա)պ(է)սս | կոստանդինուպոլսեցին: վաղհեոե փա|փաքէի այս կտակարանացս, գեռ ևս մտա՛ժաւանս կայի
որպիսուի եւս իրաց: նա՛ | յանկարճ աւրէն բարեմիտ յակոր կրաւ նաւորի մահն ասգեցին թէ (աշխարհ)էս
հրա || (col. 2) Ժարեցաւ. և մենք յետ պատշաճաւոր | թարման և սղոյն. բերին այս անձաւունչ | կտակա-
րանս. թէ այս է զոր արարն. և իմ՛ | տեսեալ թէ դեռևս պակաս՝ տեղ շատուներ. Է ՚ի ծողկանց: և է ՚ի
բանիցս: և ետու | ըստ) իմու՛մ մարմնաւոր գանձուցս. Ժգո գր(ա)մ՛ | : որ այժմ որ առ և տուք են: և
առ ի ըս(ա)լ(ու)մ՛ աշխատանս արարի (ex արի, ար add. in mg.). մինչի յայս կերպս բերի և | կատարեցի:
զի եղիցի սա մեզ անձագոյթ | մերու՛մ որուե՛ս: Լուսաբորբոք աստեղք | խաւարեալ սրտից մերոց, բժշկ
զօրեղ | պէսպէս հիւանդու(թ)ե(ան)ց մերոց: Ծածկոյ յթ վաւարուոր ամուրթալից յերեսաց մե|րոց: Աղբեր
ի տանէն ան առողեալ ՚ի լուսացումն պատգեալ յոգոց մերոց: Հմբելի անոյշ քաղցրահամ քաղցեալ
բնուե՛ս | մերոյ: Դղեակ ամուր. և աշտարակ հովա|նի հանգստարան յաւետ սարսեալ և | սասանեալ: և
տատանեալ անձանց մերոց: Եղիցի մեզ ապրիլ. և ի ապա սահել ի ծու|լլասազ (sic, pro ծովազազ) յարե-
կազնասոյղ յերկրախաբժ. | ՚ի կայծակնատարափ, ՚ի տարտարոսազ|նին: ՚ի բոցակեզ յահարէկ գալուտանն |
որդոյն այ: Եւ հչոտազերծ լինել ՚ի խա|ւարաշաւափ արդելարանէն. մեզ և մերոցն | ամենեցունցս կենդա-
նեաց. և մեռելոցս | ամէն: Վս որոյ աղաչեմ հանդիպողք օր|րին աւրինակելով և կամ ընթեւեւելով | յիւնսյիք
ի մարբափայլ աղօթս ձեր զվերո(յ) | ասացեալ զ(ա)կ(ո)ք կրօնաւորին որ աշխա|տեց և գրելք ետ, հանդերձ
ազգակայ նաւք թողուի շնորհեցեցէ. և բորդի սորա | (միքաւելի թոխաթոյ օր. Երբան զայս . գ. անձա-
լուչն գրած էր և ինձ անարժան յետի ըս|տացողի և նորոգողի. և կատարողի բայս | յով(հա)ն(նէ)ս վ(ար)-
դ(ա)պ(է)տի: հօրն իմոյ մուրատ շայի. և | մօրն իմոյ ազնուի. և միւս հոգեւոր մօրն | իմոյ մենենտ խաթունի:
և այլ ամ ազգային | իմոյ որ հանգուցեալ են առ քս, ձեզ յիշ|ղացր և մեզ յիշելոցր առ հասարակ թո-
ղուի շնորհեցեցէ. այնոր առատն է ՚ի տուրս | բարեաց. և նմ(անէ) փառք յա(ւ)րտեանս ամէն: | Բայց գրեցաւ
սա ՚ի թովականին հայոց ոչդ | ՚ի ապրիլ ամսոյ եղև աւարտումն սմա. ՚ի թ(ա)ք(աւո)ր(ո)ւ(թ)ե(ան) |
տանկաց սուրթան մուրատին. ՚ի հ(այ)ր(ա)պ(է)տ(ու)թ(ե)ան | սը Էջմիածնա(յ) մեղքիսեթ կ(ա)թ(ո)ղ(ե)-
կ(ո)սին. և ինձ || (f. 580^v) մեղաւոր անարժանիս. և եմ պատրիարք | սյամ նահանգիս. որ վերստին
զ(ա)րդ(ա)ր(ե)ցի զգի|րքս. և զլիւսատակարանս գրեցի. և գրտա|նաւորքս սսի: ... « Gloria illi qui ipse
sine principio principium est illorum quae principium habent; gloria illi qui ipse sine fine finis
est illorum quae finem habent; gloria inmortali, qui est mortalium inmortalitas, nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen. Omnibus creaturis, quae simul sunt in supersubstantiali et
archetypi speciem exhibent in multis iniucundis, mirabili creatione gloriose apparuit humanum
genus, rationabili gratia ornatum et prototypi sui imagine decoratum. Et quia (homo) planta
caeli est, sicut imagines factorem manifestant, quia ad factorem adspiciunt, ita hominis anima
pretiosa honorabilisque facta est. Adam vero, cum declinasset et pomi manducatione honorem
gloriae suae amisisset, inmortalitate gratiaque rationabili privatus est, una cum viribus vario
modo confirmatis. Verumtamen, quamvis tanta perdidisset, scintilla ei relicta est intellegentiae
atque sapientiae, ita ut ingenii acumine et discursu idoneus manserit bono ac malo discernendis.
Si vero ad gloriam adcedimus, non est tamen sine Dei operatione, sive qui curam habent omnibus
necessitatibus subveniendi, sive qui misericordiam exhibent in pauperes, esurientes alendo vel
nudos cooperiendo, sive qui ecclesiam Dei exornarunt vestibus librisque sacris, eodem consilio.
Ita ego, humilis Iohannes, doctor Constantinopolitanus, haec sacra byblia iam dudum desideraveram,
nuper tandem viam repperi, nam derepente ex hoc mundo raptus est a morte Iacobus

humanissimus monachus; et nobis, post decentes exsequias et funus, tulerunt haec testamenta
divinitus inspirata, dicentes ' hoc est quod ipse fecit '. Ego vero videns multa loca vacua relicta
sive ornamentorum sive verborum, dedi e thesauro meo materiali drachmas mille et tredecim,
quae re vera et tam quam eleemosyna sunt; deinde multos labores expertus sum ut ad prae-
sentem statum haec perduxerim et perfecerim, quae mihi concilient Dei misericordiam in mea
orbitate. Stella micans caligantium cordium nostrorum, probatus medicus multorum morborum
nostrorum, tegumen praecipuum obprobrii faciei nostrae, fons e domo Domini scatens, quae rigat
ad lavaerum animas nostras siti exustas, potio suavis, quae naturam nostram iucunde satiat, arx
firma turrisque tutelarior, recreatio nostrarum mentium semper nutantium vacillantium fluctuan-
tium, sint nobis (testamenta haec) salus in transitu, quando mare siccabitur, sol obscurabitur,
terra contremisces, fulmina defluent, Tartarus movebitur, in ardenti atque terribili adventu Filii
Dei, et expedite a caliginoso carcere salvent nos omnesque nostros vivos atque defunctos. Amen.
Quam ob rem obsecro vos qui haec (testamenta) sumetis sive transscribenda, sive legenda, com-
memorate in vestris puris precibus supra nominatum Iacobum monachum, qui laboravit scri-
bique fecit, una cum proximis, ut (Deus) illis veniam concedat, nec non librarium eius (Micha-
helem Tohaḡtsi *eras.*), qui scripsit hos tres (libros) ¹ a Deo inspiratos, meque indignum, qui
novissime librum possedi refeci perfecique, Iohannem doctorem, nec non patrem meum Mourat
Şay et matrem meam Azniu, item matrem meam spiritualem Menent Haḡoun ceterosque proximi-
mos meos, requiescentes in Christo. Hic vobis commemorantibus una cum nobis commemoratis
veniam concedat, qui est locuples bonis donis, cuique gloria in saecula. Amen. Hoc ergo scriptum
est anno Armenorum 1074 (= 1625 A. D.) perfectumque mense aprili, imperante Turcis Soultan
Mourat, patriarcha sanctae ecclesiae Edşmiadzin Melkhiseḡ catholicio. Ego vero indignus peccator
patriarcha sum huius dioeceseos, ³ qui codicem denuo adornavi, subscriptionem scripsi versusque
composui ». Sequuntur rhythmici quorum primae litterae nomen auctoris efformant **ԅովհանէս վարդա-**
պետի ասացեալ զայս բանս « Iohannes doctor dixit haec verba ». Ff. 1^r. 40^v. 306^r. 464^r. 515^v. 581^v vac.
Codex eleganter coopertus corio fulvo tesseris gentilicias exhibet in operculis Pii PP. VI et
Francisci Xaverii de Zelada card. bybliothecharii.

2 (olim 9). Saec. XVI ex., chart., mm. 303x210, ff. II. 60 (+ 35*).

1 (f. 3) Foedus Constantini imp. et s. Silvestri cum Tiridate
et s. Gregorio inluminatore, cuius fragmenta edidit Clemens Galanus,
Conciliationis ecclesiae Armenae cum Romana part. I, Romae, 1650, p. 31-35,
cf. G. Chahnazarian, *Réfutation de la prétendue alliance entre s. Grégoire et*
s. Sylvestre, Lutetiae Parisiorum, 1862, p. 11 sq. Des.: **Իսկ զայս գիրս աւան-**
դեցաք ի ձեռն ասակնաղարին հայոց արքային մեծին իմաստնոյն ա(կա)-
թանգեղոսի ի փառս սյ... « hunc libellum accepimus a notario magni
Armenorum regis Agathangelo philosopho, in gloriam Dei ... ». Testimonium de
antiquitate codicis ex quo textum descripserat Gregorius diaconus Aleppensis,
addidit ut sequitur: **Եւ զը(ի)գ(ո)ր ս(ա)րկ(աւա)ք հայոց ի հալաս պ առնեմ**
վկայուլթի ո(ր)պ(է)ս զայս գիրս գրեցի ի յօրինակէ և ի հին գրոց ի
կ(ա)թ(ո)ղ(ե)կ(ո)ս(ու)թ(ե)ն սխոյ և է նման օրինակին և ողորդապան և

¹ Cf. quae diximus supra de triplici notarum serie fasciculis adpositarum.
² Melkhisedekh I Garnetsi, coadiutor (1593-1628) David IV Vajarşapatetsi.
³ Iohannes III sedem patriarchalem Constantinopolitanam Armenorum tenuit annis 1600-1, 1610-1, 1621-3, 1631-6.

ի ի վկայուի այսմ բանիս գրեցի ձեռօք իմով: « Ego Gregorius Armenorum diaconus in (civitate) Halab testificor me hunc libellum descripsisse ex antiqui characteris exemplari apud catholicatum Sisensem. Est originali similis ac recte scriptus, in cuius fidem haec verba manu propria scripsi ».

2 (f. 14) Brevis notitia conciliorum quae Armeni recipiunt inc.: Յ(ա)ղ(ա)զս ժող(ո)վ(րդ)ացն որ եղեն: Հ(ար)ց(ուած): Յորում ամի եղեն ժող(ո)վ(ուրդ)ք և ուր: և վ(ա)ս(ն) էր. պ(ատաս)խ(անի): Առ(ա)-ջին. ժող(ո)վ(ուրդ)ն ի նիկի(ա)յ սրոց հարց ... « De conciliis quae fuerunt. Quaestio: Quibus annis fuerunt concilia, ubi et qua re fuerunt. Responsum: Primum concilium sanctorum patrum Niceae... »; des. (f. 18^v): ... ոչ հն(ա)-զ(աւան)դ(ե)ցան չ(որրո)ր(դ) ժ(ո)ղ(ո)վ(րդ)ոյն քաղկ(ե)դ(ո)նի: « ... non obtemperaverunt quarto concilio Chalcedonensi ».

3 (f. 21^v) Professio fidei Azariae <Dšulayetsi> Armenorum Sisensis catholici (1584-1601), quam ipse subscripsit papae Romano tradendam sabbato primo mensis maii, h. e. die ut videtur, 18/8 huius mensis, anno Armenorum 1034 (= A. D. 1585), praemisso titulo Պաւանու թի սբ հաւատոյ « Professio sanctae fidei », additisque testimoniis armene Lazari Aleppensis episcopi et Gregorii diaconi item Aleppensis, latine fr. Pacifici Ophidani (sic) ordinis Minorum in civitate Halab commissarii apostolici delegati et Leonardi Abel episcopi Sidoniensis nuncii apostolici in Oriente. Professionem fidei et testimonia armena edidit Alexander Balgy in Պատմութիւն հայկոյն վարդապետութեան ի հայս... Vindobonae, 1878, p. 302-308, eadem vero latine reddidit iuris publici fecit cum testimoniis latinis in opere cui titulus: *Historia doctrinae catholicae inter Armenos unionisque eorum cum Ecclesia Romana in concilio Florentino*, Vindobonae, 1878, p. 339-347.

4 (f. 32) Epistula die decima aprilis 1585 ab eodem Azaria ad Gregorium PP. XIII data de unione cum ecclesia Romana et de ss. bybliis, quae ad Pontificem mittit typis volganda. Textum invenies apud Alexandrum Balgy, Պատմութիւն ... p. 308-312, versionem vero latinam in eadem *Historia* ..., p. 347-351. In hac epistula pro ss. bybliorum editione Azarias summo pontifici commendat illum Marcum Antonium Abgari filium, de quo vide sis Vahan Zartarean, Յեշարակարան, part. I, Constantinopoli, 1910, p. 254-267.

5 (f. 37) Testimoniales litterae de electione Azariae in catholicum ad Papan missae ab episcopis Martyrio Ašotensi, Iohanne Zaytunensi, Lazaro Aleppensi, nec non praecipuis civibus Msēršah, Liparid, Yanuš, Mħsi Poutahłaripi et Iohanne presbytero, die decima mensis aprilis 1585. Textus adest in Պատմութիւն ... p. 312 sq., versio vero in *Historia* ..., p. 351-353.

6 (f. 39^v) Commentarius apologeticus de fide Armenorum ad Iulium Antonium card. Santorio ab eodem Azaria missus die decima mensis aprilis 1585,

cui titulus inponitur (f. 39) Պատասխանիք ազարիա կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)սին քանի մի բանից որ ի դաւանուին « Responsa Azariae catholici paucis verbis de confessione (fidei) », inc.: Առ պայծառազան և պատուական պարոն տր ճուլեօ անդօնեօ գարտինալ սանդա՛ սէվէրինա՛. վերակացու մեզ և ամ ազգիս մերոյ հայոց: Մանուցանեմք այս գրովս քո պայծառան տրու թեզ քանի մի բան ... « Ad inlustrem et honorabilem baronem dominum Iulium Antonium cardinalem Sanctae Severinae protectorem nostrum et totius gentis nostrae Armenorum. Scripto hoc declaramus inlustri Dominationi tuae paucis verbis... »; des. (f. 41) ... ողջ լերուք ի տր ողջունեալքդ ի հոգւոյն սբ(ո)յ: « ... Valet in Domino a Spiritu sancto salutati ».

7 (f. 43) Eiusdem Azariae epistula ad Iulium Antonium card. Santorio de Iohanne doctore et episcopo, quem procuratorem suum declarat, et de confirmatione sua in patriarcham, praemisso (f. 42) titulo: Առ պայծառազան տրն գարտինալ սանդա սէվէրինա « Ad inlustrem dominum cardinalem Sanctae Severinae », inc.: Ի մարմնի անմ(ա)րմին և կենարար բանին կամարար. սիրող ս(ր)բու թե. ... ճուլեօ անդօնեօ սանդա սէվէրինօ (sic) գարտինալ... « Ad eum, qui in corpore benevolus est verbo incorporeo atque vivificantem, sanctitatis amatorem, ... Iulium Antonium Sanctae Severinae cardinalem... »; des. (f. 44^v): ... և զմեզ յիշեա՛ ի սբ և ի մաքրափայլ աղոթս քո: Վրեցալ թուղթս ի սիս. ի թվին հայոց: Ն: լ: զ: ի ազրիլ. թ. շ(ա)բ(ա)թ: « ... et nostri memor esto in sanctis et puris precibus tuis. Epistula scripta est in (urbe) Sis anno Armenorum MXXXIV die sabbati decima mensis aprilis ».

8 (f. 46) Fragmentum de historia regni Ciliciae post med. saec. XII, quod videtur e cuiusdam codicis subscriptione desumptum: Ի թվականիս հայոց . չ. լ. յանկեալ կատարեցաւ անայխաւս մատենս հրամանաւ անասէր իմաստ բարեպաշտ և հանձարեղ պարոնին հեթմոյ որդոյ քսապսակ սբ արքային լևոնի... « Anno Armenorum 735 (= A. D. 1286) absolutus est liber divine loquens iussu baronis Deum diligentis, sapientis, pii et ingeniosi, Hētoum filii sancti regis a Christo coronati Leonis... »; des. (f. 50^v): ... և եզիտ շնորհս առաջի գլխաւորի մուղալ զաւրուն մինչ զի պարգևս և պատիւս յողով շնորհեաց նմայ: « ... et invenit gratiam coram duce Mongolici exercitus, ita ut dimiserit eum cum donis et honoribus ».

9 (f. 51) Epistula ad summum pontificem, qua Hacıatour Armenorum Sisensis catholicus (1560-1584) obedientiam erga Edšmiadzinsensem catholicum profitetur et doctorem Azariam episcopum commendat, inc.: Մանուցումն լեցի վէհ իմաստու թե քո մեծ փափ. և պարծանք ամ քրիստոնէից ... « Cer-

tior fiat Summa Sapientia tua, maxime papa, honor omnium christianorum...»; des.: ... Հաստահրմն արասցէ և նմայ փառք յաւիտեանս ամէն: «... bene fundatus sit, cui gloria in saecula. Amen».

10 (f. 53v. 54) Epistula, qua Hacıatur catholicus Sisensis summo pontifici gratias agit propter episcopum et doctores quos miserat, inc.: Ի սբ գրիպոր լուսասորչի աջէն և ի սբ սեղեւորոս հռոմայ հայրապետի աջէն... Per dexteram sancti Gregorii Inluminatoris et per dexteram sancti Silvestri Romani pontificis...»; des.: ... Քոյ արարողին տամ փառք անհուն թի յաւիտեանս ամէն: «...Tibi, o Creator, do gloriam et benedictionem in saecula. Amen».

Codicem efficiunt fere tot fasciculi quot documenta, scilicet senio (ff. 19-30), quiniones duo (ff. 3-12, 46-52 + 55-57), quaternio (ff. 31-37 + 60), triniones duo (ff. 13-18, 39-44). Numeris 53. 54 notatum est folium mm. 438 x 258 per transversum positum; f. 51 chartula est mm. 117 x 141 undique marginata. Bifolia 38. 59 et 45. 58 pro custodia documentorum 7 et 8-10 ab antiquo adiecta. Charactere bolorgir exarati sunt nn. 1. 3-7 una eademque manu et 10, alii characterе notergir. NN. 1. 3-8. 10 litteras habent maiores ornithomorphicasque initiales minio pictas. Spatium ad scripturam recipiendam lineis rubris terminatur, simplici in margine interno, duplici in externo nn. 3-7, quadruplici vero ab utraque parte in n. 10. Sigillum Azariae catholici rubro pigmento exstat inpressum in margine imo paginae rectae ff. 22-28. 32. 35. 40. 41. 44, quod legitur: Տր Ազ(ա)ր(իա)յ Կ(ա)թ(ո)ղ(ե)կ(ո)ս ամ հայ(ո)ց պ(ա)րթ(ա)րք եմի (ut vid.) Ճ(ա)ռ(այ) սյ: « Dominus Azarias, catholicus, omnium Armenorum, patriarcha Hierosolymarum, servus Dei ». Idem catholicus propria manu subscriptionem addidit, sive ex utraque parte sigilli distributam ff. 22. 32. 35. 40, sive producta linea dispositam (f. 41). Placet referre subscriptiones f. 22: Ես ազ(ա)ր(իա)յ վ(ա)րդ(ապետ) ընդրեալ Կ(ա)թ(ո)ղ(ե)կ(ո)ս փոքր հայոց ընդունիմ և չաստատամ զամ ասաց(եա)լս լուծեցըն հանդերձ ի ձեռադրով: « Ego Azarias doctor, catholicus electus Minoris Armeniae recipio et teneo omnia quae cum interpretationibus dicta sunt in manuscripto »; et f. 32: Ես ազ(ա)ր(իա)յ վ(ա)րդ(ապետ) ընդրեալ Կ(ա)թ(ո)ղ(ե)կ(ո)ս փոքր հայոց աղքատ և խնարհ ծառայքս երանելի սրուծ(եան)դ ի կարգէն սքն անդոնի: Ego Azarias doctor, electus catholicus Minoris Armeniae, pauper et humilis servus beatæ Sanctitatis tuæ, ex ordine s. Antonii ». Eiusdem Azariae ante electionem in catholicum sigillum habes una cum sigillo Hacıatur catholici atramento inpressa ff. 51 et 53, quae leguntur Տր խալչ(ա)տ(ու)ր Կ(ա)թ(ո)ղ(ե)կ(ո)ս | Ճ(ա)ռ(այ) սյ « Dominus Hacıatur catholicus servus Dei » et Տր Ազ(ա)ր(իա)յ վ(ա)րդ(ապետ) | Ճ(ա)ռ(այ) սյ « Dominus Azarias doctor servus Iesu Christi ». Alia sigilla sunt (f. 29) Lazari Aleppensis: Տր խազար (sic pro Ղազար) | արհեպ(իսկ)ոս(ո)ս Ճ(ա)ռ(այ) | Յ(ա)ք(ո)ս « Dominus Lazarus archiepiscopus, servus Iesu Christi », (f. 29v) fratris Pacifici, (f. 37v) Martyri Ašotensis Մարտիրոս Եպ(իսկոպոս) | ծառայ սյ « Martyrus episcopus, servus Dei », Ioannis Zaytunensis Յ(ո)ղհ(ա)ն(ե)ս (ubi է pro հ exstat) | Եպ(իսկոպոս) Ճ(ա)ռ(այ) « Iohannes episcopus servus », Lazari Aleppensis ut supra, Mšeršah Ճ(ա)ռ(այ) սյ | Միսերիշ « Servus Dei Miseršah », Lipariti աղա սի ա | պ(ա)ր(ե)ս Ճ(ա)ռ(այ)ս. Manus saec. XVI ex. titulos notavit f. 1: Historia unionis Tiridati Regis Armenior(um) | ac s(anc)ti Gregorij Archiep(iscop)è et Illuminatoris Armeniae | tempore Magni Constantini Imperatoris | et s(anetissimi) Silvestri Papae; f. 13: Concilia, quae ab Armeniis recipiuntur; f. 36: l(itte)rae testimoniales; f. 45: Historia Leonis Ottonis filij, | Ultimi Armeniorum Regis. Altera manus saec. XVI-XVII scripsit f. 2: Armenior(um) Regis et | Gregorii Illuminatoris | primi Armenior(um) Patriarchę et in f. 13v inverso: Concilia q(uae) recipiu(n)t Armenj. Alia eiusdem tem-

poris manu tituli armeni italicam translationem scripsit f. 31: A sua santità et Sig(n)ore nostro Gregorio Papa XIII, quae conrecta est: Alla santità del Sig(n)or ... Emmanuhel Schelstraete, Bybliothecae praefectus, quosdam titulos addidit, f. 13: incipit a Niceno, cui interfuit (api cancell.) Aristages patriarcha | Armenorum; f. 19: professio fidei Azarię; f. 36: martini episcopi, Joannis episcopi ac Professio fidei; f. 38: Antonii Card. S. Seuerini electio in patronu(m) Armenoru(m); f. 54v: epistola de reliquiis S. Gregorii missis ad Siluestru(m). Notulae marginales Angeli Mai f. 3: Agathan|gelus et f. 35v: epistola Patriarchae Armeni ad Summum | Pontificem anno 1585 | ex urbe Sis metropoli Ciliciae. Numeri documentorum, tum ab Emmanuhele Schelstraete, tum ab aliis scripti atque emendati et deleti conspiciuntur f. 1: 1; f. 13: 2 fere resect. et 6 cancell.; f. 19: 3 et 12 cancell.; f. 31: 4 ex 5 et 14 cancell.; f. 36: 5 ex 6; f. 38: 5 cancell., 6 et 7 superpos.; f. 42: 8 ex 7 cancell. et 7; f. 45: 4 ex 5 cancell. et 8; f. 54v: 9. Antiquae notae codicis f. 1: 9 et Arm. II cancell. Ff. I. II. 1v. 2v. 12v. 19v. 20. 21r. 30v. 31v. 35a. 36v. 38v. 41v. 42v. 45v. 51v. 52. 55-60 vacua.

Integumentum ex membrana viridi exhibet in dorso aquilam cum duplici capite unaque corona et gladios decussatos coronae inscriptos cum stella crinita quae Alexandrum PP. VIII indicant atque Laurentium Brancati de Laurea card. bybliothecarium.

3 (olim 302). Ante an. 1287 (cf. f. 326), membr., mm. 227 x 166, ff. II, 466 (+ 314*), linn. 25.

Opera varia, quorum praemittitur index, nunc mutilus titulosque XXXVIII-LI (f. 1r) tantum continens.

1 (f. 3) Epistula Eusebii ad Carpianum cum canonibus X; epistolam edidit Nicolaus Karamiantz, Verzeichniss ..., p. 6.

2 (f. 15) Capitula evangeliorum et praefatiunculae de evangelistis ut in editione ss. byblierum Zohrabiana, Venetiis, 1805, p. 647, 683 sq., 706, omisa praefatiuncula evangelii sec. Marcum.

3 (f. 23) Capita psalmorum, quae Davidi quidem philosopho inscribuntur, at minime respondent praefationi eiusdem auctoris in catalogo codicum Mechitaristarum Vindobonensium relatae, part. arm. pp. 216 sq. Titulus praemittitur: Ղաւթի փիլիսոփա ի նախերգան Ունակուծիւն սաղմոսացի ըստ առ ի նոր կտակս թարգմանուծի, զոր որումն ի հարցն է աշխատեալ: Ոմանք տսն թէ արայի որումն մեկնչի, եւ ոմանք թէ Լսերի պաւժ փիլիսոս: « Davidis philosophi in translatione praefationis 'Tenor psalmorum in relatione ad novum testamentum' a quodam ex Patribus elucubratae, quem alii dicunt patrem quemdam interpretem, alii Eusebium Pamphilum ». Inc.: Ե. Յորդորումն յաճ պաշտուծի և հրաժարումն ի հակառակորդէն: Արանեալ է այլ որ ոչ զն(այ): «(Psalmus) primus. Exhortatio ad pietatem erga Deum et adversarii adspersionem. Beatus vir qui non abiit»; des. in argumento psalmi CXXXVI, etsi nullum codex detrimentum est passus: Ղահուն թի զկնի մարգարէութեան: Առ գետս բարելաց: Առ քի այ մարդասիրին փառք յաւիտեանս: « Gratiarum actio post prophetiam. Super flumina Babylonis. Et Christo Deo gloria in saecula ».

4 (f. 27) Capita libri Isaiae, ut in ed. Zohrabiana, p. 493 sq., non nullis vero mutatis.

5 (f. 29) Actuum Apostolorum capitula, ed. laud. p. 724 sq.

6 (f. 32^v) Epistularum catholicarum capitula: ¹ Iac. ed. laud. p. 750, ² (f. 33^v) I Pet., p. 753, ³ (f. 34) II Pet., p. 756, ⁴ I Ioh., p. 758, ⁵ (f. 34^v) II Ioh., p. 761, ⁶ III Ioh., p. 762, ⁷ (f. 35) Iudae, p. 763.

7 (f. 35^v) Epistularum s. Pauli capitula: ¹ Rom., p. 766, ² (f. 36) I Cor., p. 776 sq., ³ (f. 37) II Cor., p. 786, ⁴ (f. 37^v) Gal., p. 793, ⁵ (f. 38) Eph., p. 797, ⁶ Phil., p. 800, ⁷ (f. 38^v) Col., p. 802 sq., ⁸ (f. 39) I Thes., p. 805, in fine notantur origo et numerus versuum II Thes., ut in ed. p. 809, capitulis ipsis vero huius epistulae omissis, ⁹ (f. 39^v) Hebr., p. 809, ¹⁰ (f. 41) I Tim., p. 817, ¹¹ (f. 41^v) II Tim., p. 820, ¹² (f. 42) Tit., p. 822, ¹³ Philem., p. 823.

8 (f. 44) Ordo liturgiae, quem ex hoc codice ediderunt Ioseph Catergian et Iacobus Dashian, *Sacra Armenae ecclesiae liturgia*, Սրբազան պատարագի Գրքի հայոց, p. 503-507.

9 (f. 55) Ordinarium missae Romanae, ut in ed. laud. p. 455-466, ordine tamen diverso, nam librarius noster primum posuit canonem missae inde a praefatione, deinde ordinem missae ab orationibus ad paramenta usque ad rubricam Եւ ապա ասէ զսայքրէթն « Deinde dicit secretam (*saykhrêl*) », exceptis orationibus pro sabbato sancto, quae in ed. habentur p. 460.

10 (f. 60^v) Ordo experimenti iudiciarii, cf. F. C. Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 296; des. in fine ultimae orationis missae ... շնորհաւք ան մերոյ յի քի « ... per gratiam D. N. I. C. ».

11 (f. 66) Ordo liturgiae praesantificatorum sat diversus ab illo quem ediderunt I. Catergian et I. Dashian, op. laud. p. 414-427. Titulus praemittitur: Ըծային պատարագ նախարբեցելոց որ կատարի ի քառաներորդան « Divinum sacrificium praesantificatorum, quod per quadragesimam celebratur ».

12 (f. 73) Missalis Romani proprium de tempore a feria quarta cinerum usque ad dominicam II post Pascha, titulo praemisso: Սարք (sic) ի սբ Քառաներորդան հոովմա մեծի եկեղեցոյն և ամենայն լատինացւոց ազգին յառևմուտս ի գրիգորէ սրբոյ հայրապետէն հոովմա հաստատեալ. « Ordo pro sancta quadragesima ecclesiae magnae Romanae et totius populi Latinorum in occidente, a sancto Gregorio patriarcha Romae constitutus ». Adsunt tantum orationes et lectiones, omnino omissis partibus quae a populo vel choro cantandae sunt; nulla fit mentio stationum. In officio sabbati sancti (f. 156-164) ritus baptismi et confirmationis ab episcopo administrandae, cum litanis in tres partes divisus, ut videre est apud Edmundum Martène, *de antiquis Ecclesiae ritibus*, t. III, Antuerpiae, 1737, p. 455. In epistula dominicae in albis

I Ioh. 5, 4-12, desideratur versiculus trium testium caelestium. Nomina sanctorum Dionysii, Rustici et Eleutherii, nec non verba սաքրէթ (*sakhrêl*) vel սայքրէթ (*saykhrêl*) « secreta », սփրանթ (*ophrant*) « offertorium », բրոսցուսիոն (*brostsousion*) « processio » originem Gallicam huius liturgiae sat ostendunt.

13 (f. 183) Ordo consecrationis episcoporum iuxta ritum Byzantinum, cuius graecum textum vide sis in *Εὐχολόγιον τὸ μέγα*, Romae, 1883, p. 137-139. Titulus praemittitur Սարք ձեռնադրութեան եպիսկոպոսաց ըստ հռոմոց սրբոյ եկեղեցոյն բարեկարգութե « Ordo inpositionis manuum episcoporum iuxta disciplinam s. Ecclesiae Romaeorum ».

14 (f. 185) Ordinatio presbyteri (iuxta ritum Byzantinum), graece in op. laud. p. 134-136.

15 (f. 186) Ordinatio diaconi (iuxta ritum Byzantinum), graece in op. laud. p. 131-134.

16 (f. 187^v) Ordinatio lectoris (iuxta ritum Byzantinum) (անագանսի = ἀναγνώστης), graece, ibid., p. 129.

17 (f. 188) Ordinatio subdiaconi (iuxta ritum Byzantinum), graece, ibid., p. 130 sq.

18 (f. 188^v) Consecratio sancti chrismatis (*μύρον*) in die magnae feriae quintae (iuxta ritum Byzantinum), graece in op. laud. p. 325 sq., omissis praeceptis ad s. chrisma conficiendum.

19 (f. 190^v) Consecratio ecclesiae e pontificali Romano. Titulus praemittitur Սկիզբն կարգի եկեղեցոյ աւրհնութե ըստ հոովմա եկեղեցոյն սահմանադրութեան « Initium ordinis benedictionis ecclesiae iuxta disciplinam Romanae ecclesiae ». Notanda sunt alphabeta graecum et latinum (f. 195) signaque musica in partibus cantandis.

20 (f. 213) Lectiones e S. Scriptura atque vitis prophetarum, auctore (pseudo-Epiphanio), recitandae die XX mensis arats in festo XII prophetarum minorum; vitae, quae armenice մահ « mors » dicuntur, critice editae sunt in libro cui titulus Եկեղեցոյ գիրք հին կառնարանաց, Venetiis, 1896, p. 208-217. ¹ Os. 10, 11 sq. ² Vita Osee, loc. cit. p. 208, ³ Am. 5, 10-14, ⁴ (f. 213^v) Vita Amos, p. 209, ⁵ Mich. 7, 7-10, ⁶ (f. 214) vita Micheae, p. 209, ⁷ Iohel, 2, 12-14, ⁸ vita Iohelis, p. 210, ⁹ (f. 214^v) Abd. 17-21, ¹⁰ vita Abdiae, p. 210, ¹¹ (f. 215) spatio ad recipiendam S. Scripturae lectionem puro relicto, vita Ionae, p. 211 sq., ¹² (f. 215^v) Nah. 1, 7-9, ¹³ (f. 216) vita Nahum, p. 212, ¹⁴ Hab. 1, 2-5, ¹⁵ vita Habacuc, p. 213 sq., ¹⁶ (f. 217) Soph. 1, 7-8, ¹⁷ vita Sophoniae, p. 215, ¹⁸ Hagg. 2, 7-10, ¹⁹ (f. 217^v) vita Haggei, p. 215 sq. ²⁰ Zach. 7, 9 sq., ²¹ vita Zachariae, p. 216, ²² (f. 218) Mal. 1, 6, ²³ vita Malachiae, p. 217.

21 (f. 218^v) Testimonia prophetarum V. T. de passione et crucifixione Christi, inc. Օր ժողովեցան քահանայապետքն խորհուրդ

առնել զի կալցեն զս ի մահ: Արեմիաս. Աս իբրև զզառն անմեղ... « De eo quod convenerunt principes sacerdotum ad deliberandum quomodo Christum occiderent. Hieremias: Ego quasi agnus innocens... (= 11, 19) »; des. Սոփոնիա. Սպասեա ինձ ասէ ար յառուր յարուժե իմոյ ի վկայութիւն. « Sophonias, Exspecta me, dicit Dominus, in die resurrectionis meae in testimonium (= 3, 8) ». Sequuntur ¹ (f. 226) decem plagae Aegypti, ² decem praecepta decalogi.

22 (f. 226^v) Kalendarium byzantinum, cui titulus Տաւնք սրբոց վկայիցն քի ըստ հռոմի ամսոյ որ կատարին ի փառս քի « Festa sanctorum martyrum Christi, qui mortui sunt ad gloriam Christi, iuxta menses Romaeorum ». Inc. Յունուարի ա. Սրբոյն բարսղի կեսարացոյ... « Ianuarii (die) I. S. Basilii Caesarensis ... ». Translationem anglicam edidit Fridericus Cornwallis Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 529-532.

23 (f. 229^v) Kalendarium armenum, cui titulus Տաւնք ըստ հայ ամսոց որ կատարին ի փառս քի « Festa (sanctorum) qui mortui sunt ad gloriam Christi, iuxta menses Armenos ». Inc. Ասաւսարդի ա. Յովաննու մկրտչի... « Navasard (die) I. Iohannis Baptistae ... ». Translationem anglicam habes loc. cit. p. 527 sq.

24 (f. 230^v) Kalendarium Armeno-francicum, cui titulus Տաւնք ըստ հռոմ ամսոց և յիշատակք սրբոց որք կատարին ի փառս այ ընդ որս և փռանդացն յարմարեցաւ. « Festa iuxta menses Romanos et commemorationes sanctorum qui mortui sunt ad gloriam Dei, cum illis qui Francis proprii sunt ». Inc.: Ամիս սեկտեմբեր առուրս ունի լ. տիւն ունի ժամս. Ժք. զիշերն. Ժք. ա. Ասրուք երանելոյն սիմէոնի սիւնակեցի: Յայսմ առուր յեսուա որդոյ նաւեա: և (in mg. notatur Ֆռանդն) բիցիոսի մարտիրոսի, և ճլի հաւր: « Mensis september dies XXX habet. Dies habet horas XII. Nox XII. (Dies) I. Vita beati Simeonis Stylitae. Eodem die, Iesu filii Nave. Et... (bitsiosi) martyris et patris Iulii (g)li ». In margine externo notantur atramento litteris Ֆռ (Ֆռանդաց) nomina sanctorum kalendarii francici, pigmento vero roseo dies mensium Syrorum, sed pro nominibus syriacis tišrīn II, kanūn I et kanūn II hebraica habes մեշրու (= מרחשוון), քասխե (= כסלו) et տբէթ (= תבת). Praeterea hic annus complectitur more aegyptiaco menses duodecim triginta dierum, et dies quinque epagomenos inter menses adar et nisan notatos verbis աւելիքն է և առուրք արարչութի « superabundant et sunt dies creationis ».

25 (f. 246) Catalogus imperatorum Romanorum, Byzantinorum et sacri Romani Imperii ab Augusto usque ad Philippum, fratrem Henrici VI.

Hunc catalogum ex latina in armeniacam linguam translatum esse a quodam Helia demonstrat clausula (f. 249), quam referre placet: Ֆիլիպն եղբայր սորա, և աւդ ընդանի և հակառակ սորա ամս. դ. ի սոյն ամի սպանաւ Ֆիլիպն յիշխանէ ումեմնէ: և մնաց ինքնակալութիւն աւդին, առ որ ճանապարհորդեմ, ես նվաստ հեղի, հրեշտակութի թագաւորէն մերոյ լեանէ, առ վերոյ զրեալ կայսրս աւդ, և ի վերայ ծովուս ի նաւարկութես մերոյ թարգմանեցի զսա ի հռովմականէն ի մերս ի թու(ականի) հայոց: ոճթ: Ասկ արարեալ մեր առ ոսս նորա. ամ. ա. և ամիս. դ. դարձոյց զմեզ հարկաւք առ թագ(աւորն) մեր արձակելով ընդ մեզ և թագ արքայական բազմաճախ և բազմազին յականց պատուականաց և ի մեծագին մարգարտից ընդ ելուզել զոր բերեալ մեր մեծաւ ուրախութի ընկալաւ թագաւորն մեր և պսակեաց ընդիր պսական զեղեցիկ զուրէն որդի դստերն եղբաւրն իւրոյ և որդի բրինձին անտիրոջ ումեմնի ի թու(ականի) հայ(ոց) . ոհ. ի տաւն սք. աճաճնին յաւգոստոսի թե, և թագաւորէ ընդ իւր հայոց ի կամս այ: « Philippus frater eius (Henrici) et Otto familiaris eius et adversarius: annis quattuor. Eodem anno trucidatus est Philippus a principe quodam, imperiumque stetit Ottoni, ad quem iter facio ego humilis Helias, legatione fungens regis nostri Leonis ad supradictum imperatorem Ottonem. Mare vero transiens navi nostra hoc opus e Romana lingua in nostram reddidi anno Armenorum 659 (= 1210-1). Conmoratos vero ad pedes illius (imperatoris) per annum et menses tres coegit nos regredi ad regem nostrum, per nos mittens coronam regalem eximiam et magni pretii, lapidibus pretiosissimis et margaritis ornatam; quam a nobis adlatam gaudens accepit rex noster coronavitque illa eximia corona Ruben, filium filiae fratris sui et filium principis Antiochiae Raymundi, anno Armenorum 660 (= 1211 A. D.) in festo s. Dei genetricis die decima quinta mensis Augusti, et regnat cum eo in Armenos, per voluntatem Dei ».

26 (f. 249) Catalogus summorum Pontificum, cui titulus Շարադրութի հայրապետացն հռովմա, որք ի սք առաքելոյն պետրոսէ մինչև և ցայժմ հովվէն զաթոռն: « Series patriarcharum Romae, qui a s. Petro apostolo usque nunc thronum habuerunt ». Huius catalogi translatio e lingua latina facta est ab eodem Helia, regnante Innocentio III, ut dicitur in clausula (f. 254): Ճճք. Խնուցանց երորդ: Որ այժմ հովուէ առ որ յառաջեալ երթամք հրեշտակութի թագաւորէն հաց լեանէ: Աս նուաստ հեղի որ և թարգմանեցի զսա ի հռովմայականէն ի մերս. յորժամ էաք նաւարկեալ մերձ յաշխարհն բոյլաց որ կոչին լուսկուպարտք, յառուր պենդակոստէիս ի յունիսոյ ի

Հինգն և ի թուականից հայոց . ոճթ . ի փառս քի այ որ է աւրհնեալ յաւիտ(եանս): « CLXXXII. Innocentius III, qui nunc regnat, ad quem festinamus legatione fungentes pro rege Armenorum Leone. Ego humilis Helias, qui hoc e latina lingua in nostram transtuli, cum navigaremus prope terram Apuliae (բոյլաց = *Puglie*), quae vocatur Longobardorum, in die Pentecostes, quinta mensis iunii anno Armenorum 659 (= 1211 A. D.) ad gloriam Christi Dei ».

27 (f. 254^v) Series patriarcharum Armenorum. Hic catalogus, qui primum in nomine Gregorii <VI> (1194-1203) desinebat, a librario, ut vid., breviter protractus est usque ad Iacobum I. Inc.: **Գրաւունս Համարեցայ զայս ես յովհաննէս հայոց կաթողիկոս դրոշմել զանուանս հայրապետոց հայոց զարանց այ որք արժանի գտան աթոռոց սրբոց առաքելոց մերոց բարթաղիմէոսի և թադէոսի . որք վիճակեցան ի աէ և հետևողինոցին սրբոյն զրիզորի և որք զինի նորա: Յետ սրբոց առաքելոց բարթաղիմէոսի և թադէոսի որք եղեն աւետարանիչք սաքանապետան զրոհի, և վարդապետք քի աճ(ա)պաշտու թեն . զինի . մկգ . ամաց անցելոց ի վերայ կատարման նոցա: Նախ փոխանորդ է զառաքելական աթոռն երիցս երանեալ լուսաւորին զրիզորիոս ...** « Pignus (vitae aeternae) reputavi hoc, ego Iohannes catholicus Armenorum, nomina scribere patriarcharum Armenorum, viros Dei, qui digni inventi sunt throno sanctorum apostolorum nostrorum, Bartholomei et Thaddei, quique electi sunt a Domino et successerunt s. Gregorio et illis qui post eum fuerunt. Post sanctos apostolos Bartholomeum et Thaddeum, qui fuerunt evangelistae populi Askhenazitae et doctores religionis Christi, annis CCLXVI inde a morte eorum elapsis, primus successor in throno apostolico fuit ter beatus inluminator Gregorius ... »; des.: (կդ . in mg.) **Տը զրիզորիս... կացեալ յաթոռ հայրապետութեն ամն . է . և ամիս . Ժ: (կէ in mg.) Օգինի սորա ար յոհաննէս: (կդ in mg.) Նւ զինի ար դաւիթ, և այլ վայր նստաւ ար յոհաննէս (sic): և զինի ար կոստանդին: Նւ զինի սորա ար յակոբ . ի թուակ(անի) հայ(ոց) . չԺէ: « (64 in mg.) Dominus Gregorius (VI Abirad) stetit super thronum patriarchatus annos VII et menses X. (65 in mg.) Post eum dominus Iohannes (VI Sisensis). (66 in mg.) Et postea dominus David, et denuo sedit dominus Iohannes. Et deinde dominus Constantinus (Bartzerberdtsi), et deinde dominus Iacobus (I Klayetsi), anno Armenorum DCCXVII (= A. D. 1268-9) ».**

28 (f. 258) Tractatus anonymus de septem conciliis, quem e codice Edsmiadzinensi 1654 apud Karenean, postea 1696, saec. XIV in., edidit Franciscus Nicolaus Finck, *Kleinere mittelarmenische Texte* in ephemeride *Zeitschrift für armenische Philologie*, t. I (1903), p. 100 et 185-189. Titulus est: **վն տիեզերական սիւնոդոսացն թէ երբ և վն որո և յորում տեղւն ժողովե-**

ցան և զովորն զովեցին « De conciliis oecumenicis, quando et qua re, et ubi congregata sunt et qui (ea) congregaverunt ». Inc.: **Պարտ է գիտել եթէ և թներորդ ժողովջ եղեն: Առաջին սբ և տիեզերական սիւնհոդոսն եղև ի նիկիա... « Oportet scire septem fuisse concilia. Prima sancta et oecumenica synodus Nicaeae fuit... »; des.: ... և երիցս երանելիք ամենեքեան, ... որք և պահեն զաճային ձայնն . և որք հրաժարեն յորոց ի նոցանէ գատապարտեցաւ շաղախեալ հայհոյութիւնք « ... ter beati omnes, ... qui custodiunt verba divina et vitant foedas blasphemias, quae damnatae sunt ».**

29 (f. 270) Notitiae ecclesiarum principalium praemisso titulo: **Պարգաւորութիւն արքայ սրբոց մայրաքաղաքաց և մետրապալիտաց և արհեպիսկոպոսաց սահմանեալ ըստ առաքելական և պատրիարքական աթոռոց . և եղաւ այս կարգ աստիճանացս քահանայապետից ըստ տիեզերական ժողովոց աւրինաց « Ordo cum Deo sanctarum μητροπολεων et metropolitaram nec non archiepiscoporum secundum apostolicos et patriarchales thronos. Et sancitus est hic ordo dignitatis pontificum decretis conciliorum oecumenicorum ».** Analysin e nostro codice edidit Fredericus Cornwallis Conybeare, *On some Armenian Notitiae* in ephemeride *Byzantinische Zeitschrift*, t. V (1896), p. 118-136. ¹ Descriptio quinque sedium patriarchalium, quam e cod. Edsmiadzinensi publicavit Franciscus Nicolaus Finck, loc. laud. p. 101 et 198 sq. Inc. sine titulo **Առաջին աթոռ երեցն (sic) հոռմ գլխաւոր և նախապատիւ առաքելոյն պետրուի... « Primus thronus, antiquior, Roma est principalis et praecipuo honore Petri apostoli... »; des.: Հինկերորդ (sic) Առաքելական աթոռ սբ քաղաքն էմ, սրբոյն առաքելոյն յակովբայ եղբաւր տն, որ ունի զամենայն պաղեստինացոց աշխարհն մին չև յարաբիա: « Quintus thronus apostolicus urbs sancta Hierusalem, sancti apostoli Iacobi, fratris Domini, quae habet totam terram Palaestinensium usque ad Arabiam ».** ² (f. 271) Brevis notitia ecclesiarum magnae Armeniae et Cypri insulae, quae paucis mutatis ultimae sectioni proximae ἐκθέσεως respondet, inc.: **Իշխանութիւն Հայոց մեծաց: Գիտելի լինի այս զի սոքա ինքնագլուխ են... « Principatus Magnae Armeniae. Sciatur (Armenia) αἰτοκέφαλος esse... »; des.: ... Տրիմիթուս, Վարպաթին: (sic) « ... Trimitous, Karpasin ».** ³ (f. 271^v) **Pseudo-Epiphanii Ἐκθεσις πρωτοκλησιῶν πατριαρχῶν τε καὶ μητροπολιτῶν, quam graece et armenice edidit Franciscus Nicolaus Finck, Des Epiphanius von Cypern Ἐκθεσις πρωτοκλησιῶν τε καὶ μητροπολιτῶν armenisch und griechisch,** ¹ **Եպիփանի Գիտրացոյն** — ἐκθεσις πρωτοκλησιῶν πατριαρχῶν τε καὶ μη-

¹ Sic in ephemeride *Byzantinische Zeitschrift*, t. XII (1903), p. 447.

τροπολιτῶν Հայերեն եւ յոնարեն Հրադարանից Պատնից Նիւ-Մարբուրգի, 1902. ¹ Inc.: Ապրիփանու եպիսկոպոսի կիրարացոյ վասն նախապատիւ եկեղեցեաց իւրաքանչիւր աթոռոց մայրաքաղաքաց: Մախառաջին պատրիարք Հոովմա... « Epiphanii episcopi Cypri de praecedentia ecclesiarum unius cuiusque μητροπόλεως, Primus patriarcha Romae... »; des.: ... Տասներորդ. Տրիմիթուս: Մեասասներորդն առաջներորդ. Արապասին: «... Decimus: Trimitous. Undecimus: Karpasin ».

30 (f. 284) Nili Doxopatris notitia patriarchatum, quam armenice reddiderunt Nerses episcopus et Constantinus metropolitanus anno 1179-80, ut dicitur (f. 298): Թարգմանեցաւ ի թու(ականի) . ո՛րք . ներսեսի եպիսկոպոսի, և կոստ(անդինոսի) մեարապաւլտի ի վառս ա՛յ « Translatum est anno 628 (= 1179-80) a Nersete episcopo et Constantino metropolitano in laudem Dei ». Textus inpressus exstat a F. N. Finck, *Des Nilos Doxopatres Tázis τῶν πατριαρχικῶν θρόνων, armenisch und griechisch herausgegeben, Նիւ-Մարբուրգի Արքեպիսկոպոսի և Սահակոսի Կոստանդնուպոլսեան և Մարտինոսի Կոստանդնուպոլսեան աթոռոցն ...* Vataršapat, 1902.

31 (f. 298) De dignitatibus in ecclesia Byzantina, commentatio a Nersete Lambronatsi e graeco translata. Titulus praemittitur Արժանագատութի ի կաթողիկէ եկեղեցոյ զոր կալցին ժառանկաւոր սարկ(աւազք) « Dignitas quam in ecclesia catholica habent clerici diaconi », inc.: Աս իտաւնարխանդաւ: Սա զպատիւ անուանն միայն ունի առանց զործոյ և կանկնի առ ընթեր արքեպիսկոպոսին ի վերոյ ամենեցուն: Epitonarhondos (= ἐπι τῶν ἀρχόντων). Hic solum honorem nominis habet sine munere statque apud archiepiscopum supra omnes »; des.: Աուկլիսիոս լազին է: Սա ի գալն ի արքեպիսկոպոսին և ի մասնեն յեկեղեցին զնա առաջ և յայս կոյս և յայն կոյս ուղղէ զժողովն և սգացուցեալ (sic) ճանապարհ առնէ: « Kouklisios latinum est: Hic cum venit archiepiscopus et intrat in ecclesiam primus incedit et utraque ex parte am populum moderatur siamque aperit ». Textus e cod. Edšmiadzinensi apud F. N. Finck, *Kleinere mittelarmenische Texte*, loc. cit., p. 102 et 200-204.

32 (f. 300^v) De ponderibus scholion breve, quod repperies editum a Francisco N. Finck, loc. cit., p. 205. Inc. sine titulo, linea tamen ad titulum recipiendum vacua relicta: Քանքարն թն դահեկան է... « Talentum novem millibus denariorum constat... »; des.: ... որ լինի բ լեարն հբ դ(ահ)ե(կա)ն: «... quae sunt duae librae, LXXII drachmae ».

¹ Ex ephemeride *Zeitschrift für armenische Philologie*, loc. cit., p. 101.

33 (f. 301) Commentariolus de compositione evangeliorum, apud F. N. Finck, loc. cit., p. 104 et 218. Inc.: Յաղագս աւետարանացն զըութանն: Մասթէոս աւետարանիչ ի կրչմանէ փկրչն երթեալ զհեաբի... « De descriptione evangeliorum. Mattheus evangelista a Salvatore vocatus post Christum incedit... »; des.: ... որ բռլանդակէ յինքեան թիւս մլբ . աւետարանագլխաւորս . ճգ . սուսն ո՛յ: « quod comprehendit sectiones CCXXXII, capitula evangelica LVI, versiculos MMCCC ». Continuo sequitur sine paragrapho notaque marginali opusculum de formatione ritualis Armeni, quod e nostro codice anglie reddidit Fredericus C. Conybeare in opere inscripto *Rituale Armenum*, p. XXVIII-XXXI, Franciscus N. Finck armenice edidit e codice Edšmiadzinensi, loc. cit., p. 218 sq.

34 (f. 303) Fragmentum cosmographiae Mosis Horenatsi, ut in ed. Veneta an. 1865, Սրբոյ հօրն Ռոյ Մովսէսի Խորենացոյ մարտնագրո-ւնիւն, p. 607, l. 10-616, praemisso titulo Արևրաշափութի Աղբքսանդրի և Նանք դաւառաց և տիեզերաց « Alexandri cosmographia et notitiae regionum et universi ».

35 (f. 308) Mensurae itinerum per milliaria, praemisso titulo: Մղնաչափք աշխարհաց « mensurae regionum per milliaria », inc.: Ի դւնա մինչև ի կարնոյ քաղաք . մ . մողն է... « A Dvin usque ad urbem Karin sunt CC millia passuum... ».

36 (f. 309) Mensurae intervallorum astronomicorum, titulo inposito Յաւաչափութիւնք « mensurae coniunctionum » inc.: Իսկ ի մերմէ բնակութենէս մինչև ի լուսնն արեգակն . սասարեք . զգ . բիւր . Ժ « A terra enim a nobis inhabitata usque ad orbem solis parasangae MMMVI χιλιάδες et X <millia?>... ».

37 (f. 309) Scholion de quattuor fluminibus paradisi, praevio titulo Յաղագս չորից գետոցն որ ի դախաէն ելանն: « de quattuor fluminibus, quae e paradiso egrediuntur », inc.: Անուն միոյն փիսոն, նա է որ ի հնդկացն և յեթեոպացոցն զանդէս գետ կոչի... « Nomen primi Phison, hoc est quod apud Indos et Aethiopes Ganges flumen vocatur... ». Textum fere aequalem repperies apud F. N. Finck, loc. cit., p. 191.

38 (f. 309^v) De XLII celeberrimis fluminibus deque eorum cursu, praevio titulo Քեաք և գնացք նոցա մեծք և անուանիք inc.: Վարփայ և փարփայ ի դամասկոսէ ելանն և անցանին ընդ բուժան քաղաք... « Nabta et Pharpha egrediuntur e Damasco et dividunt civitatem Bužan... »; des.: և մասնեն առ ծնաւղ մայրն իւրեանց համաարած ծովն: «... et ingrediuntur in matrem genetricem eorum, mare universale ». Textus e cod. Edšmiadzinensi, loc. cit., p. 191-195.

39 (f. 311) De arboribus, praemisso titulo **Յաղազս ծառոց որ յաշ-
խարհի են և անուանց նոցա** « de arboribus quae in mundo sunt et de nomi-
nibus earum », inc.: **Չիթենիք կանաչատրեք և կարմրաբեր խնձորիք...**
« Oleae viridibus foliis et mali rubris fructibus... »; des.: **...միաճամարէն
ծառք . Կ:** « ... simul arbores LX ».

40 (f. 311^v) De montibus, praevio titulo **Յաղազս անուանի լեւանց
աշխարհի** « de celebribus montibus mundi », inc.: **Լիբանոն, ի փիւնիկացւոց
եւանէ և ձղի մինչև ի բուժան քաղաք...** « Libanus incipit a regione Phoeni-
ciorum et pertinet ad civitatem Bužan... »; des.: **Տաւրոս լեան . ողն շար
կրչի աշխարհի յարեւելից մինչ ի մուսս արեու** « Taurus mons vocatur
spina mundi ab oriente usque ad occidentem ».

41 (f. 312^v) Index lectionum evangelicarum, quae singulis diebus
hebdomadis et in officiis communibus dicuntur, praevio titulo **շաբաթական
աւետարան** « evangelia hebdomadaria », inc.: **Արևակէին աւետարան Մա-
թէոս . Կդ . Մինչդեռ նա զայն խաւսէր ընդ նոսա ահա իշխան մի մատու-
ցեալ երկիր** « Dominica: evangelium Matth. 74: Cum hoc dixisset illis, ecce
adcedens princeps unus... (= Matth. 9, 18) ».

42 (f. 315^v) Varia iuridica: ¹de gradibus cognationis, post titu-
lum: **Այն աշտիճանաց ազգականութի յերրորդ գրոցն տիտլոս երրորդ**
« de gradibus cognationis ex libro tertio, titulo tertio », inc. **Ազգականութի
ճնրնդականութի անունէ և բաժանի յերիս կարգ...** « Cognatio nomen gene-
ricum est, et dividitur in tres ordines... », ut in libro XXVIII Basilicorum, tit. V,
sed enumeratio graduum schemaque cognationum (f. 317) ex editione graeca
Iustiniani institutionum lib. III, tit. VI, desumpta sunt, cf. E. C. Ferrini, *Insti-
tutionum graeca paraphrasis Theophilo Antecessori vulgo tributa*, pars posterior,
Berolini, 1897, p. 287, 290 et 498 sq.; ²(f. 318) de hereditate post itera-
tas nuptias, praevio titulo **Ի քաղաքական աւրինացն լեանի և կոստան-
տիանոսի** « ex legibus civilibus Leonis et Constantiani » inc.: **Եթէ որդիս
ունիցին երկրորդ ամուսնացեալքն և պատահէ մեռանել առանց երկրոր-
դին որդոց...** « cum filios habent, qui secundum matrimonium contraxerunt,
et adcidit (virum) mori sine filiis secundi (matrimonii)... »; ³de dote nu-
ptiali et donatione, praemisso titulo **ի քաղաքական աւրինացն** « de civi-
libus legibus », inc.: **Պարգև պուզոցն ի ճնողաց կնոջն զորընծայեցին
յաւժարութի . արսոցեն Կ . մասն . և հաւասար միոյ մասինն ի շորիցն
այրն առ կինն դարձուցէ պարգևս, որ կոչի սուար և մահր...** « Donum
mulieri datum a genitoribus, qui eam sponte dederunt, in quattuor partes divi-
detur, et similiter una pars in quattuor; vir mulieri reddet donum, quod vocatur

dotalitium et *mahr* (= arab. مهر)... », cf. tractatum iuris, auctore Mhitar Goš, apud
Wahan Ds. Batsamiant, **Միջնաբայ Գրքի քառասունութի և հայոց**, Vałaršapat,
1880; ⁴(f. 319^v) de hereditate mulieris, notula in margine posita **լեան
թագաւոր** « Leo rex », inc.: **Եթէ մեռանի այր որ ոչ ունի որդիք առնու-
կինն զպոռոյղան իւր և զսուարին կենն...** « Cum mortuus est vir qui non
habet filios, mulier sumit dotem suam et dimidiam partem dotalitii... », cf. § 90
armenae legis apud Carolum Georgium Bruns et Eduardum Sachau, *Syrisch-
römisches Rechtsbuch aus dem fünften Jahrhundert*, Lipsiae, 1880, p. 126 et 138,
et adnotationes, ibid., p. 200 sq.

43 (f. 320) De gradibus cognationis, praemisso titulo **Պատճառ աշ-
տիճանաց ազգականութի ի փաշաձև գրոշմածեն ի բողորս փոփխելոյ:**
« Expositio graduum cognationis per imaginem clipeatam cruce divisam in
orbem sinuatam », inc.: **Ընթեռնուլ տխմարիս զխրատ աշտիճանաց ազգա-
կանութի ի նաւմաւսս թագաւորացն, և զի ոչ ունի ներածաւզ զըք
և առաջնորդ, մեծապէս տրտմի յոչ հասանելն...** « Cum legerit indoctus
praecepta de gradibus cognationis in legibus (*νόμος*) imperatorum, nec habuerit
qui eum introduxerit direxeritque valde contristabitur quia non intellexerit... ».
Schema graduum cognationis in f. 321 continetur.

44 (f. 322) Tabula ad inveniendum plenilunium paschale, cum
interpretatione, quae inc. (f. 322^v) **խրատք տաւմարիս այսպէս է մուս տաւ-
մարիս այսպէս արայ:** **Այլ զլուսնին շրջանն,** « Praecepta kalendarii haec
sunt: ad kalendarium sic adcedes: sume cyclum lunarem... ». Sequitur sine
numero marginali tabula epocharum praecipuarum praemisso titulo **թուակա-
նութիւնք: և միջոց թովականութեանց:** « tempora et intervalla media »,
inc. **ի ջրհեղ եղեն որ է սկիզբն ի հինգշաբաթի տարիք այժմ և որ ԼԳ...**
« a diluvio, cuius initium fuit feria quinta, anni fuerunt MMCCCLVI et dies
XXXIII... ».

45 (f. 325) Tabella initii ieiunii panis et salis pro annis 1570-
1960, secundum epocham, ut vid., Seleucidarum h. e. 1258-1648 post Christum
natum, quae pro unoquoque anno numerum (inter I et XXIX) tantum exhibet.
Sequitur (f. 326) kalendarium perpetuum pro toto cyclo solari, quod inc.:
Չմուտ կարճ ամսամտիս այսպէս արա: **կալ զարեգականն շրջանն...**
« ad compendium initiorum mensium sic adcedes: sume cyclum solarem... ».
Hoc kalendarium tempore regis Leonis compositum est, ut aperte dicit subscri-
ptio, quae cum ad historiam codicis pertineat, infra refertur.

46 (f. 327^v) <Samuhelis Aniensis> chronici summarii pars altera
inde a Nativitate D. N. I. C., quam ex hoc codice latine redditam publici
iuris fecerunt Iohannes Zohrabus et Angelus Maius in opere cui titulus *Samue-*

lis presbyteri Aniensis temporum usque ad suam aetatem ratio..., Mediolani, 1818, p. 32-80; textus armenus sine epocharum concordantiis exstat apud Aršak Ter-Mikhelian, Մատենադարանի անեցառոյ հասարակութեան Գրոց պատմութիւն... Վախճատ, 1898, p. 52-139. Notitiae annorum 1180-1280 in nostro codice differunt ab editis. Specimen concordantiarum epocharum, ut inveniuntur in codice nostro legere est, op. laud. p. 174 sq.

47 (f. 369) <Vardan Areveltsi> quaestiones de evangeliiis, nullo titulo inc.: Մատենադարանի երգ կենաց: և աւետարանն բանակ աւետաց... « Mattheus interpretatur canticum vitae et evangelium campus nuntii boni... », ut in codice Mechitaristarum Vindobonensium 116, f. 50, apud Iacobum Dashian, *Catalog...* Vindobonae, 1895, p. 67 et part. arm. p. 398 nec non in cod. Parisiensi arm. 42 [olim 12] (f. 1-49^v). Des.: Մահ կենաց. որում հանգիպեսցեք ազգ և բարիով: « ... mors vitae, qua inveniatis Deum et bonum ».

48 (f. 395) Breves enarrationes in varia argumenta, ut plurimum ex operibus Vardan Areveltsi confectae, praemisso titulo Համառատ մեկնիչ արարածոց Այսպիսի վարդապետի ժողովեալ « Brevis enarratio de rebus creatis a Vartan doctore composita ». De libro Vardani in quaestiones Sacrae Scripturae vide quae scripsit Evaristus Prudhomme, e cod. Parisiensi 12 (nunc 42), non pauca summam in gallicam linguam transferens *Extraits du livre intitulé solutions de passages de l'Écriture Sainte* in ephemeride *Journal Asiatique*, ser. VI, t. X (1847), pp. 147-204. Inc.: Գործք այ: առաջին աւուրն: Ի սկզբանէ արարած գերկինս և զերկիր: Օսմենայն ածաշունչ գիրս զոր ետ թարգմանել զբասկը թագաւորն պողոմեոս... « Opera Dei in die primo. In principio fecit Deus caelum et terram. Omnis scriptura a Deo inspirata, quam vertere iussit βιβλιόφιλος rex Ptolomaeus... » cf. gallicam versionem operis sex dierum, loc. cit., p. 172-186. Tituli capitum sunt: գործք այ առաջին աւուրն « opera Dei die primo »; ² (f. 398) գործք այ երկրորդ աւուրն « opera Dei die secundo »; ³ (f. 399) գործք այ երրորդ աւուրն « opera Dei die tertio »; ⁴ (f. 400) գործք այ չորրորդ աւուրն « opera Dei die quarto »; ⁵ (f. 402^v) գործք այ հինկերորդ (sic) աւուրն « opera Dei die quinto », ⁶ (f. 403) գործք այ վեցերորդ աւուրն « opera Dei die sexto »; ⁷ (f. 404) վասն լինելութեան մարդոյն « de creatione hominis »; ⁸ (f. 414^v) վասն մահուանն արեւի արգարոյ « de morte Abel iusti », p. 188; ⁹ Յորեւ և թուբալ յորդոցն կայենի էին « Iobel et Tubal ex filiis Caïn erant », p. 189; ¹⁰ (f. 415) վասն հակայիցն « de gigantibus » cf. p. 89 sq. (hucusque consentit codex cum cod. Mechitaristarum Vindobonensium 324, p. 100-115); ¹¹ (f. 416) թիւք ամաց « ratio annorum » ab Adam usque ad Noe, p. 190-192; ¹² (f. 417^v) վասն շինութեան աշտարազին « de aedificatione tur-

ris », p. 192 sq.; ¹³ (f. 418) ածաշունչ զրոցն համարքն թէ քանի է « de numero librorum a Deo inspiratorum », p. 193 sq.; ¹⁴ (f. 419) Համառատ տեսութիւն ի յերգ երգոցէն « brevis expositio in cantica canticorum » ex expositione illa, ut vid., excerpta quam continent codd. Mechitaristarum Vindobonensium 45 et 83, Parisiensesque 32 (f. 281) et 304 (f. 211); ¹⁵ (f. 420) վասն հնազանդելոյ Սողոմոնի զգլան « de potestate Salomonis in daemones », p. 194; ¹⁶ (f. 420^v) վասն թէ էր խորտակեաց Մովսէս զտախտակն « quam ob causam Moyses tabulas confregit », p. 194; ¹⁷ (f. 421) վասն որդւոցն Մովսէսի թէ ինչ եղան « de filiis Moysis, quid fuerint », p. 194 sq.; ¹⁸ վասն սնուցաւորն զմովսէս « de nutrice Moysis », p. 195; ¹⁹ վասն վեմին որ շջջէր զկնի ին « de rupe quae sequebatur Israhel » (et populo potum praestabat); ²⁰ (f. 421^v) վասն մարիամու քուրն մովսէսի « de Maria sorore Moysis », p. 195; ²¹ վասն Յեսուայ որդոյ նաւայ « de Iesu filio Nave », p. 195; ²² վասն Երեմիայի բանին թէ խաբեցեր զիս և խաբեցայ « de verbo Hieremiae: Fefellisti me et fallebar », p. 195; ²³ (f. 422^v) վասն եղիայի մարգարէի « de Elia propheta »; ²⁴ վասն եզեկիելի տեսեանն ի բաբելոն « de Ezechielis visione in Babylonem »; ²⁵ (f. 424) վասն համառատ տեսութի ի դաւթայ « de brevi visione Davidis » (in Ps. 11); ²⁶ (f. 424^v) վասն էր ասի երեկոյն խոնարհեցո և ապրեցո « qua re dicitur vespere: Descende et salva »; ²⁷ (f. 425) վասն էր ասի ի վերայ մեռելոցն ամբիծք « qua re dicitur super mortuos: Inmaculati » (Beati inmaculati, ps. 118); ²⁸ (f. 426) յաղագս ձայնից թէ քանի են « de tonis quot sint », armenice et gallice p. 195-198; ²⁹ (f. 427^v) վասն թէ որ է տասն ազգն որ դպրութի գիտեն « de gentibus decem quae litteras cognoverunt », p. 198 sq.; ³⁰ վասն թէ որ են գրերն զոր երես ած « de litteris (armenis) quas Deus praestitit », armenice et gallice p. 199-202; ³¹ (f. 428^v) վասն թէ զի արդ բաժանեցան լեզուք « qua re divisae sunt linguae », p. 202 sq.; ³² (f. 429) վասն առաքելոցն թէ զի արդ ընթացան ի քարոզութիւնն « de apostolis, ubi inceserunt ad praedicandum », p. 203 sq.; ³³ (f. 429^v) վասն թէ յոր ձայն պարտ է կարգալ զաւետարանն « de tono quo legenda sunt evangelia », p. 204; ³⁴ (f. 430) վասն թէ էր կարգան յինանցն զչորս աւետարանն « qua re per quinquaginta dies (temporis paschalis) leguntur evangelia quattuor »; ³⁵ (f. 430^v) վասն աշտիճանին որ կայ յեկեղեցի « de gradibus ecclesiae »; ³⁶ (f. 431) վասն թղթոյն պիղատոսի դատաւորի, զոր գրեաց յաղագս ան մերոյ յի քի և առաքեաց ան արբերոս կայսրն ի հռոմ « de epistula Pilati iudicis, quam scripsit de D. N. I. C. et misit Romam ad Tiberium Caesarem », ut apud Isaiam Tayetsi, Մեկնութիւն Գրքի Երեմիայի Կրօնականաց, Venetiis, 1898,

p. 359-371, l. 12 (col. sinistra); ³⁷ (f. 434) վանն տանելոյն զպիլատոսն ի հում « de deductione Pilati Romam, ibid., p. 371, l. 12-375, l. 24; ³⁸ (f. 435^v) թուղթ տիպերայ կայսեր առ լիկիննոս կողմնակալ արևելեց աշխարհին « epistula Tiberii Caesaris ad Licinium praefectum regionis orientalis », ibid., p. 375, l. 25-377, l. 13; ³⁹ (f. 436) վանն մահունն պիլատոսի « de morte Pilati », ibid., p. 377, l. 14-378; ⁴⁰ (f. 436^v) վանն հարցմանն զշխոյին հարաւոյ և սողմանի արքային իլի « de quaestionibus reginae austri ad Salomonem regem Israhel », apud Sergium Yowsepheants, Մեկանն գիրք հին կրակարանաց, p. 229-232, l. 17, ⁴¹ (f. 438^v) վանն բարին մաննաց ի վարդ(անայ) աղանեց(ոյ) կարճ « de partibus sermonis breviter a. Vardan Ałanetsi »; ⁴² (f. 439) de Spiritu sancto, nullo titulo, inc.: Իսկ հաւրն զոր եկն արևանել յերկիր: զոր համառաւտ ասեմ: սբ հոգին է... « Ignis quem Dominus venit mittere in terram, ut breviter dicam, sanctus Spiritus est... », vide sis quae scripsit Placidus Sukias Somal de scriptis Vardanis in Spiritum sanctum, *Quadro della storia letteraria di Armenia*, Venetiis, 1829, p. 110; ⁴³ (f. 440) de diversis baptismatibus, nullo titulo inc.: Մկրտեաց մովսէս յամբն և ի ծովն զիէլ... « Baptizavit Moyses Israhel in nube et in mari... », cf. *Journal Asiatique*, loc. cit., p. 163; ⁴⁴ (f. 441) polemicus libellus adversus Chalcedonenses, sine titulo, inc.: Արտաքին իմաստասերքն այսպէս ասացին: բնութի: տեսակն է, որ երևի: այսինքն մարդոյն տեսակն մարդոյն բնութի է... « Philosophi alieni ita dixerunt: Natura species est, quae adparet; sic hominis species, hominis natura est... » disserit auctor de definitionibus naturae, monophysitismum propugnans, dein de sacrificio quod vocantur *matał*, de agno paschali, de usu panis fermentati in missa; ⁴⁵ (f. 450) յաղագս անճարանութեան « de theologia » inc.: թէ որպէս իմանի ան: պատ(ասխանի). Անբովանդակելի է... « Quo modo intellegatur Deus. Responsum: Deus inintellegibilis est... »; ⁴⁶ (f. 452) de notis scripturae armenae, praemisso titulo: վանն նշանագրաց « de signis scripturae », inc.: Աբրահամ... « Abraham... »; hoc opusculum e cod. Parisiensi 42 (tunc 12) Paulinus Martin lucis sole expressum primo conventui internationali Orientalistarum praesentavit, *Congrès international des orientalistes, Comptes-rendu de la première session, Paris 1873*, p. II, Lutetiae Parisiorum, 1876, p. 456-462; ⁴⁷ (f. 453^v) յաղագս բնութեան « de natura » inc.: Բնութի է սկիզբն շարժման և զադարման... « Natura est principium motus et quietis... »; ⁴⁸ (f. 455) իմաստասիրաց հարցմունք « quaestiones philosophorum » inc.: Արկիւղ կամ անգիտութի ի մասանց բաց որոշին... « Timor vel ignorantia in partibus evidentibus distinguuntur... »; ⁴⁹ (f. 455^v) de sex diebus creationis scholion breve ex opere <Iohannis> Erzänkatsi, praemisso titulo Ա<ր>զնկայ

թարգմանչի յաղագս վեցաւրեայ արարչութե: « Interpretis (oppidi) Erzänk de sex diebus creationis », inc.: Աթէ յառաջնում աւուրն, արարաւ երկին վերին և երկիր... « Cum primo die facta sunt caelum supernum et terra... »; ⁵⁰ de mulieribus apostolorum, praemisso titulo Յաղագս թէ ոյք յառաքելոցն ամուսնացեալ էին և կամ ոյք ոչ: « de apostolis, quinam uxores habuerunt et qui non », inc. Պետրոս և անուն կնոջ իւրոյ գուգիա... « Uxoris Petri nomen est Gugia... », cf. *Journal Asiatique*, loc. cit., p. 163 sq.; ⁵¹ (f. 456) Sarkavag doctoris praecepta, quibus praemittitur titulus Բանք խրատու ուսմնասիրաց սարկաւազի աշխարհալոյս վարդապետի « Verba consilii eruditorum a. Sarkavag saeculari doctore, inc.: Պանծու իմաստութե ոչ է գտանել ումէք գովեստ զուգահան... « Neminis est invenire laudem parem sapientiae thesauro... ».

⁴⁹ (f. 456) <Pseudo-> Aristotelis *περί ἀρετῶν* ad Alexandrum, Պանթի Այսյալի փիլասոֆիայի մասնակցութեան... Venetiis, 1833, p. 629-635; huius codicis conlationem cum textu graeco invenies apud F. C. Conybeare, *A collation with the armeniam versions of the greek text of Aristotle's Categories...* in *Anecdota Oxoniensia, classical series*, vol. I, part. VI, Oxonii, 1892, p. xxxv et 72-75.

⁵⁰ (f. 461) Iacobi episcopi de Trinitate, praemisso titulo Յակովբայ եպիսկոպոսի թէ որպէս գիրք ասեն վանն սբ երրորդութեն խորհրդոյ « Iacobi episcopi de modo quo scriptura loquitur de mysterio sanctae Trinitatis », inc.: Պրէ մովսէս հայեաց ի քեզ զինչ մէք այն է երրորդութին յորոց պատկեր ստեղծաք... « Scribit Moyses: Respexit te. Quare nos? Hoc est Trinitas, ad cuius imaginem creati sumus... »; des.: զի թէ որդի հաւր երկրորդ. հոգի հաւր իրրորդ. և եթէ երրորդ հոգի ապա որդո է երրորդ. որպէս որդի հաւր երկրորդ: « Quia si Filius secundus fuerit Patris, Spiritus tertius Patris est et si Spiritus tertius, ergo tertius Filii est ».

⁵¹ (f. 462^v) De categoriis X aristotelicis libellus, cui titulus inponitur Արիստոտէլի ասան ստորոգութիւնք « Aristotelis decem categoriae », inc.: Պոյացութի: Որակք: ... գոյացութի, արարած: իսկ որակն, գոյն:... « Substantia, qualitates... substantia, creatura, qualitas vero color... ». Subditur (f. 464^v) de gradibus philosophiae, praemisso titulo վեց են սահմանք իմաստասիրութեան « sex sunt gradus philosophiae »: Առաջին. իմաստասիրութի է, գիտութի գոյից ըստ որում գոյք... « Primus: philosophia est scientia substantiarum prout substantiae sunt... ».

Codicem ex delicata membrana, modo Francorum elaborata, nitidissime perscriptum littera *bolorgir*, fasciuli efficiunt quadraginta tres, qui omnes seniones fuerunt praeter ultimos tres.

Nunc vero, quamquam plerique integri repperiuntur, 11 folia tantum habent quartus et nonus, 10 quintus, septimus, decimus septimus et ultimus, 9 vicensimus tertius et vicensimus nonus, 8 tertius, antepaenultimus et paenultimus, 6 vicensimus et trigesimus quartus, 4 primus. Deperditionem excisorum foliorum, quae omnia vacua fuerant relicta praeter unum indicis initium continens, minio notavit manus antiqua in margine summo paginarum lacunas immediate praecedentium vel sequentium, dialecto ciliciana; sic legis in f. 2^v, fasciculi ultimo primi: առջի (sic) տեսրեն: կաւրած է ու թ: Թուխթ: ընդ գրածն անգիր | նպոված է կարողն որ ի յայս ցեղ գրոցն Թուխթ կորէ ամենն (sic): « Primi fasciculi excisa sunt folia octo scripta et non scripta. Maledictus est excisor qui in hoc libro folium excidit. Amen »; f. 22^v ultimo fasciculi tertii: ի յայս որ կարած է: Գ: Թուխթ: նպոված է կարողն: Ժբ: « Hic IV folia excisa sunt. Maledictus est excisor. (summa 8 + 4 =) XII »; item f. 23 excisionem indicavit unius folii in principio fasciculi quarti, f. 43^v duorum foliorum in fine fasciculi quinti, f. 63^v duorum foliorum post octavum fasciculi septimi, f. 179^v duorum foliorum post septimum fasciculi decimi septimi, f. 212^v foliorum sex in fine fasciculi vicensimi, f. 245^v trium foliorum in fine fasciculi vicensimi tertii, f. 314^v duorum foliorum post nonum fasciculi vicensimi noni, f. 367^v foliorum sex post quintum fasciculi trigesimi quarti, f. 465^v trium foliorum post nonum fasciculi quadagesimi tertii: ի հաւս կարած է: Գ: եղաւ ամէն ջուրն: որ կաւրած է: ԼԹ: Թուխթ: ընդ գրած | մնաց ի գիրքս: դձձղ: Թուխթ: նոված է կաւրածուն ու կարգա Թող ասէ եղիցի: « Hic excisa sunt III. Fuit totus numerus (foliorum) excisorum XXXIX folia. Scripta remanent in libro CCCCLVI folia. Maledictus est excisor. Qui legit, dicat: Fiat ». Notula eiusdem formae f. 466^v: մնաց դձձղ Թուխթ: կարած է ընդ գրած ընդ անգիր Թուխթ: ԼԹ: քանի կու առնում գիրքս ի կերք նա կու նպովեմ գկաւրողն: « Manent folia CCCCLVI; excisa sunt, sive scripta, sive non scripta, folia XXXIX. Quotienscumque librum in usum sumo, excisori maledico ».

Adpositae sunt notae in margine imo ultimae paginae unius cuiusque fasciculi, vel a librario ipso vel a coaevo qui etiam opusculorum seriem in mg. externo notavit indicemque in principio codicis exaravit, certe non multo post libri scriptionem, post tamen excisionem foliorum ut vid., a fasciculo secundo, qui primus numeratur, ad quadagesimum secundum nota *խա* instructum. Sed anteriores exstiterunt notae, quas fere omnes aut glutinatoris ferrum resecurit aut manus erasit nescio quam; has tantum perspeximus: f. 43^v ԼԹ, f. 55^v ԽԳ, f. 56 ԽԵ, ff. 149. 160^v ԽԿ, f. 172^v ԽԴ, ff. 173. 182^v ԽԵ, ff. 183. 194^v ԽԶ, f. 207 ԽԷ, f. 213 ԼԴԴ, f. 225 ԼԴ, ff. 237. 245^v ԼԵ, f. 314av ԺԳ, f. 404^v Կ, ff. 405. 416^v Կ, f. 417 Դ, ff. 429. 440^v Դ, ff. 441. 448^v Ե, f. 456^v Դ, f. 457 Ե.

Inde restauratur series antiquior fasciculorum et operum hoc modo:

fasciculorum series ant.	fasc. series nova	folia	opuscula
1-8	37-43	393-466	48-51
9-14	25-30	258-326	28-45
15-25	8-17 + 6-7	66-182 + 44-65	11-12 + 8-10
26-28	18-20	183-212	13-19
29-32	2-5	3-43	1-7
33-36	21-24	213-257	20-27

Ff. 327-392, quae opuscula 46. 47 continent, vel extra seriem fuerunt, vel fasciculorum notas 37-42 habebant, nunc penitus excisas. Manus, quae foliorum interitum, ut supra, declaravit, imo f. 2^v, primi fasciculi ultimo, quod nota carebat, *խ* minio adpinxit. Ff. 369-464, praeter ff. 392-394 per negligentia, ut vid. omissa, numeris latinis I-XXII signata sunt saec. XIII/XIV. Litterae maiores ac tituli minio scripta sunt, quandoque vero litterae maiores, sicut primae lineae opusculorum, auro distinctae. Litterae maximae seu *šatagir*, nec non ornamenta, quae in fronte operum praecipuorum aut in marginibus externis haud raro conspiciuntur, eximia arte diversis pigmentis et auro distinguuntur. Notandae sunt ff. 5-13 portae, quae Ammonianas tabulas concor-

dantiarum evangelicarum continent, ff. 44. 66. 180. 213. 246. 258. 270. 395 fasciae, ff. 317. 321 schemata cognationum. F. I leguntur antiquae notae codicis 302, 4 cancell. 3, III. et variae notulae: manu saec. XIII/XIV: *epistole tra(n)slate de latino in ermeno* (sic); manu illius qui deperditionem foliorum notavit, rubro pigmento: † ի սբ հոգոյն: Ը: աւրեիցն ի մեկ սյլ շարաթն: ԷԷ: տաւն է սբ մարմնոյ և արեանն: « in hebdomada (quae incipit) dies VIII post (festum) s. Spiritus, feria quinta, festum est s. Corporis et Sanguinis »; manu saec. XVII: *Officia ecclesiastica*, dein: *Masctuaaz. est nomen libri, ubi continentur officia | ecclesiastica, et omnia quae ad officiu(m) sacerdotale | spectant: item historia ecclesiastica more | Eusebij Caesariensis, in qua est Veteris ac noui | testamenti celebriu(m) uiroru(m) uitae, gestoru(m)q(ue) | enarratio, Item Geographiae, et Philosophiae | quaedam excerpta: In principio su(n)t | Canones Evangelici Eusebij, et circa | Medium libri Catalogus Regum Armeno(rum) [Persaru(m) add. in mg. pr. manu] ac Romanorum [cu(m) olympiadibus* suprascript. pr. manu] *omnia ut conij(sic)citur, ex latino in Armena(m) lingua(m) tra(n)solata*. Angelus Mai haec addidit, post verbum *Caesariensis* inserenda: *Nimirum est | pars altera | Samuelis Aniensis | sive Chronicus eius | Canon usque ad Christianum MCCLXXX*. F. 326 ad calcem calendarii perpetui, quod non est prima manu scriptum: *Տրամանաւ Թագազարմ իշխանին իշխանաց բարեպաշտին և անասիւրին հեթմն, ան կուրիկոսո, շինեցաւ և գրեցաւ ամսամոկիս այս ձեռամբ ոտեփանոսի | նըւաստ քահանայի: Ի ժամանակս հայրապետին հացո ան կոստանդէաս: Եւ ի Թագաւորութեն հացո, բարեպաշտին և անասիւրին Էսծի: Ի Թուականիս հացո յ շէլզն: Եւ ի փոքր Թուին, ի յընդէքտիսին հոռոմոց ի ժե: ն: Եւ ի մեծ Թուին հոռոմոց յ շէլզն: Եւ է յայտմ ամի արեգականն: շրջանն: ԺԹ: Եւ լուսնին շրջանն: ԺԲ: Արդ աղաչեմ զամ Էնեսեան, ի նորեցէք յոյ, զի զվերասացեալ տեսարդ մեր՝ պահեսցէ խաղաղութիւն, և առն զլըութիւն, և ուղիղ վերակացուցի՝ երկայն ժամանակոք: Ընդ նոսին և զիս զաշխատողս ի սմա: « lussu regii principis principum pii et Deum diligentis, Heřoum, domini Coryci, instructa est scriptaque (praesens tabula) initiorum mensium manu Stephani humilis presbyteri; tempore patriarchae Armenorum domini Constantii, rege vero Armenorum pio Deumque diligente Leone (II); anno Armenorum 736 (= A. D. 1287); et anno parvi cycli, id est indictione Graecorum 15, magni cycli Graecorum 795 (i. e. A. M. 6795). Hic annus est decimus nonus cycli solaris, cyclique lunaris duodecimus. Nunc, oro vos omnes, invocate Deum ut supra dictos dominos nostros custodiat in pace salute et aequo regimine diebus multis, meque cum illis pro eo laborantem ». F. 465 brevis subscriptio librarii: *Չմեղաւք դատասպտեալս, զուրեն գրիչս | աղաչեմ յիշէլ ի սր: « Oro ut memineritis ante Dominum librarii Ruben, peccatis condemnati »*. Ff. IV. II. 1^v. 2. 5^v. 6^v. 7^v. 8^v. 9^v. 10^v. 11^v. 12^v. 13^v. 14. 22. 42^v. 43. 61^v. 62-65. 178^v. 179-182. 210^v. 211. 212. 245. 268^v. 269. 314^v. 315^v. 317^v. 323^v. 324^v. 325^v. 327^v. 367^v. 368. 392^v. 393. 394 vacua.*

Codex corio rubro compactus aureisque lineis ornatus exhibet in dorso numerum 3 auro inpressum et in paginis externis operculorum tesseras gentilicias Gregorii XVI et Ioseph Albani card. bybliothecharii. In summa foliorum acie † Քուսնդ ընթերցուածք « Lectiones Francorum ».

4 (olim 6, dein 10). An. 1226-7 (= Arm. 675, cf. f. 349^v), chart., mm. 176 x 125, ff. 350.

Gregorii Narekatsi sermones, qui saepius inpressi sunt inde ab anno 1673, ut est videre apud Arsenium Ghazikian, Հայկական Դոյր Տապեհագրո-Մի-ն-Է-հանրագիտարանի հայ կէանքի, t. I, pp. 471-495. Haec est conlatio codicis cum editione Mechitaristarum Venetorum an. 1840 inter opera omnia sive Սրբոյ հօրն Յրոյ Պրիեթոյն Մարեկայ Լանից Լանականի Տապեհագրո-Մի-ն-Է-ն: ¹ (f. 2) titulus longior fere ut in ed., ² (f. 2^v) sermo I, ed. p. 1, ³ (f. 4^v) II, p. 3, ⁴ (f. 9^v)

¹ Constantinus Gadougetsi; patriarcha ann. 1286-1289.

III, p. 6, ⁵ (f. 14^v) IV, p. 10, ⁶ (f. 16^v) V, p. 12, ⁷ (f. 20) VI, p. 14, ⁸ (f. 23) VII, p. 17, ⁹ (f. 25^v) VIII, p. 19, ¹⁰ (f. 27) IX, p. 20, ¹¹ (f. 29^v) X, p. 22, ¹² (f. 32) XI, p. 24, ¹³ (f. 36) XII, p. 27, ¹⁴ (f. 38^v) XIII, p. 29, ¹⁵ (f. 40^v) XIV, p. 31, ¹⁶ (f. 43) XV, p. 33, ¹⁷ (f. 46^v) XVI, p. 36, ¹⁸ (f. 48) XVII, p. 37, ¹⁹ (f. 51) XVIII, p. 39, ²⁰ (f. 56) XIX, p. 43, ²¹ (f. 59^v) XX, p. 45, ²² (f. 64) XXI, sine numero in cod., ed. p. 48, ²³ (f. 67) XXII, notatus XX in cod., ed. p. 51, ²⁴ (f. 69^v) XXIII, p. 51, ²⁵ (f. 74) XXIV, p. 55, ²⁶ (f. 77) XXV, p. 57, ²⁷ (f. 82^v) XXVI, p. 61, ²⁸ (f. 86) XXVII, p. 63, ²⁹ (f. 91) XXVIII, qui parti priori tantum sermonis XXVIII ed. respondet, p. 67-69, l. 34, ³⁰ (f. 95) XXIX, quae est pars posterior sermonis XXVIII ed., p. 69, l. 35 - p. 71, ³¹ (f. 97) XXX, ed. XXIX, p. 71, ³² (f. 101^v) XXXI, ed. XXX, p. 74, ³³ (f. 105^v) XXXII, ed. XXXI, p. 77, ³⁴ (f. 109^v) XXXIII, ed. XXXII, p. 80, ³⁵ (f. 114^v) XXXIV, ed. XXXIII, nn. 1-3, p. 88-86, l. 11, ³⁶ (f. 118) XXXV, ed. XXXIII, nn. 4, 5, p. 86, l. 12-88, ³⁷ (f. 121^v) XXXVI, ed. XXXIV, p. 88-89, l. 4 ante finem, ³⁸ (f. 123) XXXVII, ed. XXXIV, p. 90-94, tribus ultimis lineis p. 89 post titulum p. 90 positus, ³⁹ (f. 131) XXXVIII, ed. XXXV, p. 95, ⁴⁰ (f. 134^v) XXXIX, ed. XXXVI, p. 97, ⁴¹ (f. 136^v) XL, ed. XXXVII, p. 99, ⁴² (f. 139^v) XLI, ed. XXXVIII, p. 101, ⁴³ (f. 142) XLII, ed. XXXIX, p. 103, ⁴⁴ (f. 144) XLIII, ed. XL, p. 104, ⁴⁵ (f. 146) XLIV, ed. XLI, p. 106, ⁴⁶ (f. 146^v) XLV, ed. XLII, p. 107, ⁴⁷ (f. 148) XLVI, ed. XLIII, p. 108, ⁴⁸ (f. 149^v) XLVII, ed. XLIV, p. 109, ⁴⁹ (f. 151^v) XLVIII, ed. XLV, p. 110, ⁵⁰ (f. 156^v) XLIX, ed. XLVI, p. 114, ⁵¹ (f. 159^v) L, ed. XLVII, p. 116, ⁵² (f. 161^v) LI, ed. XLVIII, p. 117, ⁵³ (f. 169^v) LII, ed. XLIX, p. 123, ⁵⁴ (f. 173) LIII, ed. I, p. 126, ⁵⁵ (f. 177) LIV, ed. LI, p. 129, ⁵⁶ (f. 182) LV, ed. LII, p. 132, ⁵⁷ (f. 184) LVI, ed. XCIV, p. 265, ⁵⁸ (f. 185^v) LVII, ed. XCV, p. 266, ⁵⁹ (f. 187) sub num. LVII perperam iterato, ed. LIII, p. 134, ⁶⁰ (f. 191^v) LVIII, ed. LIV, p. 137, ⁶¹ (f. 194) LIX, ed. LV, p. 139, ⁶² (f. 198) LX, ed. LVI, p. 142, ⁶³ (f. 201) LXI, ed. LVII, p. 144, ⁶⁴ (f. 203) LXII, ed. LVIII, p. 146, ⁶⁵ (f. 205^v) LXIII, ed. LIX, p. 148, ⁶⁶ (f. 207^v) LXIV, ed. LX, p. 149, ⁶⁷ (f. 214^v) LXV, ed. LXI, p. 154, ⁶⁸ (f. 219) LXVI, ed. LXIII, p. 159, ⁶⁹ (f. 223^v) LXVII, ed. LXII, p. 158, ⁷⁰ (f. 225^v) LXVIII, ed. LXIV, p. 162, ⁷¹ (f. 228) LXIX, ed. LXV, p. 164, ⁷² (f. 232^v) LXX, ed. LXVI, p. 167, ⁷³ (f. 239^v) LXXI, ed. LXVII, p. 172, ⁷⁴ (f. 241^v) LXXII, ed. LXVIII, p. 174, ⁷⁵ (f. 245^v) LXXIII, ed. LXIX, p. 177, ⁷⁶ (f. 248) LXXIV, ed. LXX, p. 179, ⁷⁷ (f. 251) LXXV, ed. LXXI, p. 181, ⁷⁸ (f. 257) LXXVI, ed. LXXII, p. 257, ⁷⁹ (f. 260^v) LXXVII, ed. LXXIII, p. 260, ⁸⁰ (f. 263^v) LXXVIII, ed. LXXIV, p. 190, ⁸¹ (f. 267) LXXIX, ed. LXXV, nn. 1-4, p. 193-194, l. 22, ⁸² (f. 267^v) LXXX, ed. LXXV, nn. 5-8, p. 194, l. 23 - p. 196, ⁸³ (f. 271) LXXXI, ed. LXXVI, p. 203, ⁸⁴ (f. 273) LXXXII, ed. LXXVII, p. 205, ⁸⁵ (f. 276) LXXXIII, ed. LXXVIII, p. 207, ⁸⁶ (f. 279^v) LXXXIV, ed. LXXIX, p. 209, ⁸⁷ (f. 284) LXXXV, ed. LXXX, p. 213, ⁸⁸ (f. 287) LXXXVI, ed. LXXXI, p. 215, ⁸⁹ (f. 289^v) LXXXVII, ed. LXXXII, p. 217, ⁹⁰ (f. 295) LXXXVIII, ed. LXXXIII, p. 220, ⁹¹ (f. 300) LXXXIX, ed. LXXXIV, p. 224, ⁹² (f. 302) XC, ed. LXXXV, p. 225, ⁹³ (f. 304) XCI, ed. LXXXVI, p. 227, ⁹⁴ (f. 305^v) XCII, ed. LXXXVII, p. 228, ⁹⁵ (f. 308) XCIII, ed. LXXXVIII, p. 230, ⁹⁶ (f. 310) XCIV, ed. LXXXIX,

p. 232, ⁹⁷ (f. 310^v) XCV, ed. XC, p. 232, ⁹⁸ (f. 316) XCVI, ed. XCI, p. 236, ⁹⁹ (f. 320) XCVII, ed. XCII, p. 239, ¹⁰⁰ (f. 330^v) XCVIII, praemisso titulo in eodem folio recto, ultima pars sermonis LXXV ed. p. 197-203, l. 4, ¹⁰¹ (f. 341) XCIX i. e. preces in oleum sanctum, ed. XCIII, p. 246, omissis tamen (f. 345^v post l. 5) sectionibus XIX, XX editionis p. 261, l. 3 - 262, l. 22 et in linea prima f. 346 ed. p. 263, l. 1 'ի սոյն - l. 31 զրեմք, quod videtur librarius indicavisse, cum scripsisset in mg. imo f. 341 պահաս է ճառս « sermo est deficiens ». Sequitur (f. 347^v) Gregorii Narekatsi vitae summa, quae, praemisso titulo վարք սրբոյ առն այ զրիզորի նարեգացոյ « Vita sancti viri Dei Gregorii Narekatsi », inc. et des. ut in *Bibl. hag. or.*, n. 351.

Codicem recensuit Iohannes Miskhgean in ephemeride Հանրէա աստօրեայ, t. 6 (1892), p. 273 sq.

Codicem littera *bolorgir* exaratum a librario nomine Thaddeo quaterniones efficiunt XLIV, notis numeralibus armenis signati in margine imo cuiusque primae et ultimae paginae. Primum folium fasciculi primi et ultimum ultimi perierunt. F. 1 manu saec. XVI: *scritto in lingua Armen[a]* et manu saec. XVII: *edit[ae] Constantin[opolis] | et Amsteroda[m]i | ora[tion]es mirabiles (?)*; item antiquae notae codicis 6 cancell. *nov. X* et VI cancell. IV, *Armeno 4* et in schedula adglutinata *Arm. 4*. F. 1^v manu librarii: Ով պատական եղբայր աւրինակն | Թիւր էր որ դրեցի այլ զիրք առի և | տեսա շատ պակաս գտայ յառ. աջին աւրինակն: և որչափ կարի խորհեցի: « O venerabilis frater, exemplar e quo descripti mendosum erat; alium librum cepi et adspexi; defectus plurimos inveni in primo exemplari et quantum potui conrexi ». In mg. imo f. 2, manu Angeli Mai: *Gregorii Narichiensis soliloquia*. Librarius invocationes multiplicavit fere post unum quemque sermonem, e. gr. f. 9: Տր ան ողորմեա Թադեոսի (sic) գծողի « Domine Deus, miserere Thaddei scribentis »; f. 16^v: տր ան ողորմեայ Թադեոսի գծողին և իւր ննջեցեղցն « Domine Deus, miserere Thaddei scribentis et defunctorum eius »; f. 20: Տր ան ողորմեայ Թադեոսի գծողին և Թող զնորա մեղս: « Domine Deus, miserere Thaddei scribentis et dimitte eius peccata »; f. 40: Սր երրորդու Թիւն անբաժանելի ողորմեայ Թադեոսի գծողի և իւր ննջեցեղցոյ « Sancta Trinitas indivisibilis, miserere Thaddei scribentis et eius defunctorum »; f. 55^v: Տր ան ողորմեա ամենչաւայն հաւատացելոյ և գծողին Թադեոսի: ամեն: « Domine Deus, miserere omnium fidelium et scribentis Thaddei. Amen »; f. 77: տր ան ողորմեա Թադեոսի գծողի և ամենա | ա | յն հաւատացելոց ի քեզ « Domine Deus, miserere Thaddei scribentis et omnium credentium in te »; f. 121: տր ան ողորմեա Թադեոսի, գծողին | և իւր ննջեցեղցն ամենեցուն: « Domine Deus, miserere Thaddei scribentis et omnium defunctorum eius »; f. 131, forsitan alia manu: ՁԹադեոս և զծնաւդն իմ աղաչեմ յիշել ի տր « Thaddeum et genitores eius precor ut commemoretis in Domino »; f. 139^v: տր ան ողորմեա մեղաւր գծողին: « Domine Deus, miserere peccatoris scribentis ». Idem librarius scripsit in margine f. 341: Այս իմ հաւատ յերրորդու Թիւն և այս իմ այրն ի մըլ. և սափառ. խոստովանեալ գաւանդու Թիւն: « Haec mea fides in Trinitatem et haec coram matre mea evidenter professa confessio ». F. 349 librarii subscriptio: Փառք ամենապէ երրորդու Թիւն որ | զաւրացոյց զտկարու Թիւն աւարտել | զսա: Արդ ես Թադեոս ցանկացեղ եղեալ սր հաւատ դրոցս անյագ ըզնի և ոչ ունէի ինչս զի գրեալ տայի. և | անյագ բազմանալք սկսա գրել զս | ա Թադեոս աւգոստոսոյց ի սմանէ և. | ի զըջուցն ասից զանձն իմ եղկելի | և. զմիտս և զխորհուրդս սահեցող | յաճմամբ նանրու Թիւն սուս ժամանակիս, որ ի մերում աւուրս հանգիւյ | եցաւ մերոց աշխարհին արեւելեաց | զի մեղաց մերոց բարկացաւ | կանալին և խրատե | (f. 349^v) մերոց և եհաս աշխարհին սուր անպատմելի զոր տեսաք աշաւք մերով զի զհասմարն ան միայն զիտէ զխոտորեղցն | սրով և զգերեղցն ի ձեռս անաւրինաց | և յետ այնր մահ և սով սաստիկ և այս ամենայն եղե զի բազմանալոյ անաւրինու Թիւնաց զի ոչ գտանի որ որ զԹիւն պատմե քանզի անձառ է: բայց գրեցաւ սա | ի Թուխ: ոճէ: ձեռամբ Թադեոսի | անարժան քահանայի որ անուամբ | և ձեռով միայն երեի մարդան և գործովք

մեռեալ. և անկեղեղալ ողորմութեն այ և սրբոց աղաւթից: Արդ աղաչեմ և յերեսս անկեալ սաղափմ
 դեռնալքարըլ զինաւք թողուցի չայցեցէք | [...] եցոց մերոց ճողաղն և անմեղադ | [...] աւք խաւարութե
 քանդի ու էր գր| [...] գրա| եր գրեցաւ է սբ մենաս ա|... « Gloria sanctissimae Trinitati, quae
 roboravit infirmitatem meam ut hoc absolveretur. Ego vero Thaddeus cupiens librum sancti
 patris insatiabili desiderio non habebam quid darem pro (codice) scripto; cum insatiabili ardore
 hunc coepi transscribere ut inde quaestum traherem et ad contritionem ducerem animam meam
 miserabilem nec non intellectum et consilium a futilitate et vanitate falsi saeculi, cum in
 diebus nostris castigata sit regio nostra (a Deo) delictis nostris indignato... et terram adflixit
 gladius inenarrabilis, ut ipsi oculis nostris vidimus, quia Deus solus scit numerum gladio occi-
 sorum et eorum qui captivi inciderunt in manus iniquorum. Postea evenerunt mors et fames
 vehemens, et haec omnia fuerunt propter multitudinem iniquitatum, nemo enim inuenietur qui
 eas enarrabit, quia indicibiles sunt. Hoc exaratum est anno DCLXXV manu Thaddei indigni
 presbyteri, qui nomine tantum et specie talis adparet hominibus, actibus vero mortuus est et
 sperat in misericordiam et sanctas preces. Precor ergo et in facie prostratus obsecro, ad terram
 in facie provoluti petite absolutionem... parentum meorum et... Scriptum est in monasterio
 s. Menae... ». F. 350 nota donationis ab eodem librario scripta: Ես ԹաԹեոս սուրբ զեմ | գիրքս է
 Հռոմայ սպեթ|ալս և որ Հեռացուցանէ | զսայ յայտ յաղաւթից տան|էդ զլարձս ուղայի սուցէ | Զ...
 (5 litt. ablut.) անխ զերկու | ... (10 litt. ablut.) աշխատեց|աք և (քերաք ք ablut.) գծողս յ| | ելլայ
 արժանի արարէք և | զձեզ յիշէ և զմեզ ամ: « Ego Thaddeus dedi librum meum Romae hospicio
 (ospetal). Qui vero eum abstulerit ex illa precum domo mercedem Iudae accipiat!... labores
 sustinimus et toleravimus, librarium... dignum effcite et vos commemorabit et nos omnes ».

Integumentum membranaceum in schedula ex corio rubro dorso adglutinata inscriptionem
 praebet *Vat.* | 4 | *Arm.* praeterea tesseras gentilicias Leonis XIII et Iohannis Baptistae Pitra
 card. bybliothecharii.

5. Saec. XVI, chart. (ff. 161-174 membran.), mm. 45x129, ff. I. 174, linn. 18.

1 (f. 1) Kalendarium seu **Տօնացոյց**. Titulus est: **Տաւնացոյց եւ աւե-
 տարանացոյց և կարգաւորութի եւ հրահանգ ա(է)րունական տաւնից**.
Չոր արարեալ է սրբոյն սահակա(յ) հայր(ա)պե(տին) « Kalendarium et
 index evangeliorum, ordo et ratio festorum Domini, quae fecit s. Isaac patriarcha ».
 Inc. **Յունվար է: Աճ այայտնութեանն առաջին աւուրն զիշերն. առաջին
 կանոնաչլիին. փառ(ք). բձ. հաւատա(մք). և զզենուն փիլիսոփայքն ...**
 « (Die) V ianuarii. Theophaniae primi diei nocte ». Primi canonis conclusio;
 Gloria toni secundi. Credo. Et induuntur presbyteri... »; des. (f. 95^v): **զաւրհնելն
 զերեկոյին զես առ անձ կարգացին է յաշակերտին դասն սուր, որ զխո-
 նարհ ձայնին տրն սկսնու և այս է: « Discipulum doce benedictionem sero-
 tinam h. e. 'ego ad Deum clamavi' voce minori a magistro incipiendam esse ».**

2 (f. 95^v) Responsoria seu **մեղգիք** ad vespertinam horam dicenda, tem-
 poris paschalis, Adscensionis, nativitatis D. N. I. C., Resurrectionis, martyrum,
 paenitentiae, ieiunii (cf. brev. Ven. p. 213-217).

3 (f. 98^v) Lectiones utriusque testamenti divino in officio dicendae. ¹ Evan-
 geliorum lectiones *μυροφόρων*, de aegrotorum sanatione, de mortuis Matth. 23,
 1-20; 4, 23-25; 13, 43-52; Marc. 15, 42-16, 8; 2, 1-12; 13, 32-37; Luc. 23, 50-24,

12; 7, 11-18; 21, 34-38; Ioh. 19, 38-20, 18; 5, 1-18; 14, 15-19. ² (f. 118) In festis
 apostolorum, Sap. (in cod. Prov.) 2, 23-3, 3; Is. 40, 9-11; Act. 1, 12-14; Marc.
 (in cod. Matth.) 3, 13-19. ³ (f. 120^v) In festis prophetarum, Ezech. 18, 30 **գար-
 ձարուք** - 33 **մեղաւորին**; I Cor. 2, 6-9; Matth. 23, 34-35 **յերկրի**. ⁴ (f. 122)
 In festis patriarcharum, Prov. 11, 3. 4 **ի մահուանէ**; Is. 61, 3 **և կոչեցին
 նորքա** - 6; Heb. 13, 7-9; Luc. 10, 16. ⁵ (f. 124) In festis martyrum, Prov. 4, 20.
 21 (textus ab edito multum differt); Is. 56, 6. 7; II Cor. 5, 1-3; Luc. 6, 20-33
յերկինս. ⁶ (f. 125^v) In diebus ieiunii, Heb. 6, 9-12; Luc. 7, 1-10. ⁷ (f. 128)
 In feriis sextis, I Cor. 12, 8-11; Matth. (in cod. Luc.) 10, 19-22. ⁸ (f. 129) In die-
 bus dominicis, Sap. (in cod. Prov.) 4, 7-10 **սիրեցաւ**; Is. 40, 9-11; Heb. 12, 1. 2;
 Matth. 5, 14-16. ⁹ (f. 131) In die Pentecostes, Act. 20, 25-28; I Pet. 4, 10. 11;
 Ioh. 16, 1-3. ¹⁰ (f. 132^v) In festis s. crucis, titulo in f. 132 praeunte: Prov. 3,
 18-20; Is. 66, 22 **քսա աւուրց** - 25; Gal. 6, 14-18; Matth. 24, 27-31. ¹¹ (f. 135) In
 festo Transfigurationis, Eccle. 11, 9-12, 7; 2 Pet. 1, 12-19; Marc. 8, 26-9, 12.
¹² (f. 142) Die 15 augusti, in festo adsumptionis B. M. V., Is. 7, 10-15; Gal. 3,
 29-4, 7; Luc. 1, 26-38. ¹³ (f. 145^v) In dedicatione ecclesiae, I Tim. 3, 14-16; Ioh.
 10, 22-26. ¹⁴ (f. 147) In festis s. crucis, Sap. (in cod. Prov.) 14, 1-7; I Cor. 1, 18-24;
 Ioh. 3, 13-21. ¹⁵ (f. 150^v) In die adscensionis Domini, titulo in f. 150 praemisso,
 Act. 1, 1-8; Luc. 24, 41-53. ¹⁶ (f. 153) In die Pentecostes, Act. 2, 1-21; Ioh. 14,
 15-24. ¹⁷ (f. 157) In festo ss. archangelorum Michahelis et Gabrihelis nec non
 omnium caelestium virtutum, Is. 6, 1-7; Luc. 15, 1-10.

4 (f. 159^v) Benedictio salis, ut in Rituali Ven. an. 1840, p. 686 sq. sine
 proclamationibus et ultima presbyteri oratione, cf. anglicam translationem Fri-
 derici C. Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 57.

5 (f. 160^v) Preces in principio missae seu **Ժամամուտք**, apud Ioseph
 Catergian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgia*, p. 638-649, titulo rubro paene eva-
 nido. Adsunt preces dicendae in diebus abstinentiae, in festis martyrum et ere-
 mitarum, in diebus dominicis, in festo s. Stephani posterior tantum, in die na-
 tivitatis Domini tres, in honore Simeonis senis, in festis sanctorum regum,
 s. Theodori martyris, s. Vartanianorum, XL martyrum, s. Lazari redivivi prior
 tantum, in die dominica adventus, in festo Resurrectionis prima tantum, tem-
 pore paschali, in die adscensionis Domini duae ut in ed. cit., sed in tres
 divisae, in die Pentecostes, in festis Rhipsimitarum, Gaianitarum, virginum,
 s. Iohannis Baptistae, prophetarum, apostolorum, patriarcharum, ecclesiarum,
 transfigurationis D. N. I. C., s. crucis, sanctorum *Βοανηργές*, angelorum prior,
 <Lazari> altera inde a verbis **ի զերեկմանէն յառեալ** (op. cit. p. 643).

Descriptio codicis a Iohanne Miskhgean exstat in ephemeride **Հանրեայ**
ամսօրեայ, t. 6 (1892), p. 274.

Codex eleganter exaratus lineis transversis, titulos litterasque initiales praebet minio picta.
 Ff. 161-172 manu altera sed, ni fallor, coaeva, ff. 173. 174, manu haud ita eleganti ac forsitan recen-
 tiori, scripta sunt. Fasciculi sunt XVIII, seniones a secundo usque ad octavum nec non decimus

septimus subpletorius, qui membranaceus est, quiniones decimus et decimus tertius, quaternio decimus quartus, duodecimus 14 folia complectitur. Fasciculus primus, qui nunc quinio videtur, senionem opinor fuisse, cuius duo prima folia perierunt. Fasciculus nonus 11 folia tantum comprehendit, undecimus 9, cum librarius folia singula exciderit post ff. 95 et 121, sine textus detrimento. Fasciculus decimus quintus in fine mutilus 5 folia habet, decimus octavus 2. Litteris armenis unusquisque fasciculus notatur in summo margine primae paginae et in imo ultimae; notae desiderantur prima fasciculi primi et ultima decimi sexti. Fasciculi nonus, decimus septimus et ultimus notis carent. F. I titulus ut in f. 1 minio exaratus, verbis եւ հրա ante եւ կարգաւորութիւնը perperam praemissis et a librario ipso expunctis nec non զոր սահմանեալ է positus pro զոր արարեալ է; sequuntur litterae ԱԾԱ quae prima sunt verbi անայտնութեան. F. 129 perperam 229 signatur. F. 173^v subscriptio alt. man.: սակաւ | գ(ե)րս. նորեցէ (sic). յիշեցէք. անարժանիս. յիշեալ. | քէք է քոր. | ամէն: « Parum scripturae renovatum est. Mementote indigni (librarii). Commemorabimini in Christo. Amen ». F. 174^v: 1 (ut vid.) | *Kalendarium ecclesiasticum*(m) *pro festis | et officiis divinis*, et antiquae notae codicis 4 et 7 cancell.

Codex, ita compactus ut dorso suspenderetur, integumento nullo in praesenti coopertus, capsula includitur ferrea corio rubro obducta, cuius in dorso conspiciuntur tesserae gentiliciae Pii VI et F. X. de Zelada card. bybliothecharii, nec non numerus 4 auro inpressa. Atramento scripti sunt numeri 5. 6. 7. 8, cancellati vero 4. 6. 7, ablutus 8.

6 (olim 7. 8). An. 1590-1 (= Arm. 1040), chart., mm. ca. 8660x97, f. 1.

Preces variae, quas volgo Cypriani preces vocatas sub titulo Աւրբաթալիբք « liber feriae sextae » primum Abgarus prelo tradidit Venetiis an. 1513, cf. *Հանրէն ասորեայ*, t. VIII (1894), p. 360. Editiones refert Arsenius Ghazikian, *Nouvelle bibliographie arménienne ...*, t. 1, col. 1288-1292.

1 Evangelicae sectiones, quae mut. inc. Ioh. 1, 11-17; Matth. 9, 27-34; Marc. 1, 21-34; Luc. 7, 1-10.

2 Precationes e libro precum Gregorii Narekatsi, qui celeberrimus inter Armenos pluries typis mandatus est inde ab an. 1673, Oscano primae Massiliensis editionis auctore; Arsenius enim Ghazikian, op. laud., col. 473-491, plus quam triginta editiones recenset. ¹ Precatio prima, inc. Որդի այ կենդանոյ... « Fili Dei viventis... », ut in ed. Veneta an. 1807 *Արքայ հոգի Վերհոգի* «*Արքայհոգի հոգի արքայ*...», p. 160 sq.; ² precatio altera adversus daemones, ibid., p. 106-108.

3 Confessio s. Cypriani, quam multo longiorem graece ediderunt socii Bollandiani, *Acta SS. septembris*, t. VII, p. 222-245, inc.: Աղաւթք սք կիպրիանոսի զոր որ կ(ա)րդ(ա)ն յամ աւր: Աս կիպրիանոս ծառա անտիրոք քաղաքէ ալլաւ հելենացի. առն որդի հեթանոսի, անուն հաւր իմոյ եղեսիա եւ մաւր իմոյ կլաւդեա... « Precatio Cypriani, quam legunt uno quoque die. Ego Cyprianus, civis Antiochiae urbis, natione Graecus, filius hominis gentilis; nomen patris mei Edesias et matris meae Claudia... »; des.: ... ծառ եւ տունք, զալանք եւ անասունք, [ս]ողունք եւ թռչունք, ծով եւ զեաք ի գնացս իւր(եան)ց: Արդ սք իմ յս ք(րիստոս), ուր յիշեսցի անուն

սք իսաչի քո, եւ սրբոյն կ(ի)պրիանոսի, ոչ մերձեսցի անդ զիւական պատահունք ի ծառէս սյ: « ... arbores et domus, belluae et animalia, reptilia et aves, mare et flumina in cursu suo. Nunc, Domine mi, Iesu Christe, dum commemoro nomen sanctum crucis tuae et sancti Cypriani, non adpropinquabunt diabolica fata mihi servo Dei ».

4 Historia s. Iustinae, inc.: Պատմութի սք կուսին Յուստինէ: Յորժամ կայ ի քաղաքին յայնմիկ. կոյս մի գեղեցիկ. դուստր մեծատան որում անուն էր <Յ>ուստինէ: Աս տեսեալ զնա պատանի մի աղաղաւիղոս անուն... « Historia sanctae virginis Iustinae. In illo tempore erat in urbe illa virgo pulchra, viri cuiusdam nobilis filia, nomine Iustina. Et vidit eam iuvenis nomine Agladius (Aglavidos)... »; des.: ... աղաչեմ զքեզ սք զեր յառաջն կապէի կախարդութք եւ արարիչ առաջն (ար suprascr.) քո, ողորմեա եւ աղատեա զճնունդ սք աւազանի քո, եւ զամ կապք արձակեա ի դիմաց ծառախս սյ: ի կիրակոսէս եւ ի գուհարէս ամէն: « ... precor te, Domine, quem antea arte magica vinciebam; creator, (adsum) coram te; misereere sobolis sancti fontis tui et libera eam; et omnia vincula solve pro servis Dei, Kirakos et Gouhar. Amen ».

5 Obsecratio s. apostoli de benedictione et felicitate, praeunte titulo դարձեալ մաղթանք ի սք առաքելէ ասացեալ զս անութե եւ երեսախտութե եւ սիրոյ եւ յաւազաց եւ քաղցրութե (cod. Ի) ծառայինց (sic) սյ եւ ընդ անցաց (sic) նոցա: « Iterum obsecratio a s. apostolo dicta de benedictione et felicitate, deque magnanimitate atque de mansuetudine servorum Dei et pro animabus eorum ». Inc.: Տրն որ անհաց զնախնին ազամ, զենոլք զնոյ եւ զաբրահամ նոյն անանյնական ծաւալեսցի զանձամբ նոցայն... « Domine, qui benedixisti maiores nostros Adam, Enoch, Noe et Abraham, eamdem benedictionem aeternam effunde circa animas eorum... »; des.: Այսպէս անի սա անլ այս: (կիրակոսս եւ գուհարոս: al. man.) հաւր եւ մաւրով, տամբ եւ գոյիւք ըստ ացուածով, (sic) զոր աստ զրեցաք ամէն, մէն կարգով, կատարեսցէ ան փութով: « Sic benedicantur a Deo hi (Kirakos et Gouhar al. man.), pater et mater, domus et opes, quae hic scripsimus. Amen. Uno tantum modo Deus festinatim finiet ».

6 Epistula D. N. I. C. ad Abgarum regem, cuius editiones recenset Arsenius Ghazikian, op. cit., col. 927-934, praemisso titulo Այս է գիրն զոր աղարկեաց քս արգարու թագ(ա)ւ(որ)ի « Haec est epistula quam misit Christus ad Abgarum regem ». Inc.: Այրանելիք արգար անհաւ եղեցիս... « Beate Abgare, benedictus es... »; des.: ... քանզի մտանեալ իմով կնքեցի

զատ եւթնեքումս (sic) զոր աստ կան: Հրամանաւն քսի քի (sic) հեռացեալ
 և խափանեալ եղեցի ամ կախարդութի և չար ի ծառայս այ (ի կիրա-
 կուէս և ի դոհարէս: al. man.) «... in introitu enim meo baptizabit vos
 omnes septem, qui hic estis. Iussu Christi removeatur et impediatur quodlibet
 fascino atque malum a servis Dei (a Kirakos et a Gohar add. al. man.) ».
 Textus epistulae multum differt ab illo quem Venetiis ediderunt Mechitaristae
 an. 1868 Արքեպիսկոպոս Մանուէլ Գոհարի Երեւանի Բողոքական Մարտիրոս...
 p. 5 sq.

7 Precatio s. Sergii, quae inscribitur Աղաւթք և աղաչանք սուրբ
 սարգսի Օւաւրաւարին: «Precatio et rogatio s. Sergii ducis»; inc.: Եւ-
 երթեալ ի տեղի կառարման սբ սարգիս աղաւթեաց առ ան և ասաց.
 ով ար քս անդ ամի որք խնդրեն զանուն իմ ի նեղութե իւրեանց...
 «Cum venisset s. Sergius ad locum mortis, precatus est ad Deum, dicens: Do-
 mine Christe, Deus meus, omnes qui nomen meum invocaverint in tribulatione
 sua...»; des.: ... և աղաւթիւք սրբոյ սարգսին և ամ սրբոցն ծառայիս
 այ: (կիրակոսիս և գոհարիս: al. man.) որոր<մ>եսցի անուամբ հաւր
 և որդոյ և հոգոյն սրբոյ յախտեանս ամէն: «... atque precibus s. Sergii
 omniumque sanctorum misereatur servorum Dei (Kirakos et Gouhar al. man.
 add.) in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti in saecula. Amen ». Haec
 precatio minime reperitur in passione s. Sergii auctore Nersete Šnorhali, quam
 Venetiis ediderunt Mechitaristae an. 1854 Ասորհո-Ռի-ն Վարդ-«Երեւանի Սար-
 գիսի in Սոփեթի Հայկապետ t. XVI, pp. 11-53.

8 De insignibus s. crucis ubique terrarum erectis inc.: Այս պատուա-
 կան սբ խաչի նշանացն որ պահեն զճառայս այ զ... (spatio ad nomina reci-
 pienda puro relicto) Բարեխաւսութիւն սբ և անային նշանացս քի անբարբառ.
 բարեխաւսացս սբ խաչափախին քի... «de pretiosae sanctae crucis insi-
 gnis, quae custodiunt servos Dei NN. Intercessione sanctorum et divinorum
 insignium Christi, ineffabiliter intercedente sancto ligno crucis et Christi...»;
 post nomina locorum, ubi specialiter crux veneratur, des.: ... ամեննուն բար-
 (cod. p)եխաւսութիւն պահեա քս ան զճառայս քո (զկիրակոսս և զգաւ-
 հարս և զորդիքն զստեփանոսն al. man.): «... horum omnium (s. crucis in-
 signium) intercessione custodi, Christe Deus, servos tuos (Kirakos et Gauhar et
 filium Stephanum al. man. add.) ».

9 Historia apocrypha de s. Iohanne Baptista sanato a D. N. I. C.,
 titulo inposito Գիր զլիսացաւ և ամ ցաւոց բժշկութե յճո « Libellus sana-
 tionis pro hemieranio et omnibus doloribus », inc.: Այնժամ զնաց ի գալիլէ

ի յորդանան առ յովհաննէս մկերաիլ ի նմանէ ... « Deinde incedit a Gali-
 lea ad Iordanem apud Iohannem, ut baptizaretur ab eo... »; des.: ... զլիսայրի
 ակն և զտանու ակն և զամ ազգ զլիսացաւ նոր ոչ ունիք իշխանութիւն
 մեր(cod. մ)ձենալ ի ծառայս այ (ի կիրակոս և ի գոհարն al. man.) «...
 oculo fere oculoque domestice et cephalalgiae omne genus, mox non habetis
 potestatem adpropinquandi servis Dei (Kirakos et Gohar al. man. add.) ».

10 Inprecationes, plerumque brevissimae, ad morbos sanandos:
 1 pro rabioso, inc.: Գիր կատաղածի գրէ. իս. աւր ի վերա հացին և անաւ-
 թից սուր ուտել անա ան ան ան: Ազս մագս բագս... « Libellum ra-
 biosi scribe: XL diebus super panem et catinas da edere: Ana, per Deum, Ana,
 per Deum. Aqs, mags, bags... »; 2 pro vitio mammarum et fermentatione, inc.
 Օրի կասիր արար ի կատակ արար սա կեղք անգամ կրկնէ... « Tu enim
 cessas opus, in ludibrio est opus, ulcus meum, XXXIX vicibus itera... »; 3 ad
 sanguinem ligandum, inc.: քաւն մաւն թիթբակ պակլայ կապի արիւն...
 « Khaun, maun, titrak paklay ligatur sanguis... »; 4 pro horrore febris inc.:
 Ասէ մինաս թող զի (circa 10 litt. ablut.) այ պէտ մինաս թող զի քի կու
 սսէ մինաս թող զի սբ կուսին մարիամու... « Dicit Menas: exi utique pro-
 pter... Dei; (dicit) Menas: exi propter Christum; dicit Menas: exi propter sanctam
 virginem Mariam... »; 5 ad sanguinem ligandum, ut supra; 6 dum foenum mi-
 nime crescit, inc.: Տր մեր յս քս եմուտ յէմ մատեան առ նա հարիւրա-
 պեա մի ի ծունր իջեալ աղաչէր զնա և ասէր. տր իմ և ան անասուն
 իմ չարեաց ականէ ի չար լեզուէ և ի դիւէ: « Cum intraret D. N. I. C. in
 Hierusalem, adcedit ad eum centurio et dixit illi: Dominus meus et Deus meus,
 iumentum meum male habet a mala lingua et a daemone... »; des.: ... և ի
 խաչանց և պահեցէ զճառայս այ անուամբ հաւր և «(րդոյ...)» «... et
 ovibus atque custodiat servos Dei in nomine Patris et Filii... »; 7 pro dolore
 dentium, inc.: Միւայէլ, գարրի. էրիչս մղալանիեա. ևալահ. գրէ զայս
 . գ. անունս (cod. անուն) ի զի քարաիլին... « Michahel, Gabri(hel), Eri-
 čamfalaunia, Evalah, scribe tria nomina haec super chartam... »; 8 pro lingua,
 inc.: Անու մին էմանուէլի և մարիամու... « In nomine Emmanuhelis et
 Mariae... ».

11 Invocationes ad B. M. V., praemisso titulo Մաղթանք ի սբ
 անձաճին որ անէ զճառայս այ ի չարաչից ի չար լեզուէ և յամ չար
 պատահմանց « Invocationes ad sanctam Dei genetricem, quae benedicit servos
 Dei in tribulationibus e mala lingua et in omni malo eventu », inc.: Ով ամե-

նայսբհի ածածին պարծանք կաւսուծի (sic)... «O sanctissima Dei gen-
trix, honor virginitatis ...»; des.: ... պահեայ յամ չարէ և յամ պատուհասէ
զճառայս այ. զգսպր էրցն (sic), անուամբ հօր և որդոյ և հոգոյն սբյ
յօրտեանս ամէն «... custodi ab omni malo et ab omni poena servum Dei,
Gasparum presbyterum, in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti in saecula.
Amen».

12 Precatio propter pericula praelii, praeunte titulo Այլ գիր
պատերազմի և չար սահաթի, սրի և թրի, նետի և խանչարի, նիզակի
և զանկի «Libellus alius pro bello et hora (ساعة) mala, adversus ensem et
gladium, sagittam et pugionem (خنجر), lanceam et cultrum», inc.: Յիշեայ
զյովիէլ հրեշտակն, զմի (cod. [ս] քայէլ հրեշտակն, զգաբրիէլ, զսաղա-
թիէլ... «Commemora Yowiël angelum, Michahalem angelum, Gabrihelem,
Salathihelem...»; des.: ... բանայ զդուռն ողորմուծի իւրոյ ի զի ծա-
ռ (ա) յիս այ. զասպ (ա) ը իրցն. անուամբ հաւր և որդ (ւո) յ և հոգ (ւո) յ.
սբյ յաւիտեանս ամէն: «... aperit portam misericordiae suae servo Dei, Gasparo
presbytero, in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti in saecula. Amen».

13 Precatio s. Sergii ducis, ut supra n. 7, exceptis nominibus quo-
rum loco legitur prima manu scriptum գսպր իրցն «Gasparus presbyter».

14 Libellus pro morbis vel ulceribus, ut vid., թպղայ et ալք (cod.
այլք) vocatis (Sahak Amatouni, Հայոց Բարձրաբանութիւն, Վաթարձատ, 1912, pp. 8,
220), inc.: Սբ նանաս և սբ շիղաթ երթային ի ճանապարհի անջրդին
տեղի... «Sanctus Nanas et sanctus Šiṭaṭ ibant in itinere per desertum locum...»;
des.: ... սբ նանաս և սբ շիղաթ կապանաւք արարին զպեղծս (sic) զայն
առաքեցին յանդունդս որ ոչ մերձենայ ի ծառայս այ. ∴ (ի կիրակոսս և
ի գաւհարս և իւր (եա) նց որդիքն իստեփանոսն al. manu) «... sanctus Nanas
et sanctus Šiṭaṭ vinciant hos inmundos (spiritus) mittantque eos in abyssos ne
adpropinquent servis Dei (Kirakos et Gauhar atque filio eorum Stephano al.
man. in spatio vacuo relicto add.)».

Codex descriptus est a Iohanne Miskhgean in ephemeride Հանդէս ամսա-
բեայ t. 6 (1892), p. 274 sq.

Rotulus utraque ex parte ornatur fascia crocea binisque lineis rubris. Nomina posses-
sorum, ut supra notatum est, in fine plurium precreationum addidit manus altera in spatiis ad
ea recipienda puris relictis. Librarii subscriptio in fine legitur: Գրեցաւ կրօնականս ի բռնաւս ի
գուռն սբ կարապետին | ձեռամբ արքայամ ս(ա)րկ(ա)ւ(ա)դին | ի ԹՂ . ԲԻ . «Scriptus est (liber) Cypriani
in Khzni ad portam sancti Praecursoris manu Abrahami diaconi anno Armenorum 1040 (A.
D. 1590-1)». Notae conspiciuntur in capite folii aversi 7. 8 cancell. et VI.

Capsa lignea corio rubro cooperta, quo rotulus continetur, auro praebet impressa, et tesse-
ras gentilicias Gregorii XVI Josephque Albani card. bybliothecharii, et numerum codicis 6 corona
circum datum tum in superiore cum in anteriore parte.

7 (olim 9). Saec. XIV in., chart., mm. 171×121, ff. I. 250, linn. 20.

1. Epistula de fide, auctore Stephano, ni fallimur <Siunetsi>, ut intel-
legitur ex litteris ստեփ (= ստեփանոս) in margine inf. aliquot paginarum
scriptis, sed textus et nomina ss. Patrum in codice relata, ex. gr. Epiphani in
ps. 15 (f. 8), Gregorii Nysseni et Basilii (f. 8^v), Gregorii Nazianzeni (f. 9) haud
repperimus in epistulis ad episcopum Antiochiae vel ad Germanum patriarcham
Constantinopolitanum, ut exstant in libro cui titulus Գեղեցիկ Բնութեան, Սահակ
Մեծորդեան Տարեւորարան, t. 5, Tiphlis, 1901, p. 323-334, 373-395. Inc. mut. (f. 1)
... անե[...], զսոցայն խոստովանիմք հաւատ յոր դաւանեցաք և մկրտեցաք,
և պաշտեմք զգեղեցիկ աւանդութիւն հայրենատուր աւանդութիւն: «... con-
fitemur fidem, in qua professi et baptizati sumus, et custodimus bonam tradi-
tionem paternarum traditionum»; des.: ... պագեցես սբն [...] թին և փա-
ռաւորեցես զորդի և զհայր հանդերձ հոգւովն սրբ[ով] որ է աւրհնեալ
«... servabis sanct[...], et glorificabis Filium et Patrem cum Spiritu Sancto, qui
est benedictus».

2 (f. 22) Pseudo-Gregorii thaumaturgi anathematisi XII, quorum
textus graecus versioque latina exstant M. P. G. t. 10, col. 1127-1136, interpre-
tatio verso armena recensetur a Garegin Zarphanelean, Catalogue des anciennes
traductions arméniennes, Սարեւորարան հայկական լարգմանութեանց Խաչ-
նեայ, Venetiis, 1889, p. 377. Inc. a duodecimo ed. graecae: Աթէ ոք սաէ
[կար]ծիւք երևեալ զքս աշխարհի և ոչ խոստովանեցի զնայ մարմնով
եկեալ... «Si quis dixerit Christum fite mundo adparuisse, et non confessus
fuerit eum in carne venisse...»; des.: [... միաւ] որու թիւն [...] եալ որպէս
զ[րեալ է նզովեալ ե]ղեցի: «[...], sicut scriptum est, anathema sit».

3 (f. 23^v) Anathematisorum XII Pseudo-Gregorii thaumaturgi
explicatio, cuius textus graecus anathematisi ipsis interponitur in M. P. G.
loc. cit., incipiens a primo anathematismo numerationis graecae, quem duode-
cimum vocat librarius noster: Որպէս արդ[իւ]ք անստացական սաէ զմարմին
անեղն անխոցելի է: «Quomodo ergo quis dixerit corpus increatum, cum
increatum vulnerari nequiverit...»; des.: յորպէս ձեր յամենայն ժամ անուն
իմ հայհոյեց[ի] ի մէջ մարդկանն հեթանոսաց «propter vos semper blas-
phemabitur nomen meum inter ethnicos homines».

4 (f. 29) S. Cyrilli Alexandrini anathematisi, quorum textus graecus
cum versione latina exstat apud M. P. G. t. 79, col. 295-312, armena autem

interpretatio in libro inscripto **Գեորգի Բղնայ**, p. 404-406; sed in nostro codice tredecim anathematismi habentur, uno ante communem seriem a monophysitis praemisso. Inc.: **Սրբոյն Արեղի Եղեքսանդրու Հայրապետին բան հաւատոյ ասացեալ: Որ ոք ոչ խոտովանի մի անձ յս քս և մի բնութի. և անձանի սբ կոյն մարիամ, նշովեալ եղիցի**: « Sermo fidei dictus a sancto Cyrillo Alexandriae patriarcha. Si quis non confitetur unum Deum Iesum Christum esse et unam naturam et Dei genetricem sanctam virginem Mariam, anathema sit »; des.: ... ըստ որում կեանք և կեն անաբար, որպէս գրեալ է նշով(եալ եղիցի): « ... quatenus vita est et vivificans, sicut scriptum est, anathema sit ». Sequitur (f. 31) alterum breve testimonium eiusdem s. Cyrilli Alexandrini de incarnatione Verbi inc.: **Մորին ասացեալ: Ալ (ոչ suprascer.) ասեմք [...], մարմնոյն միայն, որպէս] ոչ ասեմք եթէ կեանք բանին միայն ...** « Dictum eiusdem. Nec dicimus [...] corporis tantum, quem ad modum minime diximus vitam Verbi tantum, ... »; des.: **զոր հաւ[աս ...]տան ի կաթողիկէ առաքելակա[ն] եկեղեցի փառաւորելով զամենայն զերրորդութիւնն այժմ և միշտ (և յաւիտեանս յաւիտենից)**: « ... quod cred[...] in catholica et apostolica ecclesia, glorificando sanctissimam Trinitatem nunc et semper (et in saecula saeculorum) ».

5 (f. 31^v) Epistula regis **Gagik** de fide ad Romanum imperatorem Byzantinum, in **Գեորգի Բղնայ**, p. 295-301, inc.: **Թուղթ Գագկայ Թագաւորի Ասպուրականի առ Թագաւորն յունաց Ռոմանոս վասն հաւատոյ: Հովու-ապետի հանդարտի և զգաւնացելոյ ...** « Epistula Gagik, regis Vaspourakan, ad Romanum imperatorem graecorum, de fide. Principi pastorum, placido et sapienti ... ». Ultima editionis verba, quae exstant f. 41, l. 14, immediate et sine titulo sequitur professio fidei: **Այլ մեք խոտովանիմք զորդին այ, զբանն անձ...** « Nos vero confitemur Filium Dei, Deum Verbum ... »; des. mut. in fine folii aversi: **և համբարձեալ առ հայր և զալոց ե (sic) նովին մարմնովն պսակել զուղղ[...]** « et ascendit ad Patrem, atque venturus est in sua carne ad iustos coronandos ... ».

6 (f. 42) Post lacunam trium foliorum, quae opusculum Pauli Taronensis continebant, ut videtur, eiusdem **Pauli Taronensis** disputatio adversus Chalcedonenses. Inc.: **Մորին Պաւղոսի տարունեցոյ յայլում գրոց նորին որ ընդդէմ հերձուածոյն քաղկեդոնի: Աճայինն և մեծն առաքելոց պաւղոս գրէ առ կորնթացիսն ասասելով. զիմաստութի խաւսիմք ընդ կատարեալս:** « Eiusdem Pauli Taronensis in alio suo libro, qui est adversus haeresim Chalcedonensem. Divinus et magnus apostolus Paulus scribit ad Corinthios: sapientiam loquimur inter perfectos (I Cor. 2, 6) ... »; des.: ... անա-

ժարնութիւն մի՛ հաղորդել մեծի խորհրդոյն. և մի՛ լինել յուղայ և խաւսող քի, զոր հոռովք պոռնկաց և չարագործաց համարձակ արարին: Այս ա[.]ղ ի բաղնաց առ ի պեսս աւարտեց և: « ... nolite magnum mysterium indigne impertire, Iudas esse et crucifigere Christum, sicut Latini audacter faciunt cum meretricibus et malefactoribus. Hoc [...] in multis, ut oportet, retribuetur ». Utrum opusculum hoc et sequentia in editione Constantinopolitana Pauli Taronensis an. 1752 adsint nescimus, quippe qui nequivimus eam conspicer.

7 (f. 65^v) Eiusdem **Pauli Taronensis**, ut notatur in mg. inf., de schismate Iberorum et Armenorum, inc.: **Թէ որով ժամանակ[առ ...] ծաւ չար և անաւրէն ժողով[...], քաղկեդոնի, և բա՛րժանման վրաց և հայոց: Քառասան[ըրորդ և] երրորդ ամ էր Թուականիս հոռոնց յորժամ լուսաւորեցան հայք ի հաւատս: և աղուանից լուսաւորութեանն հ[.] ամ յառաջ ...** « Quo tempore [...] malum et inlegitimum concilium Chalcedonense, atque separatio inter Iberos et Armenos. Annus quadragesimus tertius epochae Romanorum (?) erat, cum fide inluminati sunt Armeni, sexaginta [...] annis ante inluminationem Albanorum ... »; des. (f. 69): **... սակս այնր ոչ գրեցին ի ծառայէ, արգելին և նորա զհոգևորն: Այդպէս է ստուգութի իրացդ: « ... quam ob rem non sunt scripti apud servum, impediunt et ipsi spiritualem. Sic indubitate sunt res gestae ».**

8 (f. 69^v) Eiusdem **Pauli Taronensis** adversus usum fermenti et aquae in ss. Eucharistia inc.: **Մորին ընդդէմ այնոցիկ որ ապականեն սբ խորհուրդն ի ձեռն խմորոյ և ջրոյ: Ահա յառաջագոյն ծանուցեալ առաքելոցն զապստամբութի հերձուածոյն ի ճշմարիտ հաւատոյն ...** « Eiusdem adversus eos, qui conrumpunt sanctum mysterium fermento et aqua. Iam pridem exhibui discessionem haereseos a vera fide apostolorum ... »; des.: **զի թէ աւրինակն անխմոր էր, զիարդ ճշմարտութիւնն խմորեալ լինի այժմ յանհանձարից: քի այ մերոյ պատիւ և փառք յաւիտեան: ամէն:** « cum exemplar azymus fuit, qua re nunc foret a stultis fermentata veritas. Christo Deo nostro honor et gloria in saeculum. Amen ».

9 (f. 76^v) **Iohannis Mandakouni** de ieiunio, praemisso titulo (**Մորին** eras.) **յոհաննու մանդակունոյ. հայոց կաթողիկոսի** « (Eiusdem eras.) Iohannis Mandakouni Armenorum catholici », ut in **Գեորգի Բղնայ**, p. 239 sq. vel cum alio titulo in ed. Veneta eiusdem auctoris operum, **Տեառն Յովհաննոս Մանդակունոյ Հայոց հայրապետի հարստ, 1836**, p. 204-206.

10 (f. 80) **Iohannis Sarkavag** adversus Chalcedonenses inc.: **Յոհաննու սրբոյ վարդապետի մականունն սարկաւագի ընդդէմ քաղկեդոնական**

նայ: Օրինչ է անպատեհութի կարծեաց այդոցիկ ձերոց, ով իմաստողդ, անկարուծիւն ասել խառնիլ կամ միանալ անմարմին բանին ընդ մարմնոյ թանձրաման ազունի... « Sancti doctoris Iohannis cognomine Sarkavag adversus Chalcedonenses. Quae est absurditas opinionum vestrarum, o sophistae, cum dicitis in potentiam mixtam seu unitam incorporeo Verbo in corpore crassiore... »; des.: ...ին որ[ոյ] ասի, մի քս, ի վերայ ամենեցուն անձ աւրհնեալ յաւիտեան « ... quam ob rem dixi: unus Christus, super omnia Deus benedictus in saeculum ».

11 (f. 96) Epistula Gregorii <III Pahlavouni>, Armenorum catholici, quam scripsit frater eius Nerses <Klayetsi>, ad presbyteros Armenos in districto Yamaykh in Mesopotamia degentes, saepius impressa inter opera Nerseti, latine apud Iosephum Cappelletti, *Sancti Nerseti Clajensis... opera*, t. 1, Venetiis, 1833, p. 25-79, lingua vero armena in edd. Edšmiadzinensi an. 1865, *Թուրքահայաստանի շրջանի Մեծապետի Մարտիրոսի Գրքերի Գրքահատար*, p. 333-400 vel Hierosolymitana an. 1871 *Մեծապետի Մարտիրոսի Գրքերի Գրքահատար*, p. 240-289.

12 (f. 162) Professio fidei auctore Nersete <Klayetsi>, tunc archiepiscopo, ad Alexium *πρωτοστράτορα* imperatoris Manuhelis, cum Orientem petiit an. 614 Arm., ut in ed. Edšmiadzinensi, p. 117-144, l. 7; latine apud Iosephum Cappelletti, op. cit., p. 173-194. Editio Veneta epistularum s. Nerseti *ՏՆ Մեծապետի...* Թուրքահայաստան, 1873, p. 296 sq. litteras transmissionis, h. e. usque ad f. 162^v l. 5 tantum continet. Titulus, qui inc. f. 161^v, dat nomen loci ubi scripta est professio fidei, ut vid. [...բե]րդն անառ[...] կոչեցեալ կլայ « in castello (F. C. Conybeare: Anarhik) - klay nominato ».

13 (f. 188) Professio fidei altera Nerseti <Klayetsi>, Armenorum catholici, ad Manuhelem imperatorem, ut in ed. Edšmiadzinensi p. 163-196, l. 2; latine apud Iosephum Cappelletti, loc. cit., p. 205-230. Codex noster vero omittit titulum medium *Մորին յաղագս աւանդութեանց եկեղեցոյ* « eiusdem circa Ecclesiae traditiones », qui in opp. laudatis legitur p. 177 et 216. Titulum, qui praemittitur f. 187^v, prout longior est edito, integre referimus: *Թուղթ խոստովանութե հաւատոյ դարձեալ նոյն ինքն հայաստանեացս եկեղեցո, գրեալ ան ներսեսի հայոց կաթողիկոսի զոր ինդեաց ի նմանէ սիրով թագաւորն յունաց մանիլ (sic) հանդերձ պատրիարքաւն, և բոլոր պապատաւն ի բր առ ի վկայութի և հաստատութի վերստին առաջին թղթոյդ առ նոսա հասելոյ*: « Epistula professionis fidei altera eiusdem Armenorum ecclesiae, auctore domino Nersete Armenorum catholico, quam petiit pro eius amore imperator Graecorum Manuhel cum patriarcha et toto palatio, ut testimonium et confirmatio ultimae praecedentis epistulae ab eis acceptae ».

14 (f. 216^v) Eiusdem Nerseti <Klayetsi> responsio ad epistolam Iacobi doctoris Syri, ut in edd. Edšmiadzinensi, p. 318, l. 6 - 333, l. 2 (perperam in duas epistulas divisa) et Hierosolymitana, p. 230-240, l. 6; latine autem apud Iosephum Cappelletti, loc. cit., p. 80-91.

15 (f. 228) Scholia in S. Scripturam, auctore Vardan doctore, quibus praemittitur titulus *Նուճմունք ի սբ գրոց վարդանա վարդապետէ ի ինդրո բարեպաշտ թագաւորին հայոց անթմն*: « Explicationes Vardan doctoris in sanctos libros, rogante pio rege Armenorum Heřoum ». De hoc opusculo scripsit Evaristus Prud'homme, qui partem gallice reddidit in ephemeride *Journal asiatique*, ser. VI, t. 9 (1867), p. 147-204. Inc.: *Նրամանն պատկառեցուցիչ զոր պատուիրեցիք գրել զանունս ինկարկու կանանցն...* « Iuxta venerabile mandatum, quod dedistis, ut scribamus nomina mulierum *μυροφόρων...* », ibid., p. 156-159, l. 2, deinde transit ad quaestiones de capite ecclesiae, de nativitate Creatoris e Maria, de Deo fonte virtutis et fiducia; des.: *... աւրհնեալ է քո սերդ զոր ունիս առ մարդիկ, որպէս մեք ասեմք, մեծ ես դու ար: կարող ես ար: յաղթող ես անձ, նմա պատիւ յաւիտեանս: « ... benedictus est amor tuus, quem habes erga homines, sicut dicimus: magnus es tu, Domine; potens es, Domine; victor es, Deus. Ipsi gloria in saecula ».*

16 (f. 231^v) Eiusdem Vardan doctoris de sacrificio missae inc. primis verbis tituli instar minio scriptis: *Նուր սուղ ինչ և քն խորհրդոյ պատարագին զոր ջերմն սիրեա: Նշեար կազմի, հին կապաւք սաղմոսին, աստիճանաւորաց ձեռաւք*: « Audi paululum et de mysterio sacrificii, cuius ardorem dilige. Hostia praeparatur manibus clericorum, cum (cantibus) psalmorum Veteris Testamenti... »; des. mut.: *... սբ եղիցի անուն քո. ի վարս կենաց իմոց, որպէս զե տեսցեն զբարի գործնն, և փառաւորեսց [են...]* « ... sanctificetur nomen tuum in moribus vitae nostrae, ut videant opera nostra bona et glorificent [...] ».

Iohannes Miskhgean codicem descripsit, nn. 2. 3 omittens et inlegibilia non pauca declarans, in ephemeride *Նանդէն ամսօրեայ*, t. 6 (1892), p. 339 sq.

Codicem exaraverunt caractere *bolorgir* duo saltem librarii, unus inde a f. 42, l. 3, alter vel alii ff. 1-42, l. 2. Fasciculi exstant viginti duo, quorum plerique sunt seniones, paenultimus tamen complectitur ff. 14, vicensimus 11, duodecimus decimusque octavus 10, quartus ac sextus 9, primus et ultimus 8. Notae conspiciuntur prima manu scriptae in marg. inf. primae et ultimae paginarum unius cuiusque fasciculi, inde a f. 42, primo fasciculi quinti; perierunt nota prima fasciculi vicensimi et ultima ultimi, foliis deperditis. Manus paulo recentior nec perita notas exaravit ր, գ, ք in ff. 9. 21. 33. Nomina auctorum compendiose haud raro scripta sunt, non prima manu, atramento pallidissimo in mg. inf. foliorum rectorum; conspeximus *ստեփ(անոս)* « Stephanus », *գր(եգոր)* « Gregorius », *գաղ(իկ)* « Gagik », *պաղ(ոս) սար(ոնեցի)* « Paulus Taronensis », *յոհ(աննէս)* « Iohannes (Mandakouni) », *յոհ(աննէս) սար(կաւա)ք* « Iohannes Sarkavag », *ՏՆ Ներս(էս)* « dominus Nerses », *վարդ(ան) վարդապ(ետ)* « Vardan doctor ». Tituli atque litterae initiales inde a

f. 42, l. 3 minio distincta. F. I: *Ex codicibus Ill(ustrissi)mi et Excell(entissi)mi D(omi)ni | Ioannis Angeli Ducis ab Attemps et eiusdem manus: Lingua Armena;* praeterea notae codicis *Arm. IX cancell., VII, N° 7, Arm. 7. F. 28^v* manu librarii: *Ողորմեսցի քսած ստացաւ զի (expunct.) սորայ և գրողի (expunct.) ամեն « Misereatur Christus Dominus possessoris (expunct.) eius et scriptoris (expunct.) Amen ».* F. 79^v: *Ստացողաց գրոցս ողորմեսցի ար քս, և նախնեաց նոցա: « Possessorum huius libri misereatur Dominus Iesus, atque avorum eorum ».* F. 216^v: *Ստացողաց գրոցս և ճնաւդաց իւրեանց ողորմեսցի ար քս, և գծողիս: « Possessorum libri et parentum eorum misereatur Dominus Christus, eiusque qui lineas exaravit ».* F. 237^v librarius, qui verbum *զթալլաւորեալ* in med. linea 3 scribere intermisserat oscitationeque resumpserat f. 238, notulas posuit in media et ima pagina scilicet *ի մեկայլ գեհն գրած է ընկեր բանիդ « in altera pagina scriptum est verbum proximum », atque: Աղաչեմ անմեղադիր լինել զի երկու անգամ գրեցաւ, և զի այսորիկ այսպէս եղև, և թի այ մերոյ փառք յաւիտեանս) « Rogo ut excusatus habear, quia bis scriptum est; quam ob rem res ita est. Christo autem Deo nostro gloria in saecula ».* F. I^v vac.

F. 248 puro casu codici nostro adiunctum subscriptionem alicuius psalterii continet, quam iuvat referre: *Փառք Համաբոյ և միանակ|անն սէ երրորդութե և միածութե(ան) | Հաւր և որդ-յ և Հոգոյն սրբոյ ամեն: | Գրեցաւ սք երգարանս դուքի է | յերկիրս Հնդկաց, ի ծովահայեաց | արքա՛անխոս քաղաքս երպարապա|տ որ կոչի էկրայ, որ է աթոռ. թ(ա)դ(աւո)ր(ա)ցն | Հնդկաց, բազմամարդեան և ան- թըւելի | յորում նմա միայնոյ վայելէ գիտել | զթիւ Համաբոյ սոցին որ գոյացոյց զ|սոսայ արարին Հանուրց. ի թ(ա)դ(աւո)րութե|նու)թե Հաս ջհանին որ է սայ ի ցեղէ | արեան արբու գազանին (ex k) լանկիթա|մու- րին, այբ կորովամիտ և բազմահամ|ուտ. յոյժ ագահ և ընչասէր և ան|յադ որ և բազումս և անթիւս ի խուժադուժ է ի գազանարարոյ ինքնա|գլուխ ինչանան. և բազում մեծա|մեծ ի հնազանդութի յինք|եան նուաճեալ ունի բուռն գաւրու|թք. առաւել ահարկու երևեալ յաշտ || (f. 248^v) մեծամեծաց և ըստկաց, որ և առանց հրամանի սորին ոչ ոք կարէ դանկ | ի մի դաւ կարել: Եւ պարտից թ(ա)դ(աւո)րին. դեռա- րոյս մանկան Հաս արա|ին, որ է սայ տիեալք և հասակաւ փոք|ր. դէն. ամեայ, նման նորարոյս ծաղ- կի բողբոջեալ է նմանութի կորեան ա|ռիւծու, զի սկիզբն նստելոյն յաթոռ. | թ(ա)դ(աւո)րութե. համբաւ սորայ տարա|ծեցաւ ամ երկիր. քանզի բազում դա|տ և իրաւունք որ յաւուրս հաւր սոր|ին առանց գառման: կային տարակոյ|սեալք. իսկ սա զամ(ենե)ց(ու)ն իրաւանցն զի | հասու լեալ, ուղղապէս իրաւունս | արար ամ(ենե)ց(ու)ն ոչ ի ինքեան այլ ի վերին | խնամոցն շարժեալ: Եւ ի հ(ա)յր(ա)յ(ե)տու(թե)ն է Տն փիւ- պոսին սրբազան և մաք|րամիտ հ(այ)ր(ա)յ(ե)տին: Եւ ի յառաջնորդութե դեաւաբարդիս (sic) մերոյ ջւղայոյ Տր խաջատուր քաջ բարու|նապետին և արհեստ(խկոպո)սին. որ է տես [...]* « Gloria consubstantiali et unice Trinitati et Unitati Patris et Filii et Spiritus sancti. Amen. Exaratum est sanctum psalterium Davidis in terra Indorum, in regia urbe ad mare sita Ekpharapat, quae Ekray vocatur, ubi est thronus regum Indiae, cuius populus multus est et innumerabilis, cum nemo possit hunc numerum cognoscere praeter universalem creatorem, qui eos efformavit; regnante Šah Dšihan (I), qui oriundus est e stirpe ferae sanguine ebriae, Timurlenk (*Lank-i-Tamour*). Hic est vir acutus atque doctissimus, valde avarus, divitiarum amator et insatiabilis, qui plures et innumeros principes autonomos, e barbaris et ferocibus, pluresque potentes ad obedientiam magna vi subiecit. Praesertim terribilis videtur oculis magnorum et volgi, quia illo invito ne obolum quidem falso quis potest caedere. Persarum rex novus puer est Šah Abbas, qui aetate ac statura parvus est annorum quattuordecim; veluti novellus frutex floret catuli leonis instar. Fama eius adcessionis ad thronum regni diffusa est in omni terra: pluria enim iudicia et iura in diebus patris eius sine iustitia erant et incerta, ipse autem iura omnium comprehendit atque leges iustas et rectas omnibus facit, haud de suo, sed superna providentia motus. Patriarchatum tenet dominus Philippus (1633-1655), sanctus purusque patriarcha. Episcopatum tenet civitatis patriae nostrae Dšoulfa dominus Hāçatour eximius eleri praeses et archiepiscopus ... ».

Codicis folia, quae propter madorem atramentumque inter se adhaeserant, infelicissime annis 1878-89 disiunxerunt Bybliothecae Vaticanae refectores chartaque translucida cooperuerunt. Mense vero ianuarii an. 1926 magno labore folia quam plurima hac charta iam flavescenti et

infusata liberata sunt, frustula plus quam centum ad proprium locum reducta, omnia tandem velo serico tenuissimo corroborata, scripturae detrimento quam minimo. Fragmenta quindecim quorum locus incertus remansit in ff. 249 sq., ne quid pereat, composita sunt, inscripto numero foliorum, quibus antea adhaerebant.

Tegumentum membranaceum in dorso exhibet tesseras gentilicias Leonis XIII et Iohannis Baptistae Pitra card. bybliothecarii, nec non in schedula corii rubri *Vat. 7* et infra *arm.* auro impressa.

8 (olim Petri a Valle 5, dein 9). An. 1630 (= Arm. 1079), chart., mm. 189 x 137, ff. I. 16, linn. 18.

Historia s. Gregorii inluminatoris, cuius titulus inscribitur *Պատմութի սրբոյն Գրիգորի մեր լուսաւորչին: Ծննդեան եւ սննդեանն: Եւ տաւն չարչարանացն ելանելոյն ի վերապէն: « Historia sancti Gregorii inluminatoris nostri, eius nativitatibus et educationis, habitationis eius in tribulationibus et liberationis a fovea ». Inc.: Յես մահւանն աղեքսանդրի մակեդոնացոյ արշակ քաջ յազդէն պարթև(ա)ց յինքն գրաւեաց զարևելս ամ: « Post mortem Alexandri Macedonis, Aršak, fortissimus ex populo Parthorum, totius orientis potitus est ... ». Sic incipit vita Gregorii in synaxario, sub die 21 hori, in *Patrologia orientali*, t. VI, p. 309-316 [341-348]; sed hic, post multas discrepantias, sequitur narratio itineris ad imperatorem Constantium et Silvestrum papam, atque translatio reliquiarum Constantinopolim. Eiusdem argumenti est codicique nostro, ut vid., similior codex Mechitaristarum Vindobonensium 224, ff. 320^v-327^v, cf. I. Dashian, *Catalog...*, p. 580. Des.: *Բայց զաջն թողել մեզ 'ի պահպանութիւն և ի պարծանս ազգիս հայոց. և թի փառք յաւիտեանս ամեն: « Dexteram vero nobis reliquit ad praesidium et tutelam gentis Armenorum. Christo gloria sit in saecula. Amen ».**

Codex nitide exaratus caractere *bolorgir* uno tantum fasciculo constat. Titulus ac duae primae lineae minio picta. F. I^v, manu saec. XVII: *Vita s. Gregorii Illuminatoris;* manu alt. saec. XVIII *Petri de Valle V. nov. IX* (super III ut vid. script.) cancell.; deinde *Arm. IX* cancell. et *Arm. VIII* manu saec. XIX. F. 14^v subscriptio librarii: *Գրեցաւ ձեռամբ սուտան|ուն և անարհեստ գրչի սիմեոն իրեղու. փեսարուարի. Ժք. 'ի | թիվինիս. հայոց. ուհ. թի ամեն: « Scriptum est manu hypocritae et inperiti librarii Simeonis presbyteri die 18 februarii anno Armenorum 1079 (= 18 februarii 1630). Amen ».* F. 15: *Scripta a Simeone Presbytero | 18. Febr. an. 1089. (sic) ch(risti) 1630. F. 16^v: Vita di San Gregorio Lusauerie tratta | dal Legendario delli Armeni la qua[le si] | deve dare al Ill(ustrissi)mo Sig(no)r Pietro della Valle | dal N(ost)r(o) R(evere)ndo P(ad)re Visitatore G(enera)le.*

Integumentum membranaceum, cuius in dors legitur nota codicis atramento scripta *Arm. 8.*

9 (olim 11). Saec. XVIII in. (circa an. 1719), chart., mm. 231 x 162, ff. I. 135.

<Aphraatis Persae> sermonum versio armena ex codd. Mechitaristarum Venetorum transscripta rogante Ioseph Simonio Assemani, ut videre est in opere cui titulus *Bibliotheca Orientalis Clementino-Vaticana*, t. I, Romae, 1719,

p. 557, col. 2. Vacillavit Iohannes Parisot, putans Nicolaum Antonelli ad editionem Romanam an. 1756 praeparandam codicem hunc adhibuisse, apud R. Graffin, *Patrologia Syriaca*, pars I, t. I, Lutetiae Parisiorum, 1894, p. XXXII, n. 1; cf. quae diximus supra, p. 87, de codice Borgiano Arm. 59. Insunt ¹ (f. 2) epistula s. Gregorii illuminatoris ad s. Iacobum Nisibenum, ² (f. 2^v) sermo I, ³ (f. 8) sermo II, ⁴ (f. 15) sermo III, ⁵ (f. 21) sermo IV, ⁶ (f. 26) sermo V, ⁷ (f. 35) sermo VI, ⁸ (f. 44) sermo VII, ⁹ (f. 51^v) sermo VIII, ¹⁰ (f. 57^v) sermo IX, ¹¹ (f. 63) sermo X, ¹² (f. 66^v) sermo XI, ¹³ (f. 72^v) sermo XII, ¹⁴ (f. 77) sermo XIII, ¹⁵ (f. 82^v) sermo XIV, ¹⁶ (f. 87^v) sermo XV, ¹⁷ (f. 91^v) sermo XVI, ¹⁸ (f. 96^v) sermo XVII, ¹⁹ (f. 100^v) sermo XVIII, ²⁰ (f. 107) sermo extra numerum, de adversitate et schismatibus, ²¹ (f. 133^v) index sermonum.

Codex diligenter exaratus binis columnis littera *notergir*, constat fasciculis sedecim, quorum plerique quaterniones sunt, primus tamen, nonus et undecimus terniones, quartus decimus senio. Notae fasciculorum signis armenis numeralibus expressae sunt in margine imo primae et ultimae paginarum unius cuiusque fasciculi, prima et ultima tantum codicis exceptis in ff. 1^r et 134^v, quae pura sunt. F. I, manu Ioseph Simonii Assemani: *S. Gregorii Illuminatoris epistola | S. Iacobi Nisibeni responsio | Item S. Iacobi Nisibeni Sermones* et nota codicis *Arm. X* postea mutata in *XI* et cancell., praeter ea *Arm. IX. Ff. IV. 1. 134. 135 vac.*

Integumentum, quod corio castaneo constat, auro inpressa exhibet in dorso ornamenta et titulum *s. Iacobi Nisibeni | Resp(onsio) ad. lit(teras) | s. Greg(orii) Arm(eni)*, in operculis vero scutum Clementis PP. XI. In schedula, saec. XVIII ut vid., summo dorso adglutinata legitur nota codicis *9. Acies foliorum deaurata.*

10 (olim R. 2. 8 [Ottob.]) An. 1301 (= Arm. 750, cf. f. 90), chart., mm. 313 × 222, ff. II, 151 (+ 1^a)

Actus Apostolorum et epistulae catholicae.

1 (f. 1^a) Actus Apostolorum. Praemittitur monitio liturgica de usu primae pericopes Actuum: **Առաւարտուն ի ժողովրդենն (sic) ի սբ կիրակէի զատկին ժողովին ի նմին սբ մատարանն. Ալ այս կանոն կատարի. Սաղմոս Ար: կցուրդ: քեզ վայելէ աւրհնու(թի): Անթերձուած ի գործոց առաքելոց սկիզբն:** « Mane in synaxi sanctae dominicae Paschatis congregantur in idem sanctum Martyrium, et hic canon perficitur. Ps. LXIV. Antiphona: Te decet benedictio. Lectio ex initio Actuum Apostolorum ». Post v. 14 (f. 2): **Ալիւա. Ճիտ: աւես(արան): ըստ մարկոսի: Ալ ընդ առաւարտս ... և ոչ ումէք ինչ ասացին զի երկնչին:** « Alleluia. (Ps.) CXLV. Evangelium secundum Marcum (16, 2-8) ». Inde patet librarium lectionarium exarare voluisse, verumtamen inde ab I, 15 textum continuum libri exscripsit, numeris sectionum in margine externo tantum adpositis usque ad **ԷԷ** ut videre est in ed. Zohrabiana an. 1805.

2 (f. 91) Epistulae catholicae. ¹ Praefatio <Euthalii> in epistulas VII catholicas ut in ed. cit. p. 750, numero stichorum in fine addito:

սուկք ԼԷ » Versus XXXVIII ». ² (f. 92^v) Epistula Iacobi, praemissis capitulis, quae sine praefatione (f. 92) inc.: **Մեր գլխոց իւրաքանչիւր թղթոյն կաթողիկեայց: թղթոյն յակովբա: ընթերցուածք ք...** « Series capitulorum unius cuiusque epistulae catholicae. Epistulae Iacobi lectiones VIII... »; capitula fere ut in ed. p. 750; in fine ep. additur: **Տունք մէջ: գրեցաւ յեմէ առ հեր(ր)անցիս:** « versus CCXXXVII. Scripta Hierusalem ad Hebraeos ». ³ (f. 100^v) Epistula I Petri, praemissis capitulis, ed. p. 753. ⁴ (f. 110) II Petri, capitulis praemissis, ed. p. 756; ⁵ (f. 116) I Iohannis cum capitulis, ed. p. 759; ⁶ (f. 126) II Iohannis cum capitulis, ed. p. 762; ⁷ (f. 127^v) III Iohannis cum capitulis, ed. p. 762; ⁸ (f. 129) Iudae cum capitulis, ed. p. 763; in fine legitur (f. 132^v) **Միահամուռ ամենայն կաթողիկէիցս թղթոյս սուկք: ոճդ: ընթերձուածք. Ժ: վատութիք (sic) . հիդ:** « Omnium simul epistularum catholicarum versus MXIII, lectiones X, testimonia XXIV ».

3 (f. 132^v) Supplicatio **Euthalii**, ut in adpendice ed. Zohrabianae, p. 29, addito stichorum numero **սուկք րե** « versus XXV ».

4 (f. 134) Ritus pedum ablutionis in Cena Domini, auctore s. **Ephrem**, quem e syriaca lingua transtulit **Gregorius Vkasaser**, fere ut in adpendice Breviarii Veneti an. 1898, p. **աժդ**, ommissa monitione **Աճ սէր է**, p. **է** sq. Inc.: **Անոն ոսնալա (sic) առնել ըստ որում սաց սր մեր յս քս թէ աւրինակ մի ետու ես ձեզ և այլն: Չոր արարեալ է սն եփրեմի խորին ասորոյ և թարգմանեաց սբ գիտապետն հայոց մեծաց Տր գրիգորիս վատսէր (sic) որոյ յիշատական աւրնութեամբ: ի մեծի առուր հինգշաբթին ի հին զատկին զկնի կատարման սբ պատարագին...** « Ritus, quo perficitur pedum ablutio, secundum quod dixit Dominus Noster Iesus Christus 'Praeceptum ego do vobis etc.'; compositus a domino Ephrem Magno Syro, translatusque ab archiepiscopo magnae Armeniae Gregorio Vkasaser, cuius memoria sit in benedictione. Magna feria quinta, in antiquo Paschate, post absolutionem s. sacrificii... »; post orationem super aquam (p. **ժդ**, l. 10) invenitur oratio super oleum, quae, praemissa rubrica **Ալ սպա սսի ի վերա ձիթոյն մեկուսի** « et postea dicitur super oleum seorsum », inc.: **Տր աճ մեր. որ վասն բազում ողորմութե քո ընկալա զաւճումն իւղոյն ի պոռնիկ կնոջէն...** « Domine Deus noster, qui propter magnam misericordiam tuam, accepisti olei unctionem a muliere meretrici... » et des. mut. (f. 148^v) ... **Որպէս զի յամենայնի. և ամենայնիւ[...]** « ... quoniam in omnibus et ab omnibus... ».

5 (f. 149^v) Non prima manu, sed eodem tempore scripta sunt initia psalmodiarum, qui canendi sunt per hebdomadam paschalem, nec non in festis Ascensionis, Pentecostes et Transfigurationis.

Codex binis columnis exaratus est caractere *bolorgir* magno et crasso, non tamen rudi, in charta italica, quae signa officinae chartariae exhibet cruculam graecam et litteram *G* in uno eodem folio, apud Briquet, *Les filigranes* ..., t. 2, 1907, n. 5427. Ff. I. II. 249. 250 membranacea, modo custodiae inde a prima conglutinatione addita. Fasciculi sunt tredecim, quorum plerique seniones, primus vero, nonus et decimus undecim tantum folia habent sine textus detrimento; octavus quaternio est in fine libri Actuum Apostolorum. Notae, prima manu adpositae in margine imo primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi, ordinem alphabeti sequuntur *ա-ն*; omissae sunt notae anteriores fasciculorum primi et ultimi, posteriores tertii quarti octavi duodecimi. Titulos librorum quandoque adposuit librarius in margine foliorum imo. Numeri sectionum in marginibus externis rubro vel nigro circulo cum simplici tum duplici atramento inscripti sunt. Monitiones liturgicae, tituli, primae sectionum litterae vel lineae minio depicta. F. II antiqua nota *R. 2. 8*, qua codex in bybliothea Ottoboniana signabatur. F. 1 Act. 4. 23 *գատմեցին - 29 ծառա[խոյ]* continet, post f. 10, primi fasciculi ultimum, perperam scripta propter falsum bifolii flexum. F. 89^v librarii subscriptio: *Եւ ըն սյ մերոյ | փառք յաւիտեանս ամէն | Արդ գրեցաւ զորճք առ Թորոցն և կ[աթողիկէք] | ձեռամբ յորն ամեղ դաւ[թի] || (f. 90) Ի Թուխս շնն | Ի մայրաքաղաքիս փերուժ | կոչեցեալ Ընդ | Հովանեաւ սր | առաքելոցն | մաթեոսի և | բարձարա: | Արդ աղաչեմ | զամենիսեան | որք կարդայք | կամ աւրինակէք յիշեալք | և մեղաց թողու թի խնդրեցէք ինն (l. ինձ) մեղաւորիս դաւ[թի] և ճնողաց իմոց: Այլ և | յիշեալք զյակոբ քահանայ և զգրիգոր | միայնակեց | սկտան կոչեցէլ (sic) որք են առաջնորդ տանս | ընդ նմին և | զսպասաւորք | սր եկեղեցոյս | զմեծ յակոբ և | զմաթէոս որք | են քահանայք: | յիշեալք զգործաւորքս զյովանէս սարգաւ | ադ (sic): և զգարնիկ միակեց: | և սր ան յիշողացի որք մեացի: | ընդ նմին և զներսէս | սարկաւար: (ultimae duae lineae postea scriptae): « Et Christo Deo nostro gloria in saecula. Amen. Haec scripta sunt sc. Actus Apostolorum et Catholicae (epistulae) manu peccatoris David, anno 750 (= A. D. 1301-2) in magna urbe quae vocatur Perusia, sub praesidio sanctorum apostolorum Matthei et Barnabae. Et nunc obsecro (vos) omnes, qui legeritis vel transcripseritis, memores estote et veniam peccatorum petite mei peccatoris David et parentum meorum. Sed et memores estote Iacobi presbyteri et Gregorii monachi Pkot vocati, qui sunt superiores domus, cum quibus et ministrorum sanctae ecclesiae presbyterorum Iacobi Magni et Matthei. Item memores estote opificum, Iohannis diaconi et baronis insimul. Et Dominus Deus memorum miserebitur. Et cum eis Narsetis diaconi (memores estote) ». F. 90^v litteris *notergir* saec. XVII, ut vid.: *Իս. օրն դեկտեմբերի առի մեկ ֆաքս | ւլ դէլեր (?) ք լլր զս հոգոյ օմն անուշայ ես սր պետրոս վկայ):* « die vicensima prima decembris accepi un(...?): libras (*lvr*) duas pro anima cuiusdam Anouç; ego dominus Petrus testis ». F. 134 in fine epistularum catholicarum librarii invocatio: *Չմեղսպարտ | գճողս յիշեա՛ աղաչեմ. և ան յիշողացդ որք մեացի* « Sontis scribae memor esto, quaeso, et Deus commemorantium miserebitur ». F. 150 manu saec. XVII: *Ex codicibus Joannis Angeli | Ducis ab Altaemps | Acta Apostolorum et epistolae Canonicae | Lingua Armena*. Codex olim signatus est D. III. 9 in domo Ottoboniana, ² ut docet descriptio saec. XVIII, quae legitur in cod. Ottob. lat. 2544, f. 9: « Altro, scritto à due colonne in lingua Armena, con titolo fuori, Acta Apostolorum, et Epistole Canonice ». Eiusdem temporis eiusdemque originis videtur esse codex epistularum s. Pauli bybliothecae Dominici, nunc apud capitulum Perusinum, cf. quae scripsit Alexander Bellucci, apud G. Mazzatinti, *Inventari dei manoscritti delle Biblioteche d'Italia*, vol. II, Foro Livii, 1892, p. 172.*

Integumentum membranaceum tesseriis gentiliicis ornatur Leonis XIII et Iohannis Baptistae Pitra card. bybliothecharii auro impressis.

¹ I. e. apud ecclesiam nationalem armenam, cui Leo II rex Armeniae dono dedit an. 1279 codicem liturgicum, postea s. Blasii in Urbe, de quo vide sis A. Mai, Vat. lat. 9566, f. 152.
² Codex sine nota citatur inter Ottobonianos a Bernardo Montfaucon, *Bibliotheca bibliothecarum nova*, t. I, Parisiis, 1737, p. 184: « Liber Armeniacus antiquus bombycinus ».

11 (olim 16, 3, 13). Saec. XVII, chart., mm. 270x208, ff. II, 74.

1 Horologii pars prior usque ad officium horae nonae. ¹(f. 1) Ad nocturnum psalmi 3, 87, 112, 142 ut in brev. Ven. p. 3. 7, praeconium *Չարթուցեալքս* « Exsurgentes nos... » p. 10, hymnus *Առաւօտ լուսոյ* « Mane ad lucem... » p. 11, oratio *Չքէն գոհանալք* « Gratias tibi agimus... » p. 14, orationes quattuor ad finem officii noctis ut in ed. p. 118, notandum tamen primam legi orationem in officio tonorum primi ac tertii, secundam in officio tonorum primi tertiique obliquorum et sic deinceps. ²(f. 4^v) Ad matutinam horam, praemisso titulo *անկից զլցաք առաւաւտու*: inc. ut in brev. Ven. p. 119, deinde, omisso trium puerorum cantico, oratio *Աւրհնեցէք* « Benedicite... » p. 122, praeconium *Եկեալքս ամենեքեան* « Qui hic omnes convocati sumus... » ibid., oratio pro martyrum festis *Յաւղեայ Տէր* « Effunde, Domine... », oratio pro diebus dominicis et festis Domini *Հզաւր յաղթող* « Potentem, victricem... » ibid., praeconium post magnificentat pro diebus dominicis cum oratione *Դու ես թագաւոր* « Tu es rex... » p. 125, cantus ante s. evangelii *մրօֆօրօն* lectionem p. 125, praeconium post eandem lectionem *Չուարճացեալքս* « Exsultantes... » p. 133, oratio *Ամենապայծառ ճշմարիտ* « Perinlustrem, veram... » p. 134, praeconium *Սր զածածինն և զամ(ենայն) սրս բարեխաւս արասցուք* « Sancta Dei genetrix et omnes sancti intercedant... » et orationem *Բնկալ սր* « Suscipe, Domine... » p. 124; praeconium post ps. 50 *Երկիր պագեմք քեզ* « Adoramus te... » in brev. Ven. p. 135, preces pro festo Resurrectionis *Ողորմած գթած* « Piam, misericordem... » ibid., pro diebus abstinentiae *Ողորմութիւն և գթութիւն* « Misericordia et clementia... » p. 136, pro festis martyrum *Բարեխոսուութիւն (sic) և աղաւթիւք* « Intercessione precibusque... » ibid., hymnus *Փառք ի բարձունս սյ* « Gloria in excelsis Deo... » p. 137, proclamationes invitatoriae de pace *Ասասցուք ամենեքեան* « Dicamus omnes... » p. 148; praeconia in festis apostolorum, prophetarum et Rhipsimitarum *Աճ մեծ հզաւր փառաւորեալ* « Deus magne, fortis et gloriose... » p. 149, in festis patriarcharum et doctorum *Առաջնորդք եղեն մեզ* « Duces nostri fuere... » p. 150, in festis martyrum *Բնճրդնութիւն* սրբոց մարտիրոսացն « Passionem sanctorum martyrum... » ibid., in festis nativitatis (D. N. I. C.) et dormitionis s. Dei genetricis *Սայր ս(ուր)ք ըսքանչեղի լոյսոյն* « Mater sancta mirabilis lucis... » p. 152, pro diebus abstinentiae *Փառաւորեցուք զամենական ան* « Deum omnipotentem glorificemus... » p. 153, oratio *Գոհանամք զքէն սր ան մեր* « Gratias agimus tibi, Domine

Deus noster... » ibid.; deinde, post mediam paginam vacuam, praeconium ՄԿ Լսելի լինելոյ տն այ ճայնի աղաչանաց մերոց « Ut exaudiatur a Domino Deo vox precum nostrarum... » p. 154; praeconium post ps. 112 ՄԿ Խաղաղութեան) ամ աշխարհի « De totius mundi pace... » p. 161 cum oratione sequenti; pss. 5, 89, 129, 142, 153 et duo ultimi vv. ps. 85 ut in ed. p. 165-167; precatio seu մաղթանք pro diebus abstinentiae Խաչ քո եղեցի մեզ ապաւեն տր յս « Crux tua nobis sit refugium, Domine Iesu... » p. 175 cum praeconio et oratione sequentibus; psalmi pro festis sanctorum 114, 115, 116, 53 et duo ultimi vv. ps. 85; precatio pro festis sanctorum ՄԿ Խաչի քո պատուականի « Propter venerandam crucem tuam... » p. 173 cum praeconio et orationibus duabus in ed. sequentibus; denique, pro dominicis diebus, ps. 112, praeconium absolutorium Խնդրեսցուք հաւատով միաբանութիւնն անէ « In fide unanimiter quaeramus a Domino... » p. 158 et oratio Քու՛մ ամենազար և հրաշալի յարութեղ « Omnipotentem tuam ac mirabilem resurrectionem... » p. 159. ³(f. 13) Ad solis ortum p. 176-185, canticis tantum omissis. ⁴(f. 16^v) Ad horam tertiam, p. 186-191, solo hymno omissis. ⁵(f. 18^v) Ad horam sextam, ut in ed. p. 191-195, ps. 50 plene scripto, omissis vero cantibus p. 191 sq. et ps. 40. ⁶(f. 21) ad horam nonam ut in ed. p. 196-204, iterato ps. 50, omissis ut supra hymnis et cantibus pp. 196, 198, 200-203.

²(f. 24) Liturgia missae. Additur (f. 43) evangelium sec. Ioh. I, 1-14.

³(f. 44) Missae de tempore secundum missale ordinis Praedicatorum a prima dominica Adventus usque ad diem nativitatis D. N. I. C., ut videre est in libro cui titulus *Missale sacri ordinis Praedicatorum...* Միսսալ ոչ է պարտաճամարոյն ոչխաղանի կարգին եղբարց Գարոզդայ... , Romae, 1728, p. 1-17, non nullis tamen diversis. Ex orationibus solae insunt conlectae propriae; introit., gradualia non semel imperfecta sunt, post evangelium nihil additur, uno excepto offertorio. ¹Dominica I Adventus, introitus omittitur post titulum Եւանջիւնաւ, Rom., grad., Matth. 21, 1-19, benedictio in fine missae « Benedictio Dei omnipotentis... » ²(f. 44^v) Dominica II Adventus, intr., oratio post verba Օտար թոյ զօրութիւն քո և եկ ի կեցուցանել « Excita potentiam tuam et veni ad salvandum », Rom., grad., Luc. ex dom. prima; ³(f. 46) Dominica tertia, intr., oratio, I Cor. 4, 1-5, grad., Matth. 11, 2-10; ⁴(f. 46^v) feria quarta IV temporum, in qua indicat codex commemorationem s. Luciae virginis, intr., oratio, Is., grad., oratio, Is., grad., Luc., offert.; ⁵(f. 48) feria sexta IV temporum, intr., Is., grad., Luc.; ⁶(f. 48^v) sabbato IV temporum, intr., Is., grad., Is., grad., Is., grad., Is., grad., Dan., grad., oratio, II Thess., grad., Luc.; ⁷(f. 51) dominica quarta, titulo praeunte ճնրնդեան et in margine կիրակի, Philip. 4, 4-9 ex dom. tertia

lectione tamen longiore, grad., Ioh. ex dom. tertia; ⁸(f. 51^v) in vigilia Nativitatis, cum titulo վեճիլ ճնրնդեան, Is., Rom., grad., Matth.; ⁹(f. 52^v) <In die Nativitatis, ad primam missam>, intr., Is., Ti., grad., Luc.; ¹⁰(f. 53^v) <ad secundam missam>, Is., 61, 1-7; Ti., grad., Luc.; ¹¹(f. 54^v) ad tertiam missam, praemisso titulo ճաշոյ « ad prandium », Ps. 97, 1; 96, 1; Is. 52, 6-10; Heb., grad., all., sequentia, Ioh.

⁴(f. 57) Evangelia *μυροφόρων*, Matth. 28, 1-20; Marc. 15, 42-16, 8; Luc. 23, 50-24, 12; Ioh. 19, 38-20, 18.

⁵(f. 60^v) Lectiones in missis pro defunctis e missali ordinis Praedicatorum, op. laud. p. 67-71: Apoc. 14, 13; Ioh. 6, 54 sq.; I Thess. 4, 13-18; Ioh. 11, 21-27; II Macch. 12, 43-46; Ioh. 5, 25-29.

⁶(f. 62) Missa s. Stephani protomartyris secundum missale ordinis Praedicatorum, ibid., p. 236 sq.: intr., oratio, Act., grad., Matth.

⁷(f. 66) Horologii pars posterior ¹ Ad horam vespertinam: omituntur precatio Օրհնեալ Տէր « Benedictus Dominus... » p. 213, antiphonae seu մեսեղիք p. 213-218, cantus Սուրբ Մսուրաճ « Deus sancte... » p. 219; praeconia duo p. 220 sequuntur oratio հայր զթաճ « Pater clemens... » praeconium Եկեալքս ի խոստովանութիւն « Nos qui ad confessionem... convocati sumus... » et oratio Տր Մճ փրկութե մերոյ, « Domine Deus salutis nostrae... » quae post orationem Manasse dicuntur in feriis magnae quadragesimae, cf. Brev. Ven. p. 165, precatio, praeconium et oratio p. 222 sq., orationes Թազաւոր Խաղաղութե « Rex pacis... » et Պահպանեա զմեզ « Custodi nos... » p. 224. ²(f. 71) Ad horam pacificam hymnus Հնորհեա մեզ տր « Concede nobis, Domine... » p. 231, precatio, praeconium, orationes p. 232 sq., precatio, praeconium, oratio p. 236. ³(f. 72^v) Ad horam quietis, post psalmodiam paucis tantum vv. partibus indicatam, precatio, praeconii prima verba et oratio p. 255.

Codicem recensuit Iohannes Miskhgean in ephemeride *Էանդիւն ամսօրեայ*, t. 6 (1892), p. 342 sq.

Ff. 44-56 binis columnis exarata. Monita liturgica minio scripta, initiales litterae rubro vel caeruleo pigmento distinctae. Fasciculi novem, omnes quaterniones praeter octavum decem foliorum, litteris cursivis maioribus latinis A-I notantur in angulo inf. int. primi folii; aliae notae in imo margine: ¹f. 7^v, ²f. 8. 15^v, ³f. 16. 23^v, ⁴f. 47^v, ⁵f. 48. 55^v. F. I manu Angeli Mai: *Breviarium*, | *Missae*, | *cum aliquot lectionibus* et antiquae notae codicis 3, 16 bis script. et semel cancel. *Arm(eno)*. XIII cancell. *Arm.* XI. Ff. I^v. II. 43^v. 56^v. 63^v. 64. 65. 73^v. 74 vacua.

Integumentum membranaceum, cuius in anteriori pagina scriptum est atramento pallido *Offic(ium) divinu(m) et Misse* (sic).

12 (olim 14 et 13). Saec. XVI, chart., mm. 195x111, ff. I. 25, linn. 20.

Formulae medicinales, quas interpretari non valemus, post titulum rubrum fere evanidum inc.: Պատլ (= ܩܘܬܠ) Ժդ ումն: ովրմնուլ հազիեայն քամիայ: որ կու ուռցանի: կռքին [•]սերքըն: ծընդերն: ուռի: միսն թափվի: է սայ դէղն: հաճոց մաթառի կուլի տակէն: իեայ դ արակն: des: մարդի որ տալման նինիս ա թօլայ նահար դուր ա թօլ(ա)յ: ք ուն նրման. չաղն: աուր չուրի գլխվի.

Brevem codicis notitiam dedit Iohannes Miskhgean in ephemeride հանդէս մատուցեայ, t. 6 (1892), p. 343.

Codex caractere notergir mediocriter exaratus est. Margines exterior et interior unius cuiusque paginae linea rubra definiti. F. I, manu saec. XIX: Scriptus est in Armeno vulgari | constat 50 pagg. F. 1 in margine inferiore: Arm. (XIV et XIII cancell.) | XII et manu saec. XVII: videntur medica quaedam cancell. F. 25v probationes calami. Ff. 10r. 22v vac.

Integumentum membranaceum, cuius in dorso legitur Armeno. 12 super frustulum corii rubri auro inpressum.

13 (olim 4). An. 1592 (cf. f. 30), chart., mm. 236x183, ff. 48. linn. 18.

1 (f. 10) Professio fidei, quae primum an. 1595 latine et arabice, deinde vero an. 1596 armenice tantum, iussu Clementis VIII typis mandata est Romae, duplici titulo praeunte ut sequitur: Արճարոյն է Գաւառնոյն (sic) աք հաւարո ճշմարտի որ վասն հաւմանիան սուրբ աւետարանի յարասջ արիւտայ. վասն կապարելու եկեղան յարեւելից | վասն մաթանելոյն | աք հրոմա եկեղանից: Brevis Orthodoxae fidei professio, quae ex praescripto Sanctae Sedis Apostolicae ab Orientalibus ad Sacrosanctae Romanae Ecclesiae | vnitatem venientibus facienda | proponitur. Textus armenus bis repetitur in lineis parallelis alterna vice litteris latinis et armenis, insuper latina translatio de verbo ad verbum decem primis lineis supra scribitur. Inc.: Credo toto corde et confiteor ore quod unus e(st) Deus uerus... hauadam polorou serdiu jeu Hostuanim piranou vr miê Astuaz gesmarit... Հավատամ (sic) բոլորով սրաիւ. և խոստովանիմ բերանով որ մի է աճ ճշմարիտ...; des.: hostouanim ieu hauada(m) Astuaz ieu ertenum ieu aispes Astuaz ins Aracnuertiesse ieu ais surp auedarances Astazu... խոստովանիմ և հաւատամ աճ (յ praemisso alt. man.) և երդրնում (sic) և (cancell., զի infra script. alt. man.) այսպէս աճ ինձ առաջնորդեցէ և այս սք աւետարանքս աստուծոյ: «... Confiteor, credo in Deum et iuro; sic me Deus adiuvet et haec sancta Dei evangelia». Codex videtur exemplar, quo usi sunt ad editionem praeparandam, multas enim parvas conrectiones praebet, quae inpresso textui respondent, exceptis tantum ulti-

mis lineis, post nomen papae, in cod. տր գրիգոր ողորմութիւն այ. բար. դժան « Dominus Gregorius misericordia Dei papa XIV », in editione vero տր կլէմէնթոս ողմութ այ ըրդ փափին « Dominus Clemens misericordia Dei VIII papa ». Subscriptio professionis habetur (f. 30) էս (sic) մարոսս (sic) արհիպկոս աղթարդի (sic), եկի. ի ոյուում (sic) | քաղաք. կարդայիցի, և ոտինեցի, և դաւանայ | սք. դաւանութի որպ(էս) ի վէրն. առաջ աճ մեր սանդն սրեին. ի թ(ովական) ուճղը: ոյնիս ասմունն էժ « Ego, Martos, archiepiscopus Attamarensis, in urbem Romam veni, legi et secutus sum (?) et professus sum sanctam professionem, quae supra est, coram domino nostro (Cardinali) sanctae Severinae, anno 1592, die 17 mensis iunii ». Sequitur adnotatio latina: Die 15 Junij 1592 Mardarius Archiep(iscop)us Actamar supradictam s(anct)ae | fidei professione(m) in manibus Ill(ustrissi)mi et R(everendissi)mi Car(dina)lis S(anct)ae Seuerinae Armenior(um) | Protectoris Interprete Bartholomeo Abagaro, et Alexio et Jacobo Scand[ar] | Armenis, et R(everendissi)mo Ep(iscop)o Sidoniensi et aliis testibus p(raes)entib(us), emisit, et... (ultima verba cultro glutinatoris resecta perierunt).

2 (f. 30v) Professio fidei <Tridentina>, apud Denzinger-Bannwart, Enchiridion symbolorum... ed. 10, Friburgi Brisgoviae, 1908, nn. 994-1000, disposita ut supra, litteris armenis et latinis armenice bis scripta, cum textu latino n. 994 tantum, h. e., confessionis Nicaeno-Constantinopolitanae. Inc.: Professio sanctae fidei. Tavanitiun surp hauadiê. Դաւանութի սք հաւատոյ: Ego Nominatus N... Jes anun ais... Ես, աճունս այս ...; des.: ... zi zaisuesig araxnuertiesse ins astuaz ieu ais Astazusurp Auedaranes Amen... զի դայսոսիկ առաջնորդեցէ ինձ աճ ե(ւ) այս Այսք (sic) Աւետարանս: Ամէն:

Codicem descripsit Iohannes Miskhgean in ephemeride հանդէս մատուցեայ, t. 6 (1892), p. 343.

Codex exaratus est litteris notergir reclinatis. F. 10 nota in marg. sup. Vide infra p. 21 h. e. f. 30v. F. 2 nota codicis Arm. (IV cancell.) XIII. Ff. 1. 2v-9. 36-48 vacua.

Integumentum e corio rubro confectum in paginis externis operculorum exhibet tesseras gentilicias Pii VI et Francisci Xaverii de Zelada card. bybliothecharii.

14. Saec. XVII, chart., mm. 189x128, ff. I. 55. linn. 20-22.

<Commentarius in Danihelem>, praesertim ex Ephremo Syro et Hippolyto in modum catenae, ut vid., conflatus, inc.: Մերձաւորք մեր եղբարք և որդեակք յաւժարեցին զհեռաւորութիւնս մեր մերձ տանել մերձաւորաց հոգոյն այ և զտկարութիւն մեր զաւրացուցանել տք զաւրացելովքն. և զհիւանդութի մեր բժշկել վարժելովքն ի բժշկայտաէն յի այն մերոյ:

զի որոյ եղբարք որ ը(նդ) մեզ են կամեցան վաստակել մեզ մեծ յուսով
 ի բաղձալին ամենսք հոգւոյն և ի ցանկալին հոգեղէն զուսրթնոցն ի
 յարդար և ի մեծն դանիէլ: Առաջնորդ ունելով և ճրագ ճ(ան)ն(ա)յ(ա)ր-
 հի. զած ընկալ լուսաւորիչքն այսմ մատենի. զսքանչելելի ասորին զե-
 փրեմ. և զհիպոդիտայ զհոռմայ հայր(ա)յ(ե)տն. և զարդուզաւակն
 հայաստանեացս. եկեղեցոյ զպսակեալն ստեփանոս սիւնեաց առնթեր
 միմեանց զնել... « Proximi nostri, fratres et filii, desideraverunt discessus
 nostros propinquos fieri pro iis qui Spiritu Dei proximi sunt, et inbecillitatem
 nostram conroboreari per eos qui a Deo confortati sunt, et infirmitatem nostram
 sanari remediis principis medicorum Iesu Dei nostri. Quam ob rem fratres qui
 mecum sunt voluerunt nos cum magna spe in desiderabili sanctissimo Spiritu
 et in optabilibus spiritualibus angelis laborare in iustum et magnum Danielem.
 Duces habuimus et luces in via, inluminatores Deo adceptos in hoc libro, mira-
 bilem Syrum Ephrem, Hippolytum Romanum patriarcham et decoram prolem
 Armeniae, ecclesia coronatum Stephanum Siunetsi, quos ordine disposuimus... ».
 Λήμματα conspiciuntur եփ(րեմ) « Ephrem » ff. 8. 18^v. 25. 26. 40^v. 41. 41^v;
 յ(ո)հ(ան)էս « Iohannes (Chrysostomus) » f. 18^v; հ(ի)պ(ո)դ(ի)տ « Hippolytus »
 ff. 25^v. 26^v. 30 bis. 39^v. 42; յւ, ut vid., etiam « Hippolytus » f. 25^v; ստ(եփ)ա-
 նոս « Stephanus (Siunetsi) » f. 26; մեդ « Methodius » f. 26^v. Titulos habent
 visio II f. 6, IV f. 13, <V> f. 18^v, VI f. 37. Des. in clausula, quae vel auctoris est,
 vel antiqui librarii: ... և հաճոյ երևեալ այ և սք եկ(ե)ղեցոյ աճօ-
 թովս և անհաճոյս որքան յինէնէ: Այլ և եղբայրքն որ ը(նդ) մեզ
 շատ հարկեցին զմեզ... և սկսաք ի շ. ժգ. թուկն. ի (վ delet.) սք
 վերապին և կաս(ա)րեց(ա)ւ ի շ. ժէ. առ(ա)ջի սք և փառաւոր նահ(ա)-
 տ(ա)կի սք ըստ(ե)փ(ա)ն(ո)սիս. ի սք ուխտ(ե) աղջոց վանիցս յառ(ա)ջնոր-
 դու(թ)ե երեմիայ զովելի ասսանջականի և զհահանալի և եղբ(ա)րց. Արդ
 աղ(ա)ւ եմ զամ(ենե)ս(ի)ն սիրովն քի զպատահ(ա)լսդ ներել սղալանաց
 մեր յամ իրս. և զորս ի գիրքս այս ի խնդրել այ մեզ ող(ո)րմ(ու)թի և
 թողու(թ)ի մեղ(ա)ց և յամ երախտոր պանոն(ա)ր(եա)ց սաղուկին սմ-
 պատայ քրթին պաււոյն և ամ բնակչաց երկրիս. և եղբօր մերոյ ներսէս
 վ(ա)րդ(ա)յ(է)տին որ և զնայ աշխատեցաք ի գիրս. և ա(ւր)հ(ն)եալ է
 քս ած ի սքս իւր և յ(ի)լ(ազո)րծս ի բոլոր և ի մասն(ա)ւոր ընդ (cod.
 հնդ) հաւր և ամենայն հոգոյն յաւիտե՛նե՛անս յօրտենից ամէն: « ... et
 adparens tantum Deo et sanctae Ecclesiae amabilis quantum coram se sordidus
 et iniucundus. Fratres vero nostri, qui fortiter coegistis nos ... Incepimus anno 716

(= A. D. 1267-8) in (monasterio) sanctae Fossae (*sourb Virap* i. e. fossae s. Gre-
 gorii inluminatoris) et finitum est (opus) anno 717 apud sanctum et gloriosum
 athletam Stephanum in conventu Atdsikh, praesidente Hieremia qui pro hospi-
 talitate laudandus est, dum fratribus quoque gratiae persolvendae sunt. Nunc
 rogo omnes per caritatem Christi ut indulgeant obviis erroribus nostris in omni-
 bus rebus atque in hoc libro, et ut a Deo petant pro nobis misericordiam et
 veniam peccatorum ac pro benefactoribus Panonarikh, Sadoun, Sempat (*sic*),
 Khert, Praus et omnibus habitantibus terrae, nec non pro fratre meo Nersete
 doctore, quem occupavimus in libro. Benedictus sit Christus Deus in sanctis
 suis et in operibus suis, generatim et singillatim, cum Patre et sanctissimo
 Spiritu in saecula saeculorum. Amen ».

Codicem caractere *notergir* mediocriter exaratum efficiunt fasciculi quinque, quorum primi
 tres continent folia 12, quartus 14, ultimus 4. Duae primae lineae et tituli minio picta. Numeri
 capitum manu recentiore adiecti sunt in marginibus atramento pallido noni f. 31^v, decimi f. 37,
 undecimi f. 42, duodecimi f. 47, decimi tertii f. 49^v. F. 1: *Codicetto in lingua armena, e caractere corsivo, | Commentario delle settimane del Profeta Daniele, offerto dal sig. Luigi | Volta, della Parrocchia | di S. Maria Draperis in | Pera di Costantinopoli, a | SS. Leone XIII, e dal S. | Padre trasmessa alla Biblioteca Vaticana, nuova | memoria del suo Giubileo | sacerdotale. | V. Album della predetta | Parrocchia f. 64, n. 9. ¹ | I. Carini Pref(ett)o.*

Integumentum, quod corium castaneum nigro pigmento maculatum cooperit, commendant
 ornamenta in operculis et in dorso auro impressa.

15 (olim S. Officii). Saec. XVIII post med., chart., mm. 272 x 195, ff. 135.

I Tractatus de divinatione, in principio mutilus, ubi geomantia vel
 ars punctatoria perpetuo astrologiae miscetur. Cum materia valde abstrusa sit
 et parum cognita, plenior descriptionem damus, difficultatibus tamen non
 omnibus superatis, cum menda orthographica saepe interpretationem dubiam
 reddant verbaque arabica persica turcica litteris armenis translata non semper
 dignoscere liceat.

1 (f. 1) Tabula, forsitan mutila certe omni explicatione carens ob prima
 folia deperdita inc. distributione sedecim signorum geomantiae quaternorum:
 ≡ ≡ ≡ ≡ այս ք կերպս ձայնաւորք են « haec quattuor signa sunt voca-
 lium ». In ima pagina nomina quattuor elementorum numeris comparantur:
 ա | հուր . ժ || օդ . ճ || ջուր . ո ||| հող « I: ignis. X: aër. C: aqua. M: terra ».

2 (f. 1^v) Tabula 160 loculorum, per 16 lineas et 10 columellas, in quibus
 notae numericae armenae ա-ժք (1-12) varie disponuntur. Praecedunt in margine
 sinistro numeri, quos dicimus arabicos, 1-16, et signa astronomica, h. e. stellarum

¹ Loc. cit. legitur: *Luigi Volta | Domenica Volta | offrono, al Santo Padre Papa | e Re Leone XIII, | un libro « Commenta[ri]o sopra le Settima[ne] del Profeta [Daniele], scritto | in Caratteri Arme[ni] circa l'anno | 1400.*

errantium et nodorum, adscendentis scilicet et descendentis. In duabus columellis praevis habentur signa geomantica et notae numericae Arabum communiores ۱-۱۶. Tituli inponuntur signis geomanticis: *կերպարանք են* « figurae sunt » et *նշանք է* « signa sunt ». Columellae, quae numerantur *ա-ժա* titulos habent turcicos superius, inferius armenos, quos non omnes intellego: *Ամինի վար*: *Ամին*: « ... Unus quisque » i. e. numerus; *Կահառի վար*: *Խուզածս*: « ... Quaesitor »; *Ղուվաթի վար*: *Ուժ (l. ոյժ) ունի*: « Vim (قوة) habet. Vim habet »; *Սապադի վար*: *Խոսք զրուց*: « Conversationem (? صحبت) habet. Verba conversationis »; *Քարահի վար*: *Ուրախուհի*: « Infaustum (قرد) habet. Gaudium »; *Թարպի վար*: *Օհն* « Gaudium (طرب) habet. Arma »; *Հարաֆի վար*: *Էզա մուրատ հասրէ*: « Honorem habet. Mourat paratus est ut emergat »; *Հուսուտի վար*: *Յացուհի (sic)*: « Humiliationem (هبوط) habet. Humiliatio »; *Օսպալի վար*: *Մեղք ունի*: « ... habet. Peccata habet »; *Խրատի վար*: *Հագիզ զինչ մուրատ ունի*: « ... habet. Mourat aliquid... habet »; *Վահելի վար*: *Օհի այս մուրատ հասրէ լինի*: « Voluptatem (վայելք?) habet, quia Mourat hoc obtinuit ». Tabella videtur pertinere ad significationem signorum geomanticorum in singulis duodecim loculis communis astrologorum schematis.

3 (f. 2) Tabella per 16 lineas et 12 columnas disposita. In columna praeuia, titulo inposito *Աշխալներն* « signa (اشكال) », geomanticas figuras habes et geometricas * □ △ ♂ ♂, quarum significatio in columella undecima exprimitur *Թաստիս (sic, alias Թասթիս et Թասդիս)* « hexagonum (تسدیس) », *Թարպիհ* « tetragonum (تربیع) », *Թաթիլիթ* « trigonum (تثلث) », *մուղարին(այ)* « coniunctio (مقارنة) », *մուղապիլ(ա)* « obpositio (مقابله) ». In columellis vero 1-10 et 12 numeri scribuntur 1-16, qui videntur esse loculorum schematis. Tituli sunt: *Ղողուն տուրով*: *Օճի վար*: « Culmen (اوج) habet »; *Ղուվաթի վար*: « Vim (قوة) habet »; *Վալամի վար*: *Սուղի վար*: *Կիթըլի վար*: *Արընմակի վար*: *Հասուտի վար*: « Humiliationem habet »; *Սախիֆի վար*: *Խրատի վար*: *Ասլատի վար*: Haec tabella ad schema astrologorum spectat, i. e. circulum cum trigono, tetragono et hexagono inscriptis, cuius forma reperitur tum infra, f. 9^v, cum apud Franciscum Iunctinum, *Speculum astrologiae*, Lugduni, 1581, p. 39.

4 (f. 2^v) Tabella de interpretatione figurarum in explorando anno, mense, hebdomada, die, hora, praemissa monitione *Խիստ լաւ է եթէ որ գիտանաս (cod. գիտանս) ով եղբայր իմ տես զինք և իւր գիմայն* « Optime erit, o frater meus, si sciveris hanc figuram et quod continet ». Tabellae explicatio inc. (f. 3): *վասն աւուրն շաբթուն. ամսոյն. և տարուն շաբթերն* « և աւուրն շաբթերն ».

շաբթին տաթն. ար. ք. տան աւուրն շաբթին տաթն ք... « De figuris (شكل) diei, hebdomadae, mensis et anni: « ut signum diei numerus (عدّة) 1; « in secunda domo, ut signum diei, numerus II... ».

5 (f. 3^v) Tabella de significatione stellarum errantium, ut vid., per sedecim lineas et septem columellas disposita: in columna prima notae Arabum numerales indicant domus seu loca figurae divinatoriae, praemisso titulo *Տունն է* « domus est », in aliis vero columellis signa geomantica conspicies inpositis titulis *Տալպն է* « quaerens (طالب) est »; *Մատուպն է* « quaesitum (مطلوب) est »; *Կազարն է* « aspectus (نظر) est »; *Կութին է* « conloquium (نطق) est »; *Ինթիսալ* « coniunctio (اتصال) est »; *Ինֆիսալն է* « separatio (انفصال) est ». Ad dexteram partem tabellae quaedam de diebus faustis et infaustis in mense lunari; ad inferiorem vero partem signa stellarum errantium et quaedam turcice litteris tamen armenis.

6 (f. 4) Capitulum de quaesito ex arabico opere, ut demonstrat initium: *Ղու. վն մատուպի: Յանուն այ գիթաճին և ողորմաճին: տես թէ մէկ մատուպ թէ ուր նստէր եթէ մատուպն իւր տեղն նստինէ գիտացեր որ ուղաճդ քովդ կու գայ...* « Porta (= caput, cf. باب) de quaesito. In nomine Dei elementis misericordis. Vide quod una quaeque quaestio habet ubi sedet. Si cognoscis locum sedis quaesiti, tendis ad partem ubi est... ».

7 (f. 4^v) Tabula significationis singulorum sedecim signorum pro quaestionum diversitate; tituli columellarum sunt: *կերպարանք են* « signa sunt », *Անունք է այս* « nomina (signorum) », *Գուններն է այս* « de coloribus », *Չէք և կերպարանքն է այս* « de speciebus et aspectibus », *Համն է այս* « de gustu », *էքն (sic) և որձ է այս* « de masculo et femina », *կողմանքն է այս* « de finibus (regionis) », *չարն և բարին է այս* « de malo et bono », *Տախիլ է և խարիճ է այս* « de ingrediente (داخل) et egrediente (خارج) », *Քաղաքին է այս* « de civitate », *Սեցուացքն է այս* « de habitu (corporis) », *Կեր է կարիճ և տղայ է* « utrum senex an vir an puer sit ».

8 (f. 5) Tabula de relatione signorum cum quattuor temporibus anni inc.: « *Աման վերքն (sic, pro վերջն) է* « aetatis finis est ». Iungitur tabula de tempore et spatio, quae signis indicantur, inc.: *Ղու. որ գիտանաս թէ մատուպն ի քանի տաթն կու գայ. թ. տանն կերպն. ք. տան կերպ տես թէ որնէ (l. որմէ) լանէ այն է: Այս է ոյ եղթ է ամիս կ(ա)մ լ ամիս: ար թիլ է: « Caput quo cognoscet quem numerum (عدّة) habeat*

¹ Cf. Carra de Vaux, *la géomancie chez les Arabes*, apud Paulum Tannery, *Mémoires scientifiques*, t. IV, Lutetiae Parisiorum, 1920, p. 308.

quaesitum in domo IX vel in domo XII, speciemque quantae longitudinis sit. ≡ significat dies quinque, feriam quintam, quintum mensem vel octavum mensem; est una palma ».

9 (f. 5^v) Tabella secundum menses per columnas distributa, per lineas vero secundum signa stellarum errantium et signa geomantica, quae bina bina illis iunguntur, omissis ⚊ et ⚋, inc.: Գ մարտ: և ≡ ⚊ ⚋ հպուլթ այ(ս) ընկա- ծ(ուլթիւն): Գ (aries) martius; և (Saturnus) ≡ ⚊ ⚋ lapsus (هبوط) ».

10 (f. 7) Tabula per sedecim columellas et sedecim lineas distributa secundum signa geomantica et numeros domorum, in qua numeri continua serie per lineas scribuntur, ita tamen ut primus numerus unius cuiusque lineae idem sit atque in primo loculo post diagonalem lineam in linea praecedente. Haec tabula adhibetur ad numeros inveniendos, quos in quacumque domo significant singula signa.

11 (f. 7^v) Caput de stellis errantibus sine titulo inc.: Լոյսս(է)ս գիտելի զի առ բայց յայտնուին սոցայ պարտ է գիտել զնթհանուրան (sic). այսինքն զսէն (աստեղա)ցն զտեսակս զտարբերուինս զատուկս (?) և զպ(ս)տ(ս)հ մուկս: « Ad cognoscendam adparitionem earum, oportet scire generalia (?), h. e. genera stellarum, species, differentias, ... (?) et concursiones earum ... »; des. ... զի յանժամ (sic) զօրուի մօլորականացն առատապէս ազգէ 'ի ստորայինսն հովէ և գեջ ընթանալն (արեգ)ական նուաղի և ք(նդ) հետեւիլն աճէ զարտահոսումն և զանգրահոսումն ծովուն պատճառ է յամեն կենդանակերպ կենայ բ օր և ընու զնթացս իթ օր իւրաքանչիւր ամաց ք(նթ)անա ամ կենդանակերպն: « ... quia virtus stellarum errantium abundantius operatur in inferiora frigido et humido (elemento), sol decrescit et consequenter crescit effluvium et superabundantia maris. Qua de causa uni cuique zodio duo dies maneant, cum adimpletur numerus (?) dierum novem et viginti unius cuiusque mensis (lunaris), in progressu omnium zodiorum ». Exstat (f. 8) figura conplectens circulos octo cum signis et nominibus zodiorum ac stellarum errantium, nominibusque dierum hebdomadae apud congruentes planetas. Sequuntur (f. 8^v) paucae lineae de characteribus annorum in periodo annorum duodecim et divisio zodiorum in masculina et feminina.

12 (f. 9) Caput de zodiis mobilibus et fixis (cf. v. gr. *Opus geomantiae completum*, Lugduni, 1625, p. 10-14) inc.: Յաղազս շարժուն և անշարժ (նշան)ից: Խոյն, խեցքետին, կշիուն, Լյծեղչուր շարժան (sic) են սոքայ: « De signis mobilibus et fixis. Aries, Cancer, Libra, Capricornus mobilia sunt ... »; des.: ... մազմզուկ զօհալին և փուշն ու կեղեքն ու ճղերն մարիխին է ♂ ծաղիկն ♀ զօհրային է պտուղն մուշթարուն Զ

տերևն յին լուսնին կուտն օտարիտին §: «... radicellae Saturni (زحل) spina vel cortex vel rami Martis (مريخ), flos Veneris (زهرة), frutex Iovis (مشتري), folium Lunae, acinus Mercurii (عطارد) ». Sequitur in eadem pagina series signorum geomanticorum quaternorum, quibus significantur dies, menses, hebdomadae, anni.

13 (f. 9^v) Figura orbiculata, cuius circulus interior formas triangularem, quadratam hexagonalemque includit, exterior vero fert nomina septem planetarum quinquies scripta, zona vero media in XII sectiones dividitur, quae zodia continent et numeros XXVIII mansionum lunae, ut vid. Supra rotam stant signa XVI geomantica, infra vero brevis legitur explicatio quae ad hanc paginam an ad sequentem pertineat nescio, inc.: Այս իրաց որ ի ձեռն պահէ և սսէ թէ զինչ է դու զարկրման և զանազան կերպիւ քն(ն)եա... « De rebus, quas tenet (quaerens) in manu (sua), et dicit 'quid sit', tu et variis figuris require ... ».

14 (f. 10). Tabula in sex columnas et sedecim lineas distributa, de quaerenti, de quaesito, de conspectu, de conloquio, de unione, de separatione, ut in f. 3^v.

15 (f. 10^v) Tabula de significatione signorum geomanticorum secundum quasdam circumstantias; hi sunt columellarum tituli, quos non omnes intellego: իր անձին և օմրին: մալին և ընկերոջ զալ ու իրաց: ազգի և սիրելեաց ճանապարհ եր(ա)ցի: մուլքի հօր և թաղածի: տղէ սիրողի խապարի: հիվանդի և կորուստ ծառայի: գողի կնկան ընկերոջ չար կամի: վախու մահու և զողածի: ճանապարհի հաւատոյ էչ մի երազի: պարոնի մանսուպի չար (in cod. չար) բանի: ումոտի (?) սիրելեաց և սիրողի: չար կամի շորքոտանեաց գն(ա)նի: տալեպի և իր նախի: մատուլի զայիպի դալ ու իրաց: միզան տարսն դատաւորի: աղապեթի ճանապարհի:

16 (f. 11) Rota in octo sectiones divisa ad diem mensis inveniendam, cuius explicatio inc.: Օայս բողորակիս մէջ կայ հեսապներն ճալարլ զայիպին հեսապներն որ 'ի ամէն ամիս ... « In hoc circulo sunt numeri (حساب) magnitudinis (? جلال) absconditae (غائب), numeri qui sunt in uno quoque mense ... ».

17 (f. 11^v) Tabulae vitae et mortis ad cognoscendum exitum aegritudinis; explicatio inc.: Աթէ կամիցիս գիտել զհիւանդն թէ մահու է թէ կենաց... « Quando scire vis utrum aeger vixerit vel moriturus sit ... ».

18 Tabella de peregrinationibus utrum bonae sint an malae inc.: Այս ճ(անա)պ(ա)րհի բալոյ և չարոյ կալ զանուն ճանապարհորդի ... « De itinere bono vel malo; sume nomen viatoris ... ».

19 (f. 12) De sanguine detrahendo inc.: Յորժամ կամենաս արիւն առնել տես որ (լուսն)ին 'ի փո(խե)լ լինի... Cum volueris sanguinem mit-

tere, vide an luna in mutatione sit ... ». Sequitur tabula dierum et planetarum, additis nominibus arabicis 𐌸 𐌺𐌰𐌹 « sol » (شمس) etc.

20 (f. 13) Praemissa (f. 12v) tabella de cursu lunae per duodecim zodia secundum duodecim menses anni solaris, caput de significatione astrologica zodiacorum inc.: Խոյն ունի 'ի մարդ զգլուխ. զերեսն. և զոր ի նմայ այդ վաճք. Եւ (աշխարհ) է ունի զպարսիկս ... « Aries in homine habet caput, faciem, et quod ei evenit mane; in mundo habet Persas¹ ... »; des. Փառք մարդակասէրին այ որ յայտնեաց զայս ամ ազգաց և սմ մարդկանց. Եմն: « Gloria Deo hominem diligenti, qui haec revelavit omnibus gentibus et omnibus hominibus ».

21. Rotae tres in schematibus quadratis inscriptae, quorum in angulis leguntur nomina quattuor elementorum persice (ff. 14 et 15) Խա « terra (خا) », ապի « aqua (اب) », պատի « aër (اد) », նարի « ignis (ار) » vel armenice (f. 14v) հող, ջուր (sic), հով, կրակ. Praecedit (f. 13v) formula introductoria: Եւ կայ բազում ըսքանչելի ի այսմը բոլոր(ա)կներս եթէ կարողանաս իմանալ զայս բոլորակներս և այս պուրճն և զիսանա և զթարպիհն և զվասպալն և զթաթիլիթն և այլ որ ինչ դրաց կայ բովանդակ. իման(ա)ս(?) ամ կարողանաս բազում ըսքանչելիս (sic) աննել և փառք յաւիտեանս յաւիտենից ամէն: « Sunt quoque multa mirabilia in his circulis. Si vales hos circulos intellegere et zodia (زج) et domus (خا) et tetragonum et ... et trigonum et alia scripta, adest utilitas. Si intellexeris per Deum, poteris multa mirabilia facere. Gloria autem (Deo) in saecula saeculorum. Amen ». ¹ (f. 14) Rota quattuor circulo- rum in duodecim sectiones divisa, quarum una quaeque continet figuram zodiacii, unius cuiusque stellae errantis, qualitatem climatis, nomen mensis et signa geomantica bina inc: ♂ ♀ 𐌸 𐌺𐌰𐌹: մարտ: 𐌺 𐌺𐌰: պ(ու)րճ: « Mars. Aries. Martius. 𐌺 𐌺𐌰. Primum zodion ». Sequitur in ima pagina explicatio quaedam: Օձի սայ ցուցանէ զամիսն զպուրճն և զերեսնց եղանակն եւ զկենդանակերպ եւ ըզմտորականսն թէ որ ըզորն տիրէն դու եւս կարքաւ (sic) իմացիր: « Hoc demonstrat menses, zodia (زج) et eorum tempora, zodia et stellas errantes, quomodo dominantur. Tu quoque per ordinem intelleges ». ² (f. 14v) Rota, qua recapitulantur adspectus astrologici, in qua scil. scribuntur schemata hexagona duo, tetragona tria, trigona quattuor, diametri sex, ut videre est apud Augustum Bouché-Leclercq, l'Astrologie grecque, p. 173. Rota duodecim semi- circulis circumscibitur, quorum unus quisque continet signum unius zodiacii uniusque stellae errantis nec non binas figuras geomanticas. E duodecim radiis

¹ Indicationes chorographicae e Paulo Alexandrino derivare videntur, cf. A. Bouché-Leclercq, l'Astrologie grecque, Lutetiae Parisiorum, 1899, p. 332.

sex dextri inscriptionem ferunt մուղ(ա)պիլ(ա)յ « faustum (مؤلم) », sex sinistri որ է չար կամ « quod malae voluntatis est ». Explicatio notae in ima pagina inc.: Երանկիւն. Δ այ(ս) մեկէն է տուն հայի. Կ(ա)տ(ա)ր(եա)լ սէր: « Trigonum pertinet ad quintam domum cuiusvis. Amor perfectus ». ³ (f. 15) Rota novem circularum in duodecim sectiones divisa, quibus inscribuntur notabilia astrologica zodiacorum, praesertim domicilia, altitudines et deiectiones stellarum errantium¹ inc.: Խորան կռչի զլ պասրէ ամ տէր էճէ և մի սաքիքէ: Խոյն 𐌸 ♂ 𐌺 𐌺𐌰 𐌺 տէրէճէ որ է հրային: Խ հա տ(է)ր(է)ճ(է) որ է հ(ու)պո(ւ)տ: Խասիս: ♂ Կ 𐌺 տ(է)ր(է)ճ(է): ♀ ո(ւ)սապալն: Խանայ Ծ Խ(ա)րիպ: ♀ Զ(ա)ր(աւ) տուն: « Tabernaculum vocatur XXX... I gradus (درجة) et I momentum (دقيقة), Aries, 𐌺 Mars ² 𐌺, XXX gradus, qui est igneus. ³ Saturnus: in gradu XXI deiectio (هبوط). ... Sol: in gradu XIX <altitudo>. Venus... Domus (خا) Lunae aliena. Veneris domicilium per ordinem (?) ». Explicatio schematis in ima pag. inc.: Եմէն մեկ պուրճ Կ. տէրէճէ է և ամէն տէրէճէ Կ. տաքիքէ է որ է մոսն և ամէն տ(ա)ր(ի)ս(ա)յ (sic) Կ թվին է որ է մասանց մասն ... « Unum quodque zodium (زج) XXX graduum (درجة) est et unus quisque gradus LX momentorum (دقيقة), i. e. motn (vid. legendum masn, « pars ») et unum quodque momentum LX scrupulorum est, i. e. pars partium ... ».

22 (f. 15v) Series significationum signorum geomanticorum inc., 𐌺 𐌺𐌰 𐌺 𐌺𐌰 𐌺 𐌺𐌰: այս ճիու կնկան կերպ է... « 𐌺 𐌺𐌰 𐌺 hoc figura est equi, mulieris...; des.: 𐌺 𐌺𐌰 (sic) 𐌺 այս մաղարաներու կերպ է: Փառք այ արարչին յամենայնի յաւիտեանս յաւիտենից Եմէն: « 𐌺 𐌺 𐌺 hoc est figura cribellorum. Gloria Deo creatori in omnia saecula saeculorum. Amen ».

23 (f. 16) Explicatio significationum unius cuiusque signi geomantiae inc.: ա 𐌺 Խ հեան անձին է և նէֆսին է և իրէն կու հարցն է կորուստի է որձէ նիսթն բարի է Դ օրն կատարի նահան խարիճ: կրաք (sic) է: « I. 𐌺 Barba (حيان): personae et animae (نفس) est, et rei, de qua fit questio, destructio est. Est masculinum (signum). Bonae naturae (نهاد) est. Die quarto terminatur. Secretum (? نهان). Exiens. Ignis est ». Maculae pigmenti flammei purpurei vel

¹ Cf. A. Bouché-Leclercq, op. cit., p. 192-199.
 ² Domicilium habet in ariete, A. Bouché-Leclercq, op. cit., p. 188.
 ³ Cf. Carra de Vaux apud Paulum Tannery, op. cit., p. 305.

rosei ut videtur ad quattuor elementa dignoscenda additae sunt, sed scripto male respondent.

24 (f. 16v) Capitulum breve de foetu concepto inc.: Եթէ կամիցիս գիտել թէ մարդ յորժամ ստեղծաւ... « Cum vis scire quo tempore homo conceptus sit ... ».

25 (f. 17) Caput de mutationibus (بقيات) inc.: Ինդելապ վնն քաղաքի և բերդի զ ա տունի... « Mutatio de civitate et castello in sexta vel prima domo (schematis geomantici) ... ».

26 (f. 17v) Caput de praecipuis significationibus unius cuiusque geomantici signi inc.: Սնն այն որ այսոր դամէն է հվալն ճամ առնէս յեռե այս որ ամէն տանն շարս գրաք դրաներ որ հետ մեկ մեկի մէհիլ ունենան 'ի մաղն. եթէ 'ի մուփեղն տեսնուս գիտենաս որ յայնմանէ 'ի խէր կամ շառ է: « ... scis quia ab eo bonum (خير) vel malum est ». Sequuntur consilia de variis quaestionibus, quorum primum (f. 20v) de somniis inc.: Սնն երազ տես թ տուն կ(ա)մ գ կ(ա)մ իւրեանց թէքրար թէ բարե (sic) է թէ չար... « De somnio vide nonam domum vel tertiam vel earum repetitionem (راج) utrum bonae sint an malae ».

27 (f. 23) Figura humana signorum relationes demonstrans cum partibus corporis humani, sine titulo.

28 (f. 23v) Caput de significationibus signorum, praemisso titulo պատմութի ժղ մշաքլին « Commentarius XVI signorum (مشکل) ». Inc.: ա թ լահեան որ է առաջին տանն ար ի յարեստաց ունի մեծամեծքն ի կարդացողացն զեպիսկոպոսքն և վ(ա)րդ(ա)պետք... « I. թ Barbatas, qui est dominans primae domus, inter mirabilia habet maiores inter lectores (melius videtur corrigendum in կարդացողաց 'ordinatos'), i. e. episcopos et doctores... »; des.: Ես ի մտի քում պահեայ զայս այլ ով սիրելի իմ: « Bene in spiritu tuo serva hoc aliud, o dilecte mi ».

29 (f. 25) Folio uno deperdito, caput aliud de proprietatibus signorum inc. mut. in paragrapho de tertio signo seu յ: երկր(որ)դ չոր է. հաՖ դառն և գէշ իրք... « secundum aridum est, sapor amarus et res malae »; des.: փառք անճառելին այ իմ(ա)սա(ռ)լի շնորհողին մ(ա)րդոին այ: Եմէն: առաջի տունն անձին է եկրորդն մահլի է: « Gloria Deo ineffabili, Deo qui dat sapientiam homini. Amen. Domus prima personae est, secunda loci (? محل) est ».

30 (f. 29) Schema astrologorum commune, ut v. g. in libro cui titulus Opus geomantiae completum, Lugduni, 1625, p. 38. Praemittitur series numerorum I-XVI

per quattuor columellas dispositorum, praecedentibus titulis հարցանողն « quaesitor », խորհրդի « mysterii », եղբարց « fratrum », հայրենեայ « patriae ».

31 (f. 29v) Distributio signorum XVI quaternorum secundum elementa et qualitates climatum, binorum secundum stellas errantes et dies hebdomadis, inc.: Եյս գ ջըային թ յ: ջ: ջ: ջ: « Haec quattuor aquosa sunt թ յ: ջ: ջ: ջ: ».

32 (f. 30) De variis quaestionibus per geomantiam solvendis capitula quaedam inc.: Դուռ որ գիտանաս զկուսութիւն մարդոյ: Եւ հնոչ (sic) զկուսութի աւիրացէ թէ ոչ դու տես առաջի տունն այս ջ: նստի. կ(ա)մ այս թ կ(ա)մ այս ջ: ... « Caput quo scies virginitatem viri et mulieris. Virginitas est perdita si videris sedens in primo loculo hoc ջ: vel թ: vel ջ: ». Tituli sunt: դուռ վս երազ հանելոյ « Caput de explicatione somnii »; դուռ վս հեռաւորի քալոյ (sic) համար « caput de praevisione longae peregrinationis »; (f. 30v) դուռ վնն կին առնելոյ: « caput de uxoris ductione »; դուռ վս զաւակի լինի թէ ոչ: « caput de foetu, utrum sit an non ».

33 (f. 31) Tractatus de significatione stellarum errantium in praevisione mortis, inc.: Եղազս (sic) մարդոյ թէ որով մահու մեռանիցին: Ո ծնունդ առնու և մեռանի « De homine qua morte morietur. Sol: nascitur et moritur ».

34 (f. 31v) Tractatus brevis qui Abdah prophetae tribuitur, praemisso titulo Եյս ըն(ա)մն ապտ(ա)հին է « Hoc est geomanticum (رجل) Abdah », inc.: Դուռն Եպտահին բան խմանալոյ: Ս Օ առողջութիւն (sic). իր անձին...

« Caput verbi Abdah intellegendi. Ս Salus. Res personae... ». Sectiones distinguuntur (f. 32) Սնն ճանապարհի (sic) շար թէ բարի « de itinere bono aut malo »; դուռ վնն աղայի լինի թէ ոչ: caput de puero, utrum sit an non »; դուռ վնն երազն « caput de somnio »; դուռ վնն գողն « caput de latrone »; (f. 33) վնն ճանապարհորդաց « de itinerantibus »; դուռ վնն կորչատեան « caput de destructione »; դուռ վնն հ:ւանդի « caput de aegroto ». Notanda est tabula (f. 32v) in qua litterae arabicae cum signis geomanticis componuntur tum singulae cum binae inc.: Ս Ֆ ունի ա: ՚: թ պէ բ ուսաս ունի զ Ե Ե Ե... « Ս alif habet I. ՚. թ bē II et sas habet XC. Ե Ե Ե... »; des.: ընամլա այս ապտահ մարգարէին է: « Hoc geomanticum (رجل) Abdah prophetae est ».

35 (f. 33v) Caput aliud sine titulo inc.: Յորժամ ընամն զարնես. ընամին մարէրի. այսմպս ջ: ջ: ջ: ջ: զայ... « Cum arenam (رجل) percutis, arenae... ջ: ջ: ջ: ջ: sic est... ».

35 (f. 34^v) Distributio signorum XVI secundum non nullos auctores, qui sunt Abdah propheta, Bēsdah propheta, Danihel propheta; Iacobus *nahapet*, pater Abraham, rex Zorobabel, Sahak *nahapet*, Melchisedech presbyter, Isaias propheta, Aharon presbyter, Ionas propheta, Moyses propheta, Iosue propheta, Salomon propheta, Saray (?), Idris. Explicatio brevis in imo f. 36^v inc.: Ուր որ ըռամնոր տասն եւ վեց առն է նման ա(յ)ս(է)ս եւս վարժապետք սորայ ԺԿ էն... « Sicut geomantici loculi sunt sedecim, ita quoque magistri (geomantiae) XVI sunt... ».

36 (f. 37) Figurae hominis duae ad interrogationes de aegritudinibus, quarum figurarum explicatio inc.: Աթէ կամիցիս գիւեւ զհիւանդին ուր տեղն կու ցաւի... « Si velis scire ex quo loco laboret aegrotus... ». Des. tractatus de geomantiae (f. 38): Օգի այս լռամբս 'ի մէջ վարժապետաց գովելի է ես դու ի մտի քում հաւաքեայ « Cum haec geomantia (յ) apud magistros commendatur, tu quoque in spiritu tuo conlige ».

II Tractatus de astrologia, praemisso titulo մաս մի երկրաչափութեան « pars una geometriae ».

1 (f. 49) Sectio de stellis errantibus inc.: Ասն իմաստասերք ուր պրատուն. և կ(ա)մ արխատուէլ. և ուր մովսէս. կ(ա)մ սոկրատես. կ(ա)մ դէօնիսիոս արխապագի և թէոգորոս սամստացի և որպէս իմաստունն սողմոն կ(ա)մ աղէկանդր թագաւորն և այլ բազում փիլոսոֆք զի կամեցան ասել թէ այսպ(է)ս պարունակ է յերկինք (sic) և յերկիր (sic)... « Dicunt philosophi, sicut Plato et Aristoteles, sicut et Moyses, vel Socrates, Dionysius Areopagita, Theodorus Samosatenus, et sicut sapiens Salomon vel rex Alexander et multi alii philosophi, quod oportet dicere caelum et terram orbes esse... ». Tituli capitum sunt: Վս Ե և Տ խաւարելոյ « de eclipsibus lunae et solis »; դուռ ք զոր յիշեցեալք էն իմաստունք վն լուսնին « caput II in ea quae memorant sapientes de luna »; դ դուռն զոր յիշեալ էն վս Տին « caput III in quo agitur de Marte; չորր(որ)դ դուռն զոր յիշեալ էն վս Յին « caput quartum in quo tractatur de Mercurio »; հինգերր(որ)դ դուռն զոր յիշեալ էն վս Աոյն « caput quintum in quo agitur de Iove »; վեցերր(որ)դ դուռն յիշեալ էն վս Գին « caput sextum (in quo) agitur de Venere »; եօթներր(որ)դ դուռն յիշեալ էն վս Իին « septimum caput (in quo) agitur de Saturno ». Sequuntur ¹ (f. 53^v) benedictio in honorem ss. angelorum inc.: Մբ և սիրեցեալք ամենայնք երրորդունն հոգիք հարկ(ա)ւորք Գաբրիէլ. Միքաէլ... « Sancti et a sanctissima Trinitate dilecti, spiritus ministratores, Gabrihel, Michahel... »; ² (f. 54^v) formulae magicae, ut vid., de una

quaque stellarum errantium inc.: Արբ կամիս բան մի առնել յառաջ արեգականն ասէմ (sic) զաֆրան. չամչախունկ... « Cum volueris verbum facere coram sole, dices *zaphran. čamčahounk...* »; ³ (f. 55) alia de septem stellis errantibus inc.: Ղ(ա)րձ(եա)լ ցուցանէ զմտեորին (sic) ամ աս(տե)ղին... « Iterum ostendit adpropinquationem omnium stellarum... »; ⁴ (f. 55^v) tabula compendiorum astronomicorum et aliquot aliorum inc.: Յաղսքս (sic) նշանայ դրոց: Յերկինք (sic) Ծ.ք: Յերկիր (sic) Ծ.ր... « De signis scripturae: caeli Ծ, terra Ծ... ».

2 (f. 56^v) Auguria secundum XII horas dierum hebdomadis in septem tabulas distributa, auctore, ut fertur, Anania Širakatsi. Explicatio inc.: Ալ զայս սահաթլամէն անանիեայ (sic) շիրակացուն է որոյ բազում իրաց պիտոյ է... « Haec est tabula (?) horarum (*sahatlamēn* ساعة تامة) Ananiae Širakatsi, quae multis rebus utilis est... ». In principio unius cuiusque tabellae conspiciuntur signa, quae forsitan e scriptura arabica derivantur, ibique leguntur quaedam arabica litteris armenis, ut plurimum male transscripta. Sequuntur sectiones duae de amuletis conficiendis.

3 (f. 61^v) Tabulae mensium astronomico-astrologicae duae: ¹ tabula decem columnarum, quae inc.: Ամիակ հս(ոմայեցւո)ց: Մարտ: « Menses Romanorum. Martius ». (կենդանակերպ)ք: Գ « Zodia. Aries ». դոտիք (sic) (արեգակ)ան էն: Տ Տ Գ « Sunt zonae (?) solis: Sol. Mars. Venus ». (աշխար)հացոյցն է: Պարսիկ գլուխ « Chorographia est (secundum Paulum Alexandrinum): Persae primum ». Տ ը(նդ)պ(է)ս անցանէ: Խոյն եղջուրին: « Sol: quomodo transit. In Ariete: per cornua »; h. e. loca zodiacorum per quae transit sol. Տ ը(նդ) որում դոտիք էն: Ճ.մ.յ.ն.շ.ո: « Sol: quomodo sunt zonae (?) g. m. y. n. š. o. (sequuntur litterae senae senae ordine directo, postea inverso) ». Տն. քանի (աստիճան) բարձրանայ: Իդ ո: « Sol quot gradibus exaltatur. XXIV ». տիւն քանի ժ(ա)մ եւ զիշերին քանի ժամ: տիւն ժք և զիշերն ժք: « Quot horae sunt diei, et quot horae noctis. Diei XII et noctis XII ». Տ քանի թաւալում առնու: Կճկ: « Sol quot revolutiones habet. CCCLX ». Տ քանի պատերազմանայ: Ճճ ո: « Sol quantum obponitur. CLXXX » (numeri huius columnae dimidiam partem efficiunt numerorum columnae anterioris) ». ² (f. 62) Tabula octo columnarum, quae inc.: Ամիակ: Մարտ: « Menses. Martius ». Աւուրք: 21: « Dies. 21 (sic per omnes menses, februario excepto cui 19 adscribuntur) ». ժամք զիշ(եր)ի: 12: « Horae noctis. XII ». Մասունք ժամուց: 720: « Partes horarum (sexagesimales): 720 ». Մասունք որոց տիրեն մոլորականք: 60: « Partes (horarum sexagesimales) in quas dominantur (stellae) errantes: 60 ». ժամք տիւնչական: 12: « Horae diurnae. 12 ». Մասունք ժա-

մուց: 720: « Partes horarum (sexagesimales): 720 ». Մոլորականք որոց տիրէն հրայհայելիք: 90 « (Stellae) errantes, in quas diurnas (partes horarum) dominantur: 90 ».

4 (f. 63) Tabulae duae dominationis stellarum errantium in horas diurnas pariter et nocturnas unius cuiusque hebdomadis diei. Praeit (f. 62^v) explicatio quae inc.: Աղազս (sic) ժամուց որոց իշխէն մոլորականք: զվի ժամն ունի մասունս ունի զժամն 7 երբ զիշեր կամ տիւն ունի (որպէս) տիրէն իւրաքանչիւր մոլորականք շ մասանց ... « De horis in quas dominantur (stellae) errantes. ... cum nox vel dies sex horas habent (?), dominantur una quaeque (stellarum) errantium in XLV partes (sexagesimales) ».

5 (f. 64) Tabula ad inveniendum locum lunae in orbe signifero. Explicatio inc.: Աթէ կամիցիս զիտել թէ յին որում (կենդանակերպ) է և տեսանէս զժինն թէ քանի (աստիճան)աւ հեռէ է յնէն... « Dum scire cupis quo in zodio sit luna, vide quot gradibus luna distet a sole ... ».

6 (f. 64^v) Tabula in qua dies mensis lunaris ter deni scribuntur una cum nominibus regionum caeli octo et verbis յանդուզն է « audax est » et երկինք է « caelum est ». Explicatio inc.: Ով եղբայր եթէ կամիս զիտել զայս խառնակիչ (աստեղ)ն որ անվանեալ է շեքիր երազի և հայքն քօմէշ կլան ասէն... « O frater, cum vis scire hanc stellam turbatricem, quae vocata est šikir eēltzi quamque Armeni dicunt khomēs klan ... ».

7 (f. 65) De uno quoque zodio astrologica et geomantica pauca inc.: Խոյն որ է ♂ ÷ եւ կամ կարիճ օրն ք շաբ(ա)թի ... « Aries, qui ad Martem pertinet ÷ pariter et scorpio; pro feria tertia ... ».

8 (f. 67) Rota duorum circulorum in decem sectiones divisa ad sciendum utrum vir primum moriturus sit an mulier. Inc. explicatio: Աթէ կամիցիս իմանալ թէ այրն առաջ մեռանի թէ կինն. կալ զերկուսին անունն (sic) որ ի մկրտուի եդեալ է ... « Si vis cognoscere utrum maritus primum moriturus sit an mulier, sume duo nomina, quae in baptismo inposita sunt ... ».

9 (f. 67) De diebus nefastis unius cuiusque mensis inc.: Յունվ(ա)ր ք ի ք Չար է: « Ianuarii (dies) octavus (et) vicensimus quartus mali sunt ».

10 (f. 68) Tabella quadrata oculorum LXXXI in quibus scripti sunt bini numeri, i. e. numerus columnae et unus novem priorum numerorum ordine inverso dispositorum. Explicatio huius tabulae, quae ad multas interrogationes responsum praebet, (f. 67^v) inc.: Օայս թագաբիրըս (sic) բազում անքամ (sic) փոխեալ եւ ապ(ա)յգրեալ զայս քիրս (sic) ունելով յինքեան զչորհսցուցանելով իմ մին եւ մին պատերազմողաց եւ կռողաց ը(նդ) միմեանց... « Hoc (est) regium scriptum, saepius probatum et transscriptum. Hoc scriptum

habenti ostenditur favor unius vel alterius adversariorum et invicem pugnantium ... ».

III Kalendarium cui titulus praemittitur (f. 76) Ամայցոյց եւ ամբան կուցուցանէ. ամիսս ամ կուցուցանէ զինչ ուտելու է և կամ զինչ ընպելու է. ամէնը կուցուցանէ խիստ աղէկ բան մի է սայ 'ի մտի քում հաւաքեայ. Ամէն: « Ostentator mensium, qui omnia ostendit, pro uno quoque mense, quid manducandum et quid bibendum, omnia certo ostendit. Hoc est verbum bonum, hoc recipe in mente tua ». Annus kalendarii in ima pagina notatur թվին ումէ ին սկիսբն (sic) քրքիս (sic) Ամէն: « Anno 1212 (A. D. 1762-3) initium scripti. Amen ». Pro uno quoque mense librarius imaginem aere impressam posuit, addito brevi commentario, in paginis aversis et in paginis rectis tabulam octo columellarum, quae continent dies zodiacorum, errantes stellas dominantes (զօտիք աստեղաց « zonae stellarum »), dies mensis, litteras dominicales, epactas (? լուսնայաիր), horas lunae, partes (horarum sexagesimales), notabilia dierum. Commentarius ianuarii inc. (f. 76^v): Յունվար և ասորիքն այս ամսուս քեսանունին (sic) ասէն. Այս ամսուս պ(ա)ղամն 'ի մարտոյ յանձն կու յաւելանայ... « Ianuarius mensis, quem Syri vocant kanān at-tānā. Hic mensis gelum addit coram homine ... »; notabilia mensis inc.: Այսօր տ(ա)րեմուտ է հոռմայեցոց և յոյնք այս ամսուս եանարիս ասէն... « Hic dies initium anni Romanorum est et Graeci hunc mensem vocant ianovάριον (eanaris)... ». Imagines supersunt mensium iunii, iulii, octobris et decembris, quarum duae litteras praebent P. S. C. M. nomen incisoris, ut videtur, referentes.

IV Conlectio formularum magicarum, cuius proboemium (f. 88^v) placet referre: Իւրուզլամէն աւարտեցաք և այլ բան ևս կայ իւր զիմացը. քրած (sic) քանծ (sic) գտանելոյ. տաւէթ անելոյ. քիմեայ շինելոյ. մուհապէթ անելոյ. աստելութիւն անելոյ. հարս փեսայ կապելոյ. կապանը արձակելոյ. բան զործ աչողելոյ (sic). սաղմոս պատոյ (sic) շանկանելոյ. այր և կնոջ (sic) սէր տալոյ. մարդը տեղացը փախցնելոյ. չար կամըդ կորուսանելոյ. հացին սուղուի աժնութին իմանալոյ. մարդը փողէն կ(ա)տ(ա)րելոյ. հիւանդը իմանալոյ թէ մեռանալոց է կ(ա)մ կենդանի. սողոմոն իմ(ա)սս(ու)նին մատանին որ նովաւ շատ բան լինի. անծնունդն ծննդական առնել սաղմոսի խորհուրդն. վս կորուստի և պահարտի. վս ծագկանց (sic l. ծածկանց) զխտանելոյ զողութին գտանելոյ եւ այլ բան բազում ոմանք լինին ոմանք ոչ եւ ես որպէս գտայ այնպէս գրեցի: ամէն: « Kalendarium (leg. نوروزنامه) absolvimus, nunc aliud quoque verbum, quod ex adverso stat (schema f. 89) ad inveniendum thesaurum absconditum, ad invitationem (دعوت) faciendam, ad alchimiam exercendam, ad humilia-

tionem (ميهبط) procurandam, ad odium creandum, ad sponsam et sponsum conligandos, ad vincula solvenda, ad faciendum ut verbum opusve fausta fiant, ad impediendum per psalmum ('Beati immaculati', cf. f. 93) lapsum ab honoribus, ad amorem dandum viro et mulieri, ad fugandum hominem a (certis) locis, ad malam voluntatem delendam, ad intellegendam panis vilitatem vel caritatem, ad mutuum dandum (?) alicui, ad sciendum utrum aegrotus moriturus sit an vivat, ad utendum sigillo Salomonis quo multa fiunt, ad sterilem fecundam faciendam per mysterium psalmi, ad destruendum vel conservandum, ad abscondita cognoscenda, ad res subreptas inveniendas, tandem (ad sciendum) de multis rebus utrum sint an non, sicut inveni sic scripsi. Amen ». Notanda sunt schema XVI domorum cum signis geomanticis (f. 89) ac non nullae formulae ad ligaturas conficiendas, in quibus vestigia scripturae arabicae vix suspicantur.

V (f. 108) Medicamenta non nulla inc.: Եյս է դեղ զլիացաւու . կշացաւու . մջացաւու . Եւ... (?) չօփչինի . թ . տրամ : զարանֆիլ . զ . տրամ : չինտիսան ջէվիզի . զ . տրամ... « Hoc est remedium contra dolores capitis, lateris vel cordis. Zingiberi (زنجبيل), drachmae IX; caryophyllon (قرنفل), drachmae VI; nux (جوز) indica, drachmae VI... ».

VI (f. 113) Quaedam de geomantia et astrologia altera manu et in altera charta scripta: ¹ de geomantia inc.: ≡ առ ջի տուն իրէն համար կը հարցնէ զայիպ եղած բանի կու հարցնէ դ օր կատարի : կրաք (sic) է : ≡ in prima domo (ostendit) rem de qua interrogatur praesentem (عائب) esse, verbum de quo agitur quarto die completurum. Igneum est »; ² (f. 114) astrologica inc.: օրն է կիրակի առաջի սահաթն և է ինքն կռապաշտից թաղաւոր... « Sol est dies dominica et hora prima, ipse est rex paganorum... ».

VII (f. 116) Tractatus de sphaera, qui, praemissa (f. 115^v) imagine orbis et instrumentorum geometricorum, sine auctoris nomine inc.: Սկիզբն արասցուք Եվ յայտնութե և իմաստութեն (զունտ)ի արհ(ա)ստիս . որ է գործիք ե<ք>կրաչափուն . աս<ա>ղափաշխութե (sic) եւ է մեծ իմաստութիւն ուսումնասիրաց : Դուռն առաջին : վս ցուցանելոյ զգործարանն որք կան 'ի վր 'ն(ո)ր(ա) արա(ա)քոյ կ(ա)մ 'ի ներքոյ . Եւ վ : խ(ա)ղեցն և բոլորակացն . և զաւսերուն որ է կեսբոլորակին : Յայտատայն այն է , որ 'ի (զունտ)ին յետան կողմնէ երկու ծայրն սուր է... « Incipimus per Deum revelationis et sapientiae, de statu sphaerae, quae est instrumentum geometriae et astronomiae et est magna sapientia pro scientiae amatoribus. Caput I. Demonstratio partium quae ad eam foris intusque pertinent, de lineis et circulis, nec non de quod est medium circuli. Hoc a parte posteriore adparet sphaerae duo acumina esse... »; des. mut. in titulo cap. XXXIV: Դուռն լի վս զիտելոյ

զպ(ա)հ ծագման ֆաճրին « Caput XXXIV. De cognitione horae ortus aurorae (فجر) ».

VIII (f. 126) Tabula compendiorum e f. 55^v sq. descripta.

Librarius, qui codicem plane ineleganter exaravit caractere notergir, minio et variis pigmentis usus est, tum ad litteras maiores distinguendas, cum ad haec fingenda ornamenta, quae parvolorum ludos diceret. Scriptura lineis rubris continetur dextra laevaue deductis. Paginae numeratae sunt in ang. inf. sin. notis numericis, quas vocant arabicas, 89-322 (= ff. 1-112^v), unde intellegis folia quadraginta quattuor periisse. Pars superior foliorum madore satis pessum data. Subscriptio librarii in f. 56^v: Եւ իւր դիմանն գրեալ կայ մի ըստ մոռէ 'ի | կերակելից միւլեւ ցլաբաթ գրեալ էմ (sic) {մ}ես ձեռաբա | իմոլ այսինքն . զազարու որդի անարժան ծ(ա)ռ(ա)յ | այ դպիր մեղօք սեւացեալ և ան<ո>ւամբ շնջցե(ա)լ | այ(սինքն) զօրսպակէլ . որ և բազում աշխատեալ էմ | մինչև . որ շխտակը քոսայ (sic) և բրեցի (sic) և որք հանդիպիլը յայսմ քրքիս (sic) օրհնեցէք զհայրն իմ և ըզլարժապիւս իմ և դուք օրհնեալ լինիլիք (sic) 'ի քուէ . Եւ մէն : « Quod (hic) continetur scriptum est diebus dominicis, uno post alterum, diebus ferialibus exceptis; scripsi mea propria manu, ego indignus Dei servus, peccatis obfuscatus et vilis (?) nomine Zorobabel, filius Lazari, qui multum laboravi ad iuste inveniendum et scribendum. Vos, qui irveneritis hunc librum, benedicite patri meo et magistro meo et vos benedicimini a Christo. Amen ». Annus codicis 1212 (A. D. 1762-3), ut supra memoravimus, f. 76 in principio calendarii legitur. Ff. 38^v-48^v, 55^v-66^v, 71-75^v, 107, 110-112^v, 113^v, 115^v, 125^v, 126^v-135 vac.

Integumentum membrana telaque nigra constans, stemmata exhibet Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothecharii.

16 (olim S. Officii). Saec. XVII circa med., chart., mm. 151x87, ff. 256 (+ 229^a).

Miscellanea.

1 (f. 2) Series psalmorum secundum tonos octo distributorum inc.: աձ ի քեղ ար յո[ւսացա]յ... « Primus rectus. In te, Domine, speravi... (ps. 70, 1) »; des.: Դու աձ իջուց<ես> (զնոսա ?) « Tu, Deus, deduces eos (ps. 54, 24) ».

2 (f. 3) Nomina librorum utriusque Testamenti inc.: ծնունդք « Genesis »; des.: յ(այ)տն(ո)լթի յ(ոյ)հ(անն)լ « Apocalypsis Iohannis ».

3 Series cantuum ad hymnum 'magnificat' pro diversis hebdomadae diebus et tonis inc.: Մեծաց(ո)ւս(յ)է կ(ի)ր(ա)կի աւուրն սոսա կ(ա)րգ(ա)լ : Մեծացուցանեմք զքի : աձ... « Magnificat diei dominicae iuxta ordinem sume: Magnificamus Christum. (Tonus) primus rectus »; des.: ըզքեղ աձածին զկ « Te, Dei genetrix. (Tonus) quartus obliquus ».

4 (f. 3^v) Remedia: ¹ Inc.: դեղ հաղի սա արա առ զճոր մեղր... « Remedium tussis fac ita: sume mel fluens... ». ² (f. 4) Դեղ աչացաւի « Remedium ophthalmiae » inc.: Եւ Ուէլէհան արմատովն և ուէհան արմատովն... « Sume radicem foeniculi (? pers. زانبا) et radicem basilici... ». ³ Դեղ քոսի « Remedium scabiei » inc.: Եւ զբուխուրիկի այ(սինքն) ճաղի մուրն և դեղին քուքուրթ... « Sume fuliginem camini et flavum sulfur (كوكورت) ».

5 (f. 5) Kalendarium seu <Տօնացոյց> inc.: Լճայայտնութե ճրագալուցին առաջի առուրն գիշերն կանոնադրութի փառ(ք)ն հաւատամ(ք): Եւ զգեոուն քահանայք միաբան... « Epiphaniae lucernarii dies prima, nocte. Canonis conclusio. Gloria. Credimus. Et simul presbyteri induuntur... »; des.: ... զի տերունի են. և զս(ո)յ(ա) ճ(ա)չ(ո)ւն ն(ո)յ(ա) խրատովն արա. և անպիտան զըջիս ող(ո)րմի ասա: « ... quia dominicales sunt, et lectiones illarum iuxta earum monitionem fac. Pro scriba vero sonte dic: (Domine,) miserere ».

6 (f. 61) Thomae Medzophetsi de officio ut in cod. Mechitaristarum Vindobonensium 270, f. 264, apud Iacobum Dashian, *Catalog ...*, part. arm., p. 682, col. 2, inc.: Եր(ա)ր(եա)լ և ս(ա)հմ(ա)նե(ա)լ սբ վ(ա)րդ(ա)ւ(եա)լն թուամայի մեծոփեցոյ 'ի պ(ա)յճ(ա)ռ(ո)ւթի մ(ան)կ(ա)նց եկ(ե)ղ(ե)ցւ(ո)յ խրատ յ(ա)ղ(ա)զս պ(ա)շտմ(ա)ն եկ(ե)ղ(ե)ցւ(ո)յ հ(ա)յ(ա)ստ(ա)ն(եա)յ. զի ս(ո)ս(ա) լիցի կ(ա)րգ պաշտմ(ա)նն: Պիտեղի է զի առուր հսկմ(ա)ն գիշերային: Օհնի տր եթէ շթանցն ասի երգ ան ներսէսի... « Consilium a sancto doctore Thoma Medzophetsi dictum et ordinatum de splendore puerorum ecclesiae propter servitium ecclesiae Armenorum. Talis enim est ordo servitii. Sciendum est quod in die vigiliae, nocte, post 'Domine, si labiis' cantatur hymnus domini Nersetus... »; des.: ... և տուն մի 'ի Եր(ա)ր(ե)չէ ասա և ք(ա)ր(ո)զ զի հոգւոց և ս(ա)ղ քս որդի. և հ(ա)յր մեր: Եւ այս է ճ(ա)ն(ա)պ(ա)րհ արքունի զոր կանոնեաց թուամայ վարդապետն: « ... et dic 'Domus una a creatore', et praeconium propter animas, et canticum 'Christe, fili', et 'Pater noster'. Haec vero via est regia, quam composuit Thomas doctor ».

7 (f. 64) De kalendario iuliano commentatio, praemissa (f. 63^v) tabella, qua indicatur quot dies unus quisque mensis habet, quot dies (կրկնակ) numerum integrum hebdomadarum excedunt in prima die unius cuiusque mensis, quot diei dimidiis partibus (կիսակ) menses solares anni Armenorum menses lunares superant. Inc.: Տուամար հռոմայեցւոցն է: Արկնակ ամսոց ս(ո)ս(ա) արա կ(ա)լ զյունվարի ամիսն և երթ է է... « Kalendarium Romanorum est. *Krknak* mensium eorum sume v. g. mensis ianuarii: septimum quemque diem numera... »; sectiones sunt: (f. 66) de festis immobilibus, (f. 68) <de computo paschali>, (f. 70) brevis chronologia inde ab Adamo, (f. 71) kalendarium solis et lunae cum tabellis, quibus indicantur pro singulis mensibus dies zodiacorum, stellas dominantes per dies denos, dies mensium, litterae dierum hebdomadis, numeri lunares, horae lunae, momenta temporis, (f. 78) tabula qua significantur pro uno quoque die mensis lunaris gradus et divisiones graduum, nec non praecipuae positiones lunae in mense cum numero graduum harum positionum,

(f. 79) nomina stellarum errantium latine armenice arabice, litteris tamen armenis; des. in nominibus zodiacorum... <Չ>ուկն: « ... Pisces ».

8 (f. 79^v) De quattuor temporibus anni inc.: Յաղագս դ եղանակաց տարւոյն և բնութեց նորին: Պարնան բնութիւն մուհթան... « De IV temporibus anni deque eorum natura. Veris natura tenebrosa (?)... ».

9 (f. 80) <Ordo ministerii liturgiae armenae> inde a primo praeconio diaconico. Sequuntur cantica duo: ¹(f. 85^v) canticum Circumcisionis, cuius ἀκροστιχίς Պրիգոր « Gregorius » repetitur, tum in nota praevia, tum in ipso hymno, qui inc.: Պանձեմ համեղես և գունով... « Cano suaviter ego et splendide... »; ²(f. 86) canticum auctore Hačatur, cuius ἀκροστιχίς est բան յարողեց խաչատուր « verbum praeconiorum Hačatur », inc.: Խարճրեալ անքընն. բնակեց լըրութի... « Excelse, inscrutabilis, perfecta plenitudo... ».

10 (f. 87^v) De phlebotomia secundum dies mensis lunaris, inc.: Ստերակ առնելու և հաճամթա և բանքոյ որ է շիշայ: Լուսինն. Ե. Եւ աջին օրն ոչ է բարի բորոտութի կու բերէ... « De detractioe sanguinis et inpositione cucurbitularum (حجامة) et de... quae est lagena. Lunae (dies) I. Primus dies lepram confert... »; des.: Եր և Եթ. Ոչ է բարի մի առուր ոչ ըղունկ կ(ա)տ(ա)րէ. ոչ դեղ խմէ. ոչ դեղք սվէ. ոչ այր և ոչ կին: « XVIII et XIX. Non est bonus (dies): noli (sanguinem) detrahare, non ... facit; nec remedium sitis, nec remedia famis, nec viro, nec mulieri ».

11 (f. 89) De lectionibus liturgicis iuxta praecepta s. Iacobi apostoli inc.: Սկզբն և պ(ա)տճ(ա)ռ ընթերց(ո)ւ(ա)ծ(ո)յն ի յ(ա)կ(ո)բ(ա)յ աս(ա)ց(եա)լ: Յեա համբառնալոյ ան մերոյ յի քի. կ(ա)րգեցին (ա)ռ(ա)ք(եա)քն հրամանաւ հոգւոյն սրբոյ զյակորոս որ էր ըստ մ(ա)րմ(նո)յ կոչ(ե)ց(եա)լ եղբայր ան ե(պիսկո)պ(ո)ս առ(ա)ջին և ք(ա)հ(անա)յ(ա)պ(ե)տ յեմ... « Principium et causa lectionis secundum verbum Iacobi. Post ascensionem Domini nostri Iesu Christi, iussu Spiritus Sancti, apostoli constituerunt Iacobum, qui vocabatur frater Domini secundum carnem, primum episcopum et pontificem Hierusalem... »; des.: Եւ պ(ատաս)խ(ա)նի Մովսէս հոց քերդողի. և դաւթի յանյաղթ փիլիսոփայի: Լակք էն երկու բնուէ « Et responsum Moysi Armenorum poetae nec non Davidis Anyat̄ philosophi: Entia sunt duplicis naturae ».

12 (f. 96^v) Canticum in honorem B. M. V. stantis apud crucem Domini; sine titulo inc.: Լճածին կոյսւն մարիամ կայեալ առ խաչըն իւր միսճնին... « Dei genetrix, virgo Maria, stans apud crucem unigeniti sui... »;

des.: ... հայցմամբ առ տրն աշխարհաց որում պատիւ սրբասաց: «...oratione ad dominum universorum cui honor sanctificans».

13 (f. 101) De compositione hymnorum, auctore <Stephano presbytero>, ut in codd. Mechitaristarum Vindobonensium 142. 334. 346. 347. 515. Textum edidit Iacobus Dashian e cod. 334, f. 345^v in catalogi part. arm., p. 779. Inc. ut in ed.; des.: Լ աւելին խոտանք են: Չայնազիւտ արա՛. կալ զ(ա)տ(ի)կէն մինչև ուր ես և երթ ը ը. որ ի խոնարհ մնայ. սկիզբն ա՛ ձ(այն)է արայ. թէ ա՛ մնա ա՛ ձ(այն) է: և այլն այդպ(էս) արա: Et caeteri sunt mediocres. Modum (musicum) sic invenies: Sume a Paschate usque ad (diem) quo stas et quod superest post octavum quemque (diem) subputa. Initium sume a primo modo; si unum superest, primus modus est, et alios sume similiter».

14 (f. 103) Opus typis impressum, cui titulus est *Arithmeti|ces erotemata | puerilia* | ... *Luca Lossio Lunae|burgensi Auctore*, Francofurti, 1610.

15 (f. 142) Conlectio carminum seu սաղ: ¹ in rosam et philomelam, praemisso titulo Տաղ գեղեցիկ գառնան (sic) ՚ի վ(ե)լ(այ) վ(ա)րդի եւ պլպլոյ սասցեալ է: «Carmen de vere pulchro, quod dictum est super rosam et philomelam», inc.: Ահանջ(ա)դրէք բանիս, որ պատուական է. հոգւոյ այլ և մարմնոյ ուրախութէ... «Aurem praebete verbo meo, quod pretiosum est, spiritui et corpori gaudium...»;

² (f. 144^v) in adnunciationem B. M. V. inc.: Տաղ աւետեաց Աճածին: Անճառելի բանն ի հօրէ թէ ինչ աննմանէ լոյս ծագեաց մեզ ի համար խիստ գեղեցիկ է: «Carmen adnunciationis Dei genetricis. Ineffabile Verbum a Patre nulli simile, lux orta est propter nos, valde pulchra...»;

³ (f. 145^v) carmen, cui titulus praemittitur Տաղ անուշ զիս գարնան եղանակին: «Carmen dulce propter vernum tempus», inc.: Պարուն է բացվել վարդն ի բողջին... «Ver adest, rosa sese pandit in horto (بجدة)...»;

⁴ (f. 146) in Francos inc.: Տաղ զիս արիական Ֆռանկ ազգին գալստեանն և արձակելոյն ի վ(ե)լ(այ) մահմետականաց: Յորժամ Ֆռանկաց ազգն շարժին կամօք անմահ թագաւորին... «Carmen in adventum intrepidi populi Francorum eorumque incursionem adversus Mahumetanos. Cum mota est gens Francorum per voluntatem regis immortalis...»;

⁵ (f. 147^v) carmen Nativitatis inc.: Յնճացէք ուրախացէք աւետիս Այսօր ծնունդ քի: «Laetamini, gaudete de bono nuncio: hodie nativitas Christi (est)...»;

⁶ (f. 148^v) carmen, cui titulus: Տաղ և աւետիս ծննդեան և յայտնութի քի ա՛յ մերոյ «Carmen et bonus nuncius nativitatis et epiphaniae Christi Dei nostri», inc.: Այսօր տուն է ծննդեան աւետիս ան մերոյ և յայտնութի... «Hodie est festum nativitatis, adnunciationis Domini nostri et Epiphaniae...»;

⁷ (f. 150^v) carmen

de vere inc.: Տաղ գարնան խիստ գեղեցիկ: Մարտն կու գայր ծաղկներով երկնից հաւերն կարգալով... «Carmen veris valde pulchri. Martius adest cum floribus, clamitant aves caelorum...».

16 (f. 151^v) Eccli. 20, 29-22, 37, praemisso titulo: Բանք առակաց «verba proverbiorum», ut in adpendice byblierum Zohrabianorum an. 1805, p. 7 sq.

17 (f. 154^v) Sententiae veterum philosophorum, praemisso titulo Բանք իմաստասիրաց «Verba philosophorum», ut in cod. Borg. Arm. 9, ff. 25-36. Sententiae, quas nulla divisio discernit, hoc ordine leguntur: Platonis, ut in libro cui titulus Բանք իրապոսաց իմաստասիրաց in Մոփերտ հայկական, vol. I, Venetiis, 1853, p. 21, linn. 8-10, deinde ut in principio cap. I, p. 9, usque ad p. 10 lin. antep., effatum Socratis de Corinthiis, et eiusdem nomine p. 11, linn. 22-23, postea sententia Alexandri, p. 23, linn. 3-10, p. 11, linn. 4-20, p. 16, lin. 2-19, lin. ult., paucis mutatis omissisque p. 18 linn. 10-12, p. 19 linn. 6-13, 16-20.

18 (f. 158) Tractatus polemicus adversus Latinos de die festo nativitatis D. N. I. C., de forma baptismi, de aqua in sacrificio missae non miscenda, de numero sacramentorum, nullo titulo inc.: Յակ(որո)ս, որ եղբայր ան կոչեցաւ (sic) և վկայ, որ ականատեսէր քի ծննդեանն ՚ի բեղղեմ... «Iacobus, qui frater Domini vocatur et testis, quique propriis oculis vidit nativitatem Christi in Betlehem...»;

19 (f. 162) Eccli. 25, 3-29, 35, praemisso titulo Իմ(ա)ս(տ)ութի և խրատ «Sapientia et consilium», ut in adpendice byblierum Zohrabianorum, p. 8 sq.

20 (f. 164^v) Nomina sacramentorum vitiorumque capitalium, et praecepta decalogi e quodam libro doctrinae christianae, ut vid., excerpta inc.: Մկրտութի. զրոշմ. հաղորդութի... «Baptisma, confirmatio, eucharistia...»;

21 (f. 165) Sententiae philosophorum de divinitate, ut in cod. Borg. Arm. 9, f. 25 sq., quas adiecta Italica versione edidit Almus Zanolli, *Frammenti di un florilegio di autori Greci in un codice Armeno-Borgiano della Vaticana*, in *Rendiconti della R. Accademia dei Lincei, classe di scienze morali, storiche e filosofiche*, ser. V, vol. XXII (21 dec. 1913), p. 638 et 645-664. Prima sententia omissa, inc. in effato Homeri, quod in cod. Borg. secundum obtinet locum, p. 652: հոմերոս նշանաւոր ֆիլոսոֆայ սսէ ք. զօրութիք երկնից... «Homerus inlustris philosophus ait: Tres (sunt) virtutes caelorum...»;

des. in effato Platonis altero, p. 652: ... այլ մշանջենաւորակից ընդ նմ(ա): «... sed aeternus cum eo».

22 (f. 166, l. 21) Sententiae morales e libro Ecclesiastici excerptae, quae inc. nullo titulo in medio vers. 29 cap. 1, post prima verba quae in cod. Borg. Arm. 9, f. 26^v, effatum Platonis supra relatum inmediate sequuntur: **Յայլ ոմն գեա** <նահոչ> **կալ ամ ուրախու թե...** « Alteri quodam hariolo <...> est omnis iucunditatis... », unde patet folium exemplaris a librario omissum fuisse. Textus biblicus pergit, ut in adpendice byblliorum Zohrabianorum p. 2-6, versibus non paucis omissis; fragmentorum ordinem pro viribus hic recensemus: 1, 29-5, 3; 5, 12-15; 6, 5-18; 6, 33-7, 6 **անիրաւէն**; 7, 9 **զայ(ա)ա(ո)ւի(րա)նս** - 12; 8, 1-16; 8, 19-9, 7; 9, 14-10, 6 **ուհիցիս**; 10, 8; 11, 18-23; 11, 31-34; 12, 2-12; 12, 16-13, 4 **մանչէ**; 13, 12-22; 13, 26-32; 14, 3-5; 14, 9-10; 18, 15-23; 18, 27-29; 18, 32-19, 9; 19, 16-20, 28 **ի նոյն**.

23 (f. 173^v, l. 8) Conlectio sententiarum praesertim veterum philosophorum, ut supra, ff. 154^v-156^v. 165 sq. Sententiae videntur ut plurimum dispositae iuxta conlectionem an. 1675 Massiliae editam ab Oskan episcopo; hanc tamen editionem non nisi e commentatione Aemilii Teza cognoscimus sc. *Delle sentenze morali di filosofi Greci scelte e tradotte da Armeni*, in *Rendiconti della R. Accademia dei Lincei, classe di scienze morali, storiche e filosofiche*, ser. V, vol. II (18 iunii 1893), p. 392. Capita ed. Massiliensis, paginas vero ed. Venetae **Սոփեր և այլապէս**, vol. I, referimus. ¹ Inc. sine titulo in cap. VII <de fortuna bona et adversa>: **Արիստոտել ասէ: Ոչ հիւանդաց բազմական ոսկի...** « Aristoteles ait: Aegrotis non est mensa nec aurum... », cf. p. 39, l. 5; sequuntur duae sententiae, quae in ed. Veneta desiderantur, una *ánónymos*, altera Heronis (? **Արիոն** ex **Արիպոն**, *պ* cancell.) fere ut p. 39, l. 8 sq., deinde Plutarchi effatum ut p. 39, l. ult. - p. 40, l. 2 et dictum Socratis, quod desinit ut p. 40, l. 3-6; eiusdem ut p. 39, l. 19-21; Alexandri, p. 40, l. 7-16. ² (f. 174, l. 12) Sententiae <de peccatis> nullo titulo, cap. VIII ed. Massiliensis, in ed. Veneta, p. 53, l. 5-8; 52, l. 19-22; 53, l. 1-4. ³ <cap. IX> **յ(ա)ղ(ա)զս բ(ժ)շկ(ա)ց** « de medicis », p. 50 sq., omissis p. 50, l. ult. - 51, l. 2. ⁴ (f. 174^v) **Յ(ա)ղ(ա)զս դ(ա)ա(ա)սա(ա)ն(ա)ց** « de iudiciis », cap. X ed. Massiliensis, ut vid., quod in ed. Veneta desideratur et nullum nomen philosophi continet, inc.: **ԱՅ ի սկզբանէ եա գիտու թի ի բնու թի մ(ա)րդ(ո)յն...** « In principio Deus posuit scientiam in naturam hominis... »; des.: **այսպ(էս) և բանք իմաստնասիրականք հարցաքննութք պայծառանան:** « ... sic et verba philosophica consideratione refulgent ». ⁵ (f. 175) **Յ(ա)ղ(ա)զս դաա(ա)ւ(ո)ր(ա)ց** « de iudicibus » inc.: **Ա եց իրք պիտոյ են դաա(ա)ւ(ո)ր(ա)ց:** **Առաջին որ գիտեալ զհ(ա)ս(ա)կ(ա)ց օրէնք...** « Sex necessaria sunt iudicibus: primum ut cognoscant leges communes... »; des.: ... **և ասել զբանն կարճ և հասկանալի ամ մ(ա)րդ(ո)ց** « ... atque dicere verbum

breve et planum omnibus hominibus ». ⁶ (f. 175^v) **Յ(ա)ղ(ա)զս քաղ(ա)ք(ա)կ(ա)ն օրին(ա)ց** « de legibus civilibus », ut in cap. XI ed. Massiliensis; inc.: **Դիմոսթենէ հոգի ք(ա)ղ(ա)ք(ա)ց ասէ զօրէնս զոլ...** « Demosthenes dicit leges animam esse civitatum... » et pergit ut in ed. Veneta p. 46, l. 9-47, l. 15 ultimo effato sub nomine Archelai posito. et, sub nomine Epicteti (? **Ապիլքաոս**) p. 47, l. antepen. et ult. ⁷ (f. 176) **Յ(ա)ղ(ա)զս ան(ա)ռ(ա)կ(ո)ւ թե** « de libidine », cap. XII ed. Massiliensis, in ed. Veneta p. 48, l. 3-14. ⁸ **Յ(ա)ղ(ա)զս նախանամութե** « de providentia », cap. XIII, p. 53, l. 19-54, l. 10. ⁹ (f. 176^v) **Յ(ա)ղ(ա)զս արծաթսիրութե և իմ(ա)սա(ո)ւ թե** « de avaritia et sapientia », capp. XIV et XV ed. Massiliensis, inc.: **Պլուտարքոս ասէ (որպէս) օր պատերազմի երկաթ լաւ է քան զոսկի...** « Plutarchus ait: Sicut in die certaminis ferrum melius est quam aurum... », deinde eiusdem, ed. Venetae p. 26, l. 3-10; Pisidionis (**Պիսիոն**), p. 26, l. 13-17; Aristotelis, p. 27, l. 11-13; eiusdem p. 26, l. 11 sq.; Socratis, p. 24, l. 15-18; Aristotelis, p. 24, l. 7-9; Democriti, p. 25, l. 17-22; Socratis, p. 25, l. 6-16; Simonidis, p. 27, l. penult. - 28, l. 3; Aristidis (**Արիստէս**), p. 27, l. 18 - antepenult.; Hieronymi (? **Դրինիմոս**), p. 27, l. 1-5; Socratis, p. 24, l. 19-23. ¹⁰ (f. 177^v) **Յ(ա)ղ(ա)զս աղօթից** « de precibus »: Biantis (**Բիանդոս**) ut in ed. Veneta p. 54, l. 11-22; Demadis (**Դիմաթոս**), p. 15, l. 15-21. ¹¹ (f. 178) **Յ(ա)ղ(ա)զս արբեցութե** « de ebriositate », cap. XVI ed. Massiliensis, in ed. Veneta p. 40, l. 19-41, l. 4, addito responso Callisthenis; Anacharsidis (**Անաքարէս**), p. 41, l. 12-15; Xenophontis, p. 41, l. penult. - 42, l. 3. ¹² (f. 178^v) **Յ(ա)ղ(ա)զս պատելոյ հարց և որդոց** « de honore patrum et filiorum », cap. XVII, p. 43, l. 15-44, l. 6; Socratis, p. 45, l. 5-7; Euripidis, p. 44, l. 11-15; Epicuri, p. 45, l. 11-13. 19 sq. 16-18. 14 sq. ¹³ (f. 179) **Յ(ա)ղ(ա)զս փ(ա)ռ(ա)ց և հեղ(ո)ւ թե** « de gloria et mansuetudine », cap. XXII ed. Massiliensis: Alexandri, p. 30, l. 6-22; Theophrasti, p. 30, l. 23-26. ¹⁴ **Յ(ա)ղ(ազ)ս մահուան և փոխելոյ ի կ[ենաց]** « de morte et transitu a vita », cap. XXIII: Aristotelis, p. 31, l. 4-11; Socratis, l. 15-17; Plutarchi, l. 12-14; Ramessis regis, p. 31, l. antepen. - 32, l. 3; Euripidis, p. 32, l. 9-12; Epicuri, l. 13-17; Secundi, l. 22 - ult.; Sexti (**Սեքսոս**), p. 33, l. 18-20; Philistonis (? **Փիլիստոն**), p. 34, l. 4 sq. et p. 33, l. 21 sq. ¹⁵ (f. 180) **Յ(ա)ղ(ա)զս չ(ա)ր(ո)ւ թե և անզգամութե կանանց** « de malitia et perversitate mulierum », cap. XXIV ed. Massiliensis: Pythagorae, p. 55, l. 17 sq.; Democriti, p. 56, l. 23 - ult.; <Menandri> de Lucio, l. 3-9; effatum Menandri alterum, quod minime repperimus; Diogenis, p. 59, l. 7-10, p. 57, l. 9-14, et post effatum eiusdem in ed. Veneta desideratum, p. 58, l. 24-59, l. 2; Secundi, cf. in adpendice conlectionis Venetae

p. 67, l. 12-21; Philistonis, p. 56, l. 10-18; *ἀνώνυμα*, p. 59, l. 11-16, p. 58, l. 6-8, p. 59, l. 22-25; Secundi de matre sua dictum quod non invenimus; Menandri, p. 57, l. 20-58, l. 2; Diogenis, p. 57, l. 15-19; sequuntur effata, unum sine nomine et Biantis (*Բիանդոս*) duo. ¹⁶ (f. 182) *Յ(ա)ղ(ա)զս բարեբարոյ և իմ(ա)սա(ու)ն կանանց* «de bonis et honestis mulieribus» nomine in mg. addito *Սիրաքա է* «Sirac^{id} est», cap. XXV ed. Massiliensis, inc.: *Աին բարի (արեղակն) ծագեալ ի բարձանց տեառն իւրում...* «Mulier bona sol oriens in excelsa domini sui...», cf. Eccli. 26, 21-23, quae non exstant in adpendice bybliorum Zohrabianorum, p. 9; sequuntur Prov. 12, 4 usque ad verbum *իւրում*, et post pauca verba Prov. 31, 10-15. ¹⁷ (f. 182^v) *Յ(ա)ղ(ա)զս համեստութե կենցաղաւարութե* «de temperantia in modo vivendi», cap. XXVI ed. Massiliensis, inc.: *Ակտն (ղ script. sub կ) կամ պարա է վեհ լինել կ(ա)մ վեհի հարստող* «... oportet vel magnum esse vel divitem valde»; sequuntur effata duo, quae tribuuntur regi Nectanebo (*Նեքտանիփոս*) patri Alexandri, et Dimadis unum, quod des.: ... *սոյնս(էս) և խրատ իմ(ա)սա(ու)ն արանց* «... ita et consilium virorum sapientium». ¹⁸ (f. 183) Sententiae variae, nullo titulo forsitan quia excisus, inc.: *Աղէկսանդրոս ասէ բարիոք է մահկանացուի ոչ գիտել երբ վախճանեսցէ...* «Alexander ait: Bonum est mortales nescire quando morituri sunt...»; sequuntur sententiae Darii regis et Alexandri altera, quae des.: ... *և նա չըւեալ զայս գովեաց զիմ(ա)սա(ու)ն թի ն(ո)ր(ա)*: «... et ipse profectus laudavit illum de sapientia sua». ¹⁹ (f. 183^v) *Յ(ա)ղ(ա)զս բարեպ(ա)շ(տո)ւթ* «de religione», inc.: *Պղատոն ասէ իմ(ա)սատաէրս գոչեմ ես ոչ զայն որ զշատն գիտէ և ոչ որ բ(ա)զ(ու)մ ինչ ՚ի միտս առնուլ կարող է*: «Plato ait: Philosophum non voco, qui multa cognoscit nec potest multa in mentem tenere...»; praeter nomen Platonis, quod adhuc citatur in f. 185^v, Pythagorae tantum vidimus in f. 185 et Salomonis in ultima sententia (f. 186^v): *Ո(ր)պ(էս) զրէ սողոմոն և ասէ ոչ յագեսցի ակն տեսանելով և ոչ լցցի ունկն լսելով և չի փառք յ(աւ)ի-ս(եան)ս ամէն*: «Sicut scribit Salomon et dicit: Non saturabitur oculus visu nec auris auditu inplebitur (Eccl. 1, 8); Christo autem gloria in saecula. Amen».

²⁴ (f. 187) Praecepta moralia quae inscribuntur ՚ի բանից *Թ(ա)գ(աւո)րին նոչորվանի* «e verbis regis Nošorwan (Khosrau Anuširvan)», ut in cod. Musei Britannici Or. 6987, cf. F. C. Conybeare, *a Catalogue of the Armenian Mss. in the British Museum*, Londini, 1913, p. 227, col. 2. Inc.: *Ա՛մ մ(ար)դ որ գիտէ զչափս անձին իւրոյ յինէն ողջոյն մատուցէք...* «Dicite salutem meam omni homini, qui suas vires noscit...»; des.: ՚ի բարկացող արանց

պատրաստ կայէք: *տղիտաց և արեցողաց և զիւհարաց խրատ մի տայք*: «Coram iracundis hominibus parati estote; ignaris, ebriosis et daemoniacis nolite consilium dare».

²⁵ (f. 189) Quaestiones exegeticae in N. T.: ¹ de muneribus magorum, inc.: *Արր(որ)դ ոսկին անապական մարմին ՚ի կուսէն առնուլ և կնդրուկն անուշահոտ հողին սրբութե...* «Tertio. Aurum incorruptibile (est) corpus e virgine sumere, thus fragrans spiritus sanctitatis...»; des.: ... *զմոււն պահք է պահապան յամ չարէ*: «... myrrha ieiunium est, quod custodit ab omni malo». ² In effatum Domini, Matth. 6, 22, Luc. 11, 34, inc.: *Ա(ար)ց: Օսկն է որ ասէ ճրագ մ(ա)րմ(ն)յ ակն է: Պ(տտասխան)ի: յ(ա)ն(ա)ջ քան (bis repet.) զայս խրատեաց արն թէ չողորմութի մի առնել...* «Quaestio. Quid est quod dicitur: oculus lucerna corporis est? Responsum: Priusquam Dominus suadeat ne asperi sint...»; des.: ... *սպա խաւար մեղաց գործոց ինչ պիտի ասել* «... sed haec opera tenebras peccatorum oportet dicere». ³ (f. 189^v) In Matth. 13, 8, inc.: *Ա(ար)ց: Որ է հարիւրաւոր . կ. և երենաւոր: Պ(ա-տտասխան)ի: Որ ՚ի քրիստոնեայ Հարցն է ծնեալ և մկրտեալ...* «Quaestio. Quid est centesimum, sexagesimum et trigesimum. Responsum. Qui e parentibus christianis natus est atque baptizatus...»; des.: *ո(ր)պ(էս) ասէ մ(ա)րդ(ա)րէն: դարձուցից զերեսս իմ ի ն(ո)ց(ան)է* «sicut dicit propheta: Avertam faciem meam ab eis (Ezech. 7, 22)».

²⁶ (f. 190) De opera sex dierum a. Eznik <Յոհանն>, inc.: *Աղնկանն (sic) ասացեալ վն արարչութե աւուրց: Կ: Յառ(ա)ջնուին աւուրն արարչութե երկին վերին. և երկիր...* «Ab Eznik dictum (est) de creationis diebus: I. In primo die creationis caelum superius et terra...»; des.: *է: Օրն հանգիստ ամենայն գործոց զոր ար(ա)ր ան: «VII. Dies requiei ab omnibus operibus quae fecit Deus».*

²⁷. Sententiae philosophorum, ut supra, ff. 173^v-187. ¹ *Յաղազս իշխանաց* «de principibus», cap. IV ed. Massiliensis, ut in ed. Veneta, p. 20, l. 9-21, l. 18, omisso Platonis effato, quod f. 154^v repperimus in scriptum. ² (f. 190^v) *Յաղազս երդմանց* «de iureiurando», cap. V ed. Massiliensis, in ed. Veneta, p. 51, l. 20-52, l. 6. ³ *Յաղազս կանանց* «de mulieribus», ut in ed. Veneta, p. 55, l. 8-16; dictum Secundi, cuius pauca sunt verba cum quaestione p. 67 communia; Philaxii, p. 55, l. 19-56, l. 2; effatum *ἀνώνυμον* quod inc.: *Բանադատեցաւ ոմն կին առնուլ...* «Mulier quaedam vi superata est...». ⁴ (f. 191) *Ա՛ս լաւազուութե* «de generis claritate», cap. XIX, ed. Massiliensis, ut in ed. Veneta, p. 34, l. 13-36, l. 6. ⁵ (f. 191^v) *Ա՛ս լուութե* «de

silentio», cap. XX ed. Massiliensis, ut in ed. Veneta, p. 36, l. 8-38, l. 8, omisso effato Pittaci, p. 37, l. 24-38, l. 4. ⁶ (f. 192) Այս փառաց « de gloria », cap. XXII ed. Massiliensis, in ed. Veneta, p. 29, l. 18-30, l. 5. ⁷ Այս իշխանաց « de principibus » iterum, p. 21, l. 19 - ult. et p. 22, l. 5 - ult., haud paucis mutatis.

28 (f. 192^v) Praecepta moralia e libro Ecclesiastici, 30, 1-42, 14, ut in adpendice byblliorum Zohrabianorum disposita p. 9-12, col. 1, l. antepenult., ommissis 36, 1-13 et 31, 1-18 ոչ դիտէ, p. 10, col. 2, l. 21-11, col. 1, l. 1.

29 (f. 198) De categoriis Aristotelicis, inc.: Այս երկու թիւ արիստոտելի ի տասն բանից : (Ատորոգութիւք cancell.) այս(տինքն) զնեքինն քննել կ(ամ) իմանալ : Իսկ տասն յաղագս տասն բանի հ(ա)ստ(ա)տել . և հիմնանալ ամենից . կենդանեաց (և ոչ կենդանեաց supraser.) որ են այսուքիկ : Առաջին . գոյութի : Այլր(որ)դն . քանակ : Այլր(որ)դն . որակ Տասներորդն . կրել : Առաջին ասին ը(ստ) բանու լուծման գոյութիին էութի ինչ : Իսկ քանակ թիւ , որչափութի... « Analysis Aristotelis in X verba. (Categoriae cancell.) h. e. interna cognoscere vel intellegere; decem enim positae sunt et constitutae propter decem relationes universorum, viventium et vita carentium. Hae sunt: prima, existentia; secunda, quantum; tertia, quale; ... decima, pati. Primam vocant vocabulo explicativo substantia, essentia, quid; quantum vero numerus, quantitas... ». Des.: իսկ կրելն աշխատութի կամ հալածականք . կ(ա)մ վտանգ . կամ տարապանք : վիշտք կ(ա)մ շարչարանք . ուրախութի կամ տրտմութի . մխիթարութի . կամ հանգիստ . և քի փառք յաւիտեանս ամէն : « pati vero: lassitudo, persecutio, periculum, adflictio, tribulationes vel iniuriae, gaudium vel tristitia, consolatio vel requies: Christo autem gloria in saecula. Amen ».

30 (f. 203^v) Confessionum fidei fragmenta: ¹ praemisso nomine Այս սէսի « Nersetis », inc.: հ(ա)ւ(ա)տ(ա)մք եթէ բան, որ եղև մ(ա)րմին ը(ստ) յովհաննու ոչ ի մ(ա)րմին փոխեց(ա)ւ զիւրն կորուստանելով բնութիւնն... « Credimus Verbum, quod caro factum est secundum Iohannem, non mutavisse in carnem naturam suam per corruptionem... »; des.: այլ մի էութի և մի անձն(ա)ւորութի ի յերկուց բնութե(ան)ց ի մի քս միացելով անշփոթելի և անբաժանելի միաւորութեամբ : « sed una existentia et una persona in duabus naturis in uno Christo iunctis speciali et indivisibili unione ». ² (f. 204) Հ(ա)ւ(ա)տ զոր ծունկս անկ(եա)լ ասէ սարգաւ(ա)կն : « Professio fidei quae, genibus flexis, dicit diaconus », inc.: Հ(ա)ւ(ա)տ մ(ա)րմի յերբ(ո)րդութենէն զորդի եղեալ մ(ար)դ ճշմ(արի)տ առ(ա)նց մեղ(ա)ց... « Credo unum

e Trinitate Filium factum hominem verum sine peccatis... »; des.: ոչ լոկ մի այլ միաց(եա)լ յերկ(ո)ւց անշփոթ խունամբ : « ... non tantum unus, sed iunctus unione inperturbata ».

31 Fragmentum encomii cuiusdam mulieris, inc.: ջուր մանր . . . ծաւալ և ծիծաղազաց խ(ա)թ(ու)նի ծոցածին . տունկ աղամածին . պարծանք ևայի... « Effusio aquae..., nata ex utero dominae gaudiosae, suboles generis Adamitici, gloria Evae... »; des.: ... համեստ . և կարկեր (sic) . տիկին . և օրհնութեց արժան : « ... domina verecunda et composita, et benedictione digna ».

32 (f. 205) Praeceptum medicinale, inc.: Ղեղքամոյ : Առ զայն իւղն, որ Ֆռնկերէն կոչի օլիօ (d cancell.) դի ըսպիկայ . թուրքերէն ըզպի եալի... « Remedium inflationis. Sume hoc oleum, quod franciee vocatur olio di spica (i. e. oleum lavandulae spicae), turcice ezipi iati (عجينة) ... »; des.: և օծ այս իւղովս . ք . օրն մէկ անգամ այսպ(էս) արա . ք . արա զայս ասացեալ խրատս ազատիս ալ « et unge hoc oleo per duos dies, age sic semel. Ter fac iuxta hoc consilium et liberaberis a Deo ».

33 (f. 205^v) Nomina leguntur Ջերոնիմոս օգոստինոս . ամրասիա սկօթն խիկարն « Hieronymus (Dšeronimos), Augustinus (Օգոստինոս), Ambrosius (? Am-rasia), Scotus, Ahikar (Հիկար) ».

34 (f. 206) De unione naturarum in Christo, sine titulo inc.: Ամենայն միաւորութի է բազմաց ի մի : Միաւորութիւք զլիաւորք չորս են : Բնական . գործական . գոյացական . պատահական : Աւ լինի բնականն ո(ր)պ(էս) բ(ա)զ(ու)մ անդամք 'ի մին մարմին : Աւ գործնականն ո(ր)պ(էս) բ(ա)զ(ու)մ քարեցելս և փայտ 'ի մի պատ : « Omnis unio est plurium in unum. Uniones principales sunt quattuor: naturalis, practica, substantialis, accidentalis. Est autem naturalis sicut plurium membrorum in uno corpore et practica sicut multarum petrarum et ligni in muro uno »; des. post mentionem s. Gregorii inluminatoris eiusque consecrationis Romae per papam Silvestrum : ո(ր)պ(էս) ասեն իզնատիոս եպ(իս)կ(ոպո)ս և երիցունք իւր : տր կիրակոս . և տր յովհաննէս . և ես ականջալուր իսկ եղայ ի բերանոյ նոցին : « sicut dixerunt Ignatius episcopus eiusque presbyteri, dominus Ciryceus et dominus Iohannes. Ego enim testis auricularis, qui accepi ab ore eorum ».

35 (f. 219^v) Scholion de natura et essentia, inc.: զինչ է զանազանութի ի մէջ բնութե և էութե : Այսութի իրին է գործ մտաց... « Quid sit differentia naturam inter et essentiam. Essentia rei est actio intelligentiae ... »; des.: ... և տեսակ մ(ար)դ(ո)յ այ(սպէս) մարմին և հոգի որոց մ(ար)դն գոյանայ : « ... et idea hominis, sicut corpus et spiritus quibus homo constat ».

36 (f. 220) De beneficiis peculiaribus, quae a Deo Armenia adcepit, inc.: **Իսկ հայոց առանձնակիրարուծի պարզեալ յայ յայտոքիկ են: Առ(ա)ջի գարձն հրաշիւք...** « Beneficia specialia, quibus donata est Armenia, sunt haec. Prima prodigiosa conversio... »; des.: **գալոց է ը(սա) ան բանին, ո(ր) պ(էս) փայլակն** « ... venturus est cum verbo Domini, sicut fulgur ».

37 (f. 221^v) Arithmetica quaestio, inc.: 100 բեռնակիր անասուն որն ձի. որն ջորի և որն էշ: 100 լիար ապրանք բառնամ (sic) ձիուն .դ. լիար... « Iumenta oneraria C, equi, muli et asini; C pondera mercium. Singuli equi portant pondera IV... »; des.: 52 էշուն բեռն: 13 լիար կանէ որջամն (sic) 100 լիար ապրանք 100 դաւաղի (sic) բառեա(ւ): « Onera asinorum LII faciunt pondera XIII. Summa C ponderum mercium C iumentis (اوباد) ablata est ».

38 (f. 222) Epistulae de persecutionibus, quas passi sunt an. 1637 Armeni catholici in Romana fide a Paulo Piromalli constituti. ¹ Ad Urbanum VIII, die 8 maii 1637, inc.: **Պըռն ընդհանուր կաթողիկէ և առաքելական եկեղեցոյ: Յաջորդ և փոխանորդ և աթոռակալ սբ և երջանիկ զլիաւոր առաքելոյն պետրոսի: Ալ սբոյն սեղբեսարոսի: Մանաւանդ թէ և քի յի: Այցելու (ex Այլելու, ց supraser.) և խնամածու ընդհանուր ազգաց և ազանց: Ալ ևս առաւել պարթեաց տն(ան)կ(ա)ց ա(ա)ռ(ա)պ(եա)լ արմենիցս և ազգիս հայոց: Տր մեր ուրբանոս սրբազան և երիցս եր(ա)ն(եա)լ պապ: Սարուկ և գերի քրիստոնեայս: և զաւակացս հոգևոր լուսաւորչի արևելեանս նահանգի...** « Caput ecclesiae oecumenicae, catholicae et apostolicae; subcessor et vicarie, qui thronum tenes sancti et beati Petri, apostolorum principis, nec non sancti Silvestri, immo (vicarie) Christi Iesu, episcopo et curator omnium gentium et populorum, sed praesertim Parthorum pauperum, miserorum Armenorum gentisque Haicanae, domine noster, Urbane, sancte et ter beate papa. Servi et captivi, christiani, spiritualis suboles Inluminatoris in provinciis orientalibus... ». Post narrationem praedicationis Pauli Piromalli et persecutionum, quas passi sunt eius sectatores ex Armenia Constantinopolim fugientes, des.: **Օհ զկարիս մարմնաւոր եթէ ո(ր)պ(իս) ութբ և աղքատութբ անցուցանէ ան միայն է գիտակ: Օչ փաւորս ես գրեցի. զբաւանդակն սրուծիդ գիտասցէ: և քի այ մերոյ փառք: Պրեցաւ թիլ ո. ձգ. հայոց: և մայիսի ամսոյ .ը: « Deus enim solus scit necessitates corporales, conditionem paupertatemque (nostram). Moderate scripsi, Sanctitas tua satis sciet. Gloria autem Christo Deo nostro. Scriptum est anno 1086 Armenorum, (die) 8 mensis maii (= 8 mai. 1637). Auctor epistulae non memoratur, sed in mg. f. 222 legitur: **փոք[րէ] առ մ[եծ] այսի[նքն] եպ(իս)-****

կ[ոպոս] կ(ամ) վ(ա)րդ[ապեա] առ մ[եծ] « Parvi ad magnum, i. e. episcopi vel doctoris ad magnum ». ² (f. 223^v) Ad Paulum (Piromalli) et quemdam Ciryicum epistula, in urbe Erzroum, ut vid., scripta, cuius initio legitur nota marginalis: **և այս ևս փոքրէ առ մեծս: այս փոքր ք(ա)հ(անա)յ է առ մեծ** « Haec quoque parvi ad magnum. Hic parvus est presbyter; ad magnum ». Inc.: **Պերագոյն տնդ իմոյ և պատու(ա)կ(ա)ն նազելոյդ Պողոս վ(ա)րդ(ա)պ(ե)տիդ և տր կիրակոսիդ նուաստ և տառապ(եա)լ ոսկնէ հասցէ ողջոյն բազմատէնչ սիրով և համբոյր երկնագնաց զարշապարանոց ձերոց արտասուաթոր աջօք ը(սա) կնոջն պոռնկի...** « Ad summum magistrum meum et venerandum excellentemque doctorem Paulum (Piromalli, ut vid.), atque ad dominum Ciryicum ab humili et misero Oscan perveniat salutatio cum obsequentissimo amore; osculum vero pedibus vestris, qui ad caelos ducunt, dum lacrimae ab oculis (nostris) profluunt cum muliere adultera... ». Des.: **Մս այ զ(ա)մ(ենայն) ո(ր)պ(իս)ուծիս ձեր աղաչեմ փուտով (sic) յուշ առնել զի և ևս եթէ պաշտածէ փուտով զայցեմ աղաչեմ աղաչեմ անտես չառնել զաղաչ(ան)ս իմ: Վաև զայս աղաչեմ պալանին հ(ա)մ(ա)ր: « Rogo (vos) per Deum ut cito totius conditionis vestrae me certiore faciat, praesertim si oportuerit me cito venire. Quaeso, quaeso, nolite praetermittere preces meas. Amplius etiam hoc rogo propter balsamum ». ³ (f. 224) Epistula ad Urbanum VIII, feriae quartae 23 decembris 1637, praemissa in mg. nota նոյն « eiusdem », inc.: **Սրբոյ հօրդ ամենունակ և յաջորդող սբոյ աթոռոյդ վիմականի. որ ի տէ շնորհել անուն և իշխանութի ուրբանոսի տիեզերահոգակ պապի վս որոյ (տառապել cancell.) և տառապե(ա)լ և նուաստս յամենեցունց արտաքեցեալս յամ ուրախութեց որ ի տէ շնորհե(ա)լ այս անուն...** « Sancto patri universali et herede sancti throni Petraei, qui accepit a Domino nomen et principatum, Urbano, papae celeberrimo, propter quem et miser humilisque inter omnes pauperes, in omnibus gaudiis quibus Dominus donavit hoc nomen... »; des.: **Վաև զայս ինչ խնդրեմ ի քէն հայր սբ. մի համարք (?). բժ. ո(ր)հնուծբ ո(ր)հնե(ա)լ մին գեղեցիկ անածնի պատկեր ի վը մագաղաթի նկարե(ա)լ. մի խաչ զի ընդ իս ունիցիմ ի յիշատակի քո: Պրեցաւ թիլն ո. ձէ. ի գէկտէմբերի ամսոյ իդ յաւուր չորեքշաբաթի: « Hoc etiam peto a te, Pater sancte, unum... XII benedictionibus benedictum, unam imaginem pulchram Dei geneticis in membrana depictam, crucem unam quam mecum habeam in tui memoriam. Scriptum anno 1087, mense decembri, die 23, feria quarta (= 13 dec. 1637) ». ⁴ (f. 229) Epistula, cuius titulus margini adpictus cultro resectus est, inc.: **Պատու(ա)կ(ա)ն և նազելի եղբօրդ իմոյ այս անուն: Վուաստ և տառապ(եա)լ այս, հասցէ ողջոյն տնրն ձեռ և համբոյր******

սրբասնել տպիրդ... « Venerando excellentique fratri meo N. Humilis et miser N. mittit salutem domino suo cum manuum iunctione et osculo sancto... »; des.: ... սիրելի զե աղօթիւք քովք եկե(ա)լ: « ... dilectum, quia precibus tuis fuit ». ⁵ (f. 225^v) Epistulae prima verba tantum: Պերագոյն և նաղելի տն իմոյ տր այս. նաև նաղելի որդոց քոց և համաշունչ եղբարց իմոց, այս անուն: « Venerando et excellenti domino meo, domino N., nec non excellentibus filiis tuis et concordibus fratribus meis, N. ». Notula in mg.: փոքրէ առ մեծ « parvi ad magnum ». ⁶ Epistulae breve fragmentum, inc.: Մուսսա և տաւապ(եա)լ այս. հասցէ ողջոյն բ(ա)զմատէնչ և համբոյր յոգնեռանդ... « Humilis et miser N. Perveniat salutatio obsequentissima et osculum fervidissimum... ». Notatur in margine համաշիրակ « eiusdem ordinis ». ⁷ Fragmentum epistulae aliquantulum longius, inc.: Պերագոյն և պ(ա)ս(ուա)կ(ա)ն, ամենից և բոլորովն տոչորիչ նաղելի եղբարց այս, տր տր և այլոց եղանկաա և համաշունչ եղբարցդ... « Excellentibus et venerandis, omnibus ex toto fervidis et bonis fratribus N., domino, domino et aliis concordibus et unanimibus fratribus... ».

39 (f. 226) Series litterarum armenarum *ergatagir*, *bolorgir*, *notergir* et denuo *ergatagir* duplici tenuique linea.

40 (f. 228^v) Epistulae ad diversos: ¹ Litterae commendatitiae consilii civitatis Leopoliensis ad populum Armenorum pro quodam monacho, inc.: Ի համագո(ւ)մար գնդէ և ի համագամ ժողովոյ երկատասան դատաւորացս ի լով քաղաքի անաղարդ և թագաւորապերճ ի մանապաճոյճ և հրաշափառ դեղի. հասցէ զիր սիրոյ և նամակ զրգուական առ ամ հայկասեռ ազգդ վս բարեբարոյ և քնակերթ արեղայիդ տր այս անուն... « A conlecto coetu et a congregato consilio duodecim iudicum in civitate Leopoliensi, a Deo ornatae et a rege nobilitatae, in loco praecipue egregio et splendido; perveniant ad universum populum Haicanum epistula amoris blandaque litterae de probo monacho, sciente in Christo, domino N... ». ² Epistula ad doctorem quemdam Stephanum nomine, inc.: Արջանկապատուի (sic) և ամենաշնորհի, գերուհակի և ազնուականի. տն ակոչի և անամեծարի անդրանիկ եղբոր և բանիբուն հռետորի, և յարանունարար զտիպս նախնւոյն (ւ suprascr.) ստեփաննոսի ՚ի քեզ ցուցողի, տր ստեփաննոս վ(ա)րդ(ա)պ(ե)տի հասցէ ողջոյն... « Valde honorato et humanissimo, excellenti et honesto fratri natu maiori, vocato a Domino evectoque a Deo, disertorator, nuncupato exemplar primi Stephani, quem exhibet inter nos, domino Stephano doctore, salus adveniat... »; des.: ... զե թերևս գոնէ տացէ ան զհայցուածս մերոյ սրտի ըստ

հաճոյից կամեաց ասա և ի հանդ(եր)ձլ(ու)մն և հեշտասցուք առ(ն)մամբ զկամս մեր ի փառս փառաւոր(եա)լ անուան իւրոյ: « ... quia forsitan dabit Deus petitionem cordis mei iuxta beneplacitum voluntatis (suae) hic et in futuro; et gaudebimus effectu voluntatis nostrae in gloria gloriosi nominis sui ». ³ (f. 228^v) Epistula, ad Oskan ¹ presbyterum, qui a monophysitis discesserat, ut vid., a metropolita Iohanne scripta, qui ante consecrationem Karapet nominabatur, dum catholicus erat Philippus I Albaketsi (1633-1655), inc.: Արջանիկ և երանաշնորհ ցանկացող և բաղձալի սիրելի սիրեցելոյն և ցանկալի մերայոյս, և հոգիաշունչ եղբորդ մերոյ տէր Ոսկանիդ. Մուսսա յեղեռնագործ և սատարակ յեղբորցի քումմէ տր յովհաննիսէ հայրապետէ որ և յաւուր օժմանն եւ անուանեցաւ տր կարապետ... « Felici et beato, cupido et desiderabili amico, dilecto et expetendo (viro), qui spem nostram dividit, ... et quem Spiritus sanctus inspirat, fratri nostro domino Oskan, ab humili et scelesto operario (?), fratre tuo domino Iohanne metropolita, qui in die consecrationis suae nominatus est dominus Karapet... »; des.: վս այ կու աղաչեմք սիրելի եղբայր մեր տէր ոսկան, ահա այսչափ ժամ(անա)կս բաւական իմն է, դարձ առ քո հոգևոր հայր և եղբայրս մեր, իբրև անառակ որդոյ զարձն ուրիցէ մեղաց անդեիցէ թողութի, ողջ լեր ի տր ողջոյնեալդ ի հոգւոյն սրբոյ ամէն: « Propter Deum te rogamus, dilecte frater mi, domine Oskan, ecce tot dies, re vera satis est, convertere ad patrem tuum spiritualem et fratres nostros, sicut filius prodigus: conversio undecumque sit peccatorum remissionem obtinebit (?). Vale in Domino, salutatus in Spiritu Sancto. Amen ». ⁴ (f. 229^v) Epistula ad eundem Oskan (cod. Oski), inc.: Էտեաղ ս(ր)բոյն գրիգորի տաթևացւոյն, և աշակերտ եռամեծին խաչատրոյ Մուսսա սիմէօնս առաքեմ ողջոյն սիրալիր և համբոյր անկեղծ, ծառայիդ սրբոյն գրիգորի տաթևացւոյն, և եղբորդ իմոյ տէր ոսկւոյնդ ի ձեռին եղբոր քում աւետեացդ... բայց վս քո և վս տէր Աիրակոսին յոյժ սրտմուծի ունէսք, մեք, և ծնողք ձեր. այլ վս տր կիր(ա)կ(ո)սն սակաւ միսիթարիցաք, իսկ վս քո ոչ... « Sectator sancti Gregorii Tařevatsi et discipulus ter magni Hačatur, ego, humilis Symeon, mitto amantissimam salutationem candidumque osculum tibi famulo sancti Gregorii Tařevatsi et fratri meo, domino Oski, per manus fratris tui Avetikh... propter te enim et propter dominum Cirycum ² magnam tristitiam habuimus, nos et parentes tui. Attamen propter dominum Cirycum satis consolati sumus, propter te vero non... »; des.: ... զե դժուարագոյն է

¹ Idem, ut vid., discipulus Pauli Piromalli, qui litteras ff. 223^v et 224 scripserat.
² Cirycus, discipulus Pauli Piromalli, qui nominatur in f. 223^v, ut vid.

զամ'ի թղթի պատուհակել: արդ աղաչեն եթէ զմեզ մոռ(ա)ց(ա)ր, զմ մօր քո եկ, եկ, եկ. ոչ է բաւ: զրեցաւ ձեռամբ իմով տաղնապաւ, ի մարտի'ի քսան և հնգին, 'ի թուականիս մերում ի ոճըն: « quia difficilium est omnia in epistula comprehendere, te rogo, et si nostri oblitus fueris, propter matrem tuam, veni, veni, veni. Nonne satis est? Raptim scriptum est mea manu, (mense) martio, (die) decima quinta, epochae nostrae 1088 (= 8 mart. 1639) ».

⁵ (f. 229^{av}) Epistula Zachariae doctoris ad eundem, inc.: Տն յի քի նուաստ ծառայ Օսքարիս զ(ա)րդապետէ: Յորմէ ժամանեցի զիր սիրոյ և տենչն(ա)ց աղերս(ա)ն(ա)ց (ե supraser.) և հ(ա)ռ(ա)չ(ա)ն(ա)ց: Առ սիրանունդ և հոգիածին ի միտք իմ նուեալ (?) բուծե(ա)լ հարազատ որդե(ա)կդ իմ տէր սկանդ... « A Domini Iesu Christi humili servo Zacharia doctore perveniat (haec) epistula amoris et desideriorum, subplicationis et gemitus, ad filium meum germanum, dominum Oskan, qui cum amore nutritus est et sicut filius spiritualis spiritu meo... (?) educatus est... »; des.: ... զարձիր զարձիր և եկ այսր զի զամ ցանկուծի քո լցուցի աստ. և լիցիս որդի զորուծի շնորհօ[ք] ան ամէն. բաւեցի այսչափս: Պրեցաւ ի թուականուն թի մերայինս ազգի ոճը յայրիլ ի՛թ: « ... convertere, et veni, quia hic omnia plena sunt amoris tui; et eris filius fortis per gratiam Domini. Amen. Hoc satis est. Scriptum est (anno) epochae gentis nostrae 1088, (mensis) aprilis (die) 29 (= 29 april. 1639) ». Sequuntur lineae quattuor, forsitan ad hanc epistulam pertinentes. ⁶ (f. 231) Epistula de eodem Oskan ad coetum quemdam presbyterorum vel saltem christianorum, inc.: Հարազատ պատիւ, և զերաթիւ, երջանկա [...] և քորնկալ զասուղ որք զերկնաւական տպաւորութին որ ի քէ փրկչէ... « Ordini fraterne observato, praestanti, felici, a Christo accepto, eorum qui signo caelesti notati sunt in Christo salvatori... »; des.: ... և դուք խաղաղութի և անդորր գտջիք յիւ քիւ այժմ և յապայն և ի հանդերձեւումն որ է օ(ր)հ(նեա)լ յ(ա)լ(ի)տ(եա)նս: « ... vos autem pacem et quietem invenietis nunc et in finem in (mundo) futuro per Iesum Christum, qui est benedictus in saecula ».

41 Inter varias conscribillationes, grammaticae (f. 242^v) et arithmeticae (ff. 232-242^r) exercitationes, latinaque numerorum nomina (f. 255^v) diversa conspiciuntur parvi momenti, latinae scilicet voces cum armena versione (ff. 243. 251-255^r. 256) et armenas sententias cum latina interpretatione (ff. 244-250^v).

42 (f. 256^v) Fragmentum, quod inscribitur բայ անց(եա)լ և ներկ(ա)յ « verbum praeteritum et praesens », inc.: պարտիմք յիով զրոշմել և հրամանա՛կան ոչ այսու օրինակաւ: օգնեա տր բարերա<ր> տր: « Oportet nos... imprimere et necessarie haud ex hoc exemplari. Aduva, Domine, benigne Domine ».

Titulus deinde legitur զմ համօրէն Մնուանց մ(ար)դ(ա)կ(ա)ն « de omnibus nominibus humanis ».

43 (f. 257) Frustulum chartae in quo leguntur pauca de anni 1657 calendario, inc.: Թւլին ու ճղ. Առ(ա)ջ(ա)լ(ո)րի բ(ա)ր(ե)կ(ե)նդ(ա)ն յունլ(ա)րի Ժա եղև... « Anno 1106 (Arm. = 1656-7), prima bacchanalia die undecima ianuarii fuerunt... ».

Codex, quem plures efficiunt particulae, sex saltem manibus videtur exaratus, ut plurimum caractere *notergir*. Praecipuae divisiones sunt ff. 5-62, 63-102, 142-156, 158-204 (librarius utitur saepe շ pro լ), 206-219. Littera *bolorgir* solus librarius secundus usus est inde a f. 63^v, abrupte tamen ad litteram *notergir* transiens f. 80^r medio. Fasciculi signati sunt ab illo qui particulas conlegit notis numeralibus armenis et nostris communioribus seu arabicis, libro, quem diximus typis inpressum, ut fasciculo nono computato. Notae leguntur in ultima pagina fasciculi primi et in primis paginis aliorum fasciculorum, armenae in mg. inf., aliae in sup., praeter 12 et 14, quae cum Ժբ et Ժդ in ima pagina scriptae sunt. Notae fasciculorum noni et decimi quinti desiderantur, quae numquam, ut vid., exstiterunt; a glutinatore vero resectae sunt Ժա ex toto perdita atque 11, Ժդ et Ժե, quarum vestigia vix remanent. Quinque primi fasciculi (ff. 3-62) et septimus seniones sunt, alii continent: sextus ff. 10, octavus ff. 18, decimus (ff. 142-157) duodecimus et decimus tertius ff. 16, undecimus ff. 32, decimus quartus ff. 22, decimus quintus ff. 15. Minio scripti sunt tituli et litterae maiores in ff. 5-88, 142-150. Adnotationes multae sunt tum in marginibus cum inter lineas, latinae vero, ut plurimum de grammaticis rebus, ad textum minime pertinent. Notulas perspeximus f. 1^v: *falegname* hematite et atramento scriptum, *D. Jacinto Piromalli | Arciprete (ex Arce ...) della Gioiosa¹ | Diocesi di Jerace (sic); Virginius ursinus (card. S. R. E. 1641-1676 et protector Armenorum); patron Arcucio: qui dedit | 32 diamanti a Cardinal (Ro cancell.) | orsino. F. 2 in mg. ext. Fausto Sisti ma(nu) p(ro)p(ria) et Francesco Rossi m(anu) p(ro)p(ria), in mg. imo: շիթախի որդի զալն: զհարսու իւր եղբայրն | Թֆլզեցի եկաւ ի համ թւլին ու ճղ: Ծիթի filius Zal, (cum) Zohrap fratre suo, Tiphlisetsi, Romam venit anno 1103 (= 1653-4) ». F. 71^v notula ad kalendarium pertinens cancellata: Յամի ծննդեան ան յի ու ո ճէ: և հասնայեցուց թուին | ու յ կէ. և հայոց թուին ու կ զ (Դ cancell. 6 supraser.): լուսնագիրն (մեկ cancell. et 4^{ta} supraser.) եր | և լուսն գիրն Ժբ գիր շարաթուն (մեկ էր cancell. et 5 add.): Եւ ի նահանջն ամին թիւ մի յաւելանայ շարաթալ գիրն. զի զի փետրվար ամիսն. ի՛թ. օր լինի և այն է | որ փոխէ զգիր շարաթուն: « Anno a nativitate Domini Iesu 1617, Graecorum (?) 1367, Armenorum 1066 (ex 1064): cyclus lunaris I (conrect. in 4) erat, nota plenitudinis XVIII et littera sabbati prima (conrect. in 5). In anno vero intercalari littera sabbati numero uno creseit, quia mensis februnarius XXIX dies habet et hic mutat litteram sabbati ». Quae f. 89^v scribenda erant librarius f. 88^v perperam scripsit, postea cancellavit. F. 102^v subscriptio in fine particulae secundae nescio an librarii: Չաքարիս մեղօք մեռեալ սիւնեցի: | զձեզ պաղատիմ (ով սիրելիք in mg. script.) որք հանդիպիք այսմ տառի. յիշման | առնէք զիս արժանի: | ծնողք զարմիւք մերովք նախնի | և. ամ արեան առուի. բանիւ ասել | տր ողորմի: յաւետ և ձեզ նոյնն լիցի: | Չի միբան յօրն վերջի. յանփոխանորդն | առաւօտի միում բնութեն եռանձնէի երբ սրեան փառն երգեսցի: | Չոր և զս շարագրեցի. յամեան | մարտին ի ցանկ հանի. ի Թվականիս | հայոց զարմ. ու զ. լ(ստ) չորրորդի: « Zacharias Siunetsi peccatis mortuus vos rogo, o dilecti, qui hoc scriptum invenietis, ut dignemini commemorare me cum genitoribus, familia prisca omnique sanguine meo, nec non verbo dicere 'Domine, miserere'. Vobis quoque hoc*

¹ Primum obcurrit die 13 dec. 1649, vita excessit post d. 5 dec. 1663; Romae vixit a m. februario an. 1655 ad m. februarium an. 1659, ut nos certiores fecit R. D. Pasqualis Sansotta, eiusdem parociae archipresbyter.

semper fiat, ut unanimes in ultimo die, in matutino cui nullus subditur, cantemus gloriam (Deo) ter sancto in una natura tribusque personis. Hoc vero scripsi in mense martio, qui pertinet ad annum gentis Haicanae millesimum nonagesimum quartum (= 1645) ». F. 182^v nota sine nomine: **Թարգմանէ մեզ տիրաւար. զհոգւոյն բղիտուն անքննաբար. Թէ ՚ի հօրէ յատկաբար. առնու յորդոյ անձա-
նարար:** « Nos docet in potestate effusionem Spiritus qui comprehendi nequit, quia e Patre proprie est atque sumit e Filio ineffabiliter ». F. 197 leguntur verba **Վեսպիանոս կոյսր (sic)** « Vespasianus Caesar », quibus inc. in cod. Borg. Arm. 9, f. 44 historia de excidio Hierusalem, inde haud absurde conicienda est aliqua relatio inter duos codices, qui habent etiam communes non nullas philosophorum sententias. Ff. 1^r. 4^v. 63^r. 157. 220^v. 221^r vac.

Codex, cuius olim scriptura glutinatoris vitio detrimentum aliquod acceperat recens compactus est membranaque et tela viridi coopertus. Tesserae gentilitiae Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothearii conspiciuntur in operculo ant., in dorso autem nota *Vat. Arm. 16*.

17 (olim S. Officii). An. 1585 (et an. Arm. 1035, cf. f. 71^v), chart., mm. 227 × 164, ff. I. 87, linn. 20.

1 Rituale seu **<մաշտոց>**: ¹ (f. 1^v) ordo communionis infirmorum, ubi praemittitur oratio quae legitur in codd. Frederici Conybeare DFGIKN, *Rituale Armenorum...*, p. 119; des. in fine lectionis Ioh. 6, 45-58; ² (f. 4^v) ordo sepulturae communis, ibid., p. 119-126, lectione Ioh. 12, 24-26 pro Matth. 11 posita additaque Ioh. 14, 25-31 post precationem **Գթած և մարդասէր անձ...** « Deus, misericors et hominem diligens... »; ³ (f. 24^v) coronae nuptialis inpositio, ut in op. cit. p. 199 sq., sed post **Խաղաղութիւն ամենեցուն** « Pax omnibus » sequitur precatio **Մձ որ միայն բարերարդ ես...** « Deus, qui solus es bene volens... », ut in codd. DN Frederici C. Conybeare pro depositione coronae, p. 112-114, deinde I Cor. 14, 34-40, **Փառք <ք>եզ Թագաւոր յաւիտենից...** « Gloria tibi, rex aeternae... », ut in cod. D, ibid., p. 111; ⁴ (f. 30^v) depositio coronae nuptialis, ut in cod. Borg. arm. 74, f. 40; ⁵ (f. 31) evangelia *սրօֆօրօն*, de aegrotorum sanatione, de mortuis Matth. 28, 1-20; 15, 21-28; 13, 43-52; Marc. 15, 42-16, 8; 7, 31-37; 12, 32-37; Luc. 23, 50-24, 12; 7, 1-10; 12, 32-40; Ioh. 19, 38-20, 19; 5, 1-15; 14, 15-21; ⁶ (f. 43) ritus exsequiarum parvolorum inc. precatione **Որ ի քրէական և յանպատու հանգուցեալ ես յաթոռ գթեա ի ծառայս քո զոր ստեղծեցեր անարատ ձեռաւք քո...** « Qui inter sceleratos (homines) despiciendosque mortuus es, e throno (tuo) miserere servi tui, quem manibus puris tuis efformasti... », **Տր անձ մեր արարիչդ ես մարմնոց...** « Domine Deus noster, tu creator es corporum... », Is. 25, 9, ut apud F. C. Conybeare, op. cit., p. 278 sq., lectio s. Gregorii <inluminatoris>, ibid., p. 279, lectio Heb. 12, 22-24 perperam **ի կորընթաց(ւոց)** « ad Corinthios » inscripta, Matth. 2, 16-18, **Տր անձ Թագաւոր յաւիտենից...** « Domine Deus, rex aeternae... » ibid., p. 279 sq., post pacem **Որդի անձ և բան հօր...** « Filius Dei et Verbum Patris... », p. 288, Sap. 5, 16-18 **զսպառազինուի նախանձ**, Is. 66, 12-14, I Cor.

13, 11-14, 1, Matth. 11, 25-30, **Յոյս մեր և ապաւեն քս անձ և որդի անձ...** « Spes nostra et refugium, Christe Deus et Filius Dei... » p. 287 sq., post pacem **Քեզ երկիրապագեմք և դքեզ աղաչեմք...** « Te adoramus et te rogamus... », Luc. 7, 11-17, Is. 60, 19, lectio s. Gregorii <inluminatoris>, p. 280 sq., Heb. 2, 14-18, Marc. 10, 13-16 + 9, 36, oratio **Հայր երկնաւոր քաղցր...** « Pater caelestis, suavis... », p. 286, post pacem **Տր անձ յաւիտեն(ակ)ան որ կոչեցեր զծառայս քո...** « Domine, Deus aeternae, qui vocabas servos tuos... », deinde post praeconium precatio **Աւրհնեալ ես բար(ե)խնամող անձ...** « Benedictus es, providens Deus... », et post pacem **Քս անձ Թագաւոր յաւիտենից և յոյս որ գթալով զազգս մարդան խոնարհեցար...** « Christe Deus, rex aeternae et spes, qui misericordia tua motus ad populos hominum humiliasti te... »; ⁷ (f. 55) ordo precum quae dicendae sunt altera die exsequiarum mane, Is. 51, 11 sq. **մխիթարեմ զձեզ յամ արամոնթից ձերոց** « consolabor vos in omnibus tribulationibus vestris » perperam **Յ(ա)ռ(ա)կ(աց)** « Proverb. » inscript., Eph. 2, 19-22 + I Thess. 5, 23, Matth. 11, 25-30, oratio **Ա(ւր)հնեալ ես բարեխնամող անձ...** « Benedictus es, providens Deus... », quae tamen diversa est a supra relata, post pacem **Ալեր ի խաչ բարձրեալ ի քերոքէս...** « In cruce exaltatus a cherubim... », ⁸ (f. 57) preces quaedam, quae in sacra liturgia dicuntur a diaconibus et lectoribus: trisagion, **հայր երկնաւոր...** « Rex caelestis... » apud I. Cattergian et I. Dashian, *Սրբապատկան պատարագամարտոյց Կայոց*, p. 681, **Յամենայնի աւրհնեալ ես...** « In universis benedictus es... », p. 682, **Որդի անձ որ պատարագեալ հաւր...** « Filius Dei, qui sacrificatus (es) Patri... », p. 684, **Հոգի անձ որ զիւրապեցի քո խորհուրդս...** « Spiritus Dei, qui sacramentum conglorificati tui... », p. 686, **Առաքելոց սրբոց...** « Apostolorum sanctorum... », p. 688, **Մբ և փառաւորեալ...** « Sancti et gloriosi », p. 689, **Առաջնորդաց մերոց...** « Praesidium nostrorum... », p. 699, **Միանձնացելոց սրբոց...** « Monachorum sanctorum... », p. 691, **Թագաւորաց հաւատացելոց...** « Regum credentium... », p. 691, **Բնդհանուր ամ հաւատացելոց...** « Omnium fidelium... », p. 692, **Պահուի և փառաբանուի...** « Gratiarum actionem et laudem... », p. 693, **Ամենայն սրբովք...** « Cum omnibus sanctis... », **Այսն մատուցեալ...** « Propter oblatum... », **<Ո>ր(պէս) զի անձ մեր ընկալաւ...** « Ut Dominus Deus noster accipiat... », p. 698, **<Օ>մնացուածս ժամանակաց...** « Reliqua tempora », **Օքրիստոնէական կատարումն...** « Christianam consummationem... », **Օմիաբանուի հաւատ...** « Unitatem fidei... », p. 699 in nota, **Բնկալ...** « Accipe... », **Օամենասուրբուհի...** « Sanctissimam... »

ut ibid. in textu, « Pater noster... », p. 701, sequuntur սրբասացութիւնք seu hagiologiae <pro diebus dominicis festisque Ecclesiae et angelorum>, p. 667, <pro tempore paschali>, p. 666 sq., <pro festis Nativitatis, Adnunciationis et festis B. M. V.>, p. 666, praeconium diaconale վասն խաղաղութեան... « Propter pacem... » etc. p. 654 sq., <Ն>Լ ԼԵ ՏՈՒՄՈՒԿ ԱՊԻՍՏՈՒԿ... « Praeter ea oremus cum fide... », p. 661, cum sequente praeconio Օճամ... « Horam... » etc., p. 662; ⁹ (f. 61) benedictio salis, ¹⁰ (f. 62) benedictio novae portae ecclesiae, ¹¹ (f. 62^v) ordo baptismi, in quo lectio Ez. 36, 25-28 perperam Isaiae inscribitur; ¹² (f. 70^v) ritus praesentationis pueri post XL dies in ecclesia; ¹³ (f. 79^v) ordo purificationis templi polluti vel reaedificationis altaris translati, Is. 63, 18-64, 12, Rom. 11, 1-5, Matth. 21, 12-17, post praeconium de pace oratio Յոյս կենաց ընդունող աղաւթից քս ան... « Spes vitae, qui preces accipis, Christe Deus... », Is. 55, 2 լուարուք ինձ « audite me » - 5, Rom. 11, 25-35, Luc. 19, 1-10, oratio Որ ընդունողդ ես աղօթից ժողովուրդեան քում քս ան... « Qui accipis preces populi tui, Christe Deus... », Բարեբանեմք զամէնա(ւր)հնեալ անուն քո... « Benedicimus valde benedicto nomini tuo... »; ¹⁴ (f. 83) benedictio novae portae ecclesiae; ¹⁵ (f. 83^v) benedictio vestium sacerdotalium; ¹⁶ (f. 84) benedictio calicis et patenae; ¹⁷ (f. 84^v) benedictio crepitaculi; ¹⁸ (f. 85^v) benedictio seminis, acervi et messis;

2 Miscellanea quae ff. 72-79^v variis manibus scripta sunt: ¹ (f. 72) cantus brevis prima manu scriptus et notis musicis instructus inc.: Այսաւր երևուին մեծի ճառագոյթի... « Hodie adparitio magni splendoris... »; ² cantus in honorem s. Nicolai inc.: Հիացան անմարմինք տեսանելով զերանելին նիկողայոս... « Mirati sunt spiritus beatum Nicolaum videntes... »; ³ (f. 72^v) brevis consideratio de homine inc.: Առաջի մարդոյն նման ես զոր անկեաց հայրն անեղական... « Primo homini similis sum, quem plantavit Pater increatus... »; ⁴ (f. 73^v) itineris descriptio a Venetiis in Lusitaniam per diversas civitates Italiae et Hispaniae, quas inter Loretum, Roma et Compostella praecipuae esse videntur, inc.: Մտանել մեր ի բատվայ լուսացաւ աւր սր կիրակին. չունէաք զիր ի վանատկոյ. չթողին զմեզ ներս մտ(ա)նելոյ... « Nobis attingentibus Patavium, albescebat dies sancta dominica; nullum habebamus a Venetiis documentum, non permiserunt nobis intrare... »; ⁵ (f. 77^v) elenchus gratiarum spiritualium concessarum confraternitati ss. Trinitatis Romae a summis pontificibus Gregorio XIII et Xysto V, lusitanice, inc.: Gracias concebidas a Confraia da santiss(im)a Trindade (sic) em Roma pellos santos Papas Gregorio 13. e xisto quinto. Que(m) rezar hu(m)a Croa aonde estiver hu(m) grão des tes lentos...; ⁶ (f. 78) series litterarum latinarum adscriptis nominibus

litteris armenis, sequentibus verbis Արքաւսէլ մանաստիրն (ult. ն cancell.) սանդակօտին թէ թ(ա)գ(աւո)րն ըսպաննի հաց տա: զամ ի սր կկեղեցին: Պաւ պետրէ ըւամիրն F. P(edr)o Ramires. « In monasterio Arkhausel (?) s. Augustini, quod (?) rex Hispaniae dat Armenis, sum in sancta ecclesia. Frater Petrus Ramir »; ⁷ (f. 78^v) alia de itinere supra descripto et breve inventarium ut vid.: վանատիկ թողի . Ժ . զաստիմալ . Գ . շապիք (sic)... « Venetiis reliqui X dastimal (?) III indusia... »; ⁸ Hebdomadis dies italice litteris armenis բշի լունէտի... « feria secunda: lunedi... »; ⁹ (f. 79) praeconium, quod dicit diaconus in liturgia, postquam presbyter manus lavavit Աւ ԼԵ ՏՈՒՄՈՒԿ ԼԵ սրբու(թեամ)ք... « Cum fide et sanctitate... », apud I. Catergian et I. Dashian, op. cit., p. 661.

Codex constat duabus partibus, quarum alteram efficit quaternio (ff. 79-86) nota ^u in margine imo ultimae paginae signatus. Pars prior quattuor fasciculos complectitur, quorum primi tres viginti foliorum sunt, quartus vero decem et octo tantum, sed hic quoque, recens a bybliopego male consarcinatus, viginti foliorum erat, duo enim folia ante f. 78 desiderantur. Ff. 1-71 non una videntur manu scripta, sed res valde incerta est, cum ff. 58-60 et tres ultimae columnae f. 57 littera notergir exarata sint, cetera vero caractere bolorgir. Diversitas ff. 79-86 charta atramento scriptura manifestatur. Offleinarum chartarum signa sunt in ff. 1-78 stella sex radiorum in scutula et circulo inscripta, ut apud Carolum Briquet, *Les filigranes*... n. 6097, in ff. vero 79-86 ancora circulo inscripta cum stella sex radiorum extra circulum, quae valde communis est. Maior pars ff. 1-78 duabus scribitur columnis, ff. tamen 31-35^v. 57^v-60 plenis lineis exarantur. Monita liturgica ac plurimae litterae maiores minio picta. F. 1^v impressio alicuius scripti sat pallida. F. 1: Pontificale, e Rituale armeno et oratio dominica latine, armenis litteris pessime transscripta: Պատր նաւարէն գուի ին | սեռիս սանդակօտեյթու | նաւին գուայ վենիան ինիուն գուում ֆի(ե supraser.)ար պուլունգաս | գուայ սիկուգ ըն ձեղաւ էն թեռա | բանին նաւարաւ գաւգեղն|եանում. գաւ. նիվ(է cancell. է supraser.)ս աւգիէ | իդ գմրայ նաւվի գեպիթայ նաւարա սիկուգ | իդի նաւս գիմիթիմոս. գայ|աղիգաւընիպաւս նաւսա | իդ նաւս ենտուկաս են թենգէ|սինէ սիդի լիպրիա նոս | ա մալէ ամէն յս քս. F. 1^v inter varias conscribilationes nomina personarum ss. Trinitatis, qua dialecto nescio պատր ֆիլ ու իպիլրու սանդի et rubra impressio sigilli: տէր թ(ո)մ(ա) արքեպս | ծ(ա)ռ(այ) քի « Dominus Thomas archiepiscopus, servus Christi ». F. 42^v notula librarii: Ե քի փառ. ք և պատիւ | յաւիտեանս ամէն: | Գրեցաւ ի վանէտիկ « Christo autem gloria et honor in saecula. Amen. Scriptum est Venetiis ». F. 71^v subscriptio primae partis codicis: Պատր նորութե և | լ. | միածութե հաւր | և որդոյ և հոգոյն | սրոյ | և միածութե | հաւր և որդոյ | այժմ | և միշտ և յաւիտեանս ամէն: | Արդ գրեցաւ ան|աբուխ սր մաղոց|ս ձեռամբ. թումս. || (col. 2) անարժան եպ(իս)կ(ոպո)ս(ի)ն: | ի մայրաքաղաքն ի վ|անատիկ աւ (add. ա eras.) դ|րան սր մարկոս աւ|եաորանչին. գրեց|աւ թ(ո)վ(ա)կ(ա)ն հայոց. | ուլէ: ի մարդեղու|թէ քի . ու . է . (ճ. ձե. man. alt. atramento pallidiore add.) | խոլորութե և սղա|լանացան մեղադի|ր լերուք զի կայր մեր այս է: « Gloria potentiae et unitati divinae, Patri et Filio et Spiritui Sancto, nunciet semper et in saecula. Amen. Hoc rituale a Deo emanatum, exaratum est manu Thomae indigni episcopi in metropoli Venetiis ad portam s. Marci evangelistae. Scriptum est anno Armenorum 1035, incarnationis Christi 1585. Rusticitati et erroribus indulgete, quia haec est nostra facultas ». Sequitur nota alt. man.: Ի քաղաքն կոմալնա. յունվար է. | կարսինարին | տուն մի (ex նի) երեցաւ (sic). | ու. սակու. զարար | եղաւ. « In urbe Cremona, (die) quinta ianuarii, Cardinalis domus... ». F. 75^v precatio cuiusdam pos-

essoris, cuius prima et ultima tantum verba referimus: Որ զգեցեալ զլոյս ո(ր)պ(էս) հանդերձ
որ մեր յո | քս... | Ձի գու ես սրբուի | անձանց մերոց և քեզ բարերարից այ վայելէ: « Qui luce amictus
es sicut vestimento, Dominus noster, Iesu Christe, ... Quoniam tu es sanctitas animarum nostra-
rum et te decet Deum (esse) beneficum ». F. 87 aliqua ad iter, de quo supra pertinentia pallido
atramento scripta et probationes calami. Ff. 73r. 76. 77r vacua.

Integumentum e simplici membrana (sine tabulis) recens refectum.

18. Saec. XV-XVI, chart., mm. 220 x 162, ff. 324 (+ 134*), linn. 36-37.

1 **Gregorii Tafevatsi sermones theologici**, praesertim ex altera parte, quae « liber aestivus » dicitur. Cum solus textus armenus typis impressus sit, praeter paginas editionis, titulos breviter conceptos latine referimus. Titulus praemittitur (f. 1) aliquantulum per paginae mutilationem incompletus: **Գրեգորի Աշակերտի Աւա[... Որո]տնեցւոյ Երկ(րոր)դ Հատոր Վա[րող Գրոց]** « Gregorii discipuli [... Iohannis Oro]tnetsi sermonum liber posterior »; cf. **Գեղտ Ժամանակն որ կուէ Ամասան Հատոր Արարեալ ՚՛նց հերն Գրեգորի Գրեգորի Տախտայնն ...**, Constantinopoli, 1740, p. 9. ¹ (f. 1) De bona et mala via, p. 9; ² (f. 4) de praeceptis decalogi sermo I, p. 13; ³ (f. 8v) sermo II, p. 20; ⁴ (f. 17) de plagis Aegypti X, p. 39; ⁵ (f. 21) de visione et somniis, p. 45; ⁶ (f. 23v) monitio ad omnes homines, p. 49; ⁷ (f. 28) in adscensionem Domini sermo I, **Գեղտ Ժամանակն որ կուէ Չեւան հատոր ...** Constantinopoli, 1739, p. 675; ⁸ (f. 30v) sermo II, p. 679; ⁹ (f. 35) sermo III, p. 685-686, col. 1, lin. paenult. **Երկինս** et, folio uno avolso, inde a p. 687, col. 2, lin. 4 ante finem **չ(ս)րչ(ս)ր(եց(ս)ւ**; ¹⁰ (f. 37v) sermo IV, p. 690; ¹¹ (f. 41v) de adventu Spiritus Sancti sermo I, p. 696; ¹² (f. 44v) sermo II, p. 700-703, col. 2, l. 33 **կոր(ն)թ(ացւ)ոցն**; ¹³ (f. 47) sermo III, inc. mut. p. 708, col. 1, l. 12 **'ի սկզբանէ**; ¹⁴ (f. 50) sermo IV, p. 712; ¹⁵ (f. 53) sermo V, p. 717; ¹⁶ (f. 56) sermo VI, p. 729-730, col. 2, l. 28 **զամ**; ¹⁷ (f. 57) de ss. Trinitate, inc. mut. **Գեղտ Ժամանակն որ կուէ Ամասան հատոր ...**, p. 56, col. 1, l. 7 ante finem **յայս բանս**; ¹⁸ (f. 58v) de oratione dominica sermo I, p. 59; ¹⁹ (f. 61) sermo II, p. 63; ²⁰ (f. 62v) sermo III, p. 66 ad col. 2, l. 3 **զպ(սս)ձ(ս)ռն**; ²¹ (f. 63) de caritate sermo alter, inc. mut. p. 92, col. 1, l. 7 ante finem **միաբանուի սիրէ**; ²² (f. 64) de virtute, p. 94; ²³ (f. 66) de discretionem, p. 98; ²⁴ (f. 68) de sapientia, p. 101; ²⁵ (f. 69v) de fortitudine, p. 105-107, col. 1, l. 23 **զեա[նախ]շառւ[թիւն]**; ²⁶ (f. 71) de bonis operibus, inc. mut. p. 112, col. 2, l. 13 **և մոլախոտի**; ²⁷ (f. 72) titulo in pag. antecedenti praemisso, de pigris, p. 114; ²⁸ (f. 75) de somno, p. 120; ²⁹ (f. 77) de matrimonio, titulo in f. 76v praeunte, p. 123; ³⁰ (f. 79) de iustitia sermo I, p. 127-130, col. 1, l. 5 ante finem **այնպիսին**; ³¹ (f. 81) sermo II, inc. mut. p. 134, col. 1, l. 9, **արդ(ս)ր(ո)ւի**; ³² (f. 82) sermo III, p. 136; ³³ (f. 83v) de iustis negotiis, p. 138;

³⁴ (f. 85) de iniustitiis, p. 141; ³⁵ (f. 86v) de septem sacramentis Ecclesiae et de baptismo, p. 143; ³⁶ (f. 89v) de baptismo, p. 149-152, col. 1, l. 10 **հոգին**; ³⁷ (f. 91) de sacramento Eucharistiae sermo I, inc. mut. p. 155, col. 2, l. 30 **պա- ախիժն**; ³⁸ sermo II, p. 156; ³⁹ (f. 93) de sancto sacrificio, p. 160; ⁴⁰ (f. 95v) de ordinatione, p. 164; ⁴¹ (f. 97v) de sacerdotio, p. 168; ⁴² (f. 100v) titulo in pag. antecedenti praemisso, de monachis, p. 173-174, col. 2, l. 20 **մարմնով և**; ⁴³ (f. 101) de gradu presbyteratus sermo I, inc. mut. p. 178, col. 1, l. 12 ante finem **զի արձակէ**; ⁴⁴ (f. 102v) sermo II, p. 181, qui des. in p. 184, col. 2, l. 9 ante finem **այ** nullo codicis detrimento; ⁴⁵ (f. 104) de corona (nuptiali) sermo I, p. 192; ⁴⁶ (f. 106) sermo II, p. 195; ⁴⁷ (f. 107v) sermo III, p. 198; ⁴⁸ (f. 110v) de peccatis sermo I, p. 204, omissis p. 204, col. 2, l. 30 **և զայթակ** - 206, col. 2, l. 17 **խնդրէ** propter unum folium deperditum; ⁴⁹ (f. 112) sermo II, p. 208; ⁵⁰ (f. 113v) sermo III, p. 211; ⁵¹ (f. 114v) de peccatis originali, mortali et veniali sermones tres pp. 213. 214. 216 in uno compositi; ⁵² (f. 116v) de intentione peccandi, p. 217; ⁵³ (f. 118) de lingua, p. 220; ⁵⁴ (f. 120v) de peccatis linguae, p. 224; ⁵⁵ (f. 122v) de lingua maligna, p. 227-228, col. 2, l. 9 **մարդ**; ⁵⁶ (f. 123) de calumnia inc. mut. p. 230, col. 1, l. 24 **[բա]նբ(ս)տղքն** (ed. բամ...); ⁵⁷ (f. 125) de lingua irae, p. 233; ⁵⁸ (f. 128) de patientia, p. 237; ⁵⁹ (f. 129) de risoribus, p. 239 - col. 2, l. 32 **աւելորդ** nullo codicis detrimento; ⁶⁰ de superbia, p. 242; ⁶¹ (f. 131v) de invidia, p. 246-248, col. 1, l. 11 ante finem **զընկերին**; ⁶² (f. 133) de avaritia, p. 251; ⁶³ (f. 135v) de amore pecuniae, p. 257; ⁶⁴ (f. 138v) de gula, p. 263; ⁶⁵ (f. 140) de ebrietate, p. 265; ⁶⁶ (f. 141v) de seductionibus diaboli et fornicatione, p. 268, omissis p. 268, col. 2, l. ult. **և հրեշտակաց** - 272, col. 1, l. 28 **ջեռաւ** propter duo folia deperdita; ⁶⁷ (f. 142) de culpis meretricum, p. 272; ⁶⁸ (f. 143) de fornicatione sermo alter, qui in ed. non numeratur, p. 274; ⁶⁹ (f. 144) de onere legum, p. 275; ⁷⁰ (f. 145v) de idololatria, p. 278; ⁷¹ (f. 147v) de subitanea morte, p. 281; ⁷² (f. 150) de die malo, p. 284-288, col. 1, l. 16 ante finem **արտաքին**; ⁷³ (f. 153) de tribulatione inc. mut. p. 289, col. 2, l. 23 **[կրկ]ին է**; ⁷⁴ (f. 153v) de poena, p. 290; ⁷⁵ (f. 157v) de satisfactione sermo I, p. 297; ⁷⁶ (f. 160) sermo II, p. 300-304, col. 1, l. 14 ante finem **աւ[ազանաւն]**; ⁷⁷ (f. 163) de contritione, inc. mut. p. 306, col. 2, l. 15 ante finem **այ(սպէս)**; ⁷⁸ (f. 164) de confessione sermo I, p. 308; ⁷⁹ (f. 167) sermo II, p. 311; ⁸⁰ (f. 170) sermo III, p. 315, omissis p. 318, col. 2, l. 22 ante finem **մին թէ** - 321, col. 1, l. 10 ante finem **[զհիւ]անդն**, foliis duobus avolsis; ⁸¹ (f. 173v) de precibus sermo I, p. 322; ⁸² (f. 176v) sermo II, p. 326; ⁸³ (f. 180v) sermo III, p. 331; ⁸⁴ (f. 182v) de ordine precum, p. 334-337, col. 1, l. 7 **աւ(ս)ք(ե)լոցն** ubi librarius finem sermonis posuit, omissis praeter ea p. 334, col. 1, l. 27 **դասուց** - 336, col. 2, l. 24 **աստիճանաց** propter duorum foliorum

amissionem; ⁸⁵ (f. 183) de precibus sermo alius, p. 338; ⁸⁶ (f. 185^v) de precatione matutina sermo I, p. 341; ⁸⁷ (f. 187) sermo II, p. 342; ⁸⁸ (f. 189^v) de hora prandii, p. 346; ⁸⁹ (f. 191) de benedictione mensae, p. 348; ⁹⁰ (f. 192^v) de vespersis, p. 349-350, col. 1, l. 21 **Թշնամ**[եաց]; ⁹¹ (f. 193) de precibus cantatis (sermo II edit.) inc. mut. p. 352, col. 2, l. 34 **վեց(երոր)դ**; ⁹² (f. 193^v) de precibus, p. 353; ⁹³ (f. 194^v) de lacrimis sermo brevissimus, qui hic in editione desideratur, inc.: **(Ն)րասուքն զս մեղաց ք(ա)ղ(ո)ւմ աւգնուիս ունի...** « Lacrimae de peccatis multam utilitatem habent... »; des.: ... **և սպա ստղաբեր է զարդինքն ի հ(ա)նդ(ե)րձ(եա)լ կեանքն**: « ... et ipsae sunt fructuosum ornamentum in vitam futuram »; ⁹⁴ (f. 195) de laetitia et tristitia, p. 355; ⁹⁵ (f. 196^v) de ieiunio, p. 357; ⁹⁶ (f. 198^v) de pauperibus, p. 359; ⁹⁷ (f. 201) de misericordia sermo I, p. 363-365, col. 1, l. 25 **լինիցի**; ⁹⁸ (f. 203) sermo II, inc. mut. p. 367, col. 2, l. 23 **ամ** et des. mut. p. 371, col. 2, l. 18 **Ն(ա)սդի**; ⁹⁹ (f. 206) sermo IV, p. 377, titulo simul cum sermone III in lacuna quattuor foliorum deperditis; des. mut. p. 380, col. 2, l. 2 ante finem **Նրորդ**; ¹⁰⁰ (f. 209) de ecclesia, inc. mut. p. 383, col. 2, l. 11 ante finem **զորս** (in cod. **զ. ր. ր.**); ¹⁰¹ (f. 211^v) de nova porta ecclesiae, p. 387; ¹⁰² (f. 214) de ecclesia gentium, p. 390; ¹⁰³ (f. 217^v) de ecclesia et sanctis, p. 398; ¹⁰⁴ (f. 221) de ecclesia sermo alius, p. 400; ¹⁰⁵ (f. 224^v) de virginibus, p. 405; ¹⁰⁶ (f. 228^v) de virginitate sermo I, p. 411; ¹⁰⁷ (f. 230) sermo II, p. 413-416, col. 2, l. 38 **զառաջինսն**, omissis monitionibus ad virgines, ad viros, ad auditores; ¹⁰⁸ (f. 232^v) sermo in honorem sancti Gregorii inluminatoris, p. 417; ¹⁰⁹ (f. 235) de regibus et principibus, p. 422; ¹¹⁰ (f. 237^v) de divitibus, p. 426; ¹¹¹ (f. 239^v) de opulentia et paupertate, p. 428; ¹¹² (f. 241) de diabolicis deceptionibus deque divitibus et pauperibus, p. 431-433, col. 2, l. 13 ante finem **ինչ**; ¹¹³ (f. 243) de divitibus et pauperibus, inc. mut. p. 435, col. 1, lin. ult. **ոչ**; ¹¹⁴ (f. 244) de pontificibus et praesidibus, p. 437; ¹¹⁵ (f. 248) de doctoribus et consilio, p. 443; ¹¹⁶ (f. 250^v) de doctoribus et consilio deque oboedientia audientium, p. 448; ¹¹⁷ (f. 252^v) de iuvenibus et pueris, p. 451; ¹¹⁸ (f. 254) de institutione puerorum, p. 454; ¹¹⁹ (f. 256^v) de iudicibus saecularibus, p. 458; ¹²⁰ (f. 259) sermo in festo ss. Petri et Pauli, p. 462; ¹²¹ (f. 261^v) de LXXII discipulis, p. 466; ¹²² (f. 263) in honorem s. Bartholomei, p. 469; ¹²³ (f. 265^v) de tabernaculo foederis, p. 474 - col. 2, l. 11 **աւուրս**; ¹²⁴ (f. 266) in Transfigurationem sermo I, inc. mut. p. 479, col. 2, l. 10 **Նսեմք**; ¹²⁵ (f. 267) sermo II, p. 481; ¹²⁶ (f. 270) sermo III, p. 486-492, col. 2, l. 14 **Թ(ազաւո)րէ**; ¹²⁷ (f. 274) de cruce, inc. mut. p. 541, col. 1, l. 37 **[յանց]անս**; ¹²⁸ (f. 274^v) sermo coram ecclesia, p. 543; ¹²⁹ (f. 276) de cruce sermo alter, p. 545; ¹³⁰ (f. 277) in honorem martyrum et s. Georgii, p. 547; ¹³¹ (f. 279^v) in honorem martyrum sermo II, p. 553; ¹³² (f. 281) sermo III, p. 556;

¹³³ (f. 282^v) in honorem omnium martyrum, p. 560; ¹³⁴ (f. 284) de angelis, p. 564; ¹³⁵ (f. 287^v) de angelis deque daemonibus, p. 570; ¹³⁶ (f. 292^v) de archangelis, p. 580; ¹³⁷ (f. 294) de morte sermo I, p. 583; ¹³⁸ (f. 295) sermo II, p. 586; ¹³⁹ (f. 296^v) sermo III, p. 588; ¹⁴⁰ (f. 297^v) sermo IV, p. 590-591, col. 1, l. 9 **մեռ(եա)լ**; ¹⁴¹ (f. 298) de mortuis sermo I, inc. mut. p. 592, col. 2, l. 5 ante finem **[մեղաւոր]աց**; ¹⁴² (f. 298^v) sermo II, p. 594; ¹⁴³ (f. 300) sermo III, p. 598; ¹⁴⁴ (f. 301) de consolatione sermo I, p. 600; ¹⁴⁵ (f. 301^v) sermo II, p. 601; ¹⁴⁶ (f. 302^v) sermo III, p. 602; ¹⁴⁷ sermo IV, ibid., ¹⁴⁸ (f. 303) sermo V, p. 603; ¹⁴⁹ (f. 303^v) sermo VI, p. 604; ¹⁵⁰ (f. 304) sermo VII, p. 605; ¹⁵¹ (f. 304^v) sermo VIII, p. 606; ¹⁵² (f. 305) sermo IX, p. 607; ¹⁵³ (f. 305^v) sermo X, p. 608-609, col. 1, l. 10 ante finem **աիւ**; ¹⁵⁴ (f. 306) de resurrectione inc. mut. p. 614, col. 1, l. 14 **զ(ար)ձ(եա)լ հ(ո)ղին և մարմինն (զարձեալ հոգին** desunt in ed.); des. p. 622, col. 1, l. 5 **վարդապետք**, cum librarius scribere desierit in fine paginae rectae f. 309.

2 Fragmenta diversa alt. manu scripta: ¹ (f. 310) pars sermonis de fiducia in Deum inc. mut.: **ի տկարս զնորհոս իւրոյ զաւուրժե ներգործէ. լուեալ հաւատացի ո(ր)ս(էս) ի վ(ե)ր(այ) ոչ ընչի զերկիր հաստատէ. և չընչին աւազան զընուրժի ստահակ ծովուն սանձե(ա)լ նախանջէ...** « [...] per infirmos exercuit gratiam roboris sui; qui audivit credidit quo modo super nihilum terram fundavit et inani arena vehementiam maris indomiti et tremantis cohibuit... »; **Նրդ աջն աջողական և բազուկն ամենազաւր և լոյսն ճշ(մարի)ս ա(ւր)հ(ն)եցէ զա(ւր)հ(ն)իչք մեր և զհայրդ հոգևոր: ամէն:** « Haec fortunata dextera et omnipotens brachium, lumenque verum benedicant glorificatori nostro et patri spirituali. Amen »; ² (f. 320^v) cuiusdam encomii pauca verba inc.: **միւս այլ ա(ւր)հ(նու)րժք: Նյժմ դարձուք զմաուկ լեզուիս մերոյ ի բանս յորդորականս...** « Aliae benedictiones. Nunc versimus scapham linguae nostrae ad verba exhortatoria... »; des. abrupte: ... **և իմանալի ի խոմանս. ամ և արարիչ իմանալեաց և[...]** « ... intellegibilis in meditationibus, Deus, creator intellegibilium... »; ³ (f. 321) de dignitatibus ecclesiasticis, inc. mut.: **[...] շն(ո)րհ(ա)յ հոգ(ւո)յն սբոյ ք(ա)հ(ա)յն(այա)կ(ա)ն կ(ա)րգ(ո)վ սբ(ո)ւ(թ)ե(ան)...** « [...] per gratiam Spiritus sancti in sacerdotali ordine sanctitatis... », sequuntur sectiones de philosophis (**փիլիսոփայ**) vel presbyteris, de scribis (**զան գրայգրի**), de doctoribus, de episcopo, des.: ... **և անմխիթար սրտիւ հարցանեմ զքեզ, ով սբ հայրապետք այս անուն:** « ... et inconsolabilis corde, te interrogo, o sancte pontifex N. N. »; ⁴ (f. 322) quaedam exegetica titulo inposito **բանք ս(ա)ղ(ո)մ(ո)նի** « verba

Salomonis », inc. in Cant. 2, 3: **Իբրև խնձորի ի մէջ անտառաց . Մի(ա)ռ նշ(ա)ն(ա)կէ զմարդկային բնութիս զի չորից : ն(ա)խ զի անպտուղ է ...** « Sicut poma in silva. Silva significat naturam humanam quadruplici (modo): primum qui sterilis est... »; sequuntur scholia in Iob 28, 5; 38, 19; Ps. 20, 2; 22, 4. 5; 92. 1; 73, 12; des.: **Օրնէ է մէջ որ արար զփրկ(ո)ւի ... Չ(ո)ր ր(որ)դ . մէջ է . զ . ժամն որ ել տրն ի խ(ա)չ :** Quid est medium in quo fecit salutem... Quarto: media est hora sexta in qua Dominus adscendit in crucem... ».

Pars prior codicis, i. e. ff. 1-309, longis lineis minuto caractere *bolorgir* exarata, fasciculos continet unum et triginta, qui omnes ut vid. fuerunt seniones praeter ultimum quattuor foliorum. Notae, quarum paucae supersunt, in prima et ultima pagina ima singulorum fasciculorum prima manu inscribuntur. Nunc dispiciuntur binae notae fasciculorum secundi tertii duodecimi (olim 13 = ԺԳ) vicensimi tertii (հԳ = 24) vicensimi quinti (եԳ = 26) vicensimi octavi (olim 31 = ԼԻ) vicensimi noni (ԼԲ), prima nota tantum fasciculi vicensimi sexti (եԳ = 27), ultima fasciculorum primi, decimi quinti (ԺԳ = 16) et vicensimi secundi (եԳ = 23). Fasciculi desiderantur unus post quintum, duo post vicensimum septimum. De cetero conplura folia, praesertim extrema fasciculorum, perierunt, unde factum est ut folia undecim tantum habeant fasciculi 1. 4. 15. 22. 24. 26, decem 5. 8. 9. 10. 11. 13. 14. 16. 17. 18. 19. 20, octo 7. 27. 30, sex 6 et 21. Tituli et litterae maiores minio picta. Litterae maximae ornamentaque atramento descripta indicant principium sermonum, sed non nullae desiderantur litterae initiales propter librarii oscitationem. Numeri sermonum in margine externo scripta, ut plurimum conrecta sunt quandoque non semel, post amissionem foliorum. Pars altera codicis (ff. 310-324) fragmentum est, sine fasciculorum vel foliorum notis, cuiusdam libri littera *notergir* binis columnis exarati. Codex, qui haud parum madore pessum datus erat, recens reffectus est. In folio custodiae ant. scripsimus nomen illius, qui codicem Summo Pontifici obtulit: *d. d. Paulus Avad | archiep(iscopos) Cypren(sis) Maron(itarum)*. F. 3^v: **Ես մեղ(աւոր) և անաշխատ (ժ էք ն) ս(տե)փանոս սարկաւաք (sic vid.) .. հնէ (?) | ... դէշ ք... ք ի վաշքն որ կոչի աւել թղթն ունչի . « Ego peccator et indignus Stephanus diaconus... in monasterio quod vocatur Avedš anno 1176 (A. D. 1726-7) ».** F. 309^v vac.

Integumentum e membrana telaque tesseras gentilicias exhibet in dorso Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothecarii.

19 An. 1607 (cf. f. 248), chart., mm. 200 x 152, ff. 249.

1 S. Pauli epistulae cum capitulis uni cuique epistulae praemissis, ut in bybliis Venetis an. 1805. Praeunt ¹ (f. 4) Euthaliana praefatio in omnes epistulas s. Pauli (*Bibliotheca hagiographica orientalis*, n. 883), op. cit., p. 764 et ² (f. 13^v) epilogus Euthalianus de martyrio Pauli (cf. *B. H. O.* sub n. 885), ibid. p. 766. Epilogum excipit clausula introducens capitula epistulae ad Romanos, quae in bybliis editis minime est inpressa: **Խոյանդակութիք ընթերցուածոց . և որոց ի նոսա զլուիք . և վկայութիք ըստ իւրաքանչիւր թղթոցն առաքելոյ : և որչափ 'ի նոցանէ իւրաքանչիւր տունք իցէն :** « Summaria lectionum et eorum capitula et testimonia secundum unam quamque apostoli epistulam et quot sunt versiculi in una quaque (epistula) ». Epi-

stulae inveniuntur ¹ (f. 14) ad Romanos, ² (f. 41) ad Corinthios I, ³ (f. 65^v) ad Corinthios II, ⁴ (f. 83) ad Galatas, ⁵ (f. 92^v) ad Ephesios, ⁶ (f. 101) ad Philippenses, ⁷ (f. 107^v) ad Colossenses, ⁸ (f. 114) ad Thessalonicenses I, ⁹ (f. 119^v) ad Thessalonicenses II, ¹⁰ (f. 123) ad Hebraeos, ¹¹ (f. 146) ad Timotheum I, ¹² (f. 154) ad Timotheum II, ¹³ (f. 159^v) ad Titum, ¹⁴ (f. 163) ad Philemonem. Sequitur (f. 165) scholion Euthalianum de navigatione Pauli (*B. H. O.* n. 884, II), apud Kh. Črakhean, **Մեկանոն Գիրք սասաւեւականոն**, Venetiis, 1904, p. 123.

2 (f. 156) Transitus s. Iohannis apostoli, cuius editiones indicantur in *Bibliotheca hagiographica orientalis*, n. 474.

3 (f. 171) Apocalypsis s. Iohannis apostoli textus breuiatus inque LXXII sectiones divisus, quas inter additus est perbrevis commentarius. Titulus est: **Վկայութիւնք զի տն մերոյ յի քսի 'ի տեսեան զրոցն յոհանու աւետարանչի . Ընդ նմին և բան բան լուծումն մեկնու(թ)ե(ան) :** « Testimonia de Domino nostro Iesu Christo e visione ab evangelista Iohanne scripta, cum explicatione commentarii de verbo ad verbum ». Inc.: **Յայանութիւն յսի քսի . ի ձեռն որոյ ետ աճ ցուցանել ծառայից իւրոց որ լինելոց է վաղվաղակի :** **Վկայութիւնն յի քի զոր ետես : և որ էրն : և որ լինելոց էր յետ այնորիկ ... Ես է ար աճ որ էն . և որ էլք . և որ գալոցն է արն ամենակալ : մեկ(նու)թիւն :** **Յայանութիւն . ծածուկ խորհրդոցն երևումն ասի : Որ էն . զհայր յայանէ : որ ասաց մովսէսի . ես եմ որ էն ...** « Apocalypsis Iesu Christi, quam dedit illi Deus palam facere servis suis, quae oportet fieri cito. Testimonium Iesu Christi, quaecumque vidit, quod erat et quod futurum est post haec... Dicit Dominus Deus, qui est, et qui erat, et qui venturus est, Dominus omnipotens (= 1, 8). Explicatio Apocalypsis dicitur mysteriorum absconditorum. 'Qui est' Patrem ostendit, qui dixit Moysi: ego sum qui sum ». Des. commentarius: **... և 'ի պարծանս հաւատացելոց : Եւ նրմա ընդ հաւր իւրում . և ամենասք հոգոյն . փառք և երկրպագութիւն յաւիտեանս ամէն :** « ... ad gloriam fidelium, cui cum Patre suo et sanctissimo Spiritu gloria et adoratio in saecula. Amen ».

4 (f. 190) Tractatus de matrimonio inc.: **Եւ առ մի 'ի կողեցն և ելեց ընդ այնր մարմին . և շինեաց ար աճ զկողն 'ի կինն : Պիտեղի է զի յամենայն իրս զչորս զայս քննել արժան է ո(ր)պ(էս) ասէ փիլիսոփայն : նախ թէ է և զինչ է և թէ որպիսի ինչ է և թէ վասն էր : Եւ զայս ի վերա մարդոյս քննել պիտանացու է ...** « Et tulit unam de costis et ascendit super eam caro. Et aedificavit Dominus Deus costam in mulierem (Gen. 2, 21 sq.). Pro quaque re quattuor considerare oportet, ut dicit philosophus: primum quod est, et quid est, quale est et quare. Et hoc necessarium est de homine

scire... »; des.: Եւ այս մի ազգաւ և ոչ կրկնի . զի այլ ոչ մասն հանդուսակ իւրոյ . և թի փառք յ(ա)ւ(ի)ա(եան)ս . ամէն : « Et hoc uno populo et non duobus, quia non est altera pars priori similis. Christo autem gloria in saecula. Amen ».

5 (f. 204) Tractatus de divinatione in sedecim capitula divisus, quae nominibus apostolorum et quorundam discipulorum nominantur, inque decem paragraphos distribuuntur decem primis litteris Թ - Ժ incipientes. Inc.: Պետրոս : Երա զբա՛ւ գ. քո . լինի վաճառ աշխիւ քեզ աջողի . շնահաւոր (sic) և բարեղի . յամէն տարի քեզ կատարի : « Petrus. Fac rem tuam negotiationem tuam pretiosam felicem facit, gratiosus et beneficus, quoque anno te ad exitum perducit »; des.: Ժանտամարդ և խոզամիտ . հարստութեան քո ուղողիա (sic) . զնա թոյլ սուր քո բանիդ . և ժահահոտ ասանվորիս : « Homo malus cum mente suina, divitiarum tuarum scrutator; discede, derelinque rem tuam et foetorem hunc ». Praecedunt 1 (f. 202v) rota sedecim radiis divisa, cuius circulus exterior nomina divina Թ, հայր , որդի , հոգի « Deus, Pater, Filius, Spiritus », cum uno quoque adiectivorum ճշմարիտ , անըսկիզբն , անեղ , արդար « verus, aeternus (a parte ante), increatus, iustus » continet, interior vero nomina angelorum մանուէլ , գաբրիէլ ... « Manuhel, Gabrihel... »; 2 (f. 203) tabella nominum divinorum et adiectivorum quae exstant in praevia rota cum significationibus divinatoriis inc.: Ենեղ : Օւաւակ լինի : բախտ փորձել : գերին գայ : կեանս յերկար : « Increatus: progenies adest, fortunam tentat, captivus est, vita protracta »; 3 (f. 203v) tabella relationis nominum circuli interioris cum nominibus capitulorum tractatus inc.: Մանուէլ հարց՝ Յոհան : Manuhel, interroga Iohannem ».

6 (f. 217v) De diebus quibusdam observandis inc.: Եյս են աւուրք պապահոութեան զոր յայտնեաց Թ յետուայ որդոյ նաւեա : Յունվար . Թ . և Ժդ : « Hi sunt dies observandi, quos revelavit Deus Iesu filio Nave. Ianuarii II et XIV ».

7 De coniectura anni, nullo titulo, inc.: Վալ ողձիս . ողձիս . ողձիս . ողձիս . և զհայ թվական 'ի վերա բեր . և երթ Ժբ . Ժբ : թէ Թ մնա սղութիւն յաշխարհի : « Sume MCCCCXL. MCCCCXL. MCCCCXL. MCCCCXL et adde annum (epochae) armenae, deinde duodenos annos diduce; si manserit unus, caritas erit in regione ».

8 (f. 218) De infirmis auguria, inc.: Վան հիւանդին և կորստի , և մարդ որ փախչի . այս է հաշիւն : Վալ 'ի փետրվարի Ժե Էն . մինչև ուր են օրն որում հիւանդացաւ մարդն : Եւ թէ իրք կորեաւ . կամ փա

խեաւ . հաշուէ և երթ ԼԳ . ԼԳ : « De infirmo et ruina, et de homine qui fugit, haec est subputatio. Sume a die XXV februarii usque ad diem quo infirmatus est homo; et si res perierit, vel mutata erit, computa et perge XXXVI XXXVI.

9 (f. 219) Tabellae divinationis per zodia: 1 Tabella positionis lunae in zodiis per dies mensium XII, quae f. 220v repetitur; in mg. f. 219 de usu tabellae brevis directio scripta est, quae inc.: Եթէ կամիցես գիտել զնթացս Լուսնին ընդ կենդանակերպք ... « Si volueris scire cursum lunae inter zodia... »;

2 (f. 219v) Tabella effectus zodiacorum in actiones XL, inc.: Թուղթ գրելու : Խոյ : բ(արի) : « ad epistulam scribendam, Aries bonus »; alii effectus indicantur չ(ա)ր « malus » vel մ(էջ) « medius »; 3 (f. 221) Tabella consiliorum de faciendis iuxta zodia in LXX circumstantiis diversis, inc.: Թէ երբամ (sic) 'ի ճանապարհ : Խոյն : զնա 'ի կորուստէ ս(ա)տր(ա)սա կաց : « Si profisciscar<is> in viam. Aries: I, abis a perditione imminente ».

10 (f. 227) Coniecturae variae inc.: Թէ կամիցիս գիտել թէ հիւանդն մեռանի թէ ապրի : Վալ զանուն մկրտութեանն . և զպատկեր աւուրն յորում հիւանդացաւ ... « si noscere volueris utrum infirmus moriturus sit an non: Sume nomen baptismi et figuram diei quo infirmatus est... ».

11 (f. 228v) Kalendarium Polonorum Latinorum lingua polona, litteris tamen armenis, inc.: Յունվար . Լա . օր է : ա : ա : օրդապա սվիկո շէփանա ... « Ianuarius dies XXXI habet. (Dies) I. (Littera dominicalis) a. Octava Sancti Stephani (okatawa swętego Szcętefana) ». Minio notantur dies ieiunii verbo բոսս « ieiunium (post) » et nundinae, v. g. die 6 ianuarii եար (մարք) բրէմշու . Թորուն « Nundinae (Jahrmarkt) in Przemyśl, Toruń ».

12 (f. 234v) Kalendarium Russorum inc.: Յունվար . Լա . զունարը : ա : ա : սվհօ վասիլիի : եար (մարք) սաղանովա . վինիցատա : « Ianuarii dies XXI sunt (turcice: كوندر). (Dies) I. (Littera dominicalis) a. (Festum) s. Basilii (russice: святого Василия). Nundinae (Jahrmarkt) in Satanow et Winnica ».

13 (f. 240v) Tabellae de cognitione cursus lunae inc.: վերադիր : Թ : Լուսնագիր : Թ : Յունվար : Ի : Ժամք : Բ : Մասունք : Թ : « Epacta: IX. Cyclus lunaris: I. Ianuarii (dies) XX. Hora: II. Momenta: I ».

14 (f. 243v) Rota septem circulorum in qua notantur pro uno quoque mense zodion, regio in quam zodion dominatur secundum chorographiam Pauli Alexandrini, 1 senae litterae armeni alphabeti iuxta ordinem directum in men-

1 A. Bouché-Leclercq, L'astrologie grecque, Lutetiae Parisiorum, 1899, p. 332.

sibus hiemis et veris, iuxta ordinem inversum in mensibus aestatis et autumnii, dies mensis Romani quo sol novum zodium ingreditur, nomen mensis hebraici, horae diei et horae noctis. Inc.: **Վարունն** : **խոյն** : **Պարսիկք** : **ՂՄՅ շո** : **մարտի** : **նիսան** : **աիւ ժբ** : **գիշերի** : **ժբ** : « Ver. Aries. Persae. g m y n š o. Martii (dies) XXII. Nisan (dies) I. Dies : (horae) XII. Nox : (horae) XII. Explicatio rotae inc.: **Եթէ կամիցես գիտել թէ արեգակն քանի աստիճան բարձրացեալ է...** » Si volueris scire quot gradibus sol elevetur... ». Interpretationes nominum regionum **Պարսից** : **որ է խորասան** « Persae h. e. Hōrasan », quae in folio averso leguntur, ad eamdem rotam pertinent.

15 (f. 244^v) Quibus diebus sanguinem detrudere conveniat inc.: **Վասն երակաց որդոց մարդկան երակ բանալ և արիւն ապրել** : **Առաջի օրն լուսնին** . **չէ լաւ** . **մի առնուլ** . **քօսօտիս** (sic) : « De venis filiorum hominum, de apertura venarum et sanguinis detractio. Dies I lunae non est bonus; noli (sanguinem) tollere; scabiem haberes ».

16 (f. 246) Tabella ad cognoscendum ieiunium s. Petri iuxta usum Graecorum, cuius explicatio (f. 245^v) inc.: **Վիտել եթէ կամիս գհոոոմ ազգին պասն** (sic) **սք պետրոս առաքելի** . **թէ քանի օր կու գայ** : **Վիտացիր զտարուն բռնալի գիրն թէ որն է** : « Si volueris scire de ieiunio gentis Graecorum in honorem s. Petri apostoli, quot dies habeat. Scito litteram dominantem anni quanam est... ».

17 (f. 247) Tabella ad diem paschatis inveniendam, quam praecedunt ¹ (f. 246^v) notula turcica inc.: **Վարան տնկրա ռեճծ երլտա** . **մայիս գ** . **Օլամանընտա պօլուբղուր** ... « Anno post Christum (natum) MDL, (die) III maii, in tempore suo invenitur... », ² de pacta invenianda, inc.: **Վ երազիր ս(ո)ս(ա) արա** . **կալ զթվականն մեծ** . **ջղը** . **ի բաց երթ** . **և տես թէ քան զթ ի վերէ...** « Epactum eorum sume. Si habueris annum magnum DCCCCXCVIII, rationem puta et videbis quantum superat XIX... ».

Initio et fine codicis adiectae sunt a bybliopego mediae partes folii membranacei cuiusdam antiphonarii saec. XIV binis columnis exarati, cum notis musicis gothicis, scilicet (ff. I. II) pars superior folii, (ff. 250. 251) pars inferior. Inc. (f. II) in ultimis verbis sexti responsi ad matutinum adnunciationis B. M. V., ut videtur: [...] *domo Iacob in aeternum*. *Y. Et regni*. Sequuntur antiphonae tertii nocturni quae sunt: *Dixit autem Maria...*, (f. 250^v) *Ideoque et quod...*, *Dixit autem Ma*|| (f. I^v) *ria ad angelum: ecce ancilla...*, responsa tertii nocturni: *Quomodo fiet istud re*|| (f. 251) [spondit...], (f. I) *<D>ixit autem...*, (f. 251^v) *C<h>riste virgo dilectissima...*, (f. 250) antiphonae ad laudes: *Quando venit...*, *Verbum supernum a Patre...*

Codex nitide exaratus caractere *notergir* fasciculos complectitur unum et viginti, qui omnes seniones sunt praeter decimum septimum novem foliorum, duobus foliis inter se conglutinatis

ad abscondendam oscitationem librarii, qui paginas duas puras reliquerat. Notae conspiciuntur imo in margine primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi, exceptis ultima fasciculi quinti primaque sequentis, quae utrum perierint cultro glutinatoris exsectae, an per negligentiam librarii omissae sint plane nescimus. Tituli et litterae maiores rubra, litterae maximae ornamentaque, cum in forma fasciae ante praecipua opera, tum in marginibus, variis pigmentis simpliciter sed non sine arte distincta. F. 1 nota inpletur non prima manu scripta caractere *notergir* de monte igneo in medio pelagi: ... **Թվին** . **աղթ** . **հոկտեմբեր** . **իէ** . **աւրն** . **կիրակի** . | **գիւտ** . **խաչին** . **ուխտին** . **աւրն** . **այսպէս** . **մեծ** . | **զարմանք** (ex զահարաք, հ cancell. ն suprascr.) **մի** . **եղաւ** . **որ մարդ** . **ոչ տեսեր ոչ լսեր** | **ի ծովն** . **մեծ** . **զարմանալի** . **ձայներ** . **Թաւփի** . **եկաւ** | **ս(ր)պ(էս)** . **Թօդ** . **կու նետէին** . **ամենայն** . **աշխարհս** . **մեծ** . **և** | **փոքր** . **ի որսամանէն** . **աստանեցան** . **Թէ այս ձայնս** . **ուսկի** . **կու գայ** . **ապայ որչար** (sic) . **բու** . **Թուլեմիշ** . **աներն** . **ոչ կարա** | **ցար** . **համարել** . **և ոչ կարացար** . **գըրել** . **ան** . **Թիւ** . **ան** . **և** . | **ձայներ** . **եկաւ** . **ի** . **և** . **ուր** . **ճանապարհի** . **հեռու** . **տեղանին** . **զորոս** . **ման** (sic) **ձայներն** . **լսեցին** (ex լսեցին, ր cancell. ut vid.) . **ապայ** . **այս** . **զարմանքս** . **ի ծովուն** . **մէջն** . **այտամի** . **այրեցաւ** . **որչար** | **ատան** . **քայր** . **և հող կայր** . **ի յերկնաց** . **երեսն** . **եղաւ** . | **և** . **ի ծովն** . **Թափեցաւ** . **ամենն** . **քարըն** . **ծովուն** . **երեսն** . | **չոււ** . **կու գար** . **քարերըն** . **մէկ** . **մարդու** . **չար քարն** . | **անձախ** . **ա** . **հոխայ** . **կու գար** . **ս(ր)պ(էս)** . **սուկեր** . **ծովին** . **երեսն** . **ժուռ** . **կու գայր** . **մարդիք** . **կառնէին** . **կու** | **տեսանէին** . **և կու զարմանային** . **քարին** . **Թէ** . **Թե լինալն** | **այրած** . **ատենն** . **խիստ** . **գառն** . **հոտեղաւ** . **այ(ս)պէս** | **քիբիրին** . **բռնընկեցաւ** . **որչար** . **որ շուրս** . **արծաթ** | **կար սեւացաւ** . **քերածըն** . **պատերըն** . **սեւացօ** . **մեծ** | **մեծ** . **զարմանալի** . **բաներ** . **եղօ** . **աճ** . **վերջն բարին** . **սուաջնորդէ** . **ամեն** . **ես մեզօր** . **և անարժան** . **մեկի** . **սոն** (sic) . **ձեր ոտից** . **հզ** : « ... Anno 1089 (= A. D. 1639), (mensis) octobris die XXII, dominica, in die festi inventionis Crucis, magnum prodigium fuit in mari, quale nemo hominum vidit nec audivit. Magna et mirabilis vox fuit, e profundo veniens, quasi universus orbis labe fieret; magnus et parvus a tonitru fremuerunt (nescientes) unde haec vox veniret, nos autem, facti velut mortui, nequivimus aestimare nec potuimus subputare mille (immo) innumerabiles voces, quae in locis spatio viginti vel triginta dierum distantibus erant. Vox tonitrus audita est, sed hoc prodigium in medio maris erat: ... exarsit sicut...; et terra erecta adscendit ante faciem caelorum et super mare effusa est. Omnes lapides circum ducebantur per summum mare; lapides unius hominis pondere habebantur simul ac lapides uni in pares librae (آك)، qui sicut fungi in summo mari sparsi erant. Homines sumebant (lapides), conspiciebant et mirabantur quia lapides leves fiebant. Cum concremarentur, valde amare foetebant ita ut guttur corripieretur, nigrescebat opus argenti textile, infuscabatur ... calcarium (كبيرجلى). Haec valde mirabilia fuerunt. Deus ducat (nos) ad finem bonum. Amen ». F. 1^v probationes calami. F. 245^v librarii brevis memoria: **իշեալ** **գիս** **զեղկելի** **նուստ** **հողս** **զյակոբ** **պարս** . **ով** | **մտախորհ** **և արհեստաւան** **եղբայր** . **և** **աճ** **զբեղ** **իշե** | **սցէ** **ի միւս** **անգամ** **զարեւտեսնն** **խրոյ** . **ամենն** : « Memento mei, miseri et humilis pulvis, Iacobi lectoris, o cogitabunde et studiose frater, et Deus memor erit tui in futuro suo adventu. Amen ». Subscriptio codicis in f. 247^v: **Պատք անորոնելի այ** . **հօր ամենա** **կալի** . | **ստեղծողին** **ամենայնի** : **Եւ որդոյ՝ իւր միածնի** . **փրկողին** **բոլոր աշխարհի** : **Եւ սք** **հոգւոյն** **ճշմարտի** . | **որ բաշխի առատապէս պարգևս տիեզերականի** : **չայր** **աճ** . **միածին** **որդի** . **և զսք** **հոգին** : **ի բնու** . **Թեհէ** **հօր անքննին** . **երբեակ անձամբ երբորդու** . **Թիւն** . | **միասնական** **աճու** . **Թի** . **մի էու** . **Թի** **և մի բնու** . **Թի** . **մի տի** . **բական իշխանու** . **Թի** . **հայրըն** **ճնող** **որդին** **ճնունք** . | **հոգին** **'ի բնու** . **Թեհէ** . **ոչ բաժանեալ** **յեու** . **Թե** . **բանն** **և հոգին** **առ** . **'ի հօրէ** . **որում** **փառք** **և** | **զոհու** . **Թի** . **'ի յաւիտեանս** **ամենայնի** . **ամենն** : | **Արդ եղև** **զրաւ** **սք** **զանձարանին** . **յամի շեջագայու** . **Թի** . **արամաբան** **սոհմի** . **հայկական սեռի** . **արեթա** . **կան տուժարի** . **'ի իս** **յորեկնի** . **և վեցերորդ յարա** . **բարդի** . **Սեպտեմբեր ամսոյ** . **ե.երորդ օրն** **չարա** . **Թի** : | **ի հայրապետու** . **Թեան սք** **էփրաճնա** **տն** **ար** (spatio ad nomen recipiendum vacuo relicto) | **Եւ** **'ի յառաջնորդու** . **Թեան** . **այամ** **նահանգի** . **ար կարա** . **պետ քաջաբունապետի** : **'ի յաշխարհս** **'ի լախաց** . **'ի քա** . **ղաքս** **կամենից** . **ընդ հոգանեաւ** **սք** **աճաճնին** . **և սք** | **նիկոլայոս** **հայրապետի** . **Փռանգաց ազգի** . **Թ(ա)զ(աւո)րու** . **Թ(ե)ան** . | **երրորդ զիկ** **մունդին** : **Արդ** **զբեցաւ** **այս սք** **զան** . **ձարանս** . **որ է աւետարանու** . **Թի** **որդոյն** **պողոսի** **առա** . **քելոյն** . **ձեռամբ** . **մեղսաների** **և անհմուտ** . **անար** . **ժան** . **անձան** . **և անձող** **գրչի** . **ծօծ** **օ** **ծօծ** **օ** **ծ** (= յակորի) | **սու** **տանուն** **ս(ա)րգ(աւակ)ի** . **որդի** **ար** **զբիզ(ս)րի** . **չարու** . **Թի** **լրե** . **և** **մեղք** **զառածեալ** : **Ատանաւր կատա**

րե|ցաւ հոգեկեցոյց և ցանկալի դրախտս անձադիր | ամենունակ առատութիւն . յորմէ գնան գետք . և բըլշ-
խեն աղբերք : անմահարարք և զովացուցիչք . որք | առողանեն զծարուեալ յորէս 'ի սմա փափազողաց : ||
(f. 248) Արդ աղաչեմ զամենայն եղբայրք . որք հանդիպիք սմա . ուսմամբ . կամ տեսութիւն . կամ օրինա-
կելով . յիշեալիք զիս զտառապեալ զծոյզիս . զյակոր | ս(ա)րգ(աւակ)ս . և զծնողքս իմ . և զամ արեան
մերձաւորս իմ : | Եւ անձ արարիչն երկնի և երկրի յիշողացդ ողորմեացի յիւր միւսանդամ գալլատեանն , ի
անդ ուր | բանք մարդկան սպառին . և գործք բարի թ(ա)ղ(աւակ)րին . ամէն : | Գրեցի ըզս անձն եղիկելի .
զի ոչ ունիմ գործքս բարի : | Բամեալ և ոչ արձեատ գրչի . այլ լոկ անուամբ կեամ | կենդանի : | Չլինել
հայցեմ մեղադրելի . թէ և սղալ 'ի նշատս գոցի : | Ե իմ գրեալ աշխատելի . որ ոչ կայ իս յիմաստ բանի : |
Կաև գործովք յոյժ եղիկելի . և անպիտան յամենայնի : | Ընդ որս և դեմ եղեալ յերկրի . երկրպագեմ հան-
դիպողի : Կաև սիրող կարգացողի . և փափագմամբ հասկացողի : | Կամ թէ 'ի պէտս որ ընկալցի . յիման
արա զիս արժանի : | Այլ և եղբարսն իմ ըստ կարգի . և ծնեալ նոցանցն զաւակի | լիցի զդձուցն (sic)
իմ անձկացեալ . ի սոյն ժամու շարժմամբ կրթեալ : | Կա թէ յիշէք մտօք սրտի . ըզվերագրեալքս յիշա-
տակի : | Դուք ընկալիք մասնն բարի . յահել գալլատարն քսի : | Իսկ մեր հանցուք փառք յի . ընդ հօր
հոգնովն ճմարտի : | Բամեալ յոյժմուս և յապառանի . և յապագայսն յամենայնի : | Դարձեալ աղաչեմ ով
եղբայրք . զի զմեզ առանց պարսալւանաց թողուք . և անմեղադիր լերուք . զի սղալութիւն | և անդարդութիւն
գրոյս . զի կար մեր այսչափ և և ոչ | աւելի . ամէն : ամէն . ամէն և եղիցի : | Ո գիր որ մնաս : Ո ձեռ որ հողանաս :
Ո եղբա|յր որ կարգաս : Ո թէ զմեզ մտանաս : մր մտանար : 1607 « Gloria inscrutabili Deo, Patri omni-
potenti creatori universi, Filio eius unigenito salvatori totius mundi, Spirituique sancto et vero,
qui copiose profundit omnia dona. Pater Deus, unigenitus Filius et Spiritus sanctus e substantia
Patris inscrutabilis, Trinitas triplex personis, divinitas unica, una essentia et una natura, una
suprema potestas. Pater generans, Filius genitus, Spiritus unius eiusdemque naturae; Verbum
et Spiritus minime essentialiter divisi a Patre, cui gloria et laus per omnia saecula. Amen. Finis
huius conlectionis fuit in cursu anni gentis Armenae, progeniei Haicanae, kalendarii Iaphetici,
in iubilaeo XXI, sexti (huius iubilaei), mense septembri, die quinto, h. e. sabbato, pontifice
sanctae Edšmiadzin domino domino... (spat. ad recipiendum nomen vac. rel.), praeside huius
provinciae domino Karapet primo doctore, in regione Polonorum in civitate Kamenits, sub prae-
sidio s. Dei genetricis et s. Nicolai pontificis, cum imperator Francorum Sigismundus III erat.
Scripta ergo est conlectio haec, quae est praedicatio s. Pauli apostoli, manu peccatoris et inpe-
riti, indigni, deformis et turpis librarii Iacobi, ¹ falso nominati diaconi, filii domini Gregorii,
malignitate autem pleni et peccatis deflexi. Hic perfectus est paradus animam vivificans et
desiderabilis, a Deo ordinatus in omnica paci abundantia, unde egrediuntur flumina et scaturiunt
fontes, qui immortalitatem conferunt et refrigerant, qui adspergunt animam sitientem (hunc)
paradisum cupientium. Nunc rogo vos, omnes fratres, qui hunc (librum) sumpseritis, ad cogno-
scendum, vel videndum, vel transscribendum, mementote mei miseri librarii diaconi Iacobi
atque genitorum meorum et omnium sanguine proximorum. Et Deus, creator caeli et terrae,
commemorantium miserebitur in suo futuro adventu, cum verba hominum finientur et opera bona
coronabuntur. Amen. Scripsi hoc ego ipse miser, quia opus bonum nullum habeo, gregarius et
inperitus librarius; nomine carens, vivo sicut bestia, inploro ne vituperabilis inveniar, si quis
error hic exstiterit. Scriptum meum cum labore fuit, quamvis mihi non sit verbum bonum; in
operibus meis valde miser sum, atque ex toto inutilis. Quam ob rem ad terram provolutus, coram
obcurrente procumbo, lectorem diligens eumque intelligentem cupiens. Si quis ergo optatum
acceperit, dignam memoriam mei habeat, sed et fratrum meorum iuxta ordinem progenieique
eis natae. Desiderata sit paenitentia (?) mea, nunc emotione formata. Si recordati eritis in cogi-
tatione cordis (vestri) suprascriptam memoriam, partem bonam acceperitis in tremendo adventu

¹ Nomen cryptographicè scriptum circulis et punctis in systemati quo ω = օ, ρ = օ, ..., ϕ = օ'օ, θ = օօ, ..., κ = օօօ, μ = օ'օ'օ, ..., α = օօ'օօ, η = օօօօ.

Christi. Nos autem gloriam reddimus Iesu cum Patre et Spiritu vero, qui uniuntur ab aevo et
in aeternum atque in omnia futura (saecula). Denuo rogo (vos), fratres, ut nos sine reprehen-
sione relinquatis et excusabiles inveniamur pro erroribus et inelegantia scripti, quia sic potuimus
et non ultra. Amen. Amen. Amen et fiat. O liber qui manes, o manus quae in pulverem rever-
teris, o frater qui legis, o si nos oblitus eris, nonne te ipsum obliviscetur ? 1607 ». Notula parvi
momenti, in margine f. 248 atramento pallido litteris *notergir* scripta, nomen exhibet, ni fallor,
չիմիչ կեծեցի որդի պողոտի « Čimič Kedzetsi, filius Pauli ». F. 248^v : ի զորարիայ վարդապետէ և ի պատրի-
արդէ (sic) | կոստանդնուպոլսոյ . և սորին ըսպասօրէ | կասպար նուիրակէս . ծանուցումն լիցի . | պատա-
հոյ . նուիրակաց . քահանայից . | և ժողովոց մեծի և փոքու . առ հասւարակ . | ամենուն . ամէն : գիտութի
Էիցիչ > ձեզ . որ հրան|աւն վ(ա)րգ(աւակ)րին . եկի . ի վարնայ . զգրչի գոր աբեղայի | ամտուքն որ ինքն առ
ան (?) եր փոխեր . | թ(ա)ղ(աւակ)րին հրանօն պատրիարքին էր ընկեր . | մեր (ex մեկ . ք suprascr.) բերար
ճախեցար . խօսայ ծ(ա)ռ(ա)կիւն . և յով(հան)էսին | առայր հասլալ միշեղար ոչ որ գորայ այլ և | այլ չանէ
և այլ բաւէ : թ(ո)վ(ական)ին . աձէ . յունիս . իդ . « A Zacharia doctore et a patriarcha Constantino-
politano nec non ab eius servo Gaspare deputato declaratio fiat. Manifestatur deputatis, presbyteris
et populis, magno et parvo, omnibusque in genere. Amen. Notum sit vobis quod... Transfigurationis
petivi Varnam, synaxarium Gregorii monachi, qui ipse... transtulit, regis... patriarchae socius
erat. Nos portavimus, vendidimus *hogja* Dzarakiun et Iohanni; sumpsimus... nemo diversum...
et satis est. Anno 1085 (A. D. 1636), (mensis) iunii (die) 24 ». Alia nota in eadem pagina atra-
mento pallido exarata caractere *notergir* : Այլ և յիշեցէք յաղօթս ձեր զըստացող գրոյս | զոր
պողոտն : և զեղբայրն իւր զպատուին . և զխալլատուն . որ զենցին զսա ի հալլալ յընչից և ի յարդ|ար
վաստակոց իւր(եան)ց և երկն յեկեղեցին յիշատակ | իւր(եան)ց հոգոյն . և իւր(եան)ց ննջեցեցն . ո որ
հանդիպիք | սմա ուսմամբ կամ տեսութիւն կամ օրինակելով . յիշեցէք | յաղօթս ձեր . և միով հայր մեղայիւ
և ան զյիշողքդ | յիշէ իւր միւսանդամ . գալլատուն . ամէն : | Յիշեցէք և զիս զտառապեալս գրող սակաս
գրոյս | զոր սահակ . էջմիածնեցի . և զծնողն իմ ի ար . այլ և | զհայրցն . և զամ արեան մերձաւորս . Եւ
անձ արարիչն | երկնի և երկրի ողորմեացի իւր միւսանդամ գալլատուն | ամէն . հայր մեր որ յերկնս : Գր(ե)-
ց(աւ) յեախն . գիրս . թ(վ)ին ալ | Յամին յորում մեռաւ սուրբութան մտրասն : « Mementote etiam in pre-
cibus vestris possessoris libri domini Pauli, et fratris eius Patouk et Hačatur, qui eum emerunt
legitimis (حلال) sumptibus et iustis suis quaestibus, atque in ecclesia posuerunt velut monu-
mentum suarum animarum defunctorumque suorum. O vos, qui sumpseritis eum ad legendum vel
videndum vel transscribendum, mementote mei in precibus vestris semel (dicentes) ' Pater, peccavi ' .
Deus vero commemorantes commemorabit in suo futuro adventu. Amen. Mementote et mei, miseri
librarii huius parvi scripti, domini Isaac Edšmiadzinetsi et genitorum meorum in Domino, sed
et Armenorum et omnium sanguine proximorum. Et Deus, creator caeli et terrae, miserebitur
(vestri) in suo futuro adventu. Amen. Pater noster qui es in caelis. Scripta est haec ultima
scriptura anno 1090 (A. D. 1640), anno quo defunctus est sulṭān Mourat ». F. 249 manu currenti :
Արդ յիշեցէք զյեսի ստացող գրոյս | մ(ա)հեսի եռասուֆի որդի հ(ա)ճի մուր(ա)սն | և զորինն իւր . զհա-
լալան և զպողոտն : որ զենաց զսա հալլալ | ընչից իւրոց ի վայելումն իւրեան | ով որ հանդիպիչք
սմ(ա)յ կարդալով | կամ օրինակելով յիշեցէք յաղօթս | ձեր , և միով հայր մեղայիւ և դուք | յիշեալ լիշիք
այ մերոյ . ամէն : « Nunc mementote novi possessoris libri, peregrini (*mahtesi* = متدسى) Ioseph
(*Eousouphi* = يوسف) filii peregrini (*hagi* = حاجى) Mourat et filiorum eius Halapšah et Pauli.
Emit enim hunc (librum) legitimis pecuniis suis ad utilitatem illorum (filiorum). O vos qui
sumpseritis (librum) ad legendum vel transscribendum, mementote in precibus vestris vel semel
(dicentes) ' Pater, peccavi ' et vos commemorati eritis a Deo nostro. Amen ». Deinde additum est : Եւ
զարձեալ ան ողորմի ստացէք լի սրտիւ կողակցին իմոյ մահեսի մալէկին հոգոյն որ | առ ան փոխեցաւ .
և ան ձեզ ողորմեցի | ըստ իւրում առատ ողորմութեն ամէն : « Denuo dicite ' Deus, miserere ' toto
corde pro anima mulieris meae peregrinae (*mahtesi*) Malek, quae ad Deum migravit. Et Deus
vestri miserebitur in sua copiosa misericordia. Amen ». F. 249^v conscribillationes et notula :
d. d. Paulus Anad | archiep(iscopu)s Mar(onita) Cyp(rensis) | 16. X. 23. In pagina ultima

bifolii membranacei initio codicis praemissi pauca verba cuiusdam notulae leguntur: Թ(ո)-
յ(ակա)նին. ոչ թ. ես այ ծառայ | [...] « Anno 1099 (A. D. 1649-50) ego Dei servus (cetera perie-
runt lacerato folio). Ff. 2^v. 3. 165^v vac.

Integumentum ex corio castaneo ornamenta praebet operculis impressa sine auro.

20. Saec. XVI et an. 1608-9 (Arm. 1058, cf. f. 187^v), membr., mm. 126 × 88, ff. 187, (+ 17^a.
48^a oscitatione librarii omissa), linn. 19.

Rituale seu <մաշտոց>. Indice capitum propter excisa prima tria folia
deperdito, insunt: ¹ (f. 1) ordo baptismi; ² (f. 20^v) ritus sponsalium, qui inc.
in monitione ad futuros coniuges Պիտասջեք որդեակք որք հանդերձեալ
էք կապիլ ընդ միմեանս լծով աւրինաւոր ամուսնութե: « Scitote, pueri, qui
parati estis ut obligemini ad invicem vinculo legitimi matrimonii... », sequuntur
orationes Ամենազաւր տր թագաւոր թագաւորաց ... « Domine omnipotens,
rex regum... », dein Տր ան յաւիտեանս, որ զան(զ)ոյզ ... « Domine,
Deus aeternae, qui dissimiles... » et post pacem Տր ան որ ՚ի հեթանոսաց ...
« Domine Deus, qui inter paganos... », ut in rituali Veneto an. 1840 p. 60 sq.;
³ (f. 31^v) inpositio coronae nuptialis, Gen. 1, 26-28; 2, 21-24, Prov. 4, 20-5, 14,
I Pet. 3, 1-9, Matth. 19, 1-12, Աճ որ միայն կարողէ ես ... « Deus, qui solus
es potens... », post pacem Աճ գաղանեաց և ծածկելոց մա(ր)դկան զիտակ...
« Deus, qui scis secreta et abscondita hominum... », Prov. 5, 15-22, Is. 61, 9-62,
5, Eph. 5, 22-33, Ioh. 2, 1-11, oratio Աւրհնեալ ես տր ան ամենակալ, որ ի
սկզբանէ արարեր զերկինս և զերկիր ... « Benedictus es, Domine, Deus omni-
potens, qui in principio fecisti caelos et terram... », et post pacem Տր ան զաւ-
րութեց և արարիչ ամ արարածոց ... « Domine, Deus virtutum et creator
omnium creaturarum... », Տր ան որ զամ ինչ իմաստութե արարեր ...
« Domine Deus, qui omnia in sapientia fecisti... »; ⁴ (f. 47) coronae nuptialis
depositio, cuius oratio prior inc. <Տր> ան մեր որ յամ ժամ ընդ մեզ ես ...
« Domine, Deus noster, qui in omni hora apud nos es... », et post pacem Տր
ան ամենակալ, ամենազու թ ... « Domine Deus, omnipotens et multum mise-
ricors... »; ⁵ (f. 47^v) ordo communionis infirmorum, ubi prima oratio habetur
ut in codd. D F G K I N Frederici C. Conybeare, *Rituale Armenum...*, p. 119,
sequitur vero, ut in cod. A, p. 115 sq.; ⁶ (f. 53) ordo sepulturae communis, ibid.,
p. 119-129, Ioh. 12, 24-26 pro Matth. 11 (p. 123) et Ioh. 5, 24-30 pro Ioh. 12
24-26 positus; post hanc ultimam lectionem inseruntur canticum auctore Ma-
nuele, ut in cod. Borg. arm. 72, f. 55, et lamentatio auctore <Մկրտիչ> Նախ, ut
in eodem cod., f. 158^v; ⁷ (f. 78) preces pro altera die exsequiarum; ⁸ (f. 84^v) ritus
exsequiarum parvolorum, ut in cod. F op. cit., p. 288 sq. usque ad preceationem

Որդի այ « Fili Dei... » inclusive, deinde ut in K, p. 291, Matth. 11, 25-30 pro
Luc. 10, 21 sqq. posito et cum ultima preceatione post pacem Փառաւորեալ է
անուն քո սր թագաւոր ... « Glorificatum est nomen tuum, rex sancte... »;
⁹ (f. 97^v) preces pro altera die exsequiarum parvolorum, ut in cod. K, p. 291;
¹⁰ (f. 102) preces pro animarum requie: oratio Որ գառաւորք ես կենդանեաց
և մեռելոց ... « Qui iudex es vivorum et mortuorum... » et post pacem Աւր-
հնեալ ես տր ան արքաճամու և սահակայ և յակովբայ ... « Benedictus
es, Domine Deus Abraham, Isaac et Iacob... », Prov. 3, 9-12, lectio quae inscri-
bitur Hieremiae Տր ամենակալ ան իղի անձինք նեղեալք, և հողիք ձանձրա-
ցեալք յանաւրինաց ... « Domine omnipotens, Deus Israhel, vultus adflicti et
animae taedio confectae a peccatoribus... », Act. 24, 14-18, I Pet. 4, 6. 7 (nomine
Pauli praemisso), Hebr. 9, 11-15, Luc. 19, 1-10, deinde հայր երկնաւոր ... « Pater
caelestis... », ut apud F. C. Conybeare, op. cit., p. 59 et post pacem Աւրհնեալ ես...
« Benedictus es... », p. 61; ¹¹ (f. 109) benedictio sacrificii dominici: Աւրհնեալ
եւ տր ան ամենակալ որ տրք ես ուխտից և ան ամ պատարագաց ...
« Benedictus es, Domine Deus omnipotens, qui dominus es testamentorum et
Deus omnium sacrificiorum... », Gen. lectio conflata ex 4, 2 « Abel » - 5 « re-
spexit », 8, 20-21 « suavitatis », 14, 18-20, sed ante hanc ultimam partem legitur
narratio visionis cap. 15, 9 sqq. a textu biblico valde diversa; Lev. 1, 1-13
et lectio conflata ex 2, 13 + 3, 1-5 in textu aberranti, II Reg. 6, 17-19, Is. 56,
6. 7, Heb. 13. 10-16, Luc. 14, 12-15, oratio Ամենակալ ան ... « Omnipotens
Deus, ... », op. cit., p. 55, et post pacem Աւրհնեալ եւ տր ան ամենակալ
արարիչ ամ արարածոց, որ արարեր զամ արարածս քո բարի և լաւ ...
« Benedictus es, Domine Deus omnipotens, creator omnium creaturarum, qui
fecisti omnes creaturas tuas bonas et probas... »; ¹² (f. 119^v) benedictio
crucis, ut apud F. C. Conybeare, p. 40-44, nomine Matthei perperam in prin-
cipio Ioh. 19, 16-22 posito, deinde oratio Տր ան մեր՝ դու պատուիրեցեր
մեզ և սասցեր, մի՛ երկիր պագանիցէք երկնի ... « Domine Deus noster, tu
nobis iussisti et dixisti: nolite adorare caelum... », post pacem Որ տարածե-
ցեր զաշխարհաստեղծ բազուկս քո ի վր փրկաւէա խաչին ... « Qui exten-
disti super crucem salutarem brachia quae mundum creaverunt... », Տր ան
զաւրութեց ... « Domine Deus exercituum... », duae sequentes orationes et
lectiones ut p. 46 sq., Աւրհնեալ եւ տր ան ամենակալ ... « Benedictus es,
Domine Deus omnipotens... », p. 44, et post pacem Աղաչեմք զքեզ միածին
որդի այ ... « Rogamus te, Fili Dei unice... », p. 48, Տր ան արարիչ ամ

արարածոյ ... « Domine Deus, creator omnium creaturarum... », p. 50; ¹⁴ (f. 141) benedictio aquae <in die Epiphaniae>, p. 165-178, sed praemittitur lectio Exodi, ut in codd. BD, et lectioni I Cor. titulus Hebr. perperam inponitur; ¹⁵ (f. 154^v) benedictio seminis cerealium et acervi, p. 221 sq. praemissa lectione Prov., ut in codd. FH, omissa vero precatone post pacem dicenda; ¹⁶ (f. 157^v) benedictio torcularis **Արհնեալ յարդասէր ան որ վն մեր յարդ եղեր ...** « Benedictus es, Deus hominem diligens, qui propter nos homo factus es... », II Cor. 9, 10, 11, Marc. 4, 26-29 perperam Matth. inscript.; ¹⁷ (f. 159) benedictio fructuum **Արհնեալ ես սր ան արարիչ ամ արար(ա)ծոց որ ստեղծեր զամ երկիր ...** « Benedictus es, Domine Deus, creator omnium creaturarum, qui creasti universam terram... »; ¹⁸ (f. 160) ordo purificationis illius qui cibo pollutus est, i. e. cuiusdam christiani qui manducavit apud mahumetanos, vel e victimis Hebraeorum et paganorum, p. 226, add. post pacem **Տր ան մեր որ զլիաւոր ի առաքելոցն քոց սրբոյն պետրոսի վիմին հաւատոյ բանիւ աւրինադրեցեր ...** « Domine Deus noster, qui principi apostolorum tuorum Petro (petra), verbo fidei iussisti... », p. 227; ¹⁹ (f. 161) benedictio crepitaculi; ²⁰ (f. 163) benedictio novae portae ecclesiae; ²¹ (f. 164) benedictio baptisterii; ²² (f. 169^v) benedictio vestium sacerdotalium; ²³ (f. 170) benedictio calicis et patenae; ²⁴ (f. 171) lamentatio sepulturae, ut in codd. Borgg. Armm. 72, f. 154 et 74, f. 66; ²⁵ (f. 173) <canticum pro mortuis>, cuius strophae *κατ' ἀλφάβητον* dispositae sunt, **Մենայն փառք մարդոյ դատարկ և ունայն ...** « Omnis gloria hominis inanis et vacua... »; ²⁶ (f. 176) carmen exsulis, ut in cod. Borg. arm. 72, f. 164^v, auctore **Mkrtič Nalaš**; ²⁷ (f. 178^v) lamentatio altera, sine titulo, ut in cod. Borg. arm. 72, f. 158^v; ²⁸ (f. 180^v) carmen aliud sine titulo, ut in cod. Borg. arm. 74, f. 99^v; ²⁹ (f. 182^v) carmen nullo titulo, inc.: **Նկայք այսաւր եղբայրք ամէն . յարբահամեան շառաւիղէն ...** « Ite hodie, fratres omnes e progenie Abraham... »; ³⁰ (f. 184^v) canticum auctore **Mkrtič Nalaš**, ut in cod. Borg. arm. 74, f. 68.

Codex nitide exaratus caractere *bolorgir*, non una manu, nec uno tempore, ut ostendit subscriptio, fasciculis constat decem et septem, quorum plerique seniones sunt, octavus, duodecimus et decimus quartus quiniones, novissimus vero quaternio, nunc ultimo folio carens. Primus fasciculus, qui senio erat, tria prima folia perdidit, undecimus undecim tantum folia continet, nullum tamen textus passus est detrimentum. In imis paginis conspiciuntur tum notae, ut mos est, principio et fine unius cuiusque fasciculi adscriptae, cum tituli singulorum rituum. Monita liturgica, pleraque ornamenta marginalia et litterae maiores minio picta sunt, quaedam ornamenta et paucae litterae maximae caeruleo et rubro colore. F. 187 subscriptio codicis: <Հորհր-
հել ան և ողորմութե նորին կատարեցաւ տառս սր որ ստի | մաշտոց՝ ի մեծ մայրաքաղաքս համիթ | ի
գուռն սր կերակոսի եկ(ե)լ(ե)ցւոյն, զի էր | սա մինչև տղաթողին կէսն գր(եա)լ և | զսյլ պակասն և
զթերին՝ ի խնդրոյ սր | կիր(ա)կ(ո)սին ի յաւարտ և ի գլուխ հանի. յթ|| (f. 187^v) շատակ էր և ծնողաց
էւրոց՝ հօրն կանային և մարն Քրիստոսին, և եղբորն (sic) | տէր կ(ա)ր(ա)պ(եա)ին, և ամ արեան մերձաւո-
րաց . | ի վայելումն անձին իւրոյ . և յիշ(ա)տ(ա)կ հոգւոյ իւրոյ . ի առ(ա)ջն(ո)րդ(ո)ւթե տէր բարկեղ

բաջար(ո)ն(ա)պ(եա)ին և անար(ա)ն վ(ա)րդապետին (և անարան վրդպին expunct.) որ և սր | ան ընդ
երկնային աւուրս ար(ա)նցե զինքն | Ըստ սին և զտոսցաւղ սորին զտէր | կիրակոս պատուական ք(ա)հ(ա-
նա)յ(ի)ն հանդերձ | Ճնաւոջ և ամ վարմաւք և ազգակա|նօք պահեցե անփորձ սր ան մեր | մինչև ի
խորին ճերութե զինքն և ըլ|կենդանիս իւր . և ի հանդերձեան ընդ | առաջին սր ք(ա)հ(անա)յից դատուն
դատա|կեց արացե առն : Գրեցաւ սա ի | Թուականութե հայոց ան և ը . ձե|ռամք մեզապարս գրչիս
սուտա|նուն կ(ա)ր(ա)պ(եա) կրօնաւորին որ կամ ի ծա|ռայութի սր բարդեղ վարդ(ա)պ(եա)ին || (cetera
desunt folio avolso). « Gratia Domini et misericordia eius absolvitur sanctus liber, qui dicitur
maštots (rituale), in magna metropoli Amid apud ecclesiam s. Cirycei; cum dimidius scriptus esset,
sc. usque ad exsequia parvolorum (ff. 1-89), de cetero imperfectus et mancus, rogante domino
Ciryco ad perfectionem et finem perductus est, in memoriam eius (Cirycei) et parentum eius, patris
Kanay et matris Phriaš nec non fratris domini Karapet et omnium sanguine proximorum, in uti-
litate personae eius et memoriam animae eius; praeside domino Basilio magno magistro et theo-
logo doctore, quem Dominus Deus in dies caelestes accipiat. Post quem et possessorem huius
(libri) dominum Cirycom dignum presbyterum una cum genitoribus et omnibus propinquis et
cognatis integrum servet Dominus Deus noster usque ad extremam senectutem, ipsum adfinesque
eius viventes; eumque in futuro (saeculo) priorum sanctorum sacerdotum consortem faciat. Amen.
Scriptum est hoc in anno Armenorum 1058 (A. D. 1608-9) manu peccatoris librarii Karapet falso
nominati monachi, qui servus sum domini Basilio doctoris... ».

Integumentum e corio nigro, cuius in operculo ant. scriptum legitur: *d. d. Paulus Avad | archiep(iscopus) Mar(onita) | 16. X. 23.*

21. Saec. XVII, chart., mm. 130 × 93, ff. IV. 222, linn. 17.

I (f. 2) Controversiae de sacramentis secundum doctrinam concilii Tridentini, in quattuor quaestiones, quarum tituli sunt: ¹ **Վիճարանութիք . Մճրանութե . յաղագս սր եկեղեցւոյ առ հասարակ : Առաջին վիճարա- նութի : Թէ զինչ իցէ խորհուրդ սր եկեղեցւոյ և յոյց մասանց բաղկանայ** « Controversiae theologicae de Ecclesia in genere. Controversia prima: Quid sit sacramentum sanctae Ecclesiae et quibus elementis constituatur. ² (f. 15^v) **Սի Թէ խորհուրդք եղեն նսամ կացութիս մարդկային բնութե , և Թէ զև արդ խորհուրդ նոր օրինաց զանազանին ի խորհրդոցն հին օրինաց :** « Quod sacramenta non sint pro omni statu naturae humanae, et quo modo sacramenta novae legis differant a sacramentis veteris legis ». ³ (f. 30) **Թէ զև արդ սարբերին խորհուրդք հին օրինաց ի խորհրդոց նոր օրինաց :** « Quo modo differant sacramenta veteris legis a sacramentis novae legis ». ⁴ (f. 38^v) **Յաղագս սպասաւորին խորհրդոց նոր օրինաց :** « De ministro sacramentorum novae legis ». Inc. prima quaestio: **Աստ նախ գիտելի է . Թէ հաւատով հաւատամք գող սր խորհուրդ եկեղեցւոյ . ո(ր)պ(էս) սահմանեցաւ ի սրբազան ընդհանուր ժողովոյն տէրընթոյ . և Թէ այս անուն խորհուրդ նշանակէ զիր ծա ծուկ ...** « Primum hic sciendum est, quod fide credimus existentiam sancti sacramenti Ecclesiae, sicut definitum est a sancta oecumenica Tridentina synodo, quodque hoc nomen sacramenti significat rem absconditam... »;

des. ultima quaestio: ... և զնոյն ասեմ զայլ ստեղծուացոց • և այս բաւ է յաղագս խորհրդոյն առ հասարակ յս ամէն քս : « ... et hoc dico de aliis creaturis. Hoc autem subfcit de sacramentis in genere. Iesus. Amen. Christus ».

2 (f. 58) Quaestiones practicae de sacramentis, inc.: Պանօթու թիք բարոյական Մթանութեան • Յաղագս խորհրդոց սբ եկեղեցւոյ : խորհուրդն , զի է անուն հովանուն • ասի զբազմաց տեսակաւ սարքերեցեցեց • բաժանի ի յերկուս այսինքն 'ի խորհուրդ հնոյ և նորոյ օրինաց : ունի զերիս նշանակութիս : « Notiones theologiae moralis. De sacramentis sanctae Ecclesiae. Sacramentum, quod est nomen óμώνυμον, dicitur de multis speciebus diversis; dividitur in duo, i. e. sacramentum veteris et novae legis; habet tres significaciones... »; des.: հինկ (sic). որ շար օրինակաւ պատճառ եղև մեղաց պարտաւորի բարի օրինակաւ ածել զնա 'ի առաքինութիւն : փառք ամենասբ երրորդութե հօր և որդոյ և հոգւոյ : վերջ : « V. Quicumque per pravum exemplum causa fit peccatorum, tenetur per bonum exemplum (peccatorem) ducere ad virtutem. Gloria sanctissimae Trinitati, Patri et Filio et Spiritui. Finis ». Sectionum tituli sunt: 1 (f. 65v) Յաղագս հերաց հասանմանն « de capillorum tonsura »; 2 (f. 68v) յաղագս դռնապնու(թ)ի « de ordine ostiarii »; 3 (f. 70) յաղագս ընթերձողութե « de lectoratu »; 4 (f. 71) յաղագս երդնեցողութե (sic) « de ordine exorcistae »; 5 (f. 72) յաղագս ջահակալութե « de ordine acolythi »; 6 (f. 74v) յաղագս կիսասարկաւ(ա)դ(ո)ութե « de subdiaconatu »; 7 (f. 79) յ(ա)ղ(ա)գս աւագ սարկաւ(ա)դ(ո)ութե « de praestanti diaconatu »; 8 (f. 82v) յաղագս քահանայութե « de presbyteratu »; 9 (f. 122) յաղագս խորհրդոյ ապաշխարութեան « de sacramento paenitentiae »; 10 (f. 127) յաղագս ընդդէմ տասն պատուիրանցն այ « de (peccatis) contra decem praecepta Dei »; 11 (f. 154) յաղագս բանպասանաց (sic) « de obtrectatione »; 12 (f. 156v) յաղագս խնամախօսութե • այսինքն • նշանութիւն « de sponsalitiis »; 13 (f. 174v) խրատք յաղագս խոստովանութե « consilia de confessione ».

3 (f. 194) Descriptio ecclesiarum urbis Romae, inc.: Ի մեծն Հռոմ անցնան (sic) եկեղեցին եօթն : Ղախապետական և Աթոռանիստ Սրբազան Հայրապետին եկեղեցին կոչի Սրբոյն Յօհաննու լազերիանու... « In magna Roma peregrinatio ecclesiarum septem. Ecclesia patriarchalis et cathedralis sancti pontificis vocatur sancti Iohannis Lateranensis... »; des.: ... և յետ այսր ամենայնի տան զմասնին յաջոյ ձեռին • հաւանութեամբ ամենեցուն բազմեցեցն • այսինքն • երկոտասանիցն վարդապետանան ի

փառս մեծագոյնս այ • և ի սարժանս ազգիս մերոյ : Ամէն : « ... atque post hoc cuique dant anulum in manu dextra cum adprobatione omnium considerantium, scil. duodecim professorum in gloriam magni Dei et honorem populi nostri. Amen ». Notanda sunt quae scribit auctor de ecclesia s. Mariae aegyptiacae pro Armenis urbis Romae deque alumni Armenis in conlegio de Propaganda Fide, quorum doctoratus in fine narratur.

Folia codicis littera notergir exarati velo serico sunt recens cooperta. Tituli rubri. Fasciculi sunt terniones XXXVI (ff. 2-216) in mg. imo primae et ultimae paginae signati notis numeralibus armenis et illis quas arabicas vocant; ultima tantum nota ultimi fasciculi desideratur in folio puro relicto. Paenultimum folium item purum excisum est. F. 1: Controversiæ | Theologicae et alt. man. Armenicæ scriptae; praeter ea manu mea: a S. Cong(regatione) pro Ecc(lesia) Orient(ali) | 4. II. 24. Ff. I-IV. 1v. 57v. 216-222 vac.

Integumentum tela viridi et membrana alba constans tesseras gentilicias praebet Pii XI et Aidani Gasquet card. bybliothearii.

22. An. 1709, chart., mm. 193 x 154, ff. 8.

Armena translatio theseon quae latine typis expressae sunt praemisso titulo Conclusiones | latino-armenae. | ex sacra theologia. | palam ad disputandum propositae. | quas Eminentissimis, ac Reverendissimis. | Principibus | S. R. E. | de Propaganda Fide | Cardinalibus | D. D. D. | Alumni Collegij Pontificij Leopoliensis | Sub Directione Clericorum Regularium. | S. Sedis Apostolicae | Missionariorum. | Anno Domini 1709. Mense Die | . Inc.: Ազրակացութիք անճաբանականք : յ(ա)ղ(ա)գս սրբազանի վարդապետութե • ա • Սրբազան վ(ար)դ(ա)պ(ե)տութի • ուղղակի սս(ո)րազրի... « Theses theologicae de sacra doctrina. I. Sacra theologia recte describitur... »; des.: ... հակադարձաբար ոչ եղև 'ի նմա զօրութի հ(ա)ւ(ա)տոյ : « e contrario minime fuit in eo virtus fidei. Finis ».

Codex nitide scriptus caractere notergir editioni latinae subicitur.

Integumentum corio constans obscuro opercula exhibet in paginis externis et in acie aureis impressionibus decorata. In schedula angulo inferiori sinistro paginae, externae operculi anterioris adglutinata legitur antiqua nota libri P | 231.

23. Ann. 1747-8 (Arm. 1197, cf. f. 587v), chart., mm. 156 x 97, ff. 587, linn. 14.

Horologion seu <ժամագիրք>, cuius praecipuas editiones recensuimus in descriptione cod. Borg. Arm. 1. 1 (f. 3) Ad nocturnum, ut in ed. Hierosolymitana an. 1866, p. 10-178, paucis mutatis, scil. primi hymni s. Nersetis habetur tantum ultima alternatio Օարթացեալքս ի զբազմանէ... « Evigilantibus nobis e somno... », orationi Օքէն զոհանամք... « Gratias agimus tibi... » praemittitur hymnus Աճածին մայր քի իմ յոյսըն... « Dei genetrix,

mater Christi, spes mea... », evangeliis mortuorum addita sunt Io. 13, 1-15 et 14, 15-24 et versus alleluatici in fine positi sunt post cantus [Թագաւորք « Reges » nuncupatos; ² (f. 174) ad matutinam horam, titulo in pag. praecedenti praemisso, ibid., p. 179-308, hymnis tantum post canticum « patrum », Dan. 3, 5-88, alio ordine dispositis; sed, foliis avolsis, perierunt post f. 237 a praeconio dierum dominicarum p. 247, l. 10 usque ad praeconium s. Gregorii illuminatoris p. 249, l. 4 [Լուսաւոր]ութիւն, post f. 253 Marc. 7, 36 sq. et Luc. 9, 37-40 p. 263, l. 16-264, l. 54, post f. 268 ps. 85, 17 a verbo [տեսչեան] « ut videant » et precatio in festo sanctorum omnium p. 280, l. 2-281, l. 9; ³ (f. 293^v) ad solis ortum, ibid., p. 309-328; ⁴ (f. 312) ad horam tertiam, p. 329-339; ⁵ (f. 323) ad horam sextam, ibid., p. 340-349; ⁶ (f. 331) ad horam nonam, cum cantibus in missa, quos vocant ժամամուտք « introitus » et մեսեղիք « antiphonae », ibid., p. 350-449, quibusdam in ordine precum mutatis, quae non iuvat referre; post f. 374, sex foliis avolsis, desiderantur p. 397, l. 16-403, l. 15 [օրհնութիւն]; ⁷ (f. 437) benedictio mensae pro corporali cibo potuque, ibid., p. 450-456; ⁸ (f. 444^v) ad horam vespertinam, ibid., p. 457-496; ⁹ (f. 476) ad horam pacificam, ibid., p. 497-544; ¹⁰ (f. 250^v) ad horam quietis, ibid., p. 545-618.

In f. 1 sq. exstat pars hymni ad B. M. V., cuius singulae strophae singulis litteris incipiunt, ita ut habeatur inde a strophe decima quarta mut. փրկիչ տր և արքայ տր ողորմեայ « Dominus salvator, et Dominus princeps, misereere »; des. ultima strophe: ... առ որդիդ քոյ մաղթեւ զն իմ « ... Filium tuum roga pro me ».

Codex littera *notergir* mediocriter scriptus fasciculis uno et octoginta constat. Quattuor folia continent fasciculi 6. 9. 11. 15. 32. 40. 43. 50. 51. 64. 81, tria tantum habet vicensimus, folio uno avolso. Sex foliorum est fasciculus vicensimus tertius, septem sunt, nullo textu detrimento, vicensimus quartus et quinquagesimus nonus. Ceteri fasciculi quaterniones facti sunt, sed primus, trigesimus octavus, quinquagesimus quartus, septuagesimus sextus folium unum perdiderunt, trigesimus quartus duo, quinquagesimus tertius quinque. Fasciculis notae minime sunt adpictae, sed paginae signatae sunt in margine inf. notis quas vocant arabicas, manu tamen satis inperita, quae scribit 8801 pro 881, 91 pro 901, 9023 pro 923, 10 0 11 pro 1011, 10 IC 601 pro 1061, 100 104 pro 1104, 100 28 pro 1128, 100 809 pro 1189, 1000 10090 pro 1190. Scriptura lineis nigris continetur ex utraque parte paginarum deductis. Litterae maiores et maximae variis pigmentis distinctae. In pagina interna operculi anterioris legitur 1731 տարաս (?) մէջ et alt. manu: Ա... գիրքս է... | Կայ սոյ ես գրի գոր որդի տիրացու | օհանիան. ես | զազար որդի խաչատուրեան. ես | լուսիկ որդի բաթրուպանիան. ես գրեցան որդի | Ասթագրի (?) | Վոթոր գրեանս զաս | Թուղթըս նոցանէ. | մեկ. աղօղ... « ... ego Gregorius filius clerici Ohanian, ego Lazarus filius Խաչատourian, ego Lousik filius Batroupanian, ego Gretčoun filius Aštagri (?) ... ». F. 2^v currenti calamo scriptum est: Վասն Հիշատակի (sic) Հայեոց (sic) | Չամեն արվալ զաս Չամաբերբը (sic) Գ. գապեցը ն. հ. | Օհանի տիրացու Եսայեան | կարասս ... չար նոր իրեա | սրապը ձերամբ (sic) գրեւէ | 1731 Ասխախաճ ողորմի հօգուչոյն. *aquisitor* 832 | 22^a Xbris. տր Անդօն | Բեսարօփիլեան | գաբեւան | Հայեոց Չամին « In memoriam communitati (جامع) Armenorum dedit hoc horologion P. Gagits filius... clerici Iohannis Esayean... quod

eius avi manu scriptum est (anno) 1731. Deus misereatur animae (eius). (an.) <1>832 (die) 22 decembris. Dominus Antonius Petrovičean, cappellanus communitatis Armenorum ». F. 44^v in margine imo: *Lucas filius Nicolaij | 1729. F. 587^v: Թովաղան (sic) Հայոց Հազար | ու է 23 դարին | Ապրիլի 13 թ գրեցաւ օվ | անէս տիրացուն ժամանակըն դրեց (?) գիրքոր (?) և օհանի « Epochae Armenorum anno millesimo et 187-mensis aprilis die 13 (= 13 apr. 1738) scripsit Iohannes clericus tempore ... Gregorii ... Iohannis ». Sigillum bybliothecae ecclesiae Armenae Elisabethopolitanae conspicitur impressum in pag. int. operculi anterioris et in ff. 3. 48. 194. 254. 376. 413. 453. 517. 547. 587^v. Integumentum e corio castanei coloris. Acies foliorum fusco colore tincta.*

24. Saec. XV et ann. 1491-2 (Arm. 941, cf. f. 293), chart., mm. 143 x 98, ff. I. 302, linn. 22-24.

Hymnarium seu շարական, cuius seriem hymnorum in adpendice I reperies, des. mut. in verbis laudum resurrectionis D. N. I. C. toni IV մարմնով զբանն], ut in ed. Constantinopolitana an. 1710 p. 683, l. antepaen. Praecipuas discrepantias ab hac ed. tantum notamus, neglectis minoribus omissionibus vel additionibus, neglecta praesertim omissione aliquot hymnorum qui ad matutinam horam post Magnificat dicendi sunt et in ff. 285^v-291 videntur consulto additi alt. manu: ¹ (f. 19) in festo Adnunciationis hymnus alter <ad Magnificat>, ut in cod. Londinensi Musei Britannici add. 18.603 inc.: Աւրախ լեր մարիամ տր անաճին... « Gaude, Maria, sancta Dei genetrix... », ² (f. 32^v) hymni qui ad Magnificat dicuntur, iuxta tonos octo distributi, cf. hymnarium Vałaršapatensem an. 1888 Չայնասը շարական... p. 46-48 et descriptionem hymnarii Amstelodamensis an. 1664 apud Fredericum Cornwallis Conybeare, *Catalogue of the Armenian mss. in the British Museum*, Londini, 1913, p. 98, col. 2, n. 13; inc.: Յարուցելոյն ի մեռելոց բնակարան մայր և կոյս... « Habitatio eorum qui resurrexerunt a mortuis, mater et virgo... », ³ (f. 80) omittitur prima pars canonis s. Gregorii illuminatoris, i. e. benedictio ad nocturnum dicenda, in ed. Constantinopolitana p. 193-203, l. 7, cf. cod. Musei Britannici add. 8.999 apud F. C. Conybeare, loc. cit., col. 99, ⁴ (f. 101^v) hymnus prior s. Nersetis inseritur in canonem magnae parasceves post p. 252, l. 5 ed. Constantinopolitanae i. e. ante verba Արծաթ սիրուծբըն մոլեալ յուղայ... « Pecuniae amore seductus Iudas... », ⁵ (f. 132^v) titulus dominicae adparitionis s. crucis omissus est, nullo spatio ad eum recipiendum vacuo relicto, ⁶ (f. 207) canones duo prophetarum miscentur sub unico titulo, altero post p. 485, l. 3, ed. Constantinopolitanae inserto, i. e. ante verba Ար ընդ հողեղէն բնուծի մերոյ խարնեցեր... « Qui naturae nostrae terrestri unites es... », ⁷ (f. 209^v) titulus perperam inscribitur canonis prophetarum կանոն սրբոց հրեշտակապետաց « canon sanctorum archangelorum », ⁸ (f. 220^v) partes duae canonis Vartanianorum dantur ordine inverso, ⁹ (f. 222^v) hymnus sancti Tarachi et sociorum eius (Տարազոսանց), ut in cod. Borg. Arm. 81, f. 242^v, ¹⁰ (f. 229) in fine canonis Leontianorum additur sectio, quae inc.: Յայս արկ նուիրանաց ուխտի տրն աաճարի... « In ea votiva

sacrificia mitte, Domine templi... », ¹¹ hymni horae sextae (f. 229^v) et nonae (f. 230) sine titulo exstant, ¹² (f. 254) post hymnum primum defunctorum, i. e. post p. 606, l. 4 ed. Constantinopolitanae additur sectio, quae inc.: *Կեսնք և յոյս ազգի մարդկան ...* « Vita et spes generis humani... », ¹³ (f. 255^v) ante hymnos pro defunctis toni secundi praemittitur sectio, quae inc.: *Հայր երկնաւոր որ մարդասիրութիւնք քո խնամես զքո զարարածս ...* « Pater caelestis, qui propter amorem tuum erga homines protexisti creaturas tuas... ». Foliis aliquot avolsis vel resectis, haec desiderantur: ¹ (post f. 51) pars canonis LXXII discipulorum principiumque canonis Ionae prophetae, in ed. Constantinopolitana an. 1710, p. 109, l. 15 *ք յ [եղէն]* - 112, l. 3 *Որ առաքեաց*, ² (post f. 57) pars canonis dominicae II quadragesimae, ibid., p. 131, l. 5 *ըզառն [ու թի]* - 136, l. 2 *Ըզար ա(ւր)հ(ն)եցէք*, ³ (post f. 141) pars canonis Adscensionis, ibid., p. 342, l. 2 *արժանաւորեա [զմեզ]* - 344, l. 8 *ըզար*, ⁴ (post f. 271) finis hymnorum pro defunctis principiumque laudum Resurrectionis, ibid., p. 648, l. 6 *լսեն* - 656, l. 1 *[սրբուհւ]ոյն*, sed codex videtur omisisse finem canonis defunctorum, inde a p. 648, l. 16, i. e. post hymnum alphabeticum, nam folium unum tantum periit. Ff. 117. 118. 190 dilaniatis vel excisis, partes minores aliorum canonum perierunt.

Aliorum hymnariorum particulae additae sunt initio et fine codicis:

1 Folia decem mm. 186 × 85 linearumque 21, quae continent: ¹ (f. 3) finis hymni sanctorum XX milium, ut in ed. Constantinopolitana inde a p. 516 l. 19 *Մասար բանաւոր*, ² hymnus s. Nicolai, ibid., p. 513, ³ (f. 3^v) canon ss. Leontianorum, ibid., p. 534-539, l. 15 *Թողութի շնորհեցէ մեր բազում յանցանաց*: « remissionem donabit nostrorum multorum peccatorum », ⁴ (f. 4) foliis non nullis deficientibus, canon festi s. ecclesiae in die IV post festum crucis, ibid., p. 462, l. 12 *Սրբութիւն սրբոց շնորհեցեր (ex շնորհեցեր) եկեղեցոյ ...* « Sanctitatem sanctorum dedisti ecclesiae... » - 464, l. 10, ⁵ (f. 8) ex hymnis pro defunctis *Մարչազործ ասարած որ յոչնչէ գոյացուցեր ...* « Creator, Deus, qui ex nihilo creasti... », p. 621, l. 14 - paenult., *Օքեզ աղաչեմք քր բարեխաւսութեամբ քր աստուածանին ...* « Te rogamus, Domine, per intercessionem sanctae Dei genetricis... », *Մրեզակն արդարութի քս ...* « Sol iustitiae, Christe... », p. 622, l. 15 - ult., *Փառք քեզ արծ փառաւորեալ յաւիտեան ...* « Gloria tibi, Deus, glorificatus in saeculum... », p. 625, l. 19 - 627, l. 2, *Որ Հայրական իշխանութիւ և փառք գաւոց ես քր ...* « Qui in paterna potentia et gloria venturus es, Domine... », ibid., p. 631, l. 7 - 635, l. 10, *Մերհնարանող ձայնիւ երգեմ քեզ ի բարձունքս ...* « Voce laudatoria canto te in excelsis... », *Սեծ և ահեղ է աւրն դատաստանին ...* « Magna

et terribilis est dies iudicii... », ut in brev. Venet. t. II p. 151, l. 23 - 152, l. 3, *Ի հանդերձեալ նորոգմանն ...* « In magna renovatione... ».

2 Folia decem linn. 21-23, forsitan ad subplendas omissiones altera manu scripta, quae continent ¹ (f. 285) ultima pars laudum resurrectionis D. N. I. C. ut in ed. Constantinopolitana, inde a p. 688, l. paenult. [*Է ծանուցեր քո*] *յարութիւնք ըզյարութի մեր ընկալ զաղաչանքս*: « ... et resurrectione tua significasti resurrectionem nostram. Accipe preces », ² (f. 285^v) hymnus Theodori militis *Որ ի հանդէս մեծ ճրգնութե արիարար պատերազմեալ ...* « Qui, magna austeritate exhibita, fortiter pugnans... », ut in cod. Mus. Brit. add. 18.603, f. 351, ³ (f. 286^v) pars canonis, quae benedictio dicitur, s. Gregorii inluminatoris, *Ի հաւրէ զարդարեալ Հայրական փառաք պըսակեալ ...* « A patre ornatus, gloria paterna coronatus... », ibid., f. 352, ⁴ (f. 287) hymnus post Magnificat in festo ss. Davidis et Iacobi, *Խորհուրդն յառաջ քան զյաւիտեանս ծոցոյ ծընունդ հաւրէական ...* « Mysterium ante saecula, nativitas e sinu paterno... », ⁵ (f. 287) in festo s. Stephani protomartyris *Մասար յերկնային լուսոյն ըշտեմարան ...* « Hodie receptaculum caelestis lucis... », ⁶ in festo ss. Petri et Pauli *Մասուածածին խորան լուսոյ և բնակարան բանին աստուծոյ ...* « Dei genetrix, tabernaculum lucis et habitatio Verbi Dei... », ⁷ (f. 288) in festo ss. filiorum tonitrus (Iohannis et Iacobi) *Մասուածածին տաճար լուսոյ ...* « Dei genetrix, templum lucis... », ⁸ (f. 288^v) in festo s. Ionae *Ուրախացիր անձին անարատ սրբուհի ...* « Laetare, Dei genetrix, immaculata, sancta... », ⁹ in quadragesima *Ուրախացեր անձին վերին պետութեց բարձաւ յորութեց ...* « Laetare, Dei genetrix, superior potestatibus, excelsior dominationibus... », ¹⁰ in festo sanctorum XL *Ուրախացեր անձին խորհրդարան հաւր անեղին ...* « Laetare, Dei genetrix, consilium Patris increati... », ¹¹ (f. 289) in dominica palmarum seu floricultus *Մասուածածին մայր ան և կոյս անապական ...* « Dei genetrix, mater Domini et virgo incompactibilis... », ¹² (f. 289^v) in festo adscensionis D. N. I. C., titulo in pag. praecedenti praemisso, inc.: *Մըսկիզբն բանդ անձառելի ծընունդ հաւր ...* « Nativitas ineffabilis Verbi Patris sine principio... », ¹³ sine titulo, inc.: *Որ ի ամենան վեցերորդի առաքեցաւ հրեշտակապետն գապրիէլ ...* « Qui in mense sexto missus est, archangelus Gabrihel... », ¹⁴ (f. 290) in festo ss. prophetarum, inc.: *Հրաշափառ տեսութի մարգարեից զքեզ ծանուցեալ յառաջագոյն կոյս երանեալ ...* « Magnifica visio prophetarum te manifestavit primum, virgo beata... », ¹⁵ (f. 290) in festo ecclesiae, inc.: *Մասուածածին (ած minio supraser.) սր կոյս, որ ըզբանն անեղ մարմնով ի քեզ կեցեր ...*

« Dei genetrix, sancta Virgo, qui vivebas Verbum increatum habens incarnatum in te... », ¹⁶ in festis pontificum, inc.: **Ընտուածածին մարիամ հարսըն լուսոյ արքայական...** « Dei genetrix, Maria, sponsa lucis regiae... », ¹⁷ (f. 291) in festo ss. archangelorum, inc.: **Եթոռ անձառ բանին այ...** « Thronus ineffabilis Verbi Dei... », ¹⁸ hymnus post canticum puerorum in festo s. Menae, inc.: **Մշխիչասակ վեկային սըրբոյն մեծին մինասայ...** « Memoriam martyris magni sancti Menae... », ¹⁹ in festo s. Crucis, inc.: **Այսաւր ծանեար րդաւուն կենաց...** « Hodie manifestavimus arborem vitae... », ²⁰ (f. 291^v) in sabbatis ad vesperam, inc.: **Անրակիզէն ասորւած համապայծառ ամենաւոր կրորդուծի...** « Deus sine principio, splendidissima, sanctissima Trinitas... », ut in codd. Borgg. Armm. 80, f. 277 et 81, f. 230, ²¹ (f. 292) hymnus in sacrificio missae dicendus, inc.: **Խորհուրդ խորին անհաս անրակիզէն, որ զարդարեցեր զվերին պետուծիւնս...** « Mysterium profundum, incomprehensibile, sine principio, qui ornasti supernas potestates... ».

3 Folia octo mm.128 x 90 linearumque 25, quae continent: ¹ (f. 295) hymnus *κατ' ἀλφάβητον* in honorem s. Gregorii inluminatoris, inc.: **Այսաւր զուարճացեալ ցընծայ եկեղեցի...** « Hodie gaudens exultat ecclesia... », ut in brev. Venet. t. II p. 266, cf. cod. Mus. Brit. add. 18.603, f. 387, ² (f. 299^v) hymnus *κατ' ἀλφάβητον* inc.: **Արևելք զերարփին և աւթարան լուսածնին...** « Luminosus oriens et habitaculum lucem generans... », qui repperitur in brev. Venet., t. II, p. 962, vel in fine ed. Constantinopolitanae, p. 691 et codicis Mus. Brit. add. 18.603, f. 391^v; ultima pars hymni, scil. inde a strophe **Յընծայից, manu recentiori restaurata est in alia charta (f. 302).**

Frustulum codicis membranacei litteris uncialibus seu *erkatagir* rectis saec. XI, ut vid., exarati partem superiorem columellae sinistrae et paucas litteras dexteræ continens, quod custodiae modo in fronte codicis adsutum est, praebet in pagina aversa Io. 6, 4-5 **Ժողո[վուրդ]**, in recta vero 6, 16 **իջին - 17 ծովուն**.

Folia, quae supersunt e pristino codice, 13-284, nitide exarata caractere *bolorgir* in viginti fasciculos distribuuntur, qui praeter primum et sextum 12 foliorum, septerniones sunt. Nunc vero 13 folia habent tertius, decimus et ultimus, 12 quartus, aliis foliis iam diu, ut vid., deperditis. Litterae maiores titulique rubra, litterae maximae et ornamenta, tum illa quae in marg. canonum initia indicant, tum illa quae portas (ff. 36. 112) vel fascias imitantur (ff. 19^v. 57. 87^v. 149^v. 191. 234. 252^v), et festa potiora praecedunt, pigmento fusco delineata sunt, viridique aliquotiens tacta. Imagines conspiciuntur in marg. f. 42^v (David fidibus canens), f. 140 (D. N. I. C. digitis manus dexteræ duobus benedicens), f. 163^v (s. Iohannes Baptista), f. 170 (s. Rhipsime). In fronte libri (f. 13) B. M. V. puerum Iesu in ulnis gestans coloribus picta. Vestigia antiquae refectionis ubique manifesta sunt; f. 166 subpletum. Librarii memoriae, sine nomine, leguntur (f. 87) **Ձան- զապարս գծողս յիշեայ տր** « Sontis librarii recordare, Domine »; (f. 190^v) **Ձանարժանս գծողս յիշեայ և տեր** « Indigni librarii recordare in Domino ». Subscriptiones f. 111^v **Ձանարժանս ելեքսանս գտու** « Indi-

gni Alexandri (?) falso ... » et **Կրս յիշեալքս** « Cyriaci recordare, Christe » manibus diversis scriptae ad quosdam lectores pertinent. Subscriptio f. 292^v illius videtur qui ff. 285-292 exaravit: **Ով դասար լուսեբամից. և հանդիսի կայծառք (sic) արփիտայլք. ծիծուռնք բանաւորք. դուշակ դարնան | հոգևորք. ճողիկ պարտիսաց. բուսողք շուշանից. զեղազարդեալք ՚ի | բանաւոր երկրի. ի դիտանոց սինի. | մարն վերնոյն եկմի. մանկուք սր եկեղեցոյ. Յիշեցէք ՚ի բարին քս. զստացողք սր տառիս. զարբաւեր ք(ա)հ(ա- նա)յքն. ըլ միտիծար. զյոյվաննէս. և զխաչատուր || (f. 293) և ճնաւդան իւր(եան)ց. զներսէս ք(ա)հ(անա)յ. և զստե|փանոս ք(ա)հ(անա)յ. զնոնօֆար. և զբաղդատ | և զկողակիցքն. զթաւեզ. և զարբաւթ | և զորդին իւր. զգեղեցկարիւն. զիմաստունն. զբազմաշնորհն. զարի և քաջ | սարկաւազն զյակոր որ յայտմ ամի | փոխեցաւ առ քս. և սուգ անմիտար | եթող զճնօղաց իւրոց; արդ աղաչեմ զհամ|դիպողքդ ամա; սր սրտի. և բարբախտ | լեզուաւ ան ողորմ|ի ասացէք. և ան ձեզ | ողորմեցի. յահեղ աւուրն դատաստա|ի. | Կորոզեցաւ եղանակաւոր տառս. ՚՛. և (?) | իս. թըւին. Ձեռամբ մեղաւոր ճերի | ատամբ. ի վայելուքն դպ(ի)րացն. ներսե|սի. վարդանի. թարգմանի. և ստեփանոսի. Ձորոց վայելել տայ ն(ո)ց(ա) ան ընդ | երկայն աւուրս. մինչ ի խորին ճերուծիին | առ ողջ հօգով. և մարմնով. ամեն » O ordines splendentium turmarum, magnificique coetus ut sol coruscantes, hirundines rationabiles, quae ver spirituale adnunciant, flores hortorum, quae lilia praeferunt terramque spiritualem ornant, custodes Sion, matris, supernae Hierusalem, filii sanctae ecclesiae, commemorate apud bonum Christum illos qui dederunt sanctum librum: presbyteros qui sancta diligunt Mhitar, Iohannem, Hachatour et parentes eorum, Nersetem presbyterum et Stephanum presbyterum, Nonophar et Baftad cum mulieribus, Tauraz et Sarpat, nec non filium eius, forma pulchrum, sapientem, excellentem, fortem et strenuum diaconum Iacobum, qui hoc ipso anno migravit ad Christum et in luctu inconsolabili reliquit parentes suos. Qua propter rogo vos, qui hunc (librum) sumpseritis, sancto corde et sincera lingua dicite 'Deus, miserere'; et Deus vobis miserebitur in tremenda die iudicii. Renovatus est hic musicus liber anno 941 (A. D. 1491-2) manu peccatoris senis Atom ad utilitatem lectorum Nersetis, Vartan, Taddei et Stephani, quibus concedat Deus hoc (libro) diu uti per longos dies, usque ad protractam senectutem sani mente et corpore. Amen ». Praeter fragmenta hymnorum, quae scripta sunt variis manibus in ff. 1^v. 2. 294, et, ni fallor, 293^v notae tres quorundam lectorum. F. I videtur legendum: **ես մաթե(ո)ս | ես օհաննոս | ես կապար տր Յօհաննոս** (ex **Յօհաննոս**) **օսկ...** | **տր ի Թվին | տր ու ճիե | ունվարի տր օրըն | շաբաթ | օր** «Ego Mattheus, ego Iohannes, ego Gaspar (*Kazbar*), dominus Iohannes... anno 1165, die sabbati, prima ianuarii (1 ian. 1716) ¹ ». F. IV atramento flavescenti: **Թվ(ին) ուճիզ | ամսեանս ոկտեմբերի թե օրն կիրակի ընծայեցաւ դուսոր (sic) ան|ուն հրեփսիսէ ան անփորձ | և անսասան պահէ մինջև | խորին ճերուծեան | ամեն գրեցաւ ձեռամբ | մինասի դպրի | մեղաւոր ծ(ա)ու(ա)յ սյ | տր լուր մեզ | ան քսուեա | զմեղաւորս | ի մեղաց և կեցոյ;** Anno 1153, mense octobri, die 15 (15 oct. 1703 A. D.) ¹ die dominica, nata est filia nomine Rhipsime; Deus conservet eam sanam et firmam usque ad summam senectutem. Amen. Scriptum est manu Menae lectoris peccatoris, servi Dei. Domine, audi nos; Deus iustifica peccatores a peccatis et vivifica ». F. 1: **Թվին ուճիին** (ex **ուճիին**) **վարձեյ | ինք վարուլի եայէն տր աղչիկ մը | պուգուր բօրային դուսորըն** (sic vid.) | **վարձ կու տամ իրեն և մուշ | գակ մը ու շուխէ բօրայ | ու բամչպա|իկ շապիկ ու տր | ճուֆք մը կօշիկ ու տր | գօրկուռ կապիկ ու տր | գօտի մը բուռնը;** Anno 1180 (A. D. 1730-1) conduxi ego ipse Varouli .. (?) puellam unam pulchram (*bucur*), filiam presbyteri (*popa*); re pretium solvo: unam pellitam vestem, pallium (*polca*) de panno, gossypinum indusium, calceamentum unum de corio russo (*iufi*), unam ... fibulam, unam ... zonam ». F. 302^v: **Ես մաթեոս...** | ... **տր տր ի Թվին | ու ճիե | ունիսի | տր օր հ(ե)նգաւար(ա)թի** « Ego Mattheus, anno 1165, (mense) iunio, die prima, feria quinta (= 1 iun. 1716) ¹. Sigillum [bybliothecae ecclesiae Armenae Elisabethopolitanae conspicitur in paginis internis opereuli et in ff. I. 1. 3. 39. 52. 91. 119. 142. 146. 172. 201. 226. 249. 270.**

Integumentum e tabellis ligneis constat corio fusco coopertis eque lacinia ad aciem foliorum protegendam.

¹ Feria diei non respondet.

25. An. 1781 (cf. f. 177^v), chart., mm. 225 × 172, ff. 180. linn. 26.

Rituale cuius titulus est in f. 2: *Rituale | Romano-Armenum | Auctoritate* (sic) | *Illustrissimi ac Reverendissimi Dñi | Dñi Ioannis Tobiae Augustinowicz* (sic), | *Dei et Apostolicae Sedis Gratia Archi-Episcopi Leopoliensis etc. etc. ac per Magnam Tran(ssilva)niae Principatum Visi|tatoris Apostolici recogni|tum et approbatum.*

1 (f. 3) Litterae Iohannis Tobiae Augustinowicz rituale adprobantes d. 15 april. 1728, inc.: **Յօհաննէս Տօբիայ Ավիոզգինօվիչ, Այլ և Առաքելական Աթոռոյն Արհիեպիսկոպոս Լեօքօլսի . և ընդ բոլոր Թագաւորութիւն Լէհաց , և մեծի Դքսութիւն Լեթվանիոյ Հայոց, Ապիսկոպոս Մօլտաւիլիոյ նոյն Ազգին Հայոց . Սրբազան սն մերոյ Փափին Իրէկադ ընտանի և Առնթերակաց : Յորմէ հետէ Աճային գթութիւն յԱրհական աստիճանն բարձրացար ...** . Iohannes Tobias Augustinowicz, Dei (gratia) et Apostolicae Sedis Archiepiscopus Leopoli et totius regni Poloniae magnique ducatus Lithuaniae Armenorum, episcopus eiusdem nationis Armenorum Moldaviae, sanctissimi domini nostri Papae praelatus domesticus ac familiaris. A die quo Dei clementia archiepiscopalem gradum adscendimus... ». Editio dicitur parata a doctore Stephano Stephanean antiquorum codicum ope, additis ritibus iuxta rituale Romanum mutuatis. Des.: ... **և հաստատեցար, այսուհետև վարեցին, զիւրիճ մնաց նոցին ծանրացուցանելոյ, պարտաւորեմք : Գրեցաւ յԱրհական Պաղատն մեր 'ի Լեօքօլիս . Յամի ՏՆ 1728. Ապրիլ ամսոյ Ժէ :** « ... et adprobavimus, ut exinde valeant, obligamusque gravata conscientia. Scriptum est in nostris aedibus archiepiscopalibus, Leopoli, anno Domini 1728, mensis Aprilis (die) XV ».

2 (f. 4) De sacramentis in genere, iuxta rituale Romanum, versio diversa ab ea quae exstat in codice Mechitaristarum Vindobonensium 502, p. 57 sq., apud Iac. Dashian, *Catalog...*, part. arm., p. 973, inc.: **Հասարակ իրատք յաղագս այնոցիկ զորս ի պաշտել զսր խորհուրդ հասարակաբար պահել պարտ է : Չի այնոցիկ, որք 'ի հին սահմանադրութեց կաթուղիկէ եյեղեցւոյն, և 'ի վճռոց սր կանոնաց, և ծայրագոյն հայրապետացն ...** « Generalia monita de iis quae in administratione sanctorum sacramentorum generaliter servare oportet. Ut ea, quae ex antiquis catholicae ecclesiae institutis, et sanctorum canonum, summorumque pontificum decretis... ».

3 (f. 6) De sacramento baptismi: ¹ de sacramento baptismi rite administrando ut in rituali Romano, ² (f. 11) ordo baptismi parvolorum, i. e. interrogatio praevia iuxta rituale Romanum, oratio **Տր ան մեր, ան բարերար...** « Domine Deus noster, Domine bone... », ut in rituali Armeno, ed. Venet. an.

1840, p. 3, deinde, psalmis omissis, praeconia et orationes, ibid., p. 8 sq., interrogationes et symbolum apostolorum Romane, psalmi 117 et 99, **Որ կոչեցեր զճառայս քո...** « Qui vocasti servum tuum... », in ed. Veneta p. 24, forma baptismi, fere ut in rituali Armeno brevior tamen, Matth. 3, 13-17, oratio dominicalis et orationes ut in ed. Venet. p. 27 sq., ³ (f. 14^v) de sacramento confirmationis e rituali Armeno, ⁴ (f. 16) monitum de baptismo conpluribus administrando et de baptismo illius qui versatur in periculo mortis, ut in rituali Romano, ⁵ (f. 16^v) de caerimoniis subplendis super baptizatum iuxta ritum Armenum, ⁶ (f. 18^v) de baptismo adultorum, in quo post psalmos 24. 25. 26 Armena elementa et Romana miscentur, cum orationes ad ritum Armenum pertineant, non tamen interrogationes, benedictio salis, ultimus exorcismus, ceteris omissis, ⁷ (f. 27) benedictio fontis in die Epiphaniae iuxta ritum Armenum, ⁸ (f. 34^v) benedictio fontis, secundum rituale Romanum.

4 (f. 36) De sacramento paenitentiae e rituali Romano: ¹ monita generalia, ² (f. 36^v) ordo ministrandi sacramentum paenitentiae, ³ (f. 38^v) absolutionis forma, ⁴ (f. 39) de absolutione ab excommunicatione in foro exteriori, ⁵ (f. 39^v) ritus absolvendi excommunicatum iam mortuum, ⁶ (f. 40^v) de modo absolvendi a suspensione vel interdicto.

5 (f. 41) De sanctissimo eucharistiae sacramento: ¹ monita generalia e rituali Romano, ² (f. 42) ordo ministrandi sacram communionem, ibid., ³ (f. 43^v) de communionem paschali, ibid., ⁴ (f. 44) monita de communionem infirmorum, ibid., ⁵ (f. 45^v) ordo deferendi communionem ad infirmos, praesertim e rituali Armeno.

6 (f. 47^v) De sacramento extremae unctionis: ¹ monita generalia e rituali Romano; ² (f. 48^v) ordo ministrandi sacramentum extremae unctionis, ut in rituali Romano, sed ritui unctionis praemittitur officium noctis, fere ut in brev. Ven., p. 3, i. e. pss. 3, 87, 102, 142, praeconium **զարթուցեալքս ...** « Exsurgentes nos... », hymnus **սոսաւօս լուսոյ ...** « Mane ad lucem... », oratio **զքէն գոհանալք ...** « Gratias tibi agimus... », hymnus toni quarti obliqui **Ես ասացի տր ողորմեա հոգւոյ իմու՛մ բազմամեղի ...** « Ego dixi ' Domine miserere ' in anima mea, quae multum peccavit... », qui des. in commemoratione Crucis, ut in brev. Ven., p. 49 sq., Iac. 5, 14-16 **բժշկեցիք**, Marc. 6, 7-13; ³ (f. 55^v) ritus benedictionis apostolicae in articulo mortis, ut in rituali Romano, titulo inposito, inc.: **Անոն համահաստատեալ 'ի յամենայն սնէ Պէնէտիկոսէ Փափէ չորեքասաներրորդէ ըստ պատշաճաւորութե ...** « Ritus constitutus a sanctissimo Domino Benedicto Papa XIV cum opportunitate... »; ⁴ (f. 56^v) de visitatione infirmorum e rituali Romano inc.: **Բարօին...** « Parochus... »; ⁵ (f. 58^v) **Օրհնութիւ և Աղօթք 'ի զի հիւանդաց** « Benedictio et preces super infirmos »: ps. 6, orationes **Տր սր հայր ամենակալ**

ան, արարիչ ամ արարածոց... « Domine sancte, Deus Pater omnipotens, factor omnium creaturarum... », Տր մեր յս քս, ան յաւիտենական, որ իջեր 'ի ստորին կողմ երկրի... « Domine noster, Iesu Christe, aeternae Deus, qui descendisti in inferiora terrae... », Ի վր չիւանդաց ձեռս գիցեն... « Super aegros manus inponent... » ut in rituali Romano, Ioh. 1, 1-14, oratio Տր մեր գթած և ողորմած... « Domine noster, clemens et misericors... », benedictio e rituali Romano; deinde resumitur ut ibid., inde a Matth. 8, 5-13 usque ad inpositionem manuum inclusive; ⁶ (f. 64) benedictio puerorum aegrotantium; ⁷ (f. 65) modus iuvandi morientes, e rituali Romano; ⁸ (f. 66) ordo commendationis animae, ibid., omissis evangelii; ⁹ (f. 71) in expiratione, ibid.

7 (f. 72) De exsequiis: ¹ monita generalia, i. e., capita I et II ritualis Romani; ² (f. 73^v) de exsequiis adultorum iuxta ritum Armenum: ps. 50, deprecatio, ut in rituali Veneto an. 1840, hymnus toni quarti obliqui, inc. ut ibid., p. 183, sed magna ex parte differt, praeconium quod edito non respondet, oratio Տր յաւիտենական... « Deus aeternae... », p. 186, II Cor. p. 190, Ioh. p. 191, praeconium et orationes, p. 192 sq., II Thess. p. 199, Ioh. p. 200, praeconium p. 186, orationes p. 201 sq., deprecatio, praeconium et oratio p. 203, Ioh. 14, 25-28, hymnus Հայր բարեգութ... « Pater clemens... », et post ps. 118, I Cor. p. 214, Ioh. p. 215, praeconium et orationes p. 216 sq., hymnus toni tertii obliqui Յանրսկզբնական ծոցոյ հօր... « E sinu aeterni Patris... », p. 196, dein secundi obliqui Հաւատ ունեցող հոգի... « Fidem habens anima... », p. 255, praeconium p. 227, orationes p. 228 sq., hymnus quarti toni obliqui Գահաւնայք և ժողովուրդք... « Presbyteri et populi... », lamentatio Արարիչ և մարդասէր... « Creator hominem diligens... », denique versiculi e ritualibus Armeno et Romano; ³ (f. 83^v) de officio faciendo in exsequiis absente cadavere e rituali Romano, cap. V; ⁴ (f. 84^v) de exsequiis parvolorum i. e. monita ut in capp. VI et VII ritualis Romani, dein ps. 112, perperam 117 inscriptus, ibid., hymnus quarti toni obliqui Ուրախացին անածին որ կուսուլթեց ևս պարծանք... « Gaude, Dei genetrix, quae virginitate gloriaris... », oratio Որ 'ի քրօքէական, և յանպատում հանգուցեալ ևս յաթոր... « Qui in cherubico et ineffabili throno requiescis... », oratio Տր ան մեր, որ արարիչ ևս մարմնոց... « Domine, Deus noster, qui creator es corporum... », Is. 61, 9 sq., Matth. 18, 1-5, orationes Տր ան, թագաւոր յաւիտենից... « Domine Deus, rex saeculorum... », et Որդի այ և բան, որ իս մեր աղայացար... « Fili Dei et Verbum, quod propter nos parvolus factum est... » ut in brev. Ven. p. 272, I Cor. 13, 11-13, Matth. 11, 25-30, p. 277, orationes Յոյս մեր և ապաւէն քս ան... « Spes nostra et refugium, Christe Deus... » et Քեզ երկիրպագանեմք

և 'ի քէն հայցեմք... « Te adoramus et a te petimus... », Luc. 7, 11-16, hymnus Ի անունն տն օրհնեալ... « Est nomen Domini benedictum... », Sap. 5, 16-18, Marc. 10, 13-16, oratio Հայր երկնաւոր... « Pater caelestis... », p. 282, et post pacem Տր ան յաւիտենական, որ կոչեցեր զճառայս քոյ... « Domine, Deus aeternae, qui vocasti servos tuos... », hymnus Մանկունք ըզտր օրհնեցէք... « Pueri, benedicite Domino... », orationes Օրհնեալ ևս բարեգութ... « Benedictus es, clemens... » et Քս ան թագաւոր մեր և յոյս... « Christe Deus, rex noster et spes... », hymnus Ազքեզ աղաչեմք հանապազ... « Te rogamus semper... »; ⁵ (f. 89) benedictio sepulturae altera die exsequiarum, e rituali Armeno: II Thess. Luc. et orationes, p. 237-243; ⁶ (f. 90^v) benedictio sepulturae quovis die, e rituali Armeno: hymnus Հայր բարեգութ, որ գթացար 'ի յազս... « Pater clemens, qui misertus es gentium... », Col. p. 256, Ioh. 6, 37-39, orationes Օրհնեալ ևս միածին որդի այ... « Benedictus es, unice Fili Dei... » et Քս յոյս յարուլթե մերոյ... « Christus, spes resurrectionis nostrae... », p. 258; ⁷ (f. 92) benedictio sepulturae parvolorum altera die exsequiarum, e rituali Armeno: Is. 35, 10, Matth. 11, 25-30, orationes Օրհնեալ ևս բարեխնամող... « Benedictus es, benevolens... » et Աջեր 'ի խաչ բարձրացեալ 'ի քրօքէից... « Ascendisti in crucem, elevatus a cherubim... » .

8 (f. 93) De sacramento matrimonii: ¹ monita generalia e rituali Romano: ² (f. 94^v) benedictio anulorum: hymnus Աշանաւ ամենայաղթ խաչիւդ քս քս... « Signo invincibili, cruce tua, Christe... » in rituali Veneto p. 45 usque ad verba զե դու միայն « quia tu solus es », benedictio anuli e rituali Romano, praeconium et oratio ut in rituali Veneto p. 51; ³ (f. 95) benedictio vestium nuptialium e rituali Armeno: hymni duae primae strophae, p. 52, Is. p. 55, Ioh. et oratio p. 57; ⁴ (f. 96) benedictio matrimonii, post interrogationes, orationem pro benedictione anuli, quae hic iteratur, et declarationem coniugum, hymnus ut in rituali Ven. p. 67, Eph. 5, 22-33, Matth. 19, 3-6, orationes Տր ան զօրութեց... « Domine, Deus virtutum... », p. 75, et Աճ որ միայն բարերարդ ևս... « Deus, qui solus beneficus es... », hymnus Ազքեզ աղաչեմք հանապազ... « Te rogamus semper... »; ⁵ (f. 99) benedictio cubiculi nuptialis, ps. 127, orationes Տր ան ամենակարող, 'ի քէն օրհնեալ ամուսնուլթի ծառայիս... « Domine, Deus omnipotens, a te benedictum est matrimonium servi tui... » et Օրհնեալ ևս տր ան մեր, որ զնախաստեղծ ամուսինն օրհնեցեր... « Benedictus es, Domine Deus noster, qui protoplastos coniuges benedixisti... », denique benedictio thalami e rituali Romano; ⁶ (f. 100)

benedictio mariti post matrimonium: hymnus **Որ նախխնաց խնաստուծք անորինեցեր զխորհուրդ սբ եկեղեցւոյ ...** « Qui providenti sapientia instituisti sacramentum sanctae ecclesiae... », orationes **Փառք քեզ թագաւոր յաւիտենից ...** « Gloria tibi, rex saeculorum... » et **Տր ան մեր, որ յամ ժամ ընդ մեզ ես ...** « Domine, Deus noster, qui semper nobiscum es... », ⁷ (f. 101) benedictio mulieris post matrimonium: ps. 66, versiculi et oratio **Տարածեա տր աղախնոյս քում ...** « Extende, Domine, ancillae tuae... » quae ex latino translata sunt, verba **Մուտ 'ի առնն աջ ...** « Ingredere domum Dei... », ut in benedictione post partum in rituali Romano, ps. 99, oratio **Ամենակարող մշտնջենաւոր ան, ստեղծող երկնի և երկրի ...** « Omnipotens, sempiternus Deus, creator caeli et terrae... »; ⁸ (f. 102) benedictio mulieris post partum: ps. 23, oratio **Տր ան մեր, որ եկիր 'ի փրկութի ազգի մարդկան ...** « Domine, Deus noster, qui ad salvandum genus humanum venisti... », verba **Մուտ 'ի սառարն աջ ...** « Ingredere in templum Dei... » ut in rituali Romano, ps. 99, oratio **Ան, որ նորոգութից ես հնացելոյ ...** « Deus, qui renovatio senium es... », Luc. 2, 21-32; benedictio e rituali Romano.

⁹ (f. 103^v) De benedictionibus: ¹ regulae generales e rituali Romano, ² (f. 104) ordo ad faciendam aquam benedictam, ibid., ³ (f. 105) benedictio auri, turis et myrrhae in die Epiphaniae, quae tantum ex parte respondet textui adpendicis ritualis Romani, ⁴ (f. 105^v) benedictio candelarum in festo praesentationis D. N. I. C. e missali Romano, ⁵ (f. 106^v) benedictio candelarum extra festum praesentationis D. N. I. C., e rituali Romano, ⁶ (f. 107) benedictio cinerum e Missali Romano, ⁷ (f. 108) <orationes> pro benedictione ramorum in dominica Palmarum, omissis lectionibus et cantibus, ibid., ⁸ (f. 109) caerimonia in aperienda porta ut in **ժամացիրք**, cf. brev. Ven. t. II, p. 331-336, aliquot mutatis vel omissis, ⁹ (f. 111) ordo absolutionis paenitentium in magna feria quinta, quae brev. Venet. t. II, p. 396-424, l. 14 sat bene respondet, lectionibus Is. et Ezech. p. 416 omissis, sed deinde legitur confessio more Romano a diacono facienda et absolutio a presbytero recitanda **Տրն մեր յս քս, որ զմեզս ամ աշխարհի իւր մասնութբն, և անարատ արեան հեղմամբն մաքրել հանձնեցաւ ...** « Dominus noster Iesus Christus, qui peccata totius mundi sua oblatione et insontis sui sanguinis effusione purificare dignatus est... », ¹⁰ (f. 116^v) ritus pedum ablutionis eodem die, iuxta ritum Armenum, ¹¹ (f. 121) ordo sepulturae D. N. I. C.: hymnus **Յոսէփ քեզ հաւատացեալ ...** « Ioseph, tibi traditum est... », ut in brev. Ven. t. II, p. 507, **Արանիք զչարչարան քո բանդ ...** « Beatas dicimus passiones tui Verbi... », **Խաչի քում քս երկրպագանեմք ...** « Crucem tuam adoramus... », **Մբ աստուած, սբ և հրգօր ...** « Sanctus Deus,

sanctus et fortis... », ¹² (f. 121^v) in aperiendo sepulcro in die Paschatis, e latinis libris: hymnus **Փառք քեզ լիցի երրորդութի ...** « Gloria tibi, Trinitas... », post versiculos oratio **Տր յս քս, թագաւոր փառաց ...** « Domine, Iesu Christe, rex gloriae... », et post alios versiculos oratio altera **Ան, որ մեզ տրուեալան յարութե տարեկան հանդիսաւորութբն ուրախացուցանես ...** « Deus, qui nos Dominicae resurrectionis annua sollemnitate laetificas... », ¹³ (f. 122^v) benedictio herbarum et fructuum in festo adumptionis B. M. V., ut in adpendice ritualis Romani, ¹⁴ (f. 124) benedictio domorum in Paschate, fere ut in rituali Veneto, p. 600 sq., omisso hymno, ¹⁵ (f. 124^v) benedictio domus novae: pss. 126. 127. 132, oratio **Օքեզ ամենակարող ան ...** « Te Deum omnipotentem... », ut in rituali Romano, deinde oratio **Այց արա խնդրեմք տր բնակութիս այսմիկ ...** « Visita, quaesumus, habitationem istam... », et post adspersionem **Պատուարեա աղաչեմք տր զտունս զայս և զբնակիչս 'ի սմին ...** « Protege, quaesumus, Domine, domum istam et habitantes in ea... », ¹⁶ (f. 125^v) alia benedictio domorum, ut in cap. V ritualis Romani, ¹⁷ (f. 126) benedictio loci e rituali Romano, ¹⁸ benedictio esculentorum, praesertim in Pascha, quae et benedictio agni paschalis, ibid., ¹⁹ (f. 126^v) benedictio ovorum, ibid., ²⁰ benedictio panis, ibid., ²¹ benedictio cuiuscumque cibi vel potus, ibid., ²² (f. 127) benedictio panis pro aegrotantibus, ut in adpendice ritualis Romani s. v. benedictio in honorem s. Huberti, ²³ benedictio potus pro aegrotantibus, ²⁴ benedictio lactiniorum, ut in adpendice ritualis Romani s. v. benedictio casei et butyri, ²⁵ (f. 127^v) benedictio olei simplicis, ut in rituali Romano, ²⁶ (f. 128) benedictio novorum fructuum, ibid., ²⁷ benedictio communis super fruges et vineas, ibid., ²⁸ (f. 128^v) benedictio seminum, inc. ut in adpendice ritualis Romani, sed longior, ²⁹ benedictio avenae (**ուլաւի = اوجي** turcice), quae hodiernae formulae ritualis Romani non respondet, ³⁰ (f. 129) benedictio ad omnia, titulo inposito **որհնութիւն հասարակ իրաց ո(ր)պ(էս) ալերուլաւի և այլոց, inc.: Ստեղծող, և պահպանիչ ազգի մարդկան, առիչ հոգեոր շնորհի ...** « Creator et conservator generis humani, dator gratiae spiritualis... », ³¹ benedictio herbarum, scil. rutae, rosae etc. inc.: **Օրհնեա տր յս քս զփեքենայս (sic) զայս կամ Ան(ուանեա) և հեզ 'ի սմա զօրութբ քո զերկնային օրհնութի ...** « Benedic, Domine Iesu Christe, hanc rutam vel N... et in eam per virtutem tuam caelestem benedictionem infunde... », ³² (f. 129^v) benedictio turis et turibuli, ³³ benedictio vasorum, ut in antiquis ritualis Romani exemplaribus, ³⁴ benedictio navis novae, e rituali Romano, ³⁵ (f. 130) benedictio organi, quae adpendici ritualis non respondet inc.: **Աղաչեմք հայր ամենակարող յաւիտենական ան, զի առաքել հաճեցիս զօրհնութի քոյ սբ 'ի ուսկանս**

այս ... « Oremus, Pater omnipotens, aeterne Deus, ut mittere digneris benedictionem tuam sanctam in organum istud... », ³⁶ benedictio aquae, rivorum et puteorum inc.: **ՏՐ մեր յս քս, դորդանանու զեան օրհնեսցեր ...** « Domine noster, Iesu Christe, qui Iordanem flumen benedixisti... », ³⁷ (f. 130^v) benedictio rosariorum et coronarum, ut in adpendice ritualis propria ordinis Praedicatorum, ³⁸ (f. 131) benedictio vexilli, inc.: **Մենակարող յաւիտենական ան, որ ես ամենեցուն օրհնութիւնս և յաղթանակողաց արիութիւնս ...** « Omnipotens sempiternus Deus, qui es omnium benedictio et triumphatorum fortitudo... », ³⁹ (f. 131^v) benedictio peregrinorum ad loca sancta pergantium, iuxta rituale Romanum, ⁴⁰ (f. 133) benedictio peregrinorum post reditum, ibid.

10 (f. 133^v) De processionibus ¹ monita generalia e rituali Romano, ² (f. 134^v) processio in festo sanctissimi Corporis et Sanguinis Iesu Christi iuxta usum Armenum localem cum quattuor stationibus, ³ (f. 137) processio in festo s. Marci, cum orationibus singulas caeli regiones versus et lectionibus Ioh. 1, 1-14, Marc. 16, 14-20, Matth. 1, 1-16, Luc. 1, 5-17, ⁴ (f. 140^v) preces ad repellendam tempestatem, e rituali Romano, ⁵ (f. 141^v) preces ad petendam pluviam, ibid., ⁶ (f. 142) preces ad postulandam serenitatem, ibid., ⁷ (f. 142^v) preces dicendae tempore penuriae et famis, ibid., ⁸ (f. 143) preces, tempore mortalitatis et pestis, ibid., ⁹ (f. 143^v) preces dicendae tempore belli, ibid., ¹⁰ (f. 145^v) preces pro quacumque tribulatione, ibid., ¹¹ (f. 146) preces pro gratiarum actione, ibid., ¹² (f. 147^v) processio extra festum sanctissimi Corporis Christi, iuxta usum specialem, ¹³ (f. 148^v) de processione in translatione sacrarum reliquiarum, ut in rituali Romano, ¹⁴ (f. 149) preces contra volucres, vermes, mures, aliaque animalia nociva, ut in adpendice ritualis Romani, ¹⁵ (f. 149^v) benedictio in peste animantium, ut ibid. sub titulo « benedictio pecorum et iumentorum gravi infirmitate vexatorum ». ¹⁶ (f. 149^v) solutio fascinationum et maleficiorum, cuius orationes inc.: **ՄՅ երկնից, երկրի, ծովու, և ամ իրաց որք ի ն(ո)ս(ա) կն, հաստիչ, և կառավարիչ ...** « Deus, caelorum, terrae, maris et omnium rerum, quae in eis sunt, auctor et rector... », **ՏՐ մեր յս քս որդի այ կենդանույ, որ ՚ի ծոցոյ հօր երկիր իջեր ...** « Domine noster, Iesu Christe, fili Dei vivi, qui e sinu Patris in terram descendisti... », et exorcismus **Արդմեցուցանեմ, և երզմամբ ստիպեմ զձեզ անիծեալ զեք ովորք, և որքան էք ...** « Exorcizo et adiuro vos, maledicti daemones, quisquis es... ».

11 (f. 151) De benedictionibus inertiendis ab episcopis vel presbyteris facultatem habentibus, ¹ benedictio sacerdotalium indumentorum in genere, e rituali Romano, addita oratione **ՄՅ ամենակարող, բարի առաքինութեց տուող ...** « Deus omnipotens, bonarum virtutum dator... », ² (f. 152) benedictio mapparum sive linteaminum altaris, ibid., ³ benedictio corporalium (*գորբորաւ-*

լաց), ibid., ⁴ (f. 152^v) benedictio tabernaculi seu vasculi pro sancta eucharistia conservanda, ibid., ⁵ benedictio novae crucis, ibid., ⁶ (f. 153) benedictio imaginum D. N. I. C., beatae Mariae Virginis et aliorum sanctorum, ibid., addita oratione **Մբ ես ար և ՚ի սրս հանգուցեալ, աղաչեմք զքեզ օրհնեա և սրբեա ...** « Qui sanctus es, Domine, et in sanctis tuis requiescis, rogamus te, benedic et sanctifica... », ⁷ (f. 153^v) benedictio novae campanae, post ps. 148 oratio **ՄՅ որ ՚ի ձեռն երանելոյն մովսէսի ...** « Deus, qui per beatum Moysen... », ut in adpendice ritualis Romani, ⁸ (f. 154^v) ritus in benedicendo imponendoque primarium templi lapidem servandus a sacerdote, qui facultatem ab episcopo accepit, iuxta rituale Romanum, ⁹ (f. 156^v) ritus benedicendi novam ecclesiam seu publicum oratorium, ut ibi sanctissimum missae sacrificium celebrari possit, ibid., ¹⁰ (f. 158^v) ritus reconciliandi ecclesiam violatam, ibid., ¹¹ (f. 160) ritus benedicendi novum coemeterium, ibid., ¹² (f. 161) ritus reconciliandi coemeterium violatum, sive ecclesiae contiguum sit sive separatum, quotiens ecclesia non est polluta, ibid., ¹³ (f. 162) de exorcizandis obsessis a daemone, ut in titulo X ritualis Romani.

12 (f. 170) Ordo servandus in visitatione paroeciarum e pontificali Romano, incluso ordine ad recipiendum praelatum.

13 (f. 172^v) Septem psalmi paenitentiales.

14 (f. 174^v) Litaniae ¹ omnium sanctorum, ² (f. 177) Lauretanae B. M. V.

15 (f. 178) Index.

Codex binis columnis exaratus est, exceptis foliis quae monita generalia continent, caractere *notergir*. Paginae singulae septae sunt linea nigra, columnae duplici linea divisae. Tituli, monita liturgica pleraque, litterae maiores minio picta. Paginae numeratae sunt prima manu notis quas arabicas vocant. F. 177^v subscriptio librarii: **Գրեցաւ մաշտոցս սյոսսիկ ձեռնամբ ՏՐ Ամբրայի սգ. մէլքոնի կաշխարեան Գարեւանի էկեղապետ Տալոյ քաղաքի ՚ի վայելումն իւր, և ՚ի պետս նոյն եղիսաբեկասօրենցոյ | Ժողովուրդապետական Հայոց եկեղեցւոյ | Յամի րն 1781. 23. հոգտեմբերի:** « Scriptum est rituale hoc manu domini magistri... Mēlkon Kašbarean, capellani Elisabethopolitani Armenorum ad utilitatem suam et pro usu ecclesiae parochialis Elisabethopolitanae Armenorum. Anno Domini 1781, (die) 23 octobris ». Nota in imo f. 2: **Կորոզեցաւ եօձի դօժօխեան. | Եղիգարեգայբազէս տիրացուն. 1864 ին յոհւչինի | ամսուն 25 ին | ձերրս բրբի դիրս մընայ յեղատակ.** « Renovavit Eotzi Gotzodšaeana clericus civitatis Elisabethopolitanae, (die) 25 mensis iulii 1864, manus... in libro maneat memoria ».

Integumentum, quod membrana telaque viridi constat, tesseras gentilicias nigro inpressas exhibet Pii XI et Aidani Gasquet, card. bybliothecharii.

26. Saec. XVIII, chart., mm. 195×157, ff. 56, linn. 22.

<Hymni>, qui ad officium nocturnum et matutinum cantandi sunt pro quibusdam festis Armenorum catholicorum in Transsilvania degentium.

1 (f. 2) In festo immaculatae conceptionis sanctae Dei genetricis ¹ hymnus ad nocturnum, auctore quodam **Constantino**, ut docent litterae initiales stropharum **Աստուանդին**, inc.: **Աարողաբար զօրութիւն հայր հիմն**

արկեր... « Potenter in potestate sua Pater fundamentum posuit... », ² (f. 4) post canticum patrum, auctore forsitan Arakhel, ut conligitur e litteris initialibus trium stropharum արբ, inc.: **Այսօր ի հարցն ուխտի լըրման յաւետեացս օր յըզութեան...** « Hodie pro votis patrum inpetratis in bono nuncio diei conceptionis... », ³ (f. 4^v) ad Magnificat, inc.: **Հրեշտակ ամուլ քս մօր նախ զաւետիս բերեալ...** « Angelus primum matri tuae sterili nuncium adferens... », ⁴ ad Miserere, inc.: **Որ զհին կըտակն ի տիպ կուսին...** « Quae in veteri Testamento in typo virginis... », ⁵ (f. 5) post Laudate, auctore Gregorio, ut eruitur e litteris stropharum initialibus **Գրի<գոր>**, inc.: **Գունդք հրեշտակաց յերկնից յերկիր տոնակից...** « Chori angelorum in caelis et in terra festum (celebrant)... ».

² (f. 5^v) In festo circumcisionis et octava nativitatis Domini, die prima ianuarii: ¹ (f. 6) ad nocturnum, auctore Constantino, ut innuunt litterae initiales stropharum hymni secundae partis **Գոստանդիանոս**, inc.: **Որ խոստացար տր ի քեզ Աբրահամու զաւակդ...** « Quem Dominum confitemur, suboles Abrahae... », ² (f. 8) folio uno deperdito, ultima verba hymni post canticum patrum: **Վախնեաց հարցրն...** արարեք: « Veterum patrum... fecimus », ³ ad Magnificat, inc.: **Խընդաբերկրեալ Աստուածածին մայր փրկութե տիեզերաց...** « Gaudio exsultans, Dei genetrix, mater salutis universi... », ⁴ ad Miserere, inc.: **Բոտեալ զըրզովսըն արամական...** « Coniuncti infausta maledictione... », ⁵ (f. 8^v) post Laudate, inc.: **Օորաց (sic) երկնից օրհնարանեալ նոր թագաւոր մեր ծընեալ...** « A caelorum virtutibus benedictus, novus rex noster natus... ». Litterae initiales trium ultimorum cantuum efficiunt **Խնդրեաց զբանս** « verba quaesivit ».

³ (f. 9) Die 5 ianuarii, in vigilia epiphaniae Domini: ¹ ad nocturnum, inc.: **Պատրաստ լեր Օաբուղոնի երկիր...** « Parata esto, terra Zabulon... », ² (f. 12) post canticum patrum, inc.: **Ի սկզբանէ բանդ Աստուած մարմնով ծածկեցար...** « In principio Verbum tuum, Deus, carne absconditum est... », ³ ad Magnificat, inc.: **Ծագումըն հրաշալի որ անյայտն էր...** « Nativitas mirabilis, quae abscondita erat... », ⁴ (f. 12^v) ad Miserere, inc.: **Բանդ որ մարմնով երեւցար...** « Verbum, quod in carne adparuisti... », ⁵ post Laudate, inc.: **Արկնի հրեշտակք ամենեքեան պատրաստեցեք զերգս օրհնութե...** « Angeli caeli omnes, hymnos benedictionis praeparate... », ⁶ (f. 13) post canticum pauperum, inc.: **Արկիր Օաբողոնի Վեփթաղեմաւ զծագումն քս լոյս աւետի...** « Terra Zabulon et Nephtali, nativitatem Christi lux adnunciavit... ».

⁴ (f. 13^v) In festo sanctissimae Trinitatis: ¹ ad nocturnum, auctore Iohanne, ut ex primis litteris stropharum adparet, inc.: **Յերիս անձինս բաժանեալ և մի բնութիւն ոչ զառեալ...** « In tres personas distincta, sed una natura indivisa... », ² (f. 15^v) post canticum patrum, inc.: **Անրկիզըն լոյս...** « Lumen sine principio... », ³ ad Magnificat, inc.: **Մայր և աղախին Քրիստոսի...** « Mater et virgo, ancilla Christi... », ⁴ (f. 16) ad Miserere, inc.: **Խորհրդարար ի զիրս Մովսէս...** « Occulte in libris Moysi... », ⁵ post Laudate, inc.: **Բամից դասուց սերովքէից այսօր հազարդ...** « Chorum ordinum seraphim hodie participes... », ⁶ (f. 17) ad meridiem, inc.: **Արրորդական լոյսդ...** « Trinum lumen... », ⁷ ad vespertinam horam, inc.: **Բամեալ ընդ զորս (sic) երկնաւորաց բնակիչք...** « Caelestibus incolis sociati... ».

⁵ (f. 17^v) In festo sanctissimi Corporis et Sanguinis Domini: ¹ ad nocturnum, inc.: **Գերահրաշ խորհրդայ անդին արեան և մարմնոյ...** « Mirabili sacramento pretiosi Sanguinis et Corporis... », ² (f. 19^v) post canticum patrum, inc.: **Որ զհրաշալի սրբազնութիւց...** « Quod mirabili sanctificatione signatum es... », ³ (f. 20) ad Miserere, inc.: **Ուրախ լեր Մարիամ կեանք մահացելոց...** « Gaude, Maria, vita mortuorum... », ⁴ ad Miserere, inc.: **Ով սրբազան խրախճանութիւն...** « O sacrum convivium... », ⁵ (f. 20^v) post Laudate, inc.: **Օրհնեմք ըզքեզ Հայրդ մարգասէր...** « Laudamus te, Pater hominem diligens... », ⁶ (f. 21) ad meridiem, inc.: **Ծառ կենաց ի մէջ եկեղեցւոյ...** « Arbor vitae in medio ecclesiae... », ⁷ ad vespertinam horam, inc.: **Բանն ի Հօրէ անմեկնելին իջեալ...** « Verbum e Patre ineffabili prodiens... ».

⁶ (f. 21^v) Die 2 iulii, in festo visitationis s. Dei genetricis: ¹ ad nocturnum, inc.: **Օրհնեմք զօրհնեալդ ի կանայս զկոյս...** « Laudamus virginem in mulieribus benedictam... », ² (f. 23^v) post canticum patrum inc.: **Որ ըզխոստումն առ Աբրահամ ի զաւակէ նորին օրհնել ամենայն ազանց...** « Quod Abrahae promissum est, in subole sua benedicendum esse ab omnibus gentibus... », ³ (f. 24) ad Magnificat, inc.: **Անարատ կոյս Աճածին Մարիամ սրբուհի և մայր քի...** « Immaculata virgo Dei genetrix, sancta Maria, mater Christi... », ⁴ (f. 24^v) ad Miserere, inc.: **Օքեզ ողջունեմք հանապաղ թագուհի մայր ողորմութե կեանք...** « Te salutamus semper, regina, mater misericordiae, vita... », ⁵ post Laudate, inc.: **Ղըշտոյ երկնից և երկիր (sic) մայր զթութե և սուրբ յուսոյ ի քէն հայցեմք...** « Regina caeli et terrae, mater clementiae et sanctae spei, te rogamus... », ⁶ (f. 25) ad vespertinam horam, inc.: **Ողջոյն քեզ աստղը ծովու...** « Ave, maris stella... ».

7 (f. 25) Die prima novembris, in festo sanctorum omnium: ¹ ad nocturnum, hymnus cuius strophae incipiunt litteris *ω - Λ*, inc.: **Անճառ խորոց քո դիտութեամբ հայր հինն արկեր...** « In ineffabilibus abyssis, scientia tua, Pater, fundasti... », ² (f. 28) post canticum patrum, praemisso titulo **Թագաւորաց մարտիրոսաց** « Regum martyrum », inc.: **Ղշմարտապէս զուխա քոյ այսօր ...** « Vere votum tuum hodie... », ³ (f. 28^v) ad Miserere, sine hymno ad Magnificat, inc.: **Չարչարանօք ընարեալքն քոյ մաքրեալք ո(ր)պ(էս) ի բովս սահոյ ...** « Passionibus electi, purificati tanquam aurum in fornace... », ⁴ post Laudate, inc.: **Սուրբք ի սրբոց վրկայեալ, երրորդութիւն գարօ զեալ ...** « Sanctus a sanctis confessus, (Deus) qui trinus praedicatur... », ⁵ (f. 29) post canticum puerorum, inc.: **Փարատելով զհիւանդութիս կրկին երեւցար բանդ ի մարմնի ...** « Ut morbos tolleres denuo adparuisti, Verbum, in carne... », ⁶ (f. 29^v) ad meridiem, inc.: **Խորհրդական խորան քաւութի ըզմայր միածնիդ յայանեցիր մարդկան ...** « Arcanum propitiationis altare, matrem Unigeniti tui manifestasti hominibus... ». Strophae nn. 3. 4. 5. incipiunt litteris *ճ - ք*.

8 (f. 30) Die 21 novembris, in festo praesentationis s. Dei genetricis: ¹ ad nocturnum, hymnus, auctore quodam Gregorio, ut docent litterae initiales stropharum **Գրիգոր**, inc.: **Գովեմք զհայրբզ գրթութեան ...** « Laudamus Patrem clementiae... », ² (f. 33) post canticum patrum, inc.: **Որ ըզխոսառնն առ հարսն մեր հայր երկնաւոր կասարեցեր ...** « Quod promissum est patribus nostris, Pater caelestis, perfecisti... », ³ (f. 33^v) ad Magnificat, inc.: **Աստուածածին բարձրագոյն քերօքէից բանին հագին ...** « Magna Dei genetrix, inter cherubim Verbi requiescis... », ⁴ (f. 34) ad Miserere, inc.: **Որ զհին սաճարն որ ի յերկրի նոր դրախտ այսօր յարգարեցեր ...** « Quae vetus templum in terra exstans hodie novum paradisum efficis... », ⁵ post Laudate, inc.: **Յընծայ այսօր երկին հրեշտակօք ...** « Gaudete hodie, caelum et angeli... ».

9 (f. 34^v) In festo s. Nicolai Myrensis archiepiscopi: ¹ ad nocturnum, inc.: **Խնամոց քոց միշտ ներգործութեան հօրդ երկնաւորի ...** « Per virtutem sollicitudinum tuarum, semper, Pater caelestis... », ² (f. 37) post canticum patrum, inc.: **Աին աւուրցն Աճ որ պահես զպորմութի ...** « Deus pristinorum dierum, qui servas misericordiam... », ³ (f. 37^v) ad Magnificat, inc.: **Մայր և կոյս աղախին Քրիստոսի ...** « Mater et virgo, ancilla Christi... », ut supra f. 15^v, ⁴ ad Miserere, inc.: **Աօր բան բանիւ ի ծովուն լռեցուցեր ...** « Verbum Patris, quod verbo in mari silentium iussit... », ⁵ (f. 38) post Laudate, inc.: **Որ զթշնամին մեր պարտեցեր ...** « Qui de inimico nostro triumphasti... »,

⁶ post canticum puerorum, inc.: **Հիացան անմարմինքն տերանելին նիօլայոս (sic) ...** « Mirati sunt incorporei videntes beatum Nicolaum... ».

10 (f. 38^v) Commune confessorum: ¹ ad nocturnum, inc.: **Յիսուս պրսակ քոց սբց ...** « Iesu, corona sanctorum tuorum... », ² (f. 40^v) post canticum patrum, inc.: **Մբ ես աէր զօրութեանս ...** « Sanctus es, Domine virtutum... », ³ ad Magnificat, inc.: **Ըգքեզ օրհնութի մեծացուցանեմք ...** « Te magnificamus in benedictione... », ⁴ ad Miserere, inc.: **Ըգքեզ սիրողիդ որդի Այ պատուելոյ ...** « Tibi servientes, dilecte Fili Dei... », ⁵ (f. 41) post Laudate inc.: **Այսօր ճրգնութի սրբոյն զուարճանայ եկեղեցի ...** « Hodie de pugna sancti huius gaudet ecclesia... », ⁶ post canticum puerorum, inc.: **Ով սբ Յօվսեփ ...** « O sancte Ioseph... ».

11 (f. 41) Commune virginum et martyrum: ¹ ad nocturnum, inc.: **Անձինք նրւիրեալք սիրոյն քի ...** « Animae ad amorem Christi devotae... », ² (f. 43^v) post canticum patrum, inc.: **Որ զհրաշտիս քոյ զօրութիւնդ (sic) ծանուցեր ...** « Qui augustam potentiam tuam manifestasti... », ³ ad Magnificat, inc.: **Ի քեզ եմք ապախեալ քի մայր Աստուծոյ մերոյ ...** « Ad te confugimus, mater Christi Dei nostri... », ⁴ ad Miserere, inc.: **Ըգլիշտաակրս կուսանաց քոյ տանեմք այսօր ...** « Memorias virginum tuarum hodie celebramus... », ⁵ post Laudate, inc.: **Այսօր եկեղեցի քի պայծառանայ յիշատակաւ սբց կուսանացն ...** « Hodie Christi ecclesia splendet commemoratione sanctarum virginum... ».

12 (f. 44^v) Commune virginum non martyrum: ¹ ad nocturnum, inc.: **Յս կուսանաց անթառամ սբ պրսակ ...** « Iesu, inmarcescibilis et sancta corona virginum... », ² (f. 45) post canticum patrum et ³ ad Magnificat, ⁴ (f. 45^v) ad Miserere et ⁵ post Laudate ut f. 40^v, ⁶ post canticum puerorum, inc.: **Արասեղեացն մրտաց հանգիտացեալք սբ կուսանք ...** « Quae inter beatos spiritus requiescite, sanctae virgines... ».

13 (f. 46) Cantus ad Magnificat in magna parasceve, inc.: **Յահեղ աւուրն ուրբաթուն մահուան մեծի կոյս որդւոյն կայր առ խաչին ...** « In tremenda die paraseves mortis magni Filii Virgo stabat apud crucem... ».

14 (f. 46^v) Cantus ad Magnificat magni sabbati, inc.: **Յորժամ ի հող մահու իջանէր անմահ զորաց (sic) թագաւոր ...** « Cum in abyssum mortis descenderes, immortalium virtutum rex... ».

15. Alia manu scripta sunt ¹ (f. 1) երգ **Յարութեան Քրիստոսի** « cantus resurrectionis Christi », inc.: **Անճառելի բանդ հայրական ալէլուեա, Աէ-**

լուեայ ... « Verbum ineffabile Patris, alleluiah, alleluiah... », ² (f. 1^v) երգ Մկենորհնեալ կ(ուսին) Մ(արիամ) Մծածնին « cantus benedictae virginis Mariae Dei genetricis », inc.: Աղաչեմք Օգբեղ. Մծածին. որ ես տաճար անեղ բանին ... « Rogamus te, Dei genetrix, quae es templum Verbi increati... », ³ (f. 47^v) երգ ծրննդեան (sic) ան « canticum nativitatis Domini », inc.: Մանուէ ծնաւ ի բեթլէհէմ Ուստի ցրնծայ Էրուսաղէմ... « Emmanuhel natus est in Bethlehem, unde gavisus est Hierusalem... », ⁴ (f. 48) litaniae Lauretanae B. M. V., praemisso titulo Լիթանիայք առ Մատուածածինն երանուհեղ, ⁵ (f. 49^v) litaniae omnium sanctorum, inposito titulo Լիթանիայք Մանայն սրբոց.

16 (f. 53) Alia manu, canon s. Ioseph « patris Dei »: ¹ ad nocturnum, inc.: Որ զորդին դաւթի զՅօսէփ ծառայ քո, հայր անորինարար որդւոյդ կարգեցեր ... « Qui filium David, Ioseph, servum tuum, patrem nutricium Filii tui constituisti... », ² (f. 53^v) post canticum patrum, inc.: Օանքննին խորհուրդ հայրութեք քոյ անըսկզն ... « Inscrutabile mysterium paternitatis tuae, quae est sine principio... », ³ ad Magnificat, inc.: Մատուածածին ոսկեայ ցրնցուղ և խողովակ շնորհաց հոգւոյն ... « Dei genetrix, vas aureum ad rigandum, et fistula, per quam datur gratia Spiritus (sancti)... », ⁴ (f. 54) ad Miserere, inc.: Որ զըստեղծուած ձեռաց քոյոց բանդ բանիս խնամարկես ... « Quod verbo servas creaturas manuum tuarum, Verbum... », ⁵ post Laudate, inc.: Ենծառ խորհրդոց խրրիութեան մերոյ հաւատարիմ պաշտօնեայ ... « Fidelis minister ineffabilium mysteriorum salutis nostrae... », ⁶ (f. 54^v) post canticum puerorum, inc.: Մծահայր սուրբ Յօսէփ ձեռնսու և առջնորդ նրմին ... « Dei pater, sancte Ioseph, adiutor et praeses eius... », ⁷ ad prandium, inc.: Եյսօր ցրծան յերկին հոյք նահապետաց առաջնոց ... « Hodie in caelis exsultant turmae patriarcharum pristinorum... ».

17 (f. 55) Introitus seu ժամանուրք, qui ad missam dicuntur, ut apud Ioseph Cattergian, *Sacrae Armenae ecclesiae liturgiae, Սրբաւան պատարագա-ճարոյցք Հայոց*, p. 638-649. Insunt introitus defunctorum, epiphaniae Domini, sanctissimae Trinitatis, quae inc. Խոստովանեմք զամենայն երրորդութիդ և զմի անութիդ ... « Confitemur sanctissimam Trinitatem et unam divinitatem... », Corporis et Sanguinis Domini, ut in cod. Borg. arm. 57, f. 3.

18 (f. 55^v) In festo sancti Basilii archiepiscopi Caesareensis: ¹ ad nocturnum, inc.: Եյսօր օծութիւն թագաւորեալ տոհմիս թագաւորեաց արն... « Hodie unctioe familiae consecratae ut regiae Dominus regnavit... », ² (f. 56) post canticum patrum, inc.: Որ ընանեաց հարցն առ որդիս զործ սքանչեւեաց նորոգեցեր ... « Qui veteres patres regenerasti per prodigiosa opera

Filii... », ³ (f. 56^v) ad Miserere, omisso hymno ad Magnificat, inc.: Որ կրկնակի ոգւոյդ (sic) իշմամբ 'ի յորդանան հօր յայտնու(թեամ)ք զըստիլիոս ոգւոյդ օծեր ... « Qui bis per Spiritus descensum et manifestationem Patris in Iordane animam Basilii unxisti... »; des. mut. prope finem in verbis բալրեխուեա վս մեր ոյ կոյս] « intercede pro nobis, Virgo », cf. infra, cod. Vat. arm. 30, f. 111.

Codex mediocriter exaratus a diversis librariis caractere *bolorgir*, exceptis ff. 1. 47^v-52^v. 55-56, l. 18 quae litteram *notergir* exhibent. Sunt fasciculi octo, quorum sex primi quaterniones effecti sunt, primus vero in praesens folia sex tantum habet, paginis externis deperditis. Fasciculos septimum 5 foliorum et ultimum, qui 4 tantum habet, adnexuit manus altera. Notae fasciculorum, quae arabicae sunt, in marg. inf. unius cuiusque primae paginae conspiciuntur: 2 ex 3 in f. 8, 3 in f. 16, 4 in f. 24, 5 ex 2 in f. 32, 6 ex 5 in f. 40. Litterae initiales, tituli, monita liturgica minio picta. Scriptura continetur lineis nigris ex utraque parte paginarum deductis. In mg. sup. f. 2: *Ex Libris Joannis Obvesp | A(nno) 1826 D(ie) 22^a Martij*. In f. 1 et in paginis internis operculorum sigillum hybliothecae ecclesiae Armenae Elisabethopolitanae.

Integumentum e corio castanei coloris et charta fusca.

27. Saec. XVIII, chart., mm. 220 x 161, ff. 41, linn. 25.

Hymnarium seu Հարակոց, ut cod. Vat. arm. 26, pro quibusdam festis Armenorum catholicorum in Transsilvania degentium.

1 (f. 1) In festo immaculatae conceptionis sanctae Dei genetricis.

2 (f. 4^v) In festo circumcisionis et octava nativitatis Domini, die prima ianuarii. Hymnus post canticum patrum, qui in cod. 26 fere ex integro periit, inc.: Ենրկիզն ան անանուն բնութի և սքանչելի ... « Deus aeternae, natura, quae non nominatur, et mirabilis... ».

3 (f. 8^v) Die 5 ianuarii, in vigilia epiphaniae Domini.

4 (f. 12^v) In festo sanctissimae Trinitatis:

5 (f. 16) In festo sanctissimi Corporis et Sanguinis Domini.

6 (f. 20) In festo visitationis sanctae Dei genetricis.

7 (f. 23^v) In festo sanctorum omnium.

8 (f. 27^v) In festo praesentationis sanctae Dei genetricis.

9 (f. 31^v) In festo sancti Nicolai, Myrensis archiepiscopi.

10 (f. 35) Canon sollemnitatis nominis Iesu: ¹ ad nocturnum, inc.: Փառացի հօր ճառագայթ, որ վսարն մեր մարմնացաւ ... « Splendor gloriae Patris, qui pro nobis incarnatus est... », ² (f. 36^v) post canticum patrum, inc.: Ենբաւելին ամ էից և հօր ծոցածին ... « Qui nulla creatura intellegitur, prodiens e sinu Patris », ³ ad Magnificat, inc.: Ծոցումին հրաշալի ... « Nativitas mirabilis... », ut in cod. Vat. arm. 26, f. 12, ⁴ (f. 37) ad Miserere, inc.: Որ ի սրբոց և 'ի վերնոց զըւարթնոց երգով օրհնարանիս ... « Qui a sanctis et a supernis gaudentibus cantico benediceris... », ⁵ post Laudate, inc.: Գառք սրբոց որք էք յերկինս ... « Turmae sanctorum, qui estis in caelis... ».

11 (f. 37^v) Canon sancti Ioseph « patris Dei », ut in cod. Vat. arm. 26, ff. 53 sq.

12 (f. 40^v) Canon sollemnitatis semper benedicti nominis Mariae ' ad nocturnum, inc.: **Այսօր խուճիք լուսեղինացն երկնայնոց դս սուրբ...** « Hodie chori angelicorum caelestiumque ordinum... », ² foliis duobus deperditis, inc. mut. (f. 41) hymnus ad Miserere, ut in cod. 29, f. 128^v, l. 6 [մայր փրկու]թի « mater salutis », ³ post Laudate, inc.: **Օրհնեցէք որդիք եւայի ըզոր, որ ետ մեզ այսօր ըզմայրն օրհնութի...** « Benedicite, filii Hevae, Domino, qui hodie nobis dedit matrem benedictionis... ».

13 (f. 41) Canticum seu երգ ad sanctissimam Dei genetricem, inc.: **Աղաչեմ գլխդ անձաճին, որ ետ տաճար անեղ բանին...** « Rogo te, Dei genetrix, quae es templum Verbi increati... », ut in cod. Vat. arm. 26, f. 1^v, sed longius; des. mut.: **Տիրամայր կոյս անձաճին, միշտ անդադար մտղթեա վն իմ** « Mater Domini, Virgo, Dei genetrix, semper sine intermissione obseca pro me ».

Codex binis columnis mediocriter exaratus caractere *bolorgir*, excepto ultimo fragmento, quod eodem tempore litteris *notergir* scriptum est. Paginae signatae sunt a librario notis arabicis quae vocantur. Litterae initiales, tituli, monita liturgica minio picta. Spatium ad scripturam recipiendam definitur lineis nigris, una scilicet in margine interno, duabus inter columellas et in margine externo. Sigillum bybliothecae ecclesiae Armenae Elisabethopolitanae in paginis prima et ultima. Paginae internae operculi anterioris adhaerescit figura Trinitatis aere impressa cum verbis **Սուրբ Երրորդութիւն** « Sancta Trinitas » litteris *erkatagir*.

Integumentum, e corio castaneo constans et tela pulla, partim a tineis devoratum, flores in dorso exhibet auro impressos.

28. An. 1751 (= Arm. 1200, cf. f. 109^v), chart., mm. 198 x 139, ff. 110, linn. 25.

Kalendarium seu **Տօնացոյց** pro Armenis catholicis Poloniae, forsitan ut cod. Mechitaristarum Vindobonensium 503, ff. 195-218^v, inc.: **Տօնացոյց ըստ ուղղափառաց Հայոց: դեկտեմբերի իդ: Ղրազալոյց ծննդեան Տն մերոյ Յնի Քնի. օ(ր)հ(նու)թի. բձ. Ուրախացիր Առաջին տունն երիցս կրկնի.** « Kalendarium pro orthodoxis Armenis. Decembris (die) 24. Vigilia nativitatis Domini nostri Iesu Christi. Benedictio: (tonus) secundus rectus: Gaude. Primus versiculus ter dicitur... »; des. in anniversario dedicationis ecclesiae: **Հ(ա)ր(ա)կ(ան) . բձ . Պարգևատուն : ք(արո)ղ . խնդր(եսցուք) : աղ(օ)թք . Քուճ թաղմանդ :** « hymnus (in tono) secundo recto: Remunerator. Praeconium: Rogamus. Oratio: Tua sepultura ». Sequitur explicatio officii in nocte Resurrectionis, inc.: **Ի Յարութիւն տն : ի դիշերի յարութե տն ի կէս դիշերոյն կ(ա)մ' յեա ըստ սովորու(թ)ե տեղոյն : Քահանա(յ)ն երգէ նախասնագոյն յետոյ բարձրագոյն ձայնիւ զբձ շարախնն: բձ. Փառք քեզ**

լիցի ... « In resurrectione Domini, in nocte resurrectionis Domini, in medio noctis, vel antea, vel post, iuxta consuetudinem loci. Presbyter cantat voce primum graviori, dein altiori hymnum secundi (toni) recti: Gloria tibi sit... »; des.: **... առ յաւիտեանական խնդութիւն արժանացուք ժամանել : նովիմք Քնիւ տրմք մերով : Ամէն :** « ... ut digni efficiamur ad gaudium aeternum pervenire, per eundem Christum Dominum nostrum. Amen ».

Codicem binis columnis nitide exaratum caractere *notergir* efficiunt quaterniones XIV, qui notas non habent, cum paginae notis arabicis, ut aiunt, numeratae sint. Desiderantur primum et ultimum codicis folia sine textus detrimento. Tituli et litterae maiores minio picta. F. 109^v subscriptio librarii: **Գրեցաւ Տօնացոյցս | ձեռամբ Անտոնի | Տերացու Օհաննի Երեմի | Կի արդույ, ա մին, իթին | Երեմի : Գառք փրկին ե. Երախակ դրին :** « Scriptum est kalendarium manu indigni presbyteri, senis Iohannis, (anno) 1200, (die) 29 iunii (= 29 iun. 1751). Gloria Salvatori et memoria librario ». In charta paginae int. operculi anterioris adglutinata: **Գամ ամ 1793. Ին դեցի զայս Հայոց տանա'ցոյցը տր Անտոն Երեմի Երեմի Կի արդույն | զօին կու յանցնիմ յեւտակ անցմանը Էտեանց (sic) | Էլիզաբէր Հայոց բնականին եկեղեցուն :** « Anno Domini 1793 adquisivit hoc Armenorum kalendarium dominus Antonius de (?) Auxentio (?) Mouradean, quod transmittit ecclesiae plebanae Armenorum Elisabethopolitanae ut memoriale defunctorum avorum »; *Oblatum est demum ad usum Reverendi Stephani Patrubicani Capellani, ac Notarii | Elisabethopolitani Anno 1812: Ex libris Bibliothecae | Elisabethopolitanae | Ecclesiae Armenae;* in f. 1 et in fine codicis item pigmento purpureo impressum legitur: *Ex libris bibliothecae | ecclesiae Armenae | Elisabethopolitanae.*

Integumentum, quod corio fusco constat, in operculis praebet agnum auro impressum.

29. An. 1798 (cf. f. 136), chart., mm. 230 x 177, ff. III. 144, linn. 27.

1 (f. 3) Kalendarium seu **Տօնացոյց** pro Armenis catholicis Poloniae, cui titulus inscribitur (f. 1) **Տօնացոյց ըստ ուղղափառաց Հայոց շարադրեցեալ 'ի Ստեփաննոս Ստեփանեան վարդապետէ Աամէնացոյ : 'Ի փառս մեծադոյնս Աստուծոյ : 'ի սղանիսլաւով քաղաքն :** « Kalendarium pro orthodoxis Armenis compositum a Stephano Stephanean ' doctore Kamenecensis in gloriam magni Dei, in civitate Stanislavov », inc.: **Տօնացոյց ըստ ուղղափառաց Հայոց: Վեկտեմբերի իդ: Ղրազալոյց ծննդեան տն մերոյ Յնի Քնի: օ(ր)հ(նու)թի(ւն): բձ: Ուրախացիր Արք(ու)հի: 27: Առաջին տունն երիցս կրկնի...** « Kalendarium pro orthodoxis Armenis. Benedictio: (tonus) secundus rectus: Gaude, sancta; (pag.) 27. Primus versiculus ter dicitur... »; des. in anniversario dedicationis ecclesiae: **ք(արո)ղ : սբ եկե(ղեցի) : Աղ(օ)թք : 'ի մէջ տաճարիս :** « Praeconium: Sancta ecclesia. Oratio: In medio templi tui ».

¹ Forsitan ille Stephanus Stephanean qui nominatur a Iohanne Tobia Augustinowicz in cod. Vat. Arm. 25, f. 3; cf. p. 306.

2 (f. 105) <Hymni> pro quibusdam festis Armenorum catholicorum, ut in codd. Vatt. arm. 26 et 27: ¹ in festo immaculatae conceptionis sanctae Dei genetricis; ² (f. 107) in festo circumcisionis et octavae nativitatis Domini; ³ (f. 109^v) in festo s. Basilii Caesareensis archiepiscopi, ut in cod. 26, ff. 55^v sq. sed cum hymno ad Magnificat, inc.: **Մ**ճածին մայր լուսոյ սբ կոյս ... « Dei genetrix, mater lucis, sancta Virgo... » cumque hymnis post Laudate, inc.: **Մ**յօօր ընդ անմարմնոց զօրոջն (sic) յերկին մարմնով հրեշտակ երկնային ... « Hodie cum incorporeis virtutibus in caelo, angelus caelestis in corpore... » et post canticum puerorum, inc.: **Մ**ուսապայծառ իմաստիք... « Splendidis sensibus... »; ⁴ (f. 111^v) die quinta ianuarii, in vigilia epiphaniae Domini; ⁵ (f. 114) dominica prima post Pentecosten, in festo sanctissimae Trinitatis; ⁶ (f. 116^v) dominica secunda post Pentecosten, in festo sanctissimi Corporis et Sanguinis Domini; ⁷ (f. 119) die secunda iulii, in festo visitationis sanctae Dei genetricis; ⁸ (f. 121) die prima novembris, in festo sanctorum omnium; ⁹ (f. 124) die 21 novembris, in festo praesentationis s. Dei genetricis; ¹⁰ (f. 126) in sollemni festivitate nominis sanctae et semper benedictae virginis Mariae, ut in cod. 27, ff. 40^v sq., sed partium, quae ibi desiderantur, initia sunt: post canticum patrum **Որ զմիածնի որդւոյ քոյ զօթարանն ընտրեցեր ի սկզբանէ ...** « Qui a principio elegisti habitaculum Filii tui unigeniti... », ad Magnificat **Մահապետացն արքահամու իսահակայ և յսկորայ ...** « Patriarcharum Abraham, Isaac et iacob... », ad Miserere **Մսող ծովային կոյս մարիամ ...** « Stella maris, virgo Maria... »; ¹¹ (f. 128^v) in festo s. Ioseph « patris Dei », ¹² (f. 131) in festo s. Nicolai Myrensis archiepiscopi, ¹³ (f. 133^v) in sollemni festivitate nominis Iesu, ut in cod. 27, f. 35, ¹⁴ (f. 135^v) cantus ad Magnificat pro magna Parasceve, ut in cod. 26, f. 45, ¹⁵ cantus ad Magnificat pro magno sabbato, ut in cod. 25, f. 46^v.

Codex nitide exaratus caractere *notergir* titulos, monita liturgica litterasque maiores praebet minio picta. Scriptura lineis nigris continetur dextra laevaue deductis. Paginae numeratae sunt prima manu notis, quas arabicas vocant. Subscriptio librarii in f. 136: **Շ**նորհին Ա Մ Աւարեցաւ Տօնացոյց և Շարական սյո | Յատուկ Ձեռամբն մանուկ որդի Սհակե (sic) Բաշգուլեան | Ի Հայեա՛ քաղաքն Կերան. Յամբ. Տեառն 1798 ին Սեպտեմբերի 1 ին. և ՚ի զրոց Յիշողութեն համար զանձ աղաչելու չի | մոռնաս (sic) « Gratia Dei perfectum est kalendarium et hymnarium hoc manu iunioris Sahak Bašgoulean in Armenorum civitate Gerla, anno Domini 1798, (die) prima septembris et propter scripturae memoriam ne obliviscaris rogare Deum ». F. III nomen possessoris atramento pallido scriptum **Մ. Լ. (Ա)նդոն մարգոն(եան) քանի** « Tër L. Antonius Mardonean ». F. I sigillum bybliothecae ecclesiae Armenae Elisabethopolitanae. Ff. IV. II. III^v. 1^v-2^v. 136^v-144 vacua. Integumentum e corio rubro ornamenta et flores praebet in operculis et dorso inpressa.

30. An. 1722 (= Arm. 1172, cf. f. 117), chart., mm. 193 x 155, ff. 117, linn. 24. <Kalendarium> seu <Տօնացոյց> pro Armenis catholicis Poloniae, ut codd. Vat. Arm. 28, 29, inc. mut. in fine festi nativitatis D. N. I. C. ut in cod. 29, f. 4^v, l. 3 [...] **պատահեսցի. իւղ(արերից). աւ(ետարան). գիշերի. հոյլք**

հոյ(կոր). և նորաստե<ղ>ծ(եա)լ: « [dum infra octavam dominica] obcurrit, (cantus) *μυροφόρων*, evangelium, (ad officium) nocturnum 'chori spirituales et recreati' dicitur »; des. in festo immaculatae conceptionis B. M. V. ut in cod. 29, f. 103^v: **իսկ յաւուր 1(ի)ր(ա)կէի. 4(աբաթ)ի. և 6(աբաթ)ի, ամ ինչ յղութե լինի:** « si (obcurrit die) dominica, vel feria IV vel VI, omnia erunt de Conceptione ». Sequuntur ¹ (f. 232) *ժամամուտք* seu introitus, ut apud Ioseph Catergian, *Sacra Armenae ecclesiae liturgia*, **Սրբապան պատարագամարտոյց և այլոց**, p. 638-649. Habentur preces dominicarum, feriarum I, II, III, V in quadragesima, feriarum IV et VI in quadragesima, confessorum, martyrum, apostolorum, prophetarum, pontificum, ascetarum, unius virginis, plurium virginum, nativitatis Domini et festorum B. M. V. duae, s. Stephani martyris duae, filiorum tonitrus, epiphaniae Domini, *Υπαπαντης* duae, Theodori militis, XL puerorum, Lazari altera, dominicae Palmarum, Paschae, temporis paschalis duae, Adscensionis duae in tres divisae, Pentecostes, sanctissimae Trinitatis, ut in cod. Vat. arm. 26, f. 55, Corporis et Sanguinis Domini, ut in codd. Borg. arm. 57 et Vat. arm. 26, f. 55, Rhipsimitarum, Gaianitarum virginum et martyrum, Iohannis Baptistae, ecclesiae, Transfigurationis, Crucis, angelorum duae, quarum alteri titulus praefigitur **հրեշտակապետաց միքայելի և գաբրիելի** « archangelorum Michahelis et Gabrihelis », Gregorii inluminatoris, ² (f. 115^v) ordo sepulturae D. N. I. C. in magna parasceve, ³ (f. 116) ordo commemorationis omnium fidelium defunctorum, ⁴ (f. 117) in anniversario dedicationis ecclesiae.

Codex mediocriter scriptus caractere *notergir* cum titulis, monitis liturgicis atque maioribus litteris minio pictis. Scriptura lineis rubris continetur dextra laevaue deductis. Paginae numerantur prima manu notis arabicis, quas vocant. Subscriptio librarii in f. 117^v: **Գրեցաւ տօնացոյցս միշտորութե Տ. Նիկոլին Կիրան | և յատուկ ձեռամբ տիրացու Աստուածաբան. Նուրիճանեան. ՚ի Թ-վին. 1722. Նոյեմբերի ամսոյն 1:** « Scriptum est kalendarium sumptibus domini Nicolai Akopean manuque clerici Astouadzatur Nouriganean anno 1172, (die) 20 mensis novembris (20 nov. 1722) ». Alia nota legitur in eodem folio ex utraque parte crucis rubrae caractere *holorgir* exarata: **Յամբ ամ. 1741. փետրվարի. 2. Գերյարդելի | ար Աւարեցոյն Առմնօպոլոյ, այ(սինքն) Գեր(յարդելի) | ար Մինասն Թորոսեան շնորհաց | ինձ պատնացոյցս զայս ՚ի վայելուցն անձին իմոյ, ևն:** « Anno Domini 1741, (die) 2 februarii, reverendissimus dominus archipresbyter Armenopolis, scilicet reverendissimus dominus Minas Torossean mihi dedit hoc kalendarium, ad utilitatem meam etc. ». Conscripturae conspicuntur in paginis internis operculorum nec non sigillum bybliothecae ecclesiae Elisabethopolitanae Armenorum.

Integumentum e tabulis ligneis corio nigro obductis lineas et ornamenta exhibet rudi arte inpressa. Fibularum particulae aeneae exstant in operculo anteriori.

31. Saec. XVII, chart., mm. 198 x 142, ff. 464, linn. 16.

Hymnarium, in quo hymni iuxta tonos octo per duas partes disponuntur. Pars prior continet hymnos qui dicuntur in officio nocturno seu **օրհնութիւն** « benedictio » (Ben.); hymnos officii matutini scilicet **մեծացուսցէ** « Magnificat »

(Mag.), qui canitur post cantica N. T., *ողորմեա* « Miserere » (Mis.), qui post ps. 50, *տէր յերկնից* « Dominum de caelis » (Dom.), qui post pss. 148-150; hymnos, qui certis diebus post ps. 112 cantantur seu *Ճանկուհիք* « Pueri » (Pu.); hymnos ad prandium *Ճաշու* (Pr.) et qui ad horam vespertinam dicuntur post ps. 120 *Համբարձի* « Levavi » (Lev.). Pars autem posterior hymnos tantum praebet qui in officio matutino post canticum Danihelis « Benedictus es, Domine Deus patrum nostrorum » dicitur proindeque vocatur *Հարց* « Patrum » (Pat.). In parte priori fere nullus adest titulus de festis, sed tantum in mg. externo litterae conspiciuntur, quibus natura hymnorum declaratur; in altera vero parte, festa nominantur ad marginem. Cum breviarium Venetum an. 1898 *Արքեպիսկոպոսական հայտնիք* ordine multum differat a codice, paginas hymnarii seu *Հարկնիք* Constantinopolitani an. 1710 referimus; praeterea consensus editionum in appendice I exstat.

1 (f. 8) Partis prioris hymni primi toni recti, nullo titulo: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 653-658, ² (f. 11) Mag. Mis. Dom. et Pr. diei octavi post Epiphaniam, p. 55 sq., ³ (f. 12^v) Mag. sex de resurrectione, ibid., p. 58-60, ⁴ (f. 14) Ben. in praesentatione D. N. I. C., p. 68, ⁵ (f. 14^v) Ben. Mis. Dom. in festo s. Antonii, p. 72-74, ⁶ (f. 15^v) Mis. Dom. Lev. in commemoratione XII apostolorum, p. 102-104, ⁷ (f. 17) Mag. Mis. Dom. dominicae primae quadragesimae, p. 121 sq., ⁸ (f. 18) Mis. et ⁹ (f. 19) Dom. primae hebdomadis quadragesimae, additis ¹⁰ (f. 20) Pu. et Lev. sabbati eiusdem hebdomadis, p. 122-129, ¹¹ (f. 20^v) Ben. in sabbato Lazari, p. 221, ¹² (f. 21) Ben. dominicae palmarum, quae folio vacuo interrumpitur (f. 21^v) sine textus detrimento, et Mag., p. 226-228, ¹³ (f. 22^v) Pr. temporis paschalis, p. 272 sq., ¹⁴ (f. 23^v) Ben. in die Paschatis, p. 275 sq., ¹⁵ (f. 24) Mis. et ¹⁶ (f. 25) Dom. pro quinque primis diebus post Pascha, addito Pr. feriae sextae, p. 279-285, ¹⁷ (f. 27) Mis. et Dom. primi sabbati post Pascha, p. 286 sq., ¹⁸ (f. 27^v) Pr. in festo Adscensionis, p. 341, ¹⁹ (f. 28) Mag. perperam *ահ* « Ben. » inscriptus, Mis. et Dom. in die Pentecostes, p. 363 sq., ²⁰ (f. 28^v) Ben. in festo Transfigurationis, p. 425, ²¹ (f. 29) Mis. et Dom. in dedicatione ecclesiae s. crucis, p. 454 sq., ²² (f. 29^v) Ben. in festo exaltationis s. crucis, p. 456, ²³ (f. 30) Ben. et Mag. in festo inventionis s. crucis, p. 480-482, ²⁴ (f. 31) Mis. Dom. Pr. in festis prophetarum, p. 487-489, ²⁵ (f. 32) Mis. Dom. Pu. Pr. Lev. omnium martyrum, p. 564-568, ²⁶ (f. 35) Mis. et Dom. omnium defunctorum, p. 603-606, ultima strophe perperam *ճ* « Pr. » in mg. inscripta.

2 (f. 37) Hymni primi toni obliqui: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 659-663, ² (f. 40) Ben. in festo ss. Ioachim et Annae, p. 12 sq., ³ (f. 41) Ben. in festo adnunciationis B. M. V., p. 18-20, ⁴ (f. 42) Mag. duo de resurrectione, p. 60, ⁵ (f. 42^v) Ben., in festis ss. regum, p. 76 sq., ⁶ (f. 43) Pu. in commemoratione XII apostolorum, p. 104, ⁷ (f. 43^v) Mag. Mis. Dom. dominicae secundae quadragesimae, p. 133 sq., ⁸ (f. 44^v) Mis. et ⁹ (f. 46). Dom. se-

cundae hebdomadis quadragesimae, additis ¹⁰ (f. 47) Pu. et Lev. sabbati eiusdem hebdomadis, p. 135-142, ¹¹ (f. 47^v) Pu. magnae feriae quintae, p. 248, ¹² (f. 48) Mag. Mis. Dom. dominicae novae, p. 289-291, ¹³ (f. 49) Mis. et ¹⁴ (f. 50) Dom. pro quinque primis diebus hebdomadis secundae post Pascha, addito Pr. feriae sextae, p. 291-298, ¹⁵ (f. 52) Mis. Dom. feriae secundae post Pentecosten, p. 367 sq., ¹⁶ (f. 53) Mis. Dom. feriae sextae post Pentecosten, p. 378 sq., ¹⁷ (f. 53^v) Ben. in festo s. Iohannis Baptistae, p. 384-389, ¹⁸ (f. 57^v) Mis. Dom. in festo filiorum et nepotum s. Gregorii inluminatoris, p. 401 sq., ¹⁹ (f. 58^v) Ben. et Pu. in festo arcae Dei, p. 420 sq. et 423, ²⁰ (f. 59^v) Mag. in festo Transfigurationis, p. 426, ²¹ (f. 60) Pu. in dedicatione ecclesiae s. crucis, p. 455, ²² Pr. in festo exaltationis s. crucis, p. 459, ²³ (f. 60^v) Ben. in festo s. crucis ad montem Varag. p. 477, ²⁴ (f. 61) Ben. in festis prophetarum, p. 484 sq., ²⁵ (f. 62) Ben. in festo ss. interpretum, p. 490 sq., ²⁶ (f. 62^v) Pu. in festo ss. Atomianorum, p. 530 sq., ²⁷ (f. 63) Mis. duo, Dom. quinque, Pu. Pr. omnium martyrum, p. 568-572, ²⁸ (f. 65^v) Mis. et Dom. tres omnium defunctorum, p. 607 sq., ²⁹ (f. 66^v) Lev. in commemoratione XII apostolorum, p. 105 sq., ³⁰ (f. 67^v) Ben. in festo s. Sergii, titulo in mg. addito *սր ս(ա)րդ(ի)սի*, p. 116 sq.

3 (f. 69) Hymni secundi toni recti: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 663-668, ² (f. 72^v) Ben. Mis. Dom. in vigilia Epiphaniae, p. 25-27, ³ (f. 73^v) Pr. (in cod. Mag., in ed. Pr. et Mag.) diei quarti post Epiphaniam, p. 41 sq., ⁴ (f. 74) Pr. diei quinti, p. 44 sq., ⁵ (f. 74^v) Pr. diei sexti, p. 48, ⁶ Ben. Mag. Mis. Dom. diei septimi, p. 48-51, ⁷ (f. 76) Mag. unus de resurrectione, p. 61 sq., ⁸ (f. 76^v) Pu. in festo s. Antonii, p. 74, ⁹ (f. 77) Mis. Dom. in festis ss. regum, p. 77 sq., ¹⁰ Mis. et ¹¹ (f. 78) Dom. quattuor tertiae hebdomadis quadragesimae, additis Pu. et Lev., p. 146-150, ¹² (f. 79^v) Ben. dominicae VI quadragesimae, p. 207 sq., ¹³ (f. 80^v) pars altera benedictionis in sabbato Lazari, p. 222, ¹⁴ (f. 81) Ben. Mis. Dom. Pu. Lev. feriae secundae maioris hebdomadae, p. 233-236, ¹⁵ (f. 83) Mis. Dom. Lev. feriae tertiae, p. 238-240, ¹⁶ (f. 84) pars altera benedictionis et Pu. in magna parasceve, p. 252, 254, ¹⁷ (f. 84^v) Ben. sabbati sancti, p. 269 sq., ¹⁸ (f. 95^v) hymnus (Lev.) ss. septem *χορτοφάγων*, p. 522-525, ¹⁹ (f. 87^v) Mis. et ²⁰ (f. 89) Dom. secundi sabbati post Pascha et feriarum tertiae hebdomadis, Pr. feriae sextae addito, p. 299-309, ²¹ (f. 91) Pr. in festo Pentecostes, p. 364 sq., ²² (f. 91^v) Ben. feriae secundae post Pentecosten, p. 365 sq., ²³ (f. 92^v) Ben. Mis. Dom. in festo s. Gregorii inluminatoris, p. 396-398, ²⁴ (f. 93^v) Ben. feriae sextae post festum exaltationis s. crucis, p. 469 sq., ²⁵ (f. 94) Mis. (in cod. Ben.) et Dom. in festo inventionis s. crucis, p. 482 sq., ²⁶ (f. 95) Pu. in festo s. Gregorii theologi, p. 512 sq., ²⁷ (f. 95^v) Pu. in festo ss. Suchiasitarum, p. 525 sq., ²⁸ (f. 96) Pu. in festo s. Vahan Gokhnatsi, p. 526 sq., ²⁹ (f. 96^v) Lev. (in cod. Pu.) ss. Leontianorum, p. 541 sq., ³⁰ (f. 97^v) Mis. duo et Dom. quattuor, Pu. et Pr. pro omnibus martyribus, p. 573-576, ³¹ (f. 99^v) Mis. unus et Dom. tres pro defunctis, p. 609-611.

4 (f. 101^v) Hymni secundi toni obliqui: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 668-672, ² (f. 105) Mis. Dom. in festo nativitatis B. M. V., p. 8 sq., ³ (f. 106) Pr. diei septimi post Epiphaniam, p. 51, ⁴ (f. 106^v) Mag. duo de resurrectione, p. 62, ⁵ Pu. in festis ss. regum, p. 78, ⁶ (f. 107) Lev. in festo s. Iona, p. 114, ⁷ Mag. Mis. Dom. dominicae tertiae quadragesimae, p. 144 sq., ⁸ (f. 108) Mis. et ⁹ (f. 109) Dom. hebdomadis quartae quadragesimae, additis ¹⁰ (f. 110) Pu. et Lev. feriae sextae, p. 151-155, ¹¹ (f. 110^v) Mis. duo, Dom. duo et Pu. eiusdem hebdomadis, p. 156-158, ¹² (f. 111) Ben. dominicae quintae quadragesimae, p. 180 sq., ¹³ (f. 112^v) Mis. Dom. Lev. dominicae palmarum, p. 228 sq., ¹⁴ (f. 113^v) Ben. magnae feriae tertiae, p. 236 sq., ¹⁵ (f. 114) Mis., ¹⁶ (f. 116) Dom., ¹⁷ (f. 117^v) Pr. quartae hebdomadis post Pascha, p. 310-317, ¹⁸ (f. 118) pars altera benedictionis in festo Pentecosten, p. 362, ¹⁹ Ben. feriae secundae post Pentecosten, p. 368 sq., ²⁰ (f. 118^v) Mis. Dom. feriae quintae post Pentecosten, p. 376, ²¹ (f. 119^v) Ben. s. Nersis, p. 403 sq., ²² (f. 120) Ben. et Pu. feriae secundae post Transfigurationem, p. 429 sq. et 432, ²³ (f. 121) Ben. in festo encaeniorum ecclesiae s. crucis, p. 453, ²⁴ (f. 121^v) Ben. feriae tertiae post exaltationem s. crucis, p. 462, ²⁵ (f. 122) Ben. feriae quintae eiusdem hebdomadis, p. 467 sq., ²⁶ (f. 123) Ben. in festo ss. Michahelis et Gabrihelis, p. 500 sq., ²⁷ (f. 123^v) Pu. in festo ss. Eustratii et sociorum eius, p. 515 sq., ²⁸ (f. 124) Pu. in festo s. David Dvinetsi, p. 527 sq., ²⁹ (f. 124^v) Pu. in festo ss. Ciryci et Iulittae, p. 528 sq., ³⁰ (f. 125^v) Mis. duo, Dom. quinque, Lev. (in ed. Pr.) et Pu. in festis martyrum, p. 577-581, ³¹ (f. 128) Mis. unus et Dom. octo pro defunctis, p. 611-613. 616-618, ³² (f. 131) Pu. in festo s. Menae, p. 529.

5 (f. 132) Hymni tertii toni recti: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 673-677, ² (f. 135) Pr. (in cod. Mag.) in vigilia Epiphaniae, p. 27 sq., ³ (f. 135^v) Mag. Mis. Dom. Pr. in festo Epiphaniae, p. 30 sq., ⁴ (f. 136) Mag. Mis. Dom. Pr. diei secundi post Epiphaniam, p. 33-35, ⁵ (f. 137^v) Ben. diei quarti, p. 38 sq., ⁶ (f. 138) Ben. diei quinti, p. 42, ⁷ (f. 138^v) Ben. diei sexti, p. 45 sq., ⁸ (f. 139^v) Mag. de resurrectione, p. 62, ⁹ (f. 140) Ben. in festo omnium apostolorum, p. 101 sq., ¹⁰ (f. 140^v) Ben. dominicae quartae quadragesimae, p. 158 sq., ¹¹ (f. 141^v) Mis. et ¹² (f. 143) Dom., ¹³ (f. 144) Pu. et Lev. hebdomadis quartae quadragesimae, p. 162-169, ¹⁴ (f. 145) Pu. in festum s. Gregorii inluminatoris, p. 205, ¹⁵ (f. 145^v) Pu. magnae feriae tertiae, p. 239, ¹⁶ (f. 146) Ben. Mis. Dom. Pu. magnae feriae quartae, p. 240-242, ¹⁷ (f. 147^v) Ben. Mis. Dom. magnae feriae quintae, p. 244-248, ¹⁸ (f. 150) Mis. Dom. magnae Parasceves, p. 253 sq., ¹⁹ (f. 150^v) Mis. Dom. Pu. sabbati sancti, p. 270-272, ²⁰ (f. 151^v) Mis. Dom. dominicae secundae post Pascha, p. 300 sq., ²¹ (f. 152^v) Mis., ²² (f. 153^v) Dom., ²³ (f. 156) Pr. quintae hebdomadis post Pascha, p. 317-325, ²⁴ Ben. feriae quartae post Pentecosten, p. 371 sq., ²⁵ (f. 157) Mis. Dom. sabbati post Pentecosten, p. 381, ²⁶ (f. 157^v) Ben. Mis. Dom. in festo s. Iohannis Baptistae, p. 393, ²⁷ (f. 158) Dom. in festo s. Nersis, p. 405 sq., ²⁸ (f. 159) Mis. Dom. in festo arcae Dei, p. 422 sq., ²⁹ (f. 159^v) Ben. feriae tertiae post Trans-

figurationem, p. 432 sq., ³⁰ (f. 160) Ben. in festo visionis s. Gregorii inluminatoris, p. 436 sq., ³¹ (f. 161) Mis. Dom. in festo exaltationis s. crucis, p. 456 sq., ³² (f. 161^v) pars altera benedictionis feriae tertiae post festum exaltationis s. crucis, p. 462-464, ³³ (f. 162^v) Mis. Dom. Pu. feriae quartae, p. 465 sq., ³⁴ (f. 164) Pr. feriae quintae, p. 469, ³⁵ (f. 164^v) <Ben.> sabbati post exaltationem s. crucis, p. 472 sq., ³⁶ (f. 165) Mis. Dom. in adparitione crucis in monte Varag, p. 479 sq., ³⁷ (f. 166) Pu. in festo ss. interpretum, p. 493, ³⁸ (f. 166^v) Mis. Dom. Pu. in festo s. Iacobi Nisibeni, p. 495-497, ³⁹ (f. 167) Mis. Dom. in festo puerorum Betlehe- mitanorum, p. 498-500, ⁴⁰ (f. 168^v) Ben. Mis. Dom. Pu. in festo ss. patriarcharum, p. 505-510, ⁴¹ (f. 171) Pu. in festo s. Ephraemi doctoris, p. 514 sq., ⁴² (f. 172) Pu. in festo ss. Oscanianorum, p. 530, ⁴³ (f. 172^v) hymnus ad horam pacifi- cam, p. 561, ⁴⁴ (f. 173) Mis. duo, Dom. sex, Pu. Pr. in festis martyrum, p. 582-586, ⁴⁵ (f. 175^v) Mis. unus, Dom. quinque, Pr. pro defunctis, p. 618-622.

6 (f. 178^v) Hymni tertii toni obliqui: ¹ benedictio magna de resur- rectione Christi, p. 677-681, ² (f. 181^v) Ben. Pr. in festo nativitatis B. M. V., p. 5 sq., 9 sq., ³ (f. 183) Pr. in festo adnunciationis B. M. V., p. 23, ⁴ (f. 183^v) Pr. diei secundi post Epiphaniam, p. 34 sq., ⁵ Ben. diei tertii, p. 35, ⁶ (f. 184) Mis. Dom. diei sexti, p. 47 sq., ⁷ (f. 184^v) Mag. duo de resurrectione, p. 63 sq., ⁸ (f. 185) Ben. Mis. Dom. in festo s. Stephani, p. 85-88, ⁹ (f. 186) Ben. domi- nicae tertiae quadragesimae, p. 142 sq., ¹⁰ (f. 187) Mag. Mis. Dom. dominicae quartae quadragesimae, p. 160-162, ¹¹ (f. 188) Mis. Dom. Pu. Lev. feriarum quintae et sextae in quarta hebdomade quadragesimae, p. 170-172, ¹² (f. 189^v) Ben. in festo XL martyrum Sebastenorum, p. 174 sq., ¹³ (f. 190) Mis. Dom. Pr. in tribus ultimis feriis quintae hebdomadis post Pascha, p. 327-331, ¹⁴ (f. 192^v) Ben. feriae quintae post Pentecosten, p. 374 sq., ¹⁵ (f. 193) Pr. in festo s. Gre- gorii inluminatoris, p. 399 sq., ¹⁶ Pr. in festo s. Nersis patriarchae, p. 407, ¹⁷ (f. 193^v) Pr. feriae secundae post exaltationem s. crucis, p. 458, ¹⁸ (f. 194) Mis. Dom. feriae sextae post idem festum, p. 471 sq., ¹⁹ (f. 194^v) Ben. Pr. in festo s. Iacobi Nisibeni, p. 494. 497, ²⁰ (f. 195^v) Mis. unus, Dom. quinque Pr. (in ed. Dom.) et Pu. in festis martyrum, p. 587-590, ²¹ (f. 197^v) Mis. unus, Dom. quinque, Mag. pro defunctis, p. 623-627, ²² (f. 199^v) hymnus *κατ' ἀλφάβητον* in honorem s. Gregorii inluminatoris, praemisso titulo **ՄԻՃԻՒՔ Ա(Ր)Բ(Ն)ԴՆ ԳՐԻԳՐԻ ԼՈՍՈՒՆՐԶԻՆ**, additaque altera parte benedictionis, p. 193-203.

7 (f. 206^v) Hymni quarti toni recti: ¹ benedictio magna de resur- rectione Christi, p. 681-686, ² (f. 209^v) Lev. (in cod. Pu.) in festo nativitatis B. M. V., p. 10, ³ (f. 210) Mag. Mis. Dom. Pr. in festo ss. Ioachim et Annae, p. 14-17, ⁴ (f. 211^v) Mag. Mis. Dom. in festo adnunciationis B. M. V., p. 21 sq., ⁵ (f. 212^v) Pu. in vigilia Epiphaniae, p. 27, ⁶ (f. 213) Ben. in die octava Epi- phaniae, p. 53 sq., ⁷ (f. 214) Mag. quattuor de resurrectione Christi (ultimo editionis in cod. omissio), p. 64 sq., ⁸ (f. 215) pars secunda benedictionis Mag. Mis. Dom. in festo *Υπαπαντής*, p. 68-71, ⁹ (f. 216) Pu. in festo Tiridatis regis,

p. 78, ¹⁰ (f. 216^v) Ben. Mis. Dom. Pu. in festo ss. David et Iacobi, p. 81-83, ¹¹ (f. 217^v) Ben. Mis. Dom. Pu. Lev. in festo ss. Petri et Pauli, p. 91-94, ¹² (f. 219^v) Pu. in festo Ionae, p. 114, ¹³ (f. 220) Ben. dominicae secundae quadragesimae, p. 131 sq., ¹⁴ (f. 221) Mis. Dom. Pu. Pr. (in cod. Pu.) in festo XL martyrum Sebastenorum, p. 176-178, ¹⁵ (f. 222) Mag. Mis. Dom. dominicae quintae quadragesimae, p. 182-184, ¹⁶ (f. 223) Mis. septem, ¹⁷ (f. 224^v) Dom. septem et ¹⁸ (f. 226) Pu. Lev. hebdomadis quintae quadragesimae, p. 184-192, ¹⁹ (f. 226) Mis. Dom. Pr. in sabbato Lazari, p. 223 sq., ²⁰ (f. 227) Ben. Mis. Dom. in dominica Palmarum, p. 22-231, ²¹ (f. 228) Ben. Lev. in magna Parasceve, p. 250-252, 254, ²² (f. 229^v) Mis. Dom. Pr. in sexta hebdomade post Pascha, omisso festo adscensionis Domini, p. 331-337, 343-346, ²³ (f. 233) Ben. Lev. in festo Adscensionis, p. 339 sq., 341 sq., ²⁴ (f. 234) Ben. in die Pentecostes, p. 361 sq., ²⁵ (f. 235) Mis. Dom. feriae tertiae post Pentecosten, p. 370 sq., ²⁶ (f. 235^v) Ben. feriae sextae post Pentecosten, p. 377, ²⁷ (f. 236) Pu. sabbati post Pentecosten, p. 381 sq., ²⁸ (f. 237) Mis. Dom. in nativitate s. Iohannis Baptistae, p. 391 sq., ²⁹ (f. 237^v) Pu. (in cod. Lev.) Lev. in festo s. Gregorii inluminatoris, p. 399 sq., ³⁰ (f. 238^v) Mis. Pu. in festo s. Nersetis, p. 405-407, ³¹ (f. 239) Mis. Dom. Pu. in festo Transfigurationis, p. 426-428, ³² (f. 240^v) Mis. Dom. (in cod. Mis.) feriae secundae post Transfigurationem, p. 431 sq., ³³ (f. 241) Mis. Dom. in festo visionis s. Gregorii inluminatoris, p. 438, ³⁴ (f. 241^v) Ben. Mag. Mis. Dom. in festo adsumptionis B. M. V., p. 440-444, ³⁵ (f. 243) Ben. Mag. Mis. (in cod. Dom.) Dom. feriae tertiae post Adsumptionem, p. 448-451, ³⁶ (f. 245^v) Ben. Mis. (in cod. Dom.) Dom. feriae secundae post exaltationem s. crucis, p. 459-461, ³⁷ (f. 246^v) Mag. in festo apparitionis s. crucis in monte Varag, p. 478 sq., ³⁸ (f. 247) Mis. Dom. Pu. in festis ss. prophetarum, p. 485 sq. 489 sq., ³⁹ (f. 248) Mis. Dom. in festo ss. interpretum, p. 492 sq., ⁴⁰ (f. 248^v) Mis. Dom. Pu. in festo ss. Michahelis et Gabrihelis, p. 502-504, ⁴¹ (f. 250) Pr. (in cod. Pu.) in festis ss. patriarcharum, p. 506, ⁴² Pu. in festo s. Ignatii, p. 511, ⁴³ (f. 250^v) Pu. in festo s. Basilii, p. 512, ⁴⁴ (f. 251) Pu. in honorem s. Theodori, ut in primo sabbato quadragesimae, p. 129, ⁴⁵ Pu. in festo s. Stephani Ouhnetsi, p. 517 sq., ⁴⁶ (f. 251^v) Pu. in festo s. Nicolai, p. 513, ⁴⁷ (f. 252) hymnus pro benedictione s. chrismatis, p. 518 sq., ⁴⁸ (f. 252^v) melodia *μύρον* super neonatos, p. 519 sq., ⁴⁹ (f. 253) Ben. et Pu. pars altera in festo ss. Leontianorum, p. 534 sq. 539-541, ⁵⁰ (f. 255) Mis. tres, Dom. quinque, Pu. duo, Pr. unum in festis martyrum, p. 591-596, ⁵¹ (f. 257) Mis. unus, Dom. tredecim (quorum ultimus in ed. datur ut altera pars Mag. p. 635), Mag. p. 628-635.

8 (f. 262) Hymni quarti toni obliqui: ¹ benedictio magna de resurrectione Christi, p. 686-690, ² (f. 265) Mag. in festo nativitatis B. M. V., p. 8, ³ (f. 265^v) Lev. in festo adnunciationis B. M. V., p. 23, ⁴ (f. 265^v) Ben. in festo Epiphaniae, p. 29 sq., ⁵ (f. 266^v) Ben. diei secundae post Epiphaniam, p. 32, ⁶ (f. 267) Mag. Mis. Dom. diei tertiae, p. 36, ⁷ (f. 268) Mag. Mis. Dom. diei

quintae, p. 43 sq., ⁹ (f. 269^v) Mag. diei sextae, p. 47, ¹⁰ (f. 270) Mag. duo de resurrectione Christi, p. 66, ¹¹ (f. 270^v) pars ultima benedictionis et Pr. in festo *Υπαπαντής*, p. 69, 71, ¹² (f. 271) Ben. in die octava Epiphaniae, p. 53 sq., ¹³ (f. 271^v) pars altera benedictionis, Pu. Lev. in festo s. Stephani, p. 86-89, ¹⁴ (f. 273) Ben. Mis. Dom. Pu. in festo ss. Iacobi et Iohannis, p. 96-99, ¹⁵ (f. 274^v) Ben. Mis. Dom. Pu. in commemoratione LXXII discipulorum, p. 108-111, ¹⁶ (f. 276) Mis. Dom. in festo Ionae prophetae, p. 112-114, ¹⁷ (f. 276^v) Ben. dominicae primae quadragesimae, p. 119 sq., ¹⁸ (f. 277^v) Mis. Dom. in festo s. Gregorii inluminatoris, p. 204 sq., ¹⁹ (f. 278) Mag. Mis. Dom. dominicae sextae quadragesimae, p. 209 sq., ²⁰ (f. 279) Mis., ²¹ (f. 280) Dom. et ²² (f. 281) Pu. Lev. hebdomadis sextae quadragesimae, ²³ (f. 281^v) Mis. Dom. Pu. sextae feriae sextae quadragesimae, p. 218 sq., ²⁴ (f. 282) Pu. in sabbato Lazari, ²⁵ (f. 282^v) hymnus *κατ' ἀλφάβητον*, auctore s. Nersete, qui canitur in magna parasceve, p. 255-264, ²⁶ (f. 288) eiusdem s. Nersetis hymnus alter, p. 264-267, ²⁷ (f. 290^v) Pu. sabbati sancti, p. 271 sq., ²⁸ (f. 291) Mag. Mis. Dom. in sollemnitate Paschatis, p. 277 sq., ²⁹ (f. 291^v) Ben. dominicae novae, p. 287 sq., ³⁰ (f. 292^v) Mis. Dom. in festo adscensionis D. N. I. C., p. 304 sq., ³¹ (f. 293) Ben. Mag. Mis. Dom. dominicae secundi floricultus, p. 346-350, ³² (f. 295) Mis. Dom. Pr. hebdomadis ante Pentecosten, p. 351-359, ³³ (f. 298^v) Mis. Dom. feriae quartae post Pentecosten, p. 373 sq., ³⁴ (f. 299) Ben. sabbati post Pentecosten, p. 379 sq., ³⁵ (f. 299^v) Pu. Pr. in nativitate s. Iohannis Baptistae, p. 392 sq., ³⁶ (f. 300) pars altera benedictionis in festo s. Gregorii inluminatoris, p. 396 sq., ³⁷ (f. 300^v) Pu. in festo filiorum et nepotum s. Gregorii inluminatoris, p. 402 sq., ³⁸ (f. 301) Pu. in festo s. Isaac patriarchae, p. 408, ³⁹ (f. 301^v) hymnus *κατ' ἀλφάβητον* in festo ss. Rhipsimitarum, p. 409-415, ⁴⁰ (f. 305^v) hymnus alter, p. 415-417, ⁴¹ (f. 307) Mis. Dom. Pu. eiusdem festi, p. 418-420, ⁴² (f. 308) Pu. Pr. Lev. in festo Transfigurationis, p. 428 sq., ⁴³ (f. 309) Mis. Dom. Pu. feriae tertiae post Transfigurationem, p. 434 sq., ⁴⁴ (f. 310^v) Pu. in festo visionis s. Gregorii inluminatoris, p. 439, ⁴⁵ Ben. Mag. Mis. Dom. feriae secundae post adsumptionem B. M. V., p. 444-447, ⁴⁶ (f. 312) hymnus *κατ' ἀλφάβητον*, auctore Ciryeo doctore, qui in ed. Constantinopolitana legitur p. 691-696, in breviario autem Veneto in feria secunda post Adsumptionem, ⁴⁷ (f. 317) Mis. Dom. Pu. Pr. sabbati post festum exaltationis s. crucis, p. 475 sq., ⁴⁸ (f. 317^v) Pu. in festis ss. prophetarum, p. 487, ⁴⁹ (f. 318) Lev. forsitan pro eisdem festis, inc.: *Մերթկիզն արձ համապայծառ ամենայն երրորդութի...* « Aeterne Deus, splendens sanctissimaque Trinitas... », ⁵⁰ (f. 318^v) Pu. in festo ss. puerorum Bellehemitanorum, p. 500, ⁵¹ Pr. in festo ss. Michahelis et Gabrihelis, p. 504, ⁵² (f. 319) Pu. in festo s. Iohannis Chrysostomi, p. 511, ⁵³ (f. 319^v) Pu. in festo ss. viginti millium, p. 516, ⁵⁴ (f. 320) Pr. in festo s. Stephani Ouhnetsi, p. 518, ⁵⁵ Pu. et ⁵⁶ (f. 320^v) Ben. in festo ss. Vardanianorum, p. 531-534, ⁵⁷ (f. 322) Mis. Dom. Pu. in festo ss. Leontiano-

rum, p. 536-539, ⁵⁸ (f. 324) hymnus dominicae ad matutinum, p. 542 sq., ⁵⁹ (f. 325) hymnus feriae secundae, p. 545 sq., ⁶⁰ (f. 326) hymnus feriae tertiae, p. 546 sq., ⁶¹ (f. 326^v) hymnus feriae quartae, p. 547-549, ⁶² (f. 327^v) hymnus feriae quintae, p. 549 sq., ⁶³ (f. 328^v) hymnus feriae sextae, p. 550-552, ⁶⁴ (f. 329) hymnus sabbati, p. 552 sq., ⁶⁵ (f. 330) hymnus ad solis ortum, p. 553-555, ⁶⁶ (f. 331^v) hymnus horae tertiae, p. 556, ⁶⁷ (f. 332) hymnus feriae sextae, p. 556 sq., ⁶⁸ (f. 332^v) hymnus feriae nonae, p. 557 sq., ⁶⁹ (f. 333) Mis. duo, Dom. septem, Pu. et Pr. in festis martyrum, p. 597-601, ⁷⁰ (f. 336) Mis. duo, Dom. sex, Pr. feriae quartae, Pr. feriae sextae et Pr. alius pro defunctis, p. 636-641, ⁷¹ (f. 339) s. Nersētis hymnus *κατ' ἀλφάβητον* de mortuis, p. 642-652.

9 (f. 347) Partis alterius hymni primi toni recti: ¹ die octava post Epiphaniam, p. 54 sq., ² (f. 347^v) in festo s. Antonii, p. 72, ³ (f. 348) in festis ss. regum, p. 77, ⁴ (f. 348^v) in commemoratione omnium apostolorum, p. 102, ⁵ (f. 349) per primam hebdomadam quadragesimae, inde a die dominica, p. 120-127, ⁶ (f. 351^v) per primam hebdomadam post Pascha, sc. a feria secunda ad sabbatum, p. 278-286, ⁷ (f. 354) in die Pentecostes, p. 362 sq., ⁸ (f. 354^v) in festo encaeniorum s. crucis, p. 453 sq., ⁹ (f. 355) in festis ss. prophetarum, canon alter, p. 487 sq., ¹⁰ (f. 355^v) in festis martyrum, p. 563, ¹¹ pro defunctis, p. 603.

10 (f. 356) Hymni primi toni obliqui: ¹ per secundam hebdomadam quadragesimae, inde a die dominica, p. 132-140, ² (f. 359^v) a dominica nova usque ad sequentem feriam sextam, p. 288-297, ³ (f. 362^v) feria secunda post Pentecosten, p. 366, ⁴ (f. 363) feria sexta post Pentecosten, p. 377 sq., ⁵ (f. 363^v) in festo filiorum et nepotum s. Gregorii inluminatoris, p. 400 sq., ⁶ (f. 364) in festo Transfigurationis, p. 425 sq., ⁷ (f. 364^v) hymni duo in festis martyrum canendi, p. 568-570, ⁸ (f. 365) pro defunctis, p. 606 sq.

11 (f. 366) Hymni secundi toni recti: ¹ die septima post Epiphaniam, p. 49 sq., ² (f. 366^v) hymni tres pro hebdomade tertia quadragesimae, inde a feria secunda, p. 145-149, ³ (f. 368) in sabbato Lazari, p. 222 sq., ⁴ (f. 368^v) feria secunda hebdomadae maioris, p. 234, ⁵ (f. 369) feria tertia hebdomadae maioris, p. 237 sq., ⁶ (f. 369^v) feria quinta hebdomadae maioris, p. 246 sq., ⁷ (f. 370) secundo sabbato post Pascha, p. 298 sq., ⁸ (f. 370^v) hymni quinque hebdomadis tertiae post Pascha, inde a die dominica, p. 301-308, ⁹ (f. 373^v) in festo s. Gregorii inluminatoris, p. 307 sq., ¹⁰ (f. 374^v) in festo inventionis s. crucis, p. 481 sq., ¹¹ (f. 375) hymni duo in festis martyrum canendi, p. 573 sq., ¹² (f. 376) pro defunctis, p. 608 sq.

12 (f. 376^v) Hymni secundi toni obliqui: ¹ in tertia dominica quadragesimae, p. 143 sq., ² (f. 377) in tertia hebdomade quadragesimae hymni quinque, p. 150-155, ³ (f. 379^v) in tertia hebdomade post Pascha inde a die dominica, p. 309-315, ⁴ (f. 382^v) feria quinta post Pentecosten, p. 375 sq., ⁵ (f. 383) in festis martyrum canendi hymni duo, p. 577 sq., ⁶ (f. 384) pro defunctis, p. 611.

13 (f. 384) Hymni tertii toni recti: ¹ in festo Epiphaniae, p. 30,

² (f. 384^v) altera die post Epiphaniam, p. 33, ³ (f. 385) in festo s. Stephani, p. 87, ⁴ (f. 386) quartae hebdomadae quadragesimae hymni sex inde a feria secunda, p. 162-168, ⁵ (f. 389) feria quarta maioris hebdomadae, p. 241, ⁶ (f. 389^v) in magna parasceve, p. 252 sq., ⁷ (f. 390) sabbato sancto, p. 270, ⁸ (f. 391) in festo omnium ecclesiarum, dominica secunda post Pascha, p. 300, ⁹ (f. 391^v) quartae hebdomadis post Pascha hymni quinque, p. 317-323, ¹⁰ (f. 395) sabbato post Pentecosten, p. 380, ¹¹ (f. 395^v) in festo arcae Dei, p. 421 sq., ¹² (f. 396^v) feria quarta post exaltationem s. crucis, p. 464 sq., ¹³ (f. 397) in festo s. Iacobi Nisibeni, p. 495, ¹⁴ (f. 398) in festis ss. patriarcharum, p. 506 sq., ¹⁵ (f. 399) hymni duo in festis martyrum dicendi, p. 581-583, ¹⁶ (f. 400) pro defunctis, p. 618 sq.

14 (f. 401^v) Hymni tertii toni obliqui: ¹ dominica quarta quadragesimae, p. 159 sq., ² (f. 402) hymni duo in fine quartae hebdomadae quadragesimae, p. 170 sq., ³ (f. 403) quintae hebdomadae post Pascha hymni tres, inde a feria quarta, p. 325-329, ⁴ (f. 405) in festo exaltationis s. crucis, p. 456 sq., ⁵ (f. 406) in festo ss. Michaelis et Gabrielis, p. 502, ⁶ (f. 406^v) in festis martyrum, p. 586 sq., ⁷ (f. 407) pro defunctis, p. 623.

15 (f. 408) Hymni quarti toni recti: ¹ in festo ss. Ioachim et Annae, p. 13 sq., ² (f. 409) in festo adnunciationis B. M. V., p. 20 sq., ³ (f. 410) in vigilia Epiphaniae, p. 26, ⁴ (f. 410^v) in festo s. David prophetae, p. 81 sq., ⁵ (f. 411) in festo ss. Petri et Pauli, p. 92, ⁶ (f. 412) hebdomadae quintae quadragesimae hymni octo inde a die dominica, p. 181-191, ⁷ (f. 417) inde a sabbato quinto post Pascha hymni septem, omisso festo Adscensionis, p. 331-344, ⁸ (f. 421^v) feria tertia post Pentecosten, p. 369 sq., ⁹ (f. 422^v) in festo s. Iohannis Baptistae, p. 389 sq., ¹⁰ (f. 423^v) in festo s. Nersētis, p. 404 sq., ¹¹ (f. 424^v) die secunda post festum Transfigurationis, p. 430 sq., ¹² (f. 425) in festo visionis s. Gregorii inluminatoris, p. 437 sq., ¹³ (f. 426) in festo adsumptionis B. M. V., p. 441 sq., ¹⁴ (f. 427) feria tertia post adsumptionem B. M. V., p. 449, ¹⁵ (f. 428) feria secunda post festum exaltationis s. crucis, p. 460, ¹⁶ (f. 429) feria sexta post idem festum, p. 470 sq., ¹⁷ (f. 430) in festo adparitionis s. crucis in monte Varag, p. 478, ¹⁸ (f. 430^v) in festis prophetarum, p. 485, ¹⁹ (f. 431^v) in festo ss. interpretum, p. 491 sq., ²⁰ (f. 432^v) in festo ss. puerorum Betlehemitanorum, p. 497 sq., ²¹ (f. 433) in festis martyrum hymni tres, p. 590-592, ²² (f. 435) pro defunctis, p. 627 sq.

16 (f. 436^v) Hymni quarti toni obliqui, praemisso (f. 436) titulo *Մարգարէ Հարցերն զԵրջն զամ* « (hymni, qui) Patres (dicuntur) per ordinem: finis omnium »: ¹ in festo nativitatis B. M. V. pauca verba perperam scripta sunt hymni post cantica N. T. seu Mag., paginae maxima parte vacua relicta, p. 8, ² (f. 437) hymnus eiusdem festi, p. 7 sq., ³ (f. 437^v) die tertia post Epiphaniam, p. 35 sq., ⁴ (f. 438^v) die quarta, p. 39, ⁵ (f. 439^v) die quinta, p. 42 sq., ⁶ (f. 440) die sexta, p. 46 sq., ⁷ (f. 441) in festo ss. discipulorum LXXII, p. 109, ⁸ (f. 441^v) in festo ss. Iacobi et Iohannis, p. 97, ⁹ (f. 442) in festo Iona

prophetae, p. 111 sq., ¹⁰ (f. 443^v) per hebdomadam sextam quadragesimae hymni octo, inde a die dominica, p. 209-218, ¹¹ (f. 448) dominica palmarum, p. 226 sq., ¹² (f. 449) in die Paschatis, p. 276 sq., ¹³ (f. 449^v) dominica post Adscensionem, p. 348, ¹⁴ (f. 450^v) per hebdomadam ante Pentecosten, p. 350-358, ¹⁵ (f. 454^v) feria quarta post Pentecosten, p. 372 sq., ¹⁶ (f. 455^v) in festo ss. Rhipsimitarum, p. 418, ¹⁷ (f. 456) feria tertia post Transfigurationem, p. 433 sq., ¹⁸ (f. 457) die altera post adsumptionem B. M. V., p. 445 sq., ¹⁹ (f. 458) sabbato post exaltationem s. crucis, p. 474, ²⁰ (f. 458^v) in festo ss. Leontianorum, p. 535 sq., ²¹ (f. 459^v) hymni duo in festis martyrum dicendi, p. 596-598, ²² (f. 461) pro defunctis, p. 636, ²³ (f. 462) in festo Adscensionis, p. 339 sq., praemissa in margine adnotatione *Համբարձմանն վերջն գրեցո զի մոռացեալ էի* « Adscensionis (hymnus) ultimus scriptus est, quia erravi ».

Codex caractere *bolorgir* exaratus est a duobus librariis, quorum prior scripsit ff. 8-384^v et notas fasciculorum 1-28, alter ff. 385-462^v et notas fasciculorum 29-38. Plerique fasciculi sunt seniones, primus tamen complectitur 16 folia, trigesimus primus 14, vicessimus nonus 13, ultimus 8. Praeterea ff. sex praemissa sunt sine notis, quorum primum tabulae operculi anterioris adglutinatum est. Notae scriptae sunt in prima et ultima pagina fasciculorum 1-28, omisa tamen priore primi fasciculi, sed in prima pagina tantum fasciculorum 29-38. Praeterea nota *Է* ex parte resecta est, *լ* tota. Tituli et litterae maiores minio picta. Litterae maximae et ornamenta, quae hymnis unius cuiusque toni praemittuntur, in priori parte croceo rubro caeruleo pigmento distinguuntur. Subscriptio librarii legitur in f. 131^v: *ՈՏ զմեզաց գերին. զյուսանացեալս (sic) առիւթարին և. | զորպ. քս ի շարին ընդուստս ամբ. զաւետին զբարիքս սեջովցի. յիշեցէք միով ողորմեալն. յիշեցէք. | յիշեալ լիջիք | ի քէ ամէն:* « Eheu (me) peccatis captivum, boni vacuum et ad mala primum, in omnibus spernendum, Avetikh Sedšvtsi Librarium! mei memores estote (dicentes) unum 'Miserere'. Commemorantes (me), commemorabimini a Christo. Amen ». F. 2^v salutationis angelicae prima verba latine. F. 4^v: *ամ օրհնէ զոր ար ները | այս շարականս պատուն պատուն | ալլը պատուն | ... | Ամն | սսեմ | ձեզ էք | էր | եկեղեցոյն:* « Deus benedicit dominum Ner. Hoc hymnarium... Amen dico vobis... »; et: *ամ օրհնէ զոր ար ները այս | այս | շարականս պատուն (sic):* « Deus benedicit dominum dominum Ner. Hoc hymnarium... ». F. 5 hymnus duodecim versuum, qui inc.: *Անճարելի բանս* (sic vid.) *Հայրական, Ալէլուիա*... « Ineffabile verbum Patris, alleluiah... ». F. 5^v saluatio angelica ter repetitur armene. F. 6 explicatio signorum, quibus octo toni indicantur. F. 7^v: *Ես լուսիկ* in summa pagina, deinde *Ես լուսիկ այս գիրս | գրեցի թվին 1100* (ut videtur) | *վերաբարի 37 (sic) | օրն շորքշար(ա)թի էկար (sic) | 3 տարով առաջ:* « Ego Lousik scripsi hoc scriptum anno 1100 (Arm., cf. infra), die <2>7 februarii, feria quarta; venimus ante tres annos ». F. 206^v nota eiusdem atramento pallido: *Ես լուսիկ այս գիրս գրեցի թվին | ոճը վեա<ը>վարի ին օրն շոր<եք>շար(ա)թի | նայ մինք Տաճարի | էկար դ տարով (sic) առաջ* « Ego Lousik scripsi hoc scriptum anno 1136 (A. D. 1686-7), die 27 februarii, feria quarta; ante tres annos venimus ». Conseribillationes conspiciuntur in ff. 1. 2. 5^v. 6^v. 21^v. 463^v (series numerorum 1-59 manu praedicti Lousik). 464^r (1749 eiusdem manu). Sigillum *ex libris bibliothecae | Elisabethopolitanae | ecclesiae armenae* impressum exstat in ff. 2. 41. 46. 93. 144. 208. 238. 307. 333. 400. 464. Ff. 3. 4^r. 6^v. 7^r. 463^r. 464^v vac.

Integumentum e corio nigro cum fibulis corcis.

32. An. 1693 (cf. f. 331), chart., mm. 302 × 183, ff. 337.

Missale ad usum Armenorum catholicorum Transsilvaniae.

1 (f. 3) Benedictiones e rituali Romano excerptae, quarum index (f. 2) praemittitur: ¹ de benedictionibus prohoemium generale, ² benedictio aquae, ³ (f. 4) benedictio fructuum, florum et herbarum in festo adsumptionis B. M. V., ⁴ (f. 5) benedictio auri, myrrhae et turis in festo Epiphaniae, ⁵ benedictio candelarum in festo praesentationis Domini, ⁶ (f. 5^v) benedictio palmarum et aliorum ramorum in die dominica floricultus, ⁷ (f. 6^v) benedictio tymiamatis extra diem Epiphaniae, ⁸ benedictio candelarum extra festum praesentationis Domini, ⁹ benedictio haedi in festo s. Stephani, ¹⁰ (f. 7) benedictio vini in festo s. Iohannis evangelistae, ¹¹ benedictio panis et aquae adversus incendia, in festo s. Agathae, die quinta februarii, ¹² (f. 7^v) benedictio omnium vestium sacerdotalium, ¹³ (f. 8) benedictio singulorum vestium sacerdotalium, ¹⁴ benedictio lintheaminum et mapparum s. altaris, ¹⁵ (f. 8^v) benedictio corporalium, ¹⁶ reconciliatio corporalium, pallarum, purificatoriorum et sacrorum lintheaminum post ablutionem, ¹⁷ benedictio tabernaculi vel pyxidis, ¹⁸ (f. 9) reconciliatio calicis et patenae post restitutionem, ¹⁹ benedictio imaginum, ²⁰ benedictio vasorum aliorumque ornamentorum ecclesiae, ²¹ (f. 9^v) benedictio loci, ²² benedictio domus novae, ²³ benedictio cubiculi nuptialis, ²⁴ (f. 10) benedictio agni paschalis, ²⁵ benedictio ovorum, ²⁶ benedictio panis, ²⁷ benedictio salis, ²⁸ benedictio lacticiniorum, ²⁹ (f. 10^v) benedictio omnium ciborum et potuum, ³⁰ benedictio novorum fructuum, ³¹ benedictio super fructus et vineas, ³² benedictio animalium tempore pestis, ³³ benedictio organi.

2 (f. 12) Lectionarii seu <ճաշոց> pars prior usque ad sabbatum sanctum: in festo adnunciationis B. M. V.; (f. 13) nativitatis B. M. V.; (f. 13^v) praesentationis B. M. V. in templo; (f. 14^v) in missis quotidianis defunctorum; in die exitus; in anniversariis defunctorum; (f. 16) pro remissione peccatorum; (f. 16^v) pro infirmis; (f. 17) in festo s. Antonii; (f. 18) visitationis B. M. V.; in benedictione coronae (nuptialis); (f. 18^v) pro itinerantibus; (f. 19) de passione Domini, al. manu; (f. 21) in festo nativitatis Domini; (f. 22) in die post Epiphaniam (in festo s. Stephani suprascr. al. manu); (f. 25) die III: (f. 26) die IV; (f. 26^v) die V; (f. 27) die VI; die VII; (f. 27^v) die VIII; (f. 28) die 2 februarii, quadragesima post adventum Domini; (f. 31) in festo nativitatis Iohannis Baptistae, die 1 mensis navasard; (f. 32^v) s. Antonii anachoretae; (f. 33^v) ss. pontificum Athanasii et Cyrilli Alexandrini; (f. 34) Theodosii regis; (f. 35) s. Gregorii theologi; (f. 36) feria IV; (f. 36^v) feria VI; (f. 37^v) in dominica I; (f. 38) feria IV; (f. 39) feria VI; (f. 39^v) dominica II; (f. 41) in festo s. Sergii militis; (f. 42) dominica <III>; (f. 42^v) feria II, in festo ss. Atomianorum; (f. 44) feria III, ss. Suchiasitarum; (f. 44^v) feria IV; (f. 45) feria V, ss. Oskanianorum; (f. 45^v) feria VI; (f. 46^v) sabbato, s. Isaac patriarchae; dominica <IV>; (f. 47^v) feria II, Vahan Gofnetsi; (f. 48) feria III, ss. Leontianorum;

(f. 49) feria IV; (f. 49^v) feria V, ss. Vardanitarum; (f. 50^v) feria VI; (f. 51^v) sabbato, ss. patrum concilii Constantinopolitani, titulo pristino նիկի. ժող. «Nicaeni concilii» alt. manu cancell.; (f. 53) dominica praecipuorum hilariorum; (f. 55^v) sabbato, s. Theodori; (f. 57) dominica II quadragesimae; (f. 60) sabbato, s. Cyrilli Hierosolymitani; (f. 62) dominica III; (f. 65) sabbato, s. Iohannis Hierosolymitani; (f. 67) dominica IV; (f. 70^v) sabbato, ss. martyrum XL; (f. 72) dominica V; (f. 75) sabbato, s. Gregorii Armenorum inluminatoris ingressus in puteum; (f. 77) dominica VI; (f. 81^v) sabbato Lazari; (f. 84) dominica VII; (f. 86) lectiones pro magna feria III et (f. 87) IV al. manu in alia charta additae sunt, f. 85 ad lectiones feriae II recipiendas, ut vid., addito, vacuo tamen relicto; (f. 88) feria V magna, (f. 89^v) sabbato magno.

3 (f. 91) Ordo et canon missae secundum communem traditionem, apud I. Catergian et I. Dashian, *Sacra Armenae ecclesiae liturgia*, Սբ. Գրքանի պատարագի և մատուցման արարչի հայոց, Vindobonae, 1897, p. 617-721. Inter solitas preces introductorias seu ժամանակաք, quas in p. 638-649 ed. cit. inveniuntur, plures insertae sunt orationes e missali romano translatae, scilicet (f. 95^v) in festo ss. Innocentium, in festo circumcisionis Domini, in Epiphania, in octava Epiphaniae, in festo unius martyris pontificis, (f. 96) in festo unius martyris, oratio in festo Purificationis secundum ritum romanum, quae continuo sequitur preces armenam ed. cit. p. 641, nullo titulo, deinde oratio pro rege inter orationes ad diversa in missali romano posita, quae locum accipit preces armenae, (f. 96^v) oratio pro pluribus martyribus, ante preces sanctorum martyrum XL, ed. cit. p. 643, (f. 97) orationes dierum magnae hebdomadis, (f. 98) oratio in festo Pentecostes post solitam preces armenam p. 645, deinde orationes totius hebdomadis secundum ritum romanum, (f. 98^v) in festis ss. Trinitatis et ss. Corporis Christi, oratio in anniversario dedicationis ecclesiae post preces armenam pro ecclesia p. 647, (f. 99) oratio in egressu s. Gregorii inluminatoris e puteo Մկենակար և մշտնջենաւոր ան, որ ՚ի խաւար հեթանոսաց ծագեցեր մեզ լուսաւորիչ... «Omnipotens sempiternaeque Deus, qui de tenebris paganorum inluminatorem nobis ostendisti...», in nativitate s. Iohannis Baptistae, in eiusdem decollatione, (f. 99^v) in festo ss. apostolorum Petri et Pauli, in festo cathedrae s. Petri, in commemoratione s. Pauli, in visitatione B. M. V., in festis s. Mariae Magdaleneae, ss. Ioachim et Annae, (f. 100) s. Leonis papae I, in festis transfigurationis Domini, s. Nersis, s. Thomae apostoli, (f. 100^v) s. Thaddei, s. Ioseph, s. Antonii Patavini, s. Laurentii, in festis assumptionis B. M. V., s. Bartholomei, (f. 101) in nativitate B. M. V., in <exaltatione> s. crucis, praemissa preces armenae de cruce, ut in ed. p. 647, in festo inventionis s. crucis, in festo ss. interpretum Մծ որ եկ(ե)ղ(ե)ցոյ քում ՚ի թ(ա)րգմանէս սք գրոց... «Deus, qui Ecclesiae tuae in exponendis sacris scripturis...», ut in festo s. Hieronymi in missali romano, (f. 101^v) in festis ss. angelorum Մծ որ զարմանալի կար-

գ(ա)ւորութիւն... «Deus, qui miro ordine...» post preces armenas alteram de angelis p. 648, in festis evangelistarum, in praesentatione B. M. V., in festis s. Aecaterinae, (f. 102) s. Andreae apostoli, s. Barbarae, s. Nicolai, in festis doctorum, confessorum non pontificum, (f. 102^v) plurimarum virginum, in festo Tiridatae regis Մժ(ենա)ղ(ա)ր և ողորմած ան որ ՚ի փառաց քոց... «Omnipotens et misericors Deus, qui pro gloria tua...», in festis s. Brigittae, s. Dionysii areopagitae, (f. 103) in die dedicationis ecclesiae, in die consecrationis altaris, pro gratiarum actione, in missis votivis ss. apostolorum Petri et Pauli, ad postulandam gratiam Spiritus sancti, (f. 103^v) in missis votivis de Cruce, in eisdem missis tempore paschali, in missis votivis de Passione, in missis votivis de B. M. V. a Pentecoste usque ad Nativitatem, a Nativitate usque ad Purificationem, a Purificatione usque ad Pascha, (f. 104) in missis ad tollendum schisma, pro quacumque necessitate, pro remissione peccatorum, contra paganos, tempore belli, pro pace, pro vitanda mortalitate tempore pestilentiae, (f. 104^v) pro infirmis, pro peregrinantibus vel iter agentibus, pro moribundo qui proximus est morti, pro sponso et sponsa, deinde ex orationibus ad diversa: ad poscenda suffragia sanctorum «A cunctis», (f. 105) pro omni gradu Ecclesiae, pro Papa, pro imperatore, pro rege, contra persecutores Ecclesiae, (f. 105^v) contra persecutores et male agentes, pro quacumque necessitate, pro quacumque tribulatione, tempore famis, pro se ipso sacerdote, pro petitione lacrimarum, pro remissione peccatorum, (f. 106) ad repellendas malas cogitationes, ad postulandam patientiam, pro inimicis, pro constituto in carcere vel in captivitate, pro navigantibus, pro vivis et defunctis, (f. 106^v) in commemoratione omnium fidelium defunctorum, subiecto offertorio, in die obitus seu depositionis defuncti, in die tertio, septimo et trigesimo, (f. 107) in anniversariis defunctorum, in missis quotidianis defunctorum, in festis s. Caietani, s. Dominici, s. Francisci, pro <summo> pontifice defuncto, (f. 107^v) pro episcopo defuncto, pro defuncto presbytero, pro uno defuncto, pro una defuncta, pro patre et matre sacerdotis, pro his qui in coemeterio requiescunt, pro pluribus defunctis. Paucae ex his orationibus al. manu praemissae sunt (f. 90^v) in festo corporis et sanguinis Christi, in nativitate Iohannis Baptistae, in festo ss. apostolorum Petri et Pauli, in festo visitationis B. M. V., in festo ss. Ioachim et Annae. In fine missae additur evangelium secundum Iohannem 1, 1-18 ut in missali Romano, et preces post missam Օրհնեալ քս որդին այ որ պատարագեցաւ այսօր... «Benedictus Christus, Filius Dei, qui hodie sacrificatus est...», Մք երրորդութիւն ընկալ զպատարագս ընծայեալս քեզ... «Sancta Trinitas, accipe sacrificium tibi oblatum...» et pro mortuis Մք երրորդութիւն ընկալ զպատարագս վս հոգւոյ ծառայի քոց... «Sancta Trinitas, accipe sacrificium pro anima servi tui...»; deinde orationes aliae, ut supra, (f. 121) ss. angelorum custodum, s. Iosaphat pontificis et martyris, s. Rochi, (f. 121^v) s. Elisabeth reginae Portugaliae, s. Petri de Alcantara,

s. Francisci Xaverii, ss. martyrum, in festo ss. nominis Iesu, (f. 122) in festo B. M. V. matris dolorum, pro gratiarum actione post victoriam, in festis ss. nominis Mariae, ss. Machabaeorum martyrum, s. cuiusque evangelistae.

4 (f. 121) Ordo et canon missae, partibus omissis, quae a diacono et populo dicendae sunt, alt. manu scripti.

5 (f. 132) Lectionarii pars altera inde a dominica Resurrectionis, (f. 133) feria II; (f. 134) feria III; (f. 136) feria IV; (f. 137) feria V; (f. 139) feria VI; (f. 140) sabbato; (f. 141^v) in nova dominica; (f. 143) sabbato; (f. 144^v) dominica II; (f. 146) sabbato; (f. 148) dominica IV, in festo s. crucis; (f. 149^v) sabbato; (f. 151) dominica V; (f. 152^v) sabbato; (f. 154) dominica VI; (f. 155^v) in festo Ascensionis; (f. 157) sabbato; (f. 158^v) dominica VII; (f. 159^v) sabbato; (f. 161^v) in die Pentecostes; (f. 162) feria II; (f. 163) feria III; (f. 163^v) feria IV; (f. 164^v) feria V; (f. 165) feria VI; (f. 166) die VII <infra octavam>; (f. 167) die octava; (f. 168) sabbato, commemoratio Hieremiae prophetae; (f. 169) dominica; (f. 171) in festo s. Rhipsimes; (f. 171^v) s. Gaianae; (f. 172) feria IV; (f. 173) feria V, festum s. Iohannis Baptistae; (f. 174) feria VI; (f. 174^v) sabbato, s. Gregorii inluminatoris egressus e puteo; (f. 175^v) dominica dedicationis ecclesiae; (f. 177) commemoratio Constantini regis; (f. 177^v) inventio reliquiarum s. Gregorii; (f. 178) dominica III; (f. 179) feria II, s. Nersis patriarchae; (f. 179^v) feria III, Danihelis prophetae; (f. 180) feria IV, ss. Isaac et Mesrop; (f. 180^v) sabbato, Zachariae prophetae; (f. 181^v) dominica; (f. 182^v) commemoratio Tiridatae regis; (f. 183^v) feria III, ss. Aristacis et Verthanis; (f. 184^v) feria IV; (f. 185) feria V, Elisei prophetae; (f. 186) feria VI; (f. 187) sabbato, festum XII apostolorum; (f. 188) dominica; (f. 189^v) feria II ieiunii Transfigurationis; (f. 190) feria III; (f. 191) feria IV; (f. 192^v) feria VI; (f. 193) sabbato, festum arcae, quae est in Kariatim; (f. 194) festum transfigurationis Christi; (f. 196) feria II; (f. 197) feria III; (f. 197^v) feria V, festum Isaiae prophetae; (f. 198) sabbato, s. Thaddei apostoli; (f. 199) dominica; (f. 200) sabbato, commemoratio ss. patrum (Adam etc.); (f. 204) dominica; (f. 205^v) commemoratio Iob prophetae; (f. 206) s. Antonii; (f. 206^v) dominica; (f. 208) feria II; ss. Machabeorum: s. Sophiae; (f. 209) feria IV; (f. 200^v) feria V, s. Christophori; (f. 211) feria VI; (f. 211^v) sabbato, commemoratio concilii Ephesini; (f. 212) dominica bacchanalium B. M. V.; (f. 213^v) feria II ieiunii; (f. 214) feria III; (f. 215) feria IV; (f. 215^v) feria V; (f. 216^v) feria VI; (f. 217^v) sabbato, <visio s. Gregorii inluminatoris seu> շողակաթ; (f. 220) dominica, dormitio s. Dei genetricis; (f. 220) feria II; (f. 221^v) feria III; (f. 222^v) commemoratio ss. Ioachim et Annae; (f. 223^v) festum s. Thomae apostoli; (f. 224) dominica; (f. 225) feria II, ss. Interpretum; (f. 225^v) feria III, Ezechielis prophetae; feria IV; (f. 226^v) feria V, ss. Iohannis et Iob iusti; (f. 228) feria VI; (f. 229) sabbato, commemoratio s. concilii Nicaeni; (f. 229^v) dominica bacchanalium s. crucis; (f. 230) feria II ieiunii s. crucis; (f. 231^v) feria III; (f. 232^v)

feria IV; (f. 233) feria V; (f. 234^v) feria VI; (f. 235^v) sabbato, dedicatio s. crucis; (f. 236) dominica in festo s. crucis; (f. 236^v) die II; (f. 237^v) die III; (f. 238^v) die IV; die V; (f. 239^v) die VI; (f. 240^v) die VII; (f. 241) dominica I, (f. 242^v) commemoratio ss. virginum Febroniae et Marianae; (f. 243) sabbato, commemoratio s. Georgii; (f. 243^v) dominica; (f. 244^v) feria II, ss. virginum Hermogenae հրճոցիկա et Aecaterinae; sabbato, festum LXXII discipulorum; (f. 245^v) dominica; (f. 247) feria III, festum ss. virginum Theclae et Barbarae; feria V, s. Pantaleonis medici; (f. 247^v) sabbato, s. Callistrati; (f. 248) dominica; (f. 249) feria II, festum s. Ioseph « patris Dei » et aliorum; (f. 249^v) sabbato, s. Demetrii martyris; (f. 250^v) dominica, inventio s. crucis; (f. 251) sabbato, s. Barlaam episcopi; (f. 251^v) dominica; (f. 252^v) sabbato, s. Michahelis archangeli; (f. 253^v) dominica; (f. 255) feria II, s. Melitonis; feria III, s. Iohannis Chrysostomi; (f. 256^v) feria IV; (f. 257^v) feria V, ss. Guriae et Samonae; (f. 258) feria VI; (f. 258^v) sabbato, s. Philippi apostoli; (f. 260) dominica; (f. 261^v) feria II ieiunii adventus; (f. 262^v) feria III; (f. 263^v) feria IV; (f. 264) feria V; (f. 264^v) feria VI; (f. 265^v) sabbato, s. Gregorii thaumaturgi; (f. 266) dominica; (f. 267^v) feria II, commemoratio ss. virginum Iulianae et Basilissae; (f. 268^v) feria III, ss. apostolorum Iacobi et Simonis; (f. 269^v) feria IV; (f. 270^v) feria V; (f. 271) feria VI; (f. 272) sabbato, commemoratio s. Andreae apostoli; (f. 273) dominica; (f. 274^v) feria II, commemoratio ss. Ianuarii et Mercurii martyrum; (f. 275^v) feria III, ss. Iacobi <intercisi> et իրաւափառայ; (f. 276) feria IV; (f. 277) feria V, festum ss. ascetarum et patrum Aegyptiorum, Pauli, Pauli <simplicis> (Պօղոս), Macarii, Evagrii, Arsenii, Sisinnii, Iohannis in puteo et alterius Iohannis; (f. 278) feria VI; (f. 279) sabbato, commemoratio s. Nicolai pontificis et thaumaturgi; dominica; (f. 280) feria II, ss. Menae, Hermogenis, Eugraphi (Գրապոսի); (f. 281) feria III, s. Bartholomei; (f. 282) die 9 (sic) decembris, festum conceptionis s. virginis Mariae Dei genetricis; (f. 283^v) sabbato, s. Iacobi Nisibeni, pontificis; (f. 284) dominica; (f. 285) feria II, ss. virginum Indae (Ինդոնի) et Domnae; (f. 285^v) dominica; (f. 286^v) festum David prophetae et Iacobi iusti; (f. 289) secundum festum sollemne, s. Stephani protomartyris: titulus qui sequitur « feria IV, festum praecipuorum apostolorum Petri et Pauli » ornamentis deletus est et omittendus; (f. 290) tertium festum sollemne, ss. praecipuorum apostolorum Petri et Pauli; (f. 290^v) feria VI; (f. 291^v) quartum festum sollemne, ss. Iohannis et Iacobi, filiorum tonitrus; (f. 292) sabbato, s. Basilii pontificis; (f. 292^v) dominica, quae obcurrit in bacchanalibus Epiphaniae, vel infra ieiunium; (f. 294) die I ieiunii Epiphaniae; (f. 295) die II; (f. 295^v) die III; (f. 296) die IV; (f. 297^v) die V.

6 (f. 300^v) Rituale praesertim iuxta usum Armenorum: ¹ Ordo baptismi; ² (f. 303) canon praesentationis parvoli in ecclesia post XL dies; ³ (f. 303^v) benedictio anuli, e rituali Romano; ⁴ ordo sponsalium: oratio Փառք քեզ [Թ(ա)-

զ(աւո)ր յաւիտենից որ աճեցուցանես ըզժ(ո)ղ(ո)վ(որ)դս քո... « Gloria tibi, Rex saeculorum, qui amplificas populum tuum... », ut in cod. D Frederici C. Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 111, et post pacem ՏՐ ան մեր որ յամ ժամ ընդ մեզ ես... « Domine Deus noster, qui semper nobiscum es... »;

³ (f. 304) coronae nuptialis inpositio, praemissis interrogationibus iuxta usum Latinorum, armenice et polonice; lectiones sunt Gen. 1, 26 sq.; Eph. 5, 22-33; Matth. 19, 2-12, oratio post pacem ԱՃ որ միայն բարերարդ ես, ան որ միայն ողորմածդ ես... « Deus, qui solus bonus es, Deus, qui solus misericors es... », ut in codd. DN Frederici C. Conybeare, loc. cit., p. 112-114;

⁴ (f. 306^v) ordo communionis infirmorum, praemissa oratione codd. DFGKIN, op. cit., p. 119, nomine Matth. pro Ioh. in titulo lectionis evangelicae perperam posito;

⁷ (f. 308) administratio extremae unctionis iuxta ritum Romanum, praemissis psalmis paenitentibus variisque precibus, ut sequitur: Աւ ասացի ան որ ողորմեա հոգոյ խնոյ բազմամեզի որ բնակեալդ ես ի յերկինս « Et dicitur: Miserere animae meae multum peccantis, Domine, qui habitas in caelis... »;

Քս ան յոյս սպաշխարոյաց շնորհեա զթողութի բազում յանցանաց խնոց... « Christe Deus, spes paenitentium, largire absolutionem multis delictis meis... »;

ՏՐ որ ի մեջ լերինն աղբրացուցէր ըզջուրն ի վիմն... « Deus, qui in monte aquam e rupe scaturire fecisti... »;

Խաչի քո քս երկրորդագեմ արարածք ամ... « Crucem tuam, Christe, adoramus (nos), creaturae omnes... », Luc. 7, 36-50;

⁸ (f. 310^v) monitum de extrema unctione, inc.: Աթէ 'ի ցերեկի դէպ լիցի պաշակ զխ(որ)հ(ր)դս զայս... « Cum dies est in quo decet hoc sacramentum ministrare... », partim ut in rituali Romano post ordinem ministrandi sacramentum;

⁹ (f. 311) de visitatione et cura infirmorum, ut in rituali Romano;

¹⁰ (f. 313) modus iuvandi morientes, ibid.;

¹¹ (f. 313^v) ordo commendationis animae, ibid.;

¹² (f. 315^v) in expiratione, ibid.;

¹³ ordo exsequiarum adultorum iuxta rituale Armenum, sicut in opere F. C. Conybeare, *Rituale Armenum*, p. 119-130, paucis tantum additis vel mutatis; hymnus κατ' ἀλφάβητον in fine, inc. ԱՃ անեղ անժ(ա)մ(անա)կ. հայր անսկիզբն... « Deus increate, aeternae, Pater sine principio... », des. autem post strophem nonam;

¹⁴ (f. 319) preces pro altera die exsequiarum mane, titulo inposito կանոն այգհոլաց, iuxta rituale Armenum, loc. cit., p. 130-134;

¹⁵ (f. 320) ordo exsequiarum parvolorum, inc. hymno Աւրախ լեր մարիամ սր անածին. զի 'ի սաճարիդ մաքրեցելոյ յանկարծակի եկն ան որ... « Gaude, Maria, sancta Dei genetrix, quia in sanctuario puro tuo inprovisè venit Dominus... », oratio Ար 'ի քրովբէական ե յանպատում հանգուցեալս աթոռ... « Qui super cherubicum et inenarrabilem thronum sedes... »,

post pacem ՏՐ ան մեր որ արարիչդ ես մարմնոց... « Domine Deus noster, qui creator es corporum... », deinde Is. 25, 9 sq. etc. ut op. cit., p. 278, titulo Cor. perperam ante lectionem Heb. posito, deinde pro Marc. Matth. 2, 16-18, ՏՐ ան թ(ա)զ(աւո)ր յ(ա)ւ(ի)տ(ե)ն(ի)ց... « Domine Deus, Rex saeculorum... »;

Արդի այ ե բան հօր... « Fili Dei et verbum Patris... » ut in cod. H, loc. cit., p. 288, Sap. 5, 16. 17, I Cor. 13, 11-14, 1, Matth. 11, 25-30, Հոյս մեր ե սպաւէն քս ան... « Spes nostra et refugium, Christe Deus... », p. 287, post pacem Քեդ երկիրպագանեմք, ե գքեդ աղաչեմք... « Adoramus te, et te rogamus... », p. 287, Luc. 7, 11-17, post missam Is. 60, 19, de doctrina s. Gregorii inluminatoris, p. 280, Heb. 2, 14. 15, Marc. 10, 13-15, Հայր երկն(ա)ւ(ո)ր, քաղցր... « Pater caelestis, mitis... », p. 286, post pacem ՏՐ ան յ(ա)ւ(ի)տ(ե)ն(ա)կ(ա)ն, որ գոչեցէր զժ(ա)ռ(ա)յս քո... « Domine, Deus aeternae, qui vocasti servum tuum... », post praeconium Օ(ր)հ(եա)լ ես բարեգութ ե ողորմած ան... « Benedictus es, Deus clemens et misericors... », post pacem Քս ան թ(ա)զ(աւո)ր մեր ե յոյս... « Christe Deus, rex noster et spes... »;

¹⁶ (f. 322) preces pro altera die exsequiarum parvolorum mane, titulo inposito կանոն այգհոլաց անմեղաց: Is. 35, 10, Eph. 2, 19-22 + I Thess. 5, 23 perperam Heb. inscript., Matth. 11, 15-30; Օ(ր)հ(եա)լ ես բարեխնամող ե բարեգութ ան... « Benedictus es, Deus benevolens et clemens... », post pacem Ալեր 'ի խաչ բարձրացեալդ 'ի քերթես... « Adscende in crucem, qui exaltatus es a Cherubim... »;

¹⁷ (f. 322^v) preces pro octavo, quadragesimo vel anniversario die, apud sepulcrum: Bar. 4, 36-5, 9 perperam Is. inscript., Col. 3, 1-4 perperam Rom. inscript., Iob. 14, 15-24, Օ(ր)հ(եա)լ ես միածին որդի, ան մեր յս քս, որ ամենառատ զթուրք քով մարմնացար 'ի սր կուսէն... « Benedictus es, Fili unigenite, Domine noster Iesu Christe, qui valde liberali miseratione tua in sancta virgine incarnatus es... », post pacem Քս յոյս յար(ո)ւն մերոյ, ե խ(ա)ղ(ա)ղ(ո)ւն... « Christe, spes resurrectionis nostrae et pacis... »;

¹⁸ (f. 323) canon magnae feriae quintae, ordo absolutionis paenitentium, loc. cit., p. 204-213;

¹⁹ (f. 325^v) canon magnae feriae quintae, ritus pedum ablutionis;

²⁰ (f. 328) ordo benedictionis aquae in die Epiphaniae. Subiungitur (f. 331) huius ritualis index pr. manu exaratus.

7 (f. 332) Index lectionarii de tempore et pro festis an. 1740 redactus ut intellegitur e titulo: Յանկ շ(ա)բ(ա)թոց ե կիր(ա)կէ(ի)ց սօնից աէրո(ւ)ն(ա)կ(անա)ց զորս պ(ա)ա(ա)ր(ա)գ(եա)լս յինքեան կ(ա)րգ(ա)ւ պարուսն(ա)կէ թիւք զերես թղթոցն ցուցանեն Ամի փկրչի 1740 ունվ(ա)րի 6 ի: « Series sabbatorum et dominicarum, nec non festorum Domini, in quibus

missae celebrantur, per ordinem continetur, numeris demonstrantibus paginas foliorum. Anno Salvatoris 1740, die 6 ianuarii ».

Altera manu addita sunt ¹ (f. 1) precatio post missam, inc.: ՄԵ ԵՐՐՐՐ-
ԳՈՒԹԻ ԸՆԿՈՒ ԳՎԱՍՏԱՐԱԳՍ ԸՆԾՅՅԵԱԼՍ ԶԵՂ... « Sancta Trinitas, accipe sacrificium tibi oblatum... », ² (f. 11) initium canonis ss. puerorum in Bethle-
hem, Act. 12, 19-24.

Diversae codicis partes diversis manibus scriptae sunt. Pars praecipua, i. e. lectionarium, cuius paginae prima manu signatae sunt latine et armenice 1-466, ա - նկզ (ff. 12^v-84, 88-90, 132-298^r), littera *bolorgir* scripta, monita liturgica exhibet minio litterasque maiores caeruleo colore picta. Variis pigmentis distinguuntur litterae *satagir*, ornamenta seu portae ff. 12. 21. 132, figuraeque totam paginam implentes, scil. adnunciatio B. M. V. f. 11^v, visitatio B. M. V. f. 17^v, adoratio magorum f. 20^v, praesentatio Domini in templo f. 30^v, angelus Christum confortans in horto f. 52^v, D. N. I. C. apud Annam sacerdotem f. 56^v, D. N. I. C. coram Caipha f. 61^v, flagellatio D. N. I. C. f. 66^v, D. N. I. C. spinis coronatus a militibus f. 71^v, 'ecce Homo' f. 76^v, Iesus crucem baiulans et B. M. V. f. 83^v, Trinitas cum sanctis in caelo f. 94^v, resurrectio D. N. I. C. f. 131^v, adsumptio B. M. V. f. 219^v, B. M. V. in caelo f. 281^v. Eadem manu videntur ff. 91-94^r, quae eodem modo ornata sunt, et ff. 95-122^r, quae litteras maiores tantum habent et monita liturgica minio picta. In hac parte codicis conspiciuntur ornamentum f. 92 et imagines D. N. I. C. orantis in horto f. 92^v, ss. Trinitatis cum sanctis in caelo f. 94^v, ultimae cenae f. 112^v. Ff. 2-10 et 298^v-331, seu rituale, non videntur una manu scripta, ff. enim 298^v-310^r caractere *notergir* exarata sunt, reliqua caractere mixto *notergir* et *bolorgir*. Omnia sine ornamentis sunt, cum solis monitis liturgicis et litteris maioribus rubris. Ff. 122^v-131^r rudi manu caractere *bolorgir*, ff. 332-336 caractere *notergir* sunt exarata. Ff. 86. 87 litteras *notergir* exhibent al. librarii. Subscriptio in fine indicis ritualis f. 331: ՎԵՐԶ | 1693 | Հոկտեմբերի 12. 1693. Վ. Լեօպոլիս. « Finis. 1693 octobris die 12, Leopoli ». Sigillum in non nullis paginis legitur: *Ex libris bibliothecae | ecclesiae Armenae | Elisabethopolitanae*. Ff. 1^v. 20^r. 85. 112^r. 331^v. 336^v. 337 vac.

Integumentum e corio castaneo. In pag. interna operculi anterioris crucula atramento deli-
neata et litterae Տ. Գ. | D. C. | 1763; Այս թուղթս է Յօհաննէս Աւարի կաջարեան | Յամի ամ. 1786 ին.
նոյեմբերի 21. Էլիզապետեան « Hic liber est Iohannis Avakh Kašparean, anno Domini 1786, novem-
bris 21, Elisabethopoli »; Վերջ դրեալ թուղթը պարգևալ է ինձ ար Յօհաննէսի Աբրահամի Օսգերիսեան
1788. ին « Praedictus liber datus est mihi Iohanni Abraham Osgerisean. 1788¹ »; Ապրիլի 24. ին
կառարիլ իմ մէկ ձայն պ(ա)ս(ա)րաք (sic) դեա (?). Յեր Յօհաննէսին | Աւարի « (Die) 24 aprilis, una
voce constitutus sum patriarchae inspector (?) dominus Iohannes Avakh ». In schedula vero exstat
typis inpressum: *Ex Libris Bibliothecae Elisabethopolitanae Ecclesiae Armenae*. In schedula
dorso tegumentis adglutinata legitur antiqua nota 12.

33. Ann. 1907-1914, chart., mm. 295 × 210 et 295 × 342, ff. 333.

Schedae **Frederici Cornwallis Conybeare** de codicibus Armenis Byblio-
thecae Vaticanae: ¹ (f. 1) Descriptiones typis inpressae codicum Borgianorum
Armenorum 1-17. ² (f. 9) Plagulae cum manu scriptis conrectionibus descri-

¹ Filius eius Vardan laudatur in charta anni 1795, *Azgayin Matenadaran*, 33 (1899), p. 527.

ptionum codicum Borgianorum Armenorum 18-40. ³ (f. 34) Schedae manu
scriptae continentes descriptionem codicum Borgianorum Armenorum 41-90 et 91
(nunc 63), (f. 254) partis codicis Borgiani Latini 144, (f. 256) codicum Vatica-
norum Armenorum 1-14, (f. 305) codicum Barberinianorum Orientalium 2. 100.
117. 130.

Integumentum e membrana telaque viridi exhibet in dorso tesseras gentilicias Pii XI et
Aidani Gasquet card. bybliothecharii nigro inpressas.

CODICES BARBERINIANI ORIENTALES

2 (olim 104; 1695; VI. 31). Saec. XIV, chart., mm. 356 × 263, ff. 234.

Psalterium pentaglotton, i. e. aethiopice, syriace, bohairice, arabice, armenice. Armenae interpretationi, quae ultimam columnam foliorum rectorum, primam aversorum inplet, titulus inpositus est **Ազնէ ամ և բան ամ** « Per auxilium Dei et verbum Dei ». Des. in fine f. 194 recti, quia cessavit librarius scribere, in primis verbis ps. 148 **Արհնեղք զար յերկնց** « Laudate Dominum de caelis »; dum aliae versiones, post psalmos, et cantica continent. Foliis antiquis deficientibus, duobus post f. 26 et uno post f. 61, desiderantur ps. 21, 10 **խաննց** - 22, 4 **սուեքայ** et 46, 10-47, 14 **զորու թեանց նորա**, qui enim codicem refecerunt haec tria folia subplentes, textus copticum, arabicum et syriacum tantum exararunt.

F. 227^v pauca verba primi cantici Moysi, Ex. 15, 1 **Արհնեւ <g>ուք** - 3 et 19, manu altera, antiqua tamen, scripta sunt in spatio vacuo.

Armena interpretatio exarata est caractere *bolorgir* a librario qui litteras spissavit vel diduxit, ut armena versio respondet copticae quam scripserat in media pagina. Specimen paucarum linearum f. 24 aere incisum habes apud Ioseph Bianchini, *Evangelium quadruplex*, Romae, 1749, t. II, tab. ad pag. xciv, partem autem superiorem f. 39^v solis lumine repraesentatam apud Eugenium Tisserant, *Specimina codicum orientalium*, Romae, 1914, tab. 80. Ff. 3-224, quae psalterium et cantica continent, neglectis ff. 225-234, efficiunt fasciculos viginti tres, qui omnes quiniones sunt praeter sextum 9 foliorum et ultimum trium. Fasciculi signati sunt in margine imo primae et ultimae unius cuiusque paginae, notis armenis syriacis et copticis, ubi animum animadvertendum est notas armenas, quae al. manus coevae tamen videntur, in parte media paginarum stare et prosequi usque ad finem codicis, quamvis interpretatio armena inde a f. 194^v deficiat. Solae desiderantur notae anteriores fasciculorum primi et septimi, cuius primum folium est recentius.

Integumentum, quod ex corio rubro constat, in paginis externis operculorum exhibet tesseras gentilicias Francisci card. Barberini, nec non apes quattuor in angulis et lineas rectas auro impressas, in dorso vero apes deauratas quattuor gentis Barberinianae et cruces tres Hospitaliariorum nigras. In pag. int. operculi anterioris antiquae codicis notae: 104 in schedula, 1695 et VI. 31. In pag. int. operculi posterioris, manu saec. XVII: *Psalmi chaldaicè, arabicè, armenicè, aethiopicè et copticè*.

De historia codicis, qui anno 1635 in monasterio s. Macarii ad desertum Scetense a P. Agathangelo Vindocino emptus et ad Nicolaum Franciscum de Peirese missus, a piratis raptus est ac Tripolim Barbariae adlatus, quem inde redemptum denuoque perditum an. 1637 Franciscus Barberino obtulit Iohannes Paulus Lascaris, hospitalis s. Iohannis Hierosolymitani magister magnus, vide sis quae scripsit Franciscus Nau, *Patrologia Orientalis*, t. X, fasc. 2 (1913), p. 53-57.

100 (olim VII. 44). Saec. XIII ex., chart., mm. 237 × 161, ff. 301, lin. 22 in ff. 7-264, 31 in ff. 265-300.

1 Rituale armenum seu <Մաշտոց> ad usum Romanum hic illic accommodatum. Fredericus Cornwallis Conybeare, in libro cui titulus *Rituale Armenum*, Oxoniae, 1905, codicem breviter descripsit, p. XIII-XV, variasque lectiones pro perpaucis ritibus sub littera B rettulit. Praemisso indice capitum (f. 7-9), nec non (f. 3-6) latina translatione an. 1580, insunt ¹ (f. 10) benedictio crucis, ut in cod. Borg. arm. 74, f. 120^v-138^v, ultima precatone mutata **Աւրհնեալ ես տր ան արարիչ ամենայն արարածոց, դու ես ան յերկինս ի վեր և յերկիր ի խնարհ ...** « Benedictus es, Domine Deus, creator omnium creaturarum, tu es Deus caeli sursum et terrae deorsum... »; ² (f. 20) **Ioannis Mandakouni** catholici Armenorum ritus foundationis ecclesiae, op. cit. p. 1-3, cum lectione III Reg. 5, 2-17 ut in cod. E, sed perperam II Reg. inscripta; ³ (f. 29) ritus dedicationis ecclesiae, op. cit. p. 3-10, add. Is. 54, 10 **այսպէս ասէ տր հաշտեալ - 14 շինեսջեք** post Is. 6, 1-10; ⁴ (f. 47) benedictio baptisterii, op. cit. p. 27-29; ⁵ (f. 51^v) benedictio in erectione novae portae ecclesiae, op. cit. p. 26 sq.; ⁶ (f. 52) ordo reconciliationis ecclesiae pollutae, op. cit. p. 29-34, cantico Salomonis (III Reg. 8, 15-53) posito pro oratione « Gratias agimus tibi » p. 34; ⁷ (f. 63^v) benedictio altaris extra consecrationem ecclesiae; ⁸ (f. 67) benedictio vestium sacerdotalium, op. cit. p. 35 sq.; ⁹ (f. 67^v) benedictio calicis et patenae, op. cit. p. 36; ¹⁰ (f. 68) benedictio novi libri, op. cit. p. 37 sq.; ¹¹ (f. 69) benedictio turis **Տր ան մեր արարիչ երկնի և երկրի որ ընկալար զպատարան արելի ...** « Domine Deus noster, creator caeli et terrae, qui accepisti sacrificium Abel... »; ¹² (f. 69^v) benedictio crepitaculi, op. cit. p. 38 sq.; ¹³ (f. 71) benedictio imaginis depictae in ecclesia, op. cit. p. 34; ¹⁴ (f. 71^v) ordo translationis reliquiarum, op. cit. p. 242 sq., cum lectione II Par. 5, 4-6 **սաղմնն** pro III Reg. 8, 3-8, inscripta tamen perperam IV Reg.; ¹⁵ (f. 72) ordinatio anagnostae seu lectoris; ¹⁶ (f. 73^v) ordinatio subdiaconorum; ¹⁷ (f. 76) ordinatio diaconorum; ¹⁸ (f. 84) ordinatio presbyterorum, op. cit. p. 231-242, ubi variae lectiones huius codicis notantur; ¹⁹ (f. 100) de refectione altaris, fortuito amoti, canon primus; ²⁰ (f. 100) benedictio domus presbyteralis; ²¹ (f. 105) ritus abbatis instituendi, op. cit. p. 157-160; ²² (f. 108^v) consecratio diaconissarum; ²³ (f. 109) ordinatio chorepiscopi; ²⁴ (f. 110^v) benedictio aquae in die Epiphaniae D. N. I. C., op. cit. p. 165-178, ubi variae lectiones notantur; ²⁵ (f. 122^v) ritus crucis abluendae, op. cit. p. 224-226; ²⁶ (f. 124^v) benedictio mulieris die quadragesimo post partum, op. cit. p. 86 sq., prima precatio tantum; ²⁷ (f. 125) benedictio pueri die octavo post nativitatem, ex ipso codice translata in op. cit. p. 86; ²⁸ (f. 125^v) benedictio mulieris die quadragesimo post partum, ex hoc codice translata, op. cit. p. 86-88; ²⁹ (f. 127) ordo catechumenatus, op. cit. p. 89 sq.,

ubi variae lectiones huius codicis leguntur; ³⁰ (f. 129^v) ordo baptismi, op. cit., p. 90-103, ubi variae huius codicis lectiones et subplementa notantur; ³¹ (f. 138^v) preces super neophytum die octavo post baptismum, op. cit. p. 101 et 103; ³² (f. 139) monita presbyteri ad matrimonio coniungendos, inc. **Պիտասջեք որդեակք՝ որ հանդերձեալ էք կապիլ ընդ միմեանս լծով աւրինաւոր ամուսնութեան ...** « Scite, pueri, qui mox invicem coniungemini iugo legitimi matrimonii... »; ³³ (f. 143) coronae nuptialis inpositio, ut in cod. I, op. cit., p. 111; ³⁴ (f. 147^v) coronae nuptialis depositio **Տր ան որ յամենայն ժամ ընդ մեզ ես ...** « Domine Deus noster, qui omnibus horis nobiscum es... »; ³⁵ (f. 148) ritus dandi matrimonialem benedictionem iuxta usum Romanae ecclesiae, addita missa pro sponso et sponsa; ³⁶ (f. 152) ordo communionis infirmorum, op. cit. p. 114-116; ³⁷ (f. 154^v) ordo sepulturae communis, op. cit. p. 119-129, praeter Ioh. 5, 24-30 pro Matth. 11 (p. 123); ³⁸ (f. 164) precatio post exsequias in domo defuncti dicenda, op. cit. p. 129 sq.; ³⁹ ordo precum pro altera die exsequiarum mane, op. cit. p. 130-134; ⁴⁰ (f. 168) ritus sepulturae parvolorum, ut sequitur: **Ամենակալ ան հայր ան մերո յի քի, փառաւորեալ ՚ի վերնոց դասակարգութեց ...** « Omnipotens Deus, Pater D. N. I. C., glorificatus a caelestibus ordinibus... », **Պարձեալ երկիրպագեմք անտիակալ տրութեդ քո ...** « Iterum adoramus inmemorem magnitudinem tuam... », Is. 15, 9 sq., homilia s. Gregorii inluminatoris, op. cit. p. 279, Heb. 12, 22-27, Luc. 9, 47-48 **զիս + 18, 15-17, Տր մեր և ան բարեգութ և մարդասանտիակալ և բազումմողորմ ...** « Domine et Deus noster, beneficus, peccatorum hominis inmemor et multum misericors... », **Որ ետք տր տերանց՝ և ան ողորմութեց ...** « Tu, qui es Dominus dominorum et Deus misericordiarum... », Is. 60, 19 sq., lectio altera ex doctrina s. Gregorii inluminatoris, op. cit. p. 280, dein sub titulo « Pauli apostoli ad Corinthios » textus quidam, quem in sacris bybliis minime repperimus, inc. **Աւ դուք իւրաքանչիւր ոք որպէս ընկալարուք զաւրէնսն ի ձեռաց երանելի մարգարէից ...** « Et vos, quicumque recepistis leges per manus beatorum prophetarum... », Matth. 2, 16-23, **Անդրանիկ ամենայն արարածոց և որդի սիրելի հաւր ամենակալի յս չս ...** « Primo-genite omnium creaturarum dilecteque fili Patris omnipotentis, Iesu Christe... », **Աղբեր սնմահոլթե և ջաշակ քաղցրութեան ...** « Fons immortalitatis calixque suavitatis... », Heb. 2, 14-18, Luc. 20, 34-40, **Փառաւորեալ է անուն քո • թագաւոր երկնաւոր ...** « Glorificatum est nomen tuum, rex caelestis... », **Տր զաւրութեց և ան յաւիտենից թեթեացուցիչ ծանրացելոց ...** « Domine virtutum et Deus aeternae, qui afflictos sublevas... », **Աւրհնեալ ես անբաւ**

մարդասեր տր մեր և ան յս քս... « Benedictus es, Domine et Deus noster, Iesu Christe, qui hominem infinite diligis... », Պահարանութի և փառս մատուցանեմք քեզ թողաւոր երկնաւոր... « Gratitude et laudes offerimus tibi, rex caelestis... »; ⁴¹ (f. 176) ordo precum quae altera die mane dicendae sunt: Is. 5, 11 sq. միթարեմ գրեզ, I Cor. 15, 35-50, Matth. 11, 25-30, իմանալի լոյս երկնային պարգևեալ մթացեալ մասց հողեղնաց... « Rationalis lux caelestis, data obcaecatis intelligentiis terrestribus... », Մատախնամաւ և առատագրգե, տուիչ բարեաց... « Providens et munifices, qui bona donas... »; ⁴² (f. 178^v) benedictio dominici <sacrificii>, op. cit. p. 54-57, ubi variae lectiones huius codicis notantur; ⁴³ (f. 183) benedictio salis, op. cit. p. 57 sq.; ⁴⁴ benedictio altaris dominici et sacrificii, i. e. mensae dominicae seu *matał*, op. cit. p. 61; ⁴⁵ (f. 183^v) preces pro animarum requie, op. cit. p. 58-60; ⁴⁶ (f. 186^v) benedictio salis s. Dei genetricis, apostolorum et archangelorum, inc. Պահանաւք գրեզ տր ան մեր որ վասն անբաւ մարդասիրութեան ք... « Gratias agimus tibi, Domine Deus noster, qui propter nimiam tuam hominis dilectionem... », cf. op. cit. p. 61, n. k; ⁴⁷ (f. 187) benedictio grani oblationis, i. e. pro defunctorum requie, vel pro sacrificio dominico seu *matał*, op. cit. p. 61-63; ⁴⁸ (f. 188^v) benedictio grani in martyres, op. cit. p. 64; ⁴⁹ (f. 189) ritus tonsionis monachi (*մնաղն* = *μονάζων*) more Aegyptiorum et sancti montis et Palestinae, pro viris et feminis, op. cit. p. 136-140; ⁵⁰ (f. 194) ordo admissionis ad paenitentiam, qui dicitur in titulo Iohannis Mandakouni sed toto caelo differt ab edito, op. cit. p. 191-204 et p. 294 sq., Is. 60, 21 sq., Heb. 10, 22-25, Matth. 11, 25-30, precatio Մճ բարձրեալ գուեալ և փառաւորեալ որ երկնայնամիտդ ևս գթութիք... « Deus excelsus, laudate et glorificate, qui longanimis es in tua miseratione... »; ⁵¹ (f. 196) ritus extremae unctionis, quem ex hoc codice an. 1775 latine reddidit Georgius Antepli Bagdadius, Pii PP. VI interpres armenus, ut videre habes apud Iohannem Chrysostomum Trombelli, *Tractatus de Sacramentis...*, de extrema unctione, t. II, Bononiae, 1777, p. 223-228, et apud Henricum Denzinger, *Ritus Orientalium*, t. II, Wirceburgi, 1863, p. 519-523; ⁵² (f. 207) ritus benedicendi uvas in festo s. Dei genetricis, qui in titulo compositus adseritur a quodam fratre ordinis Minorum որ ասացեալ է ումնն մինաւորի և վարգապետի, inc. prima oratio: Տր ան ամենակալ հայր ան մերոյ յի քի որ ետուր մեզ պատու կենաց... « Domine Deus omnipotens, Pater D. N. I. C., qui dedisti nobis fructum vitae... »; ⁵³ (f. 208) oratio ad petendam pluviam, op. cit. p. 223 sq.; ⁵⁴ (f. 208^v) benedictio omnium cerealium, acervi frumenti et torcularis, ut in op. cit. p. 221-223, praemissa lectione Prov. 3, 9 sq., ut in codd. FH; ⁵⁵ (f. 210^v) precatio in eos qui inaniter iurant, op. cit. p. 227 sq.; ⁵⁶ precatio in eos qui immunda comederunt, op. cit. p. 226 sq.; ⁵⁷ (f. 211) pre-

catio in eos qui ciborum manducatione polluti sunt, op. cit. p. 227; ⁵⁸ ritus reconciliationis illius, qui in servitum redactus et vi infidelium coactus christianam religionem negaverit, ut sequitur: Iohel, 2, 12 sq., Hier. 3. 14 sq. perperam inscripta « lectio Isaiiae prophetae », Is. 30, 20-23, Hier. 15, 19-21, Thren. 1, 20-22; 5, 1. 3, Ezech. 33, 11-13, Iac. 5, 16-20, Rom. 8, 12-17, Luc. 15, 1-32, precatio Մրդար ևս դու տր և ուղիչ են դատաստանք ք... « Iustus es tu, Domine, et recta iudicia tua... », Տր ան ամենայնի արարիչ ևս և տր աղբեր բարութեան... « Domine Deus, universi creator et domine, fons bonitatis... », Մճ փրկիչ մեր որ ի ձեռն մարգարէին նաթանա կոչեցեր գաւիթ յապաշխարութի... « Deus, salvator noster, qui per Nathan prophetam vocasti David ad paenitentiam... », Տր ան մեր որ պետրոսի և պոռնկինն յանցանացն ի ձեռն արատուաց թողութի շնորհեցեր... « Domine Deus noster, qui Petro et meretrici peccatorum remissionem in lacrimis donasti... »; ⁵⁹ (f. 217^v) benedictio putei polluti; ⁶⁰ (f. 220) exorcismus salis iuxta libros Francorum, h. e. in ritu baptismi, inc. Մրդմեցուցանեմ գրեզ պատկեր աղի... « Exorcizo te, creatura salis... »; ⁶¹ (f. 220^v) exorcismus aquae iuxta libros Francorum, ibid., inc.: Մրդմեցուցանեմ գրեզ ետթիւն ջրոյ... « Exorcizo te, creatura aquae... »; ⁶² (f. 221) benedictio olei iuxta usum Francorum, inc.: Մրդմեցուցանեմ գրեզ պիղծ հողի զիւսկան... « Exorcizo te, inmunde spiritus diaboli... »; ⁶³ (f. 221^v) ordo experimenti iudiciarii cum missa, op. cit. p. 295-297; ⁶⁴ (f. 224) benedictio lactis et mellis in sabbato sancto, inc.: Մւրհնեա տր գրգիտեալ կանթնա և զմեղս... « Benedic, Domine, exsiliens lac et mel... »; ⁶⁵ benedictio casei et ovorum eodem die, inc.: Մճ ամենակարաւ ան արաբաւ և նախախնամաւ... « Deus omnipotens, Deus creator et providens... », ⁶⁶ (f. 224^v) benedictio agni in dominicis Paschae et Transfigurationis, inc.: Տր մեք որք ի պատեքս աւհրնեալ յայդեցաք... « Domine, nos qui summo mane in die benedicto Paschatis adstamus... »; ⁶⁷ precatio quae dicitur super agnum et alias carnes, inc.: Տր ամենայն մեղեաց որ ետուր իշխանութիւն նոյի և որդոց իւրոց... « Domine, qui omnium carnum dedisti dominium Noe et filiis eius... »; ⁶⁸ (f. 225) benedictio panis, inc.: Մւրհնեա տր զնիւթ հացիս... « Benedic, Domine, materiam panis... »; ⁶⁹ benedictio ciborum, inc.: Մւրհնեա տր զկերակուրքս զայս կոչմամք ք... « Benedic, Domine, hos cibos invocatione tua... »; ⁷⁰ benedictio novorum fructuum, inc.: Մւրհնեա տր զպտուղքս զայս... « Benedic, Domine, fructus istos... »; ⁷¹ benedictio uvarum, inc.: Մւրհնեա տր զպտուղ խայծեալ խաղողոյս... « Bene-

dic, Domine, fructum uvae maturaе ... »; ⁷² (f. 225^v) ordo inthronizationis episcopi; ⁷³ (f. 227) ordo translationis reliquiarum sanctarum; ⁷⁴ (f. 229) benedictio navis novae; ⁷⁵ (f. 231^v) benedictio palmarum iuxta libros Francorum, cuius rubrica inc.: Յառաւաւան ելանեն ի թափաւր խաչիւք և մոմեղինաւք և արմաւինաւք ... « Mane ascendunt ad Thabor cum crucibus et candelis et palmis... »; ⁷⁶ (f. 232) ordo precum quae proferuntur sero ante verba « Domine, si labia... », inc.: Տէր յս քս ան մեր ողորմեա մեզ... « Domine Iesu Christe, Deus noster, miserere nobis... »; ⁷⁷ (f. 232^v) precatio horae pacificae, inc.: Տէր սր որ փրկեցեր զմեզ յամենայն նեախց... « Domine, Domine, qui servasti nos ab omnibus sagittis... »; ⁷⁸ (f. 233) precatio tertiae horae ad personam Spiritus sancti, inc.: Հոգի սբ ան, հոգի քի ան մերո, հոգի ելաւղի ի հաւրէ... « Spiritus sancte, Deus, Spiritus Christi Domini nostri, Spiritus procedens a Patre... »; ⁷⁹ (f. 233^v) precatio horae sextae ad Filium Dei, inc.: Թագաւոր հզաւր ապաւէն ծարաւեւոց... « Rex potens, refugium sitientium... »; ⁸⁰ (f. 234) precatio horae nonae ad Filium Dei, inc.: Տէր բարեւար և բազմագութ որ մարդասիրութեբք քո այցելու և խնդրաւղ եղեր մոլորեալ... « Domine benefice et misericors, qui dilectione tua erga hominem visitas et quaeris depravatam... »; ⁸¹ (f. 234^v) ordo catechumenatus, inc. ut in ordine baptismi iuxta usum Francorum: Ալ պեղծ հոգի ել ի պատկերէս սյ... « Exi, inmunde spiritus, exi ex imagine Dei... »; ⁸² (f. 238) ordo baptismi ab episcopo celebrati in die sabbati sancti, inde a litanis, praemisso titulo Աանոն մկրտութի ի հռոմ եկեղեցւոյն « ordo baptismi in ecclesia romana », ut in cod. Vaticano armeno 3, f. 156-164; ⁸³ (f. 241^v) ordo confirmationis, praemisso titulo Աղօթք կատարման մկրտութեն զոր ասէ եպ(իս)կ(ոպո)սն, յորժամ գումֆրմէ մեռնաւն ի ճակատն նախ մկրտելոցն « preces absolutionis baptismi, quas dicit episcopus cum baptizatos in fronte chrismate confirmat », addita missa propria; ⁸⁴ (f. 244^v) carmen pro mortuis, nullo auctoris nomine, inc.: Հանդերձ քոյին սրբոկք յերկին հանգոյ քս սր... « Cum sanctis tuis in caelo fac requiescere, Christe Domine... »; ⁸⁵ (f. 248^v) precatio pro defunctis, inc.: Աճ անեղ անժամանակ հայր անըսկիզբն և անքանակ որդւոյ... « Deus increate, aeternae, Pater Filii sine initio et infiniti... »; ⁸⁶ (f. 252) ritus pedum ablutionis in magna feria quinta, quem instituit **s. Ephrem** syrus, armenice vero reddidit **Gregorius V kayasēr**; ⁸⁷ (f. 261) ordo matrimonii iterati; ⁸⁸ (f. 263) ritus sponsalium; ⁸⁹ (f. 263^v) benedictio altaris lintheaminum, inc.: Ամենակալ ան գու ետուր ի ձեռս մեր զկարողութի աւրհնութե քո... « Deus omnipotens, tu nobis dedisti potentiam benedictionis tuae... »; ⁹⁰ (f. 264)

benedictio corporalium (զերփուրայի), inc.: Պթած սր որո զարութիդ անապատելի է... « Misericors Domine, cuius potentia inenarrabilis est... »; ⁹¹ (f. 264^v) benedictio casulae (նափորա), inc.: Տէր ան աղբւր զըթութե, արգարութե և իրաւանց... « Domine Deus, fons pietatis, iustitiae et aequitatis... »; ⁹² benedictio pallii (օմաւֆօրոն) metropolitani, inc.: Տէր ան արաբիչ բոլորից և ամենակալ... « Domine Deus, creator omnium et omnipotens... »; des. mut. և տուր երեւել[...]. « et da insign... ».

2 (f. 265^v) Tractatus de conputo, auctore Stephano presbytero, filio Iohannis, inc.: Ստեփաննոս երիցոյ տումարագիտի որդո յո(վ)հաննէսի քահանայի ասացեալ յաղագս ընթացութե արեգական . իր . ամաց և շրջագութե լուսնին . թժ . երբակ ամաց . որ լինի միամահու ընդամենայն ամք . շէ և յորժամ ընթացք (արեգական) և (լուսնի) կատարի դարձեալ ի նոյն կարգն դառնա... « Stephani presbyteri, kalendaristae, filii Iohannis presbyteri, tractatus de cursu solis per annos XXVIII et de revolutione lunae per cyclum XIX annorum, qui simul faciunt annos DXXXII, et cum cursus solis et lunae perficiuntur, rursus in eundem ordinem redeunt... », sequuntur tabulae XIX quae խորան seu tabernacula dici solent.

3 (f. 298) Tabula mensium romanorum cum regularibus solaribus et lunaribus cumque zodiacum nominibus, cf. F. K. Ginzler, *Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie...* t. II, Leipzig, 1914, p. 144 et 146.

4 (f. 298^v) De cursu lunae et de virtute eius in statum caeli dissertatiuncula in tria capita divisa, quorum primum et ultimum titulum praeferunt Յաղագս խաւարման լուսնի « de obscuritate lunae », secundum vero խրատք լուսնի ըստ հայոց ամսո թուոյ « monita lunae secundum menses anni Armenorum »; inc.: Մալ զամս աղեքսանդրի . պիդ . և բեր ի վերայ զհա թուականն . և երթ ի բաց շիդ... « Sume annos Alexandri DCCCLXIII et adde aeram Armenorum, dein aufer DCCXLIII... ».

5 (f. 299^v) Professio fidei, praemisso titulo Խոստովանութի ի սբ երրորդութին առաջի ք(ա)հանայ) արտասուաւք « Confessio fidei in sanctam Trinitatem coram presbytero cum lacrimis »; inc.: Խոստովանիմ և հաւատամ . անեղ . և անըսկիզբն . անվախջան . և անկատարած... « Confiteor et credo increatum, sine principio et sine fine, infinitum... ».

6 (f. 300^v) Tractatus brevis de cursu lunae, inc.: Աթէ կամիցիս զիտել զխաւարումն (լուսնի) կալ զշր(ջան) զատկին և ժողովեա՝ աւուրս ճհէ... « Cum volueris cognoscere obscuritatem lunae, sume cyclum paschalem et adde dies CLXXVII... ».

F. 301, quod custodiae instar ad calcem codicis insertum est ab antiquo bybliopego, pagina est ritualis antiquioris, mm. 300 × 225, binis columnis exarati litteris *erkaṭagir* inclinatis. Huius fragmenti, quod partem continet ritus paenitentes dimittendi in magna feria quinta, lectiones variantes conlegit F. C. Conybeare, *Rituale armenum*, pp. xiv, 209 sq.; inc.: ... ընդդիմալքս ի դաւիթ սորբ եկեղեցւոյ քո ... « ... Congregati in atrio sanctae ecclesiae tuae... »; des.: ... եւ Հայրական գթով եւ սիրով բարեբարութիւնք քո ել ընդառաջ մեր « ... et paterna misericordia, amore et benevolentia tua, veni obviam nobis... ».

Titulus in marg. inf. legitur *արձակման* « absolutionis ».

Ante f. 1 frustulum adiectum est alterius libri antiqui, quod paucas tantum litteras *erkaṭagir* rectas continet.

Codicem, ex duabus partibus conflatum, ff. scilicet 7-264 et 265-300, exaraverunt manus diversae, sed coevae, littera *bolorgir*. Pars prior, scil. rituale, fasciculos continet duos et viginti, quorum secundus et quartus quiniones sunt, alii vero seniones, si tamen primum et ultimum excipias, qui novem et tredecim folia habent, externo unius cuiusque folio deperdito. Notas, quae in margine imo primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi prima manu scriptae sunt, a glutinatore partim absumptas, fere ubique manus antiqua rescripsit. Pars altera tribus senionibus efficitur, quorum primus et secundus solitis notis signantur, tertius vero minime. Tituli rubri. Ornamenta, quae in paginarum frontibus et marginibus adposita sunt, nec non litterae maiores ac maximae minio depicta. Ex notulis, quae variis manibus variisque temporibus hic illic scriptae sunt, nonnullas anglice reddidit Fredericus Cornwallis Conybeare in op. cit. p. xiv sq. F. 1, prima notula partim abrasa: Թ(ո)վական Հայոց չիւղ և ԹԺ Երբակեա կե... ա յայրիւն [...] | այ[...] գիշեր[...] յառաջի պահն [...] | [...] և Եր տարոյս այսմիկ զատկի [...] յայրիւղ [...] | [...] « Anno Armenorum 746 (A. D. 1297-8) et cyclo novemdecim annorum 365, die aprilis... vespere... ante... et in hoc anno pascha erat die... aprilis... »; Այ կամաւքն յորժամ եղև գրիգորն ամաց իա և ամիս է՝ նայ ծ[նա]ւ զորդին իւր զանդրանիկ զնէրսէս (sic). Ի ԹՎ չիւղ | Ի հոկտ(եմբերի) ԻԹ որոյ և էր առուր գ ի կիրակե աւր ի վերջի պահն երբ յիբիկ վանաց մեր կու աւրհանին և էր ա[արոյս] այսմիկ տանուտէր . կոյսն . և են այ անձին: « Deo volente, cum Gregorius annos haberet unum et viginti ac menses septem filium suum primogenitum Nersetem, anno 767 (A. D. 1318) die 29^o octobris, quae erat dies quarti <toni> et dies dominica, in extremo ieiunio, cum in Irik (?) monasterio nostro [...] benedicerent. Erat autem huius anni zodion Virgo. Sint ante faciem Dei »; 'Ի սոյն տարիս Թ(ո)վական չիւղ նայ(եմբերի) իւր փոխեցաւ ի տր . որ է [...] ԻԹ « Eodem anno 767, die 28^a novembris, migravit ad Dominum [...] XXIX »; այ կամաւք ի միւս այլ տարին յորժամ եղև գրիգորն ամաց իւր | և ամիս է՝ ծնաւ զորդին իւր զճոյսն յոհաննէսն իա[...] | Թ(ո)վական չիւղ յուրբաթ լոյս առաւառտուն և էր լուսնին աւր է | և ճայն ի չորրորդ . քս անձ տացէ սոցայ հաւրն և որդոյն կեանս | անփորձ և նոցին զորդիս որդոց իւրեանց . ամէն . ամէն . ամէն . « Deo volente, anno sequente, cum Gregorius esset duorum et viginti annorum et mensium quinque, genuit filium suum Goyan (i. e.) Iohannem die 21^a ... anno 768 (A. D. 1319), feria sexta, mane, erat vero dies septima lunae et tonus quartus. Christus Deus det illis, patri, inquam, et filio vitam tranquillam, et filii filiorum eorum. Amen. Amen. Amen ». Post has quattuor notulas, quae una eademque manu videntur exaratae, Gregorius filius ipse notavit: այ կամաւքն յորժամ եղև ամաց ես գրիգորն | ծառայոս այ իւր . ամիս է՝ աւր իւր . եղև ինձ որդի | ստեփ [...] [Թ(ո)վական] չիւղ : յարգ(աւ)ստոս իր ընդ լոյսն ա[...] | չորեքշաբթի և էր լուսնին աւր իւր : և տանուտէր էր [...] Deo volente, cum essem annorum, ego Gregorius Dei servus, sex et viginti, mensium quattuor, dierum duorum et viginti, mihi fuit filius Stephanus, anno 772 (A. D. 1323) die 24 augusti, ad lucem <matuti-

nam>, feria quarta, quae erat dies 23 lunae; et zodion erat... ». Sequens notula maiore ex parte consumpta et inlegibilis. F. 1v: Ի յարամա ստեղծմանն մինչև ի քի ծնունդն | [...] եւ եճէ : եւ ի քի ծնունդեանն մինչև յաւրս | [...] Թ(ո)վական Հայոց . չիւղ ամս ագճիԹ որ եղավ ջմին | յ[ար]ամա մինչև ի նոյն աւրս ա ք . զաւրջիւ . ի շատ | աեղ զանոյք գրած զայս հաշիւս նայ ծուռ ճմար[խոն այս է զճմարտաւղս զգրիգոր եպ(ի)ս(կոպոս) ենցս աղ[աւեմ] յիշել ի բարին ի քս յս և դուք ի նոյն ամէն : | Թ(ո)վական կգ յարեաւ ճնչերեցուցին մահմետ և | էր կայսր յուռացն կոստանդին որդի հերակլայ : | նժե : Թ(ո)վական էառ կայսրն յուռաց նիկիֆուսն զերկիրս | կելիկացոց ի տաճկնոյն զքաղաքն տարան զառ[անայ . զմինս . զանաւարզայ աւղնականու Թրն սյ : | չիւղ Թու(ական) էառ պ(ա)ր(սն) կոստանդին որդին պ(ա)ր(սն) ըռոր[ի] նայ զաղտարհս կելիկայ ի հոռմէն ու շաք մի մալմեացն որ էր առաջին բերդն վահկայն : | ոյլ Թու(ական) եին անաւրէն սուրտան յորայ | սպահասին և էառ ի ֆռանկոյն զսք քաղ[աքն եմ և այլ շատ քաղքնի . և ելին գ Թապ(աւոր)ք | ի ֆռանկաց յաւղնականու Թի սր զերեզմանին | նայ վն մեղացն մերոց եղև սով սաստիկ ի հեծ[ե]ն քրիստոնէից յորմէ պահեսցէ զմեզ սր անձ | մեկ մոդ ցր են դր . ուեճ : [...] (sequuntur linn. 3 magna ex parte consumptae). « Ab Adami creatione usque ad Christum natum ... anni 5507, et a Christo nato usque ad dies... aerae Armenorum 778, anni 1329, ... ab Adamo usque ad eundem diem anni 6836. Saepe invenietis de his subputationem falsam; haec vera est. Veridiei Gregorii episcopi, quaeso, mementote in bonum ante Iesum Christum et vos (estote) ante eum. Amen. Anno 63 (A. D. 614-5) ortus est seductor Muhammad, cum esset imperator Graecorum Constantinus filius Heraclii. Anno 415 (A. D. 966-7) imperator Graecorum Nicephorus terram Ciliciensem mahumetanis detraxit cum civitatibus Tarso, Adana, Missis, Anazarba, Deo auxiliante. Anno 547 (A. D. 1098-9) baro Constantinus, filius baronis Ruben, Graecis eripuit Oučak, quondam Mahumetanorum, quod fuit antea arx Vahka. Anno 636 (A. D. 1187-8) venit impius soldanus Aegypti Salih ad-din et rapuit Francis sanctam civitatem Hierusalem aliaque plurima oppida; et egressi sunt tres reges Francorum auxilium ferentes sancto sepulcro. Etiam propter peccata nostra, talis fames evenit ut lamentarentur Christiani, a qua Dominus Deus nos servet; modius unus... ». F. 2: Ի քի ծնունդեան մինչև ի Հայոց Թ(ո)վականն էր ամս : եճճա : | Թվիս է այսաւր ամ ընդ ջմին է ի ծնունդեան | քի մինչև ի նոյն առուրս ամբ ագճէ : Գաղա[մայ] մինչև | Ի քի ծն(ունդ) էր ամ եռեճէ ջմեցալ յարամայ մինչև | Թ(ո)վականն Հայոց սլլ (in ras.) ամբ զաւրջէ (ճ insert. al. man.) « A Christi nativitate usque ad aeram Armenorum fuerunt anni 551. Hodie, huius aerae est annus 806; elapsi sunt a Christo nato usque ad hunc diem anni 1357. Ab Adamo usque ad Christi nativitatem fuerunt anni 5507; elapsi sunt ab Adamo usque ad annum Armenorum 806 anni 6857 ». Quidam addit: Խիստ ճմարիս է այս « aegre hoc verum est »; deinde alius: և սրբոյ գրիգորի ոճէ « et sancti Gregorii 657 ». Alia nota rudi manu scripta est: միբտիլ երեց երես : ին : սպ : | ի չեխն : | առ(ա)լի աւրն : ին : սպ : ի չեխն : ու մեկայլ շաք[աթ]ն : ին : է : սպ : այլ չեխն երես շարուխն : ու մեկայլ շաք[աթ]ն այլ տվի ի չեխն : ֆլաւրինն ու | : ը : սպ : ու մեկայլ շաք[աթ]ն այլ տվի Թեղ | պաղարն ի հաճին : ճ : սպ : ու մեկայլ շաք[աթ]ն այլ տվի ի (հաճին cancell.; չեխն suprascr.): ճ : սպ : ու մեկայլ | շաք[աթ]ն այլ տվի ի հաճին : ֆլաւրինն ու | : ը : սպ : « Mkrtiči presbyter dedit XXV... seniori (حجج) ; primo die XXV... seniori; et sabbato altero XXV...; senior alter dedit...; et alio sabbato dedi seniori florinum et VIII...; et alio sabbato dedi... peregrino (حجج) L...; et alio sabbato dedi (' peregrino ' cancell., ' seniori ' suprascr.) L...; et alio sabbato dedi peregrino florinum et VIII... ». F. 2v: զվերջին ըստացող սր մատենիս գրիգոր անարժան քահանայ որ ըստացայ հալալ ընչից իմոց | յիշատակ ինձ և ծնողաց իմոց . և զաւակին իմոյ | սարգլսին որ այսմն ամի փոխեցաւ առ քս ոյսն | ամե- նեցուն ոգոտոտս լւս օրն ուրբաթ Թվակ[անին] չիւղ . որք հանդուկը այս մատենիս | յիշեցէք ի մաքրափայլ աղօթս ձեր . զիս անարժան գրիգոր երեսո նայ և զճնողս իմ զամ արեան | մերձաւորս (իմ suprascr.) և ան զձեց յիշէ ի բարին . առուրն | այնմիկ որ ստէ եկայք աւրհանաւէք հօր իմոյ | ժառանգեց զպա- արաստեան ի սկզբսնէ աշխարհիս ամէն հայր մեր որ յերկնսդ էս . « Novissimum possessorem sancti libri Gregorium indignum presbyterum, qui eum nactus sum sumptibus meis ad memoriam mei et parentum meorum, nec non prolis meae Sergii, qui hoc anno migravit ad Christum, spem omnium, die 31^a augusti, feria sexta, anno 964 (A. D. 1515). Vos qui invenietis hunc librum,

conmemorate in vestris puris precibus, me, Gregorium indignum presbyterum et parentes meos omnesque sanguine propinquos; et Deus vestri meminerit in bonum, in die illo in quo dicturus est: Venite benedicti Patris mei, possidete quod paratum est a principio mundi. Amen. Pater noster qui es in caelis ». F. 3, quod additum est simul cum ff. 4-6: Pontificale (cancell. et Rituale al. man. supraser.) | *lingua Armenica, quod Armenii maius vocant.* | *Dono datum Ill^{mo} et R^{mo} D. Cardinali sanctae Severinae (à R^{do} fr(atr)e Stephano de Mus ordinis sancti Antonii Ep(i)sco)po* | *Armenio die XIII. mensis Octobris* | *M. D. LXXX.* Imo in folio legitur antiqua nota *cod. VII. 44.* In scidula eidem folio adglutinata, manu saec. XVIII: *Mascduoz* | *Il Codice Rituale è scritto sotto Stefano* | *Arciv(escovo) di Tarso in Cilicia, il quale finì di vivere nell'era armena 769, cioè l'anno | 1320: per conseguenza esso Codice è stato | scritto al fine del secolo XIII.* F. 9: Ի ԹՎին Հայոց ջնէ սեպտեմբեր ամսոյ | Իգ աւրն է շարատ վարագայ քս նշանին | պահոցն հանգաւ ի քս Հայր Իմ | որ ովանէս որոյ ողորմեսցի նմայ | քս ան է որ զամէն ասէ և յիշողքս (sic) | աւրհնեալ լիլիք այ ամէն . « Anno Armenorum 967 (A. D. 1518) die vicensima tertia septembris, feria quinta, in festo s. crucis in Varak, obdormivit in Christo pater meus, dominus Iohannes, cuius misereatur Christus Deus nec non cuius cumque dixerit Amen; et vos qui eum conmemorabit benedicti sitis a Deo. Amen ». F. 75^v prima manu: Տր ան ողորմէս' ան ստեփանոսի | արքեպիսկոպոսին տարանի | և ծնողաց իւրոց և ազատուցմից | Եւ սուրբ ուխտին միջոյն և որ ամէն ասէ : և տառապեալ գրչիս ո' տր « Domine Deus, miserere servi tui domini Stephani, archiepiscopi Tarsensis et parentum eius et familiae (eius), nec non cleri Mlig' et cuiuseumque dixerit Amen, et miserabilis librarii, o Domine ». F. 84 item prima manu: քս ան ողորմէս' ստացողի գրոցս | ան ստեփանոսի արքեպիսկոպոսին տար | սնի և ծնողաց իւրոց պր (պակէ al. man. add.) և յոյժ | տառապեալ անմար գրչիս ստեփանոսի | և որ ամէն ասէ « Christe Deus, miserere possessoris libri domini Stephani archiepiscopi Tarsensis et parentum eius ... et miserrimi stupidique librarii Stephani et cuiuseumque dixerit: Amen ». F. 251^v non prima manu, coaeva tamen: Տր ան ողորմէս' ծառային քս ան ստեփանոսի. արքեպիսկոպոսին տարանի | և անտուր որդոյ իւրում սիր' գրիգորի | և ծնաւոց իւրոց ամէն ամէն . « Domine Deus, miserere servi tui domini Stephani archiepiscopi Tarsensis et Astuadzatour, filii eius, Sir (sic) Gregorii et parentum eius. Amen. Amen ». Deinde, alia manu: Ես ստեփանոս եպ(իս)կ(ոպո)ս կեղեցի զսյս Հայր (sic) | մաշթոցս յիշատակ գրի ի սբ անձաճին | գուռն. ըստըմպուրու. վլակու սբ սարգիսի ժողովրդեան յիշատակ մեծի և փբու առ հասարակ ամէն . | Ըժ աւրհնէ զիւրեանք և զիւրեանց | որդիքս . ամէն : « Ego Stephanus episcopus Keletsi hunc Hayr Mashtots in memoriam deposui ad portam s. Dei genetricis in Stamboul-Vlacos, congregationis s. Sergii monumentum est magnae simul et parvae. Amen. Deus, benedic eis et filios eorum. Amen ». F. 265: Թովականին Հայոց շն և էր Թիւ շ եկիս Թիւ ի սեպտեմբերի է : | աւրն էշ (= Հինգշաբաթի). հանկեալ (sic) Հայրն Իմ ամպակում ի քս . և յայտմ ամսոյս . Ը . աւրն շք (= երկուշաբաթի) | հանկեալ եղբայրն Իմ մարգիթրոս ս(ար)կ(ավակ)ն ի քս . որն ողորմեսցի նոցս քս ան | և որ զամէն ասէ և յիշողք աւրհնեալ եղիլիք յայ | Եւ ի միւս սյլ տարոջն որ էր Թու(ական) Հայոց շն . Ի Թու(ական) շ եկիս ԹՇ | ի փեարվարի . Ժա . աւրն կիրակէ և առաջաւոր հանգեալ զեռարոյս որդեակն | Իմ ներսէս ի քս անարաս ընծայ այ . որն ողորմութեն քն արժանի եղիցի սբ աղօթիւք յիշողաց . « Anno Armenorum 750 (A. D. 1301), qui fuit quingentorum annorum cycli 369^{us}, die septima, feria quinta, requievit in Christo pater meus Ambakoum. Eodem mense, die trigesima, feria secunda obdormivit in Christo frater meus Martyros diaconus; quorum misereatur Christus Deus, nec non cuius cumque dixerit Amen; et vos, qui eos commemorabitis, benedicti estote a Deo. Proximo vero anno, qui erat annus 751, cyclique quingentorum annorum 370^{us}, die undecima februarii, die dominica ante ieiunium, obdormivit in Christo parvulus filius meus Nerses, hostia Dei inlibata; misericordiae Christi dignus sit propter sanctas preces conmemorantium ». Eadem manus in margine externo addidit: Թ(ս)վ(ականի) շն : նոյն(մբերի) Իբ օրն դշ (= չորեքշաբաթի) յայտմ ստի Թիւ « Anno 750, die vicensima novembris, feria quarta, eodem anno 369 ». Թու(ականի) շն . և յայս Թիւս եր Թիւ մարտ ամս . Իե . օրն դշ հանկեալ (sic) | ի քս դեռարոյս տղանին քն գուռարն Իմ . զապլուն . անարաս | ընծայ այ որո ողորմեսցի նմս քս . և յիշողաց առ քս . « Anno 748 (A. D. 1300), huius cycli vero 367^{us}, die vicensima quinta martii, feria quarta, obdor-

mivit in Christo parvola ancilla Christi, filia mea Zaploun, immaculata hostia Dei, cuius misereatur Christus, nec non commemorantium eam coram Christo ». Թովականին Հայոց . շն Եւ էր Թիւ շ եկիս ԹՇ : | Թու(ականի) Հայոց . շն : զի զշարաթի հանկեալ (sic) Հայրն Իմ ի քս ստեփ(անոս) եպիսկ(ոպոս)ն | տարոյ որոյ աղաթիւք յիշողաց ողորմեսցի նմայ | սր յս քս ամէն . « Anno Armenorum 769 (A. D. 1321), qui fuit quingentorum cycli 398^{us}, die sexta iunii, feria sexta, requievit in Christo pater meus Stephanus, episcopus Tarsensis, cuius misereatur Dominus Iesus Christus ob preces conmemorantium. Amen ». Denique, post notulam erasam, eadem rudi manu quae scripserat f. 9: Թ(ս)վ(ականի) Հայոց ջնէ ապրիլ ամսոյ Ժա օրն | նոր կիրակի հանկեալ (sic) ի քս սր աւաքն | զարայմանցի իրիցուն որդին ան լուսալորէ զիւր հոգին . Ը մէն . « Anno Armenorum 967 (A. D. 1519) die undecima aprilis, die novae dominicae, requievit in Christo dominus praeses Taraymansis, presbyteri filius. Deus inluminet eius animam. Amen ». F. 298^v, manu librarii minio scriptum est, atramento vero al. man. rescriptum: Չսս(ե)փ(ան)ս եպ(ի)սկ(ոպո)ս, տարանի, աղաչեմ յիշել ի սբ աղօթս | ձեր և յիշողք աւրհնեալ եղիլիք յայ : « Stephani episcopi Tarsensis, quaeso, mementote in vestris sanctis precibus; vos, qui memineritis, benedicti eritis a Deo ». Ff. 3^v. 9^v vacua. Antiqua nota codicis VII. 44 legitur ff. 1. 3.

In folio, quod modo custodiae in fine codicis adiectum est, memoriae pictae sunt variis manibus: տեր Ամիրայ որդի Ա . լուսիկի | տանկեան խօցեցուցիլէ (sic) զսյս | Թուղթը , և մէջն քանի | բան մը գրիլէ « Dominus Amiray, filius A. Lousik Tanilean promisit (?) hunc libellum et in medio scripsit pauca verba »; շն . յուրիս | ԺԹ « (anno) 770 (die) 19 iunii (A. D. 1321). In folio averso: ի ԹՎին շն | յայրիլն ... | մարայ ... | ... | Եւ զինի | աւուրս զ « Anno 771 (A. D. 1322) mense aprili ... et post sex dies »; ի ԹՎին շն | սր վստիլ երես | ձեռնարբեւլ զմեխայլ (sic) երեց եպս | ի յայրիլն Իգ աւրն որ էր աւր որ | կիրակէ զասիլին | և էր տաւն սբ գորդոս « Anno 795 (A. D. 1346) dominus Basilius dedit consecrationem episcopalem presbytero Michaheli, die 23 aprilis, quae erat dominica Paschae et festum s. Georgii »; ի ԹՎին շն փ(եար)վար Իգ սպան[...] | պ(ար)ն աւշին նո[...] | իր եղբալն[...] | կոստընտին[...] « Anno 778 (A. D. 1329) die 26 februarii occisus est baro Ōšin ... frater ... Constantinus »; ի ԹՎին շն [...] | x... | և իր եղբայր[...] | պեմունդ : « Anno 792 (A. D. 1343-4) ... et frater Bohemundus »; ըստեղծմանն աղամայ մինչև այս տարիս որ Թովականին | պիկ էր . զվնա . տարի ի փառս արաչըլին « A creatione Adami usque ad praesentem annum 865 sunt anni 6941 in gloria Creatoris ». Antiquae notae codicis 89 et VII. 44.

Fragmenta corii castanei et panni serici ex antiquo integumento, tum paginis externis internisque operculorum, cum dorso, prout stabant, adglutinata sunt proximis temporibus, cum codex refectus sit.

117 (olim 90, deinde VII. 61). An. 1577-8 (Arm. 1027, cf. f. 307), chart. (1. 2. 313. 314 membranacea), mm. 267 x 180, ff. 314, linn. 21.

Evangelia quattuor sine praefationibus sectionumque titulis et concordantiarum tabulis, adiectis tamen ad margines sectionum numeris concordantiarumque Eusebianarum: ¹(f. 7) evangelium secundum Mattheum, ²(f. 92) evangelium secundum Marcum, quod des. in 16, 8, duodecim ultimis versibus omissis. ³(f. 148) evangelium secundum Lucam, ⁴(f. 242) evangelium secundum Iohannem, omissa ex toto pericope de muliere adultera.

Membranaceum bifolium modo custodiae praefixum duoque folia subiecta avolsa sunt ex antiquo evangeliorum codice saec., ut vid., XI binis columnis scripto litteris *erkaṭagir* erectis. Columna externa ff. 1. 2 fere tota recisa, superant non integre: (f. 1) Matth. 12, 19-33 բարի; (f. 314, v. + r.) Matth. 12,

33 [չա]ր • քանդնի - 45 բնակէ; (f. 313, v. + r.) Matth. 13, 25 [որու]մն - 31 [իւր]ում, 32 զամենայն սերմանիս - 38 աշխարհս; (f. 2) Matth. 13, 38 [արքայու]թեանն - 45 երկնից •

Codex, litteris *bolorgir* exaratus, XXVI fasciculis constat, qui sunt seniones praeter vicensimum 8 ff., n margine imo unius cuiusque primae et ultimae paginae signatis notis numeralibus armenis \bar{u} - \bar{h} . Nota ultima desideratur fasciculi decimi octavi, quae resecta videtur vel deleta, et vicensimi sexti, pagina pura relicta. Litterae maiores duaeque primae lineae singularum sectionum minio scriptae. Litterae maximae atque ornamenta, quae in marginibus externis initium sectionum indicant, coloribus caeruleo et roseo picta. Evangeliorum primae lineae quae litteris ornithomorphice scriptae sunt, portae et ornamenta marginalia, nec non imagines evangelistarum variis pigmentis et auro distinguuntur. Effigies sine arte exaratas invenies (f. 6^v) s. Matthaei scribentis, (f. 91^v) s. Marci item scribentis, (f. 147^v) s. Lucae chartam praeparantis, (f. 241^v) s. Iohannis in insula Patmo et manus Dei de caelo benedicentis. Subscriptio librarii in f. 307: Գրեցաւ սր աւետարանս. ի Թու. ախանիս մերոյ: | Եւ. ի դու. <ա. >նս սր | սարգիսի. ի մայրայ. քաղաքն ըստ || (f. 307^v) ըմբուլ: | Եւ յիշեցէք ի մար|քափայլ (sic) աղաւթ|ս ձեր (եր add. liit. minutis) զանարժան | գրիչս. ստեփան(ոս եպ(իս)կ(ոսպո)սն. մեղաց | գերիս. որ գերեց|աւ մեղաց զոգիս. | զմն անցաւոր աս|տուորիս եղուկ. | Եւ. և մայ ըլիս որ | ոչ ունիմ գործըս | բարիս յիշման ար|ժան առնէք ըլիս: | զի ձեւ փրկի է հոյ հոգիս: ամէն: « Scriptum est sanctum evangelium (anno) epochae nostrae 1027 (A. D. 1577-8) ad portam s. Sergii in metropoli Constantinopoli (*Stampoul*). Memenote vero in vestris puris precibus indigni librarii Stephani episcopi, captivi peccatorum, qui fecit animam suam peccatorum captivam (?) propter transitoria secura (perdens). Heu millies! et vae mihi, qui non habeo opera bona. Facite me commemorationis dignum, ut sic servetur ab igne anima mea. Amen ». Additum est alt. manu: Յիշատակ է ստեփ|աննոս եպ(իս)կ(ոսպո)սին և իւր | ծնաւ. զացն և ամ արեան մերձաւորաց|ն. մարգարէին և մե|լ. քոնին. ամէն. • Memoria est Stephani episcopi et genitorum suorum Margarē et Melkon, nec non omnium sanguine proximorum ». Nota pictoris in imo margine f. 7: Զ ծագիող սր աւետ(ա)ր(ա)նիս զամասուր հողատեւրեկցի ազաշեմ յիշել է ար և ամ ըլ|ձեզ յիշէ յիւր սր արքայու|թին ամէն: « Pictorem sancti evangelii Astouadzatur Holstiveriktsi rogo ut commemoretis in Domino et Deus vestri memor erit in sancto regno suo. Amen ». F. 3: Quatuor | Euangelia, lingua Armenica | manuscripta. | Haec mihi dono data sunt, a R(eve-rendo) p(atre) fr(atr)e | Stephano de Mus ordinis s. Antonij, | episcopo Armeno in Cappadocia, | sabbato, die octavo mensis Octobris, | . M. D. LXXX. Antiquae notae codicis conspiciuntur 90 in ff. 3 et 308, VII. 61 in pag. int. operculi ant. et in f. 3. Ff. 3^v-6^r. 240^v. 241^r. 308-312 vac.

Integumentum, e tabulis ligneis corio fusco obductis et parte ad aciem foliorum anteriorem cooperiendam constans, olim commendabant cruces et laminae argenteae paginis operculorum exterioribus adglutinatae, nunc vero decoratur tantum lineis et punctis sine auro impressis. Acies foliorum rubro tincta. Antiqua nota 90 in schedula supremo dorso adglutinata, elementa recentioris disiuncta VII et 61 atramento super corio scripta sunt.

130 (olim VII. 74). Saec. XVII, chart., ff. 70.

Inter documenta varia ad antiquitates et historiam orientalem pertinentia reperitur (f. 1) in pagina mm. 563 × 272 transscriptio cuiusdam inscriptionis sine linguae intellegentia, ut vid., delineata. In summa pagina titulus magna ex parte resectus պիտ, deinde octo cruces, quarum quattuor superpositae sunt et quattuor in angulis crucis maioris. Nomina compendiis scripta sunt

inter cruces hoc modo \bar{u} ր զրիգոր, \bar{u} ր վ(ա)րդ(ան), \bar{u} ր զ(եւ)ո(րդ), \bar{u} ր Թորոս, \bar{u} ր գոսանին « Dominus Gregorius, dominus Vardan, dominus Georgius, dominus Theodorus, dominus Constantinus ». Inscriptio ipsa sic audit: Թու(ին) հա(յոց): չծդ: եւ ի մայս: ի | նակնեցաւ (l.: աւրհնեցաւ) նշան սր խաչի | անուն վարդան ք(ա)հ(անայ)ի • ճգն(աւորի) | Լ (?) կրոնաւորի որ փոխեցաւ | քս յապրիելի քա որ աւ. ն ի | ծառաւորգար եւ իւր եղ(ք)|այրն զրիգոր սի անանց (l.: միանձանց) որ եւ մաք(ր)ող եւ լուսս <յաւ>|ր գլխաս մանս սր ա<ու>|քելոյն պողոսի կոկնեց (l.: կնքնիցին) զսր խաչ սր սրե(.)ւսի իւրե(ա)նց եւ ալ եղ(քա)|րցն որք հանդիպիք սր ու|խախ վերոյ զրեւոյց | Թողու|թի խնդրեցէք ի ք(սէ է)|ւ զեղկելի կազմողի <խա>|չիս զփռանկ գրակա<ն> | ծնողաւք իմ եւ քս ձեզ ողորմեսցի ամէն: « Anno Armenorum 754 et (mensis) maii (die) XX (20 mai. 1305), benedictum est signum sanctae crucis in nomine Vardan presbyteri, ascetae et monachi, qui migravit ad Christum (die) XI aprilis, quae fuit dies arboris ornatae (i. e. dominica palmarum), nec non fratris eius Gregorii, monachi. Quam purificantes et lavantes (?) die decollationis sancti Pauli apostoli, sanctam crucem unxerunt... illorum aliorumque fratrum. (Vos) qui legeritis, iuxta votum supra dictorum, remissionem petite a Christo et pro miserando fabricatore crucis, Franco (homine) litterato, nec non pro parentibus meis. Christus vero vestri miserebitur. Amen ». In pagina aversa, manu saec. XVII: fu scritta l'anno 754 Era Armena | ossia di Cristo 1305. Fredericus C. Conybeare in Cod. Vat. arm. 33, f. 332, scripsit monumentum in ecclesia exstare ss. Vincentii et Anastasii extra muros Arretii, sed unde hoc sciverit minime mihi conpertum est.

CODICES CHISIANI ORIENTALES

1 (olim R. IV. 22). Saec. XII-XIII, membr., mm. 175 × 125. ff. II. 128, linn. 21-25.

Lectionarium, quo continentur lectiones V. T. tantum, brevibus titulis inpositis sine ulla de liturgico usu monitione. Conlatio cum indice lectionum antiquioris lectionarii apud F. C. Conybeare, *Rituale Armenum*, Oxoniae, 1905, pp. 517-523, docet lectiones ff. 34^v-125 legendas a vigilia Epiphaniae usque ad Pascha. Etiam ad Epiphaniae vigiliam videntur referri quae ff. 2-34^v scripta sunt, cum prima sectio, videlicet Gen. 1, 1-3, 24 (ff. 2-28) in principio officii eiusdem diei legatur.

1 <in vigilia Epiphaniae> ¹ Gen. 1, 1-3, 24, cui sectioni miscetur commentarius ex homiliis IX s. **Basilii** in Hexahemeron ita compositus, ut in principio veram translationem habeas, postea vero excerpta tantum brevia et rara; f. 2 fere toto avolso, inc.: աւր || (f. 3) *ինսկագիր պատկամացն զոր Լ... աքն : այն մովսէս յորոյ ... վկա<յ>ութի յարարչին ...* quae respondent M. P. G. 29, col. 5 ... ὁ τὴν συγγραφὴν ταύτην καταβαλλόμενος· Μωϋσῆς ἐκεῖνος ὁ μαρτυρηθεὶς... Excerpta homiliae secundae in f. 13 magna ex parte lacero incipiebant, titulos homiliarum habes tertiae f. 16, quartae f. 17^v, quintae f. 18, sextae f. 18^v, ubi librarius *Հինգերորդ* « quinta » perperam scripsit cum primis tribus litteris in rasura, septimae f. 22, ubi scripsit *վեցերորդ* « sexta », octavae f. 22^v; titulus homiliae nonae desideratur, cum inde a v. 26 cap. 1 textus biblicus solus exstet; ² (f. 28^v) Mal., 2, 5-7, ³ Ezech., 9, 2-6 *մերձենայցէք*, ⁴ (f. 29^v) Zach., 6, 9-15, ⁵ (f. 30) Soph., 3, 19 sq., ⁶ Os., 10, 12, ⁷ (f. 30^v) Am. 5, 10. 13. 14 *ամենակալ*, titulo perperam inposito *ընթ(երցուած) նորին մա(ր)դ(աւրէի)* « lectio eiusdem prophetae » i. e. Oseae, ⁸ Os., 14, 9 sq., qui perperam inscribitur *ընթ(երցուած) յովեւայ մա(ր)դ(աւրէի)* « lectio Iohelis prophetae », ⁹ Ezech., 44, 23 sq. *պատմեսցեն*, ¹⁰ (f. 31) Bar., 4, 21-24, cui titulus praemititur *ընթ(երցուած) յերեմիայ մա(ր)դ(աւրէի)* « lectio Ieremiae prophetae », ¹¹ (f. 31^v) Ezech., 34, 11-27 *նոցա*, ¹² (f. 33) Os., 14, 3, ¹³ (f. 33^v) Ierem., 15, 19 *եթէ դարձցիս - 21*, ¹⁴ Mal., 2, 5-7, ¹⁵ (f. 34) Ierem., 30, 7-10 *Հրէաստանէ*,

¹⁶ (f. 34^v) lectio III, Ex., 14, 24-15, 1 *փառաւորեալ*, ubi varia lectio notabilis videtur *սսէ Մարիա* pro *սսն*, ¹⁷ (f. 35^v) lectio IV, Mich. 5, 2-7, ¹⁸ (f. 36) lectio XI, Dan. 3, 1-50, addita doxologia.

² <in quadragesima> ¹ (f. 40^v) lectio II, Ezech., 18, 20 *արդարաւ թիւն* - 23, ² (f. 41) lectio VIII, Ierem., 32, 19 *ամենակալ* - 44. ³ (f. 43^v) <lectio IX>, Iob (addito numero sectionis, ut vid., in apographo: *խթ* « XLIX ») 38, 2-39, 35, ⁴ (f. 48) lectio XV, Dan., 7, 13-27, ⁵ (f. 51) <lectio XVIII>, Ezech., 37, 1-14.

³ <feria IV hebdomadis I quadragesimae> ¹ (f. 52) lectio I, Ex., 1, 1-2, 10, ² (f. 55) lectio II, Io., 1, 14-20.

⁴ <feria VI hebdomadis I quadragesimae> ¹ (f. 55^v) Deut., 6, 4-7, 10, ² (f. 58^v) Iob, 6, 2-7, 13.

⁵ <feria II hebdomadis II quadragesimae> ¹ (f. 61) 1 Regn., 1, 1-23 *քուսմէ*, ² (f. 63) Ierem., 1, 1-10.

⁶ <feria III hebdomadis II quadragesimae> ¹ (f. 63^v) 1 Regn., 1, 23 *Լ նստաւ* - 2, 26.

⁷ <feria IV hebdomadis II quadragesimae> ¹ (f. 66^v) Ex., 2, 11-22, ² (f. 67) Iohel., 2, 1-11, ³ (f. 68) Mich., 4, 1-7.

⁸ <feria IV hebdomadis II quadragesimae> ¹ (f. 68^v) 1 Regn., 3, 21 *Լ Հեղե* - 4, 18, ² (f. 70^v) lectio III, Ierem. 2, 31-3, 16.

⁹ <feria VI hebdomadis II quadragesimae> ¹ (f. 72) Deut., 7, 11-8, 1, ² (f. 73^v) lectio II, Iob, 9, 12-10, 2 *ամպարշտել*.

¹⁰ <feria IV hebdomadis III quadragesimae> ¹ (f. 75) lectio I, Ex., 2, 23-3, 15, ² (f. 76^v) Iohel., 2, 21-32.

¹¹ <feria VI hebdomadis III quadragesimae> ¹ (f. 77^v) lectio I, Deut., 8, 11-9, 10, ² (f. 79^v) lectio II, Iob (addito numero sectionis [?]) *ձդ* « LXXXIV », 12, 1-13, 6.

¹² <feria IV hebdomadis IV quadragesimae> ¹ (f. 80^v) lectio I, Ex., 3, 16-22, ² (f. 81^v) lectio II, Io., 3, 1-8.

¹³ <feria VI hebdomadis IV quadragesimae> ¹ (f. 82) lectio I, Deut., 9, 11-24, ² (f. 83) lectio II, Iob, 16, 2-17, 16.

¹⁴ <feria IV hebdomadis V quadragesimae> ¹ (f. 85) lectio I, Ex., 4, 1-21 *փարաաւնի* (add. *արքայի եղիպտացոց*), ² (f. 87) Io., 3, 9-22.

¹⁵ <feria VI hebdomadis V quadragesimae> ¹ (f. 88^v) lectio I, Deut., 10, 1-15, ² (f. 90) Iob (num. add. *ղգ* « XCIII »), 19, 2-29.

¹⁶ <feria IV hebdomadis VI quadragesimae> ¹ (f. 91^v) Ex., 4, 21 (init.) - 5, 3, ² (f. 92^v) Zach., 9, 9-16 *յայնմիկ*.

¹⁷ <feria VI hebdomadis VI quadragesimae> ¹ (f. 93^v) Deut., 11, 10-25, ² (f. 95) Iob, 21, 1-34.

¹⁸ <feria III maioris hebdomadis> (f. 96) Gen. (num. add. *ձը* « CVIII »), 6, 9-9, 16.

¹⁹ <feria IV maioris hebdomadis> (f. 103) Gen., 18, 1-19, 30.

²⁰ <in magna parasceve> (f. 109) lectio VI, Zach., 11, 11-14.

²¹ <in sabbato sancto> lectiones quae non omnino respondent indici antiquioris lectionarii apud F. C. Conybeare, ut supra, p. 522: ¹ (f. 110) Gen., 22, 1-18, ² (f. 112) Am. 8, 9-12, ³ lectio XIII, Ierem., 11, 18-12, 8, ⁴ (f. 113^v) lectio XV, Zach., 14, 5 *Լ եկեցէ*, ⁵ (f. 114^v) lectio III, Ex., 12, 1-24, ⁶ (f. 117) lectio IV, Ion. (add. num. *ձժ* « CX »), 1, 1-4, 11, ⁷ (f. 121^v) lectio VIII, IV Regn. 2, 1-22, ⁸ (f. 124^v) lectio IX, Ierem., 31, 31-34, ⁹ (f. 125) Ierem., 38, 1, des. mut. in v. 12 *արդիմէք*.

Codex caractere *bolorgir* rudioris formae exaratus undecim fasciculis constat, quorum primus secundus nonus undecimus decem folia habent, decimus tredecim, reliqui duodecim. Notae scriptae sunt in margine imo primae unius cuiusque fasciculi paginae, praeter primum, octavum duosque ultimos; *Է* conspicitur in ultima pagina fasciculi octavi, *Թ* perperam in fine fasciculi decimi (f. 103). Tituli punctis circum dantur. Primae litterae sectionum quinque decem plus minus minio depictae sunt. In f. 1^v, modo custodiae addito, scriptum est saec. XIII, ut vid., brevissimum kalendarium, inc.: *Թուսեւորի Լուս Գ Երանու թիւն* « lanuarii (die) XXXI. (Die) 6: Epiphania Domini ». F. I antiqua nota 16. Ff. 1^v. 2 (ad folium avolsum substituendum add.). 127 et 128 recentia, vacua. Ante f. 1 schedula addita est, quae manu Leonis Allatii notulam habet: *Codex est caracteribus Armenis exaratus | Continet Pericopas ex Veteri Testamento, ut legi solent | in eorum officijs, eadem lingua armena.*

Integumentum ex membrana viridi Chisiae gentis insignia auro inpressa praebet, scil. quercum semontium stellam. In dorso legitur: *Liber | ecclesiast(icus) | Armeno(rum)* et in pagina interna operculi anterioris antiquae codicis notae R. IV. 22 et 48.

2 (olim R. VI. 44). Saec. X-XI, membr., mm. 280 × 210, ff. 242. linn. 20.

Evangelia quattuor. ¹ Evangelium sec. Mattheum, inc. mut. in 8, 11 *[բազմե]սցին ընդ Մարտիանու*; ² (f. 62) evangelium sec. Marcum, desiderantur 8, 27 *[Լ սսէք]* - 39 *[սս]եմ ձեղ* et 10, 29 *զմ [այր]* - 39 *[ըմպի]-ցէք*, foliis duobus avolsis; ³ (f. 113) evangelium secundum Lucam; ⁴ (f. 199) evangelium secundum Iohannem, desiderantur 9, 41 *[Լ մեղքն]* - 10, 17 *[զի] ես զնեմ*: des. mut. in 16, 3.

Codex binis columnis exaratus caractere *erkatagir* triginta tres quaterniones complectitur signatos litteris *Գ - Ծ* in margine imo primae et ultimae paginae unius cuiusque fasciculi. Perierunt fasciculi duo in principio codicis, duo in fine, praeterea folium primum paenultimi fasciculi, primum et ultimum duodecimi. Fasciculus tertius septem folia tantum habet nullo textus detrimento. Primum verbum et numeri unius cuiusque sectionis minio scripta sunt, ornamenta, quae initia evangeliorum vel sectionum indicant coloribus rubro viridi caeruleo croceo picta. F. 62: *Կիրակոս է աւետարանս. էթե (sic) մե կամի: « Kirakos est hoc evangelium, si Deus vult ».* F. 198: *Զսասցող սուրբ աւետարանիս. զկերական. բաճանա. եւ | զնեքէս (sic). զբէլ. | վասեալ յաշից*

« Possessoris sancti evangelii, Kirakos presbyteri, et Nersetis librarii, luce oculis caecutientium, rogo meminertis in Domino Deo ». Fasciulae loreae primo unius cuiusque evangelii folio adhaerebant, quarum nunc sola vestigia discernuntur. In primo foliorum membranaceorum. quae in principio codicis modo custodiae adiecta sunt, antiquae notae codicis 25. 222. Praeit scidula manu Leonis Allatii, brevem descriptionem codicis continens.

Integumentum, quod ex corio rubro constat, exhibet in paginis externis operculorum tesseram gentiliciam Alexandri PP. VII et in dorso semontium, stellam, quercum auro inpressa. Fibula folium querneum exprimens cum glande superposita, ex aere deaurato una inferior superest, superiore avolsa. In pagina interna operculi anterioris antiquae notae 25 et R. VI. 44.

ADPENDIX I

Concordantia hymnorum, qui codicibus hymnaril insunt,
cum editione Constantinopolitana an. 1710
breviarioque Veneto an. 1898.

HYMNI	PAGINAE		FOLIA CODICUM				
	hymnaril Capitani	breviarii Veneti	Borg. 7, 8	Borg. 80	Borg. 81	Borg. 82	Vat. 24
nativitatis B. M. V.	5	II, 990	7, 1	1	1	1	13.
ss. Ioachim et Annae	12	978	3 ^v	4 ^v	3 ^v	4 ^v	15
adnunciationis B. M. V.	18	287	6	7	6	7 ^v	17
vigiliae Epiphaniae	25	1094	9 ^v	10	8	10 ^v	19 ^v
Epiphaniae diei I	29	1143 (1107)	11 ^v	11 ^v	9 ^v	12	20 ^v
— II	32	1144	13 ^v	13	11	13	22
— III	35	1150	15 ^v	15	12 ^v	14 ^v	23
— IV	38	1157	17 ^v	17	14	16 ^v	24 ^v
— V	42	1162	20	19	15 ^v	19	26
— VI	45	1168	22 ^v	20 ^v	17	21	28
— VII	48	1172	24 ^v	22 ^v	18 ^v	23	29
— VIII	53	1178	26 ^v	24	20	25	30 ^v
'Υπαπαντής	68	1207	34 ^v	31	25 ^v	32	36
s. Antonii eremitae	72	1195	37	33	27 ^v	34	38
s. Theodosii regis vel ss. regum	76	1200 (855)	39	35	29	36	39
ss. David et Iacobi	81	1117	41	36 ^v	32	38	42 ^v
s. Stephani protomartyris	85	1122	42 ^v	38	33	40	43 ^v
ss. Petri et Pauli	91	887	45 ^v	40 ^v	35	42 ^v	45
ss. Iacobi et Iohannis	96	1130	47 ^v	42 ^v	36 ^v	44 ^v	46 ^v
ss. apostolorum	101		49 ^v	44	38	46	48 ^v
XII apostolorum	105	1075	52	46 ^v	39 ^v	50 ^v	48
LXXII discipulorum	108	1045	53	47 ^v	40 ^v	48 ^v	51
Ionae prophetae	111	1216	56 ^v	49	42	52	52
s. Sergii militis	116	1219	55	51	296	51	233

HYMNI	PAGINAE		FOLIA CODICUM				
	hymnarii Cpolitani	breviarii Veneti	Borg. 7, 8	Borg. 80	Borg. 81	Borg. 82	Vat. 24
hebdom. I quadragesimae	119	II, 185	7, 58	52	44	54 ^v	53
— II —	131	202	64	57 ^v	49	66	57 ^v
— III —	142	218	71	63 ^v	54	68 ^v	60 ^v
— IV —	158	234	81 ^v	72 ^v	61	79	67
ss. XL martyrum Sebastenorum	174	246	91	80	67	88	73
hebdom. V quadragesimae	180	252	94	83	69	91	75
s. Gregorii inluminatoris	193	266	102	89 ^v	74 ^v	98 ^v	80
hebdom. VI quadragesimae	207	273	109 ^v	96	80	104	81 ^v
resurrectionis Lazari	221	299	119	103 ^v	85 ^v	111 ^v	87 ^v
dominicae palmarum s. floricultus	226	310	121 ^v	105	87	114	89
id. (hymnus alter)	229	309	123 ^v	107	88 ^v	116 ^v	91
fer. II maioris hebdomadae	233	337	125	108	89 ^v	118	92
— III —	236	355	127 ^v	109 ^v	91	120	94
— IV —	240	375	129 ^v	111 ^v	93	122	96 ^v
— V —	244	388	131 ^v	113	94	123 ^v	98
magnae parasceves	250	436	134 ^v	116	96 ^v	126 ^v	100 ^v
id. (hymnus s. Nersētis)	255	164	138 ^v	119	97 ^v	128 ^v	101 ^v
id. (s. Nersētis hymnus alter)	264	481	144	123 ^v	102	134 ^v	107 ^v
magni sabbati	269	503	146 ^v	125	105 ^v	137	109
ad missam, tempore paschali	272		148 ^v	126 ^v	107 ^v	138 ^v	111
resurrectionis D. N. I. C.	275	529	151	129	108 ^v	140	112
decollationis s. Iohannis Baptistae	286	556	158	134 ^v	113 ^v	145 ^v	117
dominicae novae	287	565	159	135 ^v	114	146 ^v	118
adnunciationis B. M. V.	294	583	163 ^v	139	117 ^v	150 ^v	120 ^v
festi ecclesiarum omnium	300	596	167	142	120	153 ^v	123
adparitionis s. crucis	321	661	180 ^v	153	130	166	132 ^v
adscensionis D. N. I. C.	339	706	192	162	138	176 ^v	140 ^v
dominicae secundi floricultus	346	729	197	165 ^v	141 ^v		142 ^v
pentecostes	361	763	8, 3	174	147 ^v		149 ^v
fer. II post pentecosten	365	775	6	176	149 ^v		151 ^v
— III —	368	781	8	178	151		153
— IV —	371	789	10	179 ^v	152 ^v		154 ^v
— V —	374	796	12	181	153 ^v	180	156

HYMNI	PAGINAE		FOLIA CODICUM				
	hymnarii Cpolitani	breviarii Veneti	Borg. 7, 8	Borg. 80	Borg. 81	Borg. 82	Vat. 24
fer. VI post pentecosten	377	II, 804	8, 14	182	155	181 ^v	157
diei VII —	379	811	15 ^v	183 ^v	156	183	158
nativitatis s. Iohannis Baptistae	384	1188	18	185 ^v	157 ^v	185 ^v	160
s. Gregorii inluminatoris	396	837	25 ^v	191	162	192 ^v	165
filiorum et nepotum s. Gregorii	400	879	28 ^v	193 ^v	164 ^v	195	167
s. Nersētis patriarchae	403	863	30 ^v	195	165 ^v	197	168 ^v
s. Isaaci patriarchae	408	876	33 ^v	197 ^v	167 ^v	199 ^v	170 ^v
ss. Rhipsimes et sociarum	409	823	34	197 ^v	168	200	171
s. Sanductae	420	929	41 ^v	203 ^v	173	207	176
arcae Dei	420	894	42	203 ^v	173	207	176 ^v
transfigurationis D. N. I. C.	425	900	44 ^v	205 ^v	174 ^v	209 ^v	178
fer. II post Transfigurationem	429	912	47 ^v	208	176 ^v	212	180 ^v
— III —	432	916	49 ^v	209 ^v	178	214	182
visionis s. Gregorii inluminatoris	436	945	52	211	179 ^v	216	183 ^v
adsumptionis B. M. V.	440	950	54	212 ^v	180 ^v	218	185
fer. II post Adsumptionem	444	961	57	215	182	221	187
— III —	448	970	59 ^v	220	183 ^v	227	188 ^v
encaeniorum s. crucis	453	1001	67	223	185 ^v	230	191
diei II post festum Crucis	456	1006	68 ^v	224 ^v	186 ^v	231 ^v	192
— III —	459	1012	71	226	188	233 ^v	193 ^v
— IV —	462	1015	72 ^v	227 ^v	189	235 ^v	195
— V —	464	1020 (843)	74	228 ^v	190	237	196 ^v
— VI —	467	1020	76	230	191	238 ^v	198
— VII —	469	1024	78	231 ^v	192	240	199
— VIII —	472	1029	80	233	193 ^v	242	200 ^v
s. crucis in monte Vereg	477	1036	83	235	195 ^v	244 ^v	202 ^v
inventionis s. crucis	480	1058	85	237	197	246 ^v	204 ^v
ss. prophetarum	484	1074 (881)	88	238 ^v	199	248 ^v	206 ^v +208
— (hymnus alter)	487	877	90 ^v	240 ^v	201	250 ^v	207
ss. interpretum	490	870	92	242	202 ^v	252	209 ^v
s. iacobi Nisibeni	494	1087	94 ^v	243 ^v	30 ^v	254 ^v	40 ^v
ss. puerorum Bellehemitanorum	497	851	97	245 ^v	204	256 ^v	
s. Michahelis et Gabrihelis	500	1065	99	247	205 ^v	258 ^v	211 ^v

HYMNI	PAGINAE		FOLIA CODICUM				
	hymnarii Cypriani	breviarii Veneti	Borg. 7, 8	Borg. 80	Borg. 81	Borg. 82	Vat. 24
ss. patriarcharum	505		101 ^v	249	207 ^v	261	213
s. Ignatii	511	II, 1092	110 ^v	252	210 ^v	264 ^v	216
s. Iohannis Chrysostomi	511	1072	111	252	211	265	217
s. Basilii	512	1142	111 ^v	252 ^v	211	265	216 ^v
s. Gregorii theologi	512	1202	112	252 ^v	211 ^v	265 ^v	216 ^v
s. Nicolai	513	1082	112	253	229 ^v		223
s. Ephrem doctoris	514	1138	112 ^v	253 ^v	211 ^v	266	217
s. Cyrilli patriarchae		1202 (218)		253 ^v		267	218
ss. Eustratii et sociorum	515	1086	113 ^v	254 ^v	212 ^v	267 ^v	218 ^v
ss. XX millium	516	1093 (1057)	114	255	213	268	222
s. Theodori militis	129	201	114 ^v	255 ^v		268 ^v	224
s. Stephani Ouhnetsi	517	985	115	255 ^v	213	269	
benedictionis olei (<i>μύρον</i>)	518		116	256 ^v	214		
<i>μύρον</i> supra neonatos	519			257	214		
dum sacerdos sacras vestes induit	520		135		226		
turificationis ad horam sacrificii	521		136	274 ^v	225		
ss. VII χοροφάγων	522	1052	122	275 ^v	226 ^v		
ss. Suchiasitarum	525	1224	116 ^v	257	214 ^v	269 ^v	218 ^v
s. Vahan Gohñetsi	526	1201	117	257 ^v	215	270	219
s. David Dvinetsi	527	1043	117 ^v	258	215 ^v	270 ^v	220
ss. Ciryçi et Iulittae	528	1200	118	258 ^v	215 ^v	271	223 ^v
ss. Menae et sociorum	529	1085	122	256 ^v	216		
ss. Oscan et sociorum	530	1224	119	259	216 ^v	272	219 ^v
ss. Atomianorum	530	1223	119 ^v	259 ^v	216 ^v	272 ^v	220
ss. Vardan et sociorum	531	1045 et 1234	120	259 ^v	217	273	220 ^v
ss. Leontianorum	534	1226		261 ^v	218 ^v	274 ^v	224 ^v
ad matutinum, die I hebdomadis	542	I, 157	124	265 ^v		280	113 ^v
— II —	545	167	125	266	288 ^v	281	93 ^v
— III —	546	168	126	267	289	281 ^v	95 ^v
— IV —	548	169	127	267 ^v	290	282 ^v	97 ^v
— V —	549	170	128	268 ^v	290 ^v	283 ^v	100
— VI —	550	171	128 ^v	269	291 ^v	284	107
— VII —	552	172	129 ^v	269 ^v	292	285	110 ^v

HYMNI	PAGINAE		FOLIA CODICUM				
	hymnarii Cypriani	breviarii Veneti	Borg. 7, 8	Borg. 80	Borg. 81	Borg. 82	Vat. 24
ad solis ortum, post ps. 71, 17-19	553	I, 176		270 ^v	222 ^v	286	230 ^v
— post ps. 99	554	178		271	223	286	230 ^v
— post ps. 63	555	180		271	223 ^v	286 ^v	231
— post ps. 85, 16. 17	555	184		271 ^v	223 ^v	287	231
horae tertiae	556	187	131	271 ^v	224	287	229
— sextae	556	191	131 ^v	272	224	287 ^v	229 ^v
— nonae	557	196	132	272 ^v	224 ^v	288	230
— pacificae	558	234	132 ^v	273	228	288 ^v	231 ^v
omnium martyrum	563	II, 80	138	277 ^v	243	290 ^v	234
fideliū defunctorum	603	130	166	297 ^v	261 ^v	313	252 ^v
laudis resurrectionis D. N. I. C.	653	3	202	323 ^v	298	342 ^v	272

ADPENDIX II

Codicum Borgianorum ordo primus
cum hodierno conlatus.

I	Hod.	I	Hod.	I	Hod.
1	—	16	Borg. arm. 13	30	Borg. arm. 38
2	—	17	— 34	31	— 49
3	Borg. arm. 37	18	— 45	32	— 35
4	—	19	— 11	33	—
5	—	20	— 2	34	Borg. arm. 19
6	—	21	— 1	35	—
7	Borg. arm. 48	22	— 4	36	Borg. arm. 10
8	— 31	23	Borg. turc. 75	37	—
9	— 5	24	Borg. arm. 52	38	—
10	— 27	25	— 36	39	—
11	— 24	26	— 30	40	—
12	— 42	27	— 43	41	—
13	— 8	28	— 57	42	—
14	—	29	— 56	43	Borg. arm. 33
15	Borg. arm. 17				

ADPENDIX III

Codicum Borgianorum ordo penultimus
cum hodierno conlatus.

PENULT.	HOD.	PENULT.	HOD.	PENULT.	HOD.	PENULT.	HOD.
L. II. 1	1	L. II. 18	17	L. II. 32	32	L. III. 13	47
— 2	2	— 19	18	— 33	33	— 16	48
— 3	3	— 20	19	— 34	34	— 18	cf. 49. 52
— 4	4	— 21	20	— 35	35	— 21	50
— 6	5	— 22	21	— 36	36	— 22	51
— 7	6	— 23	22	— 37	37	— 24	cf. 49. 52
— 8	7	— 24	23	L. III. 1	38	L. IV. 2	53
— 9	8	— 25	24	— 2	39	— 3	54
— 10	9	— 26	25	— 3	40	— 4	55
— 11	10	— 27	26	— 6	41	— 6	56
— 12	11	— 28	27	— 7	42	— 9	57
— 13	12	— 29	28	— 8	43	— 10	58
— 14	13	— 30	29	— 9	44	— 12	60
— 15	14	— 31	30	— 10	45	L. VII. 1	59
— 16	15	— 31 ^o	31	— 12	46	— 21	61
— 17	16						

INDICES

I.

AUCTORES ET OPERA ¹

- Abel, Leonardus, ep. tit. Sidoniensis: testimonium de Azaria: Dšoulayetsi V 2_{29v}.
- Abgar: epistula D. N. I. C. ad Abgarum regem V 6(6).
- Abraham, ep. Mamikoniensium: ep. ad Vadšagan Albanorum archiep. B 60_{108v}; - testimonia de fide B 31_{145v}.
- Acacius Melitinensis: testimonia de fide B 31₁₃₂ (cf. corrigenda).
- acta sanctorum, vide sanctorum nomina.
- actus apostolorum B 24₃₂₅; V 10₁₈; - capitula V 3₂₉.
- Agathangelus: de Cain B 60₁₂₁.
- Albania: series principum et catholicorum B 30_{423v}.
- Alexii (s.) historia B 41₂₃₂.
- Amphilochius, ep. Iconiensis: oratio in diem VIII post nativitatem D. N. I. C. B 41₃₉; testimonia de fide B 31₁₃₂.
- Ananias doctor (Sanahinetsi?): testimonia de fide B 31₁₄₁.
- Ananias Širakatsi: auguria secundum XII horas dierum hebdomadis V 15_{56v}; - cycli annorum DXXXII explicatio B 76_{50v}, cum tabula 51v; - tabula motuum lunae pro annis cycli B 76_{79v}.
- Anastasius imperator: testimonia de fide ex epistula ad patres concilii Chalcidonensis B 31₁₃₀.
- Antherus (?) ep.: testimonia de fide B 31₁₃₁.
- antiphonae seu *ձեւերգիք* in non nullis horologiis et B 80₄₁₀; 88_{48v}; V 5_{95v}.
- antiphonarii latini fragmentum V 19_{I, II, 250, 251}.
- Aphraates Persa: demonstrationes B 59; V 9; - interpretatio latina a. Hačatur Arakhel B 59.
- apocrypha, V. T.: cf. Aseneth, Epiphanius (vitae prophetarum), testamenta XII patriarcharum; - N. T. cf. Abgar, apostoli (canones, obsecratio de benedictione et felicitate), Iohannes (acta, dormitio), Philippus (canones), Thaddeus (canones).
- apostoli: canones XXXIV B 60_{6v}; - canones per Clementem LXXXV B 60₁₅; - de locis ab app. evangelizatis B 31_{163v}; - obsecratio s. ap. de benedictione et felicitate V 6(5).
- Arakhel: cantica B 79_{15, 18v, 21, 27, 29, 31v, 72v, 86}; - hymni V 26₄; 27₃; 29₁₀₆.
- Arakhel Bahšetsi: carmen sepulturae B 72_{155v, 156v}.
- Arakhel, Hačatur: Aphraatis demonstrationum latina interpretatio B 59.
- arbores: de arboribus V 3₃₁₁.
- Aristaces doctor: canticum B 79₂₁₄.
- Aristides: testimonia de fide B 31_{132v}.
- Aristoteles: Analyticorum fragmentum B 37_{3v}; - ps. Ar. *περὶ ἀρετῶν* V 3₄₅₀; -

¹ Litterae praefixae indicant codices B^o Borgianos, Bb Barberinianos, C Chistianos, V Vaticanos

de categoriis aristotelicis B 37₃; 76_{88v}; V 3_{462v}; 16₁₉₈.
 arithmetica quaestio V 16_{221v}.
 Armenia: de beneficiis peculiaribus, quae a Deo Armenia adcepit V 16₂₂₀.
 Aseneth historia V 1₂₈₃.
 astrologica: V 15₄₉₋₁₁₃; 19_{243v}; - de diebus quibusdam observandis V 19_{217v}.
 astronomica: B 76; - astronomicorum intervallorum mensurae V 3₃₀₉; - tabula clavium terminorum B 76_{1v}; - tabula differentiae temporum lunae et solis dum zodia percurrunt B 76₈₅; - tabula mensium Romanorum cum regularibus solaribus et lunaribus Bb 100₂₉₈; - clavis lunae B 76₉₆; - tabella dierum novae lunae B 30_{20v}; - de cognitione cursus lunae V 19_{240v}; - de cursu lunae tractatus brevis Bb 100_{300v}; - de cursu lunae et de virtute eius Bb 100_{298v}; - cf. Ananias Širakatsi, kalendarium.
 Athanasius (s.), patr. Alexandrinus: canones LXXXVIII B 60_{33v}; - testimonia de fide B 31₁₁₃; - cf. liturgia missae.
 Atticus, archiep. Constantinopolitanus: testimonia de fide B 31₁₃₀.
 Azarias Dšoulayetsi: epistula ad Gregorium PP. XIII V 2₃₂; - ad Iulium Antonium card. Santorium V 2₄₃; - commentarius apologeticus de fide Armenorum V 2_{39v}; - professio fidei V 2_{21v}; - litterae testimoniales de eius electione in catholicum V 2₃₇.
 Barsauma: testimonia de fide B 31₁₁₃.
 Barzech, Basilius: kalendarii interpretatio latina B 40 (III); 47.
 Basilius (s.), archiep. Caesariensis: homiliarum IX in Hexahemeron excerpta C 1; - epistulae canonicae ad Acacium capitula L B 60₄₅; - epist. can. ad Theodorum presbyterum B 60_{49v}; - epist. can. de variis peccatis capitula CCLXIII B 60₅₀; - testimonia de fide B 31₁₂₃₋₁₂₄; - preces in die pentecostes B 3₁.

Bellarminus (b.), card. Robertus: doctrina christiana, interprete Petro Paulo Copus presbytero B 25₅.
 Broussier (?), Augustinus, compendium doctrinae christianae B 64_{13v}.
 byblia ss. V 1, cf. titulos librorum; - nomina librorum utriusque testamenti V 16₃; - index sectionum ss. bybliorum, quae leguntur B 24₃₉₇.
 Canonum conlectio B 60 (I); cf. apostoli, concilia, patres, Philippus, Thaddeus. cantica utriusque testamenti, cf. psalterium et cantica.
 canticum canticorum B 24_{105v}.
 carmina sacra: conlectio seu *հանձարան* B 79 (pleraque anonyma, cf. nomina auctorum); - seorsum V 16_{96v}; 17₇₂.
 carmina varia seu *սոսլ* V 16₁₄₂.
 Chosroes rhetor: testimonia de fide B 31₁₄₄.
 Christophorus (s.), archiep.: oratio de moribus humanis B 41_{179v}.
 Cilicia: de historia regni Ciliciae fragmentum anonymon V 2₄₆.
 Clemens Romanus (s.): excerptum B 60_{126v}; testimonia de fide B 31₁₁₂.
 Comitas, catholicus Arm.: testimonia de fide B 31_{142v}.
 concilia: concilii Ancyranus canones XX B 60₂₅; - Antiocheni canones XXIV B 60₇₁; - symbolum B 60_{74v}; - Antiocheni II canones B 60_{103v}; - testimonia de fide B 31₁₂₀; - Caesariensis canones X B 60₆₆; - Chalcedonensis testimonia de fide B 31_{133v}; - Constantinopolitani I canones III B 60₄₂; - Constantinopolitani II canones B 18₄₄; - Ephesini canones VI B 60_{83v}; - Florentini decretum ad Armenos B 26₁₃; - Gangrensis canones XXIV B 60₆₉; - Laodicensi canones LV B 60₇₆; - Manazkertensis epistula fidei (testimonia) B 31₁₄₃; - Neocaesariensis canones XX B 60_{87v}; - Nicaeni canones X B 60_{27v}; alii _{30v}; - XL episcoporum Armenorum canones XX B 60_{95v}; - Sardicensis canones XXI B

60₇₉; - Sisensis canones B 30_{429v}; - Theodosiopolitani canones IX B 60_{126v}; - de conciliis, quae Armeni recipiunt V 2₁₄; - de VII conciliis V 3₂₅₈.
 confraternitas Romana ss. Trinitatis: elenchus gratiarum spiritualium lusitanice V 17_{77v}.
 compendia: tabula compendiorum V 15_{55v-126}.
 Constantinus imp.: edictum ad episcopos et populum B 60₃₀; - foedus Constantini et s. Silvestri cum Tiridate et s. Gregorio illuminatore B 23₁₈₁; 30₂₈; V 2₃.
 Constantinus: hymni V 26₂₋₆; 27_{1-4v}; 29₁₀₅₋₁₀₇.
 Constantinus I Bartzerberdtsi, cath. Arm.: epist. canonica an. 1243 B 30_{429v}.
 Constantinus metrop., interpres notitiae patriarcharum, a Nilo Doxopatre V 3₂₈₄.
 Constantinus Sirik: cantica B 79_{132v-220v}.
 Conybeare, Fredericus Cornwallis: descriptio codicum Armenorum Bybliothecae Vaticanae V 33.
 Copus, Petrus Paulus, presbyter armenus: interpretatio doctrinae christianae, auctore b. Roberto Bellarmino B 25₂.
 crux: de insignibus s. crucis ubique terrarum erectis V 6 (8).
 Cyprianus (s.): testimonia de fide B 31_{133v}; - preces V 6; - confessio V 6 (3).
 Cyriaci et Iohannis epistula ad Sergium ep. Theodosiopolitanum B 31₅₁.
 Cyriacus Erzönkatsi: canticum ad B. M. V. B 8₆₂; 80_{215v}; 81₂₉₃; 82₂₂₃; - exhortatio ad paenitentiam B 72_{171v}.
 Cyriacus Gantzaketsi: excerpta B 30_{286-288v}.
 Cyrillus Alexandrinus (s.): anathematismi V 7₂₉; - canones V B 60₈₄; - epistula ad Acacium Melitinensem B 13_{50v}; - epist. ad Arcadium et Marinam reginas B 13₁₁₅; - epist. ad Eudoxiam reginam B 13₇₁; - epist. ad Iohannem Antiochenum B 13_{59v}; - epist. ad Secun-

dum B 13_{40-45v}; - liber de fide ad Theodosium imperatorem B 13₁₂₅; - scholia de incarnatione Unigeniti B 13₁; - testimonia de fide B 31₁₁₆; V 7₃₁; - dictum B 13₁₆₅.
 Cyrillus Hierosolymitanus (s.): testimonia de fide B 31_{119v}.
 Dakel, ep. Edessenus: testimonia de fide B 31_{132v}.
 Danihel B 27_{154v}; - catena in Danihelem V 14.
 Danihel Raytuensis, monachus: vita s. Iohannis Climaci B 75₁₇₃; - scholia CXXXIV in loca difficiliora scalae paradisi B 75₁₈₀.
 David Anyatš seu invictus: definitiones philosophicae B 9₁; - *προλεγόμενων* ad commentaria Porphyrii *πραξις α'* B 37₁; - fragmentum B 37₄.
 David Ĥobaretsi seu philosophus: psalorum capitula V 3₂₃; - testimonia de fide B 31_{140v}.
 de dignitatibus in ecclesia Byzantina, interprete Nersete Lambronatsi V 3₂₉₈.
 Dionysius Alexandrinus (s.): testimonia de fide B 31₁₀₉.
 Ps. Dionysius Arcopagita: interpretatio ex latino a. Stephano Lehatsi B 66; - fragmenta duo B 60_{126v}; - testimonia de fide B 31_{108v}.
 Dionysius Thrax: grammatica B 76₁₃₀.
 Dioscorus, patr. Alexandrinus: testimonia de fide B 31₁₁₉.
 divinatio: de coniectura anni V 19_{217v}; - coniecturae variae V 19₂₂₇; - de divinatione tractatus V 19₂₀₄; - de infirmis auguria V 19₂₁₈; - tabellae divinationis per zodia V 19₂₁₉.
 Donatus, Franciscus, O. P.: epigramma hebraicum B 25₂.
 Dormientium Ephesinorum nomina B 88_{1v}.
 Ecclesiastes B 24₉₆.
 Ecclesiasticus: sententiae excerptae B 37₁₅; V 16_{151v-162-166-192v}.

Egeas (?) martyr: testimonia de fide B 31₁₃₃.

Eliseus, historiae scriptor: canon I B 60₈₃; - canones III B 60_{118v}; - testimonia de fide B 31_{144v}.

encomii mulieris cuiusdam fragmentum V 16₂₀₄.

Ephrem Syrus (s.): canones ex homiliis de virginitate B 60_{62v}; - excerpta V 14₈.
18v. 25. 26. 40v. 41. 41v (catena in Danihelem); - homilia in nativitatem D. N. I. C. B 41₁₈; - oratio B 3_{22v}; - testimonia de fide B 31₁₂₅; - ritus pedum ablutionis, interprete Gregorio Vkayasēr (in ritualibus) B 17_{130v}; 72₉₄; 73₂₀₀; 74_{172v}; V 10₁₃₄; Bb 100₂₅₂.

Ephiphanius (s.), ep. Salaminae in Cypro, et Ps. Epiphanius: canones III B 60_{124v}; - de XII gemmis B 31₁₈₂; - epistula canonica B 60₈₃; - testimonia de fide B 31_{127v}; - de vita et obitu prophetarum, Abdiae B 27₂₀₈; V 3_{214v}; Amos B 27_{198v}; V 3_{213v}; Danihelis B 27₁₈₁; Ezechihelis B 27₁₅₃; Habacuc B 27_{215v}; V 3₂₁₆; Haggei B 27_{220v}; V 3_{217v}; Iohelis B 27₂₀₇; V 3₂₁₄; Ionae B 27_{216v}; V 3₂₁₅; Malachiae B 24_{201v}; V 3₂₁₇; Micheae B 24₁₉₅; 27_{203v}; V 3₂₁₄; Nahum B 27₂₁₃; V 3₂₁₆; Osee B 27₁₉₁; V 3₂₁₃; Sophoniae B 27_{218v}; V 3₂₁₇; Zachariae B 27_{230v}; V 3_{217v}; - notitia ecclesiarum principalium V 3_{271v}.

epistulae catholicae B 24_{363v}; V 10₉₁; - capitula V 3_{82v}.

Erechtius, Antiochiae Pisidiae ep.: testimonia de fide B 31₁₂₀.

Eusebius Caesariensis: epistula ad Carpianum B 68_{1v}; 71_{1v}; V 3₃; - testimonium de visione s. Iohannis ap. V 1₅₄₆.

Eusebius Emesenus: testimonia de fide B 31₁₃₃.

Eustathius (s.): fragmentum eius passionis B 71 cust.

Euthalius: praefatio in epistulas Pauli V 19₄; - epilogus V 19_{13v}; - subpublicatio V 10_{132v}.

evangelia quattuor B 36; 68; 69; 70; 71; 85; Bb 117; C 2; - fragmenta ev. sec. Mattheum B 31_{226v}; 81 cust.; 82 cust.; 84 cust.; Bb 117 cust.; - ev. sec. Lucam B 73 cust.; 80 cust.; - ev. sec. Iohannem B 69 cust.; 88 cust.; V 24 cust.; - praefatiunculae et capitula in codd. evangeliorum B 68; 70; 85₆₁₋₁₀₀ (fragmenta tantum); seorsum V 3₁₅; - de compositione evangeliorum V 3₃₀₁; - evangelia sanationis, *μυροφόρων*, pro mortuis B 73₂₄₃; 88₅₀; V 5_{93v}; 17₃₁; seorsum evv. sanationis B 76₁₁₂; *μυροφόρων* V 11₅₇; - cf. lectionarium.

exegetica: scholion de IV fluminibus paradisi V 3₃₀₉; - quaestio de divisione linguarum B 31_{162v}; - de transitu Israhelitarum per deserta B 31_{183v}; - de ingressu D. N. I. C. in templum die quadragesima B 31₁₆₇; - quaestiones exegeticae in N. T. V 16₁₈₉.

experimenti iudicarii ordo V 3_{60v}.

Ezechihel B 27_{83v}.

Eznak catholicus: testimonia de fide B 31₁₄₆.

Eznik Golbatsi: de opera sex dierum V 16₁₉₀.

Febronia (s.): passionis fragmenta B 5 cust.

Felix (?) Romanus (s.): testimonia de fide B 31_{112v}.

fili regis Romae historia B 41₂₁₀; - cf. Nerseh.

flumina: de XLII celeberrimis fluminibus V 3_{309v}.

Gabrihel a Villafori: lexicon linguae armenae B 44.

Gagik: interpretatio e syriaco historiae Nerseh filii regis Romae B 41_{199v}.

Gagik, rex Arm.: epistula de fide ad imperatorem Byzantinum V 7_{31v}.

de XII gemmis Apocalypseos B 31_{183-203v}; cf. Epiphanius.

geomantia B 63; V 15₁₋₁₁₃.

Georgius, doctor Constantinopolitanus: epistula ad Sergium Lalfa filium Hagggi Georgii et Gregorium typographum B 18₁.

Girkh éagats «entium liber»: fragmentum B 37_{4v}.

glossarium armenum B 31₁₋₂₂₅; - vocum difficiliorum B 62; - armeno-italicum B 46₁₋₃₁₄ (fragmentum); 86; - armeno-turcicum B 14₂₀₋₆₉; - italo-turcicum B 22₂; - cf. interpretationes verborum, Gabrihel a Villafori, Piromalli.

grammatica: de flexionibus nominum B 14_{136v}; - de grammaticae partibus B 37_{1v}; - grammatica linguae italicae B 6₁₀; - cf. Vardan Alouanetsi.

Gregorius: cantica B 79_{36-49v-52-55-61-63-80-93-96v-105v-110v-135v-154v-157v-161-163-186-192-196-221-222v-225-248v}; V 16_{85v}; - hymni V 26₅.

Gregorius Aleppensis, diaconus: testimonium de Azaria Dšoulayetsi V 2₂₆.

Gregorius Ardzrounetsi, cf. Nerses Mamikonean.

Gregorius Hlatetsi: cantica B 79₁₀₋₃₈.

Gregorius inluminator (s.): canones B 60_{33v}; - testimonia de fide B 31_{137-137v}; epistula fictitia ad s. Iacobum Nisibenum B 59₂; V 9₂; - historia s. Gregorii inluminatoris V 8; - cf. Constantinus imp.

Gregorius Narekatsi: adversarius daemonum B 3₃₀; - cantica B 79_{140-240v}; preces XLI B 16₁₃₄; - preces quaedam V 6(2); - sermones V 4.

Gregorius Nazianzenus (s.): praescriptiones canonicae XXII B 60_{42v}; - testimonia de fide B 31_{120v}.

Gregorius Nyssenus (s.): testimonia de fide B 31_{123v}.

Gregorius III Pahlavouni, catholicus Arm.: epistula, quam scripsit frater eius Nerses Klayetsi ad presbyteros Armenos in districtu Yamaykh V 7₉₆.

Gregorius Skevratsi: laudatio Nersis Lambronatsi B 84₃₈₁.

Gregorius Tačevatsi: homiliae B 30₂₃₆; 31₁₇₆ (cf. addenda); - libri quaestionum excerpta B 30_{50v-293}; - sermones theologici V 18₁; - fragmenta varia V 18₃₁₀.

Gregorius thaumaturgus (s.): homilia in commemorationem Deiparae B 41₂₆; - testimonia de fide B 31_{110v}; - anathematismi XII fictitii V 7₂₂; - anathematismorum explicatio V 7_{23v}.

Gregorius Vkayasēr: interpretatio ritus pedum ablutionis, cf. Ephrem Syrus.

Gronauōr: testimonium de fide B 31₁₄₃.

Habacuc: expositio orationis Habacuc prophetae B 31₁₅₄.

Hačatur: cantica B 79₄₋₁₂₄₋₁₈₄₋₂₁₈₋₂₂₈₋₂₄₁; V 16₈₆.

Hačatur, catholicus Sisensis: epistulae ad Summum Pontificem V 2_{51-53v}.

Hačatur Taronetsi: canticum B 24_{419v}.

Heraclius Melitensis, cf. Acacius Melitensis.

Hieremias, cf. Ieremias.

Hippolytus (s.): de nativitate et baptismo Christi B 60_{129v}; - excerpta V 14_{25v-26v-30-39v-42} (catena in Danihelem); - testimonia de fide B 31_{130v}.

homilia de die malo B 31₁₇₆; - homiliae anonymae B 12₁; 31₃₉.

horologion seu *Համարակրթ* B 1₃; 2₁; 83_{98v}; V 11₁₋₆₆; 23; - excerpta B 80₄₁₀₋₄₃₆; V 16₂₋₃.

Hunanian, Vardan: instructionis diaconatus interpretatio latina B 38_{49v}; - kalendarii interpretatio latina B 40(1); 56; - liturgiae missae interpretatio latina B 38_{1v}; 39.

hymnarium seu *Հարակահ* B 7. 8; 80; 81; 82; V 24 (cf. adpendicem I); - hymni per tonos V 31; - hymni pro quibusdam festis Armenorum catholicorum in Transilvania degentium V 26; 27; 29₁₀₅.

Iacobus apostolus (s.): eius historia B 30₅.

Iacobus Armenus, O. P.: B 45_{3-390v}.

Iacobus, ep.: de Trinitate V 3⁴⁶¹.
 Iacobus Nisibenus (s.), cf. Aphraates Persa.
 Iacobus Sarugensis: testimonia de fide B 31¹³⁰.
 Iamblicus, ep. Iconiensis: testimonia de fide B 31¹³³.
 Ieremias B 27³; - lamentationes B 27⁷⁸.
 Ignatius Antiochenus (s.): testimonia de fide B 31^{109v}.
 Ignatius Siavlerntsi: homilia in filium prodigum B 41¹³³.
 imperatorum Romanorum et Byzantinorum series chronologica B 31^{46v}; - Romanorum et Germanicorum V 3²⁴⁶.
 interpretationes verborum B 14^{2, 99v}; cf. glossarium.
 Iob B 24^{129v}.
 Iohannes: testimonia de fide B 31^{133v}; - cantica B 79^{22v, 31}; - hymnus V 26^{13v}; 27^{12v}; 29¹¹⁴.
 Iohannes ap. (s.): apocalypsis B 24³⁸²; - cum commentario V 19¹⁷¹; - acta Iohannis (excerpta) B 31^{255v}; - dormitio seu transitus Iohannis V 1⁵⁷⁹; 19¹⁵⁶.
 Iohannes Baptista (s.): historia de s. Iohanne Baptista a Domino sanato V 6(9).
 Iohannes Calybita (s.): historia B 41^{257v}.
 Iohannes Chrysostomus (s.): homilia in commemorationem B. M. V. B 41¹⁷; - in commemorationem puerorum Bellemitarum B 41^{24v}; - de X virginibus B 41^{148v}; - in epiphaniam Domini B 41^{42v}; - in filium prodigum, cf. Ignatius Siavlerntsi; - in Lazarum et divitem B 41^{140v}; - in nativitatem D. N. I. C. B 41^{13, 16}; - VIII in Mattheum B 41^{22v}; - in pharisaeum et publicanum B 41^{145v}; - excerptum V 14^{18v} (catena in Danihelem); - fragmentum de obscuritate V. T. B 76 cust.; - testimonia de fide B 31¹²⁸; - canon de mortuis B 60^{120v}; - preces in die Pentecostes, cf. Basilius (s.); - eius historia B 41^{85v}.
 Iohannes Climacus (s.): liber ad pasto-

rem B 75¹⁵⁸; - scala paradisi B 75⁶; - eius vita a. Danihele Raytuensi B 75¹⁷³.
 Iohannes Damascenus (s.): in dormitionem B. M. V. B 41^{57v}.
 Iohannes Erzēnkatsi: canticum B 81^{77v}; - scholion de sex diebus creationis V 3^{455v}.
 Iohannes Erzroumetsi: adversus errores Armenorum schismaticorum B 20¹.
 Iohannes Garnetsi: conlectanea e sententiis philosophorum B 37⁵ (fragmentum); - preces B 3^{56, 59, 67v}.
 Iohannes Hierosolymitanus: testimonia de fide B 31^{119v}.
 Iohannes Mandakouni, catholicus Arm.: canones IX B 60¹⁰⁵; - canones VIII B 60^{122v}; - confessio sacerdotis B 60¹²⁴; - de ieiunio V 7^{76v}; - de paenitentia B 60¹²³; - post canones sermo alter B 60¹⁰⁶; - ritus admissionis ad paenitentiam B 17^{184v}; 72¹³⁴; 73¹⁸⁹; 74¹⁵²; Bb 100¹⁹⁴; - ritus foundationis ecclesiae Bb 100²⁰; - cf. rituale.
 Iohannes metropolita: epistula ad Oskanum V 16^{228v}.
 Iohannes Ōtznetsi, catholicus Arm.: canones XXXII B 60^{108v}.
 Iohannes Petritsi seu Petritsoneli: commentarii in Procli institutionem theologiam interpretatio B 77.
 Iohannes Ployts, cf. Iohannes Erzēnkatsi.
 Iohannes Sarkavag: adversus Chalcidonenses V 7⁸⁰.
 Iohannes Toulkourantsi: cantica B 79^{174, 214v}.
 Ionas B 24^{198v}.
 Ioseph (?) Ardzrounetsi, ep.: testimonia de fide B 31¹³².
 Irenaeus (s.): testimonia de fide B 31¹¹⁰.
 Isaac I seu magnus, catholicus Arm.: canones LIII B 60³⁵; - auctor kalendarium V 5¹.
 Isaac II, cath. Arm.: canones XV ad Iohannem Siunetsi B 60^{107v}.

Isaac II, patriarcha Hierosolymitanus: epistula B 65(VIII).
 Isaac Mašřots: testimonia de fide B 31¹⁴⁰.
 Išaac Parthus: testimonia de fide B 31¹⁴⁰.
 Isaias B 24¹; - capitula V 3²⁷.
 Isaias, doctor in Ezr Virap: confessio fidei B 31⁹¹.
 Isaias Nečetsi: commentarius in grammaticam Dionysii Thracis B 76¹⁵⁰.
 iter a Venetiis in Lusitaniam V 16^{73v, 72v}.
 itinerum mensurae V 3³⁰³.
 Iulianus Halicarnassensis: prologus in Iob V 1²⁹³.
 Iulius (s.), papa: testimonia de fide B 31^{111v}.
 iuridica: de dote nuptiali et donatione V 3³¹³; - de gradibus cognationis V 3^{315v, 320}; - de hereditate mulieris V 3^{319v}; - de hereditate post iteratas nuptias V 3³¹⁸.
 Iustina (s.): eius historia V 6(4).
 kalendarium: Armenum V 3^{229v}; - Armeno-francicum V 3^{230v}; - Byzantinum V 3^{226v}; - Latinorum in Polonia V 19^{228v}; - Russorum V 19^{234v}; - iuxta usum Romanorum B 76⁸⁹; V 15⁷⁶; - kalendarium perpetuum B 76⁵; V 3³²⁶; - de kalendario an. 1657 pauca verba V 16²⁵⁷; - tabella ad inveniendum plenilunium paschale V 3³²²; - tabella ad diem Paschatis inveniendam V 19²⁴⁷; - tabellae ad determinanda ieiunia B 76¹⁰⁸; V 19^{245v}; - tabella initii ieiunii panis et salis V 3²²⁵; - de inventoribus kalendariorum B 76^{85v}; - de kalendario Iuliano V 16⁶⁴; - de kalendario Romanorum B 30¹¹; - de IV temporibus anni V 16^{79v}; - cf. astronomia.
 kalendarium liturgicum, i. e. ordo divini officii seu *ածայցոյց* B 1¹³⁸; 80³⁴⁸; 81^{315v}; 83^{206v}; 88³; V 5¹; 16⁵; - cum interpretatione latina Basillii Barsech B 40(III); 47; 51; - cum interpretatione latina Os-

kani ep. B 50 (cf. Borg. lat. 144²⁷²); - cum interpretatione latina Vartani Hunanian B 40(I); 56; - pro Armenis catholicis Poloniae V 28; 29³; 30.
 Khosrau Anuširvan: sententiae morales V 16¹⁸⁷.
 Lazarus, ep. Aleppensis: testimonium de Azaria Dšoulayetsi V 2²⁹.
 Lazarus Pharpetsi: historia s. Isaaci patriarchae B 30⁴⁰; - visio s. Isaaci B 30⁴².
 lectionarium seu *արշոյց* B 61; 67; V 32^{12, 132}; - fragmentum B 79 cust.; - lectiones ad missam pro quibusdam festis B 19⁴¹; - lectiones variae in officio dicendae B 88⁵⁰; V 5^{98v}; - lectiones pro defunctis e missali O. P. V 11^{60v}; - lectiones V. T. C1; - ex libris historicis V. T. B 24^{159v}; - ex libris prophetis V. T. B 24¹⁹¹; - lectiones evangelicae in libro Cypriani V 6(1); - index lectionum quae in officiis ecclesiae leguntur B 24³⁹⁷; V 32³³²; - index lectionum evangelicarum in officiis communibus V 3^{312v}; - de lectionibus liturgicis iuxta praeceptum s. Iacobi ap. V 16⁸⁹; - cf. evangelia.
 Leopoliensis civitas: epistula ad populum Armenum pro quodam monacho V 16^{228v}.
 lexicon, cf. glossarium.
 litaniae Lauretanae B. M. V. V 25¹⁷⁷; - omnium sanctorum V 25^{174v}.
 liturgia missae, s. Athanasio tributae B 1⁸⁶; 3⁸¹; 19^{2v}; 24²¹⁵; 38^{1v}; 49; 52; 55; V 11²⁴; 32^{91, 121}; - cum latina interpretatione Vartani Hunanian B 38^{1v}; 39; - ordo liturgiae alter V 3⁴⁴; - ordo liturgiae praesantificatorum V 3⁶⁶; - ordo ministerii V 16⁸⁰; - instructio diaconatus et clericatus caerimoniae missae cum interpretatione latina Vartani Hunanian B 38^{49v}; - praeconium diaconicum V 17⁷⁹; - cf. missale, preces.
 Lucas Kelets: monita de cantu hymnorum B 80^{428v}.

- M..., catholicus Arm.: testimonia de fide B 31^{143v}.
- Macarius, patr. Hierosolymitanus: canones B 60^{40v}.
- magica: formulae variae V 15^{88v}; - inprecationes ad morbos sanandos V 6 (10); - libellus pro morbis vel ulceribus V 6 (14).
- Manuel: canticum sepulturae B 72⁵⁵; 73⁹⁵; 74⁸²; V 20^{63v}.
- Manuel imp.: de paschate B 60^{129v}.
- Maruthas, ep. Martyropolitanus: testimonia de fide B 31¹³⁰.
- Mattheus: carmina B 79¹⁶⁸· 172^v.
- matrimonium, cf. rituale, theologia.
- medicina: formulae medicinales V 12; 15¹⁰⁸; 16^{3v}· 205; - de phlebotomia secundum dies mensis lunaris V 16^{37v}; 19^{244v}.
- Melito, ep.: fragmentum B 60^{129v}; - testimonia de fide B 31^{131v}.
- Mesrop magnus: de sortilegis B 60^{121v}.
- Methodius, ep.: excerptum V 14²⁸ (catena in Danihelem); - testimonia de fide B 31^{132v}.
- Mhiṭar: cantica B 79^{45v}· 100^v· 103^v· 120· 190· 192^v· 232· 235.
- Mhiṭar Ayrivanetsi vel Erivanetsi: cantica B 24⁴¹⁸; 79^{67v}· 203^v.
- Mhiṭar Goš: codex legum iudicialium B 60¹³²; - oratio in hora liturgiae B 3²¹; - preces pro s. liturgia B 3^{39v}· 43.
- Mhiṭar Sebastenus: rhetorica brevis B 16².
- missale ad usum Armenorum catholicorum in Polonia degentium B 57; - in Transsylvania V 32; - ad Romanum reformatum iussu Iohannis Tobiae Augustinowicz B 58; - missalis Romani ordinarium V 3⁵⁵; - proprium de tempore V 3⁷³; - missae de tempore iuxta missale O. P. V 11⁴⁴; - missa s. Stephani iuxta missale O. P. V 11⁶².
- Mkrtič: cantica B 79^{57v}· 77· 82^v· 88· 89· 114· 117^v· 138^v· 140^v· 143^v· 151· 163^v· 169^v· 176^v· 198^v· 206^v· 238.
- Mkrtič Našaš, ep. Amidensis: canticum in mortuum B 74⁶⁸; V 20^{184v}; - canticum in s. Stephanum B 79^{4v}; - carmen super exsulem B 72^{164v}; V 20¹⁷⁶; - lamentatio in mortuum B 72¹⁶⁰; 74⁹⁸; V 20^{67v}.
- montes: de montibus V 3^{311v}; - montis ignei eruptio in medio maris die 22 oct. 1639 V 19¹.
- Moses Horenatsi: cosmographiae fragmentum V 3²⁰⁵; - lamentatio super Armenos B 23⁴³.
- Moses rhetor: testimonia de fide B 31^{140v}· 142.
- Nahapet, cath. Arm.: epistula B 65 (VIII).
- Neršapouh, ep. Mamikoniensium: canones B 60⁶³ (cf. Nerses II); - et Gregorius Ardzrounetsi: testimonia ex epistula fidei B 31¹⁴⁵.
- Nerseh, filii regis Romae, historia e syriaco, Gagik interprete B 41^{199v}.
- Nerses: cantica B 79^{84v}· 89· 99· 102^v· 143· 153^v· 200^v; - exhortatio B 79⁷⁹; - lamentatio B 79^{95v}.
- Nerses (s.) magnus, catholicus Arm.: canones XLII B 60^{121v}.
- Nerses II Aštaraketsi, catholicus Arm.: et Nersapouh: canones XXXIII B 60⁶³.
- Nerses III Šinoł, catholicus Arm.: canones XII eius concilii B 60¹¹⁶.
- Nerses ep., interpres notitiae patriarchatum a Nilo Doxopatre V 3²⁸⁴ (= Nerses Lambronatsi?).
- Nerses Lambronatsi: opera B 84³; - explicatio liturgiae B 3¹⁴¹ (cap. I); - testimonia de fide B 31^{137v}· 147; - interpres commentationis de dignitatibus in ecclesia Byzantina V 3²⁹⁸; - laudatio eius a Gregorio Skevratsi B 84³⁸¹; - panegyricus eius anonymus B 41^{189v}.
- Nerses Šnorhali seu Klayetsi: carmen *բան հաւանոյ* B 4¹⁰⁸; - carmen *Գիւղի* B 4¹; - carmen homericum de Armenorum historia B 4¹⁸⁵; - carmen de divinis praeceptis B 4^{154v}; - cantica B 79¹⁴· 14^v· 192^v· 214^v· 235· 244^v; - de consti-

- tutionibus ecclesiae et administratione templorum B 83^{246v}; - epistulae ad Mhiṭar medicum B 4¹⁴⁵· 147^v; - hymni B 4^{179v}· 181^v; 80^{420v}· 424; - de Increato et creatis B 4¹⁶²; - lamentatio ad B. M. V. B 4¹⁸³; - in libros Salomonis B 4^{170v}; - litterae consolatoriae B 4^{176v}; - preces XXIV B 3¹³; 4^{240v} (cf. horologia, ad horam quietis); - professio fidei B 79^{203v}; V 7¹⁶²· 188; 16^{203v} (fragmentum); - responsio ad epistolam Iacobi doctoris Syri V 7^{216v}; - eius historia B 30²⁸⁴; - cf. Gregorius III.
- Nestorius: dictum B 13¹⁶⁵.
- Nilus Doxopater: notitia patriarchatum, interpretibus Nersete ep. et Constantino metropolitano V 3²⁸⁴.
- Niphon (s.) ep. Constantianae: eius historia B 41^{186v}.
- notitiae ecclesiarum V 3²⁷⁰· 271· 271^v· 284.
- Nošorvan, cf. Khosrau Anuširvan.
- Nouridšanean, Lucas: de geomantia B 63.
- Ophidanus, Pacificus, O. F. M.: testimonium de Azaria Dšoulayetsi V 2^{29v}.
- orationes pro festis D. N. I. C. et quorundam sanctorum anonymae B 41.
- ordo divini officii, v. kalendarium liturgicum.
- Origenes: testimonia de fide B 31¹³³.
- Oskan: epistula ad quemdam coetum V 16²³¹; - interpretatio latina kalendarii B 50.
- Pamphilus: testimonia de fide B 31^{132v}.
- patres: canones patrum B 60^{126v} (fragmentum anonymum); - canones patrum, qui apostolos secuti sunt B 60²³; - patrum deserti vitae B 13^v· VII.
- patriarcha: testamentum XII patriarcharum V 1^{268v}; - patriarcharum Armenorum series V 3²⁵⁴; - historia de patriarchis B 24¹⁸⁷.
- Patricius (s.): eius commemoratio B 41¹⁷².
- Paulus ap. (s.): epistulae B 24²²⁸; V 19¹⁴; - capitula V 3^{35v}; cf. Euthalius; - navigatio Pauli V 1⁵⁷⁹.
- Paulus doctor: testimonia de fide B 31¹⁴².
- Paulus Taronensis: adversus usum fermenti et aquae in Eucharistia V 7^{69v}; - disputatio adversus Chalcedonenses V 7⁴²; - de schismate Iberorum et Armenorum V 7^{65v}.
- Petrus Alexandrinus (s.): testimonia de fide B 31^{112v}· 119.
- Petrus Aragonensis, O. P. († 3 iun. 1347) B 45³· 390^v.
- Petrus Getadartz, catholicus Arm.: narratio de eo B 30^{301v}.
- Petrus Paulus (Copus), presbyter Armenus, interpres doctrinae christianae a. b. Roberto Bellarmino B 25².
- Philippus: fabula de Philippo et serpente B 4¹.
- Philippus ap. (s.): canones B 60^{22v}.
- philosophica: de cognitione B 9⁵⁸; - de gradibus philosophiae V 3^{464v}; - de homine consideratio brevis V 17^{72v}; - de natura et essentia V 16^{219v}; - de omnibus nominibus humanis V 16^{256v}; - de rebus X necessariis B 9⁵⁷; - quaestiones philosophicae B 31¹⁶²· 164; - cf. Aristoteles, *Girkh ēagats*, Iohannes Garnetsi, Porphyrius, Proclus, sententiae.
- Philoxenus, ep. Hierapoleos: testimonia de fide B 31^{131v}.
- Piromalli, Paulus, O. P., archiep. Naḥičevanensis: apologia de duplici natura Christi contra Simonem Armenorum doctorem B 11; 40 (II)¹⁵⁹; - de casu ecclesiae Armenae B 26¹; - de duabus naturis in Christo B 10²; 23¹; - de fide catholica ad regem Persarum 40 (II)¹; - lexicon armeno-latinum B 53; - epistulae de persecutionibus, quae passi sunt a. n. 1637 Armeni catholici a Paulo Piromalli in Romana fide constituti V 16²²².
- polemica: tractatus polemicus adversus Latinos V 16¹⁵⁸; - defensio rituum Latino-

rum adversus Armenos monophysitas B 87; - tractatus anonymus adversus eos qui dicunt Spiritum Sanctum e Patre Filioque procedere B 31_{147v}; - cf. Iohannes Erzroumetsi, Piromalli, theologia.

pondera: scholion de ponderibus V 3_{300v}.

Porphyrius: Isagoges compendium B 37_{2v}.

preces: in principio missae seu *Ժամանակաբարձ* B 57₁; 80₄₁₄; 88₉₉; V 5_{160v}; 26₅₅; 32₉₁; - ante communionem B 3_{139v}; - post lectam liturgiam B 3_{54.55v}; - ad ss. corpus Christi B 3_{49v.50v.51}; - ad B. M. V. V 6 (11); - propter pericula praelii V 6 (12); - pro toto mundo B 3₄₅; - cf. Basilii, Cyprianus, Ephrem, Gregorius Narekatsi, Ioannes Garnetsi, Mhitar Goš, Nerses Šnorhali, Sergius.

Prenpos (?), ep. Corinthi: testimonia de fide B 31_{132v}.

Prochorus, cf. Iohannes (acta Iohannis).

Proclus Constantinopolitanus: testimonia de fide B 31₁₂₉.

Proclus, diadochus Platonicus: institutio theologica B 77.

professio fidei: Bb 100_{299v}; - Clementis VIII V 13₁₀; - diaconi V 16₂₀₄; - Tridentina V 13_{30v}; - cf. Nerses.

prophetarum: prophetarum minores B 27₁₈₂; - lectiones prophetarum V 3₂₁₃; - testimonia prophetarum V. T. de passione et crucifixione Christi V 3_{218v}; - vitae prophetarum, cf. Epiphanius.

proverbia B 24₆₇.

psalmi: psalterium et cantica utriusque Testamenti B 5; 78; 83; Bb 2; - ps. 118 versiculi quidam B 1₁₃₇; - psalmodiarum capitula, cf. David Hobarsetsi.

reges: de regibus Iudaeorum B 31₄₉; - de regibus Armenorum B 31₄₉.

reliquiae: historia de reliquiis D. N. I. C. B 30₄₈.

responsoria: cf. antiphonae seu *Տեղեկիք*.

rituale seu *Տարանգ*: B 17₂; 21₃₀; 42; 43; 72; 73; 74; V 17; 18; 32_{300v}; Bb 100; -

rituale ad Romanum reformatum auctoritate Ioseph Tobiae Augustinowicz V 25.

ritualis partes selectae: ordo baptismi B 61₄₁₉; - benedictio salis V 5_{159v}; - ordinationum liber (pars secunda) B 33; - ordinatio subdiaconi iuxta ritum Byzantinum V 3₁₈₈; anagnostae V 3_{187v}; diaconi V 3₁₈₆; presbyteri V 3₁₈₅; - consecratio doctoris B 28; 32; - consecratio episcopi B 34₁; - id. iuxta ritum Byzantinum V 3₁₈₃; - consecratio catholici B 35₁; - benedictio matrimonii B 61₄₂₄; - benedictiones e rituali Romano V 32₃; - consecrationis monachorum fragmenta B 54; - dimissionis paenitentium fragmenta Bb 100₃₀₁; - consecratio chrismatis B 34_{50v}; 35_{38v}; - id. iuxta ritum Byzantinum V 3_{188v}; - consecratio ecclesiae e pontificali Romano V 3_{190v}; - ordo sepulturae laicorum B 61₄₂₇; - preces in altera die exsequiarum B 61₄₃₅; - de formatione ritualis Armeni V 3_{301v}; - notula de consecratione catholicorum B 35₅₆.

Roma: descriptio ecclesiarum Urbis V 21₁₉₄.

Rozzka, Stephanus Stephanean: grammatica armena B 15₂; - theologiae moralis pars I B 29₃; - auctor kalendarii V 29₁; - auctor ritualis ad Romanum reformati V 25₁.

Samuhel Aniensis: chronici summarii pars alt. V 3_{327v}.

Samuhel, catholicus Arm.: testimonia ex epistula fidei B 31₁₄₃.

sapientia Salomonis B 24₁₁₁; cf. B 37₁₅.

Sargis: cantica B 79₃.

Sarkavag doctor: praecepta V 3₄₅₆.

Sarkavag monachus: de vita et prodigiis eius B 31_{166.166v}.

sententiae B 9₃₇; - morales B 9_{59.60}; - philosophorum B 9₂₅; V 16_{154v}; 165_{173v.190}; - cf. Khosrau Anuširvan.

Sevant, ep.: epistula B 60_{102v}.

Severianus Gabalensis: testimonia de fide B 31_{131v}.

Severus Antiochenus: testimonia de fide B 31_{120v}.

Silvester (s.), papa: testimonia de fide B 31₁₁₁; - cf. Constantinus.

Simeon, cf. Symeon.

Sion, catholicus Arm.: canones XXII B 60₁₁₂.

Socrates: de paschate fragmenta duo B 60_{129v}.

sphaera: tractatus de sphaera V 15₁₁₆.

Stephanus: cantica B 79_{23.211}.

Stephanus doctor: epistula ad quemdam Stephanum doctorem V 16_{228v}.

Stephanus Lehatsi, interpres operum Pseudo-Dionysii Areopagitae B 66.

Stephanus presbyter: de compositione hymnorum V 16₁₀₁.

Stephanus presbyter, filius Iohannis: tractatus de computo Bb 100_{265v}.

Stephanus Siunetsi, ep.: epistula de fide V 7₁; - excerptum V 14₂₆ (catena in Danihelem); - testimonia de fide B 31_{145v}.

Stephanus Stephanean, vide Roszka.

Summus pontifex: summorum pontificum catalogus V 3₂₄₉; - de summo pontifice et patriarchis B 9₅₅.

Symeon, catholicus Albanorum: canones V B 60₁₃₀.

Symeon I, catholicus Arm.: epistula ad clerum et populum Constantinopolitanum B 65 (VI).

Symeon, discipulus Hacıatur: epistula ad Oskanum V 16_{229v}.

Symeon ep.: testimonia de fide B 31₁₃₃.

Symeon monachus (= Garnetsi), interpres institutionis theologicae Procli B 77.

Symeon Siunaketsi: testimonia de fide B 31_{135v}.

synodus, cf. concilia.

Teleareneus ep.: testimonia de fide B 31₁₃₃.

testamenta XII patriarcharum V 1_{268v}.

Thaddeus ap. (s.): canones B 60₂₀.

Theodotus, ep. Ancyranus: testimonia de fide B 31_{130v}.

theologica: de orthodoxa confessione fidei B 31₅₁; - de traditione fidei B 31_{96v}; - liber confirmationis et radix fidei adversus Arianos et dyophysitas B 31₁₀₇; - de unione naturarum in Christo V 16₂₀₆; - de nominibus Salvatoris B 31_{169v}; - typi et antitypi Veteris et Novi Testamenti V 1₂₉₁; - de septemplici spiritu Dei B 30₅₀; - de virtutibus theologicis B 9₅₃; - expositio brevis de sacramentis B 9₅₂; - controversiae de sacramentis V 21₂; - quaestiones de sacramentis B 9₄₇; 30₅₀; V 21₅₈; - de matrimonio V 19₁₉₀; - theses theologicae e latina lingua translatae V 22.

Theophilus Alexandrinus: testimonia de fide B 31₁₁₈.

Theophilus Teovpatsi, ep.: testimonia de fide B 31₁₃₂.

Thomas Aquinas (s.): summa theologica, III, qu. 60-90; suppl., qu. 1-68 B 45; - fragmenta summae contra Gentiles latine B 45_{1.2.392.393}.

Thomas Medzophetsi: de officio divino V 16₆₁.

Timotheus Alexandrinus: testimonia de fide B 31_{118v}.

Tiran (?), catholicus Arm.: epistula fidei ad Seneherim (excerptum) B 31₁₄₃.

Tiridates, cf. Constantinus.

Titus, cf. Vespasianus.

Titus Antiochenus: testimonia de fide B 31₁₂₀.

Vadšagan, archiep. Albanorum: statuta canonica B 60_{114v}.

Vahram Sevlerntsi: dictum B 9_{51v}.

Vardan Alouanetsi: de sermonis partibus B 31₁₆₈.

Vardan Areveltsi: historia B 30₃₀₇; - scholia in sacram scripturam V 7₂₂₃; - quaestiones de evangeliiis V 3₃₆₉; - de sacrificio missae V 7_{231v}; - breves enarrationes in varia argumenta V 3₃₉₅.

varia B 9^{44v. 45. 47v. 48. 48v. 49. 51. 51v.}
 ventus: rota ventorum B 76^{95v.}
 Vespasianus: narratio de Vespasiano et
 Tito deque excidio Hierosolymitano B 9^{44.}
 vidua: narratiuncula de vidua quadam et
 filio eius B 9^{57v.}
 Villefroy, cf. Gabrihel a Villafori.
 vitae vel passionis sanctorum, vide eorum
 nomina.

Vitalis (s.) papa: testimonia de fide B
 31^{112.}
 Zacharias doctor: epistula ad Oskanum
 V 16^{229av.}
 Zeno imp.: testimonia ex epistula ad con-
 cilium Chalcedonense B 31^{136.}
 Zenobius ep. testimonia de fide B
 31^{131v.}

II.

CODICUM LIBRARII, ADNOTATORES ETC.

Abraham monachus B 4^{245.}
 Abraham, diaconus in Khrni V 6.
 Alamal B 77^{264v.}
 Alexander V 24^{111v.}
 Alexianus monachus B 78^{91v. 187v. 267v.}
 Alexianus presbyter B 5^{252v.}
 Allatius, Leo C 1; 2.
 Antonius Meltentsi, ep. B 82^{139v. 364v.}
 Arakhel, Hačatour B 59.
 Arsenius, monachus in Rubro monasterio
 B 72^{175.}
 Asar Sebastatsi B 9^{43v.} (add.); 37^{4. 14v.}
 Assemani, I. S., praefectus Bybliothecae
 Vaticanae V 9^{1.}
 Astouadzatour Holstiveriktsi (pictor) Bb
 100^{7.}
 Atom V 24^{293.}
 Aucher, Paschalis B 26 integ.
 Avetikh Sedšovtsi V 31^{131v.}
 Azarias Dšoulayetsi V 2^{22. 32.}
 Bašgoulean, Sahak V 29^{136.}
 Borgia, Stephanus, S. C. de Propaganda
 Fide a secretis, deinde S. R. E. card. B
 54 integ.; 61^{3.}
 Carini, Isidorus, praefectus Bybliothecae
 Vaticanae V 14^{1.}
 Constantinus B 61^{488.}

Cyriacus (an. 1268) B 61^{417v.}; - (an. 1491-2)
 V 24^{111v.}
 David V 10^{89v.}
 Eleazarus B 85^{211.}
 Elias B 85^{211.}
 Farouhean, Christophorus B 58^{190.}
 Georgius B 88^{1v.}
 Gotzodšaeon, Eotzi V 25^{2.}
 Gregorius, O. P. (an. 1415) B 45^{10v. 391.}
 Gregorius presbyter B 84^{70. 98. 111v. 147. 178v.}
^{349. 379. 379v. 410v.}
 Hačatour Leopoltanus B 60^{iv. 131.}
 Hunanian, Vartan B 55; 56.
 Iacobus diaconus, filius Gregorii V 19^{247v.}
^{248.}
 Iacobus monachus V 1^{580. 580v.}
 Iohannes (saec. XIV in.) B 61^{424.}; - (an.
 1476-7) B 88^{105.}; - (an. 1751) V 28^{109v.}
 Iohannes clericus V 23^{587v.}
 Iohannes diaconus B 84^{349. 410v. 411.}
 Iohannes presbyter B 69^{272v.}
 Iohannes III, patriarcha Constantinopoli-
 tanus B 3^{157v.}; 30^{435v.}; 31^{96.}; V 1^{iv. 308v.}
^{464v. 580. 580v.}
 Iohannes Hizants B 80^{344.}
 Ionas, ep. Sebaſtes B 33^{55.}
 Ioseph, monachus in Ĥartišar B 17^{i. 211v.}

Ioseph, monachus in monasterio s. Theo-
 dori de Dertzik B 67^{73v. 108. 193. 205. 230.}
^{297. 516v. 528. 523v.}
 Isaac Edšmiadzinetsi V 19^{248v.}
 Kalemkiar, Gregorius B 48.
 Karapet monachus V 20^{187v.}
 Kašbarean, Melkhon V 25^{177v.}
 Knap, Sebastianus, O. P. B 38^{86.} et pas-
 sim.
 Mai, Angelus, praefectus Bybliothecae Va-
 ticanae V 2^{3. 35v.}; 3^{1.}; 4^{2.}; 11^{1.}
 Manasses B 21^{305.}
 Martiros, monachus in monasterio Glak
 B 71^{307. 308v.}
 Martos, ep. Altamar V 13^{30.}
 Menas B 2^{214v.}
 Menas († 25 aug. 1637) B 85^{210v. 212. 213.}
 Menas diaconus B 73^{259.}
 Mhițar B 1^{78v. 173v.}
 Michahel Tokațtsi V 1^{580v.}
 Nerses (saec. XI) C 2^{198.}
 Nerses (an. 1631-2) B 80^{450.}
 Nouriganean, Astouadzatour V 30^{117v.}
 Oskan episcopus B 39; 50; 51; 52.

Pastritius, Iohannes, professor in collegio
 Urbano de Propaganda Fide B 10^{308v.};
 11^{viiiv.}; 24^{1.}; 27^{1.}; 30^{ii.}; 31^{iii.}; 36^{i.}; 40⁽ⁱⁱ⁾
 1. 159; 48^{i.}; 53^{1.}
 Piromalli, Paulus, O. P. B 13; 40⁽ⁱⁱ⁾; 53.
 Ruben V 3^{465.}
 Schelstraete, Emmanuhel, praefectus By-
 bliothecae Vaticanae V 2^{13. 19. 36. 58. 54v.}
 Serapion B 81^{351v.}
 Sergius diaconus B 65⁽ⁱⁱ⁾.
 Stephanus (saec. XIII ex.) Bb 100^{84.}
 Stephanus ep. (an. 1577-8) Bb 117^{307.}
 Stephanus, monachus in monasterio Avedš
 V 18^{3v.}
 Stephanus presbyter V 3^{326.}
 Stephanus Ruber seu Karmir B 78^{268v.}
 Symeon presbyter V 4^{14v.}
 Thaddeus V 4^{9. 16v. 20. 40. 55v. 77. 121. 131.}
^{349. 349v. 350.}
 Thomas archiep. V 17^{iv. 71v.}
 Vardan presbyter B 68^{350v. 351v.}
 Younan, filius Menae B 85^{212.}
 Zacharias Siunetsi B 24^{i. 396v.}; V 16^{102v.}
 Zorobabel, filius Lazari V 15^{56v.}

III.

POSSESSORES

Agathangelus Vindocinus, O. Cap. Bb 2.
 Akopean, Nicolaus V 30^{117v.}
 Altemps, Iohannes Angelus dux ab, V 7^{1.};
 10^{150.}
 Astouadzatour, filius Stephani, archiep.
 Tarsensis Bb 100^{351v. 265.}
 Aucher, Stephanus Antonius, ep. Ancyranus
 B 60^{i. iv.}
 Awad, Paulus, archiep. Cyprensis Maroni-
 tarum V 18 cust.; 19^{249v.}; 20 integ.
 Barberini, Franciscus card. Bb 2.
 Basilius presbyter B 68^{350v. 351v.}

Borgia, Stephanus B 51 (olim 214); 60 (olim
 291); 61 (olim 212).
 Čenesilean, Mesrop B 76^{i. 11. 118. 265. 265v.};
 77^{265.}; 78^{2. 13. 164.}
 Čimič Kedzetsi V 19^{248.}
 Ciryus, cf. Kirakos.
 coenobia: s. Crucis in Toul B 71^{1.}; - s. Gre-
 gorii inluminatoris in Urbe B 61^{418.}; -
 s. Salvatoris in Hierusalem B 4^{iiiv.}
 congregationes (s.): pro Ecclesia Orientali
 V 22^{1.}; - s. Officii V 15; 16; 17.
 Constantinus, filius Hețoum cubicularii B

84⁷⁰· 98^{111V}· 147^{154V}· 178³⁴⁹· 379^{379V}·
410^V.
Cuiumgian, cf. Louyoumgean.
ecclesiae: Elisabethopolitana Armenorum
V 23; 24; 25; 26; 27; 28; 29; 30; 31;
32; - s. Praecursoris in Šenkhouš B 85^{212V}·
214; - s. Sergii Amidensis B 85^{211V}·
213^V.
Ferahian, Ioseph, ep. Amidensis B 84 sched;
B 88; cf. praef.
Gagits, filius Iohannis Esayean V 23^{2V}.
Garzoni, Agostino B 46^{296V}.
Giustiniani, Marcus Antonius B 55.
Gregorius B 62^{112V}.
Gregorius doctor (an. 1651) B 70^{299V}.
Gregorius ep. (an. 1329) Bb 100^{1V}.
Gregorius, pater Nersetis, Iohannis et Ste-
phani (ann. 1318-1323) Bb 100¹.
Gregorius presbyter (an. 1515) Bb 100^{2V}.
Guiumgian, cf. Louyoumgean.
Habaš, Paulus B 4^{111V}.
Hačatour, frater Pauli et Patouk V 19^{248V}.
Hačatour Ouroupgi B 7^{1V}.
Hesychius, filius Moysi B 69^{272V}.
Hečoum, dominus Coryci V 3³²⁶.
Holubowicz, Nerses B 45³.
Iacobus, baro B 74^{46V}.
Iacobus doctor B 75^{2V}· 178^V.
Iacobus, filius Menae B 80^{1V}.
Iacobus presbyter B 19⁹⁷.
Ioseph peregrinus, filius Mourat V 19²⁴⁹.
Karapet B 23 integ.
Kašparean, Iohannes Avakh V 32 integ.
Kirakos seu Cyriacus, presbyter C 2⁶²· 198^{187V}.
Kirakos presbyter, filius Kanay V 20¹⁸⁷.
187^V.
Kirakos presbyter, filius Michaelis B 80^{344V}.
450[·].
Kolakeatsean, Menas B 72^{175V}.
Larip, cogn. Ter Barzeł B 80^{450V}· 451[·].
Lascaris, Iohannes Paulus, magister ma-
gnus hospitalis s. Iohannis Hierosolymi-
tani Bb 2.
Lazarus ep. B 66.
Lazarus Prehtsi B 72¹⁷⁸.

Louyoumgean, Georgius, filius Michahelis,
filii Petri Chrmisi B 14 integ.; 16¹³³· 163;
21¹· 1V; 46 integ.; 55⁴⁷; 86¹⁴· 120^V; 87^{50V}.
Mardonean, L. Antonius V 29¹¹¹.
Melkhesed, vel Melkheset, filius Alši-bek
B 74⁴⁵· 159[·] 186^V.
Melkhesed, vel Melkhesed B 79^{189V}· 213^V.
Menas B 62^{112V}.
Menas, filius Menae B 80^{1V}· 451^V; - pater
eius B 80^{451V}.
Mhitar presbyter B 62^{115V}.
Mkrtič Hapermantsi B 70^{299V}.
Mouratean, Antonius V 28 integ.
Mouratgan, Mserents B 71¹.
Moyses B 69^{272V}.
Ner V 31^{4V}.
Nurigan, Michahel B 19^{1V}.
Obvesp, Iohannes V 26².
Osgerisean, Iohannes Abraham V 32 integ.
Ottoboniana bybliothea V 10¹¹.
Pakin B 73^{259V}.
Pasquale Armeno B 2¹.
Patouk V 19^{248V}.
Patruban, Stephanus V 28 integ.
Paulus V 19^{248V}.
Petrus de Valle V 8^{1V}· 16[·].
Piromalli, Hyacinthus V 16^{1V}.
Roszka, Stephanus Stephanowicz B 45³· 2V.
Santorius, Franciscus Antonius card. Bb
100³; 117³.
Sembat, filius Constantini Armenorum con-
testabilis B 61^{417V}.
Stephanus, archiep. Tarsensis († 6 iun. 1321)
Bb 100³· 75^V· 84[·] 251^V· 265[·] 298[·].
Stephanus monachus B 71³⁰⁸· 308^V.
Stephanus Keletsi ep. Bb 100^{251V}.
Stephanus de Mus, O. s. Ant., ep. Bb 100³;
117³.
Theodorus B 85²¹⁰· 210^V· 212[·] 212^V· 213[·].
Theodorus archiep. B 76^{128V}.
Torosean, Menas V 30^{117V}.
Toroseants seu Torosowicz, Nicolaus, ar-
chiep. Leopoltanus Arm. B 19².
Ursinus, Virginus card. V 16^{1V}.
Volta, Luigi V 14¹.

IV.

NOMINA VIRORUM ET FEMINARUM

Abgar Armenus B 48.
Abgar, Bartholomeus B 25^{139V}.
Abraham, filius Petri B 71³⁰⁸.
Abraham, mahtesi tēr B 80^{450V}.
Ahr B 73^{259V}.
Albakar B 71¹.
Alexander VII, papa B 19⁹⁷.
Alix, filia Balduini (nat. 7 feb. 1312) B
61¹³· 423^V.
Alout B 71^{308V}.
Alši-bek B 74⁴⁵.
Altēn B 80^{344V}.
Ambakoum († 7 sept. 1301) Bb 100²⁶⁵.
Ambrosius B 13¹⁶⁵.
Amiray B 100 cust.
Ananik B 73²⁸⁰.
Anna B 79^{189V}.
Anouč V 10^{90V}.
Antonelli, Nicolaus card. B 59.
Arakhel lector B 68^{351V}.
Arcucio V 16^{1V}.
Aristaces B 67^{523V}.
Aristaces Tigranocertensis B 65 (II).
Aronne, Pietro Paulo B 65 (II).
Arsenius B 72¹⁷⁵.
Asman diaconus B 67^{523V}.
Assemani, Ioseph Simonius 33⁵⁵.
Astagri (?) V 23 integ.
Astouadzatur. Galal Gregorius Sergius
Nazarin B 80⁴⁵⁴.
Atiḥatoun B 73^{259V}.
Augustinowicz, Iohannes Tobias, archiep.
Leopoltanus Arm. B 15^{5V}; 58^{2V}· 195^V.
Aušin († 26 feb. 1329) Bb 100 cust.
Aušin, filius Sembat contestabilis B 61⁴¹⁸.
Aušin, filius Constantini (nat. 15 aug. 1338)
B 61¹³.

Aušin, rex Arm. B 61⁴³⁷· 438; 84³⁷⁹.
Avakh Laraymantsi († 11 apr. 1519) Bb
100²⁶⁵.
Avetikh diaconus B 85²¹⁰· 212[·] 212^V.
Avetis, fil. Pakin B 73²⁵⁹.
Avetis, praeses monasterii Rubri B 72¹⁷⁵.
Aylar B 73^{259V}.
Azarias B 65 (IX).
Azniu, mater Iohannis III V 1^{580V}.
Bagratunenses B 84⁴¹¹.
Balduinus marescallus B 61¹³· 437[·] 438; 84^{379V}.
Baltat V 24²⁹³.
Barzech i. e. Barzeł, Basilius B 38⁸⁶; 39.
Bašarat B 74⁴⁵.
Basilius, doctor et praeses Amidensis B
78^{268V} (an. 1626); - 85²¹² (an. 1637); - V
20^{187V} (an. 1608).
Basilius, ep. (an. 1346) B 100 cust.
Batroupaneau, Lousik V 23 integ.
Baybars B 61^{417V}.
Bellaud, abbé de B 44 integ.
Benedictus XIII, papa B 58¹⁹⁵.
Bergomi, Bernardus, O. P. B 18^{54V}· 55[·].
Bernatowicz, Christophorus Ioseph B 58^{195V}.
Bohemundus (an. 1343) B 100 cust.
Bottoni B 22^{46A}.
Caesariensis archiep., cf. Ubaldi-Baldeschi,
Fredericus.
Capizucchi, Raymundus, O. P., S. P. A.
magister B 38¹.
Čarlgi, Ohannēs B 71^{2V}.
Činar B 85²¹².
Čiḥaḥi Tiphlisetsi V 16².
Constantinus (an. 1305) Bb 130¹.
Constantinus (an. 1329) Bb 100 cust.

- Constantinus II Gadougetsi, catholicus Arm. V 3³²⁶.
- Constantinus III, catholicus Arm. B 61⁴³⁸.
- Constantinus IV Lambronatsi, catholicus, Arm. B 84³⁷⁹.
- Constantinus, filius Balduini (nat. 17 april. 1313) B 61¹³ 438^v.
- Constantinus, filius Leonis III B 61⁴³⁷.
- Constantinus, filius Sembat contestabilis B 61⁴¹⁸.
- Constantinus, frater Heṭoum I regis B 61⁴¹⁷.
- Constantinus magnus, baiulus Armeniae B 61⁴³⁷.
- Constantinus, O. P. (an. 1415) B 45³⁹¹.
- Constantinus, pater Sembat contestabilis B 61⁴¹⁸.
- Cyriacus, filius Hīdr. B 88^{2v} 108^v.
- David B 88^{108v}.
- David IV, catholicus Arm. B 73²⁵⁹.
- David Aleppensis, catholicus Ciliciae B 65 (II).
- David doctor B 13¹⁶⁵.
- David presbyter B 71^{2v}.
- de Angelis, Iacobus, archiep. vicesgerens B 38¹.
- Demirgi Połos B 71^{2v}.
- Deragopowicz, Iacobus Constantinus B 58^{2v}.
- Dirats B 74¹.
- Dominguez, Gregorius B 13^{II}.
- Donatus, Gregorius B 25^{140v}.
- Dšoharn B 79^{189v}.
- Dšourihān B 71¹.
- Dzarakiun, hoḡa V 19^{248v}.
- Elekhsan B 71³⁰⁸.
- Elekhsan, presbyter in vico Šēnkhouš B 70³⁰⁰.
- Elias, frater Pali B 85^{210v}.
- Elias, presbyter in vico Šēnkhouš B 70³⁰⁰.
- Elis, mater Lazari Preḥtsi B 72¹⁷⁵.
- Elis, mater Stephani monachi B 71³⁰⁸.
- Elisabeth B 78²⁶⁸.
- Elṭkin B 45^{390v}.
- Erardus a Radkersburgo, generalis Capucinatorum B 44²⁰¹⁶.
- Euphemia, filia Balduini (nat. 17 mai. 1326) B 61¹³.
- Eztiḥaṭoun B 73^{259v}.
- Faruchowicz, Christophorus B 58^{2v}.
- Faruchowicz, Stephanus B 58^{2v}.
- Fendouf B 71¹.
- Franco (ca. 1305) Bb 130¹.
- Galal oḡlou Nazarin B 80⁴⁵²⁻⁴⁵⁴.
- Galanus, Clemens B 24¹ 396^v.
- Gaspar (an. 1504) B 71³⁰⁸.
- Gaspar (an. 1636) V 19^{248v}.
- Gaspar (an. 1716) V 24¹.
- Gaspar, frater Pali B 85^{210v}.
- Georgius (an. 1305) Bb 130¹.
- Georgius, avunculus Iohannis Khērnetsi B 45^{390v}.
- Georgius, filius Mserents Mouratḡan B 71¹.
- Gionpaulo (*sic*) B 22⁴⁶⁸.
- Gohar B 85^{210v}.
- Gohar Rhipsime B 85²¹⁰.
- Gouar B 74⁴⁵.
- Goyan (= Iohannes), filius Gregorii (nat. 21 . . . 1319) Bb 100¹.
- Gregorio de Deodati, cf. Gregorius III Pasmaḡean.
- Gregorius (an. 1305) Bb 130¹.
- Gregorius (an. 1320) Bb 100^{251v}.
- Gregorius (an. 1738) V 23^{587v}.
- Gregorius II, catholicus Ciliciae B 65 (III).
- Gregorius, ep. Gumušḡane B 65 (VII).
- Gregorius, frater Stephani monachi B 71³⁰⁸.
- Gregorius monachus (ante an. 1305) Bb 130¹.
- Gregorius monachus (ca. an. 1636) V 19^{248v}.
- Gregorius, monachus in monasterio Glak B 71³⁰⁷.
- Gregorius Ohanian V 23 integ.
- Gregorius, pater Iacobi V 19^{247v}.
- Gregorius III Pasmaḡean, patriarcha Constantinopolitanus B 65 (IV. V. VI).
- Gregorius V, patriarcha Hierosolymitanus B 80³⁴⁴.

- Gregorius Pkot V 10⁹⁰.
- Gregorius, presbyter Rhaedestinus B 60^{131v}.
- Gregorius Tatevatsi B 62^{115v}.
- Gretčoun V 23 integ.
- Gulistan B 72¹⁷⁵.
- Ḥačatur, archiep. Dšoulfensis V 7^{248v}.
- Ḥačatur, ep. Zaytunensis B 84⁴¹¹.
- Ḥačatur maior et Ḥačatur minor, monachi in vico Šēnkhouš B 85^{212v}.
- Ḥačatur monachus, frater Kirakos presbyteri B 80^{344v}.
- Ḥačatur presbyter V 24^{292v}.
- Ḥačatur, presbyter in vico Šēnkhouš B 70^{299v}.
- Ḥačatur: ean, Lazarus V 23 integ.
- Ḥačaturean, Ohannēs aḡa B 71^{2v}.
- Hadriewicz, Andreas B 58^{2v} 195^v.
- Hakobean, Kirakos B 71^{2v}.
- Halapšah V 19²⁴⁹.
- Hamširak B 82^{364v}.
- Harapet B 73²⁶⁰.
- Ḥaṭoun B 74⁴⁵.
- Heṭoum, cubicularius Armenorum, dominus Nrin B 84⁷⁰ 98^{111v} 178^v 349^{379v} 410^v.
- Heṭoum, filius Leonis regis V 2⁴⁶.
- Heṭoum, filius Sembat contestabilis B 61⁴¹⁸.
- Heṭoum I, rex Armeniae B 16^{417v}.
- Hīdr B 88^{2v}.
- Hieremias V 14^{54v}.
- Hllat B 71³⁰⁸.
- Ḥotsadel B 45³⁹¹.
- Hupelian, Giovanni B 84 sched.
- Iacobus Aleppensis B 65 (I).
- Iacobus II, catholicus Arm. B 68^{351v}.
- Iacobus IV Dšoulfensis, catholicus Arm. B 19⁹⁷.
- Iacobus Constantinopolitanus B 65 (III).
- Iacobus, ep. Adanae B 33⁵⁵.
- Iacobus, filius Baṭṭad V 24²⁹³.
- Iacobus lector V 19^{1v}.
- Iacobus et Iacobus Magnus, presbyteri Perusini V 10⁹⁰.
- Iacobus presbyter (saec. XVII) B 31⁹⁶.
- Iacobus presbyter, pater Ioseph monachi B 67^{253v}.
- Igileṭ B 78^{187v}.
- Inaḡ B 74⁴⁵.
- Iob, O. P. (an. 1415) B 45³⁹¹.
- Iohannes († 23 sept. 1518) Bb 100⁹.
- Iohannes (an. 1560) B 71³⁰⁹.
- Iohannes (an. 1636) V 19^{248v}.
- Iohannes (an. 1711) B 65 (VIII).
- Iohannes (an. 1716), unus et alter V 24¹.
- Iohannes (an. 1738) V 23^{587v}.
- Iohannes Baban B 80⁴⁵⁴.
- Iohannes Casimir, rex Poloniae B 19⁹⁷.
- Iohannes IV, catholicus Ciliciae B 84⁴¹¹ 411^v.
- Iohannes V, catholicus Ciliciae B 33⁵⁵ (ut vid., forsitan Iohannes VI); 65 (III).
- Iohannes, diaconus Perusiae V 10⁹⁰.
- Iohannes, ep. in monasterio Amtlounek B 82^{364v}.
- Iohannes, ep. Zaytunensis V 2^{37v}.
- Iohannes Esayean V 23^{2v}.
- Iohannes, filius Maḡsout B 85^{210v}.
- Iohannes, filius Stephani B 80⁴⁵².
- Iohannes Khērnetsi, O. P. († 6 ian. 1347) B 45^{390v}.
- Iohannes, monachus in Šēnkhouš B 85^{212v}.
- Iohannes, oeconomus in monasterio s. Theodori de Dertzik B 67^{523v}.
- Iohannes III, patriarcha Constantinopolitanus B 85²¹⁰ 210^v 211^v 212^v 213; V 19^{248v}.
- Iohannes presbyter V 24^{292v}.
- Iohannes Baptista Constantinopolitanus B 25^{140v}.
- Iohannes Baptista, filius Mkrtiē Hapermantsi B 70^{299v}.
- Ioseph, frater Melkhesed B 74⁴⁵.
- Ioseph, pater Lazari Preḥtsi B 72¹⁷⁵.
- Ioseph Šahaponetsi B 45³⁹¹.
- Isaac, cf. Sahak.
- Isaac doctor B 85²¹⁴.
- Iulitta B 79^{189v}.
- Kanay V 20^{187v}.
- Karapet (an. 1718) B 73^{260v}.

- Karapet doctor, vicarius Menae archiepi-
copi B 70³⁰⁰.
- Karapet doctor, praeses Armenorum Polo-
niae (an. 1607) V 19^{247v}.
- Karapet, ep. in monasterio Ĥartišar B 17¹,
^{211v}.
- Karapet, frater Ciryci V 20^{187v}.
- Karapet, frater Stephani monachi B 71³⁰⁸.
- Khanoum B 74⁴⁵.
- Khert V 14^{54v}.
- Kirakos, cf. Cyriacus.
- Kirakos, ep. in monasterio Rubro B 78²⁶⁸.
- Kirakos, unus et alter, filii Ananik B 73²⁶⁰.
- Kirakos, monachus in vico Šėnkhouš B
85^{212v}.
- Knap, Sebastianus, O. P. B 50 (cf. Borg.
lat. 144, f. 272); 56 (cf. Borg. lat. 144,
f. 271).
- Ĥarip soultan B 85²¹⁰; 212^{212v}; 213²¹³.
- Ĥaripi († 1692) B 80^{450v}.
- Ĥaramn B 73^{259v}.
- Laurentius, O. P. (an. 1415) B 45³⁹¹.
- Lazarus, diaconus in monasterio s. Theo-
dori de Dertzik B 67^{523v}.
- Lazarus, pater Martiros monachi B 71^{308v}.
- Lazarus, pater Zorobabel V 15^{56v}.
- Lazarus presbyter B 84⁴¹¹.
- Lazurowicz, Ignatius B 58^{2v}.
- Ldzag B 85^{210v}.
- Leo contestabilis, filius Sembat B 61^{437v}; 438^{438v}.
- Leo, filius Heťoum I regis B 61^{417v}.
- Leo II, rex Armeniae V 3³²⁶.
- Leo IV, rex Armeniae B 84³⁷⁹.
- Leoni, Paulus, archiep. Akalgikensis B
44²⁰¹⁵.
- Leeuw, Jan de B 47^{29v}.
- Liparid V 2^{37v}.
- Ĥiymat B 85^{210v}.
- Lourdēt, Petrus Simon B 44²⁰¹⁴.
- Lousik V 31^{7v}; 206^v.
- Lucas V 23^{44v}.
- Maĥsout, hoġa B 85²¹⁰.
- Mahtesi († 1695) B 80^{450v}.
- Malek V 19²⁴⁹.
- Manugtius, Gaspar, interpres Armenus
s. Congregationis de Propaganda Fide
B 25¹⁴¹.
- Maran B 85^{210v}.
- Marcus Antonius, filius Abgari V 2³².
- Marcus, monachus in vico Šėnkhouš B 85^{212v}.
- Margarē Bb 117³⁰⁷.
- Margarita B 88^{2v}.
- Maria B 85²¹⁰.
- Maria, uxor Avetikh B 85²¹⁰.
- Marioun, mulier Balduini marescalli B 61
^{437v}; 438^v.
- Martinus (?), O. P. (an. 1415) B 45³⁹¹.
- Martiros, cf. Martyrius.
- Martiros diaconus († 30 sept. 1301) Bb
100²⁶⁵.
- Martiros, pater Alexiani monachi B 78²⁶⁸.
- Martyrius, cellarius in monasterio Ĥartišar
B 17^{211v}.
- Martyrius, ep. Ašotensis V 2^{37v}.
- Mateo di Rivotorto, fra B 22⁴⁶⁸.
- Mattheus V 24¹; 302^v.
- Mattheus, presbyter Perusinus V 10⁹⁰.
- Meliton B 73²⁶⁰.
- Melkhan, soror Melkhesed B 79^{189v}.
- Melkhan, mater adoptiva Melkhesed B 79
^{213v}.
- Melkheset, archiep. in monasterio Glak B
71³⁰⁷.
- Melkhiset I, catholicus Arm. V 1^{580v}.
- Melkhon, frater Pali B 85^{210v}.
- Melkhon, mater Stephani ep. Bb 117³⁰⁷.
- Melkhon, pater Mkrtič Hapermantsi B 70^{299v}.
- Melkhon senior, martyr B 70^{299v}.
- Melkonewicz, Vartan B 58^{2v}.
- Menas, archiep. B 70³⁰⁰.
- Menas, archipresbyter († 1634) B 60^{131v}.
- Menas, ep. B 65 (II).
- Menas, filius Dirats B 74¹.
- Menas lector V 24^{1v}.
- Menas monachus B 80^{344v}.
- Menas Slettsi († 1864) B 74^{128v}.
- Menent ĥaťoun V 1^{580v}.
- Mesrop B 85^{212v}.

- Mĥiťar V 24^{292v}.
- Michahel ep. (cons. 23 april. 1346) Bb 100
cust.
- Michahel, frater Ioseph monachi B 67^{523v}.
- Michahel, pater Kirakos presbyteri B 80^{344v}.
- Mitič B 73^{259v}.
- Mkrtič Bb 100².
- Molino, Iohannes B 25^{139v}.
- Mourat, filius Gregorii B 71³⁰⁸.
- Mourat, pater Ioseph V 19²⁴⁹.
- Mourat Šay, pater Iohannis III V 1^{580v}.
- Mourat IV Soultan B 85²¹¹; 212; V 1^{580v};
19^{248v}.
- Movať B 85^{210v}.
- Moyses, avunculus Gregorii III Pasmaġean
B 65 (IV).
- Mrouĥt B 79^{189v}.
- Mseršah V 2^{37v}.
- Mzdo B 74⁴⁵.
- Nadar B 74⁴⁵.
- Nadjarean, Khesbar B 71^{2v}.
- Nana Sakhar Melikh B 85²¹⁰.
- Napať B 85²¹⁰.
- Narod B 88¹.
- Nazarius B 80⁴⁵².
- Neniphar B 73²⁶⁰.
- Nerses, diaconus Perusinus V 10⁹⁰.
- Nerses, doctor V 14^{54v}.
- Nerses, ep. in monasterio s. Theodori de
Dertzik B 67^{523v}.
- Nerses, filius Astouadzatour († 11 feb. 1302)
Bb 100²⁶⁵.
- Nerses, filius Gregorii (nat. 29 oct. 1318)
Bb 100¹.
- Nerses lector V 24²⁹³.
- Nerses presbyter V 24²⁹³.
- Nicolaus B 70^{299v}.
- Nikorowicz, Deodatus Gregorius B 58^{2v}.
- Nonophar V 24²⁹³.
- Nortik B 71³⁰⁸.
- Nran B 73²⁶⁰.
- Olli, Stephanus B 58^{2v}.
- Oscan vel Oskan, ep. B 47¹; 51.
- Ošin, cf. Aušin.
- Oski, filia Theodori B 85^{210v}.
- Oski, mater Theodori B 85²¹⁰; 212.
- Paldasar doctor B 73²⁴².
- Pali Mĥtsi B 85²¹⁰; 212.
- Paťtat B 85^{210v}.
- Paťtin, cf. Balduinus marescallus.
- Panonarikh V 14^{54v}.
- Parsam B 74⁴⁵.
- Paulus, filius Ioseph V 19²⁴⁹.
- Paulus, frater Theodori B 85^{210v}.
- Paulus, pater Čimič Kedzetsi V 19²⁴⁸.
- Petronius, Hyacinthus, O. P., S. P. A. ma-
gister B 25^{137v}.
- Petrovičean, Antonius V 23^{2v}.
- Petrus B 2^{214v}; - V 10^{90v}.
- Petrus, catholici Ciliciae coadiutor B 65
(VIII).
- Petrus, frater Stephani monachi B 71³⁰⁸.
- Petrus de Giambo B 65 (II).
- Petrus presbyter (an. 1415) B 45³⁹¹.
- Philippus I, catholicus Arm. B 85^{211v}; V 7
^{248v}.
- Philippus, pater Melkhesed B 79^{189v}.
- Philippus, presbyter in vico Šėnkhouš B
70³⁰⁰.
- Phriať V 20^{187v}.
- Piomalli, Paulus, V 16²²².
- Pirumowicz, Andreas B 58^{2v}.
- Polayĥaťoun B 73^{259v}.
- Poutaĥłaripi Mĥtsi V 2^{37v}.
- Prauš V 14^{54v}.
- Ramires, Pedro V 17⁷⁸.
- Rhipsime B 71³⁰⁸.
- Rhipsime, filia Menae V 24^{1v}.
- Riciullus, Antonius, ep. Belcastrensis, vices
gerens B 25¹⁴¹.
- Rickiewicz, Thomas Pantaleon B 58^{2v}; 185^v.
- Rigordi, Franciscus B 13¹¹.
- Redosto, Antonio B 65 (II).
- Rossi, Francesco V 16^{1v}.
- Roszka, Stephanus Stephanowicz vel Ste-
phanean B 53¹; 58³; 65 (I).

Sadoun V 14^{54v}.
 Šah Abbas, rex Persarum V 7^{248v}.
 Šah Dšihan I, rex Persarum V 7²⁴⁸.
 Sahak I, catholicus Ciliciae B 65 (IX).
 Sahah ep. B 73^{259v}.
 Sakhar Melikh B 85²¹⁰.
 Šahsouar B 74⁴⁵.
 Saphar († 1634) B 60^{131v}.
 Saphar Melikh B 85^{210v}.
 Sargis (an. 1504-5) B 71³⁰⁸.
 Sargis effendi B 71^{2v}.
 Šarpat V 24²⁹³.
 Sembatakl, filius Leonis contestabilis B 61⁴⁸⁸.
 Sēmpat V 14^{54v}.
 Serapion (an. 1876) B 71^{2v}.
 Serapion presbyter B 81^{351v}.
 Sergius, cf. Sargis.
 Sergius archipresbyter B 71^{2v}.
 Sergius, diaconus in monasterio s. Theodori de Dertzik B 67^{523v}.
 Sergius, ep. Dsnent B 33⁵⁵.
 Sergius, ep. Theodosiopolitanus B 31⁵¹.
 Sergius, filius Gregorii presbyteri Bb 100^{2v}.
 Sergius, hoġa B 85^{213v}.
 Sergius, monachus in vico Šēnkhouš B 85^{212v 213v}.
 Sergius, pater Larip B 80⁴⁵¹.
 Sigismundus III, rex Poloniae B 3^{157v}; V 19^{247v}.
 Simeon, cf. Symeon.
 Simeon Carapiet B 65 (II).
 Simon B 81^{1v}.
 Sisti, Fausto V 16^{1v}.
 Sistus Vezuliensis, O. Cap. B 44²⁰¹⁶.
 Soultan (an. 1688-9) B 85^{213v}.
 Soultan, mater Mkrtič Hapermantsi B 70^{299v}.
 Stefanowicz, Gabrihel B 58^{2v}.
 Stephanowicz, Stephanus, cf. Roszka.
 Stephanus (an. 1504-5) B 71³⁰⁸.
 Stephanus, filius Gregorii (nat. 24 aug. 1323) Bb 100¹.
 Stephanus lector V 24²⁹³.
 Stephanus, pater Iohannis B 80⁴⁵².

Stephanus presbyter (an. 1491-2) V 24²⁹³.
 Stephanus presbyter, pater Menae B 85²¹².
 Stelkiewicz, Gregorius B 58^{2v}.
 Sultana, vide Soultan, mater Mkrtič Hapermantsi.
 Symeon, ep. Hromkla et Bireġik B 65 (III).
 Symeon monachus B 67^{523v}.
 Tagouhi B 85²¹⁰.
 Tagwor B 71³⁰⁸.
 Tamavidz B 61⁴¹⁸.
 Tangħaṭoun B 73^{259v}.
 Tanilean, Lousik Bb 100 cust.
 Tankik B 45³⁹¹.
 Taurez V 24²⁹³.
 Tauṭal B 88^{106v}.
 Tenpetean, Ṭoros B 71^{2v}.
 Tephana B 61⁴¹⁸.
 Thaddeus lector V 24²⁹³.
 Theodorus (an. 1305) Bb 130¹.
 Theodorus, filius Heṭoum B 61^{417v}.
 Theodorus, presbyter in Šēnkhouš B 85^{213v}.
 Thomas, archiep. Golthanensis cf. B 63.
 Thomas, monachus in Ḥartišar B 17^{211v}.
 Timurlenk V 7²⁴⁸.
 Toundš B 78¹⁵³.
 Toroseants, Nicolaus B 19⁹⁷.
 Ubaldi-Baldeschi, Fredericus, archiep. Caesariensis, s. Congr. de Propaganda Fide a secretis B 40 (I)¹.
 Vardan (an. 1305) Bb 130¹.
 Vardan (an. 1504-5) B 71³⁰⁸.
 Vardan (an. 1636) B 81^{1v}.
 Vardan, diaconus monasterii s. Theodori de Dertzik B 67^{523v}.
 Vardan, frater Melkhesed B 74⁴⁵.
 Vardan lector V 24²⁹³.
 Vardan presbyter († 20 mai. 1305) Bb 130¹.
 Vardan, presbyter in vico Šēnkhouš B 70^{299v}.
 Varouli V 24¹.
 Vasak, filius Heṭoum cubicularii Arm. († 29 oct. 1328) B 61¹³; 84^{379v}.

Wartanowicz, Gabrihel B 58^{2v}.

Yalamḥaṭoun B 67^{523v}.

Yanouš V 2^{37v}.

Yarouṭiun Constantinopolitanus B 65 (III).

Yovanēs B 73²⁶⁰.

Yovasaf, hoġa B 85²¹⁰.

Zacharias doctor V 19^{248v}.

Zacharias, praelatus Armenorum catholicorum Constantinopoli B 25^{139v}.

Zal V 16².

Zaploun († 25 mart. 1300) Bb 100²⁶⁵.

Zaġi, Yaroutiun B 71^{2v}.

Zohrap V 16².

V. LOCA

Aegyptus B 61^{417v}.

Aldšikh V 14^{54v}.

Amida B 78^{268v}; 85^{211v 211v 213v 214}; V 20¹⁸⁷; cf. Tigranocerta.

Antslounek B 82^{364v}.

Arzroum, cf. Erzroum.

Ayrarat B 85²¹¹.

Bagdad B 78^{268v}.

Balukli, coemeterium Constantinopoli B 74^{128v}.

Bartzrberd castellum B 61¹³.

Beroea B 24^{396v}; cf. Halab.

Bireġik B 65 (III).

Caffa B 76^{128v}.

Germuk B 70 sched.

Constantinopolis B 65 (IV. V. VI); 74^{128v}; 85^{211v}; 88^{2v}.

Corycos V 3³²⁶.

Cremona V 17^{71v}.

Dertzik B 67^{523v}.

Dsnent B 33⁵⁵.

Dšoufva V 7^{248v}.

ecclesiae: s. 'Abd al-Masiḥ in Šēnkhouš B 85²¹³; - s. Annae Sisensis B 65 (III); - ss. apostolorum Tarsensis B 61^{437v}; - s. Cyriaci Amidensis B 78^{268v}; V 20¹⁸⁷; - s. Dei genetricis Constantinopolitana B 88^{2v}; Bb 100^{251v}; - s. Dei genetricis et s. Sergii B 81^{351v}; - s. Georgii B 65 (IV); -

s. Georgii in vico Ṭvang B 73^{259v}; - ss. Ioachim et Annae Leopolitana B 31⁹⁶; - s. Iohannis Rhaestina B 60^{131v}; - s. Marci Venetiis V 17^{71v}; - s. Mariae Aegyptiacae in Urbe B 44²⁰¹⁵; - s. Mariae Draperis Constantinopoli V 14¹; - ss. Matthei et Barnabae Perusina V 10⁹⁰; - s. Praecursoris in Khrni V 6; - s. Praecursoris in vico Šēnkhouš B 70^{299v}; - s. Sepulchri B 65 (VIII); - s. Sergii Constantinopolitana Bb 117³⁰⁷; - s. Theodori B 71^{2v}; - ss. Vincentii et Anastasii Arantina Bb 130¹; cf. add.

Ekhparapat seu Ekray V 7²⁴⁸.

Erivan B 85²¹¹.

Erzroum B 73^{259 260v}; cf. Karin, Theodosiopolis.

Ezr Virap B 31⁹¹.

Ferraria B 18^{54v 55}.

Ġanġi castellum B 84^{379v}.

Gerla V 29¹³⁶.

Germanicia B 65 (III).

Glak B 71³⁰⁸.

Gumuš-ḥane B 65 (VII).

Habermou B 70 sched.

Haġatgatar, vide ecclesia ss. Ioachim et Annae Leopolitana.

Ḥalab B 84^{411v}; cf. Beroea.

Ḥarberd B 82^{139v 364v}.

- Hierusalem B 4^{III}; 65 (III. VIII); 80³⁴⁴.
 Hromkla B 65 (III).
 India V 7²⁴⁸.
 Irik Bb 100¹.
 Karin B 73²⁵⁹; cf. Erzroum, Theodosio-
 polis.
 Khrni V 6; - monasterium superius B 45³.
^{390v}.
 Khip B 65 (III).
 Leopolis B 3^{157v}; 19¹. 97; 30^{435v}; 31⁹⁶.
 Liga B 73^{260v}.
 Marri B 61^{417v}.
 Mesopotamia B 85^{211v}.
 Missis B 61^{417v}.
 Mliĝ Bb 100^{75v}.
 monasteria: s. Annae B 68³⁵²; - s. Augu-
 stini in Arkhausel Hispaniae V 17⁷⁸; -
 Avedš V 18^{3v}; - ss. Cosmae et Damiani
 in Urbe B 25¹⁴¹; - s. Dominici Ferrariae
 B 18^{54v}. 55; - sanctae fossae (*sourb Virap*)
 V 14^{54v}; - s. Georgii in Antslounek B
 82^{364v}; - Hartišar B 17¹. 211v; - s. Iacobi
 Hierosolymitanum B 65 (IV. VIII); 80³⁴⁴;
 - s. Iohannis Baptistae B 65 (I); - s. Ma-
 carii ad desertum Scetense Bb 2; - s. Me-
 nae V 4^{349v}; - Plendzahankh B 77²⁶⁴; -
 s. Praecursoris in Glak B 71³⁰⁷; - Ru-
 brum (*Karmir*) s. Praecursoris B 72¹⁷⁵;
 78²⁶⁶; - s. Stephani in Aldšik V 14^{54v}; -
 s. Theodori de Dertzik B 67^{523v}.
 Mouš B 71 sched.
 Paperon arx B 61^{417v}.
 Persis B 85^{211v}.
 Perusia V 10⁹⁰.
 Rhaedestum (Rodosto) B 60^{IV}. 131.
 Roma B 65 (I. II); V 4³⁵⁰; 16².
 Sebaste B 5^{252v}; 33⁵⁵.
 Šělpě B 73²⁴².
 Šěnkhouš seu Šěnkhošay B 70²⁹³; 85^{210v}.
^{211v}. 212v. 214.
 Sis B 61^{417v}; 65 (III); 84³⁷⁹. 411.
 Stanislavov B 29³.
 Tabriz B 85²¹¹.
 Taron B 71³⁰⁷.
 Tarsus B 61⁴³⁷; 65 (II).
 Tekir dagh B 60¹⁵¹.
 Tevotsa B 5^{252v}.
 Tigranocerta B 73²⁴²; 76^{1v}; 85^{211v}; cf. A-
 mida.
 Tivrik B 67^{516v}.
 Toul B 71¹.
 Tvang B 73^{259v}.
 Vakhay B 65 (IX).
 Varna V 19^{248v}.
 Venetiae V 17^{42v}. 71v.
 Vrež B 46 integ.

VI.

CODICES ANNORUM NOTIS INSIGNITI

An. 1226-7	V 4.	An. 1440-1	B 67.
An. 1268	B 61.	An. 1476-7	B 88.
An. 1301	V 10.	An. 1491-2	V 24.
An. 1325	B 84.	An. 1504-5	B 71.
An. 1356-7	B 68.	An. 1516	B 17.
An. 1360-1	B 69.	An. 1536-7	B 78.
An. 1415	B 45.	An. 1575	B 82.
An. 1438-9	B 4.	An. 1577-8	Bb 117.

An. 1585	V 17.	An. 1682	B 72.
An. 1590-1	V 6.	An. 1693	V 32.
An. 1592	V 13.	An. 1700	B 65 (VII).
An. 1592-3	B 81.	An. 1709	V 22.
An. 1594-5	B 5.	An. 1711	B 64; 65 (VIII).
An. 1598-9	B 73.	An. 1718	B 15.
An. 1607	V 19.	An. 1722	B 65 (III); V 30.
An. 1608-9	V 20.	An. 1723	B 58.
An. 1619	B 25.	An. 1725	B 29.
An. 1625	V 1.	An. 1735	B 18.
An. 1630	B 30; V 8.	An. 1745	B 20.
An. 1631-2	B 80.	An. 1747-8	V 23.
An. 1632	B 3.	An. 1751	V 28.
An. 1634	B 60.	An. 1757	B 14.
Ann. 1634-7	B 85.	An. 1760	B 65 (IV).
An. 1647-8	B 77.	An. 1765	B 65 (VI).
An. 1651	B 24.	An. 1771	B 14.
An. 1667	B 19.	An. 1772	B 65 (V).
An. 1667-8	B 76.	An. 1779	B 16.
An. 1671	B 38; 40 (I); 51; 56.	An. 1781	V 25.
An. 1674	B 65 (II).	An. 1798	V 29.
An. 1680	B 65 (IX).	Ann. 1907-13	V 33.

VII.

CODICES SINE ANNORUM NOTIS

Saec. X-XI: C 2.	Saec. XVII: B 7. 8. 9. 10. 11. 13. 22. 23. 26.
Saec. XII: B 54.	27. 31. 35. 36. 37. 39. 40 (II. III). 47. 48.
Saec. XII-XIII: C 1.	49. 50. 52. 53. 55. 62. 79; V 11. 14. 16.
Saec. XIII: V 3; Bb 100.	21. 31; Bb 130.
Saec. XIV: B 70; V 7; Bb 2.	Saec. XVII-XVIII: B 21. 28. 34. 57.
Saec. XV: V 24.	Saec. XVIII: B 14. 32. 33. 41. 42. 43. 44.
Saec. XV-XVI: V 18.	46. 59. 63. 65 (I). 66. 75. 87; V 9. 15.
Saec. XVI: B 1. 74. 83; V 2. 5. 12. 20.	26. 27.
Saec. XVI-XVII: B 2.	Saec. XVIII-XIX: B 6. 12. 86.

VIII.
IMAGINES PICTAE

- Adam V 1_{1v}.
altare B 84₁₁₆.
angeli: quattuor tuba canentes B 8_{165v}; -
tuba canentes apud crucem D. N. I. C. B
80_{222v}; - cf. Gabrihel.
Anna, mater Samuhelis V 1_{114v}.
Antonius (s.), eremita B 7₃₇.
apostoli tres B 68_{93v}.
Athanasius (s.) B 60₃₅.
Bartimeus caecus sanatus B 85₈₅.
B. M. V., cf. Maria.
caeci sanati B 68_{220v}; 70_{23·54}; 85_{85·181v}; -
cf. Bartimeus, daemoniacus.
Carpianus B 68₂; 71₂.
cena ultima B 60_{8v}; V 32_{112v}.
Clemens Romanus (s.) B 60₁₆.
clericus B 84_{123v}.
creatio V 1_{1v}.
daemoniaci sanati: caecus et mutus B 70_{29v}; - mutus B 170_{184v}.
Danihel Skevratsi B 84₃₈₁.
David B 7₄₁; V 1_{306v}; 24_{42v}.
diaconus B 84₁₈₉.
discipuli duo B 68₂₆₉.
doctor baculum ab episcopo accipiens B
65 (II).
D. N. I. C., cf. Iesus.
Ephrem Syrus (s.) B 60_{62v}.
episcopus B 8_{28v·101v}; 60_{23v(?)·71v(?)}; 84_{233v}; - baculum novo doctori tradens
B 65 (II).
Eusebius Caesariensis B 68_{1v}; 71_{1v}.
evangelista B 73_{242v}; - evangelistae quat-
tuor V 1_{464v}.
Gabrihel (s.), archangelus B 7_{5v}; 68₁₇₇;
85_{101v}.
Gregorius inluminator (s.) B 7₁₀₂; 65 (I);
82_{192v}.
Heli V 1_{114v}.
Heva V 1_{1v}.
homo genu flexus B 68₂₁₇; - in palman
repens B 7₁₉₇.
Iacobus (s.), apostolus, cum Iohanne B
7_{47v}.
Iacobus Nisibenus (s.) B 8_{94v}.
Iesse arbor B 85₂.
Iesus Christus D. N. a magis adoratus V 32_{20v}; -
praesentatus in templo V 32_{30v}; -
benedicens V 24₁₄₀; - docens B 68₃₂₂; -
sanans B 70_{23·29v·54·158·184v}; 85_{85·181v}; -
cum patre lunatici B 70₄₅; - hydrias in
Cana benedicens B 85₁₆₅; - cum Maria
et Martha B 8_{44v}; - asino insidens B 7
123v; - cum apostolis in ultima cena B
60_{8v}; V 32_{112v}; - genu flexus orans B 70_{86v}; V 32_{92v}; - in horto ab angelo con-
fortatus V 32_{52v}; - apud Annam sacer-
dotem V 32_{56v}; - coram Caipha V 32_{61v}; -
flagellatus a militibus V 32_{66v}; - spinis
coronatus V 32_{71v}; - 'Ecce homo' V 32_{76v}; -
crucem baiulans, cum B. M. V.
V 32_{83v}; - cruci adfixus et angeli tuba
canentes B 80_{222v}; - resurgens B 7_{150v};
80_{128v}; V 32_{131v}; - in caelos adscendens
B 7₁₉₂; 68_{95v}; - sedens inter B. M. V. et
Iohannem apostolum B 69₂₇₃; - librum
tenens B 83_{93v}; - vultus eius B 84₃₂₉.
Iohannes Baptista (s.) B 8₂₄; 65 (I); V
1₄₆₆; 24_{163v}; - caput eius in disco B
7₁₅₈.
Iohannes (s.), evangelista V 1₅₃₉; Bb 100
241v; - Prochoro dictans B 68_{274v}; 71_{238v};
- cum Iacobo fratre eius B 7_{47v}; - cum
D. N. I. C. et B. M. V. B 69₂₇₃.
Ionas sub cucurbita B 7_{56v}.
Ioseph (s.), somnians B 70₄.

- Ioseph ab Arimathea B 68₁₀₄; 70_{79v·136}.
228v; 71₁₄₇; V 1_{502·514}.
Iosue V 1_{89v}.
Isaias V 1₃₆₆.
Lazarus resuscitatus B 8₄₅; 70₂₆₈; V 1₅₀₉.
leprosus mundatus B 70₁₅₈.
Lucas (s.) B 68_{174v}; 71_{118v}; 85_{100v}; V 1_{517v};
Bb 100_{147v}.
lunatici pater Iesum subplicans B 70₄₅.
lychnus B 84_{117v}.
magi tres B 70₅; - magorum adoratio V
32_{20v}.
Marcus (s.) B 68_{100v}; 71_{95v}; 85_{61v}; Bb 100_{91v}.
Maria Deipara (s.) B 8₆₂; 65 (I); 69₂₇₃; V
1_{465v}; - salutata ab angelo B 7₆; 70₁₄₃;
85₁₀₂; V 32_{11v}; - s. Elisabeth visitans B
70₁₄₄; V 32_{17v}; - cum puero Iesu super
iumentum sedens B 70₈; - moriens B
8₅₄; - in caelos adsumpta V 32_{281v}.
Maria et Martha cum D. N. I. C. B 8_{44v}.
martyres duo, adstante carnifice, B 8_{137v}.
Mattheus (s.) B 71_{12v}; Bb 100_{6v}.
Mesrop doctor (s.) B 8₉₂.
Michahel archangelus (s.) B 8₉₉.
mulier ad sepulchrum properans B 71_{93v};
- mulieres *μυροφόροι* B 68₁₀₅; 70_{80v}; 85_{59v}.
mutus, cf. daemoniacus.
Nerses Lambronatsi B 84_{3·273·381}.
Nerses magnus (s.) B 7_{138v}; 8_{30v·193}.
pastor: super gregem vigilans B 70₁₄₇; -
tibicen B 71₁₅₅.
Paulus (s.) V 1_{546v}.
Petrus et Paulus (ss.) B 7_{45v}; 65 (II).
presbyter B 84₁₅₅.
Prochorus, cf. Iohannes.
propheta B 8₈₈; 82_{248v}.
rex (Theodosius?) B 7₃₉.
Rhipsime (s.) B 8₃₄; 82₂₀₀; V 24₁₇₀.
sanctus: stans et volumen in manibus te-
nens B 7_{40v}; - cui Deus Pater e nubibus
adparet B 8₂₀₁.
Simon pharisaeus B 68_{203v}.
Spiritus sanctus: in apostolos descendens
B 8₂; 80_{173v}; - in columbae specie B
84₂₃₁.
Stephanus (s.), protomartyr B 7_{42v}; 65 (I).
Symeon senex B 7₃₄.
templum B 84_{112·113·114·115·203}; - et saepe
inter ornamenta marginalia.
Tiridates rex B 65 (I).
Trinitas cum sanctis V 32_{94v}.
turibulum B 84_{117v·200}.

IX.
IMAGINES AERE IMPRESSAE

- David citharoedus B 16_{133v}.
effigies B. M. V. Czenstochoviensis B 58_{6v}.
figura ss. Trinitatis V 27 integ.
imagines pro mensibus iunii, iulii, octobris
et decembris V 15 (III).
monasterium s. Lazari Venetiis B 16_{1v}.

CONSPECTUS OPERIS

	PAG.
Praefatio	VII
Leges	XIII
Addenda et emendanda.	XVII
Codices Borgiani Armeni 1-88	1
Codices Vaticani Armeni 1-33	197
Codices Barberiniani Orientales 2. 100. 117. 130.	343
Codices Chisiani Orientales 1. 2	357
Adpendix I: concordantia hymnorum, qui codicibus hymnarii insunt, cum editione Constantinopolitana an. 1710 breviarioque Veneto an. 1893.	361
Adpendix II: codicum Borgianorum ordo primus cum hodierno conlatus	366
Adpendix III: codicum Borgianorum ordo penultimus cum hodierno conlatus	367
Index I. Auctores et opera	369
» II. Codicum librarii, adnotatores etc.	380
» III. Possessores	381
» IV. Nomina virorum et feminarum	383
» V. Loca	389
» VI. Codices annorum notis insigniti	390
» VII. Codices sine annorum notis	391
» VIII. Imagines pictae	392
» IX. Imagines aere impressae	393
